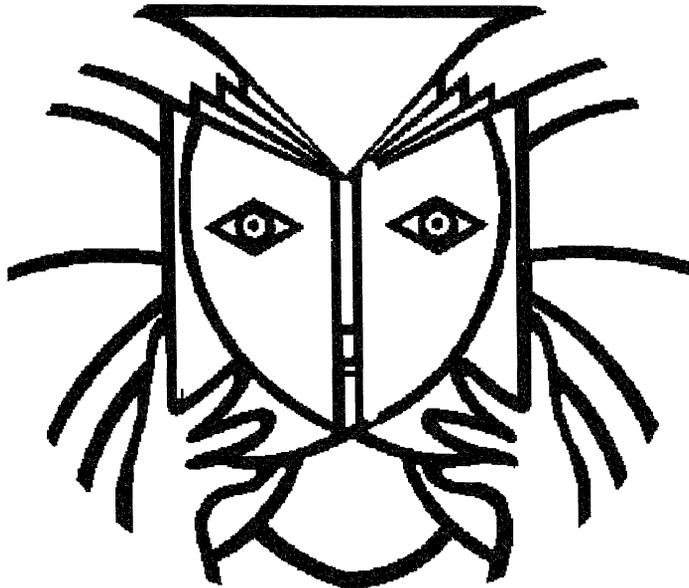




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

***Microfilmed by
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA***

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

***Microfilmé par
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA***

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME I.

TROISIÈME SESSION DU PREMIER PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA.

SESSION 1870.



VOLUME III.

OTTAWA : Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, Rue Rideau.

06009

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION,

VOL. III, SESSION 1870,

DRESSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

	VOL.	NO.		VOL.	NO.
Actes Canadiens.....	6	39	Comptes Publics.....	3	7
Acte concernant la Marine			Comptes de Québec et Ontario.	6	53
Marchande.....	6	42	Cours Monétaire.....	6	40
Agriculture.....	6	80	Cours de Vice-Admirauté.....	5	18
Appel (Cour d').....	6	77	Défalcations.....	5	18
Assimilation des Lois.....	6	45	Dépenses imprévues.....	5	26
Banques.....	3	6	Dépenses et recettes, confédé-		
Banque de Montréal.....	6	38	ration.....	6	56
Banque du Haut-Canada.....	5	24	Département du Revenu de		
Baptêmes, Mariages et Sépul-			l'Intérieur.....	5	30
tures.....	4	9	Dettes publiques.....	6	36
Bateaux-pêcheurs Américains.	6	81	Droits d'auteur.....	6	50
Begley, Mme.....	5	15	Douane de Montréal.....	6	70
Billets de la Puissance.....	5	16	Ecoles Militaires.....	6	58
Brunel, Alfred.....	6	75	Exécutions.....	6	48
Budget.....	6	52	Edifices du Parlement.....	5	19
Bureau de l'Accise, Montréal..	6	69	Exploration Géologique.....	6	86
Bureau de Poste, Montréal....	6	66	Gooderham et Worts.....	6	62
Bureau de Poste, Waterloo....	6	63	Gouverneur-Général.....	6	51
Canal Rideau.....	5	22	Grains.....	5	27
Canal Welland.....	6	68	Havres.....	6	47
Canal de Grenville et Carillon.	5	23	Havre de Québec.....	5	20
Casernes.....	6	59	Havre d'Oakville.....	6	61
Chargements.....	6	37	Ile du Prince-Edouard.....	6	33
Chemins de Fer.....	4	10	Impressions.....	6	46
Chemin de Fer d'Annapolis et			Indemnité aux Sénateurs.....	6	72
Liverpool.....	6	78	Juges.....	6	67
Chemin de Fer Intercolonial...	5	13	Législation Provinciale.....	6	35
Chemin de Dundas et Waterloo	6	65	Licences de Mariage.....	6	54
Chemin de Métapédiac et Risti-			Maisons de la Trinité.....	5	29
gouche.....	6	78	Maître-Général des Postes....	2	3
Chemin du St. Laurent et de			Marins.....	5	29
Gaspé.....	5	14	Marine et Pêcheries.....	4	11
Colombie Anglaise et Ile du			Milice.....	4	8
Prince-Edouard.....	5	35			
Compagnie Manufacturière de					
Cornwall.....	6	71			
Compagnies d'Assurance.....	6	32			
Commutation Seigneuriale.....	6	73			

	VOL.	NO.		VOL.	NO.
Nouvelle-Ecosse (finances).....	5	25	Saisies.....	6	75
Nouvelle-Ecosse (confédération)	6	41	Salles d'exercice.....	6	60
Parjure.....	6	39	Sauvages des Deux-Montagnes.	6	55
Péninsule de Saugéen.....	6	57	Secrétaire d'Etat.....	5	17
Pénitenciers.....	2	5	Service Civil.....	6	64
Pilotes.....	6	44	Service Public, Ottawa.....	6	85
Police riveraine.....	6	47	Shérif de Northumberland.....	6	79
Proclamations publiques.....	6	87	Spencer Wood.....	5	19
Quais.....	6	74	Statistiques.....	2	4
			Statuts.....	5	28
Rapides de Carillon.....	5	21	Tabac.....	6	84
Revenu de l'Intérieur.....	1	1	Tableaux du Commerce et de la Navigation.....	1	1
Réserves du clergé.....	6	76	Territoire du Nord-Ouest.....	5	12
Rideau Hall.....	5	19	Township de Withworth.....	6	87
Rivière Richelieu.....	6	82	Travaux Publics.....	1	2
Rivière St. Jean.....	6	34			

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

- No. 1... MOUVEMENT DU COMMERCE ET DE LA NAVIGATION :—Pour l'année 1868-69.
REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Etat des spiritueux, liqueurs de malt, tabac, cigares, tabac à priser et pétrole manufacturés en entrepôt, du revenu en provenant, ainsi que des timbres, pour 1868-69.

- No. 2... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport du ministre des travaux publics pour 1868-69.

MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

- No. 3... MAÎTRE GÉNÉRAL DES POSTES :—Rapport du maître général des postes pour 1868-69.
- No. 4... STATISTIQUES :—Diverses statistiques du Canada pour 1868, parties 1 et 2.
- No. 5... PÉNITENCIERS :—Rapport des directeurs des pénitenciers du Canada, pour 1868.

— Rapport de do., pour 1869.

MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

- No. 6... BANQUES :—Etat des actionnaires de chaque banque de la Puissance du Canada.
 —Etat des caisses d'épargne des bureaux de poste pour 1868-69.
- No. 7... COMPTES PUBLICS :—Pour l'année 1868-69.

MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

- No. 8... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice pour 1869.
 —Règlements et ordres pour la milice active, les écoles militaires et la réserve. [*Pas imprimés.*]
- No. 9... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Rapports des, dans les différents comtés et districts de la province de Québec. [*Pas imprimés.*]
- No. 10... CHEMIN DE FER :—Chemin de fer du Canada : Etat de ses recettes et dépenses pour 1869. [*Pas imprimé.*]
 —St. Laurent et de l'Outaouais, Compagnie du chemin de fer du : Rapport pour 1869. [*Pas imprimé.*]
- No. 11... MARINE ET DES PÊCHERIES :—Rapport du département de, pour 1868-69.

MATIERES DU VOLUME No. 5.

- No. 12... TERRITOIRE DU NORD-OUEST :—Documents relatifs aux récents événements de ce territoire mentionnés dans le discours du trône.
 —Rapport des délégués chargés de négocier l'acquisition du territoire.
 —Etat des dépenses de la mission de l'honorable Joseph Howe à la Rivière-Rouge. [*Pas imprimé.*]
 —Copie des instructions aux arpenteurs envoyés au Territoire, et arrêtés du conseil, rapports et autres documents à ce sujet, avec indication du nombre de personnes employées et de leurs salaires.
 —Rapports sur la confection de chemins de la Baie du Tonnerre au Fort Garry,—détails sur les travaux exécutés et leur prix de revient, et copie des arrêtés du conseil et des instructions relatifs à ces travaux.
 —Etat des personnes nommées ou agissant comme agents du gouvernement au territoire du Nord-Ouest, avec indication de leurs salaires, etc. [*Pas imprimé.*]
 —Rapport de Donald A. Smith, éc., sur les affaires du territoire.

- No. 12.. TERRITOIRE DU NORD-OUEST :—Rapport du Vicaire-Général Thibault, sur le même sujet.
- Rapports des ingénieurs sur la voie de communication par eau, jusqu'à la Rivière-Rouge, proposée par M. Dawson.
- No. 13... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Rapport annuel des commissaires.
- Etat supplémentaire des dépenses se rattachant au tracé et à l'administration depuis le 1er avril 1868. [*Pas imprimé.*]
- Copie des arrêtés du conseil et correspondance avec le gouvernement impérial au sujet de l'emprunt.
- Etat des frais se rattachant à la charge des commissaires de ce chemin, y compris les frais de route.
- Rapports sur les contrats abandonnés et réadjudgés, indiquant le nom des cautions et les sommes par elles payées.
- Etat des personnes employées au tracé dans le comté de Northumberland, avec indication de leurs salaires. [*Pas imprimé.*]
- No. 14... CHEMIN ST. LAURENT ET GASPÉ :—Copie de rapports, estimations et autres documents y relatifs. [*Pas imprimés.*]
- No. 15... BEGLY, MME. :—Documents relatifs à la réclamation de cette dame pour douaire sur des terres de l'artillerie à Ottawa. [*Pas imprimés.*]
- No. 16... BILLETS DE LA PUISSANCE :—Etat des billets en circulation et de la réserve en argent, etc., pour les racheter le 9 février 1870—Moyenne de la circulation du 1er juillet 1869 au 31 janvier 1870—montant possédé par les banques et circulation des billets de banque durant la même période.
- Etat des billets en circulation du 1er octobre au 1er février 1870, et de la réserve d'or et de bons pour les racheter.
- Etat des espèces et des bons que l'on aurait eus, sous le système proposé par le gouvernement, comme garantie de la circulation durant la même période.
- No. 17.. SECRÉTAIRE D'ETAT :—Rapport annuel du, pour 1868-69.
- No. 18... COURS DE VICE-AMIRAUTÉ :—Etat en forme de tableau des actions entrées dans chacune, depuis le 1er juillet 1867. Le montant des frais taxés dans chaque cas. Le montant des honoraires des juges, des registrateurs et des prévôts dans chaque cas. La nature des actions, savoir : s'il s'agit de sauvetage, de collision, gages ou de quelque autre cause. [*Pas imprimé.*]
- No. 19... EDIFICES DU PARLEMENT :—Etat des frais d'entretien des édifices du parlement et des département à Ottawa, du 30 juin 1868 au 30 juin 1869, y compris les salaires du surintendant, des employés et gardiens en charge, avec indication détaillée de toutes les dépenses faites pour installations, change-

- ments, terrassements, éclairage, chauffage, ventilation, ameublement, et de toutes autres dépenses faites pour les dits édifices publics ou leur entretien.
- No. 19... **EDIFICES DU PARLEMENT**:—Copies des comptes d'ouvrages et de matériaux remis au gouvernement et soumis aux arbitres de la Puissance pour les édifices du Parlement, avec copies des témoignages rendus par devant les dits arbitres et leur décision ; aussi l'état officiel des comptes du département des travaux publics, indiquant les divers mesurages et les quantités de matériaux, avec tous ordres en conseil et autres documents y relatifs. [*Pas imprimé.*]
- RIDEAU HALL, OTTAWA**:—Etat des frais de réparation et entretien de Rideau Hall, Ottawa, et de Spencer Wood, Québec, depuis le 30 juin 1868. [*Pas imprimé.*]
- No. 20... **HAVRE DE QUÉBEC**:—Rapport fait par T. Trudeau, écr., député ministre des travaux publics et M. Ross, sur le havre de Québec, avec copie des instructions données à ces messieurs, dans le cours de l'automne dernier, ainsi que les pétitions et les mémoires qui ont donné lieu à ce rapport.
- No. 21... **RAPIDES DE CARILLON**:—Etat détaillé de toutes les sommes dépensées pendant les cinq dernières années par le gouvernement en améliorations, depuis le pied des rapides de Carillon jusqu'aux ouvrages situés le plus avant sur l'Ottawa et sur ses tributaires, pour faciliter la descente de bois équarri et des billots, etc., etc.
- No. 22... **CANAL RIDEAU**:—Etat détaillé de toutes les dépenses faites sur le canal Rideau, depuis 1864 jusqu'à ce jour ; aussi un état des constructions nouvelles, telles que ponts et écluses, faites depuis 1864 ; les ordres en conseil y relatifs, le pris de chacun de ces ouvrages et le nom des personnes auxquelles il a été payé ; un état des sommes d'argent qui ont été affectées pour les réparations ou les additions pendant l'espace de temps ci-haut énoncé, avec mention de la manière dont ces sommes ont été dépensées. [*Pas imprimé.*]
- No. 23... **CANAL DE CARILLON ET GRENVILLE**:—Renseignements détaillés concernant les dépenses et les réparations faites sur le canal de Grenville et Carillon, dans le cours des trois années dernières, avec les pétitions et pièces y relatives ; un état du tonnage des navires qui ont remonté ou descendu le dit canal dans ces mêmes années ; copie de toutes correspondances, pétitions et autres pièces ayant trait au barrage qu'on se propose de construire sur la rivière Ottawa, à Grenville, afin d'alimenter le dit canal durant l'étiage. [*Pas imprimé.*]
- No. 24... **BANQUE DU HAUT-CANADA**:—Correspondance entre le gouvernement et les syndics, rapports des syndics, état du passif, des immeubles et autres propriétés de la banque, et des dépenses des syndics.
- No. 25... **NOUVELLE-ÉCOSSE**:—Correspondance avec le gouvernement impérial ou quel qu'un des gouvernements provinciaux au sujet des nouveaux arrangements financiers conclus avec la Nouvelle-Ecosse, et copie des procédures adoptées par la législature d'Ontario pour censurer les dits arrangements.
- No. 26... **DÉPENSES IMPRÉVUES**:—Etat des déboursés pour ces dépenses, du 1er juillet 1869 au 28 février 1870.
- No. 27... **GRAIN**:—Etat du grain importé du 1er avril 1837 au 1er avril 1869.

- No. 28... STATUTS :—Rapport de leur distribution. [*Pas imprimé.*]
- No. 29... MARINS MALADES :—Rapports annuels sur le fonds des marins malades et en détresse, etc., pour 1868-69.
- MAISONS DE LA TRINITÉ, QUÉBEC ET MONTRÉAL :—Comptes du fonds.
- No. 30... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Liste des personnes qui ont subi un examen pour entrer dans le département du revenu de l'intérieur et rapport des réunions tenues par le bureau. [*Pas imprimés.*]
- No. 31... COLOMBIE ANGLAISE ET ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :—Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance au sujet de l'admission de ces provinces dans l'Union.

MATIERES DU VOLUME No. 6.

- No. 32... COMPAGNIES D'ASSURANCE :—Comptes fournis par elles.
- No. 33... ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :—Correspondance et pétitions relatives au retrait de la subvention pour le vapeur voyageant entre cette île, Pictou et le Port Hood, et à la subvention du vapeur devant naviguer entre l'Île du Prince-Édouard, Pictou et le Port Hawkesbury, Nouvelle-Ecosse. [*Pas imprimé.*]
- No. 34... ST. JEAN, RIVIÈRE :—Rapports de M. Bent et du Capt. Grant (1849) sur la navigation du St. Jean ; rapport et plans de l'amiral Owen, et plan de M. Hathaway en 1850, et autres documents sur le même sujet. [*Pas imprimés.*]
- No. 35... LÉGISLATION PROVINCIALE :—Correspondance avec les gouvernements impérial et provinciaux au sujet de la législation des provinces, et copie des instructions au gouverneur-général à cet égard.
- No. 36... DETTE PUBLIQUE :—Etat de la dette de la ci-devant province du Canada, en tant que réglée, et les items encore en litige. [*Pas imprimé.*]
- No. 37... NAVIGATION :—Correspondance avec le gouvernement des Etats-Unis, etc., concernant les droits relatifs que paient les navires américains aux ports canadiens comparés à ceux imposés par les Etats-Unis sur les navires canadiens.
- No. 38... BANQUE DE MONTRÉAL :—Etat des sommes payées à cette banque par le gouvernement en 1866, 1867, 1868 et 1869 et de toutes les transactions pour le change, l'intérêt, les bons et effets de la Puissance vendus, etc., et de la moyenne des balances mensuelles au crédit du gouvernement.
- No. 39... PARJURE :—Dépêche déclarant que Sa Majesté ne sera pas avisée de désavouer certaines lois de la dernière session de la législature canadienne, etc.
- No. 40... COURS MONÉTAIRE :—Correspondance avec d'autres gouvernements et rapports de conventions internationales, etc., touchant l'adoption d'un système monétaire uniforme ; et correspondance avec des chambre de commerce, etc., au sujet d'un système monétaire uniforme pour le Canada. [*Pas imprimés.*]

- No. 41... NOUVELLE-ECOSSE, CONFÉDÉRATION :—Correspondance avec la Nouvelle-Ecosse touchant ses griefs contre la confédération. [*Pas imprimé.*]
- No. 42... ACTE DE LA MARINE MARCHANDE DE 1869 :—Dépêche du ministère des colonies au sujet de.
- No. 43... DÉTOURNEMENTS :—Rapport sur les récents détournements dans les départements des finances, et copie des règlements nouvellement adoptés pour l'apurement des comptes publics.
- No. 44... PILOTES :—Etat indiquant les limites de pilotage, le tarif des taux de pilotage, le nombre des pilotes à chaque port du Canada, et dans quels cas le pilotage est obligatoire. [*Pas imprimé.*]
- PILOTAGE, LIMITES DU :—Tarif des honoraires des pilotes, et le nombre de pilotes dans chaque port de la Puissance ;—dans quels cas et dans quels ports le pilotage est compulsoire. [*Pas imprimé.*]
- No. 45... LOIS, ASSIMILATION DES :—Etat des sommes payées sur le crédit des \$20,000 affecté à la commission chargée de rendre uniformes les lois des provinces.
- No. 46... IMPRESSIONS PUBLIQUES :—Copie des soumissions et contrats des impressions pour les départements, de l'impression des statuts, de la reliure et de la papeterie.
- Copie des arrêtés du conseil autorisant des impressions ou de la reliure sans soumission, et état des dépenses à ce sujet. [*Pas imprimé.*]
- No. 47... POLICE DE HAVRE :—Etat des recettes et dépenses de la police de havre, Montréal et Québec, pour l'année 1868-69.
- No. 48... EXÉCUTIONS CAPITALES :—Règles et règlements faits par Son Excellence en Conseil en vertu de l'acte 32-33 Vic., c. 29, sec. 118—au sujet de l'exécution des criminels dans les prisons.
- No. 49... HAVRES :—Rapports d'exploration, plans, etc., au sujet de la construction de havres de refuge sur les lacs Erié et Huron.
- No. 50... PROPRIÉTÉ LITTÉRAIRE :—Correspondance échangée depuis le 30 mars 1869 entre le gouvernement impérial et le gouvernement canadien, de même qu'entre ce dernier et des individus, sur la question de l'autorisation de réimprimer en Canada, sous certaines conditions, les ouvrages britanniques soumis aux droits de propriété littéraire.
- No. 51... GOUVERNEUR-GÉNÉRAL :—Copie de la commission de Son Excellence le Gouverneur-Général et des instructions royales qui l'accompagnent.
- No. 52... BUDGET (SERVICE PUBLIC) :—Pour l'année expirant le 30 juin 1871.
- No. 53... ONTARIO ET QUÉBEC :—Correspondance avec le gouvernement de ces provinces au sujet du règlement de comptes entre elles et état des sommes payées à compte de l'arbitrage. [*Pas imprimé.*]

- No. 54... LICENCES DE MARIAGE :—Copie d'un acte passé par la législature du Nouveau-Brunswick en avril 1869, intitulé : " Acte relatif au licences de mariage " et réservé pour la signification du plaisir de Son Excellence le Gouverneur-Général. Copie de toutes dépêches des lieutenants-gouverneurs de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Bruuswick, depuis le 1er juillet 1867, sur le sujet des lois de mariage de ces provinces, et des pouvoirs que les lieutenants-gouverneurs ont pour émettre des licences de mariage, avec les opinions des jurisconsultes de la couronne dans ces provinces sur la matière. Copie de la commission ou des instructions de la couronne donnant à Son Excellence le Gouverneur-Général le pouvoir d'accorder des licences pour la célébration du mariage en Canada, et copie des délégation accordées à Son Honneur le colonel Francis P. Harding, ci-devant lieutenant-gouverneur, et à Son Honneur Lemuel A. Wilmot, lieutenant-gouverneur actuel du Nouveau-Brunswick, les autorisant à émettre des licences de mariage dans ces provinces. La formule de la licence de célébration de mariage, émise par Son Excellence le Gouverneur-Général ou ses députés nommés à cette fin au Nouveau-Brunswick. [*Pas imprimé.*]
- No. 55... SAUVAGES :—Correspondance au sujet de la reddition des terres des Sauvages Iroquois des Deux-Montagnes et au sujet des difficultés existantes avec les dits Sauvages ; aussi état des réserves qui leur seront offertes ailleurs.
- No. 56... RECETTES ET PAIEMENTS :—Etat des recettes et paiements de la Puissance du Canada, de toutes sources, du 1er juillet 1869 au 28 février 1870.
- No. 57... SAUGÉEN, PÉNINSULE DE :—Etat des terres vendues à cette place de 1856 à 1861, du montant payé, de la quantité vendue et réstant encore à vendre. [*Pas imprimé.*]
- No. 58... ECOLES MILITAIRES :—Liste des cadets qui ont fréquenté les écoles militaires, avec indication du coût des écoles et de la moyenne du coût de chaque cadet. [*Pas imprimé.*]
- No. 59... CASERNES :—Etat des sommes payées pour le casernement des troupes impériales, de 1861 à 1869, inclusivement. [*Pas imprimé.*]
- Copie de toutes les réclamations non réglées contre le gouvernement pour les casernes durant cette période, avec indication de la somme portée en chaque cas au compte de la milice. [*Pae imprimé.*]
- No. 60... SALLES D'EXERCICE :—Etat des salaires et dépenses des inspecteurs de ces salles à Toronto et autres lieux. [*Pas imprimé.*]
- No. 61... HAVRE D'OAKVILLE :—Etat de la somme prêtée par la ci-devant province du Haut-Canada, pour l'amélioration de ce havre, et des prêts subséquents, de l'intérêt payé du principal et de l'intérêt dus, des garanties données, et copie de la correspondance et des arrêtés du conseil à ce sujet. [*Pas imprimé.*]
- No. 62... GOODERHAM ET WORTS, MM. :—Copie des arrêtés du conseil, correspondance, etc., au sujet de la remise de droits d'excise à eux faite à même le crédit affecté aux dépenses imprévues. [*Pas imprimé.*]
- No. 63... MAÎTRE DE POSTE, WATERLOO :—Pétitions et correspondance relatives à la

- nomination d'un maître de poste pour Waterloo (Shefford) en remplacement de H. L. Robinson. [*Pas imprimé.*]
- No. 64... SERVICE CIVIL :—Rapport sur la réorganisation des départements publics ou la classification des officiers en vertu de la 15^{me} section de l'acte su service civil.
- Rapport final des commissaires du service civil.
- No. 65... CHEMIN DE DUNDAS À WATERLOO :—Etat indiquant où en est le compte entre Thos. Robertson et le gouvernement ou sujet des recettes et dépenses de ce chemin pendant que le dit Robertson en était chargé, et quelles mesures ont été prises pour affectuer un règlement. [*Pas imprimé.*]
- No. 66... BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL :—Etat du nombre de ses employés et de leurs salaires. [*Pas imprimé.*]
- No. 67... JUGES :—Correspondance concernant la nomination de juges pour Gaspé et Bonaventure, depuis le 1^{er} juillet 1868 ; et correspondance et instructions au sujet de la cour tenue à Amherst, Iles de la Magdeleine.
- No. 68... CANAL WELLAND :—Correspondance et rapports de l'ingénieur en chargé, depuis juin 1867, au sujet du coursier d'alimentation, etc., à Dunville, de l'alimentation des moulins à eau et des dommages faits à Dunville et au Port Maitland, etc. [*Pas imprimés.*]
- No. 69... EXCISE, BUREAU DE MONTRÉAL :—Etat du nombre de ses employés et de leurs salaires. [*Pas imprimé.*]
- No. 70... DOUANE DE MONTRÉAL :—Etat du nombre des employés et de leurs salaires. [*Pas imprimé.*]
- No. 71... CORNWALL, COMPAGNIE MANUFACTURIÈRE DE :—Copie des arrêtés du conseil, de la correspondance, des baux, etc., concernant le loyer payable pour les pouvoirs d'eau sur le canal Cornwall. [*Pas imprimée.*]
- No. 72... INDEMNITÉ DES SÉNATEURS :—Etat indiquant les sommes payées à chaque Sénateur comme indemnité et frais de route pour la dernière session de ce parlement. [*Pas imprimé.*]
- No. 73... COMMUTATION SEIGNEURIALE :—Copie des arrêtés du conseil, ordres des départements et correspondance avec les trésoriers de Québec et Ontario au sujet du taux d'intérêt accordé, depuis le 4 mai 1859, sur le capital des seigneurs, le capital de la compensation aux townships du Bas-Canada et le capital de la compensation au Haut-Canada, etc. [*Pas imprimée.*]
- No. 74... JETÉES ET QUAIS :—Etat des sommes dépensées pour jetées et quais publics depuis le 1^{er} juillet 1867. [*Pas imprimé.*]
- No. 75... SAISIES :—Etat des saisies depuis le 1^{er} juillet 1867 jusqu'au 1^{er} juillet 1869, pour infraction aux lois de l'excise, avec indication du nom des officiers qui ont fait les saisies et de la récompense qui leur a été donnée. [*Pas imprimé.*]
- Etat des deniers reçus par Alfred Brunel et autres officiers de l'excise, à compte de saisies, depuis le 1^{er} janvier 1866. [*Pas imprimé.*]

- No. 76... RÉSERVES DU CLERGÉ :—Etat de la somme provenant de la vente de réserves du clergé dans le Haut-Canada, en vertu de la 18 Vic., c. 2, et de la somme actuellement payée (ou maintenant due) à chaque municipalité en vertu de cette loi. [*Pas imprimé.*]
- No. 77... COUR D'APPEL :—Rapport et observations du juge en chef du Nouveau-Brunswick et du barreau de cette province sur le sujet du bill proposé pour constituer une cour d'appel ; ainsi que toute correspondance échangée avec des juges ou des fonctionnaires publics sur ce sujet. [*Pas imprimé.*]
- No. 78... CHEMINS DE QUÉBEC ET DU NOUVEAU-BRUNSWICK :—Etat indiquant les montants affectés par le gouvernement canadien, depuis l'union, aux grandes lignes de communication de Métapédiac et Restigouche et de Témiscouata et St. Jean, qui relient les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick ; Aussi un état indiquant le montant qui a été dépensé par le gouvernement du Canada sur le chemin d'Annapolis et de Liverpool dans la Nouvelle-Ecosse, depuis le 1er juillet 1867, etc., etc. [*Pas imprimé.*]
- No. 79... SHÉRIF DE NORTHUMBERLAND :—Détails du compte de \$600 payées au shérif de Northumberland et portées dans les comptes publics. [*Pas imprimé.*]
- No. 80... AGRICULTURE :—Rapport du ministre de l'agriculture pour 1869.
- No. 81... NAVIRES DE PÊCHE AMÉRICAINS :—Correspondance avec le gouvernement impérial et arrêtés du conseil au sujet de l'admission ou de l'exclusion des navires de pêche américains des eaux canadiennes.
- No. 82... RIVIÈRE RICHELIEU :—Rapport de M. Austin, sur les obstacles à la navigation de cette rivière entre St. Jean et Iberville. [*Pas imprimé.*]
- No. 83... PROCLAMATIONS, ETC. :—Etat détaillé indiquant le nombre des proclamations, avis, réglemens, demandes de soumissions, et autres pièces officielles qui ont été insérées, par ordre du gouvernement ou de ses officiers, employés ou commissaires dans le cours de la dernière année fiscale, 1^o dans les journaux canadiens, 2^o dans les journaux étrangers ; aussi un état des sommes payées ou à payer pour les dites insertions. [*Pas imprimé.*]
- No. 84... TABAC :—Etat de la dépense encourue dans chaque province pour la perception du droit sur le tabac canadien en feuille, des frais de route des percepteurs, etc. [*Pas imprimé.*]
- No. 85... SERVICE PUBLIC À OTTAWA :—Etat indiquant les noms de toutes les personnes qui ont été employées, temporairement ou autrement dans le service public, à Ottawa, y compris la Chambre des Communes et le Sénat, depuis le 1er janvier 1868 jusqu'à ce jour, mentionnant séparément les noms des personnes employées dans chaque départements, avec la date de chaque nomination, le montant du salaire et la nature du travail de chaque personne. [*Pas imprimé.*]
- No. 86... EXPLORATION GÉOLOGIQUE DU CANADA :—Sommaire des opérations depuis le dernier rapport de Sir W. E. Logan.

No. 87... WHITWORTH, TOWNSHIP DE :—Etat indiquant 1° Le montant payé annuellement comme compensation en vertu de l'acte seigneurial refondu, à cette partie du township de Whitworth incluse et comprise dans la paroisse de St. Antonin, comté de Témiscouata, telle qu'érigée civilement ou canoniquement, depuis que cette partie du dit township a droit de toucher cette indemnité. 2° A qui et quand cette compensation a été payée. 3° Comment et de quelle manière cette compensation a été dépensée, et par qui, en vertu de quels ordres ou autorité ; avec indication des améliorations effectuées ou qu'on se propose d'effectuer, et dans quels endroits,—les améliorations faites totalement ou partiellement dans la partie de la dite paroisse enclavée dans le dit township devant être distinguées de celles qui ont été faites dans la partie comprise dans la seigneurie. [*Pas imprimé.*]

MOUVEMENT

DU

COMMERCE ET DE LA NAVIGATION

DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

POUR L'ANNEE EXPIREE LE 30 JUIN

1869.

COMPILE SUR LES RAPPORTS OFFICIELS.

Presente aux deux Chambres du Parlement par Ordre de Son Excellence.

S. L. TILLEY, MINISTRE DES DOUANES.



OTTAWA:
IMPRIME PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX.

1870.

*A Son Excellence le Très-Honorable SIR JOHN YOUNG, G.C.B., G.
C.M.G., Gouverneur-Général du Canada, etc., etc., etc.*

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les Tableaux indiquant le Mouvement du COMMERCE ET DE LA NAVIGATION de la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, tels que préparés d'après les rapports officiels à lui soumis par le Commissaire des Douanes.

Le tout respectueusement soumis.

S. L. TILLEY,

Ministre des Douanes.

OTTAWA, 23 Février 1870.

A l'Hon. S. L. TILLEY, C. B.,

Ministre des Douanes,

etc., etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les Tableaux indiquant le mouvement du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada pour l'année fiscale expirée le 30 juin dernier, tels que collationnés et condensés sur les rapports transmis à ce Département par les officiers de 181 ports d'entrée, dans lesquels sont compris ceux de 72 ports secondaires ou stations extérieures.

Les rapports des ports inférieurs ayant été transmis, généralement, avec plus de régularité qu'en 1868, et étant aussi plus complets, les tableaux maintenant soumis pour 1868-69 ont été prêts à être envoyés à l'impression neuf mois plus tôt que ceux de l'année précédente; et l'on espère que les officiers de ces ports devenant de plus en plus familiarisés avec les formes et la nature des rapports officiels exigés d'eux, le Département pourra dorénavant vous soumettre les Tableaux du mouvement du Commerce et de la Navigation du pays à une date encore plus rapprochée à l'expiration de l'année fiscale.

Dans les tableaux de 1867-68 l'on a jugé convenable de combiner ensemble, comme auparavant, le commerce des provinces de Québec et d'Ontario; mais ceux de cette année indiquent séparément le commerce de chacune des provinces qui composent la Puissance, et cet arrangement, outre qu'il possède l'avantage de donner des statistiques commerciales précises de chaque province à l'égard des importations, des exportations et de la navigation, offre le moyen le plus facile et le plus sûr de faire découvrir et corriger toute erreur de fait ou de calcul qui pourrait se glisser dans la combinaison d'une pareille multitude de faits et de chiffres.

Le commerce des différentes provinces est arrangé en sommaires et en états comparatifs, dans lesquels on trouvera réunies les importations, les exportations et la navigation de toute la Puissance.

L'état comparatif No. 12, page 346, fait voir une diminution, dans la valeur des marchandises entrées pour la consommation, au montant de \$4,583,136, les chiffres étant comme suit :

En 1867-8.....	Valeur—\$71,985,306
1868-9.....	“ 67,402,170

Ce montant se répartit comme suit :

1°. Déficit dans les marchandises sujettes à l'impôt.....	\$2,586,354
2°. “ “ libes.....	1,346,991
3°. “ monnaies et lingots.....	647,918
4°. “ réimpressions étrangères d'ouvrages entraînant droits d'auteur.....	1,873

\$4,583,136

Les articles soumis à des droits *ad valorem* sur lesquels l'on remarque le plus grand déficit sous le rapport de la valeur des importations, sont les suivants :—

Lainages—importés en 1868-9—moins qu'en 1867-8.....	Valeur	\$944,779
Cuir ouvres	“	160,702
Toiles,	“	87,208
Cuir,	“	87,612
Cuir à semelles et empeignes,	“	86,208
Passementerie,	“	80,773
Papier et papiers peints,	“	33,026
Soieries, velours, etc.,	“	32,230
Articles non énumérés,	“	74,218

\$1,586,756

Représentant des droits au montant de \$244,910.15.

Les importations de thé, sucre, jus de canne et vins, en 1868-9, ont aussi été moindres que celles de l'année précédente, comme suit :

	Valeur.	Droit.
Thé....Diminution en 1868-69...Lbs.—914,025	\$202,458	\$26,934
Sucre.. “ “ “ 375,844	238,375	Augmentation, 58,549
Vins.. “ “ Galls.—75,219	161,859	17,134

Les rapports font aussi voir une diminution dans l'importation des spiritueux de toutes sortes et les tabacs ouvres, les premiers de 34 pour cent, les seconds d'environ 27 pour cent.

Les quantités de ces articles entrées pour la consommation, et les droits perçus, ont été comme suit :

<i>Spiritueux de toutes sortes.</i>		<i>Tabac à fumer et à priser.</i>	
1867-8—Galls. 1,538,541—Droit	\$1,135,782.	Lbs. 1,390,646—Droit	\$105,814
1868-9— “ 1,015,607 “	812,883.	Lbs. 500,669— “	78,678

Moins en 1869 Galls.	522,934	\$322,899	Lbs.	889,977	\$27,139
----------------------	---------	-----------	------	---------	----------

La diminution générale du revenu s'explique aussi en partie par l'exemption de droits accordée au maïs par ordre en conseil du 24 janvier 1868, et l'abrogation des droits sur les farines et la fleur de froment en 1868.

En 1867-8—Droits perçus sur le maïs.....	\$97,940
“ “ “ les farines et la fleur.....	39,775
	137,679
1868-9 “ “ “ sur le maïs.....	2,241

Perte par le changement de la loi.....	\$135,438
--	-----------

Ajoutez à cela les diminutions mentionnées plus haut, savoir :—

Sur les spiritueux.....	322,899
Sur les tabacs.....	27,136
Sur les lainages et les autres articles mentionnés.....	244,910

Ce qui fait une diminution totale de.....	\$730,383
---	-----------

Comme compensation de cette diminution, une augmentation de revenu, s'élevant à \$225,319, a eu lieu sur les importations de 1868-9 comparées à celles de 1867-8, à l'égard des articles suivants, savoir :—

Cotonnades, liqueur de malt, viandes, aile et bière, articles de fantaisie, verres de couleur, chapeaux d'homme et de femme, locomotives et chars de chemin de fer, articles en caoutchouc, fourrures, mécanismes, huiles rectifiées, livres imprimés et fer.

Le tableau No. 12, qui donne un aperçu comparatif du commerce de la Puissance représenté par la valeur de ses importations et exportations, fait voir une augmentation de \$2,906,893 dans les exportations, les chiffres exacts étant :—

Pour 1868-9.....	\$60,474,781
“ 1867-8.....	57,567,888
	2,906,893
Augmentation en 1868-9.....	2,906,893

Cette augmentation a porté sur les effets suivants :—

- 1.....Produit des mines.
- 2..... “ des forêts.
- 3..... Animaux et leurs produits.
- 4..... Produits fabriqués et navires construits à Québec.

Les exportations des produits agricoles et des pêcheries accusent une légère diminution. Tout le commerce d'importation et d'exportation, d'après les rapports maintenant soumis, présente un montant total de \$127,876,951. Dans ce calcul, j'ai pris la valeur des marchandises entrées pour la consommation, et non pas la valeur indiquée dans la colonne des importations générales, que l'on a des raisons de croire exagérée, en conséquence de ce que des importations transportées d'un premier port d'entrée pour être entreposées à un autre, ont été traitées parfois erronément comme importations à ce dernier port, après avoir été inscrites comme telles au premier, erreur que l'on a pris les moyens d'éviter à l'avenir.

Le tout respectueusement soumis.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

Ottawa, 23 Février 1870.

TARIF CANADIEN,

1868-69.

CÉDULE A.

ARTICLES FRAPPÉS DE DROITS SPÉCIFIQUES :—

	Droits.
	\$ cts.
Animaux, savoir :—	
Chevaux.....	Par tête 15 00
Bêtes à cornes	" 10 00
Porcs	" 2 00
Moutons.....	" 1 00
Acide sulférique.....	Par lb. 0 0½
Beurre.....	" 0 04
Cigares :—Valeur n'excédant pas \$10 par mille.....	Par mille. 3 00
Do n'excédant pas \$10 et de pas plus de \$20.....	" 4 00
Do n'excédant pas \$20 et de pas plus de \$40.....	" 5 00
Do n'excédant pas \$40 par mille.....	" 6 00
Fromage.....	Par lb: 0 03
Café, vert.....	" 0 03
Do rôti ou moulu.....	" 0 04
Chicorée, ou toute autre racine ou végétal employé comme café, brute ou verte	" 0 03.
Chicorée séchée au four, rôtie ou moulue.....	" 0 04½
Poisson salé ou fumé.....	" 0 01
Saindoux et suif.....	" 0 01
Viandes fraîches, salées ou fumées.....	" 0 01
Malt.....	Par minot 0 40
Huiles, savoir :—	
De charbon et kérosene, distillée, purifiée et raffinée.....	Par gallon 0 15
Naphte, benzine et pétrole raffiné.....	" 0 15
Produit du pétrole, charbon, schiste et lignite, non autrement spécifiés.	" 0 10
Sur le pétrole cru.	" 0 06
Savon commun.....	Par lb. 0 01
Amidon	" 0 02
Spiritueux et eaux-fortes, savoir :—	
Eau-de-vie, genièvre, rhum, whisky, esprit de vin, alcool, absinthe contenant des spiritueux, vermouth, et autres liqueurs spiritueuses quelle qu'en soit la force, non autrement spécifiées, sur chaque gallon de la force de preuve d'après l'hydromètre de Sykes, et ainsi dans la même proportion pour toute force plus grande et pour toute quantité moindre qu'un gallon.....	Par gallon 0 80

CÉDULE A.—*Suite.*

	\$	cts.
Cordiaux	Par gallon	1 20
Spiritueux parfumés.....	“	1 20
Teintures médicales.....	“	0 63

SUCRES ET MÉLASSES.

- Sucre:—Tout sucre égal au No. 9 et au-dessus, type de Hollande, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique d'un centin par lb.
- Au-dessous du No. 9, type de Hollande, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de trois quarts de centin par lb.
- Sucre de canne, sirop de sucre ou de canne à sucre, sirop de mélasse ou de sorgho, mélado, mélado concentré, ou mélasses concentrées, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de cinq-huitièmes de centin par lb.
- Sucre de candi, brun ou blanc, et confiseries, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique d'un centin par lb.
- Mélasses employées au raffinage ou à la fabrication du sucre.....Par 160 lbs. 0 73
- Mélasses non ainsi employées, vingt-cinq pour cent *ad valorem*.

CÉDULE B.

ARTICLES SOUMIS À UN DROIT DE VINGT-CINQ POUR CENT AD VALOREM :—

- Casse, moulue,
Cannelle, “
Gingembre, “
Macis,
Muscade,
Poivre, moulu,
Parfums, non spécifiés ailleurs,
Savons parfumés et de toilette,
Piment, moulu,
Cartes à jouer,
Médecines brevetées, ou toutes médecines ou préparations dont la recette ou les ingrédients sont tenus secrets,—recommandées par des annonces, affiches ou étiquettes, pour le soulagement ou la guérison des malades.

ARTICLES SOUMIS À UN DROIT DE DIX POUR CENT AD VALOREM :—

- Cuir à semelles et empeignes.

ARTICLES SOUMIS À UN DROIT DE CINQ POUR CENT AD VALOREM :—

- Livres, publications périodiques et pamphlets, n'étant point des réimpressions étrangères d'ouvrages anglais soumis au droit de propriété littéraire, ni des livres de comptes en blanc ou d'exemples, ni des cahiers à écrire ou de dessin, ni des réimpressions de livres imprimés en Canada, ni de feuilles de musique imprimées.

Fer—savoir :—

- En barre, baguettes, cercles et feuilles,
Tôle du Canada et ferblanc,
Fer en baguettes pour clous et chevilles, rond, carré et plat,
Tôle laminée, tôle à chaudière,
Fil de fer,

- Caractères typographiques.

CÉDULE B.—*Suite.*

ARTICLES SOUMIS À DES DROITS AD VALOREM ET SPÉCIFIQUES.

- Ale, bière et porter, dix pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de cinq centins par gallon en barils, et sept centins par gallon en bouteilles, (5 bouteilles de pintes ou 10 bouteilles de chopines étant censées contenir un gallon.)
- Thé, noir, 15 pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de 3½ centins par lb.
- Thé, vert, y compris le thé du Japon, 15 pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de 7 centins par lb.
- Tabac fabriqué, excepté les cigares, et y compris le tabac en poudre, 5 pour cent *ad valorem*, et un droit de 15 centins par lb.
- Vins de toutes espèces, y compris les vins de gingembre, orange, citron, groseille, fraise, framboise, sureau et gadelle, vingt pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de dix centins par gallon, (5 bouteilles de pintes ou 10 bouteilles de chopines étant censées contenir un gallon.)
- Les emballages suivants, savoir :—Bouteilles, cruches, dame-jeannes, barils à eau-de-vie, fûts ou emballages dans lesquels sont contenus des liqueurs spiritueuses, vins et liqueurs de malt ; et jarres empaillées contenant de l'acide sulfurique, et tous articles non-énumérés dans quelque une des cédules du présent acte, comme frappés de quelque autre droit, et non déclarés francs de droits, seront soumis à un droit de douane de quinze pour cent *ad valorem*.

CÉDULE C.

ARTICLES ADMIS EN FRANCHISE.

ARTS ET SCIENCES :—

- Préparations anatomiques,
Echantillons de botanique,
Collections d'antiquités,
 " monnaies,
 " pierre précieuses,
 " médailles,
Dessins, non à l'huile,
Pierres précieuses,
Médailles,
Echantillons de minéralogie,
Modèles,
Echantillons d'histoire naturelle,
Echantillons de sculpture.

ŒUVRE D'ART, SAVOIR :—

- Bustes de grandeur naturelle, n'étant pas de fontes, ni des œuvres produites par de simples procédés mécaniques,
Fontes, devant servir de modèles pour l'usage des écoles de dessin,
Peintures à l'huile, par des artistes d'un mérite reconnu, ou copies des anciens maîtres par ces artistes,
Statues de bronze, marbre ou albâtre, grandeur naturelle.

DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS ÉNUMÉRÉES, SAVOIR :—

- Acides de toutes sortes, excepté l'acide acétique et sulfurique et le vinaigre.
Alun,
Antimoine,
Argol,
Ecorces servant généralement à teindre,
Barille,
Baies, servant principalement à teindre,

CEDULE C.—*Suite.*DROGUES, ETC.—*Suite.*

Borax,
 Poudre à blanchir,
 Soufre en canon ou en fleur,
 Couleurs et autres articles, quand ils sont importés par des fabricants et peintres de papiers peints, et devant servir à leur industrie seulement, savoir :—
 Bi-chromate de potasse,
 Bleu foncé,
 Gomme anglaise,
 Bleu de Chine,
 Laques en pulpe, écarlates et brun-marron,
 Verts de Paris et verts permanents,
 Blanc satiné et passé au tamis,
 Sucre de plomb,
 Bleu d'outre-mer,
 Terre d'ombre, naturelle,
 Crème de tartre cristallisée,
 Drogues, principalement employées à la teinture,
 Indigo,
 Caillotis,
 Kryolite,
 Oxydes métalliques, secs, moulus, non-moulus, lavés ou non-lavés, non-calcinés,
 Nitre,
 Noix, servant principalement à la teinture,
 Ochres, sèches, moulues, non-moulues, lavées ou non-lavées, non-calcinées,
 Huiles de cacao, résine de pin, huile de palme, dans leur état naturel,
 Phosphore,
 Rouge de plomb, sec,
 Racines médicinales, dans leur état naturel,
 Sel ammoniac.
 Sel de soude,
 Salpêtre,
 Cendre de soude,
 Soude caustique,
 Nitrate de soude,
 Silicate de soude,
 Vitriol bleu,
 Végétaux, employés principalement dans la teinture,
 Blanc de céruse, ou blanc de plomb sec,
 Blanc d'Espagne,
 Bois servant principalement à la teinture,
 Blanc de zinc, sec.

MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES :—

Ancres,
 Alcalis—perlasse, potasse et soude,
 Biscuit et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'Amérique Britannique du Nord.
 Tissus pour bluteaux,
 Outils et instruments de relieurs,
 Chauderets pour les batteurs d'or,
 Pierres meulières,
 Coton à mèche,
 Ciment marin, non moulu,
 Ciment hydraulique,

CÉDULE C.—*Suite.*MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*

- Cloches d'église,
 Dons de hardes pour les institutions de charité,
 Calices,
 Pâte de cacao de la Grande-Bretagne et des provinces de l'Amérique Britannique du Nord,
 Monnaies et lingots, sauf la monnaie d'argent des Etats-Unis,
 Tissus de coton pour souliers de caoutchouc,
 Déchets de coton,
 Laine de coton,
 Tuiles à drainage,
 Toile pour courroies sans fin et tuyaux,
 Papier et toile à émeri,
 Planches électrotypes pour l'imprimerie,
 Instruments aratoires, quand il sont importés par les Sociétés Agricoles pour l'encouragement de l'agriculture,
 Feutre pour chapeaux et souliers,
 Briques réfractaires,
 Pompes à incendie mues par la vapeur, importées par les corporations municipales des cités, villes et villages et pour leur usage,
 Filets et seines de pêche, hameçons, lignes et fil à rets,
 Déchets de filasse,
 Papier et toile de verre,
 Meaux pour les batteurs d'or,
 Feuilles d'or,
 Manufactures de crinolines,—les articles suivants, savoir :—
 Fil pour recouvrir les lames métalliques à crinoline, boucles ou agrafes de cuivre et de fer-blanc, coulisses, paillettes, galon à rainures et fil de métal plats ou ronds, non couverts,
 Vieux cordages,
 Fil de lin pour machines à coudre,
 Pierre à lithographier,
 Planches et bois sciés, savoir : acajou, bois de rose, noyer, chataignier, cerisier et pin résineux,
 Soie torse pour machines à coudre,
 Mécanismes employés dans la construction première des moulins ou manufactures, ne devant pas comprendre les engins à vapeur, chaudières, roues hydrauliques ou turbines,
 Clous, d'alliages différents,
 Clous à bordages,
 Etoupe,
 Tourteaux oléagineux,
 Instruments et appareils de physique, y compris les sphères, lorsque spécialement importés par les collèges, écoles et sociétés littéraires et scientifiques, et pour leur usage,
 Feuilles pour le fabriquement d'articles plaqués,
 Encre à imprimer,
 Presses à imprimer, excepté les presses portatives à imprimer, mues à bras,
 Prunelles,
 Peluche pour l'usage de chapeliers,
 Chiffons,
 Papier et toile sablés,
 Navires—Lampe d'habitacle,
 " Poulies de navires et des patentés pour poulies,
 " Etamine,

CÉDULE C.—*Suite.*MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*

Navires—Câbles, chaînes de fer, de plus d'un demi pouce, liés ou munis d'anneaux ou non,

- “ Compas,
- “ Caps-de-moutons,
- “ Faux sabords,
- “ Tampons de pont,
- “ Courbes de fer,
- “ Mâts de fer ou parties d'iceux,
- “ Pompes et garnitures,
- “ Lisoirs de fer,
- “ Anneaux,
- “ Roues de poulies,
- “ Lampes à signaux,
- “ Gouvernails,
- “ Coins,
- “ Manœuvres, en fil de fer,

Et les articles suivants lorsqu'ils sont employés pour les navires seulement, savoir :—

- Câbles, de chanvre et d'herbe,
- Cordage,
- Toile à voiles ou canevas Nos. 1 jusqu'à 6,
- Vernis, noir et luisant,

- Feuilles d'argent,
- Chevilles d'alliages différents,
- Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe,
- Planches stéréotypées pour l'imprimerie,
- Gournables,
- Soie torse pour chapeaux, bottes et souliers,
- Placage en bois ou en ivoire,
- Soie tissée ou torse pour tissus élastiques,
- Coton do do do
- Tissus en cuivre rouge ou jaune,
- Tissus de laine pour souliers de caoutchouc,

MÉTAUX :—

- Cuivre jaune—en barres, en baguettes, en feuilles et en morceaux,
- Manivelles ébauchées pour bateaux à vapeur,
- do do pour moulins,
- Cuivre rouge—en gueuse, en barres, en boulons, en feuilles et à bordages,
- Fer des espèces suivantes :—
 - En morceaux—galvanisé ou en gueuse,
 - Barres puddlées,
 - Chevilles et boulons, galvanisés,
- Châssis de locomotives, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour les bandages de roues, courbés et soudés,
- Essieux de manivelles, tiges de piston, glissières, tournillons de manivelles et bielles de locomotives,
- Plomb—en feuilles ou en gueuse,
- Litharge,
- Barres de chemins de fer, coussinets en fer forgé ou en acier, jumelles pour lier les lisses (*fish plates*) et essieux de chars, en fer forgé ou en acier,
- Arbres ébauchés pour bateaux à vapeur et moulins,
- Spelter—saumons, feuilles ou gueuses,
- Acier ouvré ou coulé—en barres et en baguettes,
 - “ en plaques taillées en toutes formes, mais non moulées,
- Étain—en barres, en saumons, en gueuses ou granulé,

CÉDULE C.—*Suite.*MÉTAUX.—*Suite.*

Tubes et tuyaux de cuivre rouge, jaune, ou de fer passés à la filière,
 Métal à caractères typographiques, en blocs ou en gueuse,
 Fil de cuivre rouge ou jaune, rond ou plat,
 Métal jaune—en boulons, barres et feuilles pour bordages,
 Zinc—en feuilles, saumons et gueuses.

PRODUITS NATURELS:—

Soies de porc,
 Millet à balai,
 Bulbes,
 Caoutchouc, non ouvré,
 Argiles,
 Charbon de terre et coke,
 Coco, avec ou sans l'écale,
 Bois de liège,
 Ecorce de liège,
 Diamants, non montés,
 Terres,
 Œufs,
 Emeri,
 Farine de blé et de seigle,
 Fibre du Mexique,
 Fibre végétale pour la fabrication,
 Fibrilles,
 Lin, non préparé,
 Argile réfractaire,
 Bois de chauffage,
 Poisson frais, non compris les huîtres ou homards en boites ou petits barils,
 Boitte,
 Fourrures, non préparées,
 Grains de toutes sortes,
 Graviers,
 Graisse et graillons,
 Gomme copale,
 Gutta-percha, non ouvré,
 Gypse, ni moulu ni calciné,
 Cheveux humains, poil de chèvre, d'angola, du Thibet, crin de cheval, soie de porc et
 poil de chèvre de Turquie, non ouvrés,
 Foin,
 Chanvre, non préparé,
 Peaux,
 Houblon,
 Cornes,
 Maïs,
 Farine de maïs,
 Caoutchouc, non ouvré,
 Herbe de Manille,
 Engrais,
 Marbre en blocs bruts, au sciés des deux côtés seulement, ou plaques de ces blocs,
 ayant au moins deux de leurs extrémités brutes,
 Mousse pour les tapissiers,
 Minerais de toutes sortes,
 Osier,
 Peaux vertes,

CÉDULE C.—*Suite.*PRODUITS NATURELS.—*Suite.*

Terre à pipe,
 Brai,
 Plantes,
 Plâtre de Paris, ni moulu ni calciné,
 Pierres précieuses, non montées,
 Rotin pour les empailleurs de chaises,
 Racines,
 Résine,
 Sel,
 Sable,
 Foin de mer,
 Graines, pour les fins de l'agriculture ou de la fabrication,
 Arbrisseaux,
 Peaux, non préparées,
 Ardoise,
 Pierre, non ouvrée,
 Queues, non préparées,
 Ecorces pour les tanneurs,
 Fibre de Tampico, blanche et noire,
 Goudron,
 Chardons à carder,
 Tabac, non fabriqué,
 Filasse, non préparée,
 Arbres,
 Térébenthine, autre que l'esprit de
 Végétaux, pour la cuisine,
 Fibres végétales,
 Huile de baleine, telle que mise en baril à bord du navire et dans l'état dans lequel
 elle a été en premier lieu débarquée,
 Osier pour les vanniers,
 Bois de toutes sortes, non ouvrés,
 Laine:

ARTICLES SPÉCIALEMENT EXEMPTÉS DES DROITS.

Vêtements de sujets anglais décédant à l'étranger, mais domiciliés en Canada,
 Articles importés par le gouverneur-général et pour son usage,
 " pour le service public de la Puissance,
 " pour l'usage des consuls généraux étrangers,
 Articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine, savoir :—

Armes,
 Uniformes,
 Instruments pour les corps de musique militaire,
 Munitions,

Effets de toute espèce, n'étant pas des marchandises, appartenant aux colons et pour
 leur usage immédiat, et apportés par eux, après serment prêté qu'ils ont l'inten-
 tion de s'établir permanemment dans la Puissance.

SOUS LES RÈGLEMENTS ET RESTRICTIONS QUE POURRA PRESCRIRE LE MINISTRE DES
 DOUANES.

Carrosses de voyageurs et voitures chargées de marchandises,—les colporteurs et
 troupes de cirque exceptés,

CÉDULE C.—*Suite.*SOUS LES RÈGLEMENTS, ETC.—*Suite.*

Locomotives, chars à voyageurs, à bagage et à fret, parcourant toute ligne de chemin de fer qui traverse la frontière, tant que les locomotives et chars canadiens seront admis en franchise sous les circonstances analogues dans les Etats-Unis,
Ménageries, chevaux, bestiaux, voitures et harnais des,—
Bagage des voyageurs.

CÉDULE D.

Les articles suivants, du crû et de la provenance des Provinces de l'Amérique Britannique du Nord, pourront être importés en franchise, savoir :—

Animaux de toute espèce,
Viandes fraîches, fumées et salées,
Fruits verts et secs,
Poissons de toutes sortes,
Produits du poisson et de tous autres animaux vivant dans l'eau,
Volailles,
Beurre,
Fromage,
Saindoux,
Suif,
Bois de construction et de charpente de toutes sortes, rond, équarri, scié, mais non d'ailleurs fabriqué en tout ou en partie,
Huile de poisson,
Gypse moulu ou non moulu.

CÉDULE E.

L'importation des articles qui suivent sera prohibée sous peine d'une amende de deux cents piastres et la confiscation des ballots ou colis de marchandises dans lesquels ils seront trouvés, savoir :—

Livres, papiers imprimés, dessins, peintures, gravures et photographies de nature à fomentier la trahison ou la sédition ou d'un caractère immoral ou indécent,
Monnaie affaiblie ou contrefaite.

CÉDULE F.

DROITS D'EXPORTATION.

Billots à bardeau, par corde de 128 pieds cubes.....	\$1 00
Billots à douves, do do	1 00
Billots de chêne, par M.....	2 00
Billots d'épinette, par M.....	1 00
Billots de pin, par M.....	1 00

No. 1.

TABLEAU GÉNÉRAL

(PAR PROVINCES)

DES

PRINCIPAUX ARTICLES

DE

MARCHANDISES ANGLAISES ET ÉTRANGÈRES

IMPORTÉS DANS LA

PUISSANCE DU CANADA ;

Indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navire anglais ou étrangers, ou par terre ; aussi la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terro.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.—Suite. Rhum.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 29,827	Galls. 198	.....	Galls. 29,827	12,868	Galls. 28,567	12,111	\$ 28,553 44
	Etats-Unis.....	.....	1,117	.....	1,117	82	444	184	555 20
	France.....	.....	1,117	.....	1,117	593	918	281	1,323 80
	Autres pays étrangers.....	.....	170	.....	170	38	918	281	734 40
	Provinces de l'A. B. N. Indes Occ. Anglaises.....	.....	4,212	.....	4,212	1,783	8,643	3,411	6,914 40
Whiskey.....	.....	4,987	.....	.....	4,987	2,364	4,225	2,054	3,360 00
	.....	39,196	1,275	.....	40,471	17,525	44,458	18,942	35,566 24
	Grande-Bretagne.....	Galls. 41,443	Galls. 600	.....	41,443	32,493	Galls. 24,254	19,703	19,403 08
	Etats-Unis.....	.....	600	.....	600	428	149	118	119 20
	France.....	.....	600	.....	600	745	488	231	390 40
Spiriteux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, mais n'étant pas du whiskey.....	Autres pays étrangers.....	.....	.....	.....	868	265	73	59	58 40
	.....	41,956	600	.....	42,556	33,216	24,964	20,111	19,971 08
	Grande-Bretagne.....	Galls. 57	Galls. 41	Galls. 41	57	63	109	113	87 20
	Etats-Unis.....	.....	29	.....	29	165	29	86	23 20
	France.....	.....	29	.....	29	261	431	429	344 80
Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée et raffinée.....	Allemagne.....	.....	.....	.....	24	48	.....	48	19 29
	Autres pays étrangers.....	.....	.....	.....	441	537	.....	676	474 40
	.....	Galls. 2,163	.....	Galls. 12,978	15,141	4,753	Galls. 18,924	6,082	2,899 08

Benzine, naphthe et pétrole raffiné.	Grande-Bretagne.....	Galls. 48	.....	Galls. 48	55	Galls. 48	55	7 20
	Etats-Unis.....	.....	.....	19,346	4,528	15,083	3,406	2,263 89
	.....	.....	.....	19,346	4,528	15,131	3,461	2,271 09
	Grande-Bretagne.....	Galls. 10	.....	10	15	8,090	1,760	1 00
	Etats-Unis.....	.....	3,634	4,456	1,760	8,090	1,760	809 00
Produits du pétrole.....	.....	10	.....	8,100	1,775	8,100	1,775	810 00
	
	
	
	
Pétrole cru.....	Etats-Unis.....	.....	.....	Galls. 4,899	735	Galls. 4,899	735	293 91
	
	
	
	
Mélanges—pour les fins de raffinerie.	Etats-Unis.....	Lbs. 307,922	.....	Lbs. 706,049	50,517	Lbs. 2,035,547	44,179	14,855 03
	Provinces de l'A. B. N. Indes Occ. Anglaises.....	.....	.....	.....	2,429	96,194	2,429	702 21
	403,416	1,402,098	706,049	2,511,563	52,946	2,131,541	46,608	15,560 24

Café—vert.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 154,006	.....	Lbs. 154,006	19,279	Lbs. 211,963	28,775	6,959 02
	Etats-Unis.....	47,082	.....	486,667	54,551	430,530	49,114	12,915 90
	France.....	.....	53,227	386,358	.....	3,559	503	106 77
	Allemagne.....	3,279	10,564	.....	13,843	.....	17,528	525 84
	Autres pays étrangers, Provinces de l'A. B. N. Indes Occ. Anglaises.....	442	1,987	1,987	360	9,756	1,576	292 68
Café—moulu ou rôti.....	Provinces de l'A. B. N. Indes Occ. Anglaises.....	24,974	26,374	.....	51,348	.....	26,569	797 07
	.....	8,739	.....	8,739	874	.....	.....	.....
	238,522	91,710	386,358	716,590	82,385	693,905	85,490	20,997 23
	Grande-Bretagne.....	Lbs. 2,452	.....	Lbs. 2,452	244	Lbs. 1,428	224	57 12
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	72	72	82	2 88
Allemagne.....	35	150	.....	205	20	205	20	8 20
.....	2,507	150	72	2,729	296	1,705	276	68 20	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S .				Q U A N T I T É S I M P O R T É E S .				ENTRÉES POUR LA CONSUMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		\$ cts.			
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.—Suite.											
	Fromage.....	14,306	.....	2,074	16,380	3,644	5,500	923 94		
		895	.....	.....	.....	369	369	62 22
Saïndoux et suif		15,201	.....	2,074	17,275	2,074	406	114 84		
		.....	.....	.....	.....	85	155	27 03
		.....	.....	.....	.....	901	6,490	1,123 03
Bic-d'Inde—en vertu des règlements du 24 janvier 1868		39,162	.....	19,522	58,684	9,685	10,263	740 26		
		.....	.....	.....	.....	24	24	2 91
		.....	.....	.....	.....	291	10,287	743 17
Poisson—salé ou fumé.....		8,096	.....	19,522	27,618	9,709	10,287	2,000 11		
				
				
Malt		1,340	.....	.....	1,340	1,206	18,514	2,241 40	
				
				
Bic-d'Inde—en vertu des règlements du 24 janvier 1868		35,760	.....	.....	35,760	53,912	36,024	9,568 00	
		308	.....	.....	308	334	334	123 20	
		36,068	.....	.....	36,068	54,246	36,358	9,651 20	

Viandes — fraîches, salées ou fumées		3,741	.....	786,451	786,451	763	3,391	722	33 91
		971,580	.....	.....	.....	199,896	1,771,498	183,417	17,714 98
		27	.....	.....	.....	2	27	2	0 27
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.		1,400	.....	.....	1,400	522	6,980	288	69 80
		1,000	.....	.....	1,000	90	.....	.....	.....
		977,748	.....	786,451	1,871,257	201,263	1,781,896	184,429	17,818 96
Ale, bière et porter—en futailles.		6,781	.....	.....	6,781	1,599	7,046	1,666	518 90
		.....	.....	145	145	31	145	31	10 37
		6,781	.....	.....	6,781	10	50	10	3 50
Ale, bière et porter—en bouteilles.		73,437	.....	.....	73,437	1,640	7,241	1,707	532 77
	
		73,437	.....	.....	73,437	.....	.....	.....	.....
Thé—vert et Japon		3,166,999	.....	.....	3,166,999	1,061,498	2,393,594	789,260	285,940 13
		1,177	.....	1,252,745	1,257,744	427,798	887,996	301,955	107,452 97
		77,776	.....	.....	293,416	127	227,734	76,081	27,653 53
Thé—noir		3,245,952	.....	1,252,745	4,498,697	1,573,828	3,509,959	1,169,456	421,115 08
	
		900,857	.....	148,180	1,048,037	262,675	561,972	166,848	44,696 70
Provinces de l'A. B. N.		6	.....	.....	6	12	104,605	27,881	7,843 50
		10	.....	.....	10	68	2,749	698	200 91
		70,766	.....	.....	112,812	20,322	31,662	5,137	1,878 76
Provinces de l'A. B. N.		5	.....	.....	5	3	.....	100	22 47
		214	.....	.....	214	100	.....	.....	.....
		971,858	.....	148,180	1,120,038	326,853	701,202	200,664	54,642 34

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.				QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.—Suite. Tabac—manufacturé et à priser...	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		\$	cts.		
	2,431	385,992	2,431	388,423	1,416	2,835	1,486	499 55			
	4,193	.....	340,185	344,378	52,322	175,167	36,601	28,105 33			
	25	.....	2	27	13	25	13	4 40			
	2	.....	2	4	1	2	1	0 35			
Autres pays étrangers.	2	.....	2	4	1	2	1	0 35			
Provinces de l'A. B. N.	6,653	.....	335,992	342,645	53,753	179,033	38,165	28,763 43			
Vins de toutes sortes	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.					
	77,430	.....	4,204	81,634	62,901	65,913	66,760	19,943 18			
	127,973	10,032	4,204	142,209	7,445	5,710	3,948	1,280 55			
	2,973	58,472	.....	61,445	86,021	201,701	95,381	39,246 27			
	84,304	21,884	.....	106,188	11,568	8,444	7,573	2,359 09			
Provinces de l'A. B. N.	151	7,269	.....	7,420	92,030	88,309	81,159	25,082 80			
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	292,833	97,657	4,204	394,694	260,253	370,273	254,348	87,996 89			
	4,120,415	.....	190,927	4,311,342	268,502	2,731,444	158,618	66,869 97			
	73,706	2,407,968	.....	2,481,674	137,519	2,420,162	112,962	52,442 12			
	306,536	.....	.....	306,536	14,518	18,119	1,178	475 69			
Autres pays étrangers.	9,800,711	5,765,057	.....	15,565,768	717,996	10,129,767	461,267	216,614 42			
Provinces de l'A. B. N.	2,301,106	474,463	.....	2,775,569	106,609	3,887,997	169,205	81,181 22			
Indes Occ. Anglaises..	5,440,192	.....	.....	5,440,192	270,465	4,257,704	199,107	92,353 65			
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	6,701,069	5,422,410	622,436	12,545,915	517,023	12,252,969	481,514	212,275 47			
	1,200	.....	.....	1,200	68	1,200	68	24 50			
	251,652	.....	.....	251,652	9,322	1,889,760	58,094	26,334 50			
	7,180,719	2,803,860	.....	9,984,579	272,009	6,836,002	176,096	86,749 01			
Indes Occ. Anglaises..	7,433,571	2,804,000	.....	10,237,571	281,402	85,856	2,285	1,107 85			
Sac de canne, mélado, etc.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	48,397	.....	.....	48,397	8,300	54,553	9,247	2,857 34			
	33,588	.....	.....	33,588	2,291	12,721	2,398	704 06			
	15,901	562	12,613	17,976	2,573	41,065	4,582	1,556 15			
	49	.....	.....	49	1,192	11,055	839	320 30			
Autres pays étrangers.	72	.....	72	29	11,311	915	341 86				
Provinces de l'A. B. N.	98,007	562	12,613	111,182	14,346	130,754	17,913	5,785 70			
Sacre—candi et confiserie	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	43,161	.....	.....	43,161	12,094	50,451	16,001	4,000 25			
	3,604	.....	.....	3,604	1,117	565	186	46 50			
	3,668	.....	.....	3,668	1,276	.....	.....	.....
	40,829	3,604	.....	50,433	14,487	57,016	16,187	4,046 75			
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	210	.....	.....	210	29	210	29	7 32			
	.....	.....	.....	.....	42	515	42	10 50			
	.....	.....	.....	.....	71	725	71	17 82			
			
Epices—savoir : casse, cannelle, gingembre, piment et poivre—moulus	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
			
			
			
			

Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	131,975	6,640,379	.....	6,772,354	113,812	1,670	170,30	73,866 07			
	.....	.....	.....	.....	335,183	4,167,811	49,377	22,151 34			
	.....	.....	.....	.....	36,716	1,307,627	259	103 58			
	.....	.....	.....	.....	29,642	5,177	.....	.....	
Sac de canne, mélado, etc.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	6,701,069	5,422,410	622,436	12,545,915	517,023	12,252,969	481,514	212,275 47			
	1,200	.....	.....	1,200	68	1,200	68	24 50			
	251,652	.....	.....	251,652	9,322	1,889,760	58,094	26,334 50			
	7,180,719	2,803,860	.....	9,984,579	272,009	6,836,002	176,096	86,749 01			
Indes Occ. Anglaises..	7,433,571	2,804,000	.....	10,237,571	281,402	85,856	2,285	1,107 85			
Sacre—candi et confiserie	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	48,397	.....	.....	48,397	8,300	54,553	9,247	2,857 34			
	33,588	.....	.....	33,588	2,291	12,721	2,398	704 06			
	15,901	562	12,613	17,976	2,573	41,065	4,582	1,556 15			
	49	.....	.....	49	1,192	11,055	839	320 30			
Autres pays étrangers.	72	.....	72	29	11,311	915	341 86				
Provinces de l'A. B. N.	98,007	562	12,613	111,182	14,346	130,754	17,913	5,785 70			
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
	43,161	.....	.....	43,161	12,094	50,451	16,001	4,000 25			
	3,604	.....	.....	3,604	1,117	565	186	46 50			
	3,668	.....	.....	3,668	1,276	.....	.....	.....
	40,829	3,604	.....	50,433	14,487	57,016	16,187	4,046 75			
Epices—savoir : casse, cannelle, gingembre, piment et poivre—moulus	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.					
			
			
			
			

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S.					Q U A N T I T É S I M P O R T É E S.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
						Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
						Collis.	Collis.	Collis.	Collis.	Collis.	Collis.	Collis.	\$ cts.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.						95			95	4,173		4,151	1,037 86
Médecines brevetées	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis	France			109		2,590	2,854	31,430		31,812	7,953 24
						12			12	1,510		1,516	379 00
						271	100	2,590	2,961	37,168		37,479	9,370 10
Cartes à jouer.....	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis	France										
						59			59	4,956		3,981	845 25
						5		2	2	69		167	41 75
						34	10		15	644		644	161 00
						7	1		35	1,232		1,795	448 75
						105	11		7	329		427	106 75
								834	118	6,530		6,414	1,603 50
Parfumerie—non ailleurs énumérée	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis	France			169			169	10,569		10,907	2,726 62
						65			834	7,663		7,375	1,843 91
						2			6	5,629		5,291	1,322 75
						242			2	204		204	51 00
									2	27		27	6 69
									1,076	24,092		23,804	5,950 97
Sayon de fantaisie et parfumé.....	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis	France			45,390			45,390	5,191		5,093	1,273 25
						746			8,912	636		636	158 95
						46,126			746	59		59	14 75
									4,308	.....		277	69 25
									55,038	5,886		6,065	1,516 20

Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis	Autres pays étrangers..	Provinces de l'A. B. N.	Indes Occ. Anglaises.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
						3,327,623	3,370,720	4,005,027	3,370,720	10,703,370	201,185	9,035,264	14,043	277	164,121	41,030 03
						1,237,736		286,353		1,544,089		27,335	1,396,040	23	25,323	6,330 75	6,330 75
						4,852,896		141,679		4,994,575		9,482	4,818,666	481,856	10,037	2,509 25	10,037
						9,933,932	3,370,720	4,433,059	3,370,720	17,737,711		354,372	13,691,955	262,784	63,026	15,756 18	15,756 18
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis				6,520				6,520		2,259	9,638	2,856		428 24	428 24
Acide acétique et vinaigre	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis				132	130			262		24	130	3 42	25,323	3 42	3 42
						57,607		800		58,407		9,510	40,163	15,443	10,037	2,316 45	2,316 45
						7,092		70,295		77,387		6,949	78,754	7,068	63,026	1,060 20	1,060 20
						71,221	130	71,095	130	142,446		18,742	128,685	25,390	63,026	1,060 20	1,060 20
Tables de billiard et de bagatelle et garnitures..	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis				2				2		170	170	170	25 50	25 50	
											123	10,034	123	10,034	1,505 10	1,505 10	
											125	10,204	125	10,204	1,530 60	1,530 60	
Cirage	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis				99				99		1,392	1,002	1,002	150 30	150 30	
											150	1,833	150	1,833	274 97	274 97	
											249	3,225	204	2,835	425 27	425 27	
Balais et brosses.....	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis	France	Provinces de l'A. B. N.		67				67		6,523	5,841	5,841	801 21	801 21	
						10				56		2,375	2,375	2,375	356 34	356 34	
						4				4		1,076	1,076	1,076	161 40	161 40	
						1				1		23	23	23	3 49	3 49	
						82				128		9,997	8,815	8,815	1,322 44	1,322 44	
Articles d'ébénisterie et meubles.....	Grande-Bretagne.....	Etats-Unis	France			61				61		3,924	3,924	3,924	588 55	588 55	
						2				454		6,120	6,120	6,120	918 02	918 02	
						2				2		388	388	388	58 20	58 20	
						65				517		10,432	10,432	10,432	1,564 77	1,564 77	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Chandelles et bougies de suif, cire ou de tout autre matériel	Grande-Bretagne.....	55,787			55,787	10,196	59,402	10,890	1,633 60
	Etats-Unis	6		18,772	18,778	3,061	22,332	4,934	740 15
	France.....	11,750			11,750	2,060	17,000	2,703	405 45
	Allemagne.....						5,353	852	127 80
	Autres pays étrangers.						875	138	20 70
	Provinces de l'A. B. N.	3			3	18	3	18	2 70
		67,546		18,772	86,318	16,235	105,015	19,535	2,930 40
Tapis et tapis de foyer	Grande-Bretagne.....	Colis.		Colis.	Colis.	164,136	799	163,568	24,535 34
	Etats-Unis	810		85	895	2,291	85	2,291	343 57
		810		85	895	166,427	884	165,859	24,878 91
Carrosses	Grande-Bretagne.....	Nombre.		Nombre.	Nombre.	5,104	23	5,104	765 60
	Etats-Unis	23		274	275	13,247	275	13,247	1,987 41
		1		274	274	18,351	298	18,351	2,753 01
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis.		Colis.	Colis.	1,040	9	1,040	156 00
	Etats-Unis	9		165	165	3,534	165	3,534	533 26
		9		165	174	4,594	174	4,594	639 26

Chandeliers, grandes et appa-
reils à gaz

Grande-Bretagne.....	Colis.	220		Colis.	220	4,712	220	4,712	706 80
Etats-Unis	2	43		43	43	2,875	43	2,875	431 25
France.....	6			6	6	105	6	105	15 75
Allemagne						2		2	0 30
	228	43		271	271	7,694	271	7,694	1,154 10
Po. celaine, faïence et poterie.....	Grande-Bretagne.....	Colis.		Colis.	Colis.	209,004	25,888	203,098	30,464 25
	Etats-Unis	26,177		138	180	2,659	180	2,815	422 24
	France.....	15		9	9	584	9	584	87 60
	Allemagne.....	26		32	32	1,229	32	1,229	184 42
	Provinces de l'A. B. N.	1		1	1	5	1	5	0 75
		26,228	123		26,357	213,481	26,110	207,731	31,159 26
Cidre	Grande-Bretagne.....	Galls.		Galls.	Galls.	322	1,170	322	48 23
	Etats-Unis	72		3,585	3,655	555	3,655	555	83 15
	France.....	30		50	50	5	50	5	0 75
	1,272	3,436		4,785	882	4,785	882	132 13	
Pendules.....	Grande-Bretagne.....	Colis.		Colis.	Colis.	1,268	135	1,266	189 87
	Etats-Unis	135		8,366	8,366	20,739	8,366	20,739	3,110 95
	France.....	85		85	85	894	85	894	134 10
	Allemagne			4	4	195	4	195	29 25
		220	8,366		8,590	23,094	8,590	23,094	3,464 17
		201	23		224	21,867	224	21,589	3,238 33
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	Grande-Bretagne.....	Colis.		Colis.	Colis.	20,081	191	19,803	2,970 55
	Etats-Unis	192		23	23	539	23	539	80 77
	France.....	4		4	4	390	4	390	58 50
	Allemagne.....	1		1	1	12	1	12	1 80
	Provinces de l'A. B. N.	4		4	4	845	4	845	136 71
		201	23		224	21,867	224	21,589	3,238 33

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S.		Q U A N T I T É S I M P O R T É E S.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.	
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
	Lbs.		Lbs.			Lbs.		\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.								
Cocoa et chocolat	12,198		150	12,198	2,941	11,934	2,896	434 40
	1			151	56	151	56	8 45
	750			750	178	270	86	12 90
	12,249		150	13,099	3,175	12,355	3,038	455 75
Cordage	70,894			70,894	11,208	72,595	11,584	1,737 72
	735			7,475	1,252	7,475	1,252	187 92
	600			735	120	735	120	18 00
	72,229		7,475	79,704	96	600	96	14 44
Bouchons de liège					12,676	81,345	13,052	1,958 08
	38			38				
	505			505	694	89	960	144 06
	29		207	236	4,292	211	4,431	664 65
	463			590	7,244	1,048	10,530	1,579 50
	1,035			60	1,366	43	1,301	195 15
			16	566	3,241	279	1,490	223 50
			223	1,451	16,537	1,670	18,712	2,306 86
Cotons	14,313			14,319	3,390,514	14,143	3,357,250	503,588 57
	13			4,654	118,599	4,654	120,855	18,127 49
	42			13	3,631	13	3,631	644 65
	6			42	7,697	46	8,668	1,300 20
	14,374			6	850	6	850	127 56
			4,654	19,034	3,521,291	19,862	3,491,254	523,688 47

Fruits secs et noix de toutes sortes	Lbs.	3,332,930	Lbs.	3,332,930	Lbs.	3,219,395	Lbs.	116,702	Lbs.	17,505 28
Grande-Bretagne		5,595		1,202,550		1,015,234		35,819		5,372 63
Etats-Unis		598,553		604,505		885,612		42,221		6,333 15
France		345,200		345,300		3375		295		44 25
Autres pays étrangers		2,871,202		3,241,793		2,915,170		142,704		21,405 64
		7,153,480		8,727,078		7,988,786		337,741		50,680 95
Drogues	Colis.	12,097	Colis.	12,097	Colis.	10,794	Colis.	124,283	Colis.	18,642 06
Grande-Bretagne		26		601		601		13,858		2,078 58
Etats-Unis		7		87		37		1,118		167 70
France		2		2		5		645		64 35
Allemagne								200		96 75
Autres pays étrangers										
		12,132		12,737		11,637		140,333		21,049 44
Gravures et étampes	Colis.	65	Colis.	65	Colis.	65	Colis.	5,581	Colis.	837 15
Grande-Bretagne		21		107		167		3,753		563 00
Etats-Unis				33		23		2,134		320 10
France		86		255		255		11,468		1,720 25
Articles de mode et nouveautés	Colis.	1,743	Colis.	1,743	Colis.	1,746	Colis.	227,616	Colis.	34,142 43
Grande-Bretagne		13		493		493		14,697		2,204 62
Etats-Unis		287		293		293		64,907		8,286 07
France		664		1,130		1,132		33,843		5,076 50
Allemagne		6		6		6		282		42 30
Autres pays étrangers										
		2,715		3,665		3,672		331,345		49,701 92
Journaux étrangers										
Etats-Unis				44		44		205		30 70
Pièces de feu, d'artifices										
Etats-Unis				170		170		1,736		260 40
Lames métalliques recouvertes pour crinolines										
Etats-Unis				92		92		5,833		875 74

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S.		QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
	Lbs.	Colis.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		\$ cts.	
EFFETS D'ARMES AD VALOREM.—Suite. Poudre à tirer.	19,757		1,340	19,757	2,660	22,621	3,896	584 41	
	19,757		1,340	21,097	2,928	23,961	4,164	40 20	
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.	34			34	2,541	34	2,541	381 21	
	1		19	19	1,612	19	1,612	241 78	
				1	25	1	25	3 75	
	35		19	54	4,178	54	4,178	626 74	
Verre—Poli et étamé.	323	Colis.	Colis.	Colis.	18,918	308	17,128	2,569 20	
			22	22	554	22	554	83 11	
	26			26	3,224	7	765	114 75	
	47			52	7,446	71	9,905	1,485 75	
	3			3	360	3	360	54 00	
Verre—Point, etc.	399	5	22	426	30,502	411	28,712	4,306 81	
	5,516	Colis.	Colis.	Colis.	17,424	5,539	17,095	2,654 22	
	288		39	39	281	39	281	42 15	
	16,350		135	2,418	3,895	136	3,759	37 65	
Verre—Point, etc.	31,182			40,491	25,419	24,428	33,852	5,077 80	
					49,732	36,404	44,236	6,635 44	
	55,331		39	66,927	96,751	66,546	96,315	14,447 26	

Verrerie.....	5,419	Colis.	Colis.	Colis.	49,525	7,178	52,947	7,946 00
	51		5,462	5,513	41,738	5,629	42,665	6,399 91
	217			2,092	9,014	2,092	9,014	1,852 10
	7,171			23,635	27,889	23,747	28,340	4,231 00
	4,505			20,444	23,255	20,124	22,860	3,429 05
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	17,364	34,278	5,462	57,104	151,432	58,771	155,837	23,379 68
	1,048	Colis.	Colis.	Colis.	162,760	1,045	163,423	24,513 37
	5		4,177	4,177	137,484	4,177	137,484	20,222 47
	15			15	1,052	5	1,052	157 80
Poluche pour chapeaux.....	4			4	3,057	3	3,057	458 55
	1			1	386	1	386	43 97
	1,073		4,177	5,250	304,912	5,246	305,487	45,822 17
			2	2	101	2	101	15 15
Bonneterie.....	489	Colis.	Colis.	Colis.	143,582	485	142,470	21,370 47
	2		56	56	3,418	56	3,418	512 86
	8			2	1,644	2	1,644	246 60
	2			8	1,423	11	1,371	280 65
	501			2	272	2	272	40 81
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	161	Colis.	Colis.	Colis.	2,542	166	2,591	388 65
	9		182	182	156	182	864	129 71
				9	156	9	156	23 40
	170		182	352	3,562	357	3,611	541 76

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Coutellerie de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 166	.....	Colis. 90	Colis. 166	43,223	169	\$ 6,831 27
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	90	3,365	90	504 76
	France .....	.....	.....	.....	1	174	1	26 10
	Allemagne.....	4	.....	.....	4	237	4	35 55
Articles de ferblanc vernissé et d'étain.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 22	.....	Colis. 33	Colis. 22	1,731	22	259 65
	Etats-Unis	15	.....	33	33	851	33	127 60
	France	37	.....	33	15	230	15	34 50
	Allemagne.....	.....	.....	.....	70	2,812	70	421 75
Bêches, pelles, haches, houx, etc..	Grande-Bretagne.....	Colis. 338	.....	Colis. 338	Colis. 338	10,146	364	1,455 55
	Etats-Unis	21	.....	2,469	2,600	24,471	2,641	3,626 92
	France	5	.....	.....	5	111	5	16 65
	Provinces de l'A. B. N.	3	.....	.....	3	25	3	3 75
Pointes, clous, brochettes, etc	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,804	.....	Colis. 962	Colis. 1,804	16,309	1,991	2,741 97
	Etats-Unis	1	.....	.....	1	5,165	1	774 67
	France	79	.....	.....	170	1,006	170	1 80
	Provinces de l'A. B. N.	12	.....	.....	12	1,665	12	150 90
Fer et quincaillerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 248	.....	Colis. 339	Colis. 248	1,805	248	270 75
	Etats-Unis	1	.....	.....	1	44	1	6 50
	France	2,144	.....	962	3,536	34,753	3,013	5,102 87
	Provinces de l'A. B. N.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Poêles et fonte.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 13,489	.....	Colis. 1,232	Colis. 13,489	20,320	13,531	3,216 41
	Etats-Unis	30	.....	.....	1,232	13,727	1,262	2,059 12
	France	30	.....	1,232	14,751	34,047	14,793	5,275 53
	Provinces de l'A. B. N.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fer et quincaillerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 23,528	.....	Colis. 14,552	Colis. 23,528	552,069	23,630	83,249 77
	Etats-Unis	3	.....	.....	21,498	221,406	31,519	33,375 57
	France	46	.....	.....	46	3,945	74	638 80
	Provinces de l'A. B. N.	1	.....	.....	31	22,258	928	3,368 60
Bijouterie et montres.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 24,038	.....	Colis. 14,552	Colis. 24,038	799,944	56,133	120,742 64
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	46,022	.....	.....	.....
	France	153	.....	.....	153	86,744	153	13,011 56
	Provinces de l'A. B. N.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bois scié ou planché—n'étant pas acéjou, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, ou non importés des provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 206	.....	Colis. 180	Colis. 206	65,856	214	10,336 65
	Etats-Unis	168	.....	.....	180	11,716	180	1,757 08
	France	14	.....	.....	168	78,770	239	16,142 70
	Provinces de l'A. B. N.	2	.....	.....	2	6,473	15	1,048 38
Cuir.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 390	.....	Colis. 180	Colis. 390	163,886	648	29,284 81
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	France	29	.....	.....	28	10,216	27	1,508 01
	Provinces de l'A. B. N.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois (préparées),	Grande-Bretagne.....	Colis. 29	.....	Colis. 1	Colis. 29	10,538	29	1,556 31
	Etats-Unis	1	.....	.....	1	56	1	56
	France .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Provinces de l'A. B. N.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT Ad VALOREM.—Suite.	Grande-Bretagne	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	395,955	2,022	394,143	59,121 38
		2,065	73	2,065	2,065	2,581	73	2,581	387 23
		4	10	4	4	539	4	539	80 85
		10	739	11	11	919	11	919	137 85
Locomotives et ehars de chemin de fer.....	Grande-Bretagne.....	2,079	73	2,152	2,152	399,814	2,110	398,182	59,727 31
		108,296	108,296	108,296	108,296	108,296	108,296	108,296	16,244 35
Macaroni et vermicelle.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	630	58,586	3,427	514 05
		16,500	1,930	47,556	47,556	3,066	58,586	3,427	514 05
Cartes, cartes marine et atlas—non ailleurs mentionnés	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	595	6	595	89 25
		6	16	16	16	446	16	446	66 91
Marbre ouvré.....	Etats-Unis	1	1	1	1	19	1	19	2 85
		7	16	16	23	1,060	23	1,060	159 01
Marbre ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	7,552	100	5,999	899 85
		130	307	307	307	2,232	307	2,232	334 98
Marbre ouvré.....	Etats-Unis	4	4	4	4	208	4	208	31 15
		8	8	8	8	138	8	138	20 70
Marbre ouvré.....	Autres pays étrangers.	142	307	449	449	10,130	419	8,577	1,286 66

Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	49,384	350	53,244	7,986 60
		11,781	449	1	449	11,781	449	11,781	1,767 20
Fourrures ouvrées	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	61,242	800	65,102	9,765 35
		449	449	449	449	61,242	800	65,102	9,765 35
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	125,404	1,617	127,661	19,149 13
		569	569	569	569	125,404	1,617	127,661	19,149 13
Papier Mâché, ouvré.....	Etats-Unis	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	11,250	102	11,250	1,687 50
		3,401	473	6	473	3,848	384	5,570	835 51
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule, ouvrés	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	3,081	24	3,031	454 65
		10	10	10	10	48	10	48	7 20
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés	Etats-Unis	1	1	1	1	51	1	51	7 65
		25	10	35	35	3,130	35	3,130	469 50
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	7	7	7	1 05
		5	5	5	5	61	5	61	9 12
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés	Etats-Unis	1	1	1	1	68	6	68	10 17

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Or, argent ou écu-plaqué, ouvrés.	Grande-Bretagne.....	Colis. 190	Colis.	Colis.	Colis. 190	\$7,942	Colis. 188	\$7,833	\$ 5,675 18
	Etats-Unis.....	17	1	157	157	9,426	157	9,426	1,413 97
	France.....	1	1	.....	18	6,065	18	6,065	909 75
	Allemagne.....	1	1	.....	1	108	1	108	16 30
	Autres pays étrangers.	.....	.....	.....	1	18	1	18	2 70
Cuir jaune ou rouge, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	208	2	157	367	53,559	365	53,450	8,017 80
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 59	.....	Colis.	Colis. 59	5,039	Colis. 59	5,039	755 90
	Etats-Unis.....	.....	.....	152	152	6,300	158	6,644	996 42
	Allemagne.....	59	.....	152	211	11,339	217	11,683	1,752 32
Bottes et souliers.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 68	.....	Colis.	Colis. 68	19,450	Colis. 71	20,557	3,083 49
	Etats-Unis.....	46	.....	163	163	9,370	163	9,370	1,404 83
	France.....	10	.....	.....	46	60,182	46	60,182	9,027 30
	Allemagne.....	124	.....	.....	10	2,328	9	1,963	297 45
Harnais et sellerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 86	.....	Colis.	Colis. 86	11,031	Colis. 106	12,832	1,924 76
	Etats-Unis.....	.....	.....	79	79	1,984	79	1,984	287 84
	France.....	13	.....	.....	13	4,671	14	4,926	738 90
	Allemagne.....	2	.....	.....	12	1,322	12	1,922	289 89
	Provinces de l'A. B. N.	113	.....	79	192	19,949	2	341	51 19
Bois—ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 28	.....	Colis.	Colis. 28	4,077	Colis. 28	4,077	611 54
	Etats-Unis.....	.....	.....	115	115	3,042	115	3,042	455 97
	France.....	28	.....	115	143	7,119	143	7,119	1,067 51
	Allemagne.....	166	.....	.....	166	2,008	166	2,008	301 26
	Provinces de l'A. B. N.	12	.....	11,348	11,360	24,961	11,360	24,961	3,743 20
Fenêches, moissonneuses et batteuses.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	.....	Colis.	Colis. 1	15	Colis. 1	15	2 25
	Etats-Unis.....	1	.....	244	244	14,378	244	14,378	2,156 80
	France.....	1	.....	.....	1	75	1	75	11 25
	Allemagne.....	2	.....	244	246	14,468	246	14,468	2,170 30
	Provinces de l'A. B. N.	306	.....	11,348	11,654	30,210	11,653	29,344	4,400 71
Instruments de musique.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 29	.....	Colis.	Colis. 29	2,998	Colis. 30	2,998	449 70
	Etats-Unis.....	11	.....	346	346	52,211	334	50,772	7,616 04
	France.....	23	.....	.....	11	1,439	1	93	13 85
	Allemagne.....	63	.....	346	46	4,607	51	4,922	738 30
	Provinces de l'A. B. N.	106,181	.....	.....	433	61,295	416	58,785	8,817 99
Moutarde.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 6,430	.....	Lbs.	Lbs. 6,430	16,149	Lbs. 105,726	15,911	2,296 71
	Etats-Unis.....	.....	.....	314	314	57	314	57	8 55
	France.....	112,611	.....	314	112,925	16,860	10,230	602	90 30
Machines, non ailleurs énumérées.	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,429	.....	Colis.	Colis. 1,429	26,258	Colis. 1,423	26,020	3,904 85
	Etats-Unis.....	2	.....	1,117	1,119	37,514	1,119	37,514	6,626 99
	France.....	1,431	.....	1,117	2,551	63,847	2,545	63,618	9,542 59

Harnais et sellerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 28	.....	Colis.	Colis. 28	4,077	Colis. 28	4,077	611 54
	Etats-Unis.....	.....	.....	115	115	3,042	115	3,042	455 97
	France.....	28	.....	115	143	7,119	143	7,119	1,067 51
	Allemagne.....	166	.....	.....	166	2,008	166	2,008	301 26
	Provinces de l'A. B. N.	12	.....	11,348	11,360	24,961	11,360	24,961	3,743 20
Bois—ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	.....	Colis.	Colis. 1	15	Colis. 1	15	2 25
	Etats-Unis.....	1	.....	244	244	14,378	244	14,378	2,156 80
	France.....	1	.....	.....	1	75	1	75	11 25
	Allemagne.....	2	.....	244	246	14,468	246	14,468	2,170 30
	Provinces de l'A. B. N.	306	.....	11,348	11,654	30,210	11,653	29,344	4,400 71
Fenêches, moissonneuses et batteuses.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 29	.....	Colis.	Colis. 29	2,998	Colis. 30	2,998	449 70
	Etats-Unis.....	11	.....	346	346	52,211	334	50,772	7,616 04
	France.....	23	.....	.....	11	1,439	1	93	13 85
	Allemagne.....	63	.....	346	46	4,607	51	4,922	738 30
	Provinces de l'A. B. N.	106,181	.....	.....	433	61,295	416	58,785	8,817 99
Moutarde.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 6,430	.....	Lbs.	Lbs. 6,430	16,149	Lbs. 105,726	15,911	2,296 71
	Etats-Unis.....	.....	.....	314	314	57	314	57	8 55
	France.....	112,611	.....	314	112,925	16,860	10,230	602	90 30
Machines, non ailleurs énumérées.	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,429	.....	Colis.	Colis. 1,429	26,258	Colis. 1,423	26,020	3,904 85
	Etats-Unis.....	2	.....	1,117	1,119	37,514	1,119	37,514	6,626 99
	France.....	1,431	.....	1,117	2,551	63,847	2,545	63,618	9,542 59

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Ochres—moules et calcinés.	Grande-Bretagne.....	Colis. 1			Colis. 1	\$ 41	Colis. 1	\$ 41	\$ 6 15
		Colis. 447		Colis. 186	Colis. 447	31,742	Colis. 448	31,776	4,766 38
Toiles cirées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis Provinces de l'A. B. N.	Colis. 4			Colis. 190	7,772	Colis. 174	7,225	1,083 52
		Colis. 1			Colis. 1	43	Colis. 1	43	6 42
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France Autres pays étrangers, Provinces de l'A. B. N. Indes Occ. Anglaises.....	452		186	638	39,557	623	39,044	5,856 32
		Galls. 246,731	Galls. 1,164	Galls. 46,097	Galls. 248,995	167,870	Galls. 217,681	149,557	22,433 61
Opium	Etats-Unis	283,589	8,221	46,097	337,907	243,850	316,482	232,754	33,913 13
				Colis. 1	Colis. 1	1,081	Colis. 1	1,081	162 15
Colis	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France Allemagne..... Autres pays étrangers, Provinces de l'A. B. N. Indes Occ. Anglaises.....	Nombre. 27,973	Nombre. 107	Nombre. 1,917	Nombre. 27,973	36,569	Nombre. 21,573	28,929	4,339 35
		162	\$750		2,186	2,543	4,211	4,002	631 62
Peintures et couleurs	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France Allemagne..... Autres pays étrangers, Provinces de l'A. B. N.	Colis. 14,897	Colis. 41	Colis. 790	Colis. 14,897	92,318	Colis. 17,459	103,307	15,495 33
		6			837	10,242	830	10,067	1,510 15
Papier de toute espèce	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France Allemagne..... Autres pays étrangers.	Colis. 1,318	Colis. 5	Colis. 1,251	Colis. 1,318	77,516	Colis. 1,250	72,602	10,890 28
		2	9		1,253	33,344	1,253	33,344	5,001 33
Papier peint	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France	Colis. 1,493	Colis. 9	Colis. 170	Colis. 1,493	45,695	Colis. 1,302	41,085	6,162 75
		9			170	8,790	124	7,010	1,050 82
Pavasois et parapluies.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis Allemagne.....	1,502	170	7	1,672	54,300	1,435	48,410	7,280 82
		82			83	25,709	83	25,079	3,761 33
Plâtre de Paris et ciment hydrati- lique—moulu ou calciné.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis	Colis. 2	Colis. 6	Colis. 275	Colis. 6	1,199	6	1,199	179 88
		84			2	648	2	648	97 20
Piâtre de Paris et ciment hydrati- lique—moulu ou calciné.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis	Brls. 1,025	Brls. 5	Brls. 275	Brls. 1,025	2,106	Brls. 1,127	2,317	347 55
		43	5		323	376	323	376	131 39
		1,063	5	275	1,348	2,982	1,450	3,193	478 94

Peintures et couleurs	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France Allemagne..... Provinces de l'A. B. N.	Colis. 14,897	Colis. 41	Colis. 790	Colis. 14,897	92,318	Colis. 17,459	103,307	15,495 33
		6			837	10,242	830	10,067	1,510 15
Papier de toute espèce	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France Allemagne..... Autres pays étrangers.	Colis. 1,318	Colis. 5	Colis. 1,251	Colis. 1,318	77,516	Colis. 1,250	72,602	10,890 28
		2	9		1,253	33,344	1,253	33,344	5,001 33
Papier peint	Grande-Bretagne..... Etats-Unis France	Colis. 1,493	Colis. 9	Colis. 170	Colis. 1,493	45,695	Colis. 1,302	41,085	6,162 75
		9			170	8,790	124	7,010	1,050 82
Pavasois et parapluies.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis Allemagne.....	1,502	170	7	1,672	54,300	1,435	48,410	7,280 82
		82			83	25,709	83	25,079	3,761 33
Plâtre de Paris et ciment hydrati- lique—moulu ou calciné.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis	Colis. 2	Colis. 6	Colis. 275	Colis. 6	1,199	6	1,199	179 88
		84			2	648	2	648	97 20
Piâtre de Paris et ciment hydrati- lique—moulu ou calciné.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis	Brls. 1,025	Brls. 5	Brls. 275	Brls. 1,025	2,106	Brls. 1,127	2,317	347 55
		43	5		323	376	323	376	131 39
		1,063	5	275	1,348	2,982	1,450	3,193	478 94

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Conserves au vinaigre et saucés.	Grande-Bretagne.....	Colis. 5,593	.....	Colis. 184	Colis. 5,593	\$ 31,167	Colis. 6,008	\$ 32,721	\$ cts. 4,908 23
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	404	159	348	52 31
	France.....	.....	.....	.....	.....	581	437	1,018	245 55
	Indes Occ. Anglaises.....	.....	.....	.....	.....	7	.....	7	1 05
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	.....	5,725	.....	184	5,909	32,159	6,604	34,713	5,207 14
	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,117	Colis. 3,599	.....	Colis. 1,117	19,902	1,533	17,435	2,615 30
	Etats-Unis.....	25	.....	.....	3,624	17,146	3,647	15,647	2,346 83
	France.....	1,102	40	.....	1,232	11,835	1,657	13,808	2,071 20
	Allemagne.....	1	.....	.....	1	10	1	10	1 50
	Autres pays étrangers.....	.....	.....	.....	.....	45	3	45	6 75
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce.....	Provinces de l'A. B. N.....	215	.....	.....	215	77	215	77	11 55
	.....	2,550	43	3,599	6,192	41,515	7,056	47,022	7,053 13
	Grande-Bretagne.....	Colis. 64	.....	Colis. 945	.....	1,768	64	1,768	265 20
	Etats-Unis.....	6	.....	.....	545	7,741	563	7,741	1,161 15
Voiles—toutes faites.....	France.....	70	.....	545	615	9,544	624	9,588	1,438 20
	Grande-Bretagne.....	Colis. 36	.....	.....	Colis. 36	1,011	24	461	69 11

Soies, sains et velours.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 732	.....	Colis. 96	Colis. 732	407,820	729	406,228	60,934 33
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	96	7,769	96	7,769	1,165 44
	France.....	82	1	.....	83	87,816	82	87,213	13,081 95
	Allemagne.....	45	.....	.....	45	18,350	43	17,205	2,580 75
Epices—comprénant le gingembre, piment et poivre (non moulus).	Autres pays étrangers.....	9	.....	.....	9	8,312	9	8,312	1,246 80
	Provinces de l'A. B. N.....	3	.....	.....	3	334	3	334	50 00
	.....	871	1	96	968	529,901	962	527,061	79,039 27
	Grande-Bretagne.....	Lbs. 132,496	.....	Lbs. 237,279	.....	11,461	Lbs. 200,368	15,700	2,355 00
Esprits de théfébentine.....	Etats-Unis.....	20,089	35,293	.....	292,661	27,069	252,596	23,147	3,472 05
	Provinces de l'A. B. N.....	10,533	.....	.....	10,533	485	7,200	290	43 43
	.....	163,118	35,293	237,279	435,690	39,015	460,164	39,137	5,870 48
	Grande-Bretagne.....	Galls. 40	.....	Galls. 38,229	.....	170	Galls. 40	170	25 54
Papeterie.....	Etats-Unis.....	9,778	63,048	.....	111,055	37,461	110,955	37,510	5,626 70
	.....	9,818	63,048	38,229	111,095	37,631	111,025	37,680	5,652 24
	Grande-Bretagne.....	Colis. 2,000	.....	Colis. 986	Colis. 2,000	118,744	1,958	117,531	17,629 61
	Etats-Unis.....	85	13	.....	98	18,636	986	18,636	2,795 15
Machines à vapeur—autres que locomotives.....	Allemagne.....	54	2	.....	56	9,448	55	8,898	1,334 40
	Autres pays étrangers.....	.....	2	.....	2	1,267	2	1,249	187 35
	Provinces de l'A. B. N.....	2,139	17	986	3,142	148,174	3,086	146,391	21,958 36
	Etats-Unis.....	Nombre. 1	.....	Nombre. 1	Nombre. 2	5,851	.....	5,851	877 69
Menus articles.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 4,320	.....	Colis. 1,279	Colis. 4,320	985,040	4,269	924,014	138,602 23
	Etats-Unis.....	160	.....	.....	1,279	47,552	1,279	47,552	7,192 29
	France.....	76	65	.....	141	31,489	163	32,705	4,905 75
	Allemagne.....	2	.....	.....	2	9,513	131	8,019	1,202 85
.....	Provinces de l'A. B. N.....	4	.....	.....	4	151	2	151	22 65
	.....	4,562	65	1,279	5,906	1,026,987	5,848	1,012,633	151,902 12

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Pipes à fumer.....	Grande-Bretagne.....	579	Colis.	Colis.	579	3,878	671	3,972	595 76
	Etats-Unis.....	122	.....	.....	8	552	8	552	82 80
	France.....	6	1	.....	7	7,351	122	7,351	1,102 76
	Allemagne.....	707	1	8	716	12,496	808	12,790	1,918 57
Bimbeloterie.....	Grande-Bretagne.....	56	Colis.	Colis.	56	3,113	56	3,113	466 93
	Etats-Unis.....	8	.....	.....	87	2,021	87	2,021	303 21
	France.....	59	75	.....	134	3,898	84	2,621	70 35
	Allemagne.....	123	75	87	285	9,501	235	8,224	393 15
Vernis—autre que le brillant ou noir.....	Grande-Bretagne.....	363	Colis.	Colis.	363	7,555	360	7,161	1,074 17
	Etats-Unis.....	363	.....	.....	264	642	264	642	96 51
	France.....	363	.....	.....	627	8,207	624	7,503	1,170 48
Lainages.....	Grande-Bretagne.....	10,438	Colis.	Colis.	10,438	3,106,377	10,520	3,129,916	469,437 19
	Etats-Unis.....	208	13	1,178	1,191	98,474	1,197	98,156	14,723 13
	France.....	213	10	.....	209	56,950	209	57,798	8,669 70
	Autres pays étrangers.....	2	.....	.....	2	74,446	139	72,924	10,938 60
	Provinces de l'A. E. N.	4	.....	.....	4	534	4	534	80 10
		10,865	24	1,178	12,067	3,334,872	12,071	3,339,819	73 67

Articles non énumérés.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	353,907	.....	315,467	47,320 55
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	92,702	.....	82,244	12,330 31
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	28,470	.....	26,403	3,960 43
	Autres pays étrangers.....	.....	.....	.....	.....	11,598	.....	4,560	633 98
	Provinces de l'A. E. N.	.....	.....	.....	.....	14,205	.....	5,291	793 65
	Indes Occ. Anglaises.....	.....	.....	.....	.....	251	.....	251	37 60
		.....	.....	.....	.....	57	.....	55	8 31
		501,190	.....	.....	.....	501,190	.....	434,271	65,134 83
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM. Cuir à semelles et empoignes.....	Grande-Bretagne.....	661	Colis.	Colis.	661	124,978	669	126,768	12,676 81
	Etats-Unis.....	44	.....	.....	124	2,457	124	2,457	245 72
	France.....	705	.....	.....	44	20,628	47	20,914	2,091 40
		1,417	6	124	829	147,963	840	150,139	15,013 93
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM. Livres, publications périodiques et brochures, imprimés.....	Grande-Bretagne.....	1,162	Colis.	Colis.	1,162	133,595	1,109	124,439	6,222 01
	Etats-Unis.....	2	.....	.....	1,645	49,309	1,636	48,395	2,419 60
	France.....	309	6	.....	315	44,015	314	43,984	2,199 20
	Allemagne.....	1	.....	.....	1	154	1	154	7 70
	Autres pays étrangers.....	3	.....	.....	3	491	3	491	24 55
		1,477	6	1,645	3,128	227,564	3,063	217,463	10,873 06
Fer.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	1,124,388	.....	1,111,380	55,379 06
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	21,115	.....	21,115	1,055 76
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	4,562	.....	4,562	228 10
		.....	.....	.....	.....	1,150,065	.....	1,137,257	56,862 92
Caractères typographiques.....	Grande-Bretagne.....	4	.....	.....	4	250	4	250	12 50
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	165	5,930	165	5,930	296 50
	France.....	4	.....	.....	169	6,180	169	6,180	309 00

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.								
Arts et Sciences.								
Préparations anatomiques.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1			Colis. 1	\$ 522		
Bustes, statues et statuéttes.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 10			Colis. 10	1,281		
	Etats-Unis	2			2	4,140		
	France	18			18	853		
	Autres pays étrangers.	11			11	720		
		39			41	6,994		
Dessins—non à l'huile	Grande-Bretagne.....	Colis. 7			Colis. 7	2,675		
	Etats-Unis	6			6	169		
	France	5			5	1,028		
	Autres pays étrangers.	6			6	501		
		18			24	4,373		
Médailles et pierres précieuses.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2			Colis. 2	99		
	Etats-Unis	2			24	923		
	France	2			2	229		
		4			28	1,251		

Peintures à l'huile.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 62			Colis. 62	9,757		
	Etats-Unis	19			19	8,309		
	France	1			1	373		
	Allemagne.....	28			28	560		
		91			110	18,999		
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 22			Colis. 22	1,169		
	Etats-Unis	1			45	2,181		
	France	1			1	126		
	Allemagne.....	1			1	142		
	Provinces de l'A. B. N.	9			9	13		
	Indes Occ. Anglaises.....	1			1	10		
		34			79	3,641		
DROGES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPECIFIEES.	Grande-Bretagne.....	Colis. 98,863			Colis. 98,863	25,853		
	Etats-Unis				197	1,630		
		98,863			99,060	27,483		
Acides, Alum, Animoine et Argel.	Grande-Bretagne.....	Colis. 4,980			Colis. 4,980	40,764		
	Etats-Unis	5			4,513	39,630		
	France	108			273	4,001		
	Allemagne.....				108	1,109		
		5,093			9,874	85,504		
Encres, bates, drogues, noix végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2,493			Colis. 2,493	25,894		
	Etats-Unis				69	767		
		2,493			2,562	26,661		
Poudres à blanchir et borax.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 65			Lbs. 65	1		
	Etats-Unis							
		65						
Couleurs et autres articles importés par les tapisseries et les peintres.	Grande-Bretagne.....	Q. x. 102			Q. x. 102	2,162		
	Etats-Unis				132	3,284		
	France	2,833			2,905	21,339		
		2,935			3,139	26,785		
Crème de tartre cristallisée.....	Grande-Bretagne.....	Q. x. 102			Q. x. 102	2,162		
	Etats-Unis				132	3,284		
	France	2,833			2,905	21,339		
		2,935			3,139	26,785		

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Outils et instruments pour la reliure	Grande-Bretagne	11		Colis.	Colis. 11	\$ 770	Colis. 11	\$ 770	cts.
	Etats-Unis			38	38	2,149	38	2,149	.....
		11		38	49	2,919	49	2,919	.....
Pierres à meules	Grande-Bretagne	2			Colis. 2	97	Colis. 2	97	.....
	France	1,325			1,325	1,798	1,325	1,798	.....
	Provinces de l'A. B. N	43			43	1,660	43	1,660	.....
		1,370			1,370	3,455	1,370	3,455	.....
Coton de laine	Grande-Bretagne	1			Colis. 1	4	Colis. 1	4	.....
	Etats-Unis			2,648	2,648	60,037	2,648	60,037	.....
		1		2,648	2,649	60,041	2,649	60,041	.....
Coton à chandelle—mèche.....	Grande-Bretagne.....					1,346		1,346	.....
	Etats-Unis					3,162		3,162	.....
						4,508		4,508	.....
I échets de coton et de flasse.....	Grande-Bretagne.....	182			Colis. 182	2,142	Colis. 182	2,142	.....
	Etats-Unis			1,638	1,638	17,259	1,638	17,259	.....
		182		1,638	1,820	19,401	1,820	19,401	.....

Ciment — marin ou hydraulique (non moulu)	Etats-Unis				Colis. 1	3	Colis. 1	3	.....
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne.....	13			Colis. 13	2,293	13	2,293	.....
	Etats-Unis			10	10	926	10	926	.....
	France	4			4	224	4	224	.....
		17		10	27	3,443	27	3,443	.....
Pâte de coco provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du N	Grande-Bretagne	Lbs. 1,665			Lbs. 1,665	100	Lbs. 1,665	100	.....
Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc.....	Grande-Bretagne.....	28			Colis. 28	9,625	28	9,625	.....
	Etats-Unis			13	13	2,953	13	2,953	.....
		28		13	41	12,578	41	12,578	.....
Tuyaux à drainage	Grande-Bretagne.....					46		46	.....
	Etats-Unis					49		49	.....
						95		95	.....
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux	Grande-Bretagne	1			Colis. 1	259	Colis. 1	259	.....
	Etats-Unis			125	125	7,302	125	7,302	.....
		1		125	126	7,561	126	7,561	.....
Emeri, papier à verre et sable, et toiles	Grande-Bretagne.....	374			Colis. 374	2,997	Colis. 374	2,997	.....
	Etats-Unis			700	700	4,657	700	4,657	.....
	Indes Occ. Anglaises.....	380			380	228	380	228	.....
		754		700	1,454	7,882	1,454	7,882	.....
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture	Etats-Unis				Colis. 44	1,780	Colis. 44	1,780	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
						\$	\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.	Grande-Bretagne.....					3,621		
	Etats-Unis.....					1,451		
	Autres pays étrangers.....					600		
Briques réfractaires.....						5,702		
Ameçons, rûts et filets, lignes et ficelles.....	Grande-Bretagne.....					31,161		
	Etats-Unis.....					844		
	Allemagne.....					6		
	Autres pays étrangers.....					233		
Chauderons et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....						32,244		
	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.	5,257		
	Etats-Unis.....	424		300	424	3,594		
Articles pour crinolines—ouvrés.....	Grande-Bretagne.....					8,851		
	Etats-Unis.....	424		300	424	5,257		
	France.....	1		1	1	3,594		
Câble et étoupe.....	Grande-Bretagne.....					19,165		
	Etats-Unis.....	65		90	65	25,041		
	Provinces de l'A. B. N.....	1		1	1	1,540		
		66		90	156	45,746		
						5,313		
						5,754		
						783		
						11,850		

						363		
						1,182		
						561		
						2,106		
						2,615		
						60		
						2,675		
						93,010		
						1,717		
						6,192		
						100,919		
						47,242		
						539		
						47,781		
						24,940		
						53,632		
						78,572		
						104		
						51		
						25		
						180		
						10,925		
						15,954		
						443		
						27,322		

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSUMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.		Colis.	Colis.	\$	\$	cfs.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite. Instruments et appareils de physique—pour collèges, etc.....	Grande-Bretagne.....	15		6	15	1,702	1,702	
	Etats-Unis	2		2	6	244	244	
	France ..				2	121	121	
		17		6	23	2,067	2,067	
Guenilles.....	Grande-Bretagne.....					28,189	28,189	
	Etats-Unis					2,020	2,020	
	Provinces de l'A. B. N.					275	275	
Tresses de rinfaisie on paille d'Italie et en herbe.....						30,484	30,484	
	Etats-Unis			2	2	157	157	
Placage en bois ou en ivoire.....	Etats-Unis					1,740	1,740	
Laitons—de cuivre jaune ou rouge	Grande-Bretagne.....	114		38	114	2,282	2,282	
	Etats-Unis	1		1	38	857	857	
	France	1			1	80	80	
	Allemagne				1	32	32	
		116		38	154	3,251	3,251	

MATERIAUX DE NAVIRES.

Ancres, câbles-chânes, bordés de sabord, allonges et poulies.....	Grande-Bretagne.....					31,821	31,821	
	Autres pays étrangers.....					400	400	
	Provinces de l'A. B. N.					40	40	
Lampes d'habillage, lampes à signaux, caps de mouton, et faux sabords						32,261	32,261	
	Grande-Bretagne.....	43			43	957	957	
Poulies de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillots.....	Grande-Bretagne.....					1,780	1,780	
	Etats-Unis					384	384	
	Provinces de l'A. B. N.					22	22	
						2,186	2,186	
Etamine et manœuvres en fil de fer.	Grande-Bretagne.....	182			182	29,699	29,699	
	Etats-Unis	10		163	163	6,903	6,903	
	France	1			10	1,182	1,182	
	Provinces de l'A. B. N.				1	15	15	
Tampers de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournaibles.....		193		163	356	37,799	37,799	
	Grande-Bretagne.....					57,925	57,925	
	Etats-Unis					1,434	1,434	
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....	Grande-Bretagne.....					59,518	59,518	
	Etats-Unis					20,587	20,587	
	France					3,287	3,287	
						1,588	1,588	
						21	21	
						25,483	25,483	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite. Vernis-luisant et noir-lorsque employé pour navires seulement..... METAUX.	Etais-Unis	20		20	20	64	20	64	
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis					1,110 958		1,110 958	
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.....	Provinces de l'A. B. N.					2,021		2,021	
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis					4,089		4,089	
Manivelles et arbres ébranchés pour bateaux-à-vap. et moulins.	Grande-Bretagne.....					359		359	
	Etats-Unis					1,174		1,174	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boudins et feuilles, et à bordages	Grande-Bretagne.....					18,243		18,243	
	Etats-Unis					742		742	
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).....	Belgique.....					200		200	
	Provinces de l'A. B. N.					5		5	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Grande-Bretagne.....					19,190		19,190	
	Etats-Unis					671,462		671,462	
Plomb, en feuille ou en gueuse, et litharge	Provinces de l'A. B. N.					10,126		10,126	
	Grande-Bretagne.....					654		654	
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses, et essieux de char.....	Etats-Unis					682,242		682,242	
	Grande-Bretagne.....					35,150		35,150	
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Etats-Unis					6		6	
	Allemagne.....					3,221		3,221	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé..	Autres pays étrangers.....					38,377		38,377	
	Grande-Bretagne.....					300,436		300,436	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou grandé.....	Etats-Unis					1,008		1,008	
	Allemagne.....					301,444		301,444	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Etats-Unis	19,794		82	19,794	213,476	19,794	213,476	
	Grande-Bretagne.....					2,025	82	2,025	
Plomb, en feuille ou en gueuse, et litharge	Etats-Unis	19,794		82	19,876	215,501	19,876	215,501	
	Grande-Bretagne.....					35,150		35,150	
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses, et essieux de char.....	Autres pays étrangers.....					6		6	
	Grande-Bretagne.....					3,221		3,221	
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Etats-Unis					38,377		38,377	
	Allemagne.....					300,436		300,436	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé..	Etats-Unis					1,008		1,008	
	Allemagne.....					301,444		301,444	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou grandé.....	Etats-Unis	Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	18,644	Qtx.	18,644	
	Allemagne.....	3,058	279	279	3,058	720	3,058	720	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Autres pays étrangers.....	1,817	286	286	2,103	18,983	2,103	18,983	
	Grande-Bretagne.....	1,290			1,290	7,206	1,290	7,206	
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Etats-Unis	6,165	286	279	6,730	45,553	6,730	45,553	
	Allemagne.....					255,949		255,949	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé..	Etats-Unis					1,300		1,300	
	Allemagne.....					1,426		1,426	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou grandé.....	Etats-Unis	Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	258,675	Qtx.	258,675	
	Allemagne.....	811	5	5	811	16,652	811	16,652	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Etats-Unis					113		113	
	Allemagne.....					16,765		16,765	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Etats-Unis	19,794		82	19,794	213,476	19,794	213,476	
	Grande-Bretagne.....					2,025	82	2,025	
Plomb, en feuille ou en gueuse, et litharge	Etats-Unis	19,794		82	19,876	215,501	19,876	215,501	
	Grande-Bretagne.....					35,150		35,150	
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses, et essieux de char.....	Etats-Unis					6		6	
	Allemagne.....					3,221		3,221	
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Autres pays étrangers.....					38,377		38,377	
	Grande-Bretagne.....					300,436		300,436	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé..	Etats-Unis					1,008		1,008	
	Allemagne.....					301,444		301,444	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou grandé.....	Etats-Unis	Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	18,644	Qtx.	18,644	
	Allemagne.....	3,058	279	279	3,058	720	3,058	720	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Autres pays étrangers.....	1,817	286	286	2,103	18,983	2,103	18,983	
	Grande-Bretagne.....	1,290			1,290	7,206	1,290	7,206	
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Etats-Unis	6,165	286	279	6,730	45,553	6,730	45,553	
	Allemagne.....					255,949		255,949	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé..	Etats-Unis					1,300		1,300	
	Allemagne.....					1,426		1,426	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou grandé.....	Etats-Unis	Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	258,675	Qtx.	258,675	
	Allemagne.....	811	5	5	811	16,652	811	16,652	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Etats-Unis					113		113	
	Allemagne.....					16,765		16,765	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.						ENTREES POUR LA CONSOMMATION.	
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i> Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.....		Colis.		Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$
	Grande-Bretagne	11,617	700	700	11,617	63,361	11,617	63,361	0
	Etats-Unis	11,617	700	700	12,317	5,725	700	5,725	0

Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.....	Grande-Bretagne .....	.....	.....	.....	.....	3,384	.....	3,384	.....
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	12	.....	12	.....
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.....	Grande-Bretagne .....	.....	.....	.....	.....	3,396	.....	3,396	.....
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Provinces de l'A. B. N. ....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

PRODUITS NATURELS. Soies de cochon.....	Grande-Bretagne.....	Colis.		Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$
	Etats-Unis	15,953	5,499	5,499	15,953	39,469	15,953	39,469	0
	.....	.....	.....	.....	.....	350	.....	350	0
Millet à balais	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	3	Colis.	3	82	Colis.	3	82
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	89,091	.....	89,091	.....

Charbon et coke	Grande-Bretagne.....	Tonneaux.	2,199	Tonneaux.	Tonneaux.	482,550	Tonneaux.	482,550	.....
	Etats-Unis	438	44,021	3,687	159,736	187,443	159,736	187,443	.....
	Autres pays étrangers.....	4	.....	.....	48,146	16	.....	16	.....
	Provinces de l'A. B. N.	4,419	.....	.....	4,419	10,888	4,419	10,888	.....
Coco à l'état naturel.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	28	Colis.	28	546	Colis.	28	546
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	32	.....	32	.....

Liège et écorce.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	10	Colis.	10	44	Colis.	10	44
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	377	.....	377	.....

Diamants et pierres précieuses.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	9	Colis.	9	1,319	Colis.	9	1,319
	France	1	.....	.....	1	397	.....	397	.....

Terre, argile et sable.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Œufs	Grande-Bretagne.....	Douzaines.	6	Douzaines.	Douzaines.	3,707	Douzaines.	Douzaines.	3,707
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	3,102	.....	3,102	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valcur totale.	Valcur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Emeril.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 9	Colis. 3	Colis. 3	Colis. 9	\$ 113	\$ 113	9 113	..........
Fibille, fibre du Mexique ou Tam-pico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Espagne.....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....
Argile réfractaire.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 69	Colis. 550	Colis. 550	Colis. 69	..........	..........	..........	..........
Bois de chauffage.....	Grande-Bretagne..... Provinces de l'A. B. N.	398 6	..........	..........	..........	..........	..........	..........	..........
Poisson.—Frais.....	Etats-Unis.....	334	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Farine—de blé et de seigle.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne..... Provinces de l'A. B. N.	1 23,046 2 3	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....
Lin, chanvre et étoupe—non préparés	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 685	Colis. 4,000	Colis. 7,466	Colis. 8,117	..........	..........	..........	..........
Fourures—peaux et queues—non préparées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne..... Provinces de l'A. B. N.	Colis. 158 32 2,215	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....
Grains de toutes sortes, sauf le blé d'inde.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne..... Provinces de l'A. B. N.	40 40,682 10 84	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....
Graviers.....	Etats-Unis.....	40,816	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Graisse et grillons.....	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gomme—Copal.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 1,232	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....	..... .....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés.....	Etats-Unis			Brls. 7	Brls. 7	12	7	\$ 12	\$ cts.
Cirons.....	Grande-Bretagne.....	34			34	1,430	34	1,430	
	Etats-Unis	12			12	164	12	164	
	France	1			1	16	1	16	
	Allemagne.....	1			1	610	1	610	
		36		12	48	2,220	48	2,220	
Foin.....	Etats-Unis	Ton'x. 20		Ton'x. 68	Ton'x. 88	704	Ton'x. 88	704	
Peaux, cornes et pelletteries.....	Grande-Bretagne	347			347	21,551	347	21,551	
	Etats-Unis	304			27,370	547,405	27,370	547,405	
	Autres pays étrangers.	386			3,414	20,943	3,414	20,943	
	Province de V.A. B. N.	3,097			3,097	12,044	3,097	12,044	
		4,134		26,059	34,223	601,943	34,223	601,943	
Houblon.....	Grande-Bretagne	Lbs. 125,506			Lbs. 125,506	23,478	Lbs. 125,506	23,478	
	Etats-Unis	430			127,938	20,716	127,938	20,716	
		125,936		127,938	253,464	44,194	253,464	44,194	

Blé-d'inde.....	Etats-Unis	Minots. 168,600	Minots. 21,244	Minots. 21,969	Minots. 206,813	172,446	Minots. 206,813	172,446	
Farine de blé-d'inde.....	Etats-Unis		Brls. 100	Brls. 1,156	Brls. 1,256	4,430	Brls. 1,256	4,430	
Herbe de Manille et foin de mer.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 44			44	388	44	388	
	Etats-Unis				120	1,422	120	1,422	
		44		120	164	1,810	164	1,810	
Engrais.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 100			100	489	100	489	
	Etats-Unis	100		246	246	1,191	246	1,191	
		100		246	346	1,680	346	1,680	
Marbre—brut.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,135			1,135	5,807	1,135	5,807	
	Etats-Unis	26			2,273	10,684	2,273	10,684	
	France	30			30	1,669	30	1,669	
	Allemagne.....	1			1	90	1	90	
	Autres pays étrangers.				55	241	55	241	
		1,192		1,382	3,494	18,491	3,494	18,491	
Mousse—pour les tapisseries.....	Etats-Unis			Colis. 180	Colis. 180	1,790	Colis. 180	1,790	
Minerais de toutes sortes.....	Etats-Unis					10,127		10,127	
						2		2	
						10,129		10,129	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Osier ou saule.....	Etats-Unis.....			39	39	\$ 81	39	\$ 81	
Terre à pipe.....	Grande-Bretagne.....	589			589	2,679	589	2,679	
Rotin—pour empailer les chaises.	Etats-Unis.....			64	64	1,681	64	1,681	
Résine.....	Grande-Bretagne.....	3			3	19	3	19	
	Etats-Unis.....	790		965	4,113	10,307	4,113	10,307	
		793		965	4,116	10,326	4,116	10,326	
Sel.....									
	Grande-Bretagne.....	167,666	24,672		192,338	154,687	192,338	154,687	
	Etats-Unis.....			2,300	2,300	1,801	2,300	1,801	
	France.....		22,500		22,500	1,260	22,500	1,260	
	Espagne.....	38,080	15,000		53,080	6,697	53,080	6,697	
	Portugal.....	9,300			9,300	667	9,300	667	
		215,046	62,172	2,300	279,518	165,112	279,518	165,112	

Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.....	Grande-Bretagne.....	Minots.	2,807	Minots.	2,807	16,845	Minots.	2,807	16,845
	Etats-Unis.....		28		1,081	6,489		1,081	6,489
	France.....				28	311		28	311
		2,835		1,081	3,916	23,645	3,916	23,645	
Pierre—brute et ardoises....	Grande-Bretagne.....					218		218	
	Etats-Unis.....					9,496		9,496	
						9,714		9,714	
Ecorce pour Tanneurs.....	Etats-Unis.....					220		220	
Résine et goudron.....	Grande-Bretagne.....	553			553	1,593	553	1,593	
	Etats-Unis.....			5,200	5,200	15,983	5,200	15,983	
		553		5,200	5,753	17,526	5,753	17,526	
Chardons à carder.....	Etats-Unis.....					142		142	
Tabac—non fabriqué.....	Grande-Bretagne.....	3,014			3,014	445	3,014	445	
	Etats-Unis.....	97,470		4,491,596	4,674,576	684,817	4,234,198	646,843	
	Allemagne.....	5,111			5,111	633	5,111	633	
		105,595		4,491,596	4,682,701	685,895	4,242,823	647,921	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....	Grande Bretagne.....					1,175		1,175	
	Etats-Unis.....					4,552		4,552	
						5,727		5,727	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite. Térébenthine—autre que les esprits de.....	Etats-Unis	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	\$	Galls.	\$	cts.
		24,326	40,332	64,708	5,636	64,708	5,636		
Végétaux	Grande-Bretagne				277			277	
	Etats-Unis				1,737			1,737	
	Allemagne.....				38			38	
	Portugal				1			1	
	Provinces de l'A. B. N.				2,410			2,410	
					4,463			4,463	
Huile de baleine	Etats-Unis		Galls.	Galls.	88		Galls.	88	
			144	144					
Bois—non ouvré	Etats-Unis								
					2,844			2,844	
Laine	Grande-Bretagne.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	38,991		Lbs.	38,991	
	Etats-Unis	100,722	410,183	160,722	147,463		160,722	147,463	
	Provinces de l'A. B. N.	5,260	7	7	434,626		434,626	147,463	
		165,989	410,183	595,355	186,456		595,355	186,456	

Autres Articles	Grande-Bretagne.....				412			3,554	
	Etats-Unis				11,619			33,555	
	France							1,015	
	Allemagne.....							260	
	Autres pays étrangers.				19,351			26,445	
	Provinces de l'A. B. N.				30,382			69,859	
MONNAIES ET LINGOTS	Grande-Bretagne				267,706			267,706	
	Etats-Unis				114,171			114,171	
	Provinces de l'A. B. N.				3,060			3,060	
					384,877			384,877	
EXEMPTIONS SPECIALES. Effets appartenant à des sujets Anglais, domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	580		Colis.	580	
	Etats-Unis	35	1	35	10		1	10	
					590			590	
Effets pour l'usage du Gouverneur Général	Grande-Bretagne.....				2,300			2,300	
Effets pour l'usage public de la Puissance.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	4,687		Colis.	4,687	
	Etats-Unis	16	27	16	2,114		16	2,114	
	France	1	1	1	76		1	76	
	Allemagne.....	1	1	1	12		1	12	
	Provinces de l'A. B. N.	206	206	206	3,851		206	3,851	
	Indes Oct. Anglaises...	2	2	2	80		2	80	
		226	253	253	10,820		253	10,820	
Effets pour l'usage des consuls—généraux étrangers.....	Grande-Bretagne.....				128			128	
	Etats-Unis				234			234	
	France				386			386	
	Provinces de l'A. B. N.				70			70	
					818			818	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Fin.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Sûte.</i>													
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYÉS POUR LE SERVICE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE.													
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France..... Indes Occ. Anglaises.....												
Effets des colons.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France..... Allemagne..... Autres pays étrangers..... Provinces de l'A. B. N.....												
Animaux—pour l'amélioration de la race.....	Grande-Bretagne.....												
PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.													
Beurre.....	Provinces de l'A. B. N.....	Lbs. 32			Lbs. 32	6				Lbs. 32	21,646	6	

ARTICLES.	PAYS.	Sujets aux droits.		En franchise.		Total.		Droits perçus.					
		Colis.	Brls.	Colis.	Brls.	Colis.	Brls.	Colis.	Brls.				
Viandes et volailles—fraîches, fumées et salées.....	Provinces de l'A. B. N.....	4,505		4,505		4,505		4,505		6,452			
Gypse.....	Provinces de l'A. B. N.....	Brls. 650		Brls. 650		Brls. 650		Brls. 650		2,045			
Poisson—produits du poisson et huile de.....	Provinces de l'A. B. N.....									148,986			136,719
~~~~~													
RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province de Québec, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.													
	PAYS.	Sujets aux droits.		En franchise.		Total.		Droits perçus.					
	Grande-Bretagne.....	\$ 14,503,286		\$ 5,123,350		\$ 19,626,636		\$ 2,374,446 85					
	Etats-Unis.....	2,910,004		3,258,800		6,168,804		678,683 11					
	France.....	988,843		1,075,039		2,063,882		229,095 73					
	Allemagne.....	390,404		35,001		425,405		117,159 04					
	Chine.....	83,218				83,218		29,532 29					
	Autres pays étrangers.....	1,248,398		159,270		1,407,668		570,548 97					
	Provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	255,835		214,355		470,190		119,292 55					
	Indes Occidentales Anglaises.....	266,953		147		267,100		112,738 08					
	Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais.....	20,646,941		8,896,962		29,543,903		4,231,496 62					
	Totaux.....	20,648,215		8,896,962		29,545,177		4,231,496 62					

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.	Etats-Unis	Nombre.	38	24	Nombre.	\$	Nombre.	\$	\$ cts.
		12			14,349	74	14,349	1,110 00	
		1		10	1,600	11	1,600	110 00	
		1		15,700	197,273	24	152	48 00	
Animaux—Chevaux	Etats-Unis			33	533	111	533	111 00	
	Bêtes à cornes								
Cochons	Etats-Unis								
	Moutons								
Acides—Sulfurique	Grande-Bretagne.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
	Etats-Unis	16,605	6,008	6,886	16,605	306	306	83 03	
Cordiaux	Grande-Bretagne.	13,156	6,008	6,886	26,000	518	518	130 04	
	France	29,761	6,008	6,886	42,605	824	824	213 07	
Cordiaux	Grande-Bretagne.	Galls.							
	France	21		3	21	77	77	25 68	
Cordiaux	Grande-Bretagne.	190		3	3	8	8	3 00	
	France	211		3	190	369	152	86 40	
Cordiaux	Grande-Bretagne.			3	214	454	237	115 08	
	France								

Spiriteux parfumés destinés exclusivement à la parfumerie.	Grande-Bretagne	Galls.	15	Galls.	15	Galls.	185	Galls.					
	Etats-Unis	11	2	2	2	6	6	2	2	40	2 40		
Teintures	France						141	11	141	13 50			
	Etats-Unis			2	2		332	13	147	15 90			
Eau-de-vie	Etats-Unis	Galls.	1	Galls.	1	Galls.	15	Galls.	2	15	1 26		
	Grande-Bretagne												
Eau-de-vie	Etats-Unis	Galls.	9,277	Galls.	9,277	Galls.	11,320	Galls.	1,894	2,605	1,514 88		
	France	67	468	555	555	1,038	333	389	265 80	265 80			
Genièvre	France	38,848	7,903	1,257	48,008	58,262	23,743	26,438	18,995 12				
	Grande-Bretagne	48,192	7,903	1,225	57,820	70,620	25,970	29,432	20,775 80				
Genièvre	Etats-Unis	Galls.	7,209	Galls.	7,209	Galls.	4,463	Galls.	2,597	1,815	2,077 80		
	France	484	504	67	554	342	198	125	158 40	125	158 40		
Rhum	France	5,792	3,995	9,787	4,406	2,830	446	263	356 80	263	356 80		
	Hollande	8,226	1,162	9,388	4,154	5,769	5,769	2,830	4,615 60	2,830	4,615 60		
Rhum	Etats-Unis	21,711	5,460	571	27,742	13,751	14,388	7,735	11,511 00				
	Grande-Bretagne												
Whiskey	Etats-Unis	Galls.	16,753	Galls.	16,753	Galls.	7,975	Galls.	10,026	5,436	8,020 80		
	France	1	300	300	301	197	301	197	240 80	197	240 80		
Whiskey	Autres pays étrangers.	148	205	143	41	265	332 00	265	332 00	265	332 00		
	Indes Occ. Anglaises.	2,618	207	2,625	1,603	1,603	745	437	1,807 20	735	1,807 20		
Whiskey	Etats-Unis	19,425	412	300	20,137	10,086	13,746	7,090	10,997 73				
	France												
Whiskey	Grande-Bretagne.	Galls.	13,874	Galls.	149	Galls.	15,280	Galls.	13,169	10,032	10,534 80		
	Etats-Unis	7	15	22	45	22	45	22	45	17 60	17 60		
Whiskey	France	50	29	79	85	85	79	85	63 20	85	63 20		
	Allemagne												
Whiskey	Etats-Unis	18,931	29	164	19,124	15,410	13,270	10,212	10,615 60				
	France												

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.—Suite. Spiriteux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, mais n'étant pas du whiskey.	Etats-Unis France	Galls. 837	Galls. 43	Galls. 3	Galls. 883	\$ 516	Galls. 59	\$ 134	\$ 47 30
		103			103	89	967	528	773 60
		940	43	3	986	605	1,026	662	820 90
Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée et raffinée.	Etats-Unis	Galls. 174	Galls. 199	Galls. 1,122	Galls. 1,495	432	Galls. 1,495	432	224 20
		236	222	1,731	2,239	530	Galls. 2,239	530	336 07
Bezzine, naphthe et pétrole raffiné.	Etats-Unis	Galls. 5	Galls. 923	Galls. 13,330	Galls. 14,258	3,525	Galls. 14,258	3,525	1,424 52
Produits du pétrole.	Etats-Unis	Galls. 1,315		Galls. 664	Galls. 1,979	413	Galls. 1,979	413	118 74
Pétrole cru	Etats-Unis	Lbs. 186,339	Lbs. 17	Lbs. 279,862	Lbs. 466,201	20,845	Lbs. 466,201	19,912	5,024 31
		158,500	9,218		9,218	49,862	435,212	49,488	13,056 36
		344,839	9,235	279,862	633,926	71,029	611,098	70,409	252 27
									18,332 94

Café—moulu ou rôti	Grande-Bretagne	Lbs. 1,100	Lbs. 1,100	Lbs. 92	Lbs. 2,200	280	Lbs. 3,103	280	124 11
	Etats-Unis	128	556	1,450	2,134	286	2,134	286	86 16
		1,228	556	1,450	3,234	378	5,237	546	210 27
Chicorée—Brute ou verte	Grande-Bretagne	Lbs. 1,120			Lbs. 1,120	53	Lbs. 1,120	53	33 60
Chicorée—Rôtie ou moulu	Grande-Bretagne	Lbs. 57,294	Lbs. 38,373	Lbs. 587	Lbs. 96,254	2,660	Lbs. 46,805	2,207	1,871 80
	Etats-Unis	57,294	38,373	587	96,254	1,834	38,960	1,834	1,553 40
		7,724	3,721	8,066	19,511	1,379	19,511	1,379	195 11
Savon commun	Grande-Bretagne	Lbs. 158	Lbs. 3,721	Lbs. 8,066	Lbs. 168	10	Lbs. 168	10	1 68
	Etats-Unis	7,550	3,721	8,066	19,511	1,369	19,511	1,369	193 43
		7,724	3,721	8,066	19,511	1,379	19,511	1,379	195 11
Amidon	Grande-Bretagne	Lbs. 700	Lbs. 9,339	Lbs. 10,423	Lbs. 700	60	Lbs. 700	60	14 00
	Etats-Unis	2,852	5,339	10,423	18,664	1,241	20,565	1,347	411 38
		3,552	5,339	10,423	19,364	1,301	21,265	1,407	425 38
Cigares—Valeur n'excédant pas \$10 par Mille	Grande-Bretagne	Mille. 58	Mille. 1	Mille. 60	Mille. 58	510	Mille. 243	1,102	729 00
	Etats-Unis	165	10	101	61	363	41	267	121 50
	France	1,206	195	101	1,752	703	175	703	525 00
	Allemagne	1,429	206	161	1,796	6,380	1,439	6,374	4,317 00
						7,956	1,598	8,446	5,092 50
Cigares—Excédant \$10 et de pas plus de \$20 par Mille	Grande-Bretagne	Mille. 50	Mille. 10	Mille. 144	Mille. 50	734	Mille. 148	2,288	590 20
	Etats-Unis	4	10	144	148	2,288	10	180	40 00
	Indes Occ. Espagnoles	64	10	144	218	3,332	153	2,468	630 20

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.— <i>Suite.</i> Cigares—Excédant \$20 et de pas plus de \$40 par Mille.....	Etats-Unis ..... Indes Occ. Espagnoles .....	Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	\$	Mille.	\$	\$ cts.
		17	1	129	147	4,998	102	3,348	510 25
		1	28	.....	29	875	73	2,505	365 00
Cigares—Excédant \$40 par Mille.....	Etats-Unis ..... Indes Occ. Espagnoles .....	Mille.	Mille.	Mille.	Mille.				
		18	29	129	176	5,873	175	5,853	875 25
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beurre.....	Etats-Unis .....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		137	440	138	715	131	715	131	28 80
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fromage.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France..... Allemagne.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		3,210	633	1,879	3,210	606	3,210	606	96 30
		331	633	1,879	2,843	399	2,843	399	85 31
Saïndoux et suif.....	Etats-Unis .....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		37,843	5,750	36,907	80,530	8,914	80,530	8,914	805 30
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Poisson—saïlé ou fumé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		4,199	5,700	163,046	4,199	235	4,199	235	41 99
		9,696	5,700	163,046	178,442	10,858	178,442	10,858	1,781 42
Malt.....	Etats-Unis .....	.....	Minots.	.....	Minots.				
		.....	65	.....	65	108	65	108	26 00
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Viandes — fraîches, salées ou fumées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		1,292	168,301	2,438,147	1,292	196	1,292	196	12 92
		379,903	168,301	2,438,147	2,985,551	835,524	3,015,262	336,374	30,152 62
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM. Ale, bière et porter—en futailles.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.				
		2,617	2,218	622	2,617	900	2,617	900	220 79
		1,152	2,218	622	3,992	1,013	3,992	1,013	301 15
Ale, bière et porter—en bouteilles	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.				
		3,769	2,218	622	6,609	1,913	6,609	1,913	521 94
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thé—vert et Japon.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.				
		40,931	.....	1	40,931	16,880	34,561	14,619	3,881 15
		40,931	.....	1	40,932	16,882	34,562	14,621	3,881 83
Thé—noir.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		1,682,191	113,479	24,888	1,820,558	752,610	1,763,614	701,295	224,448 10
		6,349	101,057	198,291	204,640	84,978	198,001	81,661	26,108 91
.....	.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		65,593	214,536	228,179	166,650	55,463	90,748	31,999	11,152 08
		1,764,133	214,536	228,179	2,191,848	893,051	1,992,363	814,955	261,769 09
.....	.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		313,481	8,204	21,347	321,685	109,623	264,576	87,293	22,354 12
		7,204	47,445	.....	28,551	10,214	28,932	9,806	2,433 43
.....	.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.				
		5,302	55,649	21,347	62,747	11,406	26,709	5,643	1,781 23
		325,987	55,649	21,347	402,983	131,243	320,217	102,742	26,618 83

ARTICLES.	P A Y S.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.—Suite. Tabac—manufacturé et à priser...	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
		1,385	145	78,008	1,385	966	255	157 60
		31,582	55	.....	109,735	94,457	22,807	15,207 74
33,022	145	78,008	111,175	26,007	23,095	33	9 90	
Vins de toutes sortes .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France..... Allemagne..... Espagne..... Autres pays étrangers..... Provinces de l'A. B. N.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	\$	\$ cts.
		31,586	303	.....	31,889	12,901	25,472	6,884 74
		1,031	176	2,522	3,729	3,549	3,546	1,065 05
33,825	10,897	40	44,762	31,528	25,207	8,194 17	730 10	
4,880	8,082	.....	12,962	16,571	17,398	3,974	4,689 66	
320	.....	.....	320	979	320	979	1,059 96	
72,421	19,599	2,562	94,582	102,454	79,155	22,361 48	.....	
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Indes Occ. Espagnoles..... Indes Occ. Anglaises.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
		1,756,363	47,368	.....	1,803,731	975,196	56,816	23,355 67
		1,480,279	81,702	4,602,937	6,164,918	5,085,996	253,543	114,246 53
1,213,029	2,944,012	.....	3,557,041	173,011	207,938	94,616 85	.....	
826,755	13,753	19,041	859,549	38,232	45,569	21,798 44	.....	
5,276,426	2,486,835	4,621,978	12,385,239	636,292	563,866	254,917 49	.....	
Sucre—au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
		29,461	.....	70,365	99,826	18,933	845	350 25
		29,461	.....	70,365	99,826	73,054	3,179	1,842 64

Suc de canne, mélado, etc.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
.....	.....	400	369	82,594	400	400	4 00	.....
.....	.....	25,651	369	82,594	55,881	1,546	736 31	.....
.....	.....	26,051	369	82,594	109,014	1,552	740 31	.....
Sucre—candi et confiserie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
.....	.....	17,473	120	.....	17,593	15,912	2,414	759 80
.....	.....	2,000	1,593	17,273	20,866	3,707	3,707	1,135 91
.....	.....	206	.....	.....	206	208	93	25 32
.....	.....	19,679	1,713	17,273	38,665	36,686	6,214	1,921 03
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
.....	.....	25,095	.....	.....	25,095	23,934	8,634	2,158 55
.....	.....	25,095	.....	332	332	2,409	831	207 75
.....	.....	25,095	.....	332	25,427	31,843	9,405	2,366 30
Epicés—savoir : casse, cannelle gingembre, piment et poivre—moulus.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
.....	.....	1,573	10	.....	1,573	1,797	233	58 24
.....	.....	151	.....	41	232	232	61	15 83
.....	.....	1,764	10	41	1,805	2,029	294	73 57
.....	.....	65	1	.....	66	66	1,167	291 55
.....	.....	233	66	1,398	1,697	1,656	18,434	4,607 27
.....	.....	298	67	1,398	1,763	1,722	19,601	4,899 12
Médecines brevetées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	\$ cts.
.....	.....	11	.....	.....	11	11	1,301	325 20
.....	.....	4	.....	8	12	12	233	68 31
.....	.....	3	.....	.....	3	3	269	67 29
.....	.....	5	.....	.....	5	5	140	85 00
.....	.....	23	.....	8	31	31	1,943	485 70
.....	.....	47	.....	.....	47	49	1,723	430 74
.....	.....	108	2	235	345	445	1,475	368 65
.....	.....	11	.....	.....	11	10	1,698	434 44
.....	.....	166	2	235	403	504	4,896	1,223 83

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Savon de fantaisie et parfumé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Lbs. 11,660	Lbs. 3,866	Lbs. 3,866	Lbs. 11,660	\$ 1,459	Lbs. 6,195	\$ 1,121	\$ 279 99
		60	.....	.....	3,926	1,003	6,010	1,149	237 47
		11,720	.....	3,866	15,586	2,462	14,736	2,455	618 79
Mélasse—autre que pour les fins de raffinerie.....	Etats-Unis.....	Lbs. 245,017	Lbs. 255	Lbs. 713,410	Lbs. 958,682	27,382	Lbs. 1,133,809	30,917	7,728 82
		Galls. 1,499	Galls. 202	Galls. 116	Galls. 1,499	726	Galls. 856	449	67 36
Acide acétique et vinaigre.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	202	3,924	.....	4,242	484	4,242	484	72 56
		890	.....	.....	890	252	2,623	602	90 30
		2,591	3,924	116	6,631	1,462	7,721	1,535	230 22
Tables de billiard et de bagniole et garnitures.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 6	Colis. 1	Colis. 115	Colis. 122	658	Colis. 6	658	98 70
		4	.....	.....	120	7,571	120	7,571	1,135 76
		10	.....	115	126	8,229	126	8,229	1,234 46
Cirage.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 31	Colis. 11	.....	Colis. 31	294	Colis. 29	273	41 02
		11	.....	49	71	918	71	918	137 61
		42	11	49	102	1,212	100	1,191	173 63

Dalleis et brosse.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 8	Colis. 31	Colis. 38	Colis. 8	1,255	Colis. 8	1,355	203 35
		13	.....	.....	82	810	82	810	121 72
Articles d'ébénisterie et meubles.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Colis. 21	Colis. 795	Colis. 325	Colis. 21	352	Colis. 21	352	52 80
		1,214	.....	.....	2,384	14,748	2,384	14,748	2,212 77
		1	795	325	1	4	4	1	.....
Chandelles et bougies de suif, cire ou de tout autre matériel.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	1,236	795	325	2,356	15,104	2,356	15,104	2,266 17
		Lbs. 6,269	Lbs. 1,024	Lbs. 4,945	Lbs. 6,269	1,142	Lbs. 6,589	1,217	152 48
		1,037	1,024	4,945	7,006	1,619	8,366	1,777	266 59
Tapis et tapis de foyer.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	7,306	1,024	4,945	13,275	2,761	14,955	2,994	449 07
		Colis. 643	Colis. 144	Colis. 22	Colis. 787	156,152	779	155,495	23,324 99
Carosseries.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 16	Colis. 30	Colis. 22	Colis. 68	1,030	Colis. 81	1,099	164 49
		659	174	22	855	157,182	860	156,594	23,489 48
		Colis. 2	Colis. 50	Colis. 131	Colis. 2	194	Colis. 2	194	29 07
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	46	50	131	227	16,547	Colis. 225	16,547	2,482 30
		Colis. 100	Colis. 83	Colis. 908	Colis. 133	18,368	Colis. 133	18,368	2,755 07
		484	140	908	1,582	40,095	1,582	40,095	6,014 76
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	584	173	908	1,665	58,403	1,665	58,463	8,769 83
		Colis. 12	Colis. 2	Colis. 70	Colis. 14	1,314	Colis. 14	1,314	197 15
		14	2	70	86	2,321	86	2,321	348 38
26	4	70	100	3,635	100	3,635	545 53		

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne.....	Colis. 3,185	Colis. 135	Colis. ....	Colis. 3,320	\$ 88,746	Colis. 3,560	\$ 89,794	\$ cts. 13,469 01
	Etats-Unis .....	543	510	311	1,364	7,148	1,364	7,148	1,072 48
	France .....	20	4	.....	20	1,145	35	1,793	269 05
	Allemagne.....	4	.....	.....	4	149	4	149	22 35
Cidre .....	Etats-Unis .....	3,752	645	311	4,703	97,188	4,963	98,884	14,882 89
Pendules.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 26	Colis. 46	Colis. ....	Colis. 26	747	Colis. 56	1,029	154 35
	Etats-Unis .....	2,774	57	10,376	13,196	25,059	12,668	24,319	3,648 04
	France .....	57	7	.....	64	94	57	641	96 15
	Allemagne.....	8	.....	.....	15	94	8	94	14 06
Hardes faites à la main en à la machine à coudre .....	Grande-Bretagne.....	2,865	53	10,376	13,294	26,541	12,789	26,083	3,912 60
	Etats-Unis .....	Colis. 185	Colis. 14	Colis. ....	Colis. 199	18,066	Colis. 199	18,066	2,710 97
	France .....	97	73	386	556	7,483	556	7,483	1,120 21
	Allemagne.....	1	.....	.....	1	192	1	192	28 77
Cocoa et chocolat .....	Grande-Bretagne.....	283	87	386	756	25,741	756	25,741	3,859 95
	Etats-Unis .....	4,299	3	4,622	4,669	916	Lbs. 6,259	1,341	201 18
	France .....	35	.....	.....	.....	1,119	4,660	1,119	168 03
	Allemagne.....	4,334	3	4,622	8,959	2,035	10,919	2,460	369 21

Cordage .....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 20,283	Lbs. 1,896	Lbs. 10,149	Lbs. 20,283	4,886	Lbs. 17,608	4,722	708 34
	Etats-Unis .....	2,335	1,896	10,149	14,380	3,595	17,117	3,904	585 37
	France .....	22,618	1,896	10,149	34,663	8,481	34,725	8,628	1,293 71
	Allemagne.....	Colis. 13	Colis. 11	Colis. 185	Colis. 13	522	Colis. 22	936	140 45
Bonchons de liège.....	Grande-Bretagne.....	94	.....	.....	290	10,287	200	7,328	1,089 24
	Etats-Unis .....	269	.....	.....	269	3,987	200	2,444	306 54
	France .....	376	11	185	572	14,796	422	10,708	1,606 23
	Allemagne.....	Colis. 8,020	Colis. 92	Colis. 2,900	Colis. 8,112	1,923,966	Colis. 8,668	1,912,673	286,900 39
Cotons .....	Grande-Bretagne.....	335	299	2,900	3,634	153,798	3,404	149,606	22,441 24
	Etats-Unis .....	3,355	391	2,900	11,616	2,082,764	12,062	2,062,279	309,341 63
	France .....	Colis. 1,900,933	Colis. 32,473	Colis. ....	Colis. 1,933,406	76,777	Colis. 1,875,678	69,499	10,425 09
	Allemagne.....	519,289	33,492	1,074,472	1,627,253	71,266	1,600,866	69,285	10,393 36
Fruits secs et noix de toutes sortes	Grande-Bretagne.....	10,654	.....	.....	10,654	683	20,534	3,233	185 70
	Etats-Unis .....	294,874	55,305	.....	350,179	14,997	617,310	26,040	3,905 87
	France .....	.....	.....	.....	.....	.....	27,579	1,524	228 64
	Allemagne.....	2,725,750	121,270	1,074,472	3,921,492	163,723	4,142,387	167,536	25,138 66
Drogues.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5,331	Colis. 65	Colis. ....	Colis. 5,446	82,341	Colis. 3,975	64,522	9,878 40
	Etats-Unis .....	625	59	1,531	2,215	27,507	1,734	27,332	4,106 92
	France .....	73	30	.....	103	3,007	106	2,895	434 24
	Allemagne.....	100	.....	.....	100	1,974	140	2,816	422 61
Gravures et étampes.....	Grande-Bretagne.....	6,179	154	1,531	7,864	114,829	5,955	97,615	14,612 17
	Etats-Unis .....	Colis. 38	Colis. 17	Colis. 329	Colis. 38	2,703	Colis. 38	2,703	405 43
	France .....	45	.....	.....	389	6,254	389	6,254	937 96
	Allemagne.....	81	17	329	427	8,937	427	8,937	1,343 39

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.						ENTREES POUR LA CONSUMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Articles de mode et nouveautés.....	Grande-Bretagne.....	1,894	99	.....	1,993	514,757	2,044	536,467	89,470 20	
	Etats-Unis.....	88	246	798	1,132	26,820	1,133	37,169	5,574 65	
	France.....	75	21	1	97	20,905	88	19,633	2,854 89	
	Allemagne.....	183	139	.....	322	20,825	322	20,825	3,123 55	
Journaux étrangers.....	Etats-Unis.....	2,240	505	799	3,544	593,307	3,587	613,494	92,023 29	
Pièces de feu d'artifice.....	Etats-Unis.....	34	107	632	773	5,966	773	5,966	894 00	
Lames métalliques reconveries pour crinolines.....	Grande-Bretagne.....	3	.....	.....	3	431	3	431	64 66	
	Etats-Unis.....	3	2	163	168	10,112	168	10,112	1,516 73	
	Grande-Bretagne.....	6	2	163	171	10,543	171	10,543	1,881 39	
Poudre à tirer.....	Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.			
	Grande-Bretagne.....	32,830	1,500	3,120	32,830	2,886	7,142	1,140	171 07	
	Etats-Unis.....	80	1,500	3,120	4,700	721	4,700	721	103 85	
	Grande-Bretagne.....	32,910	1,500	3,120	37,530	3,617	11,842	1,861	279 42	

Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	2,165	18	2,165	18	2,165	324 83
	Etats-Unis.....	15	20	33	68	1,856	1	1,856	1	1,856	278 41
	Allemagne.....	1	1	.....	2	10	.....	10	.....	10	1 55
	Grande-Bretagne.....	30	24	33	87	4,031	87	4,031	87	4,031	604 79
Verrre—Poli et étamé.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	901	32	901	32	901	135 22
	Etats-Unis.....	5	9	16	30	843	30	843	30	843	126 47
	France.....	1	.....	.....	1	70	1	70	1	70	10 51
	Allemagne.....	7	.....	.....	7	900	7	900	7	900	135 00
	Grande-Bretagne.....	45	9	16	70	2,714	70	2,714	70	2,714	407 20
Verrre—Peint, etc.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	9,641	6,273	9,641	6,273	9,641	1,446 47
	Etats-Unis.....	6	16	34	56	397	56	397	56	397	59 76
	France.....	3,539	800	.....	3,000	360	300	360	300	360	54 00
	Allemagne.....	9,818	316	34	3,539	4,628	3,539	4,628	3,539	4,628	694 28
Verrerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	15,026	10,168	15,026	10,168	15,026	2,254 21
	Etats-Unis.....	2,235	15	.....	2,250	29,057	2,250	29,057	2,250	29,057	4,873 50
	France.....	4,593	904	17,513	23,010	134,895	23,988	135,105	23,988	135,105	20,267 43
	Allemagne.....	63	.....	.....	63	467	42	467	42	467	28 97
	Grande-Bretagne.....	4	.....	.....	4	281	4	281	4	281	42 15
	Etats-Unis.....	6,895	919	17,513	25,327	164,700	25,293	164,734	25,293	164,734	24,712 05
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	42,621	443	44,141	443	44,141	6,621 02
	Etats-Unis.....	319	83	2,479	2,648	96,327	2,605	94,758	2,605	94,758	14,213 29
	France.....	89	80	.....	163	138,948	3,048	138,899	3,048	138,899	20,834 31
	Allemagne.....	408	.....	.....	408	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bonnerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	54,009	288	55,701	288	55,701	8,055 22
	Etats-Unis.....	154	2	25	28	2,098	28	2,098	28	2,098	314 78
	France.....	1	.....	.....	1	56,107	266	55,799	266	55,799	8,370 00
	Allemagne.....	155	88	25	268	.....	.....	.....	.....	.....	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSUMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ . cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie .....	Grande-Bretagne .....	67			67	1,474	67	1,474	221 15
		22	3	218	243	620	243	620	92 89
	Etats-Unis .....	89	3	218	310	2,094	310	2,094	314 01
Coutellerie de toutes sortes.....	Grande-Bretagne .....	113	7		120	36,438	120	36,438	5,463 73
		9	987	57	1,053	3,111	1,053	3,111	470 54
	Allemagne.....		1		1	62	1	62	9 32
	Etats-Unis .....	122	995	57	1,174	39,631	1,174	39,631	5,948 59
Articles de ferblanc vernissé et d'étain.....	Grande-Bretagne.....	10			10	1,072	10	1,072	160 80
		6	15	87	108	2,111	108	2,111	316 46
	Etats-Unis .....	16	15	87	118	3,183	118	3,183	477 26
Bêches, pelles, haches, hoes, etc.,	Grande-Bretagne.....	183			183	2,633	183	2,633	394 77
		663	402	4,936	6,006	23,980	6,006	23,980	4,347 05
	Etat-Unis .....	851	402	4,936	6,189	31,613	6,189	31,613	4,741 82
Pointes, clous, kroquettes, etc .....	Grande-Bretagne.....	306			306	6,779	323	7,088	1,063 39
		162	99	562	823	9,464	825	3,504	1,424 59
	Etats-Unis .....	4	1		4	48	4	48	7 32
	France .....		1		1	3	1	3	..... 41
	Allemagne .....	472	100	562	1,134	16,294	1,134	16,643	2,495 71

Pieds et fonte.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	83	2,228	3,935	83	3,935	599 05	
	Etats-Unis .....		397	2,228	39,742	3,181	39,742	5,961 76	
			639	397	43,737	3,264	43,737	6,560 81	
Fer et quincaille.....	Grande-Bretagne.....	7,901	370		8,271	172,975	8,271	26,042 63	
		4,010	1,206	16,304	21,520	298,050	21,530	44,832 00	
	Etats-Unis .....	9			9	551	9	551	
	France .....	13			13	1,327	13	1,327	
	Allemagne.....	11,933	1,576	16,304	29,813	472,903	29,868	71,156 38	
Bijouterie et montres.....	Grande-Bretagne.....	165	3		168	94,659	160	87,374	13,180 96
		12	7	334	353	27,853	353	27,853	4,178 15
	Etats-Unis .....	14	2		16	21,565	16	16,732	2,509 85
	France .....	5	1		7	5,626	7	5,626	843 83
	Allemagne.....		1		1	35	1	35	5 25
	Mexique .....	196	16	334	546	149,738	537	138,120	20,718 04
Pois scié ou planches—n'étant pas acéjou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, ou non importés des provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	Etats-Unis.....					16,934		16,934	2,547 77
Cuir.....	Grande-Bretagne.....	50	1		51	21,822	51	21,822	3,273 11
		48	59	219	326	12,313	326	12,313	1,846 72
	Etats-Unis .....	98	60	219	377	34,135	377	34,135	5,119 83
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois (préparées)..	Grande-Bretagne.....	23			23	7,977	23	7,977	1,196 52
		6	6	10	22	317	22	317	47 63
	Etats-Unis .....	29	6	10	45	8,294	45	8,294	1,244 20
Toile.....	Grande-Bretagne.....	1,228	262		1,490	279,599	1,275	280,787	42,117 91
		14	1	72	87	7,088	98	8,380	1,237 01
	Etats-Unis .....	1	1		1	123	1	123	18 45
	France .....	1,243	263	72	1,578	287,110	1,374	289,200	43,393 37

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSUMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Lbs.	Colis.		Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Macaroni et vermicelle.....	Grande-Bretagne.....	2,772			2,772	285	2,772	285	35 21
	Etats-Unis .....	2,680			2,680	195	2,680	195	29 28
		5,452			5,452	430	5,452	430	64 59
Cartes, cartes marine et atlas .....	Grande-Bretagne.....		Colis.		Colis.	335	25	335	50 26
	Etats-Unis .....	3	7	102	112	3,081	112	3,081	462 11
		28	7	102	137	3,416	137	3,416	512 37
Marbre ouvré.....	Etats-Unis .....	892	67	2,810	3,769	10,363	3,769	10,363	1,554 61
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	32	3		35	9,127	35	9,127	1,369 17
	Etats-Unis .....	24	32	394	450	16,257	441	14,728	2,209 28
	France .....	1			1	120	1	120	18 00
		57	35	394	486	25,504	477	23,975	3,596 45
Fourures ouvrées .....	Grande-Bretagne.....	13	1		14	3,750	14	3,750	562 68
	Etats-Unis .....	27	4	172	203	13,402	203	13,402	2,010 14
		40	5	172	217	17,152	217	17,152	2,572 82

Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 22	Colis. 22	Colis. 22	Colis. 22	3,947	24	5,705	855 27
	Etats-Unis .....	1	33	32	33	838	38	838	126 04
		25	3	32	60	4,785	62	6,543	981 31
Papier-mâché, ouvré.....	Etats-Unis .....	Colis. 1	Colis. 7	Colis. 8	Colis. 8	94	8	94	13 98
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule, ouvrés .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 227	Colis. 14	Colis. 14	Colis. 241	28,918	244	28,963	4,344 53
	Etats-Unis .....	6	28	1,605	1,639	35,424	1,635	35,342	5,300 84
	France .....	4			4	411	4	411	61 65
	Allemagne.....	7	6		13	1,523	13	1,523	223 46
		244	48	1,605	1,897	66,276	1,896	66,239	9,935 48
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 41	Colis. 1	Colis. 1	Colis. 42	2,362	42	2,362	354 43
	Etats-Unis .....	2	17	18	37	2,906	37	2,906	435 91
	France .....	1			1	211	1	211	31 65
		44	18	18	80	5,479	80	5,479	821 99
Or, argent ou élee-plaqué, ouvrés .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 108	Colis. 20	Colis. 20	Colis. 128	21,946	129	22,330	3,558 38
	Etats-Unis .....	21	7	219	247	10,598	247	10,598	1,589 83
		130	27	219	376	32,563	377	33,007	4,951 06
Cuivre jaune ou rouge, ouvré .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 36	Colis. 77	Colis. 77	Colis. 36	4,438	36	4,438	673 18
	Etats-Unis .....	45	77	338	460	10,435	460	10,435	1,565 01
		82	77	338	497	15,535	497	15,535	2,329 99
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 34	Colis. 6	Colis. 6	Colis. 40	14,991	40	14,991	2,248 63
	Etats-Unis .....	114	99	239	452	12,541	452	12,541	1,880 90
		148	105	239	492	27,532	492	27,532	4,129 73

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Boîtes et scelliers.....	Grande-Bretagne.....	38	2	.....	40	5,580	40	5,580	836 78
	Etats-Unis.....	58	78	.....	883	27,694	883	27,694	4,154 28
		96	80	.....	923	33,274	923	33,274	4,991 06
Harnais et sellerie.....	Grande-Bretagne.....	4	.....	.....	4	559	4	559	83 70
	Etats-Unis.....	74	122	.....	300	5,936	300	5,936	890 42
		78	122	.....	304	6,495	304	6,495	974 12
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés.....	Grande-Bretagne.....	22	.....	.....	22	1,324	22	1,324	198 60
	Etats-Unis.....	5,567	2,082	.....	19,063	65,780	19,063	65,780	9,867 39
		5,589	2,082	.....	19,085	67,104	19,085	67,104	10,065 99
Fancheuses, moissonneuses et batteuses.....	Grande-Bretagne.....	1	.....	.....	1	37	1	37	5 49
	Etats-Unis.....	29	13	.....	120	12,375	120	12,375	1,856 17
		30	13	.....	121	12,412	121	12,412	1,861 66
Instruments de musique.....	Grande-Bretagne.....	53	.....	.....	53	2,067	53	2,067	310 63
	Etats-Unis.....	77	42	.....	886	113,271	886	111,599	16,739 59
	France.....	90	5	.....	90	2,738	87	2,448	367 25
	Allemagne.....	164	.....	.....	190	5,736	190	5,736	860 48
		384	47	.....	1,219	123,802	1,219	121,850	18,277 35

Montarde.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 50	Lbs. 105	Lbs. 10,688	Lbs. 66,291	Lbs. 9,616	Lbs. 1,442 29
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Machines, non ailleurs énumérées.	Grande-Bretagne.....	50	105	10,688	66,291	9,616	1,442 29
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Grande-Bretagne.....	Colis. 826	Colis. 2,067	7,501	65	7,501	1,135 22
	Etats-Unis.....	826	2,067	120,048	3,505	120,382	18,058 42
		611	2,067	127,549	3,570	127,883	19,183 64
Toiles cirées.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 20	Colis. 214	19,955	273	20,487	3,072 80
	Etats-Unis.....	74	214	9,375	345	9,375	1,406 31
		94	214	29,330	620	29,862	4,479 11
Huiles—rectifiées ou préparées.	Grande-Bretagne.....	Galls. 31,914	Galls. 31,914	20,777	21,211	13,930	2,089 44
	Etats-Unis.....	7,388	17,690	15,450	14,074	11,449	1,717 02
	France.....	9,227	9,667	9,551	8,070	7,377	1,106 60
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérées.....	Grande-Bretagne.....	48,529	59,271	45,778	43,355	32,756	4,913 06
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		.....	.....	.....	.....	.....	.....
Opium.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	Colis. 1	175	2	793	118 89
	Etats-Unis.....	2	6	2,858	6	2,858	428 64
		3	7	3,033	8	3,651	547 53
Colis.....	Grande-Bretagne.....	Nombre. 112	Nombre. 5,639	17,796	3,990	11,146	1,671 19
	Etats-Unis.....	50	430	1,356	280	86 24	86 24
	France.....	2,102	329	7,122	1,264	4,758	713 50
	Allemagne.....	164	555	334	334	461	69 13
	Autres pays étrangers, Provinces de l'A. B. N.	211	257	904	259	1,187	177 89
	Indes Occ. Anglaises.....	8	8	18	2	18	.....
		.....	.....	.....	.....	.....	.....
		8,062	9,646	28,016	6,137	19,150	2,721 55

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Peintures et couleurs .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 1,181	Colis. 147	Colis. 626	Colis. 1,954	\$ 23,510	Colis. 1,186	\$ 21,445	\$ cts. 3,216 85
		Colis. 170	.....	.....	Colis. 943	\$ 10,991	Colis. 1,040	\$ 10,797	1,619 00
Papier de toute espèce .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France .....	Colis. 954	Colis. 224	Colis. 583	Colis. 1,761	\$ 19,053	Colis. 840	\$ 19,462	\$ cts. 2,919 60
		Colis. 204	.....	.....	Colis. 1,011	\$ 7,122	Colis. 1,011	\$ 7,122	1,068 87
Papier peint .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France .....	Colis. 983	Colis. 182	Colis. 317	Colis. 1,482	\$ 26,255	Colis. 1,856	\$ 26,664	\$ cts. 4,885 85
		Colis. 184	.....	.....	Colis. 606	\$ 30,998	Colis. 815	\$ 30,266	4,539 91
Parasols et parapluies.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 49	Colis. 5	Colis. 18	Colis. 64	\$ 13,140	Colis. 54	\$ 13,140	\$ cts. 1,971 26
		Colis. 2	.....	.....	Colis. 20	\$ 1,581	Colis. 20	\$ 1,581	237 29
Plâtre de Paris et ciment hydratique—moulus ou calcinés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Bris. 4	Bris. 461	Bris. 1,949	Bris. 7,574	\$ 9,292	Bris. 4	\$ 15	\$ cts. 2 22
		Bris. 5,164	.....	.....	Bris. 7,574	\$ 9,292	Bris. 7,574	\$ 9,292	1,393 63
Parasols et parapluies.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 51	Colis. 5	Colis. 18	Colis. 74	\$ 14,721	Colis. 74	\$ 14,721	\$ cts. 2,208 55
		Colis. 5168	.....	.....	Colis. 7,578	\$ 9,307	Colis. 7,578	\$ 9,307	1,395 85

Conserves au vinaigre et sauces.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France .....	Colis. 3,172	Colis. 4	Colis. 258	Colis. 3,172	\$ 15,405	Colis. 2,577	\$ 13,810	\$ cts. 2,071 62
		Colis. 3	.....	.....	Colis. 265	\$ 578	Colis. 265	\$ 578	86 85
Iresses à bras portatives à imprimer.....	Etats-Unis.....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	\$ 8	Colis. 1	\$ 8	\$ cts. 1 26
		Colis. 3,176	.....	.....	Colis. 3,438	\$ 15,992	Colis. 2,843	\$ 14,396	2,159 73
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France .....	Colis. 657	Colis. 175	Colis. 4,343	Pkgs. 657	\$ 8,423	Colis. 422	\$ 5,626	\$ cts. 843 86
		Colis. 639	.....	.....	Pkgs. 5,157	\$ 28,737	Colis. 4,395	\$ 29,563	4,434 18
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France .....	Colis. 36	.....	.....	.....	\$ 389	Colis. 171	\$ 1,364	\$ cts. 204 65
		Colis. 1,332	.....	.....	.....	\$ 37,549	Colis. 4,988	\$ 36,553	5,482 69
Voiles—toutes faites.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne.....	Colis. 23	Colis. 1	Colis. 1,014	Colis. 24	\$ 1,239	Colis. 24	\$ 1,259	\$ cts. 185 91
		Colis. 80	.....	.....	Colis. 1,172	\$ 16,399	Colis. 1,174	\$ 16,402	2,459 54
Soies, satins et velours.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France .....	Colis. 108	Colis. 79	Colis. 1,014	Colis. 1	\$ 37	Colis. 1	\$ 37	\$ cts. 5 58
		Colis. 10	.....	.....	Colis. 1,201	\$ 18,251	Colis. 1,203	\$ 18,254	2,787 47
Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre (non moulus).....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 709	Colis. 15	Colis. 75	Colis. 724	\$ 394,839	Colis. 690	\$ 381,659	\$ cts. 57,248 21
		Colis. 17	.....	.....	Colis. 84	\$ 5,134	Colis. 81	\$ 4,811	676 89
.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 6	.....	.....	Colis. 7	\$ 2,506	Colis. 7	\$ 2,506	\$ cts. 375 88
		Colis. 740	.....	.....	Colis. 1	\$ 25	Colis. 1	\$ 25	3 75
.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs. 95,954	Lbs. 122	Lbs. 54,794	Lbs. 95,954	\$ 7,567	Lbs. 80,270	\$ 6,956	\$ cts. 1,043 51
		Lbs. 4,603	.....	.....	Lbs. 59,519	\$ 7,204	Lbs. 58,151	\$ 7,150	1,072 65
.....	.....	Lbs. 100,557	Lbs. 122	Lbs. 54,794	Lbs. 155,473	\$ 14,771	Lbs. 138,421	\$ 14,106	\$ cts. 2,116 16

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Droit.
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	\$	Galls.	\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.	Etats-Unis .....	13,265	293	6,205	19,763	6,770	19,889	6,808	1,021 39
		Colis. 2,076	Colis. 1	Colis.	Colis.	116,460	2,014	111,450	16,717 56
Papeterie.....	Grande-Bretagne .....	264	105	1,378	2,077	16,462	1,747	16,462	2,468 75
	Etats-Unis .....	2	2	.....	4	427	2	427	64 15
	France .....	4	.....	.....	.....	318	4	318	47 70
	Allemagne.....	2,346	106	1,378	3,830	133,667	3,767	128,657	19,298 16
Machines à vapeur—autres que locomotives .....	Grande-Bretagne.....	1	.....	.....	1	1,959	1	1,959	293 85
	Etats-Unis .....	1	2	.....	2	320	2	320	48 00
	.....	1	2	.....	3	2,279	3	2,279	341 35
Menus articles.....	Grande-Bretagne.....	1,465	40	24	1,529	317,210	1,429	318,842	47,826 79
	Etats-Unis .....	168	185	2,003	2,356	49,118	2,255	48,897	7,348 89
	France .....	12	6	.....	18	2,997	18	2,997	449 60
	Allemagne.....	21	6	.....	27	3,186	27	3,186	477 76
	.....	1,666	237	2,027	3,930	372,511	3,828	374,022	56,103 04
Pipes à fumer.....	Grande-Bretagne.....	6	.....	.....	6	871	6	871	130 68
	Etats-Unis .....	1	1	10	12	1,023	12	1,023	153 50
	Allemagne.....	6	2	.....	8	604	8	604	90 66
	.....	13	3	10	26	2,498	26	2,498	374 84

Bimbeloterie .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 22	Colis. 22	Colis. 22	Colis. 22	1,276	1,276	191 22
	Etats-Unis .....	51	181	277	277	4,632	4,632	694 92
	Allemagne.....	11	.....	79	79	2,504	2,504	375 71
Vernis—autre que le brillant ou noir.....	Grande-Bretagne.....	84	131	378	378	8,412	8,412	1,261 85
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lainages .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 17	Colis. 17	Colis. 17	Colis. 17	1,716	1,430	214 46
	Etats-Unis .....	524	482	1,036	1,036	5,842	5,842	877 05
	France .....	541	482	1,033	1,049	7,555	7,272	1,091 51
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Mexique .....	5,694	269	1,192	7,155	1,784,608	7,156	1,798,431	269,763 65
Articles non énumérés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5,485	Colis. 5,702	Colis. 5,702	Colis. 5,702	1,695,216	1,706,386	255,956 94
	Etats-Unis .....	188	47	1,427	1,443	33,500	86,153	12,922 36
	France .....	8	.....	8	8	2,640	2,640	598 05
	Allemagne.....	13	1	17	17	3,232	3,232	484 80
	Mexique .....	.....	1	1	1	20	20	3 00
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT. AD VALOREM.	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	France .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Autres pays étrangers.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cuir à semelles et empeignes .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 26	Colis. 26	Colis. 26	Colis. 26	7,630	7,630	762 90
	Etats-Unis .....	14	4	38	38	1,641	1,641	164 20
	.....	40	4	64	64	9,271	9,271	927 10
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne.....	Colis. 2,226	Colis. 2,226	Colis. 2,226	Colis. 2,226	198,804	198,804	9,914 43
	Etats-Unis .....	461	4,458	5,413	5,413	131,587	131,587	6,583 11
	France .....	1	.....	1	1	3	3	.....
	Allemagne.....	2	.....	4	4	315	315	15 79
	Mexique .....	.....	.....	1	1	6	6	.....
Livres, publications périodiques et brochures, imprimées.....	.....	497	4,468	7,645	330,715	7,639	330,201	16,513 73

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne					\$ 277,364		\$ 278,738	\$ cts. 13,986 08
	Etats-Unis					19,981		19,981	999 24
Caractères typographiques	Grande-Bretagne	Colis. 624	Colis. 2	Colis. 256	Colis. 624	17,174	Colis. 699	17,830	891 55
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.	Etats-Unis	13	2	256	271	5,455	271	5,455	272 83
		687	2	256	895	22,629	900	23,285	1,164 38
ARTS ET SCIENCES.									
Préparations anatomiques	Etats-Unis			Colis. 2	Colis. 2	47	Colis. 2	47	
Bustes, statues et statuettes	Etats-Unis			Colis. 2	Colis. 2	509	Colis. 2	509	
Dessins—non à l'huile	Grande-Bretagne	Colis. 2	Colis. 1	Colis. 1	Colis. 2	15	Colis. 2	15	
	Etats-Unis	1	1	1	3	233	3	233	
	France	3	1	1	3	450	3	450	
		6	1	1	8	698	8	698	
Médailles et pierres précieuses, etc.	Grande-Bretagne	Colis. 1		Colis. 2	Colis. 1	341	Colis. 1	341	
	Etats-Unis				2	67	2	67	
		1		2	3	408	3	408	

Peintures à l'huile	Grande-Bretagne	Colis. 1	Colis. 11	Colis. 1	Colis. 12	50	Colis. 1	50	
	Etats-Unis	1			12	1,817	12	1,817	
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles	Grande-Bretagne	Colis. 2	Colis. 107	Colis. 2	Colis. 203	267	Colis. 2	267	
	Etats-Unis	96			203	2,580	203	2,580	
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON ALLIÉS SPECIFIÉS.		98	107	205	205	2,847	205	2,847	
Acides, Alum, Antimoine et Argol.	Grande-Bretagne	Lbs. 102,084		Lbs. 102,084	Lbs. 102,084	5,995	Lbs. 102,084	5,995	
	Etats-Unis	11,750	20,670	32,420	32,420	2,386	32,420	2,386	
		113,834	20,670	134,504	134,504	8,381	134,504	8,381	
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture	Grande-Bretagne					27,255		27,255	
	Etats-Unis					45,454		45,454	
						72,709		72,709	
Poudres à blanchir et borax	Grande-Bretagne	Colis. 762	Colis. 48	Colis. 762	Colis. 762	3,798	Colis. 762	3,798	
	Etats-Unis	267		315	315	2,092	315	2,092	
	France	35		35	35	418	35	418	
		1,064	48	1,112	1,112	6,308	1,112	6,308	
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres	Grande-Bretagne	Colis. 47	Colis. 57	Colis. 47	Colis. 47	2,212	Colis. 47	2,212	
	Etats-Unis	2		59	59	906	59	906	
		49	57	106	106	3,118	106	3,118	
Crème de tartre cristallisée	Grande-Bretagne	Qtx. 3	Qtx. 2	Qtx. 3	Qtx. 3	604	Qtx. 3	604	
	Etats-Unis	4		6	6	1,150	6	1,150	
	France	34		34	34	3,430	34	3,430	
		41	2	43	43	5,184	43	5,184	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totalé.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Lbs.	Lbs.		Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Indigo.....	Grande-Bretagne.....	5,319	405		5,724	3,809	5,724	3,809	
Plomb—rouge et blanc—sec.....	Grande-Bretagne.....	104,891			104,891	12,587	104,891	12,587	
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....					15,956 1,327		15,956 1,327	
Ochres et oxides métalliques.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	920		450	1,380	728	1,380	728	
Huiles—de cacao, résine de pin et huile de palmier.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	5,990 738	351 320	7,607	6,341 8,665	2,186 5,941	6,341 8,665	2,186 5,941	
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	6,728	671	7,397	15,006	8,127	15,006	8,127	
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
		126,230			126,230	3,987	126,230	3,987	
		342,000			342,000	8,352	342,000	8,352	
		468,230			468,230	12,539	468,230	12,539	

Racines médicinales.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Colis. 110 34 62	Colis. ..... ..... 3	Colis. ..... 71 .....	Colis. 110 125 65	3,629 2,089 707	Colis. 110 125 65	3,629 2,089 707	
Vitriol—bleu.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 47 1	..... .....	..... .....	Colis. 47 1	283 8	Colis. 47 1	283 8	
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtx. 578	..... .....	Qtx. ..... 10	Qtx. 578 10	260 11	Qtx. 578 10	260 11	
Zinc—blanc (sec).....	Etats-Unis.....	578	.....	10	588	271	588	271	
MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES.									
Alcalis—Potasse, perlasse et soude.	Etats-Unis.....				Lbs. 1,984	122	Lbs. 1,984	122	
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du N.....	Grande-Bretagne.....	Qtx. 290			Qtx. 290	186	Qtx. 290	186	
Etamine.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 2 7	Colis. ..... 1	Colis. ..... 58	Colis. 2 66	80 7,827	Colis. 2 66	80 7,827	
Outils et instruments pour la reliure.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	9	1	58	68	7,907	68	7,907	
		Colis. 18 5	..... .....	Colis. ..... 17	Colis. 18 22	1,852 2,804	Colis. 18 22	1,852 2,804	
		23	.....	17	40	4,656	40	4,656	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur totale.	Valeur.	Droit.
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	\$	\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>								
Pierres meulières .....	Etats-Unis .....	1,104	3	1,211	2,318	4,439	4,439	
Coton de laine .....	Etats-Unis .....				1,175,251	235,129	235,129	
Coton à chandelle-mèche.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 2,280			Lbs. 2,280	499	499	
	Etats-Unis .....	889		8,908	9,797	3,318	3,318	
		3,169		8,908	12,077	3,817	3,817	
D'échets de coton et de flasse.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 1,672			Lbs. 1,672	157	157	
	Etats-Unis .....	1,645	24,871	27,986	54,112	8,397	8,397	
		3,317	24,871	27,986	55,784	8,554	8,554	
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3			Colis. 3	150	150	
	Etats-Unis .....		5	23	28	5,870	5,870	
	France .....				3	1,459	1,459	
		6	5	23	34	7,279	7,279	
Vêtements, dons de—pour fins charitables .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2			Colis. 2	90	90	
	Etats-Unis .....	1		2	3	47	47	
		3		2	5	137	137	

Table de coco provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du N .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 195			Lbs. 195	29	29	
Tuiles à drainage .....	Etats-Unis .....					264	264	
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux .....	Etats-Unis .....	Colis. 7		Colis. 66	Colis. 73	4,314	4,314	
Emeri, papier à verre et sable, et toile .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 31			Colis. 31	419	419	
	Etats-Unis .....	41		403	444	3,381	3,381	
		72		403	475	3,800	3,800	
Briques réfractaires.....	Grande-Bretagne .....					216	216	
	Etats-Unis .....					4,479	4,479	
Pompes à incendie à vapeur—importées par les corporations municipales .....						4,695	4,695	
Ameçons, rêts et filets, lignes et ficelles .....	Etats-Unis .....			Colis. 6	Colis. 6	446	446	
Chanderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 40	3		Colis. 43	10,606	10,606	
	Etats-Unis .....	64	22	287	373	13,797	13,797	
		104	25	287	416	24,403	24,403	
Articles pour crinolines—ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2			Colis. 2	1,854	1,854	
	Etats-Unis .....	9		138	147	3,434	3,434	
		11		138	149	5,288	5,288	
	Grande-Bretagne.....	Colis. 17			Colis. 17	2,423	2,423	
	Etats-Unis .....	6		238	244	10,456	10,456	
		23		238	261	18,879	18,879	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.			QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
Câble et étoupe .....	12,000	350	60,000	72,350	4,842	72,350	4,842	22	72,350		72,350	72,350	4,842	22
Pierres lithographiques.....													7,060	
Bois de construction—en planche et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, châtaigner et pin résineux .....	8	2		8	2,155	8	2,155						2,155	
Matériaux pour chapeaux, boîtes et souliers.....	10			10	3,592	19	3,592						3,592	
Soie torsée et fil de lin (machine).....					25,621	56	25,621						25,621	
Mécanisme, lorsque employé dans la construction première de mou-lins ou fabriques.....	55	1		56	1,078	22	1,078						1,078	
	55	1		56	26,699	78	26,699						26,699	
													22,403	
					111,572	2,161	111,572						111,572	
					116,227	2,300	116,227						116,227	
	58	71		129	4,655	59	4,655						4,655	
	104			104	111,572	2,161	111,572						111,572	
	162	72		234	116,227	2,300	116,227						116,227	

ARTICLES.	PAYS.			QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	\$ cts.
Tourteau d'égincour .....														
Outilsages d'imprimerie, savoir : Presses, planches électrotypes et stéréotypes, et encres.....														
Instrumente et appareils de physique—pour collées, etc.....														
Guenilles.....														
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe .....														
Placage en bois ou en ivoire.....														
Laitons—de cuivre jaune ou rouge														
MATÉRIAUX DE NAVIRES.														
Ancre, câbles-chaines, boucles de sabord, allonges et poulies.....														

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite. Lampes d'habillage, lampes à sig'x, caps de mouton, et faux sabords.....	Etats-Unis .....	Colis, 13		Colis. 1	Colis. 14	\$ 100	Colis. 14	\$ 100	
		Colis. 37	Colis. 2	Colis. 122	Colis. 37	1,436	Colis. 37	1,436	
		Colis. 17	Colis. 2	Colis. 122	Colis. 141	3,297	Colis. 141	3,297	
		Colis. 54	Colis. 2	Colis. 122	Colis. 178	4,733	Colis. 178	4,733	
Etamine et manœuvres en fil de fer Grande-Bretagne.....	Etats-Unis .....	Colis. 19	Colis. 10		Colis. 29	1,035	Colis. 29	1,035	
Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournables.....	Etats-Unis .....	Colis. 3	Colis. 1		Colis. 4	43	Colis. 4	43	
Câbles—de chanvre et d'herbe—bordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....	Etats-Unis .....					611		611	
	Etats-Unis .....					28,033		28,033	
	Etats-Unis .....					28,644		28,644	
Vernis-luisant et noir—lorsque employé pour navires seulement.....	Etats-Unis .....		Colis. 1		Colis. 1	10	Colis. 1	10	

Manivelles et arbres ébranchés pour bateaux-à-vap. et moulins.....	Grande-Bretagne.....	Qtx. 7	Qtx. 5		Qtx. 12	654	Qtx. 12	654	
	Etats-Unis .....	1		146	147	1,777	147	1,777	
		8	5	146	159	2,431	159	2,431	
	Grande-Bretagne.....	Colis. 22		Colis. 111	Colis. 22	171	Colis. 22	171	
	Etats-Unis .....			111	111	5,453	111	5,453	
		22		111	133	5,624	133	5,624	
	Grande-Bretagne.....	Qtx. 1,909	Qtx. 11		Qtx. 1,920	15,798	Qtx. 1,920	15,798	
	Etats-Unis .....			81	81	2,932	81	2,932	
		1,909	11	81	2,001	18,730	2,001	18,730	
	Grande-Bretagne.....	Qtx. 7,750	Qtx. 5		Qtx. 7,750	34,259	Qtx. 7,750	34,259	
	Etats-Unis .....	24	5	319	348	4,380	348	4,380	
		7,774	5	319	8,098	38,619	8,098	38,619	
	Grande-Bretagne.....	Colis. 60	Colis. 1		Colis. 60	2,375	Colis. 60	2,375	
	Etats-Unis .....			386	587	16,314	587	16,314	
		60	1	386	647	18,689	647	18,689	
	Grande-Bretagne.....	Qtx. 140	Qtx. 2		Qtx. 140	657	Qtx. 140	657	
	Etats-Unis .....	2	2	12	16	48	16	48	
		142	2	12	156	705	156	705	
	Grande-Bretagne.....	Qtx. 92	Qtx. 2		Qtx. 92	465	Qtx. 92	465	
	Etats-Unis .....		2		2	2	2	2	
		92	2		94	467	94	467	

Métaux.

Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.....  
 Manivelles et arbres ébranchés pour bateaux-à-vap. et moulins.....  
 Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordages.....  
 Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).....  
 Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tout-riens de manivelles, etc.....  
 Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.....  
 Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite. Acier—forgé ou fondu, en barres et en bagnes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Qtz. 4,310	Qtz. 95	Qtz. ....	Qtz. 4,405	\$ 46,307	\$ cis. ....	
		189	1	438	578	25,748	.....	
Etain—en barres, en morceaux, en guenues ou granulé.....	Grande-Bretagne.....	4,449	96	438	4,983	72,055	.....	
		Qtz. 234	.....	.....	Qtz. 234	2,863	.....	
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 1,826	Colis. 24	Colis. ....	Colis. 1,850	7,270	.....	
		1,826	24	64	1,914	1,078	.....	
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Qtz. 4	.....	Qtz. ....	Qtz. 4	373	.....	
		2	.....	24	26	940	.....	
PRODUITS NATURELS. Soies de cochon .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 14	.....	Colis. ....	Colis. 14	3,940	.....	
		14	.....	31	31	4,777	.....	
Millet à balais .....	Etats-Unis .....	Colis. 198	Colis. 10	Colis. 1,897	Colis. 2,105	45,758	.....	
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	

Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés.....	Etats-Unis .....	Colis. 12	.....	Colis. 12	1,363	.....	.....
Charbon et coke.....	Etats-Unis .....	Ton'x. 99,560	Ton'x. 13,940	Ton'x. 30,571	Ton'x. 144,071	607,934	.....
		Colis. 2	.....	Colis. 6	Colis. 6	53	.....
Liège et écorce.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	16	.....
		2	.....	6	8	69	.....
Diamants et pierres précieuses.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 2	.....	Colis. ....	Colis. 2	982	.....
		.....	.....	4	4	66	.....
Terre, argile et sable.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	2	.....	4	6	1,048	.....
		.....	.....	.....	.....	.....	.....
Craie.....	Etats-Unis .....	Doux. 64	Doux. 4	Doux. 378	Doux. 446	92	.....
		.....	.....	.....	.....	.....	.....
Emeri.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 1	.....	Colis. ....	Colis. 1	33	.....
		10	.....	6	16	100	.....
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.....	Etats-Unis .....	11	.....	6	17	133	.....
		.....	.....	.....	.....	.....	.....
Argile réfractaire.....	Etats-Unis .....	Qtz. 40	Qtz. 1	Qtz. 104	Qtz. 145	3,051	.....
		.....	.....	.....	.....	.....	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.	Etats-Unis .....	Cordes. 4,732	Cordes. 7,847		Cordes. 12,579	\$ 27,340	Cordes. 12,579	\$ 27,340	
		Bois de chauffage.....	Colis. 61	Colis. 115	Colis. 733	Colis. 909	10,074	Colis. 909	10,074
Poisson.—Frais .....	Etats-Unis .....								
Farine—de blé et de seigle.....	Etats-Unis .....	Brls. 20,534	Brls. 3,327	Brls. 14,439	Brls. 38,300	217,337	Brls. 38,300	217,337	
Lin, chanvre et étoupe—non préparés	Grande-Bretagne.....	Lbs. 53,269	Lbs. 52	Lbs. 121,894	Lbs. 53,269	4,861	Lbs. 53,269	4,861	
Etats-Unis .....		17,867	52	121,894	139,813	15,990	139,813	15,990	
Fournures—peaux et queues—non préparés .....	Grande-Bretagne.....	71,136	52	121,894	193,082	20,851	193,082	20,851	
Etats-Unis .....									
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 4		Colis. 37	Colis. 4	231	Colis. 4	231	
Etats-Unis .....		16		37	53	5,731	53	5,731	
Graviers.....	Etats-Unis .....	20		37	57	5,962	57	5,962	
Graisse et grillons .....	Etats-Unis .....	Colis. 32,835		Colis. 31,363	Colis. 114,823	28,533	Colis. 114,823	28,533	

Gypse et plâtre de Paris—non moulés ni calcinés.....	Etats-Unis .....	Brls. 3,524	Brls. 97	Brls. 368	Brls. 4,299	9,173	Brls. 4,299	9,173	
Crins.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2	Colis. 2	Colis. 163	Colis. 2	77	Colis. 2	77	
Etats-Unis .....		7	2	163	172	1,517	172	1,517	
Foin .....	Etats-Unis .....	9	2	163	174	1,594	174	1,594	
Peaux, cornes et pelleteries.....	Etats-Unis .....	Ton x. 390	Ton x. 305	Ton x. 98	Ton x. 793	11,547	Ton x. 793	11,547	
Houblon .....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 6,887	Lbs. 10,959	Lbs. 72,544	Lbs. 6,887	1,888	Lbs. 6,887	1,888	
Etats-Unis .....		10,801	10,959	72,544	94,304	9,875	94,304	9,875	
Allemagne.....		14,896			14,896	3,774	14,896	3,774	
Blé-d'inde .....	Etats-Unis.....	32,554	10,959	72,544	116,057	15,537	116,057	15,537	
Farine de blé-d'inde.....	Etats-Unis.....	Minots. 755,214	Minots. 1,072,070	Minots. 355,064	Minots. 2,182,348	1,342,846	Minots. 2,182,348	1,342,846	
Herbe de Manille et foin de mer.....	Etats-Unis .....	Brls. 6,021	Brls. 3,135	Brls. 3,244	Brls. 12,400	36,094	Brls. 12,400	36,094	
Engrais.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 450	Colis. 850	Colis. 850	Colis. 450	2,582	Colis. 450	2,582	
Etats-Unis .....		141	850	850	991	4,456	991	4,456	
Marbre—brut .....	Etats-Unis .....	591			1,441	7,038	1,441	7,038	
Mousse—pour les tapissiers.....	Etats-Unis .....	Colis. 1,560	Colis. 388	Colis. 2,462	Colis. 4,410	25,388	Colis. 4,410	25,388	
	Etats-Unis .....	29		58	87	381	87	381	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Ton'x.	Ton'x.	Colis.	Ton'x.	\$	Ton'x.	\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Minerais de toutes sortes	Etats-Unis	Colis. 1		Colis. 156	Colis. 157	646	10	31	
Osier ou saule	Etats-Unis					646	157	646	
Terre à pipe	Grande-Bretagne. Etats-Unis					135 79		135 79	
Rotin—pour empailer les chaises.	Etats-Unis	Colis. 3		Colis. 524	Colis. 527	7,532		7,532	
Résine	Etats-Unis	Brls. 1,491	Brls. 87	Brls. 2,277	Brls. 3,855	13,126		13,126	
Sel	Grande-Bretagne Etats-Unis	Minots. 5,307 432,139	Minots. 60,191	Minots. 9,000	Minots. 5,307 501,330	1,359 147,138		1,359 147,138	
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufactures.	Grande-Bretagne Etats-Unis France	Minots. 437,446 7,810 712 128	Minots. 60,191	Minots. 10,760	Minots. 7,814 11,941 128	31,745 53,992 841		31,745 53,992 841	
Pierre—bruto et ardoises	Grande-Bretagne Etats-Unis	8,650	473	10,760	19,883	86,578		86,578	

Essence pour lampes	Etats-Unis	Colis. 50			Colis. 50	250		250	
Résine et goudron	Etats-Unis	Brls. 169	Brls. 60	Brls. 1,167	Brls. 1,396	2,329		2,329	
Chardons à carder	Etats-Unis	Colis. 6		Colis. 46	Colis. 52	1,765		1,765	
Tabac—non fabriqué	Etats-Unis Indes Occ. Espagnoles	Lbs. 57,063	Lbs. 156,543 1,729	Lbs. 1,296,558	Lbs. 1,510,169 1,729	162,192 512		154,120 512	
Arbres, plantes et arbrisseaux.	Grande-Bretagne Etats-Unis France Allemagne	57,068	158,272	1,296,558	1,511,898	162,704		154,632	
Végétaux	Etats-Unis					1,007		1,007	
Huile de baleine	Etats-Unis	Galls. 1,484	Galls. 198	Galls. 769	Galls. 2,451	94,884		94,884	
Bois—non ouvré	Etats-Unis					1,893		1,893	
Laine	Grande-Bretagne Etats-Unis	Lbs. 124,081 70,808	Lbs. 169,878 113,720	Lbs. 963,644	Lbs. 293,959 1,148,172	77,929 278,825		77,929 278,825	
Autres Articles	Grande-Bretagne Etats-Unis France	194,889	283,598	963,644	1,442,131	356,754		356,754	
						300		300	
						88,908		88,908	
						12		12	
						89,220		89,220	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Fin.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.						\$	\$	\$	
MORNALES ET LINGOTS.	Etais-Unis					3,862,154	3,862,154		
EXEMPTIONS SPECIALES.									
Effets appartenant à des sujets Anglais, domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger.	Grande-Bretagne	3		Colis.	3	50	50		
	Etais-Unis				28	421	421		
		3			31	471	471		
Effets pour l'usage du Gouverneur Général	Grande-Bretagne					8,419	8,419		
Effets pour l'usage public de la Puissance	Grande-Bretagne								
	Etais-Unis					46,556	46,556		
						329	329		
						46,885	46,885		
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers.	Grande-Bretagne	2		Colis.	2	229	229		
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYES POUR LE SERVICE DE L'ARMEE ET DE LA MARINE.	Etais-Unis	3			5	185	185		
		5			7	414	414		
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires.	Grande-Bretagne					76,423	76,423		
	Etais-Unis					83	83		
	France					89	89		
						76,595	76,595		

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
Grande-Bretagne	\$ 7,954,779	\$ 592,560	\$ 8,547,339	\$ 1,317,253 69
Etais-Unis	3,119,169	11,471,008	14,590,177	550,618 75
France	149,239	8,033	157,272	43,840 68
Allemagne	66,594	5,292	71,886	17,923 63
Hollande	2,702		2,702	4,302 40
Espagne	43,438		43,438	8,605 53
Mexique	86		86	12 80
Chine	37,642		37,642	12,983 36
Autres pays étrangers	12,010	75	12,085	4,063 37
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	997	629	1,626	230 50
Indes Occidentales Anglaises	46,032		46,032	22,396 27
Indes Occidentales Espagnoles	211,569	512	212,081	95,139 15
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	11,644,257	12,078,109	23,722,366	2,077,319 63
	2,398		2,398	
Total	11,646,655	12,078,109	23,724,764	2,077,319 63

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la PROVINCE D'ONTARIO, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

## PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE. Animaux—Bêtes à cornes...	Etats-Unis .....	2			2	\$	\$	\$ cts.
					2	71	71	20 00
Cochons .....	Etats-Unis .....	2			2	9	9	4 00
Moutons .....	Etats-Unis .....	7			7	75	75	7 00
Acides—Sulfurique .....	Grande-Bretagne .....	Lbs.	Lbs.		Lbs.			
		9,106	9,106		9,106	145	145	45 52
		19,670	1,263		20,933	594	594	104 65
		23,776	1,263		30,029	739	739	150 17
Cordiaux .....	Grande-Bretagne .....	Galls.	Lbs.		Galls.			
		108			108	397	367	140 64
		77			77	272	9	2 88
							125	39 60
							85	50 40
						586	233 52	

Spiriteux parfumés .....	Grande-Bretagne .....	Galls.												
		Indes Occ. Anglaises.	2			2	13							
		Etats-Unis .....												
Teintures .....	Etats-Unis .....	Galls.												
			2		2	13								
Eau-de-vie .....	Grande-Bretagne .....	Galls.	Galls.		Galls.									
		17,774	35		17,809	25,379								
		142			142	151								
		32			32	85								
		32,199			32,199	43,419								
		91			91	101								
Cognac .....	Grande-Bretagne .....	Galls.	Galls.		Galls.									
		46,946	199		47,145	27,842								
		2,158	45		2,203	977								
		547			547	316								
		2,502	19,013		21,515	10,171								
		240			240	156								
Rhum .....	Grande-Bretagne .....	Galls.	Galls.		Galls.									
		14,061	199		14,260	8,158								
		2,561	45		2,606	1,950								
		156,243	1,684		156,726	71,268								
		720	478		720	360								

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.			QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.	
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.— <i>Suite.</i>										
Whiskey .....	Galls. 31,733 710 37	Galls. 129	.....	Galls. 31,912 710 37	\$ 30,485 624 30	Galls. 29,118 258 37	\$ 23,586 308 30	\$ 23,296 49 238 40 29 60		
Spiritueux et eaux fortes. ....	Galls. 32,530	129	.....	Galls. 32,759	\$ 31,139	Galls. 29,413	\$ 23,924	\$ 23,564 49		
	Galls. 7 1 ..... 1 1 10	Galls. ....	.....	Galls. 7 1 ..... 1 5 14	\$ 30 4 ..... 4 8 46	Galls. 7 1 ..... 1 5 38	\$ 30 4 ..... 4 8 96	\$ 5 76 0 96 19 20 0 80 4 00 30 72		
Huile—de charbon et kerosene. ....	Galls. 83,211	1,582	.....	Galls. 84,793	\$ 25,979	Galls. 820 86,662	\$ 166 25,426	\$ 128 00 12,962 26		
Barzine, naphthe et pétrole raffiné. Etats-Unis .....	Galls. 221	.....	.....	Galls. 221	\$ 41	Galls. 221	\$ 41	\$ 33 22		
Produits du pétrole. ....	Galls. 644	.....	.....	Galls. 644	\$ 202	Galls. 1,084	\$ 301	\$ 108 45		
Pétrole cru .....	Galls. 289	.....	.....	Galls. 289	\$ 75	Galls. 289	\$ 75	\$ 17 37		

Café—vert .....	Lbs. 123 7,894 130	Lbs. 192	.....	Lbs. 123 8,046 130	\$ 83 781 19	Lbs. 378 11,912	\$ 61 1,196	\$ 11 34 357 36
	Lbs. 3,211 84,942 1,831 1,231	.....	.....	Lbs. 3,211 84,942 1,831 1,231	\$ 350 7,411 165 153	Lbs. 565 708 97,343 1,656 1,231	\$ 85 96 10,613 149 153	\$ 16 95 21 24 2,920 29 49 63 36 93
	Lbs. 99,362	152	.....	Lbs. 99,514	\$ 8,912	Lbs. 113,793	\$ 12,316	\$ 8,413 79
Café—moulu ou rôti .....	Lbs. 83,234	486	.....	Lbs. 83,720	\$ 8,348	Lbs. 60 21,546	\$ 7 2,825	\$ 2 40 862 58
	Lbs. 83,234	486	.....	Lbs. 83,720	\$ 8,348	Lbs. 21,606	\$ 2,832	\$ 864 98
Chicoyée—brute ou verte. ....	Lbs. 7,645	.....	.....	Lbs. 7,645	\$ 401	Lbs. 4,244	\$ 382	\$ 127 32
Chicoyée—rôtie ou moulue. ....	Lbs. 18,548 60	.....	.....	Lbs. 18,548 60	\$ 983 5	Lbs. 17,221 60	\$ 1,058 5	\$ 683 84 2 40
	Lbs. 18,608	.....	.....	Lbs. 18,608	\$ 988	Lbs. 17,281	\$ 1,063	\$ 691 24
Savon commun .....	Lbs. 213,232 10,980	3,023	.....	Lbs. 213,232 14,008	\$ 12,596 911	Lbs. 131,203 14,008	\$ 7,028 911	\$ 1,312 20 140 08
	Lbs. 224,212	3,023	.....	Lbs. 227,240	\$ 13,507	Lbs. 145,216	\$ 7,939	\$ 1,452 28
Amidon. ....	Lbs. 19,514 646	.....	.....	Lbs. 19,514 646	\$ 1,375 66	Lbs. 16,009 646	\$ 1,137 66	\$ 320 18 12 92
	Lbs. 20,160	.....	.....	Lbs. 20,160	\$ 1,441	Lbs. 16,655	\$ 1,203	\$ 333 10

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSUMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Mille.	Mille.		Mille.	\$.	Mille.	\$.	\$ cts.
Cigares—Valeur n'excedant pas \$10 par Mille.....	Grande-Bretagne.....	81	.....	.....	81	332	196	982	587 70
	Etats-Unis .....	80	323	.....	403	2,194	188	1,130	564 90
	Hollande .....	19	51	.....	70	409	.....	.....	.....
	Indes Occ. Danoises.....	180	374	.....	554	3,258	384	2,112	1,152 60
Cigares—Excedant \$10 et de pas plus de \$20 par Mille.....	Grande-Bretagne.....	71	.....	.....	71	1,262	57	1,017	230 00
	Etats-Unis .....	2	19	.....	21	318	29	422	115 60
	Hollande .....	10	.....	.....	10	101	20	401	80 00
	Terreneuve .....	12	.....	.....	12	242	1	10	3 60
	Indes Occ. Anglaises.....	95	19	.....	114	1,923	8	162	32 40
Cigares—Excedant \$20 et de pas plus de \$40 par Mille.....	Grande-Bretagne.....	9	.....	.....	9	213	26	687	131 25
	Etats-Unis .....	58	.....	.....	58	1,529	30	950	151 00
	Indes Occ. Anglaises.....	2	.....	.....	2	45	17	645	85 00
	Indes Occ. Espagnoles.....	19	.....	.....	19	704	22	593	108 00
	.....	88	.....	.....	88	2,491	95	2,875	475 25

Cigares—Excedant \$40 par Mille.	Grande-Bretagne.....	Mille.	2	100	Mille.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	5	248	5	248	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Indes Occ. Anglaises.....	1	79	1	79	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Indes Occ. Espagnoles.....	1	60	1	60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beurre.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	160	64	Lbs.	160	64	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fromage.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	2,988	641	Lbs.	2,988	641	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	4,683	1,690	752	6,273	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saïndoux et suif .....	.....	7,571	1,680	1,393	9,251	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	168,593	39,712	22,503	208,305	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson—salé ou fumé.....	.....	19,655	347,200	16,052	363,855	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	4,726	.....	7,506	4,726	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Malt .....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	569	79	Lbs.	569	79	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	377,737	97,641	38,043	475,378	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Viandes—fraîches, salées ou fumées .....	Grande-Bretagne.....	Galls.	38,080	14,440	Galls.	38,080	14,440	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	118	118	40	118	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.	Terreneuve .....	198	.....	.....	198	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Ile du Prince Edouard.....	38,421	.....	14,553	38,421	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Alc, bière et porter—en futailles.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.						ENTREES POUR LA CONSUMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.—Suite. Ale, bière et portier—en bouteilles	Grande-Bretagne... Etats-Unis .....	Galls.	Galls.		Galls.	\$	Galls.	\$	\$ cts.	
		27,485	100		27,485	13,835	33,484	19,774	4,321 16	
		100			100	96	100	96	14 22	
		27,585			27,585	19,931	33,584	19,970	4,385 38	
	Grande-Bretagne... Etats-Unis .....	Lbs.			Lbs.		Lbs.			
		874			874	306	134	87	22 43	
		60			60	36	60	36	9 60	
		934			934	342	194	123	32 03	
	Grande-Bretagne... Etats-Unis .....	Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		1,178,430	31,711		1,178,430	322,851	1,012,570	276,198	76,875 75	
		118,524	46		160,235	37,882	142,057	36,943	10,522 34	
		46	4		46	13	46	13	3 86	
		4			4	2	4	50	1 85	
	Ile du Prince Edouard.	1,297,004	31,711		1,328,715	360,448	1,184,884	313,204	87,416 50	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		100			100	92	735	219	51 25	
		42,771	14,056		56,827	18,724	67,026	14,813	9,199 87	
		660			660	99	344	82	55 70	
		1,457			1,457	384	287	76	46 60	
		44,988	14,056		59,044	19,299	68,322	15,190	9,353 52	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
	Grande-Bretagne... Etats-Unis .....	41,672	77		41,749	57,575	39,883	39,561	11,299 95	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		414,045	14,085		414,045	32,551	489,191	55,853	19,730 54	
		197,256			211,341	14,037	182,435	8,639	3,483 48	
		181,319			181,319	9,112	69,440	3,299	1,519 36	
		7,406,063			7,406,068	360,856	2,738,818	125,339	58,220 00	
		5,495,328			5,495,328	275,116	2,120,239	107,869	48,169 87	
		192,459			192,459	7,818	144,155	5,920	2,921 74	
		13,886,475	14,085		13,900,560	699,470	5,694,278	286,419	123,044 49	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		12,451			12,451	626	12,451	626	251 10	
		748,009			748,009	31,553	382,497	18,300	7,216 87	
		8,879			8,879	424	23,738	909	405 27	
		39,474			39,474	1,799	44,687	1,994	883 42	
		178			178	16	178	16	5 33	
		808,991			808,991	34,418	433,551	21,845	8,711 79	
		Galls.			Galls.		Galls.			
		1,122			1,122	44	1,122	44	18 01	
		1,153			1,153	86	1,153	86	28 75	
		2,275			2,275	130	2,275	130	46 76	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		29,803	50		29,803	3,864	26,154	3,550	1,149 36	
		1,382			1,382	280	1,432	280	84 45	
		31,185	50		31,235	4,144	27,586	3,830	1,233 81	

Vins de toutes sortes .. .. .	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls.	Galls.		Galls.	44,768	Galls.	25,924	31,212	8,894 52
		29,796			29,796	1,147		944	218 80	
		1,865			1,865	1,725		2,488	601 98	
		2,087			2,087	344		269	308	
		344			344	5,830		1,545	88 50	
		5,078			5,078	848		367	496 54	
		537			537	169		367	275 50	
		200			277	3,080		1,464	684 02	
		1,411			1,411	63		34	16 00	
		34			34					
		41,672	77		41,749	57,575	39,883	39,561	11,299 95	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		414,045	14,085		414,045	32,551	489,191	55,853	19,730 54	
		197,256			211,341	14,037	182,435	8,639	3,483 48	
		181,319			181,319	9,112	69,440	3,299	1,519 36	
		7,406,063			7,406,068	360,856	2,738,818	125,339	58,220 00	
		5,495,328			5,495,328	275,116	2,120,239	107,869	48,169 87	
		192,459			192,459	7,818	144,155	5,920	2,921 74	
		13,886,475	14,085		13,900,560	699,470	5,694,278	286,419	123,044 49	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		12,451			12,451	626	12,451	626	251 10	
		748,009			748,009	31,553	382,497	18,300	7,216 87	
		8,879			8,879	424	23,738	909	405 27	
		39,474			39,474	1,799	44,687	1,994	883 42	
		178			178	16	178	16	5 33	
		808,991			808,991	34,418	433,551	21,845	8,711 79	
		Galls.			Galls.		Galls.			
		1,122			1,122	44	1,122	44	18 01	
		1,153			1,153	86	1,153	86	28 75	
		2,275			2,275	130	2,275	130	46 76	
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.			
		29,803	50		29,803	3,864	26,154	3,550	1,149 36	
		1,382			1,382	280	1,432	280	84 45	
		31,185	50		31,235	4,144	27,586	3,830	1,233 81	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S.	Q U A N T I T E S I M P O R T E E S.				ENTREES POUR LA CONSUMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.		Lbs.	Lbs.		Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.
	Grande-Bretagne.....	12,586	18,870		12,586	4,246	15,763	5,572	1,993 20
Macis et muscade .....	Etats-Unis.....	5	18,870		18,875	8,867	625	270	67 47
Epices—savoir : casse, cannelle gingembre, piment et poivre—moulus .....		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne.....	214			214	34	115	52	13 11
Médicines brevetées .....	Etats-Unis .....	1,071			1,071	140	1,071	140	35 12
	Indes Occ. Anglaises.	253			253	36	253	36	9 00
Cartes à jouer.....									
	Grande-Bretagne.....	1,538			1,538	210	1,439	228	57 23
Parfumerie—non ailleurs énumérée	Grande-Bretagne.....	Colis. 49	Colis.		Colis. 49	1,824	53	1,836	458 95
	Etats-Unis .....	149	13		162	2,462	158	2,462	615 64
Cartes à jouer.....	Ile du Prince Edouard.	3			3	12	3	12	2 95
	Grande-Bretagne.....	201	13		214	4,298	214	4,310	1,077 54
Parfumerie—non ailleurs énumérée		Colis. 6			Colis. 6	453	6	453	113 25
	Grande-Bretagne.....	36			36	1,501	37	1,313	338 14
Articles d'ébénisterie et meubles..	Etats-Unis .....	12			12	282	14	285	71 24
	Ile du Prince Edouard.	1			1	5	1	5	1 25
Articles d'ébénisterie et meubles..		49			49	1,788	52	1,603	400 63
	Grande-Bretagne.....								

Savon de fantaisie et parfumé .....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 16,861	Lbs. 16,861		Lbs. 1,930	Lbs. 17,005	Lbs. 1,937	484 34
	Etats-Unis .....	1,033	1,036		120	1,050	121	30 24
Mélanges—autres que pour les fins de raffinerie .....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 6,362,644	Lbs. 6,362,644					
	Etats-Unis .....	12,923,100	12,923,100					
Indes Occ. Anglaises.....		677,260	677,260					
	Indes Occ. Espagnoles.....	76,628	76,628					
Ile du Prince-Edouard.		2,684	2,684					
	Torrenceuve .....	8,655	8,655					
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.		20,050,971	20,050,971					
	Grande-Bretagne.....	Galls. 3,152	Galls. 3,152					
Acide acétique et vinaigre .....	Grande-Bretagne.....	1,373	3,903		773	2,618	468	69 54
	Etats-Unis .....	3,156	3,156		1,272	4,372	1,469	220 11
Tables de billiard et de bagatelle et garnitures .....								
	Etats-Unis .....				1,062	3,176	1,300	195 00
Cirage .....								
	Etats-Unis .....				3,107	10,766	3,232	484 65
Balais et brosse.....								
	Grande-Bretagne.....	Colis. 48	Colis. 14		654	62	654	98 10
Articles d'ébénisterie et meubles..	Etats-Unis .....	Colis. 16	Colis. 88		771	16	771	115 62
	Ile du Prince-Edouard.	77	11		1,107	88	1,107	166 52
Articles d'ébénisterie et meubles..								
	Grande-Bretagne.....	93	11		1,878	104	1,878	282 14
Articles d'ébénisterie et meubles..								
	Grande-Bretagne.....	Colis. 35	Colis. 35		2,217	35	2,217	332 51
Articles d'ébénisterie et meubles..	Etats-Unis .....	2,654	3,043		13,067	3,043	13,067	1,960 51
	Ile du Prince-Edouard.	1	1		5	1	5	76
Articles d'ébénisterie et meubles..								
	Grande-Bretagne.....	2,690	3,079		15,289	3,079	15,289	2,293 78

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Chandelles et bougies de suif, cire ou de tout autre matériel.....	Grande-Bretagne ..... Etats-Unis .....	Lbs. 11,584 3,892	..... .....	..... .....	Lbs. 11,584 3,892	\$ 1,887 696	Lbs. 6,466 8,925	\$ 1,169 699	\$ cts. 175 35 104 86
		15,426	.....	.....	15,426	2,583	10,391	1,868	280 21
Tapis et tapis de foyer .....	Grande-Bretagne ..... Etats-Unis .....	Colis. 14 37	..... 86	..... .....	Colis. 14 123	1,442 559	Colis. 22 123	2,567 559	384 95 83 85
		51	86	.....	137	2,001	145	3,126	468 80
Carrosses .....	Grande-Bretagne ..... Etats-Unis ..... Ile du Prince-Edouard. St. Pierre Miquelon.....	Colis. 1 24 4 1 30	..... 29 ..... ..... 29	..... ..... ..... ..... 59	Colis. 1 63 4 1 59	700 1,445 314 36 2,495	Colis. 1 53 4 1 59	700 1,445 314 36 2,495	105 00 216 80 47 13 5 40 374 33
		Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	48	Colis. 1	48	7 20
Fournitures de carrosserie et de sellerie .....	Etats-Unis.....	Colis. 3,958 11	..... 72	..... 72	Colis. 3,953 83	65,019 390	Colis. 4,107 83	57,923 390	8,553 93 68 38
		3,969	72	72	4,041	65,409	4,100	57,413	8,612 31

Cidre .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls. 10,285 256	..... .....	..... .....	Galls. 10,285 256	1,428 38	Galls. 4,297 716	540 103	81 00 15 45
		10,541	.....	.....	10,541	1,466	5,013	643	96 45
Pendules.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis ..... Terreneuve .....	Colis. 10 220 1	..... 47 .....	..... ..... .....	Colis. 10 267 1	549 2,620 12	Colis. 8 269 1	449 2,700 12	67 35 404 93 1 80
		231	47	.....	278	3,181	278	3,161	474 08
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre .....	Grande-Bretagne..... Etats Unis .....	Colis. 272 31	..... .....	..... .....	Colis. 272 31	50,839 1,400	Colis. 275 31	51,790 1,350	7,768 59 202 52
		303	.....	.....	303	52,239	306	53,140	7,971 11
Cocoa et chocolat .....	Indes Occ. Anglaises.....	Lbs. 50	.....	.....	Lbs. 50	6	Lbs. 50	6	0 90
		Lbs. 52,964 24,885	..... 631	..... .....	Lbs. 52,964 25,516	5,428 2,696	Lbs. 52,964 23,908	5,424 2,536	813 51 380 75
Cordage .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	77,849	631	.....	78,480	8,124	76,872	7,960	1,194 26
		Colis. 29 44 1	..... 9 .....	..... ..... .....	Colis. 29 53 1	707 850 80	63 6 6	962 145	144 30 21 71
Bouchons de liège.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis ..... Portugal .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cotons .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis ..... Indes Occ. Anglaises.....	Colis. 3,692 5,232 1	..... 146 .....	..... ..... .....	Colis. 3,692 5,378 1	778,580 20,641 58	Colis. 3,331 5,381 3	780,346 26,751 232	\$ cts. 117,037 23 4,012 23 34 80
		8,925	146	.....	9,071	805,279	8,715	807,329	121,104 26

ARTICLES.	P A Y S.		QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
	Lbs.	Lbs.		Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cis.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>									
Fruits secs et noix de toutes sortes	52,559	1,447		52,559	7,028	52,703	5,821	873 13	
Grande-Bretagne.....	44,025			44,025	17,952	45,360	18,072	2,710 91	
Etats-Unis .....	6,142	1,447		6,142	785	8,177	925	138 75	
France .....	129,683			129,683	26,813	118,553	17,887	2,638 05	
Espagne .....	9,503			9,503	10,244	10,244	1,098	164 77	
Indes Occ. Anglaises.....	2,054			2,054	257	2,054	38 55	35 55	
Indes Occ. Espagnoles.....	795			795	112	795	112	16 86	
Indes Occ. Françaises.....	222			222	26	222	26	3 90	
Indes Occ. Danoises.....	2,100			2,100	193	965	98	14 70	
Ile du Prince Edouard.....	2,123			2,123	234	2,102	377	56 55	
Terrenve .....	62			62	6	62	6	0 90	
St. Domingue.....	249,268	1,447		250,715	54,339	241,237	44,379	6,657 07	
Drogues, non ailleurs énumérées.	Colis. 2,894	Colis.		Colis. 2,894	49,400	3,037	49,307	7,396 91	
Grande-Bretagne.....	866	160		1,026	10,606	987	10,464	1,569 51	
Etats-Unis .....						5	120	18 00	
Indes Occ. Anglaises.....	3,760	160		3,920	60,206	4,079	59,391	8,984 42	
Gravures et étampes.....	Colis. 8	Colis.		Colis. 8	676	8	530	79 50	
Grande-Bretagne.....	3	7		10	451	10	451	67 65	
Etats-Unis .....	11	7		18	1,127	18	981	147 15	
Articles de mode et nouveautés.....	Colis. 521	Colis. 14		Colis. 535	57,825	549	62,806	9,392 37	
Grande-Bretagne.....	237	80		317	5,393	317	5,393	809 00	
Etats-Unis .....	758	94		852	63,218	866	67,999	10,201 37	

Pièces de feu d'artifice.....	Colis. 52			Colis. 52	1,484		Colis. 52	1,484	222 60
Etats-Unis.....									
Lames métalliques recouvertes— pour crinolines.....	Colis. 5	Colis. 5		Colis. 5	168		Colis. 5	168	25 20
Etats-Unis .....									
Poudre à tirer.....	Lbs. 31,037			Lbs. 31,037	11,974		Lbs. 31,037	11,974	1,796 21
Grande-Bretagne.....	25			25	5		25	5	0 75
Etats-Unis .....	31,062			31,062	11,979		31,062	11,979	1,796 96
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	Colis. 5	Colis. 5		Colis. 5	752		Colis. 1	83	4 95
Grande-Bretagne.....	1	1		1	2		1	2	0 30
Etats-Unis .....	6			6	754		2	35	5 25
Verre—Poli et étamé.....	Colis. 20	Colis. 20		Colis. 20	136		Colis. 20	136	20 41
Etats-Unis .....									
Verre—Peint, etc.....	Colis. 6,355	Colis. 6,355		Colis. 6,355	15,570		Colis. 6,355	15,570	2,335 42
Grande-Bretagne.....	6	6		6	36		6	36	5 29
Etats-Unis .....	6,361			6,361	15,606		6,361	15,606	2,340 71
Verrerie.....	Colis. 1,799	Colis. 1,799		Colis. 1,799	22,655		Colis. 1,799	21,471	3,220 59
Grande-Bretagne.....	2,069	307		2,376	18,022		2,381	18,272	2,740 36
Etats-Unis .....	3			3	20		3	20	3 00
Indes Occ. Espagnoles.....	3,871	307		4,178	40,697		4,150	39,763	5,963 95
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Colis. 524	Colis. 524		Colis. 524	44,448		Colis. 526	44,589	6,688 34
Grande-Bretagne.....	296	266		562	22,921		606	22,921	3,448 88
Etats-Unis .....	4			4	71		4	71	10 62
Ile du Prince Edouard.....	824	266		1,090	67,440		1,136	67,581	10,147 84

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	6			6	\$ 319	6	319	\$ cts. 47 89
		2			2	2	2	2	0 33
Bonneterie .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	8			8	321	8	321	48 22
Encre de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	23			23	387	23	387	58 12
		27			33	182	33	182	27 24
Coutellerie de toutes sortes.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	50			56	569	56	569	85 36
Articles de fer blanc vernisé et d'étain.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	1,813			1,813	14,248	1,813	14,248	2,137 09
		591			594	6,162	594	6,162	924 24
Bêches, pelles, haches, hoes, etc..	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	2,404			2,407	20,410	2,407	20,410	3,061 33
Articles de fer blanc vernisé et d'étain.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	15			15	114	15	114	5 70
		1			7	61	7	61	9 10
Bêches, pelles, haches, hoes, etc..	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	16			22	175	22	175	14 80
Bêches, pelles, haches, hoes, etc..	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	403			404	3,657	404	3,657	548 64
		1,100			1,153	7,239	1,153	7,239	1,085 81
Bêches, pelles, haches, hoes, etc..	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	1,503			1,557	10,896	1,557	10,896	1,634 45

Pointes, clous, kroquettes, etc .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	4,322			4,322	20,110	4,322	20,110	3,588 17
	Ile du Prince Edouard.....	4,346			4,364	6,586	4,364	6,586	986 91
		2			2	9	2	9	1 30
		8,670			8,688	35,705	8,688	35,705	4,576 38
Poies et fonte.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	6,589			6,539	15,579	6,455	15,559	2,333 83
		3,010			3,123	8,018	3,123	8,018	1,202 29
	Ile du Prince Edouard.....	7			7	49	7	49	7 27
Fer et quincaillerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	9,556			9,669	23,646	9,555	23,626	3,543 39
Fer et quincaillerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	10,423			10,423	165,005	10,150	163,819	24,572 74
		5,612			7,123	80,213	6,994	79,350	11,897 98
	Terreneuve .....	1			1	2	1	2	0 30
Bijouterie et montres.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	16,036			17,547	245,220	17,145	243,171	36,471 02
Bois scié ou planches—n'étant pas acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, ou non importés des provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	38			38	12,778	40	13,663	2,047 84
		8			25	4,739	25	4,739	710 89
Cuir .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	46			63	17,517	65	18,392	2,758 73
Cuir .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Mille.			Mille.	80	Mille.	80	11 93
Toile.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	15			15	1,515	15	1,515	227 26
		105			189	2,027	189	2,027	301 30
	Ile du Prince Edouard.....	1			1	78	1	78	11 75
Toile.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	121			205	3,620	205	3,620	540 31
Toile.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	47			47	9,188	49	9,626	1,443 91
		2			5	651	5	651	97 67
		49			52	9,839	54	10,277	1,541 58

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Locomotives et chars de chemin de fer.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	1			1	\$ 2,519	1	\$ 2,519	\$ 377 78
		43			43	23,274	43	23,274	3,491 09
Cartes, cartes marine et atlas—non ailleurs mentionnés .....	Etats-Unis .....		10		10	474	10	474	71 10
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	24	601		625	441	24	441	66 15
		506	95		601	2,787	594	2,708	406 41
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	530	95		625	3,228	618	3,149	472 56
Fourrures ouvrées .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	198			198	10,473	198	10,460	1,573 66
		293	50		343	3,586	343	3,723	559 06
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	491	50		541	14,059	541	14,213	2,132 72
Fourrures ouvrées .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	29			29	7,020	29	7,020	1,053 00
		37	6		43	2,204	43	2,204	330 60
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	66	6		72	9,224	72	9,224	1,383 60

Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	2			2	78	2	78	11 71
		3			3	15	3	15	2 18
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule, ouvrés non ailleurs mentionnés.....	Etats-Unis .....	5			5	93	5	93	13 89
Or, argent ou élee-plaques, de toute sorte, ouvrés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	54			54	10,111	54	10,111	1,516 59
		28	6		34	4,874	34	4,874	730 92
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	82	6		88	14,985	88	14,985	2,247 51
Cuir jaune ou rouge, ouvré .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	9			9	318	9	318	47 70
		19			19	649	19	649	97 40
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	28			28	967	28	967	145 10
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	5			5	396	5	396	59 29
		33			38	977	38	977	132 49
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	43			43	1,373	43	1,373	191 78
Boîtes et souliers.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	259			259	40,764	253	40,299	6,044 88
		579	103		682	20,839	693	21,121	3,167 97
	Indes Occ. Anglaises.....						39	374	56 10
Harnais et sellerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	838	103		941	61,603	985	61,794	9,268 95
	Indes Occ. Anglaises.....	4			4	267	4	267	40 05
		10	5		15	213	15	213	32 11
	Indes Occ. Anglaises.....	1			1	10	1	10	1 46
		15	5		20	490	20	490	73 62

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Sicte.</i> Bois—ouvres, non ailleurs énumérés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 26	Colis. 726	.....	Colis. 26	\$ 1,857	Colis. 26	\$ 1,857	\$ 278 49
	Etats-Unis.....	5,785	126	.....	6,511	22,994	6,511	22,994	3,449 66
	Portugal.....	72	128	.....	200	45	126	45	6 75
	Terreneuve.....	.....	.....	.....	72	403	12	263	39 45
Lançenses, moissonneses et battoises.....	.....	5,883	852	.....	6,735	25,299	6,875	25,159	3,774 85
	Etats Unis.....	Colis. 163	Colis. 22	.....	Colis. 185	9,286	Colis. 184	7,235	1,085 39
	Ile du Prince Edouard.....	10	.....	.....	10	611	6	319	47 79
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 53	Colis. 46	.....	Colis. 53	8,149	Colis. 52	7,959	1,193 77
	Etats-Unis.....	76	46	.....	122	8,286	122	8,286	1,242 73
Moutarde.....	.....	129	46	.....	175	16,435	174	16,245	2,436 50
	Grande-Bretagne.....	Lbs. 8,809	Lbs. 43	.....	Lbs. 8,809	1,825	Lbs. 9,721	1,889	283 37
Machines, non ailleurs énumérés.....	.....	1,215	.....	.....	1,258	308	1,258	308	46 20
	Etats-Unis.....	10,024	43	.....	10,067	2,133	10,979	2,197	329 57
.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	19,518	.....	19,418	2,912 77
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	7,527	.....	7,564	1,134 31
.....	Ile du Prince Edouard.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	6	0 88
	.....	.....	.....	.....	.....	27,051	.....	26,988	4,047 96

Ochres—moules et calcinées.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	Colis. 7	.....	Colis. 1	.....	.....	.....	.....	0 88
	Etats-Unis.....	5	17	.....	5	.....	.....	.....	.....	2 55
.....	.....	1	24	.....	6	.....	.....	.....	.....	3 53
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Toiles cirées.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 138	Colis. 138	.....	Colis. 138	10,227	Colis. 151	10,687	1,595 63	.....
	Etats-Unis.....	100	39	.....	139	2,774	93	2,784	410 07	.....
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs mentionnées.....	.....	238	39	.....	277	13,001	244	13,371	2,005 70	.....
	Grande-Bretagne.....	Galls. 45,826	Galls. 181	.....	Galls. 45,826	34,699	Galls. 45,819	33,463	5,019 86	.....
.....	.....	4,922	627	.....	5,053	3,943	5,064	3,876	571 21	.....
	France.....	627	.....	.....	627	287	641	314	47 10	.....
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérés.....	Espagne.....	3,260	.....	.....	3,260	1,242	2,028	968	145 20	.....
	Hollande.....	.....	.....	.....	.....	.....	61	30	4 50	.....
.....	.....	54,635	181	.....	54,766	40,171	53,613	38,351	5,787 37	.....
	Etats-Unis.....	156	2,125	.....	2,281	1,432	306	202	50 23	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Nombre 5,298	Nombre 25	.....	Nombre 5,298	10,657	Nombre 5,883	15,028	2,246 23	.....
	Etats-Unis.....	154	179	.....	179	387	204	581	37 31	.....
.....	France.....	1,476	.....	.....	1,476	3,603	1,516	2,321	348 26	.....
	Indes Occ. Anglaises.....	3,038	.....	.....	3,038	4,929	8,116	4,908	736 22	.....
.....	Indes Occ. Espagnoles.....	6	.....	.....	6	.....	72	680	102 00	.....
	Indes Occ. Françaises.....	88	.....	.....	88	1,184	126	1,530	239 24	.....
.....	Hollande.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	117	17 55	.....
	Espagne.....	8	.....	.....	8	64	9	69	10 35	.....
.....	Mexique.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	12	1 80	.....
	St. Pierre Miquelon.....	3	.....	.....	3	20	7	50	7 50	.....
.....	Ile du Prince Edouard.....	8	.....	.....	8	43	6	37	5 41	.....
	Terreneuve.....	9	.....	.....	9	86	14	103	15 45	.....
.....	.....	10,028	25	.....	10,053	21,020	10,994	25,550	3,824 42	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSUMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Peintures et couleurs .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2,780	Colis. 2,780	.....	Colis. 2,780	\$ 39,781	Colis. 2,912	\$ 40,972	\$ cts. 6,145 59
	Etats-Unis .....	238	.....	.....	336	5,102	481	5,338	800 48
	Ile du Prince Edouard.	5	.....	.....	5	16	5	16	2 43
Papier de toute espèce .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 89	Colis. 89	.....	Colis. 89	\$ 5,736	Colis. 113	7,058	1,058 66
	Etats-Unis .....	2,798	.....	.....	3,802	12,488	3,792	12,488	1,872 74
	Indes Occ. Anglaises.	2	.....	.....	2	48	4	154	23 10
Papier point .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 449	Colis. 449	.....	Colis. 449	12,805	Colis. 501	12,507	1,875 92
	Etats-Unis .....	184	.....	.....	160	1,796	150	1,796	269 66
	.....	583	.....	.....	599	14,601	651	14,303	2,145 58
Parasols et parapluies.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5	.....	.....	Colis. 5	151	Colis. 5	151	22 66
	Etats-Unis .....	1	.....	.....	1	2	1	2	0 32
	.....	6	.....	.....	6	153	6	153	22 98
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—mouls ou calcinés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,808	Colis. 1,808	.....	Colis. 1,808	4,217	Colis. 1,558	3,654	548 08
	Etats-Unis .....	2,481	.....	.....	3,107	2,509	3,290	3,007	451 14
	.....	4,289	.....	.....	4,915	6,726	4,848	6,661	999 22

Conserres au vinaigre et sauces.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 982	Colis. 982	.....	Colis. 982	12,099	Colis. 983	11,168	1,675 21
	Etats-Unis .....	11	.....	.....	13	56	18	73	10 95
	France .....	8	.....	.....	3	35	8	35	5 25
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 7	Colis. 7	.....	Colis. 7	517	Colis. 43	810	121 50
	Etats-Unis .....	132	.....	.....	150	525	110	340	50 97
	St. Pierre Miquelon.....	4	.....	.....	4	65	4	65	9 75
Voiles—toutes faites.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 23	Colis. 23	.....	Colis. 23	2,323	Colis. 23	2,323	348 49
	Etats-Unis .....	4	.....	.....	4	1,415	4	1,415	212 29
	.....	27	.....	.....	27	3,738	27	3,738	560 78
Soies, satins et velours .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 187	Colis. 187	.....	Colis. 187	60,916	Colis. 187	60,916	9,137 21
	.....	4	.....	.....	4	204	3	103	15 40
	.....	470	.....	.....	470	2,839	416	2,383	357 01
Epicées—comprenant le gingembre, piment et poivre (non moulus).....	Grande-Bretagne.....	Colis. 365	Colis. 365	.....	Colis. 365	1,964	Colis. 383	2,061	309 02
	Indes Occ. Anglaises.	105	.....	.....	105	875	25	299	44 85
	Afrique .....	470	.....	.....	470	2,839	8	23	3 14
Esprits de térébenthine .....	Grande-Bretagne.....	Galls. 4	Galls. 4	.....	Galls. 4	76	Galls. 4	76	11 40
	Etats-Unis .....	1,122	.....	.....	1,249	1,651	1,259	1,924	273 60
	.....	1,126	.....	.....	1,253	1,727	1,263	1,900	285 00

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$	cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Papeterie.....	Grande-Bretagne.....	557	157	.....	557	33,144	528	31,869	4,705 23
	Etats-Unis .....	174	.....	.....	331	4,305	330	4,297	644 51
	Ile du Prince Edouard.	2	.....	.....	2	46	2	46	6 83
Machines à vapeur—autres que locomotives .....	Grande-Bretagne.....	733	157	.....	890	37,495	860	35,712	5,356 57
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Menus articles.....	Grande-Bretagne.....	5	.....	.....	5	32,834	5	32,834	4,925 10
	Etats-Unis .....	2	.....	.....	2	1,330	2	1,330	199 50
	.....	7	.....	.....	7	34,164	7	34,164	5,124 60
Pipes à fumer.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis .....	26	.....	.....	26	2,225	26	2,225	533 67
	.....	519	38	.....	557	5,616	557	5,616	842 56
Bimbeloterie .....	Grande-Bretagne.....	545	38	.....	583	7,841	583	7,841	1,176 23
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	75	.....	.....	75	97	75	97	14 55

Yerms—autre que le brillant ou noir.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2	100	Colis. 2	100	Colis. 2	100	Colis. 2	100	15 00
	Etats-Unis .....	244	983	259	983	259	983	259	983	147 67
	.....	246	1,083	261	1,083	261	1,083	261	1,083	162 67
Lainages .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3,375	826,837	Colis. 3,375	826,837	Colis. 3,007	803,886	Colis. 3,007	803,886	120,583 64
	Etats-Unis .....	920	26,926	984	26,926	983	26,799	983	26,799	4,019 68
	Terreneuve.....	1	60	1	60	.....	.....	.....	.....	.....
Articles non énumérés.....	Grande-Bretagne.....	4,296	853,823	4,360	853,823	3,990	830,635	3,990	830,635	124,603 32
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne.....	Colis. 44	66,535	Colis. 44	66,535	Colis. 44	66,535	Colis. 44	66,535	7,760 51
	Etats-Unis .....	3,893	47,602	3,974	47,602	3,965	47,020	3,965	47,020	7,954 73
	Ile du Prince Edouard.	1	5,819	1	5,819	.....	1,062	.....	1,062	159 37
Cuir à semelles et empoignes .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 44	9	Colis. 44	9	Colis. 44	9	Colis. 44	9	1 35
	Etats-Unis .....	3,893	47	3,974	47	3,965	169	3,965	169	25 35
	Ile du Prince Edouard.	1	3	1	3	.....	3	.....	3	0 45
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne.....	3,938	4,903	4,019	4,903	4,019	2,245	4,019	2,245	337 34
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Ile du Prince Edouard.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Livres, publications périodiques et brochures, imprimés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 562	124,918	Colis. 562	124,918	Colis. 562	124,918	Colis. 562	124,918	15,339 10
	Etats-Unis .....	328	.....	3,974	.....	3,965	.....	3,965	.....	10,079 88
	Ile du Prince Edouard.	7	.....	1	.....	.....	88	.....	88	527 20
Fer .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 562	31,725	Colis. 562	31,725	Colis. 562	31,725	Colis. 562	31,725	1,541 70
	Etats-Unis .....	328	19,913	611	19,913	642	19,913	642	19,913	996 21
	Ile du Prince Edouard.	7	71	7	71	7	71	7	71	3 56
.....	Grande-Bretagne.....	897	51,769	1,180	51,769	1,205	50,818	1,205	50,818	2,541 47
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Ile du Prince Edouard.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	.....	158,079	.....	158,079	.....	157,939	.....	157,939	7,896 90
	Etats-Unis .....	.....	1,303	.....	1,303	.....	1,303	.....	1,303	65 19
	Ile du Prince Edouard.	.....	2	.....	2	.....	2	.....	2	0 08
.....	Grande-Bretagne.....	.....	159,384	.....	159,384	.....	159,244	.....	159,244	7,362 17
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Ile du Prince Edouard.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSUMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.									
Caractères typographiques	Grande-Bretagne.	Colis. 1	Colis. 1		Colis. 1	\$ 1	\$ 1	\$ cts. 07	
	Etats-Unis	27	67		94	4,310	4,310	215 50	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
Bustes, statues et statuettes.	Grande-Bretagne.	Colis. 5			Colis. 5	314	314		
	Etats-Unis	6			6	153	153		
		11			11	467	467		
Dessins—non à l'huile	Grande-Bretagne.	Colis. 6	Colis. 6		Colis. 6	654	654		
	Etats-Unis		6		6	104	104		
		6	6		12	758	758		
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.	Grande-Bretagne	Colis. 7			Colis. 7	292	292		
	Indes Occ. Anglaises.	1			1	20	20		
		8			8	312	312		
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON ALLIÉS SPECIFIÉS.									
Acides, Alun, Antimoine et Argo.	Grande-Bretagne.	Lbs. 171	Lbs. 171		Lbs. 171	1,469	1,469		
	Etats-Unis	139	63		202	1,266	1,266		
		310	63		373	2,735	2,735		

Ecources, baies, drogues, noix végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.	Grande-Bretagne	Colis. 274	Colis. 274		Colis. 274	2,584	2,584	
	Etats-Unis	1,172	10		1,182	6,092	6,092	
	Indes Occ. Anglaises.	18			18	180	180	
		1,464	10		1,474	8,856	8,856	
Poudres à blanchir et borax.	Grande-Bretagne.	Colis. 80			Colis. 80	322	322	
	Etats-Unis	1			1	4	4	
		81			81	326	326	
Crème de tartre cristallisée.	Grande-Bretagne.	Qtx. 7			Qtx. 7	1,359	1,359	
Indigo.	Grande-Bretagne.	Lbs. 1,592			Lbs. 1,592	4,768	4,768	
	Etats-Unis	1			1	2	2	
		1,593			1,593	4,770	4,770	
Kryolite	Etats Unis	Colis. 301			Colis. 301	631	631	
Plomb—rouge et blanc—sec.	Grande-Bretagne.	Qtx. 129			Qtx. 129	895	895	
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.	Grande Bretagne.	Qtx. 1,989			Qtx. 1,989	7,904	7,904	
	Etats-Unis	614	14		628	2,506	2,506	
		2,603	14		2,617	10,410	10,410	
Ochres et oxides métalliques séchés, moulus ou non, lavés, ou non, pas calcinés.	Grande-Bretagne.	Colis. 41			Colis. 41	144	144	
	Etats-Unis.	16			16	53	53	
		57			57	197	197	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i> Huiles—de cacao, résine de pin et h'le de palmiter dans leur état n'l.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls. 480 6,222			Galls. 480 6,222	\$ 160 2,076	Galls. 480 6,222	\$ 160 2,076	
		6,702			6,702	2,236	6,702	2,236	
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 162 34			Colis. 162 34	976 217	Colis. 162 34	976 217	
		196			196	1,193	196	1,193	
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 125 30 75			Colis. 125 30 75	701 122 641	Colis. 125 30 75	701 122 641	
		230			230	1,464	230	1,464	
Vitriol—bleu .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 170 18	Colis. 9		Colis. 170 27	337 82	Colis. 170 27	337 82	
		188	9		197	419	197	419	
Bianc d'Espagne ou lait de chaux....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 162 4			Colis. 162 4	639 19	Colis. 162 4	639 19	
		166			166	658	166	658	

Zinc—blanc (sec) .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Qtx. 11 11			Qtx. 11 11	341 499	Qtx. 11 11	341 499	
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Alcaïol—Potasse, perlasse et soudé.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Brls. 46 44	Brls. 38		Brls. 46 82	1,233 881	Brls. 46 82	1,233 881	
		90	38		128	2,114	128	2,114	
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du N .....	Grande-Bretagne..... Provinces de l'A. B. N.	Qtx. 94 72			Qtx. 94 72	1,903 247	Qtx. 94 72	1,903 247	
		166			166	2,150	166	2,150	
Etamine .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1			Colis. 1	300	Colis. 1	300	
Coton de laine .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs. 3,759 2,154 306			Lbs. 3,759 2,154 306	737 433 60	Lbs. 3,759 2,154 306	737 433 60	
		6,219			6,219	1,230	6,219	1,230	
Coton à chandelle—nèche.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs. 3,146 2,473	Lbs. 7		Lbs. 3,146 2,480	898 819	Lbs. 3,146 2,480	898 819	
		5,619	7		5,626	1,717	5,626	1,717	
Déchets de coton et de filasse....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs. 4,670 2,199	Lbs. 1,085		Lbs. 4,670 3,284	932 637	Lbs. 4,670 3,284	932 637	
		6,869	1,085		7,954	1,589	7,954	1,589	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Ciment — marin ou hydraulique (non moulu) .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs. 62,742 41,809	Lbs. 12,716		Lbs. 62,742 54,525	\$ 3,715 1,175	Lbs. 62,742 54,525	\$ 3,715 1,175	\$ cts. ..... .....
	Provinces de l'A. B. N.	5,065			5,065	125	5,065	125	.....
		109,616	12,716		122,332	5,015	122,332	5,015	.....
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne.....					52		52	.....
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du N .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 4			Colis. 4	114	Colis. 4	114	.....
Tuiles à drainage .....	Etats-Unis .....	Qtz. 375	Qtz. 240		Qtz. 615	47	Qtz. 615	47	.....
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux .....	Etats-Unis ..	Colis. 1,726			Colis. 1,726	835	Colis. 1,726	835	.....
Emeri, papier à verre et sable, et toile .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls. 37 83	Colis. 9		Colis. 37 92	449 550	Colis. 37 92	449 550	..... .....
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture .....	Etats-Unis .....	120	9		129	999	129	999	.....

Briques réfractaires.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Mille. 53			Mille. 53	742 483	Mille. 53	742 483	..... .....
						1,225		1,225	.....
Ameçons, rêts et filets, lignes et ficelles .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 433 373	Colis. 140		Colis. 433 513	43,039 9,041	Colis. 433 517	43,039 9,046	..... .....
		806	140		946	52,080	950	52,085	.....
Chauderets et peaux pour les batters d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 1,327			Colis. 1,327	524 8	Colis. 1,327	524 8	..... .....
		1,327			1,327	532	1,327	532	.....
Articles pour crinolines—ouvrés..	Etats-Unis .....	Colis. 13	Colis. 17		Colis. 30	1,794	Colis. 30	1,794	.....
Câble et étoupe .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....					17,957 2,275		17,957 2,275	..... .....
	Indes Occ. Anglaises. St. Pierre Miquelon.....					161 110		161 110	..... .....
						20,503		20,503	.....
Pierres lithographiques.....	Etats-Unis .....	Colis. 11			Colis. 11	28	Colis. 11	28	.....
Bois de construction—en planche et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, chatagnier et pin résineux .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 7 1,543	Colis. 180		Colis. 7 1,723	51 8,256	Colis. 7 1,723	51 8,256	..... .....
		1,550	180		1,730	8,307	1,730	8,307	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTRES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
	Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, savoir :—feutre, prunelle, peluche, soie torse et à tisser, ou soie ou coton en trémo pour tissus élastiques .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 98 1			Colis. 98 1	\$ 3,950 9	Colis. 98 1	\$ 3,950 9	cts.
Soie torse et fil de lin (machine) .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 343 12			Colis. 843 12	\$ 3,321 251	Colis. 343 12	\$ 3,321 251	
Mécanisme, lorsque employé dans la construction première de moulins ou fabriques .....	Grande-Bretagne .....	855			855	3,572	855	3,572	
	Grande-Bretagne .....	Colis. 83 421			Colis. 83 528	\$ 5,505 47,153	Colis. 83 528	\$ 5,505 47,153	
	Etats-Unis .....	504			611	52,658	611	52,658	
	Grande-Bretagne .....	Qix. 378 33			Qix. 378 33	\$ 6,152 125	Qix. 378 33	\$ 6,152 125	
	Etats-Unis .....	411			411	6,277	411	6,277	
Outillages d'imprimerie, savoir :—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encres .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 6 24			Colis. 6 68	\$ 154 1,956	Colis. 6 68	\$ 154 1,956	
	Etats-Unis .....	30			74	2,110	74	2,110	

Instruments et appareils de physique—pour collèges, etc .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 8 8			Colis. 8 25	\$ 515 2,250	Colis. 8 25	\$ 515 2,250	
Guenilles .....	Indes Occ. Anglaises .....	Colis. 3			Colis. 3	2,765	Colis. 3	2,765	
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe .....	Etats-Unis .....	Colis. 4			Colis. 4	25	Colis. 4	25	
Laitons—de cuivre jaune ou rouge .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 1 1			Colis. 1 1	\$ 29 1	Colis. 1 1	\$ 29 1	
MATERIAUX DE NAVIRES.									
Ancre, câbles-chânes, boucles de sabord, allonges et poulies .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Qix. 6,798 10 60			Qix. 6,798 20 60	\$ 38,561 5,232 200	Qix. 6,798 20 60	\$ 38,561 5,232 200	
	Indes Occ. Anglaises .....	6,868			6,878	48,993	6,878	48,993	
Lampes d'habillage, lampes à sig. x, caps de mouton, et faux sabords .....	Grande-Bretagne .....					\$ 1,213		\$ 1,213	
	Etats-Unis .....					\$ 1,019		\$ 1,019	
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillies .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 22 631			Colis. 22 683	\$ 1,227 3,148	Colis. 22 683	\$ 1,227 3,148	
	Etats-Unis .....	653			705	4,375	705	4,375	
Etamine et manœuvres en fil de fer .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 298 6			Colis. 298 6	\$ 17,595 144	Colis. 298 6	\$ 17,595 144	
	Etats-Unis .....	304			304	17,739	304	17,739	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis, 32				\$ 16,101		\$ 16,101	
		72				3,383		3,383	
Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournaibles.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis					19,484		19,484	
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis					85,819		85,819	
						123,887		123,887	
						209,706		209,706	
Vernis-luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis, 32				282		282	
		72	Colis, 4			146		146	
		104	4		108	428		428	
METAUX.	Grande-Bretagne. Etats-Unis								
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.....	Grande-Bretagne Indes Occ. Anglaises..					1,079		1,079	
						215		215	
						1,294		1,294	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boudons et feuilles; et à bordage .....	Grande-Bretagne.....	Colis, 1,876				3,437		3,437	
		86				1,318		1,318	
		134	30			982		982	
		5				351		351	
		2,101	30			6,088		6,088	

For en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boudons (galvanisés).....	Grande-Bretagne Etats-Unis	Qtx, 8,733				26,803	Qtx, 8,733	26,803	
		466				609	466	609	
						68		68	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis	9,199				27,480	9,199	27,480	
						67,780		67,780	
						7,037		7,037	
						74,767		74,767	
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge .....	Grande-Bretagne.....	Qtx, 1,484				8,332	Qtx, 1,484	8,332	
		2				8	2	8	
		1,486				8,340	1,486	8,340	
Barres et liens de chemins de fer, concrets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses, et essieux de chat.....	Grande-Bretagne.....	Colis, 4,576				121,245	Colis, 4,576	121,245	
		1,681				2,027	1,681	2,027	
		6,257				123,272	6,257	123,272	
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Grande-Bretagne.....	Colis, 184				5,175	Colis, 184	5,175	
		1				10	1	10	
		185				5,185	185	5,185	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé.....	Grande-Bretagne.....	Colis, 2,144				23,040	Colis, 2,144	23,040	
		12	3			70	15	70	
		2,156	3			24,010	2,173	24,085	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.....	Grande-Bretagne.....	Colis, 232				1,894	Colis, 232	1,894	
		2				30	2	30	
			2			20		20	
	Provinces de l'A. B. N.	234	2			1,944	236	1,944	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.						ENTREES POUR LA CONSOMMATION.	
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite. Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,291	Colis. 110	.....	Colis. 1,291	\$ 3,598	Colis. 1,291	\$ 3,598	.....
	Etats-Unis.....	137	.....	.....	247	1,495	247	1,495	.....
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.....	Grande-Bretagne.....	1,428	110	.....	1,538	5,093	1,538	5,093	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cuivre en guaines, en barres, en bequettes, en boulons et feuilles, et à bordages.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 159	.....	.....	Colis. 159	274	Colis. 159	274	.....
	Etats-Unis.....	1	.....	.....	1	1	1	1	.....
PRODUITS NATURELS. Chardons à carder.....	Grande-Bretagne.....	160	.....	.....	160	275	160	275	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Millet à balais.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3,083	.....	.....	Colis. 3,083	31,968	Colis. 3,083	31,968	.....
	Etats-Unis.....	2	.....	.....	2	8	8	8	.....
Charbon et coke.....	Grande-Bretagne.....	3,085	.....	.....	3,085	31,976	3,085	31,976	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 9	.....	.....	Colis. 9	929	Colis. 9	929	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 85	.....	.....	Colis. 119	4,809	Colis. 119	4,809	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Ton'x. 1,211	Ton'x. 855	.....	Ton'x. 1,211	2,684	Ton'x. 1,211	2,684	.....
	Etats-Unis.....	4,206	855	.....	5,061	21,847	5,061	21,847	.....
.....	Grande-Bretagne.....	5,417	855	.....	6,272	24,531	6,272	24,531	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Coco à l'état naturel.....	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	43	.....	43	.....
	Indes Occ. Anglaises.....	.....	.....	.....	.....	4,565	.....	4,565	.....
.....	Indes Occ. Françaises.....	.....	.....	.....	.....	99	.....	99	.....
	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Liège et écorce.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5	.....	.....	Colis. 5	32	Colis. 5	32	.....
	Espagne.....	87	.....	.....	87	577	87	577	.....
.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3	.....	.....	Colis. 3	301	Colis. 3	301	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 173	.....	.....	Colis. 173	333	Colis. 173	333	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3	.....	.....	Colis. 3	26	Colis. 3	26	.....
	Etats-Unis.....	1	.....	.....	1	3	1	3	.....
.....	Provinces de l'A. B. N.....	210	.....	.....	210	110	210	110	.....
	Etats-Unis.....	214	.....	.....	214	139	214	139	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 15	.....	.....	Colis. 15	1	Colis. 15	1	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 4	.....	.....	Qtz. 4	200	Qtz. 4	200	.....
	Etats-Unis.....	25	.....	.....	31	207	31	207	.....
.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Etats-Unis.....	29	.....	.....	35	407	35	407	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 32	.....	.....	Colis. 32	29	Colis. 32	29	.....
	Etats-Unis.....	38	.....	.....	38	224	38	224	.....
.....	Grande-Bretagne.....	70	.....	.....	70	253	70	253	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSUMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.	Etats-Unis	Colis. 578	Colis. 566		Colis. 1,144	\$ 6,925	Colis. 1,144	\$ 6,925	
		Colis. 399	Colis. 33		Colis. 432	1,707	Colis. 432	1,707	
		Colis. 308	Colis. 308		Colis. 308	1,209	Colis. 308	1,209	
		Colis. 2	Colis. 1		Colis. 3	13	Colis. 3	13	
		Colis. 709	Colis. 34		Colis. 743	2,929	Colis. 743	2,929	
Farine—de blé et de seigle.	Etats-Unis Provinces de l'A. B. N. St. Pierre Miquelon..	Bris. 183,315	Bris. 25,935		Bris. 159,250	1,033,892	Bris. 159,250	1,033,892	
		Colis. 214	Colis. 597		Colis. 214	1,304	Colis. 214	1,304	
Lin, chanvre et coupe—non préparés	Etats-Unis	Colis. 134,126	Colis. 25,935		Colis. 160,061	1,041,900	Colis. 160,061	1,041,900	
		Colis. 202	Colis. 790		Colis. 202	8,992	Colis. 202	8,992	
		Colis. 2,121	Colis. 790		Colis. 2,911	72,800	Colis. 2,911	72,800	
Fourrages—peaux et queues—non préparés	Etats-Unis	Colis. 2,323	Colis. 790		Colis. 3,113	81,792	Colis. 3,113	81,792	
		Colis. 2	Colis. 3		Colis. 2	693	Colis. 2	693	
		Colis. 11,013	Colis. 2		Colis. 11,016	15,961	Colis. 11,016	15,961	
Lin, chanvre et coupe—non préparés	Etats-Unis	Colis. 11,017	Colis. 3		Colis. 11,020	16,804	Colis. 11,020	16,804	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSUMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Grains de toutes sortes, sauf le blé d'Inde	Etats-Unis Provinces de l'A. B. N.	Colis. 52	Colis. 52		Colis. 52	95	Colis. 52	95	
		Colis. 17,903	Colis. 17,903		Colis. 17,903	6,176	Colis. 17,903	6,176	
		Colis. 225,771	Colis. 225,771		Colis. 225,771	125,336	Colis. 225,771	125,336	
Graisse et grillons	Etats-Unis	Colis. 243,726	Colis. 243,726		Colis. 243,726	131,607	Colis. 243,726	131,607	
		Colis. 312	Colis. 312		Colis. 312	1,716	Colis. 312	1,716	
		Colis. 43	Colis. 60		Colis. 60	5,513	Colis. 60	5,513	
Gomme—Copal	Etats-Unis	Colis. 355	Colis. 372		Colis. 372	7,229	Colis. 372	7,229	
		Colis. 76	Colis. 76		Colis. 76	6	Colis. 76	6	
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés	Etats-Unis	Colis. 67	Colis. 67		Colis. 67	60	Colis. 67	60	
		Colis. 26	Colis. 26		Colis. 26	2,097	Colis. 26	2,097	
Crin	Etats-Unis	Colis. 1	Colis. 1		Colis. 1	5	Colis. 1	5	
		Colis. 27	Colis. 27		Colis. 27	2,102	Colis. 27	2,102	
Peaux, cornes et pelleteries.	Etats-Unis Provinces de l'A. B. N. Indes Occ. Anglaises, St. Pierre Miquelon Indes Occ. Françaises.	Colis. 37,587	Colis. 37,587		Colis. 37,587	37,587	Colis. 37,587	37,587	
		Colis. 1,586	Colis. 1,586		Colis. 1,586	1,586	Colis. 1,586	1,586	
		Colis. 13,089	Colis. 13,089		Colis. 13,089	13,089	Colis. 13,089	13,089	
Houblon	Etats-Unis	Colis. 1,733	Colis. 1,733		Colis. 1,733	1,733	Colis. 1,733	1,733	
		Colis. 54,005	Colis. 54,005		Colis. 54,005	54,005	Colis. 54,005	54,005	
Houblon	Etats-Unis	Lbs. 3,818	Lbs. 3,818		Lbs. 3,818	762	Lbs. 3,818	762	
		Lbs. 45,896	Lbs. 45,896		Lbs. 45,896	9,308	Lbs. 45,896	9,308	
Houblon	Etats-Unis	Lbs. 49,714	Lbs. 49,714		Lbs. 49,714	10,070	Lbs. 49,714	10,070	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Blé-d'inde .....	Etats-Unis..... Provinces de l'A. B. N.	Minots. 91,774 1,430	Minots. 4,017	.....	Minots. 95,791 1,430	\$ 80,346 1,138	Minots. 95,791 1,430	\$ 80,346 1,138	cts.
Farine de blé-d'inde.....	Etats-Unis..... Provinces de l'A. B. N. St. Pierre Miquelon...	Brls. 58,054 144 37	Brls. 4,217	.....	Brls. 62,271 144 37	236,757 600 216	Brls. 62,271 144 37	236,757 600 216	.....
Herbe de Manille et foïn de mer...	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 17 25	.....	.....	Colis. 17 25	84 132	Colis. 17 25	84 132	.....
Engrais.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 16 64	Colis. ..... 4	.....	Colis. 16 68	96 503	Colis. 16 68	96 503	.....
Marbre—brut .....	Etats-Unis .....	80	4	.....	84	599	84	599	.....
Mousse—pour les tapisiers.....	Etats-Unis .....	Colis. 1,168	Colis. 127	.....	Colis. 1,295	6,051	Colis. 1,295	6,051	.....
		Colis. 28	.....	.....	Colis. 28	81	Colis. 28	81	.....

Minerais de toutes sortes .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 32	.....	.....	Colis. 32	16	.....	16	.....
Terre à pipe.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 98	.....	.....	Colis. 98	75	.....	75	.....
Rotin—pour empailer les chaises.	Etats-Unis .....	Brls. 3	.....	.....	Brls. 3	28	.....	28	.....
Résine.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	576	.....	.....	576	1,815	.....	1,815	.....
		579	.....	.....	579	1,843	.....	1,843	.....
Sel.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Minots. 634,995 11,426	Minots. ..... 1	.....	Minots. 634,995 11,427	63,192 1,160	Minots. 634,995 11,427	63,192 1,160	.....
	Indes Occ. Anglaises ..	168,658	.....	.....	168,658	18,041	.....	18,041	.....
	Provinces de l'A. B. N.	10,562	.....	.....	10,562	1,057	.....	1,057	.....
	France .....	5,680	.....	.....	5,680	568	.....	568	.....
	Espagne .....	42,000	.....	.....	42,000	4,200	.....	4,200	.....
	Indes Occ. Françaises.	74,173	.....	.....	74,173	6,946	.....	6,946	.....
	St. Pierre Miquelon...	560	.....	.....	560	70	.....	70	.....
		948,054	1	.....	948,055	95,234	.....	95,234	.....
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 318 204	Colis. ..... 128	.....	Colis. 318 327	3,022 3,896	Colis. 318 327	3,022 3,896	.....
	Provinces de l'A. B. N.	3,526	.....	.....	3,526	1,667	.....	1,667	.....
		4,048	123	.....	4,171	8,585	.....	8,585	.....
Pierre—brute et ardoises.....	Grande-Bretagne..... Provinces de l'A. B. N.	Colis. ..... 138	.....	.....	Colis. ..... 138	136 5,795	Colis. ..... 138	136 5,795	.....
		.....	.....	.....	.....	5,931	.....	5,931	.....
Ecorce pour tanneurs .....	Provinces de l'A. B. N.	Colis. 627	.....	.....	Colis. 627	1,528	.....	1,528	.....

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite. Résine et goudron	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Provinces de l'A. B. N.	Brls. 571	Brls. 184		Brls. 571	\$ 1,332	Brls. 571	\$ 1,332	
		2,668	512		2,852	8,923	2,852	8,923	
		512			512	1,532	512	1,532	
		3,751	184		3,935	11,787	3,935	11,787	
Chardons à carder	Etats-Unis ..	1			1	2	1	2	
Tabac—non fabriqué	Etats-Unis ..		Lbs. 72,010		Lbs. 747,496	62,717	Lbs. 747,496	62,717	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis ..	Colis. 59	3		Colis. 59	1,408	Colis. 59	1,408	
		32			35	1,239	35	1,239	
Térébenthine—autre que les esprits de.....	Grande-Bretagne.....	91	3		94	2,647	94	2,647	
						6		6	
Végétaux	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Provinces de l'A. B. N. Portugal	Colis. 3,463	Colis. 1,101		Colis. 4,564	21,022	Colis. 4,564	21,022	
		2,927			2,927	2,886	2,927	2,886	
		160,458	14,210		174,668	88,536	174,668	88,536	
		160,848	1		182,160	28	1	28	
			15,312		182,160	112,472	182,160	112,472	

Huile de baleine	Etats-Unis.....	Galls. 47			Galls. 47	1,332	Galls. 47	1,332	
Bois—non ouvré	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises. Provinces de l'A. B. N.					36		36	
						5,675		5,675	
						2,294		2,294	
						633		633	
Laine	Provinces de l'A. B. N.					8,638		8,638	
						2,412		2,412	
						Lbs. 12,050		Lbs. 12,050	
Autres Articles	Etats-Unis..... Provinces de l'A. B. N.					197		197	
						1,927		1,927	
						2,124		2,124	
						198		198	
MONNAIES ET LINGOTS	Provinces de l'A. B. N.								
EXEMPTIONS SPECIALES. Effets pour l'usage public de la Puissance..... ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYES POUR LE SERVICE DE L'ARMEE ET DE LA MARINE. Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .. Indes Occ. Anglaises Provinces de l'A. B. N. St. Pierre Miquelon...	Colis. 10,891	Colis. 139		Colis. 10,891	45,340	Colis. 10,891	45,340	
		1,433			1,972	20,662	1,972	20,662	
		42,324	139		12,463	66,002	12,463	66,002	
		Colis. 497			Colis. 497	11,049	Colis. 497	11,049	
Effets des colons	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .. Indes Occ. Anglaises Provinces de l'A. B. N. St. Pierre Miquelon...	Colis. 113	Colis. 136		Colis. 113	4,337	Colis. 113	4,337	
		146			282	3,166	282	3,166	
		10			10	165	10	165	
		3			3	100	3	100	
			47	1,968	88	1,968	88		
			183		496	9,736	496	9,736	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.												
PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.												
Animaux—de toutes espèces.....	Provinces de l'A. B. N.	Nombre. 42			Nombre. 42	\$ 217	Nombre. 42	\$ 217			\$	ets.
Beurre.....	Provinces de l'A. B. N.	Lbs. 6,365	Lbs. 29		Lbs. 6,365	1,583	Lbs. 6,365	1,583				
Viandes et volailles—fraîches, fumées et salées.....	Provinces de l'A. B. N.					90,707		90,707				
Fruits secs et verts.....	Provinces de l'A. B. N.	Colis. 120			Colis. 120	412	Colis. 120	412				
Gypse.....	Provinces de l'A. B. N.					11		11				
Poisson—produits du poisson et huile de.....	Provinces de l'A. B. N.					154,134		154,134				
Saindoux et suif.....	Provinces de l'A. B. N.	Lbs. 14,484			Lbs. 14,484	3,995	Lbs. 14,484	3,995				
Bois de construction.....	Provinces de l'A. B. N.					293		293				
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais.....						163		163				

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province de la Nouvelle-Ecosse, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
Grande-Bretagne.....	\$ 3,281,836	\$ 721,149	\$ 4,002,985	593,958 68
Etats-Unis.....	660,192	1,899,831	2,560,023	122,229 77
France.....	40,683	568	41,251	22,658 67
Hollande.....	19,407		19,407	23,808 32
Ile du Prince Edouard et Terre-neuve.....	8,072	504,373	512,445	2,223 83
Indes Occidentales Anglaises.....	293,508	43,592	337,100	194,787 34
Indes Occidentales Espagnoles.....	216,427	8,778	225,205	90,084 40
Espagne.....	19,579	4,777	24,356	3,069 10
St. Pierre Miquelon.....	3,808	9,592	13,400	1,733 27
Indes Occidentales Françaises.....	4,545		4,545	2,740 13
Indes Occidentales Danoises.....	6,002		6,002	2,946 88
Portugal.....	2,302	28	2,330	585 34
Mexique.....	92		92	49 80
Afrique.....	23		23	3 14
St. Domingue.....	6		6	..... 90
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais.....	4,556,482	3,192,688	7,749,170	1,060,879 57
Moins la différence du cours monétaire reçu sur certaines entrées au port d'Halifax et autres ports.....	163		163	
Totaux.....	4,556,645	5,192,688	7,749,333	15,293 90
				1,076,173 47



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.—Suite.	Etats-Unis .....	Galls. 157	Galls. 213	Galls. 80	Galls. 450	\$ 141	Galls. 450	\$ 141	\$ 45 00
		Galls. 669	Galls. 13,878		Galls. 14,547	4,923	Galls. 14,547	4,923	-872 80
Produits du pétrole.....	Etats-Unis .....	Lbs. 111,210	Lbs. ....	.....	Lbs. 111,210	13,576	Lbs. 104,955	13,510	3,148 65
		4,298	5,031	.....	9,329	1,170	9,329	1,170	279 87
Pétrole cru .....	Etats-Unis .....	2,987	5,031	.....	2,987	372	615	99	18 45
		118,495	5,031	.....	123,526	15,118	114,899	14,779	3,446 97
Café—vert.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 40	Lbs. ....	.....	Lbs. 40	13	Lbs. 13	13	1 60
		350	3,790	.....	4,120	384	5,715	444	228 60
Café—moulu ou rôti .....	Etats-Unis .....	370	3,790	.....	4,160	397	5,755	457	230 20
		.....	2,996	.....	Lbs. ....	101	Lbs. 2,996	101	119 84
Chicoire—brute ou verte.....	Etats-Unis .....	Lbs. 28,683	Lbs. ....	Lbs. ....	Lbs. 28,683	1,019	Lbs. 31,319	1,746	313 19
		2,238	3,452	.....	7,955	447	7,955	447	79 55
Savon commun .....	Jersey .....	2,240	3,452	.....	2,240	114	448	22	4 48
		33,161	3,452	.....	38,878	2,180	39,722	2,212	397 22

Amidon.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 38,912	.....	.....	Lbs. 38,912	4,538	Lbs. 35,005	2,360	700 09
		6	.....	.....	6	1	6	1	0 12
Cigares—Valeur n'excédant pas \$10 par Mille.....	Etats-Unis .....	30	.....	.....	30	4	30	4	0 60
		33,948	.....	.....	38,948	4,543	35,041	2,365	700 81
Cigares—Valeur n'excédant pas \$10 par Mille.....	Grande-Bretagne.....	Mille. 329	Mille. ....	.....	Mille. 329	1,562	Mille. 410	1,970	1,232 70
		.....	417	.....	417	1,699	304	1,470	912 00
Cigares—Excédant \$10 et de pas plus de \$20 par Mille.....	Etats-Unis .....	329	417	.....	746	3,261	714	3,440	2,144 70
		.....	241	.....	Mille. ....	4,910	Mille. 123	2,244	490 00
Cigares—Excédant \$20 et de pas plus de \$40 par Mille.....	Indes Occ. Espagnoles.....	56	241	.....	297	5,224	139	2,558	554 00
		46	194	.....	Mille. 206	7,957	181	5,403	903 00
Cigares—Excédant \$40 par Mille.....	Etats-Unis .....	Mille. 1	Mille. 18	.....	Mille. 19	1,004	Mille. 18	972	111 00
		Lbs. 3,269	Lbs. ....	Lbs. ....	Lbs. 3,269	645	Lbs. 3,269	645	98 07
Fromage.....	Grande-Bretagne.....	1,138	64	.....	1,555	196	1,535	196	46 05
		4,407	64	.....	4,804	841	4,804	841	144 12
Saindoux et suif.....	Etats-Unis .....	Lbs. 7,724	Lbs. ....	Lbs. ....	Lbs. 65,548	8,129	Lbs. 65,599	8,131	655 99
		.....	49,531	.....	Lbs. ....	272	Lbs. 5,871	272	58 71
Poisson—salé ou fumé.....	Grande-Bretagne.....	15,315	10,999	.....	26,714	779	2,201	118	22 01
		21,186	10,999	400	32,555	1,051	8,072	390	80 72

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.				
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.—Suite.	Grande-Bretagne.....	Minots.	144			144	\$	234	\$	57 60	
		Malt.....									
Viandes — fraîches, salées ou fumées	Etats-Unis .....	Lbs.	539,841	Lbs.	500,134	Lbs.	94,297	\$	104,353	\$	8,295 57
		Galls.		Galls.		Galls.					
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.	Grande-Bretagne.....		31,031		31,031		30,523		11,446		2,670 67
			130		205		85		29		7 15
Ale, bière et porter—en futailles.	Ile du Prince Edouard.		31,161		205		31,366		11,495		10 10
Ale, bière et porter—en bouteilles	Grande-Bretagne.....	Galls.	22,836			Galls.	22,836		14,847		3,556 48
Thé—vert et Japon.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	2,596			Lbs.	2,596		1,309		342 33
			40		40		40		31		7 45
Thé—noir .....	Etats-Unis .....		2,636				2,036		1,840		349 78
Thé—noir .....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	642,920	Lbs.	8,867	Lbs.	651,787		183,466		45,701 03
			33,293		132,380		225,415		59,373		18,498 95
Thé—noir .....	Ile du Prince Edouard.		1,271				1,271		423		156
			2,886				2,886		782		179
Thé—noir .....	Jersey .....		680,370		141,247		878,359		244,044		83,293 38

Tobac—manufacturé et à priser.	Grande-Bretagne.....	Lbs.	369			Lbs.	369		430		Lbs.	1,887		301 17		
			38,087		91,986		178,790		31,679		155,450		27,949		24,715 65	
Tobac—manufacturé et à priser.	Ile du Prince Edouard.		429				429		100					100	69 35	
Vins de toutes sortes .....	Grande-Bretagne.....	Galls.	34,939	Galls.	2,578	Galls.	37,517		34,176		23,861		25,672		7,520 30	
Vins de toutes sortes .....	Etats-Unis .....	Lbs.	617,357	Lbs.	326,075	Lbs.	943,432		35,451		Lbs.	487,409		34,689		13,546 92
			19,827		326,075		439,881		30,133		405,076		26,799		11,260 12	
Vins de toutes sortes .....	Ile du Prince Edouard.		729		182		911		63		502		43		15 72	
			3,844,113		3,844,113		3,844,113		183,629		2,396,013		113,801		52,409 39	
Vins de toutes sortes .....	Indes Occ. Anglaises.....		614,161		440		614,161		34,387		483,191		22,883		10,063 96	
			440		440		440		51		220		25		8 50	
Vins de toutes sortes .....	St. Pierre Miquelon....		1,050		1,050		1,050		95		1,050		95		34 15	
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	5,093,677	Lbs.	326,075	Lbs.	5,419,752		283,809		3,723,461		200,335		87,318 76	
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Etats-Unis .....	Lbs.	209			Lbs.	431		38		Lbs.	431		38	12 64	
			3,048				3,048		177		560		52		17 20	
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Indes Occ. Anglaises ..		3,257				3,479		215		991		90		29 84	
Suc de canne, mélado, etc.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	5,096			Lbs.	5,096		230		Lbs.	5,096		220	86 85	
			492				492		29		29					
Suc de canne, mélado, etc.....	Etats-Unis .....		1,210				1,210		25		1,210		25		13 82	
Suc de canne, mélado, etc.....	Indes Occ. Espagnoles...		6,798				6,798		274		6,306		245		100 67	
Sucre candi et confisérié.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	16,528			Lbs.	16,528		2,057		Lbs.	16,039		2,006	662 41	
			291				7,007		1,495		7,007		1,495		443 63	
Sucre candi et confisérié.....	Etats-Unis .....		16,819		6,164		23,535		552		23,066		3,501		1,106 04	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Lbs. Colis.	Colis.	Lbs.	Colis. Lbs.	\$	Lbs. Colis.	\$ cts.	
		2,891— 76	20	517	2,891— 96	6,941	2,873— 38	3,596	898 05
		966—			1,488—	540	966—	354	88 55
Macis et muscade .....	Etats-Unis .....	3,857— 76	20	517	4,374— 96	7,481	3,839— 38	3,950	987 50
		Colis.			Colis.			Colis.	
Epices—savoir : casse, cannelle gingembre, piment et poivre— monlus .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	651			651	2,734	683	3,501	874 62
		168			168	105	168	105	26 43
		2			2	26	2	26	6 50
Médicines brevetées .....	Jersey .....	821			821	3,865	803	3,632	907 55
		Colis.			Colis.			Colis.	
Cartes à jouer.....	Grande-Bretagne.....	76			76	2,936	77	2,932	733 46
		17			206	5,948	206	5,948	1,487 38
Parfumerie—non ailleurs énumérée Jersey.....	Etats-Unis .....	93			282	8,884	288	8,881	2,220 84
		Colis.			Colis.			Colis.	
Cartes à jouer.....	Grande-Bretagne.....	8			8	193	8	193	48 25
		Colis.			Colis.			Colis.	
Parfumerie—non ailleurs énumérée Jersey.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	78			78	2,917	77	2,845	711 11
		1			42	554	42	554	138 62
Parfumerie—non ailleurs énumérée Jersey.....	Etats-Unis .....	1			1	15	1	15	3 65
		80			121	3,486	120	3,414	853 38

Savon de fantaisie et parfumé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis.	65	1	68	1,667	62	1,645	410 99
		67	1	68	1,718	65	1,696	423 78	
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie .....	Etats-Unis .....	Lbs.	902,954			38,791	Lbs.	28,243	7,060 60
		772,840			219,335	355	8,734	266	66 45
		10,974				88,635	4,496,400	83,740	20,934 33
		4,532,236				100,628	3,182,135	60,579	15,151 12
		4,895,713				228,409	9,031,636	172,828	43,212 50
EFFETS PAYANTS POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls.	4110				Galls.		
		41			41	20	331	79	11 85
		7,727			12,254	2,053	11,144	2,053	307 92
		17,100			17,100	3,489	16,200	3,188	473 28
		70			70	18	70	18	2 70
Acide acétique et vinaigre .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls.	4,110			5,580	27,745	5,338	800 75
		Colis.	3			41	6	55	8 31
		5			6	47	8	61	9 27
		10			10	218	10	218	32 73
		65			109	2,517	109	2,517	377 66
Cirage .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis.	36			2,785	119	2,735	410 39
		75			119				
Balais et brosses de toutes sortes.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis.	18			834	18	834	125 49
		3,299			4,673	22,031	4,664	23,008	3,301 03
Articles d'ébénisterie et meubles.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	3,317			4,601	22,865	4,652	22,842	3,426 52

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.						ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Chandelles et bougies de suif, cire ou de tout autre matériel .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Lbs. 200 1,070		Lbs. 720	Lbs. 200 1,790	\$ 108 191	Lbs. 193 1,790	\$ 34 191	\$ cts. 5 04 28 56	
		1,270		720	1,990	299	1,993	225	33 60	
Tapis et tapis de foyer .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 48 2			Colis. 48 2	5,241 40	Colis. 47 2	5,782 40	887 36 5 97	
		50			50	5,281	49	5,322	873 33	
Carrosses .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Nombre. 5 36		Nombre. 21	Nombre. 5 118	463 4,117	Nombre. 5 119	463 4,225	69 45 633 69	
		41		21	123	4,580	124	4,688	703 14	
Fournitures de carrosserie et de sellerie .....	Grande-Bretagne.	Colis. 25			Colis. 25	575	Colis. 26	577	86 57	
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz .....	Grande-Bretagne.	Colis. 30			Colis. 30	610	Colis. 30	610	91 47	
Porcelaine, faïence et poterie .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 1,083 28 7	Colis. 28		Colis. 1,083 51 7	24,071 860 158	Colis. 955 51 7	25,007 850 158	3,751 23 127 53 23 70	
		1,113	28		1,141	25,079	1,013	26,015	3,902 46	

Cidre .....	Grande-Bretagne.	Colis. 1,956			Colis. 1,956	464	Colis. 2,856	681	102 12
Pendules .....	Etats-Unis .....	Colis. 30	Colis. 95		Colis. 125	1,060	Colis. 125	1,069	250 39
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 180 13 12	Colis. 41	Colis. 1	Colis. 180 55 12	29,366 5,627 753	Colis. 165 55 8	31,691 5,627 537	4,753 54 844 02 80 64
		185	41	1	227	35,746	228	37,855	5,678 20
Cordage .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Lbs. 8,703—293 25,203—2 2,643	Colis. 1		Lbs. 8,703—293 25,203—3 2,643	2,844 3,215 289	Lbs. 4,736—294 25,203—3 2,643	2,271 3,215 289	340 57 482 22 43 35
		30,549—295	1		36,549—296	6,348	32,582—267	5,775	866 14
Bouchons de liège .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 52	Colis. 11		Colis. 52 11	1,336 490	Colis. 47 11	1,130 490	170 83 73 44
		52	11		63	1,326	58	1,629	244 27
Cotons .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Colis. 3,870 59 14	Colis. 1,146	Colis. 5	Colis. 3,870 1,210 1 14	914,353 143,027 43 2,859	Colis. 3,791 1,174 1 11	870,435 146,178 43 2,467	130,565 70 21,927 13 6 48 369 99
		3,944	1,146	5	5,095	1,060,287	4,977	1,019,123	152,869 30
Fruits secs et noix de toutes sortes .....	Grande-Bretagne. Etats-Unis .....	Lbs. 4,461—1,602 14,868—2,339 2,500—8,829 140	Colis. 508 4,992	Lbs. 51,344	Lbs. 4,461—2,110 66,212—7,351 2,500—8,829 140	9,943 23,065 11,909	Lbs. 990—1,872 66,590—6,791 28,000 28	8,852 23,888 11,909	1,328 01 3,432 48 1,736 35 0 36
		21,969—12,770	5,500	51,344	73,313—18,270	44,929	67,608—19,992	43,651	6,547 20

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S.	Q U A N T I T E S I M P O R T E E S.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 1,067	Colis. ....	Colis. ....	Colis. 1,067	\$ 31,503	Colis. 1,132	\$ 33,724	\$ cts. 5,038 76
		216	528	1	745	13,366	745	13,366	2,004 60
Drogues, non allcuis énumérées.	Indes Occ. Anglaises..... Jersey .....	23	.....	.....	23	100	23	100	15 00
		2	.....	.....	2	29	2	29	4 35
Gravures et étampes.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 1,308	Colis. 528	1	1,837	44,995	1,802	47,219	7,032 71
		10	.....	.....	10	504	10	504	75 60
Articles de mode et nouveautés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 361	Colis. ....	.....	361	56,947	361	55,898	8,334 99
		5	45	.....	50	4,359	51	5,444	816 75
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	373	45	.....	418	63,098	419	62,949	9,442 79
		8	.....	.....	8	101	8	101	15 12
Journaux étrangers .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 15	Colis. 218	.....	233	3,541	233	3,541	531 12
		23	218	.....	241	3,642	241	3,642	546 24
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines .....	Etats-Unis .....	Colis. 1	.....	.....	1	21	1	21	3 15
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Poudre à tirer .....	Grande-Bretagne..... Jersey .....	Colis. 2,403	.....	.....	2,403	7,331	2,403	7,334	1,100 01
		6	.....	.....	6	27	6	27	4 05
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes .....	Grande-Bretagne .....	2,409	.....	.....	2,409	7,361	2,409	7,361	1,101 06
		.....	.....	.....	.....	52	.....	52	7 77
Verre—Poli et étamé.....	Etats-Unis .....	Colis. 10	.....	.....	10	208	10	208	31 20
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Verre—Peint, etc.....	Grande-Bretagne..... Jersey .....	Colis. 320	.....	.....	320	723	455	1,208	181 38
		22	.....	.....	22	53	.....	.....	.....
Verre.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	342	.....	.....	342	776	455	1,208	181 38
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 8,131	Colis. 5	.....	8,136	42,640	8,701	41,115	6,167 23
		1,108	1,172	236	2,516	20,671	2,516	20,576	3,086 10
Bonneterie .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	4	.....	.....	4	60	.....	.....	.....
		2	.....	.....	2	15	.....	.....	.....
Bonneterie .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	9,247	1,177	236	10,660	63,402	11,219	61,707	9,255 73
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bonneterie .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 124	Colis. 482	.....	606	17,269	130	17,973	2,696 07
		35	.....	.....	536	22,937	534	22,757	3,413 54
Bonneterie .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	2	482	19	662	171	2	171	25 65
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bonneterie .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 7	Colis. 6	.....	13	1,708	13	1,405	210 78
		2	.....	.....	2	753	8	753	112 95

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 6			Colis. 6	\$ 74	Colis. 6	\$ 74	\$ cts. 11 16
		3			3	43	3	43	6 57
		9			9	117	9	117	17 73
Fer et quincaillerie, savoir :— Coutellerie de toutes sortes.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 90	Colis. 90		Colis. 90	\$ 8,150	Colis. 89	7,784	1,167 54
		17			18	1,687	22	1,804	270 51
		15			15	586	17	596	* 89 40
		122	1		123	10,423	123	10,184	1,527 45
Articles de ferblanc vernissé et d'étain.....	Etats-Unis .....			Colis. 84	Colis. 84	559	Colis. 84	559	83 88
Bâches, pelles, haches, hoes, etc.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 98	Colis. 98	Colis. 94	Colis. 98	866	Colis. 101	831	124 28
		217	8	8	319	1,469	319	1,469	219 94
Pointes, clous, kroquettes, etc.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	315	8	94	417	2,335	420	2,300	344 22
		Colis. 5,965			Colis. 5,965	20,661	Colis. 6,128	23,414	3,512 37
		68			68	331	68	331	49 58
		42			42	180	18	11 55	
		6,075			6,075	21,172	6,214	23,822	3,573 50

Pailles et foute.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 869	Colis. 869	Colis. 1,078	Colis. 792	1,098	164 61		
	Etats-Unis .....	322	902	8,974	1,013	1,580 28	1,580 28		
	Ile du Prince Edouard.....	5			5	7	0 99		
Fer—Autre.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	1,206	479	91	1,776	10,059	11,641	1,745 88	
		Colis. 2,076	Colis. 4,128	Colis. 31	Colis. 2,076	99,323	Colis. 1,970	99,731	14,959 74
		941	1		5,100	95,337	5,039	92,809	13,921 41
Bijouterie et montres.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	3,018	4,128	31	7,177	194,671	192,540	23,881 15	
		Colis. 42	Colis. 23	Colis. 1	Colis. 42	9,902	Colis. 44	10,010	1,500 86
		13			37	8,177	33	4,948	742 65
Bois scié ou planches.....	Etats-Unis .....	55	28	1	79	18,079	14,958	2,243 61	
		M. pieds. 27			M. pieds. 27	333	M. pieds. 27	333	49 85
Cuir.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 52	Colis. 115	Colis. 207	Colis. 52	12,184	Colis. 58	14,125	2,118 79
		40			155	15,639	155	15,639	2,346 09
		92	115		207	27,823	213	29,764	4,464 88
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois—préparées.	Etats-Unis .....	Colis. 1	Colis. 1	Colis. 1	Colis. 1	20	Colis. 1	20	2 87
		1			1	29	1	29	4 82
		2			2	40	2	40	7 29
Toile.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 57	Colis. 57	Colis. 61	Colis. 57	6,350	Colis. 56	6,284	942 63
		2			2	76	2	76	11 84
		2			2	131	1	16	2 40
		61			61	6,557	59	956 37	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Locomotives et chars de chemin de fer.....	Etats-Unis .....	Colis. 13	Colis. 13		Colis. 13	\$ 6,169	Colis. 14	\$ 15,689	\$ cts. 2,353 32
		Colis. 1	Colis. 8		Colis. 8	16 2	Colis. 1 8	16 2	2 40 0 30
Macaroni et vermicelle.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	1	8		9	18	9	18	2 70
Cartes, cartes marine et atlas—non ailleurs mentionnés .....	Etats-Unis .....		Colis. 1		Colis. 1	7	Colis. 1	7	1 05
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 5	Colis. 159		Colis. 5 223	214 1,371	Colis. 5 223	214 1,371	32 10 205 54
		64	159		228	1,585	228	1,585	237 64
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 11	Colis. 199		Colis. 11 207	165 11,944	Colis. 10 199	150 11,727	22 53 1,759 27
		1	199		207	582			
Fourrures ouvrées .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	20	199		219	12,691	209	11,877	1,781 80
		Colis. 41 5	25		Colis. 41 30	6,222 1,309	Colis. 41 30	6,222 1,309	933 33 196 49
		46	25		71	7,531	71	7,531	1,129 52

Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés.....	Etats-Unis .....	Colis. 9			Colis. 9	78	Colis. 9	78	11 61
		Colis. 25 2			Colis. 25 2	239 13	Colis. 20 2	192 13	28 80 1 98
Os, écailles, cornes, perles etivoire, ouvrés .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	27			27	262	22	205	30 78
		Colis. 21 3	40	Colis. 1	Colis. 21 44	715 1,685	Colis. 11 44	382 1,685	57 36 252 72
Or, argent ou élee-plaqué, de toute sorte, ouvrés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	24	40	1	65	2,400	55	2,007	310 08
		Colis. 8 3	6		Colis. 8 9	137 50	Colis. 8 9	137 50	20 45 7 50
Cuivre jaune ou rouge, ouvré .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	11	6		17	187	17	187	27 95
		Colis. 104 11	1	Colis. 4	Colis. 104 16	2,002 449	Colis. 96 16	1,962 449	294 15 67 44
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	115	1	4	120	2,451	112	2,411	361 59
		Colis. 46 43 4	218	Colis. 113	Colis. 46 374 4	7,139 12,608 648	Colis. 46 376 3	7,139 12,673 563	1,070 94 1,901 00 81 39
Boîtes et souliers.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	93	218	113	424	20,395	425	20,355	3,053 33
		Colis. 2 16	2	Colis. 3	Colis. 2 23	24 248	Colis. 2 23	24 248	3 60 37 26
Harnais et sellerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	20	2	3	25	272	25	272	40 86

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Bois—ouverts, non ailleurs énumérés Ils	Grande-Bretagne.....	Colis. 190	Colis. 306	Colis. 24	Colis. 190	\$ 12,806	\$ 6,816	\$ 1,022 52
	Etats-Unis .....	794	1,724	24	1,724	10,063	1,710	1,509 90
	France .....	3	3	1	3	77 34	516	77 34
	Hollande .....	1	1	1	1	30	84	12 60
	Ile du Prince Edouard.	1	1	1	1	2	2	0 83
Facheuses, moissonneuses et batteuses.....	Etats-Unis .....	988	906	24	1,918	23,126	17,481	2,622 72
	Etats-Unis .....	Nombre. 53	Nombre. 6	Nombre. 15	Nombre. 74	6,043	5,017	752 72
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique.	Grande-Bretagne.....	Colis. 12	Colis. 193	Colis. 6	Colis. 12	1,064	967	144 99
	Etats-Unis .....	28	193	6	227	23,150	22,900	3,431 94
Moutarde .....	Ile du Prince Edouard.	41	193	6	240	24,257	23,910	3,586 38
	Grande-Bretagne.....	Lbs. 1,542	Lbs. 1,542	Lbs. 10	Lbs. 1,542	279	360	53 87
Machines—non ailleurs énumérés	Etats-Unis .....	28	10	10	28	2	2	0 80
	Jersey .....	1,570	10	10	1,580	286	362	54 17
Peintures et couleurs .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 7	Colis. 268	Colis. 26	Colis. 7	2,442	720	108 00
	Etats-Unis .....	35	268	26	329	28,082	28,092	4,213 89
Papier de toute espèce .....	Ile du Prince Edouard.	1	268	26	1	23	23	3 51
	Jersey .....	43	268	26	337	30,557	28,335	4,325 40

Toiles cirées.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 14	Colis. 14	Colis. 37	Colis. 14	608	766	114 93
	Etats-Unis .....	32	5	37	37	550	550	82 47
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs mentionnées .....	Grande-Bretagne.....	46	5	51	51	1,158	1,316	197 40
	Jersey .....	4,397—535	80—290	91	4,568—825	29,957	29,295	4,394 54
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérée.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,388	Colis. 1,388	Colis. 34	Colis. 1,388	2,294	2,806	420 88
	Etats-Unis .....	34	34	34	34	96	199	29 79
Peintures et couleurs .....	France .....	118	118	73	118	354	249	37 26
	Hollande .....	73	73	105	73	220	237	34 01
Papier de toute espèce .....	Ile du Prince Edouard.	105	105	1	105	316	316	47 49
	Terreneuve .....	1	1	1	1	2	2	0 24
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérée.....	Indes Occ. Anglaises.....	35	35	35	35	201	216	32 34
	Jersey .....	8	8	8	8	16	6	0 90
Peintures et couleurs .....	Guyenne Anglaise.....	1,762	1,762	1,762	1,762	3,499	4,021	602 91
	Grande-Bretagne.....	Colis. 3,006	Colis. 3,006	Colis. 6	Colis. 3,006	27,870	30,599	4,587 58
Papier de toute espèce .....	Etats-Unis .....	6	64	6	70	1,792	1,792	268 92
	Jersey .....	47	64	47	47	237	93	13 95
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérée.....	Grande-Bretagne.....	3,059	64	6	3,129	29,899	32,484	4,870 45
	Etats-Unis .....	Colis. 439	Colis. 3	Colis. 452	Colis. 452	13,748	13,399	2,008 55
Papier de toute espèce .....	Etats-Unis .....	419	1,415	23	1,847	14,892	14,892	2,284 33
	Jersey .....	1	1,418	23	1,418	28,066	28,291	4,242 88

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.									
Papier peint .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 96 6	Colis. 11 11	Colis. 3 3	Colis. 96 20 116	\$ 1,483 591 2,074	Colis. 96 20 116	\$ 1,483 591 2,074	\$ cts. 222 87 88 77 311 64
Piâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 50 927	Colis. 1 1	..... .....	Colis. 50 928 978	113 1,214 1,327	Colis. 50 928 978	113 1,214 1,327	16 95 182 07 199 02
Conserves au vinaigre et sauces.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 95 1	Colis. 1 1	..... .....	Colis. 95 3 98	560 50 610	Colis. 96 3 99	548 50 598	82 17 7 50 89 67
Presses à bras portatives à imprimer.....	Etats-Unis .....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	29	Colis. 1	29	4 41
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 9 9	Colis. 3 3	..... .....	Colis. 17 17	112 112	Colis. 17 18	112 121	1 35 16 77 18 12
Affiches et brochures—imprimées, lithographiques, ou en taille douce.	Etats-Unis .....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	5	Colis. 1	5	0 72

Voiles—toutes faites.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 25 11 1	..... ..... .....	..... ..... .....	Colis. 25 11 1	4,689 378 340	Colis. 24 11 1	4,895 378 340	784 31 56 64 51 00
Châles.....	Grande-Bretagne .....	Colis. 2	.....	.....	Colis. 2	1,011	Colis. 2	1,011	151 62
Soies, satins et velours .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 142 2	Colis. 31 31	..... .....	Colis. 142 33 175	52,318 3,031 55,349	Colis. 148 40 188	52,855 7,290 60,145	7,928 06 1,092 56 9,020 62
Soie torse et soie et fil de Turquie tors .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	7	Colis. 1	7	..... 99
Epices—comprenant le gingembre piment et poivre (non moulus).....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 95 2	..... .....	Colis. 3 3	Colis. 95 3 98	638 24 662	Colis. 90 3 93	601 24 625	90 15 3 75 93 90
Esprits de térébenthine .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Galls. 2 295	..... .....	..... .....	Galls. 2 295 7	2 201 5	Galls. 2 295 7	2 201 5	0 30 30 30 0 75
Papeterie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 295 13 2	..... ..... .....	Colis. 21 21	Colis. 295 35 2	14,847 2,554 57	Colis. 262 35 2	14,165 2,554 57	2,194 84 383 19 8 55
Machines à vapeur—autres que locomotives .....	Etats-Unis .....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	17,458	Colis. 2	1,426	213 90

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Menus articles.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 150		Colis.	Colis. 150	\$ 6,592	Colis. 131	\$ 6,438	\$ cts. 965 83
	Etats-Unis.....	36		11	47	2,130	47	2,130	319 17
	Jersey.....	7			7	142	7	142	21 30
		193		11	204	8,864	185	8,710	1,306 30
Pipes à fumer.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 481	Colis. 2		Colis. 481	649	Colis. 457	696	104 52
	Etats-Unis.....	4			4	61	2	61	9 15
	Jersey.....	485	2		487	719	4	9	1 35
		Colis. 1			Colis. 1	113	Colis. 1	113	17 01
Bimbeloterie.....	Grande-Bretagne.....								
Vernis.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 11			Colis. 11	245	Colis. 12	294	44 07
	Etats-Unis.....	43			43	141	43	141	21 18
	Jersey.....	54			54	386	55	435	65 25
		Colis. 1,646			Colis. 1,646	508,120	Colis. 1,891	592,078	88,811 77
Lainages.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 31	Colis. 641		Colis. 672	127,821	948	140,091	21,013 65
	Etats-Unis.....	1			1	30	1	30	4 50
	Ile du Prince Edouard.....	10			10	1,898	8	1,422	213 36
	Jersey.....	1,888	641		2,329	637,869	2,848	733,621	110,043 28

Articles non énumérés.....	Grande-Bretagne.....	\$ 75,803	\$ 67,640	\$ 14		75,803		75,708	11,329 93
	Etats-Unis.....	10,922				78,576		57,348	8,601 59
	France.....							1,024	153 62
	Hollande.....							484	72 30
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM. Cuir à semelles et enveignes.....	Ile du Prince Edouard.....	1,162				1,162		958	143 73
	Indes Occ. Anglaises.....	162				162		162	24 30
	Indes Occ. Espagnoles.....	132				132		132	18 84
	Jersey.....	128				128		114	17 04
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM. Livres, publications périodiques et brochures, imprimés.....	St. Pierre Miquelon ..	3				3		3	0 39
		88,312	67,640	14		155,966		135,928	20,361 74
	Grande-Bretagne.....	Lbs. Colis. 76—36	Colis. 12			Lbs. Colis. 11,945	Colis. 76—35	11,079	1,107 60
	Etats-Unis.....	1,295—3	12	4		3,451	1,295—20	3,575	357 60
Fer.....	Jersey.....	166—2				340	166—1	224	22 40
		1,537—41	12	4		1,5716	1,537—56	14,878	1,487 60
	Grande-Bretagne.....	Colis. 780	Colis. 1			17,465	Colis. 773	17,423	871 04
	Etats-Unis.....	7	222	2		25,219	228	24,915	1,245 92
Caractères typographiques.....	Jersey.....	787	223	2		42,684	1,001	42,338	2,116 96
		218,810	\$ 2,474			218,810		218,518	10,925 92
	Etats-Unis.....	941	2,474	40		3,455		3,950	197 67
	Jersey.....	112				112		112	5 60
A JOUREZ—Perçu à Campbellton, et dont il n'a pas été fait de rapports au département.....		219,863	2,474	40		232,377		222,680	11,129 19
			Colis. 49			2,462	Colis. 47	2,337	116 90
									1,886 83

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$	cis.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
Peintures à l'huile.....	Etats-Unis .....	1	1		2	30	2	30	
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	Etats-Unis .....	9			9	9	9	9	
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON ALLEURS SPECIFIEES.									
Acides, Alun, Antimoine et Argol.	Grande-Bretagne.....	1			1	4	1	4	
	Etats-Unis .....	9			9	65	9	65	
		10			10	69	10	69	
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.....	Grande-Bretagne.....	284	284		568	4,145	284	4,145	
	Etats-Unis .....	32	1,870		1,922	6,524	1,922	6,524	
		386	1,870		2,206	10,669	2,206	10,669	
Poudres à blanchir et borax.....	Grande-Bretagne.....	2			2	15	2	15	
Colorants et autres articles importés par les tapissiers et les peintres.	Etats-Unis .....	3			3	21	3	21	

Indigo.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 39			Colis. 39	5,396	39	5,396	
	Etats-Unis .....	1			1	11	1	11	
		40			40	5,407	40	5,407	
Plomb—rouge et blanc—sec.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 55			Colis. 55	1,461	55	1,461	
	Espagne.....	24			24	809	24	809	
		79			79	2,270	79	2,270	
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, sapêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 256			Colis. 256	1,953	256	1,953	
	Etats-Unis .....	22	240		262	4,383	262	4,383	
		278	240		518	6,286	518	6,286	
Ochres et oxides métalliques séchés, moulus ou non, lavés, ou non, pas calcinés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2			Colis. 2	21	2	21	
	Etats-Unis .....	1			1	2	1	2	
		3			3	23	3	23	
Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel.....	Etats-Unis .....	Galls. 740	500		Galls. 1,240	890	Galls. 1,240	890	
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	Grande-Bretagne.....	\$ 26				26		26	
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 569			Colis. 569	3,644	569	3,644	
	Etats-Unis .....	4	31		35	494	35	494	
		573	31		604	4,138	604	4,138	
Vitriol—bleu.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2			Colis. 2	27	2	27	
	Etats-Unis .....	2			2	11	2	11	
		4			4	38	4	38	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.	Grande-Bretagne.....	15			15	61	15	61	
Zinc—blanc (sec) .....	Grande-Bretagne..... Ile du Prince Edouard.	260 1	260 1		260 1	3,628 4	200 1	3,628 4	
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Alcalis—Potasse, perlasse et soude.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	261	261		261	3,632	261	3,632	
Biscuits et pain.....	Grande-Bretagne..... Ile du Prince Edouard.	Colis. 2 11 13	Colis. 2 11 13		Colis. 2 11 13	9 44 53	2 11 13	9 44 53	
Etamine .....	Etats-Unis .....	Colis. 60 4 64	Colis. 60 4 64		Colis. 60 4 64	1,265 16 1,281	60 4 64	1,265 16 1,281	
Pierres meulieres .....	Etats-Unis .....		Colis. 6		Colis. 6	94	6	94	
	Grande-Bretagne..... Ile du Prince Edouard.	\$ 192				192 206		192 206	
	Etats-Unis .....	192	206			398		398	

Coton de laine .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 1 13	Colis. 564		Colis. 1 577	41 49,041	Colis. 1 577	41 49,041	
		14	564		578	49,082	578	49,082	
Coton à chandelle—mèche.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 34 1			Colis. 34 1	799 21	Colis. 34 1	799 21	
		35			35	820	35	820	
Léchets de coton et de flusse.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 2	Colis. 27		Colis. 2 27	27 1,336	Colis. 2 27	27 1,336	
		2	27		29	1,363	29	1,363	
Ciment—marin ou hydraulique (non moulu) .....	Etats-Unis .....	Colis. 1			Colis. 1	4	Colis. 1	4	
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1			Colis. 1	308	Colis. 1	308	
Tuiles à drainage .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3			Colis. 3	33	Colis. 3	33	
Emeri, papier à verre et sable, et toile .....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis .....	Colis. 6 4			Colis. 6 4	42 9	Colis. 6 4	42 9	
		10			10	51	10	51	
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture .....	Grande-Bretagne..... Ile du Prince Edouard.	Colis. 2	Colis. 3		Colis. 3 2	239 120	Colis. 3 2	239 120	
		2	3		5	359	5	359	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.</b>									
Briques réfractaires.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Mille. 153 10	Mille. 153 10		Mille. 153 10	\$ 2,446 211	Mille. 153 10	\$ 2,446 211	
Pompes à incendie à vapeur—im- portées par les corporations mu- nicipales.....	Etats-Unis.....	Nombre. 1	Nombre. 1		Nombre. 1	2,800	Nombre. 1	2,800	
Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Jersey.....	\$ 19,894 2,158	\$ 3,896 3,896			19,894 3,895 2,158		19,894 3,955 2,158	
Chauderets et peaux pour les bâteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Collis. 3 3	Collis. 3 1		Collis. 3 4	276 12 288	Collis. 3 1 4	276 12 288	
Câble et étoupe.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Collis. 4,450 16	Collis. 709 709		Collis. 4,450 5,175	11,699 2,478 14,177	Collis. 4,450 725 5,175	11,699 2,478 14,177	
Bois de construction—en planche et scie—d'acajout, bois de rose, noyer, cerisier, châtaigner et pin résineux.....	Etats-Unis.....	Pièces. 4,005	Pièces. 3,976		Pièces. 7,981	39,814	Pièces. 7,981	39,814	

Matériaux pour chapeaux, boîtes et soutiers, saroir.—entrelacé, pi- nelle, peluche, soie torsé et à tis- ser, ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques.....	Grande-Bretagne.....	Collis. 48			Collis. 48	11,293	Collis. 48	11,293	
Soie torsé et fil de lin (machine).....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Collis. 45	Collis. 18		Collis. 45 18	4,428 470	Collis. 45 18	4,428 470	
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de mou- lins ou fabriques.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Collis. 16 10	Collis. 586 586		Collis. 16 596	1,324 39,473	Collis. 16 596	1,324 39,473	
Clous—d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents.....	Grande-Bretagne.....	26	586		612	40,797	612	40,797	
Outils d'imprimerie, saroir.— Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre.....	Etats-Unis.....	Collis. 15			Collis. 15	67	Collis. 15	67	
Instruments et appareils de phy- sique, pour collèges et écoles.....	Grande-Bretagne.....		Collis. 92		Collis. 92	881	Collis. 92	881	
<b>MATERIAUX DE NAVIRES.</b>									
Ancre, câbles-chaines, boucles de sabot, allonges et pouties.....	Grande-Bretagne..... Jersey.....	\$ 21,376 345				21,376 345		21,376 345	
Lampes d'habillage, lampes à sig' x, caps de mouton et faux sabords.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Collis. 902 1 903	Collis. 303 303		Collis. 902 304 1,206	9,325 5,562 14,887	Collis. 902 304 1,206	9,325 5,562 14,887	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i> Poules de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margoulets.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
	2,652	900	.....	2,652	29,557	2,652	29,557	.....
	1	.....	.....	900	12,000	900	12,000	.....
Grande-Bretagne.....	1	.....	.....	1	14	1	14	.....
Etats-Unis.....	2,653	900	.....	3,553	41,571	3,553	41,571	.....
Jersey.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Etamine et manœuvres en fil de fer.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	64,777	Colis.	64,777	.....
Grande-Bretagne.....	2,242	.....	.....	2,242	18,000	2,242	18,000	.....
Etats-Unis.....	1	850	.....	850	20	850	20	.....
Jersey.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournaibles.....	2,243	850	.....	3,093	82,797	3,093	82,797	.....
Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	46,822	Colis.	46,822	.....
Etats-Unis.....	1,659	.....	.....	1,659	7,959	421	7,959	.....
Grande-Bretagne.....	421	.....	.....	421	.....	.....	.....	.....
Etats-Unis.....	2,080	.....	.....	2,080	54,781	2,080	54,781	.....
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	105,535	Colis.	105,535	.....
Grande-Bretagne.....	10,512	.....	.....	10,512	10,878	10,512	10,878	.....
Etats-Unis.....	6	356	.....	362	843	362	843	.....
Jersey.....	77	.....	.....	77	.....	77	.....	.....
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement.....	10,595	356	.....	10,951	117,056	10,951	117,056	.....
Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	37	Colis.	37	.....
Etats-Unis.....	1	.....	.....	1	.....	1	.....	.....

MÉTAUX.	PAYS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Cuirre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
	29	.....	.....	29	29	.....	29	.....
	101	.....	.....	101	101	.....	101	.....
Grande-Bretagne.....	97	.....	.....	97	97	.....	97	.....
Etats-Unis.....	198	.....	.....	198	198	.....	198	.....
Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	27,949	Colis.	27,949	.....
Etats-Unis.....	2,412	460	.....	2,872	8,985	2,412	8,985	.....
Grande-Bretagne.....	2,412	460	.....	2,872	36,934	460	36,934	.....
Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	1,877	Colis.	1,877	.....
Grande-Bretagne.....	1	.....	.....	1	.....	1	.....	.....
Etats-Unis.....	138	.....	.....	138	138	.....	138	.....
Grande-Bretagne.....	42	.....	.....	42	42	.....	42	.....
Jersey.....	180	.....	.....	180	180	.....	180	.....
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char.....	291,111	27,689	.....	318,800	291,111	.....	291,111	.....
Grande-Bretagne.....	291,111	27,689	.....	318,800	27,689	.....	27,689	.....
Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	105	Colis.	105	.....
Grande-Bretagne.....	6	.....	.....	6	128	5	128	.....
Etats-Unis.....	2	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....
Spolter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	8	.....	.....	8	233	11	233	.....
Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

NO. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S .	Q U A N T I T E S I M P O R T E E S .					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
Acier—forgé ou fondu, en barres et en bagnes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	1,992 122	122		1,992 122	28,473 1,251	1,992 122	28,473 1,251	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.	Grande-Bretagne.	1,992	122		2,114	29,724	2,114	29,724	
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 27	Colis. 345		Colis. 27 345	321 1,182	Colis. 27 345	321 1,182	
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 4 1	Colis. 3 3		Colis. 4 4 8	60 118 178	Colis. 4 4 8	60 118 178	
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 2,256	Colis. 500		Colis. 2,256 500	48,655 18,067	Colis. 2,256 500	48,655 18,067	
		2,256	500		2,756	66,722	2,756	66,722	

PRODUITS NATURELS.	Grande-Bretagne.	Etats-Unis	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Ile du Prince Edouard.	Espagne Jersey	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Ile du Prince Edouard.	Q U A N T I T E S I M P O R T E E S .			ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
								Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.
Soies de cochon.	Colis. 1							Colis. 1	5		Colis. 1	5		
Millet à balais		Colis. 329						Colis. 329	16,230		Colis. 329	16,230		
Charbon et coke.	Ton'x. 19,807 192 40	Ton'x. 6,798						Ton'x. 19,807 6,990 40	55,334 30,105 107		Ton'x. 19,807 6,990 40	55,334 30,105 107		
Liège et écorce.	Colis. 8 5							Colis. 8 5	80 16		Colis. 8 5	80 16		
	13								96		13	96		
Terre, argile et sable.	Colis. 3 156							Colis. 3 156	9 424		Colis. 3 156	9 424		
	159							159	483		159	483		
Ceufs	Douz. 222,706							Douz. 222,706	28,526		Douz. 222,706	28,526		
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication	Colis. 10 7	Colis. 15						Colis. 10 22	277 481		Colis. 10 22	277 481		
	17							32	758		32	758		
Argile réfractaire.	Colis. 1							Colis. 1	7		Colis. 1	7		

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Suite.

ARTICLES.	P A Y S.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.	Grande-Bretagne. Etats-Unis Ile du Prince Edouard.	Drls. 9	Drls. 147		Drls. 156	\$ 104	Brls. 9	\$ 104	
		61,008	147		61,155	400,790	61,240	400,790	
		305			305	1,878	305	1,878	
		61,407	147		61,554	402,772	61,554	402,772	
		Colis. 97	Colis. 986		1,083	4,980	Colis. 97	4,980	
Lin, chanvre et étoupe—non-préparés	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 97	986		1,083	32,811	986	32,811	
Fournures—peaux et queues—non préparées	Etats-Unis	Colis. 15			Colis. 15	37,771	1,083	37,771	
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde	Etats-Unis Ile du Prince Edouard.	Minots. 69			Minots. 69	207	69	207	
		115,192			115,192	64,597	115,192	64,597	
		115,261			115,261	64,804	115,261	64,804	
Grasse et graillons.	Etats-Unis	Colis. 283			Colis. 283	12,001	283	12,001	
Cvin	Etats-Unis	Colis. 228			Colis. 228	4,325	228	4,325	

Peaux, cornes et pelletteries.	Etats-Unis	\$ 12,933	\$ 17,365						
	Ile du Prince Edouard.	378							
	Indes Occ. Anglaises.	1,520							
		14,631	17,365						
Houblon	Etats-Unis	Colis. 4	Colis. 316						
		Minots.	Minots.						
Blé-d'inde	Etats-Unis	43,579	24,939						
		Brls. 18,120	Brls. 13,060						
	Ile du Prince Edouard.	242							
Farines de blé-d'inde et d'avoine.		18,362	13,060						
		Colis. 219	Colis. 165						
		Colis. 538							
Egrais	Etats-Unis								
Marbre—brut									
		Colis. 2	27						
		Colis. 2							
Mousse—pour les tapisiers	Etats-Unis								
		Colis. 2	27						
Résine	Grande-Bretagne.								
	Etats-Unis	84							
		86							

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	P A Y S.	Q U A N T I T E S I M P O R T E E S.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Min'ts. Ton'x	Min'ts. Ton'x		Min'ts. Ton'x	\$	Min'ts. Ton'x	\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
Sel .....	Grande-Bretagne.....	16,812—6,257	208—614		16,812—6,257	24,354	24,354		
	Etats-Unis.....	951—.....	208—614		1,159—614	2,057	2,057		
	Espagne.....	9,620—.....	.....		9,620—.....	1,128	1,128		
	Ile du Prince Edouard.....	9,649—.....	.....		9,649—.....	2,112	2,112		
	Indes Occ. Anglaises.....	13,310—970	.....		13,310—970	3,271	3,271		
	Jersey.....	7,995—.....	.....		7,995—.....	806	806		
		58,337—7,227	208—614		58,545—7,841	33,728	33,728		
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 56	Colis. ....		Colis. 56	1,465	1,465		
	Etats-Unis.....	27	290		317	4,869	4,869		
	Jersey.....	1	.....		1	27	27		
		84	290		374	6,361	6,361		
Pierre—brute et ardoises.....	Etats-Unis.....	Ton'x. 33	.....		Ton'x. 33	765	765		
Résine et goudron .....	Grande-Bretagne.....	Brls. 48	.....		Brls. 48	162	162		
	Etats-Unis.....	2,407	3		2,410	7,538	7,538		
	Ile du Prince Edouard.....	4	.....		4	14	14		
	Jersey.....	6	.....		6	58	58		
		2,465	3		2,468	7,772	7,772		
Tabac—non fabriqué.....	Etats-Unis.....	Colis. 224	.....		Colis. 224	14,839	14,839		

Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....	Etats-Unis.....	Colis. 39	.....		Colis. 39	792	792		
Végétaux .....	Etats-Unis.....	\$ 51	.....		.....	.....	.....		
	Ile du Prince Edouard.....	5,269	.....		.....	16,808	16,808		
	Indes Occ. Anglaises.....	167	.....		.....	5,269	5,269		
		5,487	16,752		.....	167	167		
Huile de baleine .....	Grande-Bretagne.....	Galls. 300	.....		Galls. 300	330	330		
Pois—non ouvré .....	Etats-Unis.....	Colis. 1,500	.....		Colis. 1,506	310	310		
	Ile du Prince Edouard.....	1	.....		1	6	6		
		1,501	6		1,507	316	316		
Laine .....	Etats-Unis.....	Lbs. Colis. 7	.....		Lbs. Colis. 7	183	183		
	Ile du Prince Edouard.....	12,040—.....	.....		12,040—.....	3,889	3,889		
		12,040—7	.....		12,040—7	4,072	4,072		
Autres Articles .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 154	.....		Colis. 154	4,758	4,758		
	Etats-Unis.....	26	.....		4,188	15,114	15,114		
	Ile du Prince Edouard.....	3	.....		3	65	65		
		183	4,162		4,345	19,937	19,976		
EXEMPTIONS SPECIALES.									
Effets pour l'usage du Gouverneur Général.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	.....		Colis. 1	50	50		
Effets pour l'usage de l'armée et de la marine .....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	.....		Colis. 1	204	204		

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

ARTICLES.	P A Y S.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>									
PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.									
Animaux—de toutes espèces.....	Ile du Prince Edouard.	\$ 47,148				\$ 47,148		\$ 47,148	
Beurre .....	Ile du Prince Edouard.	Lbs. 31,936			Lbs. 31,936	6,622	Lbs. 31,936	6,622	
Fromage.....	Ile du Prince Edouard.	Lbs. 60			Lbs. 60	7	Lbs. 60	7	
Viandes — fraîches, fumées et salées, et volailles.....	Ile du Prince Edouard.	Lbs. 115,589			Lbs. 115,589	11,008	Lbs. 115,589	11,008	
Gypse .....	Ile du Prince Edouard.	\$ 20				20		20	
Poisson—produits du poisson et huile de.....	Ile du Prince Edouard.	\$ 82,132				82,132		82,132	
Bois de construction.....	Ile du Prince Edouard.	\$ 180				180		180	

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province de la NOUVEAU-BRUNSWICK, distinguant ceux qui paient des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

P A Y S.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
Grande-Bretagne.....	\$ 2,743,744	\$ 843,766	\$ 3,587,510	\$ 514,098 26-
Etats-Unis .....	1,104,383	1,050,318	2,154,701	214,033 33
France .....	41,135		41,135	21,764 65
Hollande .....	17,782		17,782	27,298 84
Ile du Prince Edouard.....	2,365	255,411	257,776	555 03
Terreneuve.....	246		246	65 34
Indes Occidentales Anglaises.....	206,335	4,958	211,293	90,876 61
Indes Occidentales Espagnoles.....	83,933		83,933	25,301 74
Espagne.....	11,909	2,017	13,926	1,786 85
St. Pierre Miquelon .....	98		98	34 84
Guienne Anglaise.....	142		142	234 50
Jersey.....	9,590	4,329	13,919	1,582 30
Ajoutez—Perçu à Campbellton, et dont il n'a pas été fait de rapports au Département.....				1,886 33
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais .....	4,221,662	2,160,799	6,382,461	899,517 32
Totaux.....	4,222,097	2,160,799	6,382,896	899,517 32

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE (par Provinces) des principaux Articles de Marchandises Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant s'ils ont été importés dans des Navires Anglais ou Etrangers, ou par terre; aussi, la Quantité entrée pour la Consommation et les Droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirant le 30e jour de Juin 1869.

PROVINCE DE QUEBEC.

Table with columns: ARTICLES, QUANTITES IMPORTEES (Dans des navires Anglais, Dans des navires Etrangers, Par terre, Quantités totales, Valeur totale), and ENTREES POUR LA CONSOMMATION (Quantité, Valeur, Droit). Rows include Animaux-Chevaux, Bêtes à cornes, Cochons, Moutons, Acides-Sulfurique, Cordiaux, Spiritueux parfumés, Teintures, Eau-de-vie, Genièvre, Whiskey, Spiritueux et eaux fortes, Huile de charbon, Produits du pétrole, Mélasses, Café, Chicorée, Savon commun, Amidon.

Table with columns: ARTICLES, QUANTITES IMPORTEES (Dans des navires Anglais, Dans des navires Etrangers, Par terre, Quantités totales, Valeur totale), and ENTREES POUR LA CONSOMMATION (Quantité, Valeur, Droit). Rows include Cigares, Ale, Thé, Fromage, Seladoux et suif, Blé d'Inde, Poisson-salé, Malt, Viandes, Total, Macis et muscade, Epices, Médecines brevetées, Cartes à jouer, Parfumerie, Savon de fantaisie, Mélasses, Total, Acide acétique, Tables de billiard.

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.							
Cirage.....	99		150	249	204	2,885	\$ 425 27
Balais et brosses.....	82		46	128	114	8,815	1,322 44
Articles d'ébénisterie et meubles.....	65		492	517	517	10,432	1,564 77
Chandelles et bougies de suif, cire ou de tout autre matériel.....	67,546		18,772	86,318	105,015	19,585	2,930 40
Tapis et tapis de foyer.....	810		85	895	884	165,859	24,878 91
Carrosses.....	24		274	298	298	18,351	2,753 01
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	9		165	174	174	4,594	689 26
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.....	228		43	271	271	7,694	1,194 10
Porcelaine, faïence et poterie.....	1,272		3,436	4,708	26,110	207,731	31,159 26
Cidre.....	220		8,366	8,586	4,785	882	132 13
Pendules.....	201		28	229	223	23,094	3,464 17
Habits faites à la main ou à la machine à coudre et chocolat.....	12,949		150	13,099	12,855	3,175	3,288 33
Cocoa et chocolat.....	72,229		7,475	79,704	81,345	13,082	455 75
Bordage.....	1,035		223	1,258	1,670	18,712	1,958 08
Bouchons de liège.....	14,374		4,654	19,028	3,521,291	3,491,254	2,806 86
Cotons.....	7,153,480		915,247	8,068,727	7,988,786	337,741	523,688 47
Fruits secs et noix de toutes sortes.....	12,132		475	12,607	11,637	140,333	21,049 44
Drogues, non ailleurs énumérées.....	86		167	253	255	11,468	1,720 25
Articles de mode et nouveautés.....	2,715		478	3,193	3,672	331,345	49,701 92
Journaux étrangers.....	19,757		44	19,801	44	205	30 70
Plâces de fer d'artifice.....	35		170	205	170	1,736	260 40
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines.....	389		92	481	5,838	875 74	5,838
Poudre à tirer.....	55,331		1,340	56,671	2,928	4,164	624 61
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	17,364		19	17,383	23,961	4,178	626 74
Verre—Poli et étamé.....	1,073		5	1,078	411	28,712	4,306 81
Verretrie.....			22	22	66,546	96,751	14,447 26
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....			5,462	5,462	58,771	158,837	23,379 68
Peucho pour chapeaux.....			4,177	4,177	304,912	306,487	45,522 17
			2	2	101	101	15 15

Bonneterie.....	501		56	557	150,889	559	149,675	22,451 39
Encre de tous genres.....	170		182	352	3,562	357	3,611	541 76
Fer et quincaillerie.....	37		90	261	46,989	264	49,818	7,397 68
Articles de ferblanc vernissé et d'étain, etc.....			33	70	2,812	70	2,812	421 75
Bèches, pelles, haches, hoes, râteliers, fourches et instruments tranchants, faux et faucilles.....	367	170	2,469	3,006	34,753	3,013	34,021	5,102 87
Pointes, clous, brochettes, chevilles, etc.....	2,144	430	962	3,536	24,201	3,757	26,311	3,946 59
Poêles et toutes autres fontes.....	13,489	30	1,232	14,751	34,047	14,793	35,170	5,275 53
Autre.....	24,038	7,432	14,562	46,022	799,944	56,183	804,943	120,742 64
Bijouterie et montres.....	235		176	411	202,640	408	199,045	29,356 85
Bois de construction—en planche et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A. B. du Nord.....	390						2,237	338 35
Cuir.....	29		180	570	163,886	648	195,234	29,284 81
Do peaux de mouton, veau, chèvre et chat mois—préparées.....	2,079		73	2,152	108,206	29	10,375	1,556 31
Locomotives et chars de chemin de fer.....	62,126	1,930		64,056	3,686	55,886	3,427	59,727 31
Macaroni et vermicelle.....	7		16	23	1,060	23	1,060	159 01
Cartes, cartes marine et atlas—non ailleurs mentionnés.....	142		307	449	10,130	419	8,577	1,286 66
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs.....	351		449	800	61,242	819	65,102	9,765 35
Couture ou Gutta-Percha, ouvré.....	687	371	559	1,617	125,404	1,613	127,661	19,149 13
Fournitures en articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.....	105	3	473	581	23,499	492	20,185	3,027 76
Grin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.....			7	7	74	7	74	11 13
Papier-mâché, ouvré.....								
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés.....	25	10		35	3,130	35	3,130	469 50
Os, écailles, corne, nacre de perles et ivoire, ouvrés.....	1			6	68	6	68	10 17
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.....	208	2	157	367	53,559	365	53,450	8,017 80
Cuir jaune ou rouge, ouvré.....	59		152	211	11,339	217	11,683	1,752 32
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	124		163	287	91,330	289	92,692	13,813 07
Bottes et souliers, ouvrés.....	113		79	192	19,949	213	22,005	3,302 58
Harnais et sellerie, ouvrés.....	28		115	143	7,119	143	7,119	1,067 51

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.	
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.					\$	\$ cts.
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés.....	306		11,348	11,654	30,210	11,653
Fançaises, moissonneuses et batteuses.....	2		244	246	14,468	2,170 30
Instrument de musique, y compris boîtes et hor- loges à musique.....	63	24	346	433	61,255	58,785
Moutarde.....	112,611		314	112,925	16,860	2,895 56
Machines—non ailleurs énumérés.....	1,431	3	1,117	2,551	63,847	9,942 59
Ochres—moules et calcinées.....	452		186	638	39,557	6 15
Toiles cirées.....	283,589	8,221	46,097	337,907	243,850	5,856 32
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énu- mérées.....			1	1	1,081	34,913 13
Opium.....	79,856	22,475	1,917	104,248	112,506	162 15
Colis.....	14,946	45	790	15,781	18,836	13,043 81
Peintures et couleurs.....	1,439	14	1,251	2,704	117,768	17,156 03
Papier de toute espèce.....	1,802		170	1,972	54,800	16,899 51
Papier peint.....	84		7	91	27,556	48,410
Parasols et parapluies.....	1,068	5	275	1,348	2,982	7,260 82
Pierre de Paris et ciment hydraulique—moules ou calcinés.....	5,725		184	5,909	32,159	4,038 91
Conserves au vinaigre et sauces.....	2,550	43	3,599	6,192	41,515	5,207 14
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	70		545	615	9,544	7,053 13
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées ou en taille douce.....	36		96	132	1,011	9,588
Voiles—toutes faites.....	371	1		368	529,901	461
Soies, satins et velours.....	163,118	35,293	237,279	435,690	39,015	79,059 27
Epices—comprenant le gingembre piment et } poivre—non moules.....	9,818	63,048	38,229	111,095	37,631	5,870 48
Espirits de térébenthine.....	2,139	17	986	3,142	149,174	37,680
Papeterie.....	1		1	2	5,851	146,391
Machines à vapeur—autres que locomotives.....	4,862	68	1,270	5,906	1,026,987	5,851
Menus articles.....	707	1	87	716	12,496	1,012,683
Pipes à fumer.....	123	75	8	206	9,501	19,790
Dumbeloterie.....	303		264	567	3,207	1,918 57
Verrerie—autre que le brillant ou noir.....						8,224
						7,803
						1,170 48

Lainages.....	10,865	24	1,178	12,067	3,334,872	12,071	3,358,819	508,972 39
Articles non énumérés.....					501,190		433,271	65,134 83
Total, 15 pour cent Ad valorem.....					14,553,546		14,442,523	2,166,376 74
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.								
Cuir à semelles et empeignes.....	705		124	829	147,963	840	150,139	15,013 89
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres, publicat's, périodiq. et brochures, imprimés, Colis.	1,477	6	1,645	3,128	227,561	3,063	217,463	10,873 06
Caractères typographiques.....	4		103	169	1,150,065		1,137,257	56,862 92
Total, 5 pour cent Ad valorem.....					6,180	169	6,180	309 00
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.								
ARTS ET SCIENCES.								
Préparations anatomiques.....	1			1	522	1	522	
Bustes, statues et statuettes.....	29		2	41	6,994	41	6,994	
Dessins—non à l'huile.....	18		6	24	4,373	24	4,373	
Médailles et pierres précieuses, etc.....	4		24	28	1,251	28	1,251	
Peintures à l'huile.....	91		19	110	18,999	110	18,999	
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	34		45	79	3,641	79	3,641	
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPECIFIÉES.								
Acides, alun, antimoine et argol.....	98,863		197	99,060	27,483	99,060	27,483	
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, } employés principalement pour la teinture.....	5,093	568	4,213	9,874	85,504	9,874	85,504	
Poudres à blanchir et borax.....	2,493		69	2,562	26,661	2,562	26,661	
Couleurs et autres articles importés par les tapis- siers et les peintres.....	65			65	1	65	1	
Crème de tartre cristallisé.....	2,985	72	132	3,139	26,785	3,139	26,785	
Indigo.....	27,178		1	27,179	14,753	27,179	14,753	
Plomb—rouge et blanc—sec.....	11,148			11,148	64,482	11,148	64,482	
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, soude, etc.....	37,899		114	38,013	135,714	38,013	135,714	
Ochres et oxydes métalliques séchés, moulus ou non, lavés ou non—pas calcinés.....	523	44	70	643	3,912	643	3,912	

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.</b>								
Huiles—de coco, de pin, de palmier—dans leur état naturel.....	14,099		39,066	53,165	84,858	53,165	34,858	
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	552		4	556	8,914	556	8,914	
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	13			13	5,824	13	205	
Vitriol—bleu.....	8,885			8,885	4,057	8,885	4,057	
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.....	520	158	238	916	4,649	916	4,649	
Zinc—blanc—sec.....								
<b>MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.</b>								
Alcools—Potasse, perlasse et soude.....	15		74	89	2,521	89	2,521	
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et de l'A. B. du Nord.....					189		189	
Etamine.....	9		18	27	6,430	27	6,430	
Outils et instruments pour la reliure.....	11		38	49	2,919	49	2,919	
Pierres meulières.....	1,370		2,648	4,018	3,455	4,018	3,455	
Coton de laine.....	1			1	60,041	2,649	60,041	
à chandelle—mèche.....	182		1,638	1,820	4,508	1,820	4,508	
Déchets de coton et de filasse.....	1		1	2	19,401	1	19,401	
Ciment—marin ou hydraulique—non moulu.....	17		10	27	3,443	27	3,443	
Cloches d'église et calices.....					100		100	
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.....	1,065			1,065	12,578	41	12,578	
Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc.....	28		13	41	95		95	
Toiles à drainage.....	1		125	126	7,861	126	7,861	
Tuiles—pour courroies sans fin et tuyaux.....	754		700	1,454	7,882	1,454	7,882	
Emet, papier à verre et sable, et toile.....			44	44	1,780	44	1,780	
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture.....					5,702		5,702	
Briques réfractaires.....					32,244		32,244	
Hameçons, rois et filets, lignes et ficelles.....								

Chaudières et poaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....	424		300	724	8,851	724	8,851	
Articles pour crinolines—ouvrés.....	66		90	156	45,746	156	45,746	
Câble et étope.....			13	13	11,850		11,850	
Pierres lithographiques.....	5			5	2,106	18	2,106	
Bois séié ou planches—acajou, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, et pin résineux.....					2,675		2,675	
Matériaux pour chapeaux, boîtes et souliers, sav. feutre, prunelle, peluche, soie torse et à tisser, ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques.....	222		66	288	100,919	288	100,919	
Soie torse et fil de lin (machino).....	118		3	121	47,781	121	47,781	
Mécanismes, lorsqu'employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	437		900	1,337	78,572	1,337	78,572	
Cloous—d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents.....					180		180	
Outils d'imprimerie, savoir:—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre.....	212		320	532	27,322	532	27,322	
Instruments et appareils de physique, pour collèges et écoles.....	17		6	23	2,067	23	2,067	
Guenilles.....			2	2	30,484		30,484	
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.....					157		157	
Piilage en bois ou en ivoire.....					1,746		1,746	
Laitons—de cuivre jaune ou rouge.....	116		38	154	3,231	154	3,231	
<b>MATERIAUX DE NAVIRES.</b>								
Ancre, câbles chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies.....					32,261		32,261	
Lampes d'habacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.....	43			43	957	43	957	
Pouilles de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margoulets.....					2,186		2,186	
Etamine et manœuvres en fil de fer.....	193		163	356	37,799	356	37,799	
Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournales.....					59,518		59,518	
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....					25,483		25,483	
Vernis—usant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement.....			20	20	64	20	64	
<b>METAUX.</b>								
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.....					4,089		4,089	
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vapeur et moulins.....					1,533		1,533	

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.</b>					\$			\$ cts.	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en bouillons et feuilles, et à bordage.....					19,190		19,190	.....	
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés.....					682,242		682,242	.....	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.	19,794		82	19,876	215,501	19,876	215,501	.....	
Piombe en feuille ou en gueuse, et litharge.....					38,377		38,377	.....	
Barres et liens de chemins de fer, consommateurs de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char.....	6,165	286	279	6,730	301,444		301,444	.....	
Spelter et zinc—en morç's, en feuilles ou en gueuses... Qtx.					45,553	6,730	45,553	.....	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé... Qtx.	811		5	816	258,675	816	258,675	.....	
Etain—en barres, en morç's, en gueuses ou granulé... Qtx.	11,617		700	12,317	16,765	12,317	16,765	.....	
Tubes et tuyaux de cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la filière.....					69,086		69,086	.....	
Fil de cuivre jaune ou rouge— rond ou plat.....					3,396		3,396	.....	
Métal jaune—en bouillons, en barres et pour bordages.....					39,356		39,356	.....	
<b>PRODUITS NATURELS.</b>									
Sotes de cochon.....	15,958		5,499	21,452	14,164	21,452	14,164	.....	
Millet à balais.....			546	546	9,562		9,562	.....	
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés.....	3		2,970	2,973	89,173	2,973	89,173	.....	
Charbon et coke.....	162,398	46,220	3,087	212,305	680,897	212,305	680,897	.....	
Coco à l'état naturel.....	28		10	38	578		578	.....	
Liège et écorce.....	10		156	166	421	166	421	.....	
Diamants et pierres précieuses.....	10			10	1,916	10	1,916	.....	
Terre, argile et sable.....	6		2,200	2,206	6,809		6,809	.....	
Grais.....	9		3	12	237		237	.....	
Emet.....								.....	

Fibrille, fibre du Mexique en Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.....					26,573		26,573	.....
Argile réfractaire.....	69		550	619	835	619	835	.....
Bois de chauffage.....	334		596	1,042	3,138	1,042	3,138	.....
Poisson—Frais.....	23,052	9,021	57,260	89,333	37,760	89,333	37,760	.....
Farine—de blé et de seigle.....	685	11,432	7,466	19,583	417,306	19,583	417,306	.....
Lin, chanvre et étoupe—non préparés.....	2,405		698	3,033	157,638	3,033	157,638	.....
Fournures—peaux et queues—non préparées.....	40,816	23,928	29,523	99,267	136,156	99,267	136,156	.....
Grains de toutes sortes, sauf le blé—d'inde.....			100	100	105,529	100	105,529	.....
Graisiers.....			225,127	225,127	22,548	225,127	22,548	.....
Graisse et grillons.....	1,232		222	1,454	30,319	1,454	30,319	.....
Gomme—Copal.....								.....
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés.....	36		7	43	2,220	43	2,220	.....
Chin.....	20		63	83	704	83	704	.....
Feuilles de thé.....	4,134		26,059	34,228	601,943	34,228	601,943	.....
Peaux, cornes et pelleteries.....	125,936	4,935	253,464	44,194	44,194	253,464	44,194	.....
Houblon.....	163,600	21,244	21,969	206,813	172,446	206,813	172,446	.....
Blé—d'inde.....		100	1,156	1,256	4,430	1,256	4,430	.....
Farine d'avoine.....	2,885		120	164	1,810	164	1,810	.....
Herbe de Manille et foin de mer.....	44		246	346	1,680	346	1,680	.....
Engrais.....	100		920	3,494	18,491	3,494	18,491	.....
Marbre—brut.....	1,192		180	180	1,790	180	1,790	.....
Mousse—pour les tapissiers.....					10,129		10,129	.....
Minerais de toutes sortes.....			39	39	81	39	81	.....
Osier ou saule.....			589	589	2,679	589	2,679	.....
Terre à pipe.....	589		64	64	1,681	64	1,681	.....
Rotin—pour empailler les chaises.....	793	2,358	965	4,116	10,326	4,116	10,326	.....
Résine.....	215,046	62,172	2,300	279,518	165,112	279,518	165,112	.....
Sel.....								.....
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture [ou] manufacture—brute et ardoises.....			1,081	3,916	23,645	3,916	23,645	.....
Pierre—brute et ardoises.....					9,714		9,714	.....
Ecorce pour tanneries.....					220		220	.....
Résine et goudron.....	533		5,200	5,753	17,526	5,753	17,526	.....
Chardons à carder.....	105,595	85,510	4,491,986	4,682,701	685,895	4,682,701	685,895	.....
Tabac—non fabriqué.....					142		142	.....
Arbres, plantes et arbrisseaux bulbes et racines.....					647,921		647,921	.....
Terbenthine—autre que les esprits de végétaux.....			40,332	64,708	5,636	64,708	5,636	.....
Huile de balaine.....			144	144	4,463	144	4,463	.....
Bois—non ouvré.....	165,939	19,183	410,183	595,355	2,844	595,355	2,844	.....
Autres Articles.....					186,456		186,456	.....
					30,352		30,352	.....

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSUMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.					\$	\$	cts.
EXEMPTIONS SPECIALES.							
Effets appartenant à des sujets Anglais, domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger. ) Colis.	35		1	36	590	590	
Effets pour l'usage du Gouverneur Général. ) Colis.	256	27		283	2,300	2,300	
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers. )					10,820	10,820	
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYES POUR LE SERVICE DE L'ARMEE ET DE LA MARINE.					818	818	
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires. )					946,569	946,569	
Effets des éclairs. )					759,020	759,020	
Animaux—pour l'amélioration de la race. )					21,646	21,646	
PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.							
Beurre. ) Lbs.	32			32	6	6	
Viandes—fraîches, fumées et salées, et volailles. ) Colis.	4,505			4,505	6,452	6,452	
Gypse. ) Pns.	650			650	2,045	2,045	
Poisson—produits du poisson et huile de. )					148,986	148,986	
MONNAIES ET LINGOTS. )					8,522,849	8,512,085	
					384,877	384,877	
Total, Articles exempts de droits. )					8,907,726	8,896,962	
					1,274	1,274	
Ré-impressions d'ouvrages anglais, sujets à un droit de 12½ pour cent, payable au Gouvernement Impérial pour le bénéfice du porteur du droit d'auteur. )							

RÉCAPITULATION.

Articles payant un droit Spécifique. )	932,866	809,977	451,488 02
Do do et Ad Valorem. )	4,570,556	3,530,598	1,442,372 25
Do 25 pour cent Ad Valorem. )	442,601	352,804	85,200 70
Do 15 do. )	14,553,546	14,442,523	2,166,376 74
Do 10 do. )	147,863	150,139	15,013 93
Do 5 do. )	1,383,809	1,360,900	68,044 98
Total, Articles imposables. )	22,031,341	20,646,941	4,231,496 62
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS. )	8,522,849	8,512,085	
MONNAIES ET LINGOTS. )	384,877	384,877	
Total. )	30,939,067	29,543,903	4,231,496 62
Ré-impressions étrangères d'ouvrages anglais soumis au droit d'auteur. )	1,274	1,274	
Droit d'exportation sur les billets. )			740 17
Grand total. )	30,940,341	29,545,177	4,232,236 79

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.							
Animaux—Chevaux.....	12	38	24	74	74	14,349	\$ 1,110 00
“ Bêtes à cornes.....	1	16	10	17	11	1,600	110 00
“ Cochons.....	1	8	15,700	15,711	11	182	48 00
“ Moutons.....	20,761	6,008	3	26,772	533	533	111 00
Acides—Sulfurique.....	211	.....	3	214	111	824	213 07
Cordons.....	26	.....	2	28	96	237	115 08
Spiriteux parfumés, pour parfumerie seulement.....	1	.....	1	2	15	147	15 90
Teintures.....	48,192	7,903	1,725	57,820	25,970	29,432	20,775 80
Eau-de-vie.....	21,711	5,460	571	27,742	14,388	7,735	11,511 00
Genièvre.....	19,425	412	300	20,137	13,746	7,090	10,997 73
Rhum.....	18,931	29	164	19,124	13,270	10,212	10,615 60
Whisky.....	940	43	3	986	1,026	652	820 90
Spiriteux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et Valcool, mais n'étant pas du whisky.....	174	189	1,122	1,495	1,495	432	224 20
Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée et raffinée.....	286	222	1,731	2,239	2,239	530	336 07
Huile—benzine, naphthe et pétrole raffiné.....	5	923	13,330	14,258	3,525	3,525	1,424 52
Produits du pétrole.....	1,315	9,235	664	11,979	413	1,979	118 74
Pétrole cru.....	344,839	556	279,352	624,191	611,098	70,409	18,832 94
Café—vert.....	1,228	.....	1,450	2,678	378	5237	210 27
Café—moulu ou rôti.....	1,120	38,373	.....	1,120	58	1,120	33 60
Chicoire—brute ou verte.....	57,294	3,721	8,066	69,081	19,511	1,379	3,430 20
Chicoire—rôtie ou moulu.....	7,724	5,389	10,423	19,364	21,265	1,407	195 11
Savon commun.....	3,552	206	161	4,019	1,898	8,446	5,692 50
Amidon.....	1,429	10	144	1,583	1,796	2,468	6,630 20
Cigares—valeur n'excédant pas \$10 par mille.....	18	20	139	177	218	5,853	875 25
“ excédant \$10 et de pas plus de \$20 par M.....	10	21	199	230	176	3,282	330 60
“ excédant \$20 et de pas plus de \$40 par M.....	18	21	199	238	56	.....	.....

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.							
Alc., bière et porter—en futailles.....	3,769	2,218	622	6,609	6,609	1,913	521 94
Alc., bière et porter—en bouteilles.....	40,981	.....	1	40,982	14,621	3,881 83	221 99
Thé—vert et Japon.....	1,754,133	214,536	223,179	2,191,848	80,530	8,914	805 30
“ noir.....	325,987	55,649	21,347	402,983	182,641	11,093	1,826 41
Tabac—manufacturé et à priser.....	33,921	145	78,008	111,175	26,007	23,095	26,618 83
Vins de toutes sortes.....	72,421	19,599	2,562	94,582	65,289	18,475 24	18,475 24
Sucro—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....	5,276,426	2,486,885	4,621,978	12,385,289	11,364,912	563,866	254,617 49
“ au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	29,461	70,365	99,826	199,652	91,587	4,024	1,692 89
Suc de canne, mélangé, etc.....	26,051	369	82,594	109,014	56,281	1,852	740 84
Sucro candi et comiserie.....	19,879	1,713	17,273	38,665	36,686	6,214	1,921 03
Total, Spécifique et Ad Valorem.....							
					787,746	534,008	121,778 76
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.							
Maïs et muscade.....	25,095	.....	332	25,427	7,531	9,465	2,366 30
Epices—savoir : casse, cannelle, gingembre, piment et poivre—moulu.....	1,754	10	41	1,805	239	294	73 57
Médecines brevetées et préparées.....	298	67	1,398	1,763	20,107	19,601	4,899 12
Cartes à jouer.....	23	.....	8	31	1,943	485 70	485 70
Parfumerie—non ailleurs énumérée.....	166	2	285	453	4,805	4,896	1,223 83
Savon de fantaisie et parfumé.....	11,720	3,866	.....	15,586	14,736	2,455	613 79
Mélasses—autre que pour les fins de raffineries.....	245,017	255	713,410	958,682	1,185,809	30,917	7,728 82
Total, 25 pour cent Ad Valorem.....							
					64,469	69,571	17,391 13
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.							
Acide acétique et vinaigre.....	2,591	116	116	1,462	1,462	1,535	230 22
Tables de billiard et tables de baguette et garnitures.....	10	115	115	8,229	8,229	8,229	1,234 46
Cirages.....	42	11	49	1,212	1,212	1,191	178 63
Balais et broses.....	21	31	38	2,165	2,165	2,165	325 03
Articles d'ébénisterie et meubles.....	1,236	795	325	2,356	15,104	15,104	2,266 17
Chandelles et bougies de suif, cire ou de tout autre matériel.....	7,306	1,024	4,945	2,761	14,955	2,994	449 07
Tapis et tapis de foyer.....	659	174	22	855	157,132	156,594	23,489 48

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.	
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.					\$	\$ cts.
Carrosses.....	46	50	131	227	16,741	2,511 37
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	584	173	908	1,665	58,463	8,769 83
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.....	26	4	70	100	3,635	545 53
Porcelaine, faïence et poterie.....	3,752	645	311	4,708	98,384	14,832 89
Cidre.....	1,199	1,950	293	3,442	487	73 03
Pendules.....	2,865	53	10,376	13,294	26,083	3,912 60
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.....	4,334	3	386	756	25,741	3,859 95
Cocoa et chocolat.....	22,618	1,896	4,622	3,959	2,035	369 21
Cordage.....	376	11	185	572	8,451	1,293 71
Bouillons de liège.....	8,355	391	2,900	11,646	10,708	1,606 23
Cotons.....	2,725,750	121,270	1,074,472	3,921,492	2,062,279	309,341 63
Fruits secs et noix de toutes sortes.....	6,179	154	1,531	7,864	167,586	25,138 66
Dreages, non allucurs énumérés.....	81	17	799	997	97,615	14,642 17
Grains et étampes.....	2,240	107	632	2,979	613,494	92,023 29
Articles de mode et nouveautés.....	15	11	163	171	8,957	1,343 39
Journaux étrangers.....	6	2	37,580	37,582	2,714	407 20
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines.....	32,910	1,500	33	34	15,026	2,254 21
Poudre à tirer.....	45	9	16	64	10,168	15,026 21
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	9,818	316	34	10,168	164,734	24,712 05
Verre—Poli et étamé.....	6,895	919	17,513	25,327	125,293	20,854 31
Verre.....	408	163	2,479	3,050	138,948	18,899 00
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	155	25	218	310	2,094	314 04
Bonneterie.....	89	3	88	92	39,631	5,948 59
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	122	995	57	1,174	3,188	477 26
Fer et quincaillerie—Articles de forblano vernissé et d'étain, etc.....	16	15	87	118	31,613	4,741 82
Bêches, palles, haches, hoes, râpeaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles.....	851	402	4,936	6,189		

Pointes, clous, broquettes, chevilles, etc.....	472	100	562	1,134	16,294	1,153	2,495 71
Peçées et toutes autres fontes.....	639	397	2,228	3,264	43,737	3,264	6,560 81
Autre.....	11,933	1,376	16,304	20,813	472,903	29,868	71,156 88
Bijouterie et montres.....	196	16	334	546	149,738	537	20,718 04
Bois de construction—en planche et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A. B. du Nord.....					16,984		2,547 77
Cuir.....							
Do peaux de mouton, veau, chèvre et chamois—préparées.....	98	60	219	377	34,135	377	5,119 83
Toile.....	29	6	10	45	8,294	45	1,244 20
Macaroni et vermicelle.....	1,243	233	72	1,578	287,110	1,374	43,393 37
Cartes, cartes marine et atlas—non ailleurs mentionnés.....	5,452			5,452	430	5,452	64 59
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'on plaques brutes ou en blocs.....	28	7	102	137	3,416	137	512 37
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	892	67	2,810	3,769	10,363	3,769	1,554 61
Fournitures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.....	57	35	394	486	25,504	477	3,596 45
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.....	40	5	172	217	17,152	217	2,572 82
Papier-mâché, ouvré.....	25	3	32	60	4,785	62	981 31
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés.....	1		7	8	94	8	13 95
Os, écailles, corne, nacre de perles et ivoire, ouvrés.....	244	48	1,605	1,897	66,276	1,896	9,935 43
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.....	44	18	18	80	5,479	80	821 99
Cuir jaune ou rouge, ouvré.....	130	27	219	376	32,563	377	4,951 06
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	82	77	338	497	15,535	497	2,329 99
Bottes et souliers, ouvrés.....	148	105	239	492	27,532	492	4,129 73
Harnais et sellerie, ouvrés.....	96	80	747	923	33,274	923	4,991 06
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés.....	78	122	104	304	6,495	304	974 12
Fauchaises, moissonneuses et batteuses.....	5,589	2,082	11,414	19,085	67,104	19,085	10,065 99
Loges à musique, y compris boîtes et horloges.....	30	13	78	121	12,412	121	1,861 66
Montarde.....	354	47	788	1,219	123,802	1,219	18,277 85
Machines—non ailleurs énumérées.....	75,527	50	105	75,682	10,694	66,396	9,622
Toiles cirées.....	611	326	2,067	3,504	127,549	3,570	19,183 94
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.....	310	94	214	618	29,330	620	4,479 11
Huiles—de toutes sortes—autres—excepté celle de balaine, ailleurs énumérées.....	48,529	807	9,955	59,271	45,778	43,355	32,756
		33	90	123	52	123	7 80

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.								
Opium .....	3	1,255	4	7	3,033	8	3,651	547 58
Colis .....	8,062	1,255	329	9,646	28,016	6,137	18,150	2,721 55
Colis No. ....	1,351	147	626	2,124	33,501	2,228	32,242	4,835 85
Peintures et couleurs .....	1,163	224	583	1,970	26,255	1,422	26,664	4,000 62
Papier de toute espèce.....	983	132	317	1,432	43,749	74	43,017	6,432 55
Papier peint .....	51	5	18	74	14,721	74	14,721	2,208 55
Parasols et parapluies.....	5,168	401	1,949	7,578	9,307	7,578	9,307	1,395 85
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus } ou calcinés .....	3,176	4	258	3,438	15,992	2,843	14,396	2,159 73
Conserves au vinaigre et sauces.....	1,332	175	4,343	5,850	37,549	4,988	36,553	5,482 09
Presses à bras portatives à imprinter.....	108	79	1,014	1,201	18,251	1,203	18,254	2,737 47
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	10	2	.....	12	1,220	12	1,220	182 05
Affiches et brochures—imprimées, lithographiques } ou en taille douce.....	740	25	76	840	422,366	803	409,013	61,351 88
Voiles—toutes faites .....	100,557	122	54,794	155,473	14,771	138,421	14,106	2,116 16
Soies, sains et velours .....	13,265	293	6,205	19,763	6,770	19,889	6,808	1,021 39
Espices—compréant le gingembre piment et } poivre—non moulus.....	2,346	106	1,378	3,830	133,697	3,767	128,657	19,239 16
Papeterie.....	1,666	2	2,027	3,695	2,279	3	2,279	341 85
Machines à vapeur—autres que locomotives.....No. ....	13	8	10	26	372,511	3,828	374,022	56,103 04
Menus articles .....	84	113	181	378	2,498	26	2,498	374 84
Pipes à fumer .....	541	30	482	1,053	7,558	1,049	7,272	1,261 85
Bimbeloterie .....	5,694	269	1,192	7,155	1,784,608	7,156	1,798,481	269,763 65
Vernis—autre que le brillant ou noir.....	.....	.....	.....	.....	254,050	.....	254,050	38,111 71
Lainages .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Articles non énumérés .....	.....	.....	.....	.....	8,840,716	.....	8,707,005	1,315,068 10
Total, 15 pour cent Ad valorem .....	49	20	4	64	9,271	64	9,271	927 10
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.								
Cuir à semelles et empeignes .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres, publicat's, périodiq. et brochures, imprimés.Colis.	2,690	497	4,458	7,645	330,715	7,639	330,301	16,513 78
Fer .....	637	2	256	895	297,345	900	298,719	14,936 92
Caractères typographiques .....	.....	.....	.....	.....	22,629	.....	23,285	1,164 38
Total, 5 pour cent Ad valorem .....	.....	.....	.....	.....	650,689	.....	652,205	32,614 38
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.								
ARTS ET SCIENCES.								
Préparations anatomiques.....	.....	.....	2	2	47	2	47	.....
Bustes, statues et statuettes.....	.....	.....	2	2	509	2	509	.....
Dessins—non à l'huile.....	.....	.....	1	1	698	8	698	.....
Métaux et pierres précieuses, etc.....	.....	.....	2	2	408	3	408	.....
Peintures à l'huile.....	.....	.....	11	13	1,367	13	1,367	.....
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire } naturelle, sculpture et modèles .....	98	.....	107	205	2,847	205	2,847	.....
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPECIFIEES.								
Acides, alun, antimoine et argol.....	113,834	.....	20,070	134,504	8,381	134,504	8,381	.....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, } employés principalement pour la teinture.....	.....	.....	48	1,112	72,709	.....	72,709	.....
Poudres à blanchir et borax.....	1,064	.....	57	1,066	6,308	1,112	6,308	.....
Couleurs et autres articles importés par les tapis- } siers et les peintres.....	49	.....	2	43	3,118	106	3,118	.....
Crème de tartre cristallisée.....	41	.....	.....	43	5,184	43	5,184	.....
Indigo.....	5,319	405	.....	5,724	3,809	5,724	3,809	.....
Plomb—rouge et blanc—sec.....	104,891	.....	.....	104,891	12,587	104,891	12,587	.....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, } soude, etc.....	.....	.....	.....	.....	17,283	.....	17,283	.....
Ochres et oxides métalliques séchés, moulus ou } non lavés ou non—pas calcinés.....	620	.....	460	1,380	728	1,380	728	.....
Huiles—de cacao, de pin, de palmette—dans leur } état naturel.....	6,728	671	7,607	15,006	8,127	15,006	8,127	.....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en } canon ou en fleur.....	468,230	.....	.....	468,230	12,539	468,230	12,539	.....
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	226	3	71	300	6,425	300	6,425	.....
Vitriol—bleu .....	48	.....	.....	48	291	48	291	.....
Bianc d'Espagne ou lait de chaux.....	578	.....	10	588	271	588	271	.....
Zinc—blanc—sec.....	.....	.....	1,984	1,984	122	1,984	122	.....

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.</b>								
<b>MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.</b>								
Alealis—Potasse, perlasse et soude.....			5	5	49	5	49	\$ cts.
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et de l'A. B. du Nord.....			58	68	186		186	
Etain.....	9	1	17	26	7,907		7,907	
Outils et instruments pour la reture.....	23	3	1,211	1,234	4,656		4,656	
Pierres meulières.....	1,104		1,175,251	1,176,355	4,439		4,439	
Coton de laine.....	3,169		8,008	11,177	235,129		235,129	
à chandelle—mèche.....	3,317		27,586	30,903	3,817		3,817	
Déchets de coton et de filasse.....	6	5	23	34	8,554		8,554	
Cloches d'église et calices.....	3		5	8	7,279		7,279	
Vêtements, dons de—pour fins charitables.....	195		2	197	137		137	
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.....				195	29		29	
Tuiles à drainage.....				264	264		264	
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux.....	7		66	73	4,314		4,314	
Emeri, papier à verre et sable, et toile.....	72		403	475	3,800		3,800	
Briques réfractaires.....				6	4,695		4,695	
Pompes à incendie à vapeur—importées par les corporations municipales.....			6	6	446		446	
Hameçons, rets et filets, lignes et hcoelles.....	104	25	287	416	24,403		24,403	
Chandercs et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.....	11		188	199	5,288		5,288	
Articles pour crinolines—ouvrés.....	23		238	261	18,879		18,879	
Pierres lithographiques.....	12,000	350	60,000	72,350	4,342		4,342	
Câble et étoupe.....				22	22		22	
Bois scié ou planché—acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et corsier, et pin résineux.....					7,060		7,060	
Matériaux pour chapeaux, boîtes et souliers, sav. feutre, purnelle, peluche, soie torse et à tisser, ou soie ou coton en tréme pour usages élastiques.....	10		9	19	3,592		3,592	

.....	55	1	22	78	26,699	78	26,699	
.....	102	72	2,066	2,300	116,227	2,300	116,227	
.....	36	4		40	154	40	154	
.....	299	1	484	784	40,120	784	40,120	
.....	6		2	8	600	8	600	
.....	65	6	30	101	17,064	6	91	
.....	12		198	210	3,857	210	3,857	
.....	19		32	51	3,111	51	3,111	
<b>MATERIAUX DE NAVIRES.</b>								
.....					3,306		3,306	
.....	13		1	14	100	14	100	
.....	54	2	122	178	4,733	178	4,733	
.....	19	10		29	1,635	29	1,635	
.....	3	1		4	43	4	43	
.....					28,644		28,644	
.....		1		1	10	1	10	
<b>METAUX.</b>								
.....	8	5	146	159	2,431	159	2,431	
.....	22		111	133	5,624	133	5,624	
.....	1,909	11	81	2,001	18,730	2,001	18,730	
.....	7,774	5	319	8,098	38,619	8,098	38,619	
.....	60	1	586	647	18,689	647	18,689	
.....	142	2	12	156	705	156	705	
.....	92	2		94	467	94	467	
.....	4,449	96	438	4,983	72,055	4,983	72,055	

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.			ENTREES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.					\$		\$	cts.
Etain—en barres, en moré x. en gueuses ou granulé... Qlx.	234			234	2,863	234	2,863	.....
Tubes et tuyaux de cuivre jaune, rouge ou fer— } Colls.	1,826	24	64	1,914	8,348	1,914	8,348	.....
passés à la filière..... Qlx.			24	30	1,313	30	1,313	.....
Fil de cuivre jaune ou rouge— rond ou plat..... Qlx.								.....
PRODUITS NATURELS.								
Soies de cochon..... Colis.	14		31	45	8,717	45	8,717	.....
Millet à balais..... " "	198	10	1,897	2,105	45,768	2,105	45,768	.....
Cauchoouc et Gutta-Percha, non ouvrés..... Ton'x.			12	12	1,363	12	1,363	.....
Charbon et coke..... Colis.	99,560	13,940	30,571	144,071	607,934	144,071	607,934	.....
Liège et écorce..... " "	2		4	6	1,048	6	1,048	.....
Diamants et pierres précieuses.....	2			2	7,164		7,164	.....
Terre, argile et sable..... Douz.	64	4	378	446	92	446	92	.....
Chaux..... Colis.	11		6	17	133	17	133	.....
Emeril..... Colis.								.....
Etrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et } Qtz.	40	1	104	145	3,051	145	3,051	.....
noire, et autres fibres végétales pour la fabri- } cation.								.....
Argile réfractaire..... Colis.	4,732	7,847		12,579	4,122	12,579	4,122	.....
Cordes..... Colis.		115		115	27,340	115	27,340	.....
Bois de chauffage..... Colis.	61	3,327	733	900	10,074	900	10,074	.....
Poisson—Frais..... Bris.	20,534		14,439	38,300	217,337	38,300	217,337	.....
Farine—de blé et de seigle..... Lbs.	71,136	52	121,894	193,082	20,851	193,082	20,851	.....
Lin, chanvre et étoupe—non préparés..... Colis.	20		37	57	5,962	57	5,962	.....
Fournures—peaux et queues—non préparées..... Minots	1,595,911	1,466,285	71,498	3,133,694	3,054,948	3,133,694	3,054,948	.....
Grains de toutes sortes, sauf le blé—d'inde..... Minots								.....
Graviers..... Lbs.	32,335		81,988	114,323	28,533	114,323	28,533	.....
Graisse et grillons..... Lbs.	3,834	97	368	4,299	9,173	4,299	9,173	.....
Gypse et plâtre de Paris—non moulu ni cal— } Bris.	9	2	163	174	1,594	174	1,594	.....
cinés..... } Colis.			98	793	11,547	793	11,547	.....
Cin..... Ton'x.	390	305	10,167	10,867	203,344	10,867	203,344	.....
Toin..... Colis.			10,167	10,167	116,057	10,167	116,057	.....
Peaux, cornes et pelleteries..... Colis.	32,534	10,959	355,084	2,182,348	1,342,846	2,182,348	1,342,846	.....
Houblon..... Lbs.	755,214	1,072,070	3,244	12,400	36,094	12,400	36,094	.....
Pat-d'inde..... Colis.	6,021	3,135	850	1,441	7,038	1,441	7,038	.....
Farine d'avoine..... Colis.								.....
Herbe de Manille et feyn de mer..... Colis.	591							.....

Engrais..... Colis.	1,560	388	2,432	4,410	19,322	4,410	19,322	.....
Marbre—brut..... Colis.	29		58	87	25,388	87	25,388	.....
Mousse—pour les tapisseries..... Ton'x.	1	10	156	157	31	10	31	.....
Minerais de toutes sortes..... Colis.					646	157	646	.....
Oser ou saule..... Colis.					214		214	.....
Terre à pipe..... Colis.	3		524	527	7,532	527	7,532	.....
Rotin—pour empailer les chaises..... Bris.	1,491	87	2,277	3,855	13,126	3,855	13,126	.....
Résine..... Colis.	437,446	60,191	9,000	506,637	148,497	506,637	148,497	.....
Sel..... Minots	8,050	473	10,760	19,833	86,578	19,833	86,578	.....
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou } manufacture.....								.....
Pierre—brute et ardoises.....					16,217		16,217	.....
Ecorce pour tanneurs.....	169	50		50	250	50	250	.....
Résine et goudron..... Bris.	6	60	1,167	1,396	2,329	1,396	2,329	.....
Chardons à carder..... Colis.	57,068		46	52	1,765	52	1,765	.....
Tabac—non fabriqué..... Lbs.		158,272	1,296,558	1,511,898	162,704	1,459,215	154,632	.....
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....					49,423		49,423	.....
Végétaux..... Galls.	1,484	198	769	2,451	94,884	2,451	94,884	.....
Huile de baleine..... Lbs.					1,893		1,893	.....
Bois—non ouvré..... Lbs.	194,889	283,598	963,644	1,442,131	133,622	1,442,131	133,622	.....
Laine..... Lbs.					356,794		356,794	.....
Autres Articles.....					89,220		89,220	.....
EXEMPTIONS SPECIALES.								
Effets appartenant à des sujets Anglais, domici- } Colis.	3		28	31	471	31	471	.....
liés en Canada, mais décédant à l'étranger.....								.....
Effets pour l'usage du Gouverneur-Général.....					8,419		8,419	.....
Effets pour l'usage public de la Puissance.....					46,885		46,885	.....
Effets pour l'usage des consuls—généraux étrangers. Colis.	5		2	7	414	7	414	.....
Effets pour l'usage des consuls—généraux étrangers. Colis.								.....
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYES POUR LE SERVICE DE L'ARMEE ET DE LA MARINE.								
Armes, uniformes, instruments de musique, pour } corps de musique et entrepôts militaires.....					76,595		76,595	.....
Effets des colons.....					260,429		260,429	.....
PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.								
Poisson—produits du poisson et huile de..... Colis.	172		3	175	629	175	629	.....
MONNAIES ET LANGOIS.....								
Total, Articles exempts de droits.....					8,206,084		8,215,955	.....
					3,862,154		3,862,154	.....
Total, Articles exempts de droits.....					12,068,238		12,078,109	.....
Ré-impressions d'ouvrages anglais, sujets à un } droit de 12½ pour cent, payable au Gouverne- } ment Impérial pour le bénéfice des porteurs } du droit d'auteur.....					2,398		2,398	.....

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE D'ONTARIO.—*Suite.*

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>RECAPITULATION.</b>								
Articles payant un droit Spécifique.....	.....	.....	.....	.....	\$ 787,746	.....	\$ 534,008	\$ cts. 121,778 76
Do et Ad Valorem.....	.....	.....	.....	1,821,799	.....	.....	1,612,137	589,540 16
Do 25 pour Cent Ad Valorem.....	.....	.....	.....	64,489	.....	.....	69,571	17,891 13
Do 15 do.....	.....	.....	.....	8,840,716	.....	.....	8,767,065	1,315,068 10
Do 10 do.....	.....	.....	.....	9,271	.....	.....	9,271	927 10
Do 5 do.....	.....	.....	.....	650,689	.....	.....	652,205	32,614 38
Total, Articles imposables.....	.....	.....	.....	12,174,690	.....	.....	11,644,257	2,077,319 63
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.....	.....	.....	.....	8,206,084	.....	.....	8,215,955	.....
MONNAIES ET LINGOTS.....	.....	.....	.....	3,862,154	.....	.....	3,862,154	.....
Total.....	.....	.....	.....	24,242,928	.....	.....	23,722,366	2,077,319 63
Ré-impressions d'ouvrages anglais.....	.....	.....	.....	2,398	.....	.....	2,398	.....
Droit d'exportation sur les billets de sciage.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,662 50
Grand Total.....	.....	.....	.....	24,245,326	.....	.....	23,724,764	2,090,982 13

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYABLES UN DROIT SPECIFIQUES.								
Animaux—Détes à cornes.....	2	.....	.....	2	71	2	71	20 00
“ Porcs.....	2	.....	.....	2	9	2	9	4 00
“ Moutons.....	7	.....	.....	7	75	7	75	7 00
Acide sulfurique.....	28,776	1,253	.....	30,029	739	30,029	739	150 17
Cordaux.....	195	.....	.....	185	669	194	586	233 52
Spiritueux parfumés.....	2	.....	.....	2	13	61	71	72 50
Teanures.....	58	.....	.....	58	57	58	57	36 54
Eau-de-vie.....	50,238	35	.....	50,273	69,135	41,898	54,441	33,438 17
Génévre.....	52,393	19,257	.....	71,650	39,462	60,432	36,045	49,350 58
Rhum.....	198,990	2,563	.....	200,953	89,923	184,585	86,258	148,053 24
Whiskey.....	32,930	129	.....	32,659	31,139	29,413	28,924	25,564 49
Spiritueux et eaux-fortes.....	10	4	.....	14	46	33	96	30 72
Huile—de charbon et kerosene, distillée et raffinée.....	83,331	1,582	.....	84,813	25,994	37,482	25,992	19,085 26
Huile—de benzine, naphthé et pétrol raffiné.....	231	.....	.....	221	41	221	41	33 22
Produits du pétrol.....	644	.....	.....	644	202	1,084	301	108 45
Pétrol ord.....	239	.....	.....	239	75	289	75	17 37
Café—vert.....	99,362	152	.....	99,514	8,212	113,793	12,316	3,413 70
“ “.....	83,234	486	.....	83,720	8,348	21,606	2,382	864 98
Do moulu ou rôti.....	7,645	.....	.....	7,645	401	4,244	382	127 32
Chicoorée—brute ou verte.....	18,608	.....	.....	18,608	988	17,281	1,063	691 24
“ rôtie ou moulu.....	224,212	3,028	.....	227,240	13,507	145,216	7,939	1,452 28
Savon commun.....	20,160	374	.....	20,534	1,441	16,655	1,203	333 10
Amidon.....	180	19	.....	199	3,258	384	2,112	1,152 60
Cigares—valeur n'excédant pas \$10 par.....	95	.....	.....	95	1,923	115	2,012	461 60
“ excédant \$10 et de pas plus de \$40 par.....	88	.....	.....	88	2,491	95	2,375	475 25
“ excédant \$40 par.....	9	.....	.....	9	487	11	537	66 90
Beurre.....	160	.....	.....	160	64	160	64	6 40
Fromage.....	7,571	1,690	.....	9,261	1,393	6,737	945	202 14
Saindoux et suif.....	168,593	39,712	.....	208,305	22,593	265,280	28,069	2,652 81



No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.								
Bijouterie et montres..... Colis.	46	17	.....	63	\$ 17,517	65	\$ 18,392	\$ cts. 2,758 73
Bois de construction—en planche et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A. B. du Nord..... Colis.	2	.....	.....	2	80	2	80	- 11 93
Cuir..... Colis.	121	84	.....	205	3,620	205	3,620	540 31
Toile..... No.	49	3	.....	52	9,839	54	10,277	1,641 58
Locomotives et chars de chemin de fer..... Colis.	44	.....	.....	44	25,793	44	25,793	3,868 87
Cartes, cartes marines et atlas—non ailleurs mentionnés..... Colis.	.....	10	.....	10	474	10	474	71 10
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs..... Colis.	530	95	.....	625	3,228	618	3,149	472 56
Croûtehou ou Gutta-Percha, ouvré..... Colis.	491	50	.....	541	14,059	541	14,213	2,132 72
Fournitures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés..... Colis.	66	6	.....	72	9,224	72	9,224	1,383 60
Crin ou poil de chèvre de Turquie, paillé, fanons..... Colis.	5	.....	.....	5	93	5	93	13 89
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balche ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés..... Colis.	2	.....	.....	2	12	2	12	1 80
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés..... Colis.	82	6	.....	88	14,985	88	14,985	2,247 51
Cuivre jaune ou rouge, ouvré..... Colis.	28	.....	.....	28	967	28	967	145 10
Cuir ou imitation de cuir, ouvré..... Colis.	43	.....	.....	43	1,373	43	1,373	191 78
Boîtes et souliers, ouvrés..... Colis.	838	103	.....	941	61,603	938	61,794	9,263 95
Harnais et sellerie, ouvrés..... Colis.	15	5	.....	20	490	20	490	73 82
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés..... Colis.	5,983	852	.....	6,735	25,299	6,675	25,159	3,774 38
Faucheuses, moissonneuses et batteuses..... Colis.	173	22	.....	195	9,897	140	7,554	1,133 18
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique..... Lbs.	129	46	.....	175	16,435	174	16,245	2,436 50
Moutarde..... Lbs.	10,024	43	.....	10,067	2,133	10,979	2,197	329 57

Machines—non ailleurs énumérées..... Colis.	1	5	.....	6	27,051	.....	26,988	4,047 96
Autres—moulins et calcinés..... Colis.	238	39	.....	277	13,001	.....	13,371	3 53
Huiles—recuites ou préparées, non ailleurs énumérées..... Galls.	54,695	131	.....	54,766	40,171	.....	38,951	2,005 70
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérées..... Colis.	156	2,125	.....	2,281	1,432	.....	202	30 23
Peintures et couleurs..... No.	10,028	25	.....	10,053	21,020	.....	25,650	3,824 42
Papier de toute espèce..... Colis.	3,023	98	.....	3,121	44,899	.....	46,826	6,948 50
Papier peint..... Colis.	2,889	1,004	.....	3,893	18,272	.....	19,700	2,954 50
Parasols et parapluies..... Colis.	533	16	.....	599	14,601	.....	14,303	2,145 58
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés..... Colis.	4,239	626	.....	4,915	6,726	.....	6,661	999 22
Conservés au vinaigre et sauces..... Colis.	996	2	.....	998	12,190	.....	11,276	1,691 41
Vianes, volailles, poissons et végétaux—marinés..... Colis.	143	18	.....	161	1,107	.....	1,215	182 22
Voiles—toutes faites..... Colis.	27	.....	.....	27	3,738	.....	3,738	560 78
Soies, sains et velours..... Colis.	187	.....	.....	187	60,916	.....	60,916	9,137 21
Châles..... Colis.	4	.....	.....	4	204	.....	103	15 40
Epices—comprenant le gingembre piment et poivre—non moulus..... Colis.	470	.....	.....	470	2,839	.....	2,383	357 01
Esprits de térébenthine..... Galls.	1,126	127	.....	1,253	1,727	.....	1,900	285 00
Papeterie..... Colis.	753	157	.....	890	37,495	.....	35,712	5,356 57
Machines à vapeur—autres que locomotives..... Colis.	7	.....	.....	7	34,164	.....	34,164	5,124 60
Pipes à fumer..... Colis.	545	38	.....	583	7,841	.....	7,841	1,176 23
Émboîtelure..... Colis.	75	.....	.....	75	97	.....	97	14 55
Vernis—autre que le brillant ou noir..... Colis.	4	.....	.....	4	127	.....	127	18 95
Lainages..... Colis.	246	15	.....	261	1,083	.....	1,083	162 67
Articles non énumérés..... Colis.	4,296	64	.....	4,360	853,823	.....	830,685	124,603 32
Total, 15 pour cent Ad valorem.....	.....	.....	.....	.....	3,107,722	.....	3,101,206	465,130 73
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cuir à semelles et empeignes..... Colis.	3,938	81	.....	4,019	15,219	.....	15,438	1,543 88
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Livres, publicat's, périodiq. et brochurés, imprimés, Colis.	897	283	.....	1,180	51,769	.....	50,818	2,541 47
Fer..... Colis.	.....	.....	.....	.....	159,384	.....	159,244	7,962 17
Caractères typographiques..... Colis.	28	67	.....	95	4,311	.....	4,311	215 57
Total, 5 pour cent Ad valorem.....	.....	.....	.....	.....	215,404	.....	214,373	10,719 21
AROUTEZ—Reque la différence du cours monétaire sur certaines entrées au "Port" d'Halifax et autres Ports.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,293 90

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.								
ARTS ET SCIENCES.								
Bustes, statues et statuettes.....	11			11	467	11	467	\$ cts.
Dessins—non à l'huile.....	6			12	758	12	758	
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	8			8	312	8	312	
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON ALLIEURS SPECIFIERS.								
Acides, alun, antimoine et argol.....	310	63		373	2,735	373	2,735	
Ecorses, bates, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.....	1,464	10		1,474	8,856	1,474	8,856	
Poudres à blanchir et berax.....	81			81	326	81	326	
Crème de tartre cristallisée.....	7			7	1,859	7	1,859	
Indigo.....	1,593			1,593	4,770	1,593	4,770	
Kryolite.....	301			301	681	301	681	
Plomb—rouge et blanc—sec.....	129			129	895	129	895	
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, centre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.....	2,603	14		2,617	10,410	2,617	10,410	
Oehres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non—pas calcinées.....	57			57	197	57	197	
Huiles—de cacao, de pin, de palmer—dans leur état naturel.....	6,702			6,702	2,286	6,702	2,286	
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	196			196	1,193	196	1,193	
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	230			230	1,464	230	1,464	
Vitriol—bleu.....	188			188	419	188	419	
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.....	166			166	658	166	658	
Zinc—blanc—sec.....	22			22	840	22	840	
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.	90			90	2,114	128	2,114	
Alcools—Potasse, perlesse et soude.....								

Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et de l'A. B. du Nord.....	106			106	2,150	166	2,150	
Etamine.....	1			1	300	1	300	
Coton de laine.....	6,219			6,219	1,230	6,219	1,230	
à chandelle—mèche.....	5,619			5,626	1,717	5,626	1,717	
L'échets de coton et de filasse.....	6,869	1,085		7,954	1,589	7,954	1,589	
Ciment—marin ou hydraulique—non moulu.....	109,616	12,716		122,332	5,015	122,332	5,015	
Cloches d'église et calices.....					52		52	
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.....	4			4	114	4	114	
Tuiles à drainage.....	375	240		615	47	615	47	
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux.....	1,726			1,726	835	1,726	835	
Emeri, papier à verre et sablé, et toile.....	120	9		129	999	129	999	
Instrument aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture.....					59		59	
Briques réfractaires.....					1,225		1,225	
Hannçons, rats et filets, lignes et ficelles.....	806	140		946	92,080	946	92,085	
Chandres et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.....	1,827			1,827	532	1,827	532	
Articles pour crinolines—ouvres.....	13	17		30	1,794	30	1,794	
Câble et étoupe.....					20,503		20,503	
Pierres lithographiques.....	11			11	28	11	28	
Bois scié ou planché—cajou, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, et pin résineux.....	1,550	180		1,730	8,307	1,730	8,307	
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav. feutre, prunelle, peluche, soie torsé et à tisser, ou soie ou coton en trêne pour tissus élastiques.....	99			99	3,959	99	3,959	
Soie torsé et fil de lin (machine).....	855			855	3,572	855	3,572	
Mécanismes, lor-que employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	504	107		611	52,658	611	52,658	
Cloids—d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents.....	411			411	6,277	411	6,277	
Outilages d'imprimerie, sav.oir :—Presses, planch. électrotypes et stéréotypés, et encre.....	30	44		74	2,110	74	2,110	
Instrument et appareils de physique, pour collèges et écoles.....	8	25		33	2,765	33	2,765	
Guenilles.....	3			3	25	3	25	
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.....	4			4	5	4	5	
Laitons—de culvre jaune ou rouge.....	2			2	30	2	30	
MATERIAUX DE NAVIRES.								
Ancre, câbles chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies.....	6,868	10		6,878	43,993	6,878	43,993	
Lampes d'habillage, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.....					2,232		2,232	

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	cts.
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.</b>								
Poulies de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margoniflets. } Colis.	653	52		705	4,375	705	4,375	
Etainne et manœuvres en fil de fer. " } "	304			304	17,739	304	17,739	
Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et tournables. " } "					19,484		19,484	
Câbles de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement. " } "					209,706		209,706	
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement. " } "	104	4		108	428	108	428	
<b>METAUX.</b>								
Cuivre en barres, en bagueettes, en feuilles et en fragments. " } "					1,294		1,294	
Cuivre en gueuses, en barres, en bagueettes, en boulons et feuilles, et à bordage. " } Colis.	2,101	30		2,131	6,088	2,131	6,088	
Fer en fragments galvanisés ou en gueuses, puddlé en barres, lempes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés. " } Qlx.	9,199			9,199	27,480	9,199	27,480	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cerces de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc. " } Qlx.					74,767		74,767	
Plomb en feuille ou en gueuses, et litharge. " } Colis.	1,486			1,486	8,340	1,486	8,340	
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour les lisses et essieux de char. " } "	6,257			6,257	123,272	6,257	123,272	
Spelter et zinc—en morçx, en feuilles ou en gueuses. " } "	185			185	5,185	185	5,185	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en bagueettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé. " } "	2,156	3		2,159	24,010	2,173	24,085	
Etain—en barres, en morçx, en gueuses ou granulé. " } "	234	2		236	1,944	236	1,944	
Tubes et tuyaux de cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la filière. " } "	1,428	110		1,538	5,093	1,538	5,093	
Fil de cuivre jaune ou rouge—roulé ou plat. " } "	160			160	275	160	275	
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages. " } "	3,085			3,085	31,976	3,085	31,976	

PRODUITS NATURELS.	QUANTITES IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	cts.
<b>PRODUITS NATURELS.</b>								
Soies de cochon. " } Colis.	9			9	929	9	929	
Millot à balais. " } "	85	34		119	4,809	119	4,809	
Charbon et coke. " } Ton'x.	5,417	865		6,272	24,531	6,272	24,531	
Coco à l'état naturel. " } Colis.	92			92	4,707	92	4,707	
Liège et écorces. " } "	3			3	301	3	301	
Diamants et pierres précieuses. " } "	173			173	333	173	333	
Terre, argile et sable. " } "	214			214	139	214	139	
Gufs. " } "	15			15	1	15	1	
Emeri. " } "	29	6		35	407	35	407	
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication. " } Qlx.	70			70	253	70	253	
Argile réfractaire. " } Colis.	578	566		1,144	6,925	1,144	6,925	
Boîte. " } "	709	34		743	2,929	743	2,929	
Poisson—Frais. " } "	134,126	25,935		160,061	1,041,900	160,061	1,041,900	
Farine—de blé et de seigle. " } Brls.	2,323	790		3,113	81,792	3,113	81,792	
Lin, chanvre et étoupe—non préparés. " } Colis.	11,017	3		11,020	16,804	11,020	16,804	
Fourrures—peaux et queues—non préparées. " } Colis.	243,726			243,726	131,607	243,726	131,607	
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde. " } Minots	355	17		372	7,229	372	7,229	
Graisse et grillons. " } Colis.	76			76	6	76	6	
Gomme—Copal. " } "	67			67	60	67	60	
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés. " } Brls.	27			27	2,102	27	2,102	
Crin. " } Colis.					54,005		54,005	
Peaux, cornes et pelleteries. " } "	49,714			49,714	10,070	49,714	10,070	
Houblon. " } Lbs.	93,204	4,017		97,221	81,484	97,221	81,484	
Blé-d'inde. " } Minots	58,235	4,217		62,452	237,573	62,452	237,573	
Farine d'avoine. " } Brls.	42			42	166	42	166	
Herbe de Mamille et foin de mer. " } Colis.	80	4		84	599	84	599	
Engrais. " } "	1,168	127		1,295	6,081	1,295	6,081	
Marbre—brut. " } "	28			28	81	28	81	
Mousse—pour les tapisseries. " } "					16		16	
Minerais de toutes sortes. " } Colis.	32			32	75	32	75	
Terre à pipe. " } "	98			98	192	98	192	
Rotin—pour empailler les chaises. " } Brls.	579			579	1,843	579	1,843	
Résine. " } "	948,054	1		948,055	95,234	948,055	95,234	
Sel. " } Minots	4,048	123		4,171	8,585	4,171	8,585	
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou la manufacture. " } Colis.					5,931		5,931	
Pierre—brute et ardoises. " } Colis.	627			627	1,528	627	1,528	
Ecorce pour tanneurs. " } Brls.	3,751	184		3,935	11,787	3,935	11,787	
Résine et goudron. " } Colis.	1			1	2	1	2	
Chardons à carder. " } Lbs.	675,486	72,010		747,496	62,717	747,496	62,717	
Tabac—non fabriqué. " } Colis.	91	3		94	2,647	94	2,647	
Autres, plantes et arbrisseaux, bulbos et racines. " } Colis.								

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—*Suite.*

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	cts.
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—<i>Suite.</i></b>								
Térbenthine—autre que les esprits de .....	166,848	15,312		182,160	112,472	182,160	112,472	6
Végétaux .....	47			47	1,322	47	1,322	6
Huile de baleine .....	12,050			12,050	8,638	12,050	8,638	6
Bois—non ouvré .....					2,412		2,412	6
Laine .....					2,124		2,124	6
<b>EXEMPTIONS SPÉCIALES.</b>								
Autres Articles .....	12,324	139		12,463	66,002	12,463	66,002	
<b>EFFETS POUR L'USAGE PUBLIC DE LA PUISSANCE.</b>								
Colis .....								
Effets pour l'usage de l'armée et de la marine, savoir : Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires .....	497			497	11,049	497	11,049	
Effets des colons .....	313	183		496	9,736	496	9,736	
<b>PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.</b>								
Animaux—de toutes espèces .....	42			42	217	42	217	
Beurre .....	6,336	29		6,365	1,583	6,365	1,583	
Viandes—fraîches, fumées et salées, et volailles .....					90,707		90,707	
Fruit secs et verts .....	120			120	412	120	412	
Gypse .....					11		11	
Poisson—produits du poisson et huile de .....					154,134		154,134	
Saindoux et suif .....	14,484			14,484	3,995		3,995	
Pois de construction .....					293		293	
					3,192,410		3,192,490	
<b>MONNAIES ET LINGOTS</b> .....					198		198	
					3,192,608		3,192,688	
Total, Articles exempts de droits .....								163
Ré-impressions d'ouvrages anglais, sujets à un droit de 12½ pour cent, payable au Gouvernement Impérial pour le bénéfice des porteurs du droit d'auteur .....								
								163

RÉCAPITULATION.

Articles payant un droit Spécifique .....	385,046	283,716 23
Do do et Ad Valorem .....	1,204,310	253,981 04
Do 25 pour cent Ad Valorem .....	426,772	45,785 48
Do 15 do .....	3,167,722	465,120 78
Do 10 do .....	15,219	1,543 88
Do 5 do .....	215,404	10,719 21
<b>À AJOUTER</b> —Reçue la différence du cours monétaire sur certains entrées au Port d'Halifax et autres Ports .....		
	5,414,473	1,076,173 47
<b>Total, Articles imposables</b> .....		
Articles EXEMPTS DE DROITS .....	3,192,410	3,192,480
MONNAIES ET LINGOTS .....	198	198
Total .....	8,007,081	1,076,173 47
	163	163
Ré-impressions d'ouvrages anglais .....		163
Grand Total .....	8,007,544	1,076,173 47

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—Suite.  
**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.**

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	cts.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.								
Abrax—Chevaux.....	No. 21,233	7	7	14	1,557	14	1,557	210 00
Acides—Sulfurique.....	250	23,894	.....	45,127	1,021	45,127	698 40	
Cordons.....	47	.....	.....	47	581	582	19 20	
Spiriteux parfumés, pour parfumerie seulement.....	6	2	.....	8	24	24	4 12	
Tearures.....	77,386	2,255	.....	79,641	104,099	42,840	83,872 23	
Eau-de-vie.....	162,732	639	.....	163,391	77,241	99,527	79,621 23	
Genèvre.....	30,353	.....	.....	30,353	31,415	12,409	25,132 80	
Rhum.....	61,877	6,217	.....	68,094	50,508	38,359	30,687 20	
Whisky.....	.....	203	.....	203	60	1,922	1,537 60	
Spiriteux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, mais n'étant pas du whiskey.....	12,428	90,713	43	103,184	26,202	93,364	14,754 50	
Huile—de charbon et kerosene, distillée et raffinée.....	345	.....	7,086	7,431	1,864	7,730	1,159 57	
Huile—benzine, naphthé et pétrole raffiné.....	157	213	80	450	141	450	472 00	
Produits du pétrole.....	669	13,878	.....	14,547	4,923	14,547	3,446 97	
Pétrole cru.....	113,495	5,091	.....	123,526	15,118	114,899	230 20	
Café—vert.....	370	3,790	.....	4,160	397	487	119 84	
Calé—moulu ou rôti.....	38,461	2,996	.....	41,457	101	101	397 22	
Chicorée—rôtie ou moulu.....	38,948	3,452	2,265	44,665	2,180	35,041	700 81	
Savon commun.....	329	417	.....	746	3,261	3,440	2,144 00	
Ambon.....	56	241	.....	297	5,224	139	3,554 00	
Cigarettes—valeur n'excédant pas \$10 par Mille.....	46	194	26	266	7,957	5,403	903 00	
“ excédant \$10 et de pas plus de \$20 par M. “	1	18	.....	19	1,004	18	111 00	
“ excédant \$20 et de pas plus de \$40 par M. “	4,407	64	333	4,804	841	4,904	144 12	
Fromage.....	7,724	40,531	8,293	65,548	8,129	65,699	655 99	
Savonnés et saif.....	21,183	10,999	400	32,585	1,051	8,072	80 72	
Poivre—saif ou fumé.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	cts.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.								
Alc, bière et porter—en futailles.....	31,161	205	.....	31,366	11,495	30,738	11,511	2,687 92
Alc, bière et porter—en bouteilles.....	22,836	.....	.....	22,836	14,847	25,725	17,563	3,556 48
Médecines brevetées et préparées.....	2,686	.....	.....	2,686	1,340	2,317	1,280	349 78
Cartes à jouer.....	680,370	141,247	56,742	878,359	244,044	838,959	232,862	64,293 38
Tabac—manufacturé et à priser.....	40,585	2,578	48,717	181,688	32,209	157,766	28,411	25,086 17
Vins de toutes sortes.....	34,939	326,075	97,979	375,117	381,876	23,861	25,672	7,520 30
Sucre—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....	5,093,877	.....	.....	5,517,731	283,809	3,723,461	200,935	87,318 76
Sucre—au-dessous du No. 9, étalor hollandais.....	3,257	.....	222	3,479	215	391	90	29 84
Suc de canne, mélangé, etc.....	6,798	6,164	552	13,514	274	6,306	245	100 67
Sucre candi et confiserie.....	16,819	.....	.....	23,535	3,552	23,066	3,501	1,106 04
Total, Spécifique et Ad Valorem.....	.....	.....	.....	625,961	.....	.....	521,440	192,049 34
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.								
Maïs et muscade.....	3,887—76	20	517	4,374—96	7,481	3,839—38	3,950	987 50
Epiques—savour: esse, cannelé, gembres, piment } Colis.	821	181	8	821	3,865	803	3,632	907 55
Médecines brevetées et préparées.....	8	40	1	49	3,884	283	3,881	2,220 84
Cartes à jouer.....	80	.....	.....	80	193	193	193	48 25
Parfumerie—non ailleurs énumérée.....	67	.....	.....	67	5,486	120	3,414	853 38
Savon de fantaisie et parfumé.....	10,211,763	902,954	219,333	11,334,052	1,718	65	1,686	423 78
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie.....	.....	.....	.....	.....	228,409	9,031,636	172,828	43,212 50
Total, 25 pour cent Ad Valorem.....	.....	.....	.....	254,036	.....	.....	194,594	43,653 80
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.								
Acide acétique et vinaigre.....	24,938	4,110	417	29,465	5,580	27,745	5,338	800 75
Grise.....	5	1	.....	6	47	8	61	9 27
Balms et brosses.....	75	36	8	119	2,735	119	2,735	410 30
Articles d'ébénisterie et meubles.....	3,317	1,331	720	4,991	22,865	4,682	22,862	3,420 52
Chandeliers et bougies de toutes sortes.....	1,270	.....	.....	1,983	299	1,983	225	33 60
Tapis et tapis de foyer.....	50	50	21	123	5,281	49	5,322	873 33
Carrosses.....	41	61	.....	102	4,580	124	4,688	703 14
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	25	.....	.....	25	575	26	577	86 57
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.....	30	.....	.....	30	610	30	610	91 47
Porcelaine, faïence et poterie.....	1,113	28	.....	1,141	25,079	1,013	26,015	3,902 46
Cidre.....	1,956	95	.....	1,966	1,669	2,856	681	102 12
Pendules.....	30	.....	.....	30	1,669	125	1,669	250 39
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.....	185	41	1	227	35,746	228	37,855	5,678 20

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.			ENTREES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.								
Cortèges.....	Lbs. Colis. 36,549-295	Colis. 1		Lbs. Colis. 36,549-296	\$ 6,348	Lbs. Colis. 32,582-267	\$ 5,775	\$ 866 14
Bouillons de liège.....	Colis. 52	1,146		63	1,826	58	1,929	244 27
Colons.....	Lbs. Colis. 3,944	5		5,095	1,060,287	4,977	1,019,123	152,869 30
Fruits secs et noix de toutes sortes.....	Lbs. Colis. 21,969-12,770	5,500		Lbs. Colis. 73,313-18,270	44,929	Lbs. Colis. 67,608-19,992	43,651	6,547 20
Drogues, non ailleurs énumérées.....	Colis. 22	528		32	798	32	47,219	7,082 71
Gravures et estampes.....	Colis. 10	45		418	63,098	419	62,949	119 82
Articles de mode et nouveautés.....	Colis. 23	218		241	3,642	241	3,642	9,442 79
Journaux étrangers.....	Colis. 2,409			1	21	1	21	3 15
Laues métalliques recouvertes—pour crinolines.....	Colis. 10			2,409	7,361	2,409	7,361	1,104 06
Poudre à tirer.....	Colis. 342			10	208	10	208	81 20
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	Colis. 9,247			342	776	455	1,208	181 38
Verre—Poli et étamé.....	Colis. 161	1,177		10,660	63,402	11,219	61,707	9,255 73
Verrerie.....	Colis. 9	482		662	40,377	666	40,901	6,135 26
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Colis. 9	6		15	1,708	12	1,405	210 73
Bonneterie.....	Colis. 122	1		9	117	9	117	17 73
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	Colis. 27			123	10,423	128	10,184	1,527 45
Articles de quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes.....	Colis. 315	3		84	559	84	559	83 88
Articles de ferblanc vernissé et d'étain, etc.....	Colis. 6,075			417	2,335	420	2,300	344 22
Bèches, pelles, haches, houe, râtaux, fourches et instruments tranchants, faux et faucilles.....	Colis. 1,206	479		6,075	21,172	6,214	23,822	3,573 50
Pointes, clous, brochettes, chevilles, etc.....	Colis. 3,018	4,128		1,776	10,059	1,810	11,641	1,745 88
Poêles et toutes autres fontes.....	Colis. 55	23		7,177	194,671	7,009	192,540	28,881 15
Autre.....	Colis. 27			79	18,079	77	14,958	2,243 61
Bijouterie et montres.....	Colis. 92	115		27	27,823	27	29,764	4,464 88
Bois de construction—en planche et scié.....	Colis. 37			207		213		
Cuir.....	Colis. 2			84		84		

Doit de moulin, vent, chèvre et char.....	Colis. 2			40		2		49	7 29
Toile.....	Colis. 61			61	6,557	59	6,376	956 37	
Locomotives et chars de chemin de fer.....	Colis. 18			13	6,169	14	16,689	2,353 32	
Macaroni et vermicelle.....	Colis. 1			9	18	9	18	2 70	
Cartes, cartes marines et atlas—non ailleurs mentionnés.....	Colis. 1			1	7	1	7	1 05	
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs.....	Colis. 69	159		228	1,585	223	1,585	237 64	
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	Colis. 20	199		219	12,661	209	11,877	1,781 80	
Fourrages ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.....	Colis. 46	25		71	7,531	71	7,531	1,129 82	
Herbes, osier, feuilles de palmier, fanons de baleine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés.....	Colis. 9			9	78	9	78	11 61	
Os, écailles, corne, nacre de perles et ivoire, ouvrés.....	Colis. 27			27	252	22	205	30 78	
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.....	Colis. 24	40	1	65	2,400	55	2,067	310 08	
Cuir jaune ou rouge, ouvré.....	Colis. 11	6		17	187	17	187	27 95	
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	Colis. 115	1		120	2,451	112	2,411	361 59	
Bottes et souliers, ouvrés.....	Colis. 33	218	4	424	20,395	426	20,355	3,053 33	
Harnais et sellerie, ouvrés.....	Colis. 20	2		25	272	25	272	40 86	
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés.....	Colis. 988	906	24	1,918	23,126	2,426	17,481	2,632 72	
Faucheuses, moissonneuses et batteuses.....	Colis. 53	6		74	16,043	59	9,017	732 72	
Instrument de musique, y compris boîtes et boîtes loges à musique.....	Colis. 41	193	6	240	24,257	227	23,910	3,586 38	
Moutarde.....	Colis. 1,570			1,580	286	1,557	362	54 17	
Machines—non ailleurs énumérées.....	Colis. 43	268	26	337	30,557	329	29,835	4,325 40	
Toiles cirées.....	Colis. 46	5		51	1,158	52	1,316	187 40	
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.....	Colis. 4,337-535	80-290	91	Galls. Colis. 4,568-825	20,957	Galls. Colis. 4,545-1,037	29,295	4,394 54	
Huiles—de toutes sortes—excepté celle de baleine, ailleurs énumérées.....	Colis. 1,023	260		1,283	854	963	583	87 51	
Colis.....	Colis. 1,762			1,762	3,499	2,855	4,021	602 91	
Peintures et couleurs.....	Colis. 3,059	64		3,129	29,899	3,832	32,484	4,870 45	
Papier de toute espèce.....	Colis. 839	1,418	23	2,300	23,666	2,257	28,291	4,242 88	
Papier peint.....	Colis. 102	11	3	116	2,074	116	2,074	311 64	
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés.....	Colis. 977	1		978	1,327	978	1,327	199 02	
Conserves au vinaigre et sauces.....	Colis. 96	1	1	98	610	99	598	89 67	
Presses à bras portatives et à main.....	Colis. 9	3		17	112	18	29	4 41	
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	Colis. 1			1	5	1	5	18 12	
Affiches et brochures—imprimées, lithographiques ou en taille douce.....	Colis. 37			37	5,407	36	5,613	0 72	
Voiles—toutes faites.....	Colis. 37			37	5,407	36	5,613	841 95	

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
	Lbs. Colis.	Colis.	Colis.	Lbs. Colis.	\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.								
Châles.....	2	31		2	1,011	2	1,011	151 62
Soies, sains et velours.....	144	1		175	55,349	188	60,145	9,020 62
Soie torsé, et soie et fil de Turquie tors.....	1			1	7	1	7	0 99
Epices—compréant le gingembre, piment et poivre—non moulues.....	97		1	98	662	93	625	93 90
Esprits de térébenthine.....	304			304	208	304	208	31 35
Papeterie.....	310	21	1	332	17,458	1,299	16,776	2,516 58
Machine à vapeur—autres que locomotives.....	1	1	11	204	1,426	2	1,426	213 90
Menus articles.....	193	2		487	8,864	185	8,710	1,306 30
Pipes à fumer.....	485	2		487	719	463	766	115 02
Bimbeloterie.....	1,688	641		2,329	113	1	435	17 01
Yeris.....	54			54	386	55	733,921	65 25
Lainages.....	1,688	67,640	14	2,329	637,869	2,848	136,928	110,043 28
Articles non énumérés.....	88,312				155,966			20,361 74
Total, 15 pour cent Ad valorem.....					2,859,478		2,902,825	485,894 52
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.								
Cuir à semelles et empoignes.....	1,587	12	4	1,597	57	Lbs. Colis.	14,878	1,487 60
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres, publicat's, périodiq. et brochures, imprimés.	787	223	2	1,012	42,684	1,001	42,338	2,116 96
Per.....	219,863	2,474	40	49	222,377	47	222,580	11,129 19
Caractères typographiques.....		49			2,462		2,337	116 90
Total, 5 pour cent Ad valorem.....					267,523		267,255	13,363 05
AJOUTES.—Percu à Campbellton, et dont il n'a pas été fait de rapports au département.....								1,886 33

ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.	QUANTITES IMPORTEES.		ENTREES POUR LA CONSOMMATION.	
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.
	Lbs. Colis.	Colis.	Colis.	Lbs. Colis.
Arts et Sciences.				
Peintures à l'huile.....	1	1		2
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	9			9
Dragues, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS—NON AILLEURS SPECIFIEES.				
Acides, alun, antimoine et argol.....	10			10
Ecortes, baies, drogues, noix, végétaux et bois—employés principalement pour la teinture.....	336	1,870		2,206
Poudres à blanchir et borax.....	2			2
Couleurs et autres articles importés par les tapissters et les peintres.....	3			3
Indigo.....	40			40
Plomb—rouge et blanc—sec.....	79			79
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, centre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.....	278	240		518
Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non—pas calcinées.....	3			3
Huiles—de cacao, de pin, de palme—dans leur état naturel.....	740	500		1,240
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	26			26
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	573	31		604
Virriol—bleu.....	4			4
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.....	15			15
Zinc—blanc—sec.....	261			261
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.				
Alcalis—Potasse, perlasse et soude.....	13			13
Biscuits et pain.....	64			64
Etamine.....	6			6
Pierres meulrières.....	192	206		398
Coton de laine.....	14	564		578
à chandelle—meche.....	35			35
Déchets de coton et de filasse.....	2	27		29
Ciment—marin ou hydraulique—non moulu.....	1			1
Cloches d'église et calices.....	1			1
Tuiles à drainage.....	3			3
Emeri, papier à verre et sable, et toile.....	10			10
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture.....	2	3		5
Briques réfractaires.....	153	10		163
Pompes à incendie à vapeur—importées par les corporations municipales.....	1			1

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.</b>								
Hameçons, rats et filets, lignes et ficelles .....	22,111	3,896	.....	.....	26,007	.....	26,007	.....
Chanderies et peaux pour les bateurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués .....	3	1	.....	4	288	.....	288	.....
Cable et étoupe .....	4,466	709	.....	5,175	14,177	.....	14,177	.....
Bois soie ou planches—acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux.....	4,005	3,976	.....	7,981	39,814	.....	39,814	.....
Pièces neuves.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Matériaux pour chapeaux, boîtes et souliers, sav.: fenetre, prunelle, peluche, soie torse et à tisser, Colis.	48	.....	.....	48	11,293	.....	11,293	.....
ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques. "	45	18	.....	63	4,898	.....	4,898	.....
Soie torse et fil de lin (machine).....	26	586	.....	612	40,797	.....	40,797	.....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	15	.....	.....	15	67	.....	67	.....
Clous—d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Outilsages d'imprimerie, savoir:—Presses, planch. électrotypées et stéréotypées, et encres .....	.....	92	.....	92	881	.....	881	.....
Instrument et appareils de physique, pour collèges et écoles.....	1	.....	.....	1	32	.....	32	.....
<b>MATERIAUX DE NAVIRES.</b>								
Ancre, câbles chaines, boucles de sabord, allonges et poulies.....	21,721	.....	.....	.....	21,721	.....	21,721	.....
Lampes d'habitation, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.....	903	303	.....	1,206	14,887	.....	14,887	.....
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillots .....	2,653	900	.....	3,553	41,571	.....	41,571	.....
Etamine et manœuvres en fil de fer.....	2,243	850	.....	3,093	82,797	.....	82,797	.....
Tampons de pont, cotons, genoux et mats de fer, et garnitures.....	2,080	.....	.....	2,080	54,781	.....	54,781	.....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....	10,595	356	.....	10,951	117,056	.....	117,056	.....
Vernis—blanc et noir—lorsqu'employé pour navires seulement.....	1	.....	.....	1	37	.....	37	.....

MÉTAUX.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>MÉTAUX.</b>								
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments .....	.....	76	.....	76	878	.....	878	.....
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vapeur et moulins.....	20	.....	.....	20	29	.....	29	.....
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boules et feuilles, et à bordages.....	198	.....	.....	198	198	.....	198	.....
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisé .....	2,412	460	.....	2,872	86,934	.....	86,934	.....
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cerceaux de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.	1	.....	.....	1	1,677	.....	1,677	.....
Plomb en feuille ou en gueuse, et lithargie.....	180	.....	.....	180	180	.....	180	.....
Barres et liens de chemins de fer, cousinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char .....	291,111	27,689	.....	.....	318,800	.....	318,800	.....
Spelter et zinc—en morçx, en feuilles ou en gueuses. Colis.	8	3	.....	11	233	.....	233	.....
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé.....	1,992	122	.....	2,114	29,724	.....	29,724	.....
Etain—en barres, en morçx, en gueuses ou granulé... passé à la filière.....	2,570	345	.....	372	2,570	.....	2,570	.....
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.....	27	3	.....	8	178	.....	178	.....
Métal jaune—en boules, en barres et pour bordages .....	2,256	500	.....	2,756	66,722	.....	66,722	.....
<b>PRODUITS NATURELS.</b>								
Soies de cochen .....	1	15	.....	32	758	.....	758	.....
Millet à balais .....	61,407	147	.....	61,554	402,772	.....	402,772	.....
Charbon et coke.....	20,039	6,798	.....	26,837	85,546	.....	85,546	.....
Liège et écorce.....	13	.....	.....	13	96	.....	96	.....
Terre, argile et sable .....	159	.....	.....	159	433	.....	433	.....
Chaux .....	222,706	.....	.....	222,706	28,526	.....	28,526	.....
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication d'Argile réfractaire.....	17	.....	.....	32	758	.....	758	.....
Farine—de blé et de seigle.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lin, chanvre et étoupe—non préparés.....	61,407	147	.....	61,554	402,772	.....	402,772	.....
Fourreaux—peaux et queues—non préparées .....	97	986	.....	1,083	37,771	.....	37,771	.....
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde.....	15	.....	.....	15	365	.....	365	.....
Graisse et grillons.....	115,261	.....	.....	115,261	64,804	.....	64,804	.....
Crin .....	233	.....	.....	233	12,001	.....	12,001	.....
Peaux, cornes et pelletteries.....	14,881	17,865	.....	32,746	32,186	.....	32,186	.....
Houblon .....	4	316	.....	320	5,385	.....	5,385	.....
Blé-d'inde.....	48,579	24,939	.....	73,518	58,519	.....	58,519	.....
Farine d'avoine.....	18,362	13,060	.....	31,422	122,459	.....	122,459	.....
Engrais .....	219	165	.....	384	1,132	.....	1,132	.....
Marbre—brut .....	538	.....	.....	538	4,702	.....	4,702	.....

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.					ENTREES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—<i>Vin.</i></b>								
Rotin—pour empailler les chaises..... Colis.	2	27	.....	29	238	29	238	.....
Résine..... "..... Colis.	86	.....	.....	86	351	86	351	.....
Sel..... Minois..... Colis.	Min's. Ton'x 58,337—7,227	Min's. Ton'x 208—614	.....	Min's. Ton'x 58,545—7,841	33,728	58,545—7,841	33,728	.....
Graines—pour les fins de l'agriculture, l'horti. } Colis.	84	290	.....	374	6,361	374	6,361	.....
culture ou manufacture..... } Ton'x.	33	.....	.....	33	765	33	765	.....
Pierre—brute et ardoises..... } Colis.	2,465	3	.....	2,468	7,772	2,468	7,772	.....
Résine et goudron..... } Bris.	.....	224	.....	224	14,839	224	14,839	.....
Tabac—non fabriqué..... } Colis.	.....	39	.....	39	792	39	792	.....
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines... \$	5,487	16,752	.....	.....	22,239	.....	22,239	.....
Végétaux..... \$	300	.....	.....	300	330	300	330	.....
Huile de baleine..... Gallis.	1,501	6	.....	1,507	316	1,507	316	.....
Bois—non ouvré..... Colis.	Lbs. Colis. 12,040—7	.....	.....	Lbs. Colis. 12,040—7	4,072	12,040—7	4,072	.....
Laine..... Lbs.	183	4,162	.....	4,345	19,937	4,345	19,976	.....
Autres Articles..... Colis.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
<b>EXEMPTIONS SPECIALES.</b>								
Effets pour l'usage du Gouverneur Général..... Colis.	1	.....	.....	1	50	1	50	.....
Effets pour l'usage de l'armée et de la marine..... "	1	.....	.....	1	204	1	204	.....
<b>PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.</b>								
Animaux—de toutes espèces..... \$	47,148	.....	.....	.....	47,148	.....	47,148	.....
Beurre..... Lbs.	31,936	.....	.....	31,936	6,622	31,936	6,622	.....
Fromage..... "	60	.....	.....	60	7	60	7	.....
Viandes—fraîches, fumées et salées, et volailles... "	115,589	.....	.....	115,589	11,008	115,589	11,008	.....
Gypse..... \$	20	.....	.....	20	20	20	20	.....
Poisson—produits du poisson et huile de..... "	82,132	.....	.....	.....	82,132	.....	82,132	.....
Bois de construction..... "	180	.....	.....	.....	180	.....	180	.....
Total, Articles exempts de droits.....	.....	.....	.....	.....	2,160,760	.....	2,160,799	.....

RÉCAPITULATION.								
Articles payant un droit spécifique.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Do do et Ad Valorem.....	.....	.....	.....	.....	438,345	.....	320,070	206,632 68
Do 25 pour cent Ad Valorem.....	.....	.....	.....	.....	625,961	.....	521,410	192,049 34
Do 15 do.....	.....	.....	.....	.....	254,086	.....	194,594	48,653 80
Do 10 do.....	.....	.....	.....	.....	2,859,478	.....	2,902,825	435,394 52
Do 5 do.....	.....	.....	.....	.....	15,716	.....	14,878	1,437 60
AROUTEZ—Perçu à Campbellton, et dont il n'a pas été fait de rapports au département.....	.....	.....	.....	.....	267,523	.....	267,255	13,363 05
Total, Articles imposables.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,886 33
Total, Articles imposables.....	.....	.....	.....	.....	4,461,059	.....	4,221,662	899,517 32
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.....	.....	.....	.....	.....	2,160,760	.....	2,160,799	.....
Total.....	.....	.....	.....	.....	6,621,819	.....	6,382,461	899,517 32
Ré-impressions d'ouvrages anglais.....	.....	.....	.....	.....	435	.....	435	.....
Grand Total.....	.....	.....	.....	.....	6,622,254	.....	6,382,896	899,517 32

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises Pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des Navires Anglais ou Etrangers, sur ces importations, durant l'année expirant le 30me jour de Juin 1869.

ARTICLES.	QUANTITES	
	Dans des navires Anglais.	Dans des navires Etrangers.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.		
1 Animaux—Chevaux.....No.	27	45
2 Bêtes à cornes.....“	28	.....
3 Cochons.....“	9	17
4 Moutons.....“	77	8
5 Acide—Sulfurique.....Lbs.	116,371	31,155
6 Cordiaux.....Galls.	1,042	64
7 Spiritueux parfumés; pour parfumerie seulement.....“	466	38
8 Teintures.....“	65	2
9 Eau-de-vie.....“	312,814	28,031
10 Genièvre.....“	417,285	153,372
11 Rhum.....“	287,864	4,250
12 Whiskey.....“	155,294	6,975
13 Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, mais n'étant pas du whiskey.....“	1,391	279
14 Huile—de charbon et kerosene, distillée et raffinée.....“	97,996	92,494
15 Huile—benzine, naphthe et pétrole raffiné.....“	900	222
16 Produits du pétrole.....“	816	4,770
17 Pétrole cru.....“	2,273	13,878
18 Mélasses—pour les fins de raffinerie.....Lbs.	403,416	1,402,098
19 Café—vert.....“	801,218	106,128
20 Do moulu ou rôti.....“	87,339	4,982
21 Chicorée—crue.....“	17,890	1,670
22 Do rôtie ou moulue.....“	198,553	52,783
23 Savon commun.....“	427,329	10,201
24 Amidon.....“	106,342	5,389
25 Cigares—valeur n'excedant pas \$10 par Mille.....Mille.	3,487	3,183
26 Do excédant \$10 et de pas plus de \$20 par M.....“	715	432
27 Do excédant \$20 et de pas plus de \$40 par M.....“	225	278
28 Do excédant \$40 par Mille.....“	107	63
29 Beurre.....Lbs.	432	1,396
30 Fromage.....“	32,066	3,288
31 Saindoux et suif.....“	253,322	103,119
32 Blé-d'Inde—en vertu des règlements du 24 janv. 1868.....Minots	.....	1,340
33 Poisson—salé ou fumé.....Lbs.	76,963	363,869
34 Malt.....Minots	40,938	65
35 Viandes—fraîches, salées ou fumées.....Lbs.	2,276,090	873,134
Total, Spécifique.....		
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.		
36 Ale, bière et porter—en futailles.....Galls.	80,132	2,473
37 Do do do en bouteilles.....“	164,789	.....
38 Thé—vert et Japon.....Lbs.	5,003,655	435,735
39 Do noir.....“	3,275,219	270,711
40 Tabac—manufacturé et à priser.....“	125,548	106,187
41 Vins de toutes sortes.....Galls.	441,865	119,911
42 Sucre—égale à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....Lbs.	45,799,244	11,474,473
43 Do au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....“	7,602,778	5,422,410
44 Suc de canne, mélado, etc.....“	7,468,695	2,804,369
45 Sucre caudi et confiserie.....“	165,690	8,489
Total, Spécifique et Ad Valorem.....		

Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant de quels ou par terre ; aussi, la Quantité entrée pour la consommation et les Droits perçus

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
95	167	26,246	167	28,246	2,505 00
15	43	4,173	43	4,173	430 00
16,723	16,749	214,531	926	14,907	1,852 00
56	141	658	141	658	141 00
75,106	222,632	4,317	222,632	4,317	1,113 27
85	1,191	2,848	1,998	3,532	2,398 20
1,209	1,713	4,835	1,338	3,955	1,603 40
726	793	876	793	876	498 96
3,706	344,551	431,235	200,858	247,044	160,657 51
607	571,264	253,416	430,960	206,774	344,773 65
300	292,414	133,176	274,204	124,699	219,750 01
164	162,433	130,273	106,006	88,833	84,838 37
44	1,714	1,248	3,579	2,230	2,863 62
14,143	204,633	57,381	206,265	57,083	30,902 99
23,163	29,285	7,018	25,321	5,971	3,799 95
17,866	23,452	5,643	23,892	5,742	2,387 97
5,563	21,714	6,146	21,714	6,146	1,302 82
706,049	2,511,563	52,946	2,131,541	46,608	15,560 24
666,210	1,573,556	178,044	1,539,695	182,994	46,190 98
1,522	93,843	9,419	34,303	4,111	1,373 65
4	19,564	782	14,600	722	438 00
2,652	253,988	12,047	215,175	10,269	8,608 60
14,406	451,936	24,545	695,940	29,172	6,959 52
14,579	126,310	11,266	109,662	7,950	2,193 31
179	6,849	31,064	7,367	33,083	22,102 87
822	1,969	32,927	1,703	27,168	6,810 06
958	1,461	46,747	1,215	38,501	6,071 75
204	374	21,580	357	20,609	2,141 82
185	2,013	318	2,013	318	80 52
4,286	39,640	7,617	56,541	9,506	1,696 28
64,722	421,163	49,255	485,726	55,401	4,857 27
.....	1,340	1,206	22,414	18,514	2,241 40
.....	341,050	781,912	396,511	22,154	3,966 91
.....	41,003	62,094	28,992	43,923	11,596 80
.....	3,318,895	6,468,119	5,895,849	637,752	53,958 99
		2,544,003			1,063,665 69
767	83,372	29,601	84,935	29,999	7,252 44
1	164,790	76,809	156,174	79,502	18,379 70
1,475,924	6,915,314	2,468,561	5,504,833	1,985,784	683,205 98
226,269	3,772,199	1,062,588	3,015,262	849,472	232,971 05
462,717	694,452	131,268	500,669	104,861	78,678 36
6,766	568,542	454,458	493,306	399,236	129,178 62
4,910,884	62,184,601	3,129,880	44,217,844	2,152,957	979,917 81
693,073	13,718,261	556,036	12,779,098	507,473	222,709 99
82,594	10,355,658	234,963	8,877,820	238,473	115,105 26
30,438	204,617	28,462	218,092	31,458	10,046 58
		8,222,626			6,379,215
		.....			2,477,945 79

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—Suite.

Table with columns: ARTICLES, Q U A N T I T E S (Dans des navires anglais, Dans des navires étrangers). Rows include: EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM, Macis et muscade, Epices-savoir, Médecines brevetées, Cartes à jouer, Parfumerie, Savon de fantaisie, Mélasses, Total, 25 pour cent Ad Valorem, EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM, Acide acétique, Tables de billiard, Cirage, Balais et brosses, etc.

Table with columns: IMPORTEES, ENTREES POUR LA CONSOMMATION. Sub-columns: Par terre, Quantités totales, Valeur totale, Quantité, Valeur, Droit. Rows include: Macis et muscade, Epices-savoir, Médecines brevetées, Cartes à jouer, Parfumerie, Savon de fantaisie, Mélasses, Total, Acide acétique, Tables de billiard, Cirage, Balais et brosses, etc.

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITES	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>		
1 Bois de construction—en planche et scié, n'étant pas d'acajou, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A. B. du Nord. } \$		
2 Cuir..... Colis.	701	259
3 Do peaux de mouton, veau, chèvre et chamois—préparées..... Colis.	60	6
4 Toile..... Colis.	3,432	266
5 Locomotives et chars de chemin de fer.....		
6 Macaroni et vermicelle..... Lbs.	67,608	2,130
7 Cartes, cartes marines et atlas—non ailleurs mentionnés..... Colis.	45	8
8 Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs..... Colis.	1,633	321
9 Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré..... Colis.	919	284
10 Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés..... Colis.	839	407
11 Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré..... Colis.	135	6
12 Papier-mâché, ouvré..... Colis.	1	
13 Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés..... Colis.	230	58
14 Os, écailles, corne et ivoire, ouvrés..... Colis.	72	16
15 Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés..... Colis.	444	75
16 Cuivre jaune ou rouge, ouvré..... Colis.	180	83
17 Cuir ou imitation de cuir, ouvré..... Colis.	430	106
18 Bottes et souliers, ouvrés..... Colis.	1,140	401
19 Harnais et sellerie, ouvrés..... Colis.	141	129
20 Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés..... Colis.	12,766	3,840
21 Faucheuses, moissonneuses et batteuses..... No.	258	41
22 Instruments de musique, y comp. boîtes et horloges à musique Colis.	617	310
23 Moutarde..... Lbs.	199,732	93
24 Mécanismes—non ailleurs énumérés..... Colis.	2	5
25 Ombres—moulées et calcinées..... Colis.	1,046	133
26 Toiles cirées..... Colis.	391,150—	535
27 Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées..... Colis.	9,239—	290
28 Huiles—crues—excepté celle de balaine, et autres non ailleurs énumérées..... Galls.	1,179	2,418
29 Opium..... Colis.	3	
30 Colis..... No.	99,708	23,755
31 Peintures et couleurs..... Colis.	22,379	354
32 Papier de toute espèce..... Colis.	6,350	2,660
33 Papier peint..... Colis.	3,170	150
34 Parasols et parapluies..... Colis.	141	5
35 Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulés ou calcinés..... Colis.	11,502	1,093
36 Conserves au vinaigre et sauces..... Colis.	9,993	7
37 Presses à bras portatives à imprimer..... Colis.	2	
38 Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés..... Colis.	4,034	239
39 Affiches et brochures—imprimées, lithographiées ou en taille douce..... Colis.	179	79
40 Voiles—toutes faites..... Colis.	110	2
41 Châles..... Colis.	6	
42 Soies, satins et velours..... Colis.	1,942	57
43 Soie torsée, et soie et fil de Turquie tors..... Colis.	1	
44 Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre—non moulées..... Lbs. Colis.	263,075—	567
45 Esprits de térébenthine..... Galls.	24,513	63,468
46 Papeterie..... Colis.	5,523	301
47 Machines à vapeur—autres que locomotives..... Colis.	10	3
48 Menus articles..... Colis.	6,966	340
49 Pipes à fumer..... Colis.	1,280	6
50 Bimbeloterie..... Colis.	212	188
51 Vernis..... Colis.	1,204	45

Anglaises et Etrangères importées dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
		19,654		19,654	2,947 90
399	1,359	229,464	1,443	262,753	39,409 83
11	77	18,881	76	18,718	2,807 80
145	3,843	703,320	3,597	704,125	105,618 63
		140,258		149,778	22,466 54
		69,738		64,268	3,875
118	171	4,957	171	4,957	561 34
3,117	5,071	25,306	5,034	23,674	743 53
843	2,046	113,496	2,046	115,167	3,551 47
731	1,977	159,311	1,973	161,568	17,276 32
505	646	23,377	559	26,821	24,235 37
14	15	163	15	168	4,022 96
1,605	1,943	69,496	1,942	69,459	25 11
23	113	5,799	108	5,752	10,418 39
377	896	103,507	835	103,509	862 94
400	753	23,028	759	23,372	15,528 45
406	942	122,686	936	123,408	4,255 36
939	2,480	135,221	2,546	137,428	18,496 17
222	492	14,376	492	14,376	20,615 92
22,786	39,392	145,739	39,839	139,088	2,156 11
337	636	42,820	566	39,451	20,863 77
1,140	2,067	225,749	2,032	220,790	5,917 86
429	200,254	29,973	195,202	28,151	33,118 22
		249,004		247,324	4,222 49
		65		65	37,099 59
400	1,534	83,946	1,539	83,593	9 68
Galls. 56,123—	Galls. 456,512—	825	Galls. 417,995—	1,037	12,538 53
5	8	4,114	9	4,732	50,008 10
2,246	125,709	165,041	97,304	134,676	125 54
1,422	24,155	211,859	27,792	225,426	709 68
1,857	190,961	10,654	10,654	187,317	20,192 69
490	3,819	115,224	3,624	107,804	33,310 83
25	171	42,430	171	41,800	28,097 51
2,224	14,819	20,342	14,854	20,488	16,170 59
443	10,443	60,951	10,550	60,983	6,270 44
119	121	1,186	121	1,186	20,488
7,947	12,220	80,283	12,219	84,911	3,073 03
	1,817	27,800.	1,828	27,847	9,147 95
	112	11,376	99	11,032	178 02
	6	1,215	5	1,114	12,736 16
171	2,170	1,068,532	2,140	1,057,135	4,176 39
	1	7	1	7	1,654 79
Lbs. Colis. 292,073—	Lbs. Colis. 591,163—	563	Lbs. Colis. 599,585—	509	167 02
44,434	132,415	46,336	132,481	46,596	158,568 68
2,365	8,194	336,794	8,012	327,536	42 43
1	14	43,720	14	43,720	56,251
3,317	10,623	1,416,203	10,444	1,403,256	8,437 55
18	1,304	15,810	1,372	16,151	6,989 98
268	668	18,153	618	16,876	49,129 67
746	1,995	17,234	1,989	16,593	6,558 04
					210,487 69
					2,422 98
					16,876
					2,531 45
					2,489 91

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITES	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>		
1 Lainages ..... Colis.	22,543	988
2 Articles non énumérés .....		
Total, 15 pour cent Ad valorem.....		
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.		
3 Cuir à semelles et empeignes.....	Lbs. 1,537 — Colis. 4,724	Colis. 113
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.		
4 Livres, publications périodiques et brochures—imprimés....	Colis. 5,851	1,009
5 Fer .....		
6 Caractères typographiques .....	Colis. 669	118
Total, 5 pour cent Ad valorem.....		
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.		
ARTS ET SCIENCES.		
7 Préparations anatomiques.....	Colis. 1	
8 Bustes, statues et statuettes.....	50	
9 Dessins—non à l'huile.....	30	7
10 Médailles et pierres précieuses, etc.....	5	
11 Peintures à l'huile.....	94	1
12 Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	149	
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS—NON AILLEURS SPECIFIEES.		
13 Acides, alun, antimoine et argol.....		
14 Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois—employés principalement pour la teinture.....		
15 Poudres à blanchir et borax.....	Colis. 3,640	
16 Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres.....	Colis. 117	
17 Crème de tartre cristallisée.....		
18 Indigo .....	Lbs. 32,497 — Colis. 1,633	Lbs. 405
19 Kryolite .....	Colis. 301	
20 Plomb—rouge et blanc—sec.....		
21 Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.....		
22 Ochres et oxides métalliques sèches, moulués ou non, lavées ou non—pas calcinées.....	Qtz. 920 — Colis. 583	Colis. 44
23 Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel	Galls. 28,269	1,171
24 Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	Lbs. 468,230 — Colis. 748	
25 Racines médicinales—dans leur état naturel .....		
26 Vitriol—bleu.....	Colis. 253	9
27 Blanc d'Espagne ou lait de chaux.....	Qtz. 9,413 — Colis. 181	
28 Zinc—blanc—sec .....	542 — Colis. 261	158
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.		
29 Alcalis—Potasse, perlasse et soude.....	Br's. 118	38

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$
2,370	25,911	6,611,172	26,065	6,722,556	1,008,382 64
		1,051,939		926,489	138,947 38
		29,421,462		29,213,619	4,381,970 09
Colis. 132	Lbs. 4,969 — Colis. 1,537	188,169	Lbs. 4,970 — Colis. 1,537	189,726	18,972 51
6,105	12,965	652,672	12,908	640,820	32,045 27
421	1,208	1,829,171		1,817,800	90,890 50
		35,582	1,211	36,113	1,805 85
		2,517,425		2,494,733	124,741 62
2	3	569	3	569	
4	54	7,970	54	7,970	
7	44	5,829	44	5,829	
26	31	1,659	31	1,659	
30	125	20,396	125	20,396	
152	301	6,809	301	6,809	
		38,668		38,668	
		177,738		177,738	
117	3,757	33,310	3,757	33,310	
57	174	3,140	174	3,140	
		33,328		33,328	
Lbs. 1	Lbs. 32,903 — Colis. 1,633	28,739	Lbs. 32,903 — Colis. 1,633	28,739	
	301	631	301	631	
		80,234		80,234	
Qtz. 460 — Colis. 76	Qtz. 1,380 — Colis. 703	4,860	Qtz. 1,380 — Colis. 703	4,860	
46,673	76,113	46,111	76,113	46,111	
Colis. 4	Lbs. 468,230 — Pkgs. 752	22,672	Lbs. 468,230 — Colis. 752	22,672	
		17,851		17,851	
Qtz. 10 —	Qtz. 262	953	Qtz. 262	953	
256 —	9,423 — Colis. 181	5,047	9,423 — Colis. 181	5,047	
	956 — 261	9,243	956 — 261	9,243	
79	235	4,737	235	4,737	

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITES	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>		
1 Biscuits et pain provt. de la G. B. et des prov. de l'A. B. du N.....	19	7
2 Etamine..... Colis.	34	
3 Outils et instruments pour la reliure.....	2,683	3
4 Pierres meulières..... Qtz.	Lbs. Colis. 6,219— 15	Colis. 564
5 Coton de laine.....		
6 " à chandelle—mèche.....	Lbs. Colis. 10,186— 184	Lbs. Colis. 25,956— 27
7 Déchets de coton et de flasse..... Colis.	109,713	12,716
8 Ciment—marin ou hydraulique—non moulu.....		
9 Cloches d'église et calices..... Colis.	3	
10 Vêtements, dons de—pour des fins charitables..... Colis.	3,490	
11 Pâte de cacao provt. de la G. B. et des prov. de l'A. B. du N. Lbs.	28	
12 Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc..... Colis.		
13 Tuiles à drainage.....		
14 Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux..... Colis.	956	9
15 Emeri, papier à verre et sablé, et toile.....		
16 Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture.....		
17 Briques réfractaires.....		
18 Pompes à incendie à vapeur—importées par les corporations municipales..... Colis.	1	
19 Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles.....		
20 Chaudières et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabricants d'articles plaqués..... Colis.	1,765	1
21 Articles pour crinolines—ouverts.....	102	17
22 Câble et étoupe..... Colis.	17	
23 Pierres lithographiques.....		
24 Bois scé ou planches—acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux.....		
25 Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav.—feutre, prunelle, peluche, soie torse et à tisser, ou soie ou coton en trème pour tissus élastiques..... Colis.	379	
26 Soie torse et fil de lin (machine).....	1,073	19
27 Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	1,129	765
28 Clous—d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents..... Qtz.	36	4
29 Tourteau oléagineux..... Colis.	30—	44—
30 Outillages d'imprimerie, savoir :—Presses, planch. électrotypées et stéréotypées, et encre..... Qtz.	511	93
31 Instruments et appareils de physique, pour collèges et écoles..... Qtz.	32	25
32 Guenilles..... Colis.	69	6
33 Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.....		
34 Placage en bois ou en ivoire..... Colis.	137	
35 Laitons—de cuivre jaune ou rouge.....		
MATERIAUX DE NAVIRES.		
36 Ancres, câbles-chaines, boucles de sabord, allonges et poulies		
37 Lampes d'habitation, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.....		
38 Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillots..... Colis.	2,759	800
39 Etamine et manœuvres en fil de fer.....		
40 Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et goures.....		
41 Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement..... Colis.	105	5
42 Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement.....		

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
		3,806		3,806	1
76	102	14,731	102	14,731	2
55	89	7,575	89	7,575	3
Lbs. 1,211	Lbs. 3,897	8,292	Lbs. 3,897	8,292	4
1,175,251—2,648	1,181,470—3,227	345,482	1,181,470—3,227	345,482	5
		10,362		10,862	6
Lbs. 27,596—1,638	Lbs. 63,738—1,849	30,907	Lbs. 63,738—1,849	30,907	7
		5,022		5,022	8
		11,082		11,082	9
		137		137	10
		243		243	11
		12,578		12,578	12
		439		439	13
		12,710		12,710	14
		12,732		12,732	15
		2,198		2,198	16
		14,279		14,279	17
		3,246		3,246	18
		134,734		134,739	19
		14,959		14,959	20
		66,419		66,419	21
		50,872		50,872	22
		2,156		2,156	23
		57,856		57,856	24
		119,763		119,763	25
		82,950		82,950	26
		288,254		306,197	27
		6,524		6,524	28
		154		154	29
		70,433		70,433	30
		5,464		5,464	31
		30,600		30,600	32
		17,226		17,226	33
		5,603		5,603	34
		6,392		6,392	35
		101,281		101,281	36
		18,176		18,176	37
		52,865		52,865	38
		139,970		139,970	39
		133,826		133,826	40
		380,389		380,389	41
		539		539	42

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITES			
	Dans des navires anglais.		Dans des navires étrangers.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>				
MÉTALUX.				
1	Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments			
2	Manivelles et arbres ébauchés pour bât. à vap. et moulins—bruts...			
3	Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage			
4	Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galv.			
5	Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc., et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston			
6	Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge			
7	Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char			
8	Qtz.	Colis.	Qtz.	Colis.
8	6,257	193	288	3
9	Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé			
10	Qtz.	Colis.	Colis.	
10	1,045	234	2	
11	Étain—en barres, en morc'x, en gueuses ou granulé...			
11	Tubes et tuy'x de cuiv. jaune, rouge ou fer—passés à la filière. Colis.		479	
12	Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.			
13	Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.			
PRODUITS NATURELS.				
14	Soies de cochon..... Colis. 15,977			
15	Millet à balais..... " 283 373			
16	Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés..... " 3			
17	Charbon et coke..... Ton'x. 287,414 67,813			
18	Coco à l'état naturel..... " 34,258 389,485			
19	Liège et écorce..... Colis. 117			
20	Diamants et pierres précieuses..... " 15			
21	Terre, argile et sable..... " 162 279			
22	Œufs..... Douz. 223,888 4			
23	Emeri..... Colis. 35 2,578 226,470			
24	Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication			
25	Argile réfractaire..... " 9 44 371			
26	Bois de chauffage..... Cordes 5,066 7,959			
27	Boîte..... Colis. 578 566			
28	Poisson—Frais..... " 596 13,621 30,478			
29	Farine—de blé et de seigle..... Brs. 239,119 38,430			
30	Lin, chanvre et étoupe—non préparés..... Colis. 71,136 3,105 52 13,208			
31	Fourrures—peaux et queues—non préparées..... Colis. 13,457			
32	Grain de toutes sortes, sauf le blé d'inde..... Minots 1,995,714 1,495,213			
33	Graviers..... Ton'x. 103 103 159			
34	Graisse et grillons..... " 33,473 17			
35	Gomme—Copal..... Colis. 1,308			
36	Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés..... Brs. 3,901 97			
37	Crin..... Colis. 72 230			
38	Foin..... Ton'x. 410 305			
39	Peaux, cornes et pelleteries..... " 175 477 10,241			
40	Houblon..... " 161 876 12,251			
41	Blé d'inde..... Minots 1,060,597 1,122,270			
42	Farine d'avoine..... Brs. 82,618 20,512			
43	Herbe de Manille et foin de mer..... Colis. 677			
44	Engrais..... " 377,033 2,559,900 1,655,295 2,559,900 1,655,295			
45	Marbre—brut..... Colis. 4,400 107,530 400,556			
46	Mousse—pour les tapissiers..... " 970 1,647 9,014			

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.		Quantité.	Valeur.	Droit.
				\$	\$ cts.
				8,692	8,692
				7,186	7,186
				44,206	44,206
				785,275	785,275
				310,634	310,634
				47,602	47,602
				743,516	743,516
Qtz.	Qtz.	Colis.	Qtz.	Colis.	
279	6,824	196	6,824	196	51,438
					384,464
Qtz.	Qtz.	Colis.	Qtz.	Colis.	
5	1,050	236	1,050	236	24,142
					84,030
					5,162
					138,554
					23,815
					76,359
					90,536
					1,398,908
					5,285
					1,195
					3,265
					14,739
					29,658
					371
					31,189
					5,217
					30,478
					6,925
					50,763
					2,079,315
					349,248
					193,082
					14,125
					159,287
					3,356,888
					103
					159
					70,311
					30,325
					9,245
					10,241
					12,251
					891,488
					75,186
					2,559,900
					107,530
					400,556
					9,014
					22,743
					54,662
					2,990

## No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITES	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>		
1 Minerais de toutes sortes .....		
2 Osier ou saule pour les fabricants de paniers..... Colis.	1	
3 Terre à pipe.....		
4 Rotin—pour empailler les chaises..... Colis.	101	
5 Résine..... Brls.	2,980	2,445
6 Sel .....	Minots. Ton'x. 1,658,883—7,227	Minots. Ton'x. 122,572— 614
7 Graines—pour les fins de l'agriculture, l'horticulture } ou manufacture.....	Minots. Colis. 11,485— 4,132	Minots. Colis. 473— 413
8 Pierre—brute et ardoises .....		
9 Ecorce pour tanneurs.....		
10 Résine et goudron..... Brls.	6,938	247
11 Chardons à carder.....		
12 Tabac—non fabriqué..... Lbs.	838,149	501,292
13 Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....		
14 Térébenthine—autre que les esprits de..... Galls.		24,396
15 Végétaux.....		
16 Huile de baleine .....	Galls. Colis. 1,784— 47	Galls. 198— .....
17 Bois—non ouvré .....	Lbs. Colis. 384,968— 7	
18 Laine.....		302,781
19 Autres Articles.....		
EXEMPTIONS SPECIALES.		
20 Effets appartenant à des sujets Anglais, domiciliés en } Canada, mais décédant à l'étranger..... } Colis.	38	
21 Effets pour l'usage du Gouverneur Général.....		
22 Effets pour l'usage public de la Puissance.....		
23 Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers.....		
24 Effets pour l'usage de l'armée et de la marine, savoir : } Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps } de musique et entrepôts militaires..... }		
25 Effets des colons.....		
26 Animaux—pour l'amélioration de la race .....		
PRODUITS DES PROVINCES DE L'A. B. DU N.		
27 Animaux—de toutes espèces..... Lbs.	38,304	29
28 Beurre..... " "	60	
29 Fromage.....		
30 Viandes—fraîches, fumées et salées, et volailles .....		
31 Poisson—produits du poisson et huile de.....		
32 Fruits secs et verts..... Colis.	120	
33 Gypse..... Brls.	661	
34 Saindoux et suif..... Lbs.	14,484	
35 Bois de construction.....		
36 MONNAIES ET LINGOTS .....		
Total, Articles exempts de droits.....		
37 Ré-impressions d'ouvrages anglais, sujets à un droit de } 12½ pour cent, payable au Gouvernement Impérial } pour le bénéfice des porteurs du droit d'auteur..... }		

Anglaises et Etrangères importées dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
		10,176		10,176	
	195	727	196	727	
		2,968		2,968	
	588	689	689	9,405	
	3,242	8,667	8,667	25,646	
Minots.	Minots. Ton'x.		Minots. Ton'x.		
11,300—	1,792,755—7,841	442,571	1,792,755—7,841	442,571	
Minots.	Minots. Colis.		Minots. Colis.		
11,841—	23,799— 4,545	125,169	23,799— 4,545	125,169	
		32,627		32,627	
		1,998		1,998	
	6,367	13,552	13,552	39,414	
		1,909		1,909	
	5,788,154	7,127,595	6,634,534	880,109	
		58,589		58,589	
	40,382	64,778	64,778	5,642	
		234,058		234,058	
Galls.	Galls. Colis.		Galls. Colis.		
913—	2,895— 47	3,643	2,895— 47	3,643	
		145,420		145,420	
	Lbs. Colis.		Lbs. Colis.		
1,372,827	2,061,576— 7	549,694	2,061,576— 7	549,694	
		141,663		181,179	
		1,061	67	1,061	
		10,769		10,769	
		123,707		123,707	
		1,232		1,232	
		1,034,417		1,034,417	
		1,029,185		1,029,185	
		21,646		21,646	
		47,365		47,365	
		8,211	38,333	8,211	
		7	60	7	
		108,167		108,167	
		388,881		373,614	
		120		120	
		661		661	
		3,995	14,484	3,995	
		473		473	
		22,082,103		22,081,329	
		4,247,229		4,247,229	
		26,329,332		26,328,558	
		4,270		4,270	

ARTICLES.	QUANTITES	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
<b>RÉCAPITULATION.</b>		
1 Effets payant un Droit Spécifique.....		
2 Do do et Ad Valorem.....		
3 Do 25 par Cent Ad Valorem.....		
4 Do 15 do .....		
5 Do 10 do .....		
6 Do 5 do .....		
Total des Articles imposable.....		
7 Différence du cours monétaire sur certaines entrées au Port d'Halifax et autres Ports, Nouvelle-Ecosse.....		
8 Droit perçu à Campbellton, Nouveau-Brunswick, et dont il n'a pas été fait de rapports au département.....		
9 EFFETS EXEMPTS DE DROIT .....		
10 MONNAIES ET LINGOTS.....		
Total.....		
11 Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais.....		
12 Droit d'exportation sur les billots de sciage, etc .....		
Grand Total.....		

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
		2,544,003		1,991,941	1,063,665 69
		8,222,626		6,379,215	2,477,945 79
		1,187,878		800,108	200,031 11
		29,421,462		29,213,619	4,381,970 09
		188,169		189,726	18,972 51
		2,517,425		2,494,733	124,741 62
		44,081,563		41,069,342	8,267,326 81
					15,293 90
					1,886 33
		22,082,103		22,081,329	
		4,247,229		4,247,229	
		70,410,895		67,397,900	8,284,507 04
		4,270		4,270	
					14,402 67
		70,415,165		67,402,170	8,298,909 71

R. S. M. BOUCHETTE,  
 Commissaire des Douanes.

No. 4.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la différence des Quantités et Valeurs des principaux Articles de Marchandises Anglaises et Étrangères entrées pour la consommation dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées le 30 Juin 1867 et 1868, respectivement.

ARTICLES.	Du 1er Juillet 1867 au 30 Juin 1868.		Du 1er Juillet 1868 au 30 Juin 1869.	
	Quantité.	Valeur. \$	Quantité.	Valeur. \$
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.				
Animaux—Chevaux.....	41	4,287	167	26,246
Bêtes à cornes.....	5	193	43	4,173
Cochons.....	12	74	926	14,907
Moutons.....	55	178	141	658
Acide—Sulfurique.....	35,189	648	4,317	1,113 27
Cordeaux.....	10,239	11,039	1,998	2,398 20
Spiriteux parfumés.....	1,387	5,670	1,388	3,955
Teintures.....	588	548	798	1,603 40
Eau-de-vie.....	357,579	483,132	200,868	247,044
Genièvre.....	497,718	227,040	430,860	344,773 65
Rhum.....	333,941	283,017 66	274,204	219,750 01
Whisky.....	199,961	129,344	106,006	84,838 37
Spiriteux et eaux fortes, etc.....	149,442	47,981	3,579	30,902 95
Huile—de charbon et kerosene.....	383,747	7,734	206,265	3,799 95
Huile—benzine, naphthé et pétrole raffiné.....	33,435	2,632	23,892	2,887 97
Produits du pétrole.....	13,940	4,908	21,714	1,302 82
Pétrole cru.....	42,813	4,908	2,181,541	15,660 24
Mélasses—pour les fins de raffinerie.....	1,539,696	208,758	1,539,695	46,190 98
Café—vert.....	17,916	3,025	4,111	1,373 65
Do moulu ou rôti.....	16,288	485	14,600	4,338 00
Chicoirée—crue ou verte.....	146,141	6,011	215,175	8,606 60
Do rôtié ou moulu.....	753,309	26,408	695,940	6,959 52
Savon commun.....	104,087	7,783	109,662	2,193 31
Amidon.....	199	135,440	Mille.	37,126 50
Cigares.....	15,508	2,719	10,642	80 52
Beurre.....	16,932	2,719	2,013	1,696 28
Fromage.....	102,283	15,652	56,541	4,857 27
Sauvages et suif.....	422,173	43,645	485,726	2,241 40
Dic-d'Inde.....	979,043	736,140	* 22,414	
Voir Mélasses à 25 pour cent.				
Total, Spécifique.....				

Poisson—salé ou fumé.....	445,639	24,325	396,511	22,154	3,966 91
Mail.....	4,065,309	348,494	23,992	43,923	11,599 82
Vianées—franches, salées ou fumées.....	133,571	974,178	5,895,849	637,752	58,958 99
Fleur et farine.....					
Total, Spécifique.....					
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.					
Al, bière et porter—en futailles.....	230,643	99,798	84,935	29,999	7,252 44
Do do do en bouteilles.....			156,174	79,502	18,879 70
Thé—vert et Japon.....	9,494,120	3,037,714	5,504,833	1,985,784	668,205 98
Do noir.....			3,016,262	849,472	232,971 05
Sucré—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....	57,372,786	2,398,805	44,217,844	2,152,977	979,917 81
Do au-dessous du No. 9, étal. hollandais.....			12,779,098	507,473	222,709 99
Suc de canne, mélado, etc.....			8,877,820	288,473	115,135 26
Sucres candi et confiserie.....					
Tabac—manufacturé et à priser.....			218,092	31,458	10,046 58
Vins de toutes sortes.....			500,669	104,861	78,678 36
Total, Spécifique et Ad Valorem.....					
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.					
Maïs et muscade.....					
Épices—moules.....					
Médecines brevetées et préparées.....					
Cartes à jouer.....					
Parfumerie.....					
Savons de fantaisie et parfumés.....					
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie.....					
Total, 25 pour cent Ad Valorem.....					
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.					
Acide acétique et vinaigre.....					
Tables de billard et tables de bagatelle et garnitures.....					
Cirage.....					
Balais et brosses de toutes sortes.....					
Articles d'ébénisterie et meubles.....					
Chandelles et bougies de toutes sortes.....					
Total, 15 pour cent Ad Valorem.....					

* En vertu des règlements du 24 janvier 1869.

No. 4.—TABLEAU COMPARATIF DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

ARTICLES.	Du 1er Juillet 1867 au 30 Juin 1868.			Du 1er Juillet 1868 au 30 Juin 1869.		
	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>		\$	\$ cts.		\$	\$ cts.
Tapis.....		298,137	44,729 85	1,938	331,401	49,710 52
.....		29,665	4,493 84	708	42,275	6,341 85
.....		50,215	7,599 26	1,366	63,682	9,552 86
.....		9,705	1,459 99	401	11,939	1,791 10
.....		428,730	62,735 14	36,276	390,043	58,506 92
.....		1,657	248 30	16,096	2,693	403 73
.....		50,766	7,748 95	21,782	54,007	8,101 24
.....		105,229	16,240 43	1,513	136,325	20,747 69
.....		6,386	957 92	23,324	5,504	825 86
.....		246,513	16,471 20	Collis. Lbs.	35,413	5,312 19
.....		52,846	7,584 02	207—225,524	32,586	4,887 87
.....		7,675,433	1,097,188 86	44,616	7,379,985	1,107,003 66
.....		553,937	85,172 93	Collis. Lbs.	593,357	89,003 88
.....		318,247	45,165 14	19,992—124,401	345,058	51,758 74
.....		15,852	2,380 13	23,573	3,330 61	3,330 61
.....		963,840	144,680 34	8,544	1,075,787	161,369 37
.....		19,950	2,993 28	1,058	7,090	1,471 90
.....		6,869	1,030 71	479	7,090	1,062 30
.....		22,805	3,421 08	269	16,570	2,485 48
.....		25,336	3,443 26	145	25,336	3,805 05
.....		41,230	6,192 52	511	31,770	4,765 62
.....		93,894	14,095 73	83,930	128,155	19,223 56
.....		461,389	67,454 59	99,433	422,041	63,311 41
.....		479,261	70,702 77	10,096	552,868	82,939 58
.....		2,734	410 11	2	101	15 15
.....		100,341	28,551 66	842	207,200	31,030 39
.....		6,246	935 95	732	6,391	958 89
.....		2,374,678	344,234 56	175,056	2,132,021	319,725 08
.....		382,026	55,064 29	1,087	370,519	55,577 23
.....		26,231	3,936 92	.....	19,654	2,947 90

Cuir.....	1,443	51,681 09	262,753	38,409 83
Do peaux de mouton, veau, etc.—préparées.....	76	18,718	2,307 89	2,307 89
Toile.....	3,597	118,664 32	704,125	105,618 63
Locomotives et chars de chemin de fer.....	.....	4,807 35	149,778	22,466 54
.....	64,268	760 85	8,875	581 34
.....	171	728 43	4,957	743 53
.....	5,034	3,127 45	23,674	3,551 47
.....	2,046	10,403 66	115,167	17,276 32
.....	1,973	16,463 83	161,568	24,235 57
.....	559	3,511 92	26,321	4,022 96
.....	15	72 28	168	25 11
.....	1,942	13,197 09	69,459	10,418 39
.....	108	974 99	6,752	862 94
.....	885	14,513 35	103,509	15,526 45
.....	759	4,488 22	28,372	4,255 36
.....	936	39,245 21	123,408	18,496 17
.....	2,546	17,354 14	137,428	20,615 92
.....	492	2,233 13	14,376	2,156 11
.....	39,839	22,224 95	139,088	20,863 77
.....	556	3,638 20	39,451	5,917 85
.....	2,082	32,885 45	220,790	33,118 22
.....	195,202	5,753 61	28,151	4,222 49
.....	7	26,988 71	247,324	37,099 59
.....	.....	4 05	65	9 68
.....	Collis. Lbs.	10,440 22	83,593	12,538 53
.....	1,589	36,341 76	333,156	50,008 10
.....	1,057—417,995	163 40	337	125 54
.....	1,452	1,697 59	4,732	709 68
.....	9	46,308 90	134,676	20,192 69
.....	97,304	30,387 18	225,426	33,310 83
.....	14,278	48,155 35	295,121	44,268 10
.....	171	7,953 29	41,500	6,270 44
.....	14,884	2,171 34	20,488	3,073 03
.....	10,550	8,636 46	60,983	9,147 95
.....	121	134 65	1,186	178 02
.....	12,219	12,883 57	84,911	12,736 16
.....	1,828	3,016 17	27,847	4,176 39
.....	99	985 37	11,032	1,654 79
.....	5	.....	1,114	167 02
.....	2,140	163,448 54	1,057,135	158,568 68
.....	1	9,373 32	7	0 99
.....	Collis. Lbs.	62,484	509—599,555	8,437 55

No. 4.—TABLEAU COMPARATIF DES IMPORTATIONS.—Suite.

ARTICLES.	Du 1er Juillet 1867 au 30 Juin 1868.		Du 1er Juillet 1866 au 30 Juin 1869.	
	Quantité.	Valeur. \$	Quantité.	Valeur. \$
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.				
Esprits de térébenthine .....		41,121	132,481	46,596
Papeterie .....		296,197	8,012	6,889 98
Machines à vapeur—autres que locomotives .....		17,981	14	49,129 67
Menus articles .....		1,484,029	10,444	6,558 04
Pipes à fumer .....		20,779	1,372	210,487 69
Bimboiserie .....		19,600	618	2,422 98
Vernis—autre que le brillant ou noir .....		14,803	1,989	2,651 45
Lainages .....		7,667,335	26,065	2,489 91
Articles non énumérés .....		1,000,707		1,008,382 64
Total, 15 pour cent Ad valorem .....		30,961,610		926,489
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.				
Cuir à semelles et empeignes. .... Colis.		275,934	Lbs. 1,537 — Colis. 4,970	189,726
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.				
Livres, publicat. périodiques et brochures—imprimés. Colis.		120,647	12,908	640,820
Fer .....		606,590		1,817,800
Caractères typographiques .....		3,886	1,211	36,113
Total, 5 pour cent Ad valorem .....		731,123		2,494,733
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS				
MONNAIES ET LINGOTS .....		23,428,320		22,081,329
Ouvrages soumis au droit d'auteur .....		4,895,147		4,247,229
		6,143		4,270

RÉCAPITULATION.

	\$	\$ cts.	\$	\$ cts.
Effets payant un Droit Spécifique .....	3,711,501	1,488,874 01	1,991,941	1,063,665 69
Do do et Ad Valorem .....	7,105,578	2,490,557 40	6,379,215	2,477,945 79
Do do 25 pour cent Ad Valorem .....	869,950	196,469 23	800,108	200,031 11
Do do 15 do do .....	30,961,610	4,557,240 15	29,213,619	4,381,970 09
Do do 10 do do .....	275,934	28,029 19	189,726	18,972 51
Do do 5 do do .....	731,123	36,709 61	2,494,733	124,741 62
Total des Articles imposables .....	43,655,696	8,797,879 50	41,069,342	8,267,326 81
Différence du cours monétaire sur certaines entrées au Port d'Halifax et autres Ports, Nouvelle-Ecosse .....		3,566 23		15,293 90
Droit perçu à Campbellton, Nouveau-Brunswick, et dont il n'a pas été fait de rapports au département .....				1,886 33
EFFETS EXEMPTS DE DROIT .....	23,428,320		22,081,329	
MONNAIES ET LINGOTS .....	4,895,147		4,247,229	
Total .....	71,979,163	8,801,445 82	67,397,900	8,284,507 04
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais .....	6,143		4,270	
Droit d'exportation sur les billets de sciage, etc .....		17,985 81		14,402 67
Grand Total .....	71,985,306	8,819,431 63	67,402,170	8,298,909 71

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 5.—TABLEAU (PAR PROVINCES) indiquant la Valeur des Principaux Articles entrés pour la Consommation aux Principaux Ports dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30e jour de juin 1869.

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	MONTREAL.		QUEBEC.		AUTRES PORTS.		TOTAL.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$		\$		\$
Acide acétique et vinaigre .....	95,670	16,938	82,125	8,284	800	168	178,685	25,390
Ale, bière et porter .....	57,237	24,857	12,232	4,280	75	18	69,544	29,155
Livres—imprimés .....	2,422	183,513	375	25,677	266	8,273	217,468	3,063
Eau-de-vie .....	75,479	88,013	14,838	16,730	335	612	105,855	105,855
Tapis et tapis de foyer .....	773	149,084	102	16,532	9	243	165,859	884
Sac de cane .....	8,801,394	236,141	11,564	405	593	1,800	8,812,958	236,546
Porcelaine, faïence et poterie .....	20,605	171,163	4,912	34,768	70	67	207,781	79,403
Cigares .....	6,095	72,959	595	6,377	7	67	79,403	79,403
Ilarides—toutes faites .....	82	8,384	71	4,833	70	8,422	21,589	223
Café—vert .....	574,268	79,038	121,683	14,990	3,954	462	699,905	85,490
Coton .....	14,884	2,854,230	3,258	589,641	720	47,883	3,491,254	3,491,254
Fruits secs et noix .....	7,683,375	332,934	285,888	13,050	19,523	1,757	7,988,786	337,741
Drogues et médecines .....	18,687	158,330	522	6,175	3,307	2,868	14,580	177,812
Marchandises de mode et nouveautés .....	2,907	295,323	728	33,154	37	3,672	3,307	381,845
Poisson—salé ou fumé .....	132,844	7,409	25,165	1,380	42,322	1,683	189,831	10,472
Galls .....	149,585	199,936	102,224	73,314	624	2,114	256,613	112,529
Verre et verrerie .....	4,660	284,907	490	35,012	96	5,568	128,728	280,884
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme .....	539	146,690	8	2,254	9	751	305,457	305,457
Bonneterie .....	360	997,816	30	181,884	15	7,557	1,137,257	1,137,257
Fer—payant 5 pour cent .....	1,355	194,193	103	3,903	18	949	199,045	408
Bijouterie et montres .....	2,235	339,627	105	14,127	59	1,994	555,748	555,748
Mécanismes .....	1,501	81,184	1,000	8,303	205	4,131	36,618	36,618
Malt .....	300	34,848	86	1,510	26	352	36,368	36,368
Fournures—ouvrées .....	16	47,174	50	20,133	15	481	127,661	127,661
Or, argent ou electro-plaqué, etc.—ouvré .....	59,240	789,874	16,813	2,847	187	23,322	852,575	852,575
Herbes, osier, feuilles de palmier, etc.—ouvrées .....	381	111,417	77	139,379	209	7,009	121,216	121,216
Quincaillerie—ouvrée .....	11,056	25,371	247	4,582	337	9,553	39,776	39,776
Bois, y compris boîtes et souliers, etc.—ouvrés .....	1,603,226	163,763	99,836	9,200	73,834	11,480	1,844,229	1,844,229
Vinades—fraîches, fumées ou salées .....	10,130,143	188,057	5,315,117	101,807	375,230	9,528	15,822,466	309,392
Mélasses .....								

Huiles—rectifiées or préparées .....	295,118	215,710	19,909	15,781	1,860	1,283	316,482	232,754
Colis .....	63,822	72,168	13,284	13,729	712	1,068	77,818	86,955
Peintures et couleurs .....	10,123	93,080	8,122	20,371	91	923	18,386	114,374
Papier peint .....	3,614	147,474	412	12,631	41	967	4,067	161,072
Rhum .....	36,063	15,243	6,526	2,579	1,869	1,120	44,458	18,942
Soies, sains et velours .....	881	476,918	89	43,408	42	6,735	527,061	18,942
Menus articles .....	4,396	766,925	1,332	290,751	120	5,007	1,012,683	527,061
Épices—non moulues .....	433,235	36,895	25,962	290,751	967	112	460,164	39,137
Papeterie .....	2,673	127,487	339	17,237	74	1,617	146,391	146,391
Sucro—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais .....	21,028,225	975,496	2,367,496	124,687	39,472	2,154	28,435,193	1,102,397
do au-dessous du No. 9, étalon hollandais .....	12,239,547	480,895	13,321	17,237	101	9,361	12,252,969	481,514
Thé .....	3,685,083	1,218,553	492,165	142,206	14,648	3,115	4,211,161	1,370,120
Tabac et tabac à priser—manufacturés .....	160,751	33,594	1,505	1,356	1,356	8,115	179,033	38,065
Whiskey .....	23,459	18,809	1,505	1,302	399	625	24,964	20,111
Vin de toutes espèces .....	317,220	206,681	52,654	47,562	348	24,574	370,273	254,848
Lainages .....	9,925	2,882,509	1,798	482,736	348	76,062	3,359,819	3,359,819
Autres articles .....		1,456,821	19,060	19,060			1,781,896	1,781,896
Total, Effets imposables .....		17,623,953		2,718,899		304,059	20,046,941	20,046,941
Effets exempts de droits .....		4,563,327		3,172,845		775,913	8,512,085	8,512,085
Monnaies et lingots .....		373,529		3,000		8,348	384,877	384,877
Total .....		22,560,809		5,894,744		1,088,350	29,543,903	29,543,903
Ouvrages soumis au droit d'auteur .....		1,229		5		40	1,274	1,274
Grand Total .....		22,562,038		5,894,749		1,088,390	29,545,177	29,545,177



**PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.**

ARTICLES.	HALIFAX.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
	Quantité.	Valeur. \$	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur. \$
Ale, bière et portier .....			2,321	1,319	73,981	34,738
Galls.....	71,610	33,419		5,175	1,205	50,818
Colis.....	262	45,643	123	1,205	41,898	54,441
Livres.....	1,082	48,102	4,400	6,839	4,100	57,413
Eau-de-vie .....	37,498	55,173	153	2,240	605	7,536
Colis.....	4,037	7,650		6		53,140
Mille.....	605	48,174		4,966	306	3,680
Porcelaine, faïence et poterie .....			44	500	27,586	12,316
Cigares.....	262	3,330	2,656	510	113,793	2,882
Vêtements—tous faits .....	24,630	11,806	4,622	381	21,606	7,960
Confeiserie.....	109,171	2,451	3,713	6,563	76,872	807,329
Café—vert .....	17,893	1,397	63,903	5,347	8,715	44,379
Café—rôti .....	12,969	797,037	24,208	3,503	241,237	59,891
Cordage et toile à voiles .....	3,368	40,876	244	4,721	67,999	36,045
Coton.....	217,029	55,170	298	12,907	60,432	67,581
Fruits secs.....	3,835	28,032	13,036	9,013	36,045	18,392
Drogues et médecines.....	563	28,032	201	4,614	1,136	169,244
Nouveautés .....	47,395	62,987		32,723	65	329,046
Génévre .....	935	126,524	15	815	39,523	67,277
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	50	17,577	13,304	90,276	1,253	40,448
Ferronnerie—payant 5 pour cent .....	20,219	238,770	235	5,748	9,754	24,134
Bijouterie et maillerie.....	1,018	61,593	5,008	18,682	267,847	168,645
Cuirs—ouvrés, y compris boîtes et souliers.....	4,745	21,766	165,721	17,698	8,881,670	16,245
Bois—ouvrés, comprenant les meubles.....	102,126	6,436	2,731,174	52,860	174	38,351
Viandes—fraîches, fumées ou salées.....	6,150,496	115,985	58	4,686	53,613	202
Mélasses.....	116	11,559	6,791	3,981	366	25,560
Instruments de musique.....	46,822	34,370	35	30	10,994	4,310
Huiles—rectifiées ou préparées.....	331	172	903	2,590	214	46,326
Huiles—cruës—de toutes sortes.....	10,091	22,960	95	3,653	3,398	34,003
Colis .....	119	3,657	910	9,484	4,560	11,276
Médecines brevetées.....	2,488	36,842	602	5,390	1,004	36,258
Peintures et couleurs.....	3,958	28,613	38	187	184,585	
Papiers et papier peint.....	966	11,089	45,847	22,060		
Marinades et sauces .....	138,737	64,133				
Rhum.....						
Soies, satins et velours .....	109	58,783	18	2,133	187	60,916
Colis.....	342	11,660	3,668	3,778	4,010	15,438
Cuirs à semelles et empègues.....	5,072,850	259,324	621,428	27,085	5,694,278	286,419
Lbs.....	307,648	16,432	125,903	5,413	433,551	21,845
Sucre—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....	1,033,559	278,866	121,519	34,461	1,155,078	313,927
Lbs.....	54,240	12,449	14,152	2,741	68,392	15,190
Do au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	23,649	33,943	5,763	4,976	29,443	28,924
Galls.....	33,592	754,916	290	402	33,883	39,661
Thé.....	3,277	283,823	713	45,769	3,990	830,655
Tabac et tabac à priser—manufacturés.....				212,399		506,222
Galls.....						
Whiskey .....						
Galls.....						
Vin de toutes espèces .....						
Galls.....						
Lainages.....						
Colis.....						
Autres articles.....						
Total, Articles impossibles.....		3,817,633		733,849		4,556,482
Articles exempts de droits .....		1,689,947		1,352,543		3,192,490
Monnaies et lingots .....		163		198		198
Ré-impres. étrang. d'ouv. anglais soumis au droit d'auteur.....						163
Grand Total.....		5,657,743		2,091,590		7,749,333

ARTICLES.	HALIFAX.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
	Quantité.	Valeur. \$	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur. \$
Soies, satins et velours .....	109	58,783	18	2,133	187	60,916
Colis.....	342	11,660	3,668	3,778	4,010	15,438
Cuirs à semelles et empègues.....	5,072,850	259,324	621,428	27,085	5,694,278	286,419
Lbs.....	307,648	16,432	125,903	5,413	433,551	21,845
Sucre—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....	1,033,559	278,866	121,519	34,461	1,155,078	313,927
Lbs.....	54,240	12,449	14,152	2,741	68,392	15,190
Do au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	23,649	33,943	5,763	4,976	29,443	28,924
Galls.....	33,592	754,916	290	402	33,883	39,661
Thé.....	3,277	283,823	713	45,769	3,990	830,655
Tabac et tabac à priser—manufacturés.....				212,399		506,222
Galls.....						
Whiskey .....						
Galls.....						
Vin de toutes espèces .....						
Galls.....						
Lainages.....						
Colis.....						
Autres articles.....						
Total, Articles impossibles.....		3,817,633		733,849		4,556,482
Articles exempts de droits .....		1,689,947		1,352,543		3,192,490
Monnaies et lingots .....		163		198		198
Ré-impres. étrang. d'ouv. anglais soumis au droit d'auteur.....						163
Grand Total.....		5,657,743		2,091,590		7,749,333

No. 5.—PRINCIPAUX PORTS, etc.—Suite.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	SAINT-JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTALS.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Acide acétique et vinaigre.....	26,250	\$ 5,071	1,495	207	27,745	\$ 5,338
Alc, bière et portier.....	49,007	24,840	7,456	4,234	56,463	29,074
Alc, imprimés.....	928	38,463	88	3,875	42,338	42,338
Livres-imprimés.....	25,451	36,622	16,889	21,194	42,340	57,816
Eau-de-vie.....	6,306	245	49	5,822	6,006	245
Tapis et tapis de foyer.....	711	19,089	302	7,926	1,013	26,015
Sac de canne.....	1,004	11,479	47	1,051	1,051	12,572
Porcelaine, faïence et poterie.....	1,004	19,556	111	17,999	228	37,555
Mille.....	106,141	13,662	8,758	1,117	114,899	14,779
Cigares.....	4,217	874,890	760	144,283	4,977	1,019,123
Vêtements—tous faits.....	Colis.		Colis.		Colis.	
Café—vert.....	17,236	36,667	67,608—2,756	6,984	67,608—19,992	48,651
Cotons.....	1,306	49,307	379	6,793	2,185	56,100
Fruits secs et noix.....	189	22,503	230	40,446	419	62,949
Drogues et médecines.....	7,572	868	22	22	8,072	390
Nouveautés.....	51,439	25,389	48,988	25,076	99,527	50,465
Poison—salé et fumé.....	10,338	55,849	1,846	7,274	11,684	63,123
Genèvre.....	490	29,947	176	10,954	666	40,901
Verre et verrerie.....	60	202,100	12	1,405	72	1,405
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Colis.		Colis.		Colis.	
Bonneterie.....	210	42,231	61—1,637	2,460	1,537—	44,691
Perronnerie—payant 5 pour cent.....	294	27,922	35	913	320	28,835
Bijouterie et montres.....	144	234	6	235	144	234
Cuir.....	65	7,296	15	469	78	7,581
Mécanismes.....	40	1,598	9	78	55	2,067
Malt.....	13,983	191,881	4,682	49,165	15,665	241,046
Fournures, ouvrées.....	5,890	30,660	231	7,976	562	23,038
Or, argent et articles plaqués, etc, ouvrés.....	578,421	66,289	1,218	26,130	7,108	40,323
Herbe, osier, feuilles de palmier, etc, ouvrés.....	7,093,918	136,953	1,537,713	33,370	829,552	172,358
Quincaillerie, ouvrée.....						
Cure, ouvrés, y compris boîtes et souliers, etc.....						
Pois, ouvrés, y compris les meubles.....						
Vianades—franchés, salés et fumés.....						
Nécessaires.....						

ARTICLES.	SAINT-JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTALS.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Huiles—rectifiées et préparées.....	827	24,378	210	4,317	1,037	29,295
Colis.....	2,762	26,810	2,355	4,021	2,355	4,021
Peintures et couleurs.....	2,076	26,392	1,070	5,674	3,882	32,484
Papier et papier peint.....	17,443	6,555	13,972	3,973	23,733	30,865
Rhum.....	149	53,016	39	5,854	31,415	12,409
Soles, satchas et velours.....	80	452	185	7,129	188	60,145
Menus articles.....	187	13,105	112	3,671	93	8,710
Epices—non moulués.....	3,187,479	170,369	555,982	29,966	3,723,461	16,776
Papeterie.....	600,705	167,266	240,571	66,846	841,276	234,112
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	73,310	14,885	84,456	14,026	157,766	28,411
do au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	26,713	20,373	11,646	9,213	38,259	29,586
Thé.....	20,036	21,394	3,775	4,278	23,861	25,672
Tabac et tabac à priser—manufacturés.....	2,329	622,220	509	111,401	2,838	733,621
Whiskey.....		221,019		93,596		314,615
Vin de toutes espèces.....		3,888,046		833,616		4,221,662
Lainages.....		1,575,219		555,580		2,160,799
Autres articles.....		4,963,265		1,419,196		6,382,461
Total, Articles impossibles.....		435				435
Articles exemptés de droits.....		4,963,700		1,419,196		6,382,896
Total.....						
Ouvrages soumis au droit d'auteur.....						
Grand Total.....						

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.



---

No. 6.

---

TABLEAU GÉNÉRAL

(PAR PROVINCES)

DES

PRINCIPAUX ARTICLES

DE LA

PROVENANCE ET MANUFACTURE CANADIENNES

EXPORTÉS DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

Indiquant la Quantité et la Valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

---

No. 6.—TABLEAU GENERAL (par Provinces) des Exportations, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

~~~~~

PROVINCE DE QUEBEC.

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS DES MINES. | | Ton'x. | | | Ton'x. | \$ |
| Cuivre..... | Grande-Bretagne... | 388 | ..... | ..... | 388 | 33,587 |
| Minerai de cuivre... | | Ton'x. | | Ton'x. | Ton'x. | |
| | Grande-Bretagne .. | 5,693 | ..... | ..... | 5,693 | 326,141 |
| | Etats-Unis..... | ..... | ..... | 1,870 | 1,870 | 20,789 |
| | | 5,693 | ..... | 1,870 | 7,563 | 346,930 |
| Charbon | Etats-Unis | | | Ton'x.
155 | Ton'x.
155 | 974 |
| Minerai de plomb... | Etats-Unis | | Ton'x.
12 | | Ton'x.
12 | 517 |
| Minerai de fer... | | Ton'x. | | | Ton'x. | |
| | Grande-Bretagne .. | 5 | ..... | ..... | 5 | 20 |
| | Etats-Unis | 505 | ..... | ..... | 505 | 980 |
| | | 510 | ..... | ..... | 510 | 1,000 |
| Fer en gueuses et en morceaux | Etats-Unis | | Ton'x.
371 | Ton'x.
246 | Ton'x.
617 | 11,351 |
| Pierre | | \$ | | \$ | | |
| | Grande-Bretagne... | 100 | ..... | ..... | ..... | 100 |
| | Etats-Unis..... | 625 | ..... | 62 | ..... | 687 |
| | Ile du P. E..... | 50 | ..... | ..... | ..... | 50 |
| | | 775 | ..... | 62 | ..... | 837 |
| Huile minérale | | Galls. | | | Galls. | |
| | Grande-Bretagne.. | 3,000 | ..... | ..... | 3,000 | 840 |
| | Terreneuve | 811 | ..... | ..... | 811 | 284 |
| | | 3,811 | ..... | ..... | 3,811 | 1,124 |
| Autres articles.. | | \$ | \$ | \$ | | \$ |
| | Grande-Bretagne .. | 6,685 | ..... | ..... | ..... | 6,685 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | 134 | 15,876 | ..... | 16,010 |
| | | 6,685 | 134 | 15,876 | ..... | 22,695 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS DES PECHERIES. | | | | \$ | | \$ |
| Saumon frais... | Etats-Unis | | | 16,830 | | 16,830 |
| Saumon mariné | Grande-Bretagne .. | Brls. 4 | Brls. | Brls. | Brls. 4 | 42 |
| | Etats-Unis | | | 99 | 99 | 480 |
| | Allemagne | | 1 | | 1 | 10 |
| | | 4 | 1 | 99 | 104 | 532 |
| Saumon en boîtes | Grande-Bretagne... | Lbs. 6,000 | | Lbs. | Lbs. 6,000 | 1,038 |
| | Etats-Unis..... | | | 20,064 | 20,064 | 3,411 |
| | | 6,000 | | 20,064 | 26,064 | 4,449 |
| Poisson—toute autre espèce—frais..... | Etats-Unis | | | \$ 241 | | 241 |
| do préservé.. | Grande-Bretagne... | Colis. 15 | | | Colis. 15 | 90 |
| do salé sec... | Grande-Bretagne.. | Qtz. 16,751 | | | Qtz. 16,751 | 66,288 |
| | Etats-Unis | 300 | | | 300 | 1,200 |
| | Ile du P. E..... | 7 | | | 7 | 27 |
| | Italie | 24,306 | | | 24,306 | 88,644 |
| | Espagne | 9,687 | | | 9,687 | 36,235 |
| | Etats Pontificaux.. | 7,437 | | | 7,437 | 23,771 |
| | Brésil | 8,673 | | | 8,673 | 31,730 |
| | Indes Occ. Ang.... | 9,431 | | | 9,431 | 36,024 |
| | Portugal | 4,922 | | | 4,922 | 18,157 |
| | Naples | 7,281 | | | 7,281 | 28,922 |
| | Terreneuve | 36 | | | 36 | 36 |
| | Amérique du Sud. | 22,401 | | | 22,401 | 94,973 |
| | | 111,232 | | | 111,232 | 426,007 |
| do salé vert.. | Grande-Bretagne.. | Brls. 3,306 | Brls. | Brls. | Brls. 3,306 | 10,400 |
| | Etats-Unis | 3,659 | 19,200 | 1,898 | 24,757 | 39,122 |
| | Ile du P. E..... | 4,762 | 90 | | 4,852 | 6,922 |
| | Terreneuve | 100 | | | 100 | 800 |
| | Indes Occ. Ang.... | 850 | | | 850 | 2,434 |
| | | 12,677 | 19,290 | 1,898 | 33,865 | 59,678 |
| do fumé..... | Etats-Unis | Boîtes. | | Boîtes. | Boîtes. | |
| | Ile du P. E..... | 10 | | 1 | 10 | 5 |
| | | 10 | | 1 | 11 | 7 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires Anglais. | Dans des navires Etrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------|--------------------|----------------|
| DES PECHERIES | | | | | | |
| <i>—Suite.</i> | | | | | | |
| Huile de poisson | Grande-Bretagne.. | Galls. 43,644 | ..... | Galls. | Galls. 43,644 | 26,408 |
| | Etats-Unis | 10,145 | ..... | 51,861 | 62,006 | 35,309 |
| | Italie | 555 | ..... | ..... | 555 | 278 |
| | | 54,344 | ..... | 51,861 | 106,205 | 61,995 |
| Fourrures et peaux | Grande-Bretagne .. | \$ 678 | ..... | ..... | ..... | 678 |
| PRODUITS FORESTIERS. | | | | | | |
| Alcalis--Potasse | Grande-Bretagne .. | Brls. 14,533 | Brls. 100 | Brls. | Brls. 14,633 | 511,088 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 1,689 | 1,689 | 49,700 |
| | Terreneuve | 4 | ..... | ..... | 4 | 158 |
| | | 14,537 | 100 | 1,689 | 16,326 | 560,946 |
| Perlasse ... | Grande-Bretagne... | Brls. 4,497 | ..... | Brls. | Brls. 4,497 | 111,943 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 1,482 | 1,482 | 37,630 |
| | | 4,497 | ..... | 1,482 | 5,979 | 149,573 |
| Bois de construction—
Frêne..... | Grande-Bretagne .. | Ton'x. 3,279 | Ton'x. 1,060 | | Ton'x. 4,339 | 34,360 |
| | Etats-Unis..... | 15 | ..... | ..... | 15 | 39 |
| | Espagne ..... | ..... | 42 | ..... | 42 | 332 |
| | France ..... | ..... | 14 | ..... | 14 | 98 |
| | Gibraltar ..... | ..... | 4 | ..... | 4 | 32 |
| | | 3,294 | 1,120 | ..... | 4,414 | 34,861 |
| | | Ton'x. 10,619 | Ton'x. 3,412 | ..... | Ton'x. 14,031 | 112,348 |
| Orme | Grande-Bretagne.. | Ton'x. 31,875 | Ton'x. 3,838 | ..... | 35,713 | 318,107 |
| | Etats-Unis | 2 | ..... | ..... | 2 | 5 |
| | France ..... | ..... | 26 | ..... | 26 | 208 |
| | Gibraltar..... | ..... | 3 | ..... | 3 | 24 |
| | 31,877 | 3,867 | ..... | 35,744 | 318,344 | |
| Erable..... | Grande-Bretagne .. | Ton'x. 273 | ..... | ..... | Ton'x. 273 | 2,250 |
| | | Ton'x. 49,740 | Ton'x. 6,015 | ..... | Ton'x. 55,755 | 735,601 |
| Chêne | Grande-Bretagne .. | 27 | ..... | ..... | 27 | 106 |
| | Etats-Unis | 1,246 | 250 | ..... | 1,496 | 14,163 |
| | France..... | ..... | 1,836 | ..... | 1,836 | 15,075 |
| | Allemagne ..... | ..... | 174 | ..... | 174 | 1,740 |
| | Espagne | 624 | 26 | ..... | 650 | 10,299 |
| | Gibraltar ..... | ..... | 32 | ..... | 32 | 400 |
| | Amérique du Sud.. | 25 | ..... | ..... | 25 | 410 |
| | Ile du P. E..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 51,662 | 8,333 | ..... | 59,995 | 777,794 | |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires Anglais. | Dans des navires Etrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PROD. FORESTIERS.—Suite. | | Ton'x. | Ton'x. | Ton'x. | Ton'x. | \$ |
| Bois de construction
Pin blanc... | Grande-Bretagne .. | 371,941 | 28,414 | | 400,355 | 2,476,799 |
| | Etats-Unis..... | 8,535 | 2,120 | 129 | 10,784 | 26,856 |
| | France | 209 | 440 | ..... | 649 | 3,396 |
| | Allemagne ..... | ..... | 40 | ..... | 40 | 320 |
| | Hollande ..... | ..... | 665 | ..... | 665 | 3,325 |
| | Espagne ..... | ..... | 85 | ..... | 85 | 510 |
| | Gibraltar ..... | ..... | 708 | ..... | 708 | 2,868 |
| | Ile du P. E..... | 45 | ..... | ..... | 45 | 500 |
| | | 380,730 | 32,472 | 129 | 413,331 | 2,515,074 |
| Pin Rouge.. | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | |
| | Grande-Bretagne .. | 49,408 | 5,311 | ..... | 54,719 | 394,414 |
| | France | 51 | ..... | ..... | 51 | 306 |
| | Allemagne ..... | ..... | 1,021 | ..... | 1,021 | 7,330 |
| | Espagne..... | ..... | 520 | ..... | 520 | 2,080 |
| | Gibraltar | 28 | 403 | ..... | 431 | 2,582 |
| Ile du P. E. | 66 | ..... | ..... | 66 | 430 | |
| | | 49,553 | 7,255 | ..... | 56,808 | 407,142 |
| Epinette Rouge... | | Ton'x. | Ton'x. | Ton'x. | Ton'x. | |
| | Grande-Bretagne... | 1,589 | 10 | ..... | 1,599 | 11,963 |
| | Etats-Unis | 3 | ..... | 228 | 231 | 1,604 |
| | France ..... | ..... | 14 | ..... | 14 | 140 |
| | Gibraltar ..... | ..... | 300 | ..... | 300 | 2,400 |
| Ile du P. E..... | 284 | ..... | ..... | 284 | 1,900 | |
| | | 1,876 | 324 | 228 | 2,428 | 18,007 |
| Noyer | | Mille pds. | Mille pds. | | Mille pds. | |
| | Grande-Bretagne .. | 721 | 683 | ..... | 1,404 | 49,162 |
| | France | 134 | ..... | ..... | 134 | 5,610 |
| | Allemagne ..... | ..... | 293 | ..... | 293 | 10,750 |
| | | 855 | 976 | ..... | 1,831 | 65,522 |
| Tilleul,
noyer
tendre et dur | | Mille pds. | Mille pds. | Mille pds. | Mille pds. | |
| | Grande-Bretagne .. | 332 | 52 | ..... | 384 | 7,140 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 75 | 75 | 625 |
| | France | 12 | ..... | ..... | 12 | 251 |
| | Gibraltar ..... | ..... | 3 | ..... | 3 | 36 |
| | | 344 | 55 | 75 | 474 | 8,052 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantité totales. | Valeur totale. |
|---------------------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------|---------------------|----------------|
| PROD. FORESTIERS.—Suite. | | Mille. | Mille. | | Mille. | \$ |
| Douves étalonnées. | Grande-Bretagne .. | 1,271 | 163 | ..... | 1,434 | 296,282 |
| | France | 14 | ..... | ..... | 14 | 1,560 |
| | Allemagne ..... | ..... | 7 | ..... | 7 | 1,532 |
| | Portugal ..... | ..... | 15 | ..... | 15 | 3,000 |
| | Espagne ..... | ..... | 4 | ..... | 4 | 960 |
| | Australie ..... | ..... | 12 | ..... | 12 | 2,880 |
| | Ile du P. E..... | 1 | ..... | ..... | 1 | 60 |
| | | 1,286 | 201 | ..... | 1,487 | 306,254 |
| Autres douves | Grande-Bretagne... | Mille. 2,540 | Mille. 308 | Mille. | Mille. 2,848 | 175,685 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 651 | 651 | 15,116 |
| | France | 12 | 31 | ..... | 43 | 2,965 |
| | Terreneuve | 177 | ..... | ..... | 177 | 7,133 |
| | St. Pierre Miq'lon. | 1 | ..... | ..... | 1 | 36 |
| | Indes Occ. Ang..... | 10 | ..... | ..... | 10 | 60 |
| | Ile du P. E..... | 5 | ..... | ..... | 5 | 168 |
| | Gibraltar ..... | ..... | 19 | ..... | 19 | 1,080 |
| | | 2,745 | 358 | 651 | 3,754 | 202,243 |
| Courbes..... | Grande-Bretagne... | Pièces, 265 | Pièces. 20 | Pièces. | Pièces 285 | 290 |
| | Etats-Unis | 100 | 190 | 9,469 | 9,759 | 6,720 |
| | France | 75 | ..... | ..... | 75 | 75 |
| | | 440 | 210 | 9,469 | 10,119 | 7,085 |
| Voliges..... | Grande-Bretagne .. | Pièces 5,058 | Pièces. 580 | ..... | Pièces. 5,638 | 339 |
| | Etats-Unis | 7,738 | 732,530 | ..... | 740,268 | 39,889 |
| | Terreneuve | 10,093 | ..... | ..... | 10,093 | 2,248 |
| | Ile du P. E..... | 21 | ..... | ..... | 21 | 10 |
| | | 22,910 | 733,110 | ..... | 756,020 | 42,986 |
| Gournable ... | Grande-Bretagne.. | Pièces. 589 | ..... | ..... | Pièces. 589 | 6 |
| Bouts de madriers... | Ile du P. E..... | Pièces. 8,464 | ..... | ..... | Pièces. 8,464 | 59 |
| Madriers..... | Grande-Bretagne .. | Cent étalon. 43,679 | Cent étalon. 24,630 | ..... | Cent étalon. 68,309 | 2,709,975 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 10 | 10 | 380 |
| | France | 284 | 141 | ..... | 425 | 11,070 |
| | Espagne ..... | ..... | 7 | ..... | 7 | 570 |
| | Portugal..... | ..... | 1 | ..... | 1 | 75 |
| | Hollande ..... | ..... | 9 | ..... | 9 | 392 |
| | Gibraltar | 55 | 12 | ..... | 67 | 2,016 |
| | Amérique du Sud.. | 5 | ..... | ..... | 5 | 200 |
| | Australie ..... | ..... | 93 | ..... | 93 | 3,611 |
| | St. Pierre Miq'lon.. | 7 | ..... | ..... | 7 | 165 |
| | Terreneuve..... | 1 | ..... | ..... | 1 | 35 |
| | | 44,031 | 24,893 | 10 | 68,934 | 2,728,489 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------|----------------|
| PROD. FORESTIERS.— <i>Suite.</i>
Bois de construction—
Bouts de madriers... | Grande-Bretagne .. | Cent étalon. 986 | Cent étalon. 829 | | Cent étalon. 1,815 | \$ 68,626 |
| Planches..... | Grande-Bretagne .. | Mille pds. 1,226 | Mille pds. | Mille pds. | Mille pds. 1,226 | 19,306 |
| | Etats-Unis | 158,204 | 21,521 | 17,477 | 197,202 | 1,891,694 |
| | Indes Occ. Ang..... | 99 | ..... | ..... | 99 | 1,583 |
| | Brésil | 5 | ..... | ..... | 5 | 150 |
| | Monte-Video..... | 4,599 | 800 | ..... | 5,399 | 68,453 |
| | Valparaiso..... | 1,386 | ..... | ..... | 1,386 | 16,632 |
| | Buenos-Ayres..... | 2,454 | 279 | ..... | 2,733 | 36,166 |
| | Australie ..... | ..... | 1,787 | ..... | 1,787 | 29,501 |
| | Amérique du Sud. | 2,109 | 1,454 | ..... | 3,563 | 54,503 |
| | Terreneuve | 419 | ..... | ..... | 419 | 3,920 |
| | Ile du P. E..... | 46 | ..... | ..... | 46 | 748 |
| | Allemagne..... | ..... | 500 | ..... | 500 | 20,600 |
| | Indes Occ. Fr..... | 46 | ..... | ..... | 46 | 4,692 |
| | St. Pierre Miq'l'on. | 229 | 10 | ..... | 239 | 3,205 |
| | | 170,822 | 26,351 | 17,477 | 214,650 | 2,151,153 |
| Espars..... | Grande Bretagne... | Pièces. 1,686 | Pièces. 175 | Pièces. | Pièces. 1,861 | 25,127 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 18 | 18 | 109 |
| | Terreneuve | 53 | ..... | ..... | 53 | 592 |
| | France | 51 | 100 | ..... | 151 | 1,600 |
| | Gibraltar | 76 | ..... | ..... | 76 | 1,336 |
| | Amérique du Sud.. | 27 | 25 | ..... | 52 | 195 |
| | Australie ..... | ..... | 10 | ..... | 10 | 160 |
| | St. Pierre Miq'l'on.. | 36 | ..... | ..... | 36 | 600 |
| | Ile du P. E | 10 | ..... | ..... | 10 | 120 |
| | | 1,939 | 310 | 18 | 2,267 | 29,839 |
| Mâts..... | Grande-Bretagne .. | Pièces. 93 | Pièces. 56 | Pièces. | Pièces. 149 | 8,024 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 7 | 7 | 270 |
| | Allemagne ..... | ..... | 6 | ..... | 6 | 375 |
| | France ..... | ..... | 6 | ..... | 6 | 800 |
| | Espagne ..... | ..... | 20 | ..... | 20 | 250 |
| | Portugal..... | ..... | 2 | ..... | 2 | 125 |
| | Ile du P. E | 2 | ..... | ..... | 2 | 200 |
| | | 95 | 90 | 7 | 192 | 10,044 |
| Aspects..... | Grande-Bretagne... | Pièces. 1,857 | ..... | ..... | Pièces. 1,857 | 351 |
| | France | 202 | ..... | ..... | 202 | 10 |
| | | 2,059 | ..... | ..... | 2,059 | 361 |
| Lattes et bois à lattes..... | Grande-Bretagne .. | Cordes. 3,985 | Cordes. 282 | Cordes. | Cordes. 4,217 | 28,885 |
| | Etats-Unis | 3,955 | 1,077 | 294 | 5,326 | 10,054 |
| | Australie ..... | ..... | 30 | ..... | 30 | 150 |
| | Ile du P. E | 10 | ..... | ..... | 10 | 39 |
| | | 7,950 | 1,339 | 294 | 9,583 | 39,138 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE
QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires Anglais. | Dans des navires Etrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---|----------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------|--------------------|------------------|
| PROB. FERRETIERS.— <i>Suite.</i>
Bois de construction—
Bois de chauffage. | | Cordes. | Cordes. | Cordes. | Cordes. | \$ |
| | Grande-Bretagne .. | 5 | ..... | ..... | 5 | 10 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | 495 | 2,005 | 2,500 | 3,449 |
| | Terreneuve | 35 | ..... | ..... | 35 | 70 |
| | | 40 | 495 | 2,005 | 2,540 | 3,529 |
| Billots de sciage..... | Etats-Unis | | | \$ 3,000 | | 8,000 |
| | | Mille. | Mille. | Mille. | Mille. | |
| Bardeaux | Grande-Bretagne.. | 46 | ..... | ..... | 46 | 182 |
| | Etats-Unis | 1,154 | 91 | 898 | 2,143 | 2,631 |
| | Indes Occ. Ang..... | 2,321 | ..... | ..... | 2,321 | 6,831 |
| | Terreneuve | 1,753 | ..... | ..... | 1,753 | 3,395 |
| | Ile du P. E | 16 | ..... | ..... | 16 | 23 |
| | Amérique du Sud.. | 27 | ..... | ..... | 27 | 61 |
| | | 5,317 | 91 | 898 | 6,306 | 13,123 |
| Liens de chemin de fer... | | Pièces. | | Pièces. | Pièces. | |
| | Grande-Bretagne.. | 642 | ..... | ..... | 642 | 3,200 |
| | Etats-Unis | 3,100 | ..... | 47,983 | 51,083 | 5,947 |
| | | 3,742 | ..... | 47,983 | 51,725 | 9,147 |
| Rames..... | | Paires. | Paires. | | Paires. | |
| | Grande-Bretagne.. | 3,488 | 3,090 | ..... | 6,578 | 8,121 |
| | France | 1,421 | ..... | ..... | 1,421 | 3,056 |
| | St. Pierre Miq'lon.. | 482 | ..... | ..... | 482 | 435 |
| | | 5,391 | 3,090 | ..... | 8,481 | 11,642 |
| Autres bois... | | \$ | \$ | \$ | | |
| | Grande-Bretagne.. | 21,784 | ..... | ..... | ..... | 21,784 |
| | Etats-Unis | 2,203 | 11,933 | 80,145 | ..... | 94,281 |
| | Buenos Ayres..... | ..... | 37 | ..... | ..... | 37 |
| | Monte Video..... | 15 | ..... | ..... | ..... | 15 |
| | Terreneuve | 96 | ..... | ..... | ..... | 96 |
| | Gibraltar | 240 | ..... | ..... | ..... | 240 |
| | Amérique du Sud.. | 275 | ..... | ..... | ..... | 275 |
| | Australie | 3,063 | ..... | ..... | ..... | 3,063 |
| | | 27,676 | 11,970 | 80,145 | ..... | 119,791 |
| Billots à bardeaux, \$1 par corde... | Etats-Unis | | | Cordes. 34 | Cordes. 34 | Droit. 126 34.75 |
| Billots de pin, \$1 par M pds. | Etats-Unis | | Mille pds. 700 | Mille pds. 5 | Mille pds. 705 | 1,097 705.42 |
| ANIMAUX ET LEURS PRODUITS. | | | | Nombre. | Nombre. | |
| Chevaux | Etats-Unis | | | 6,527 | 6,527 | 544,513 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires Anglais. | Dans des navires Etrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|----------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|--------------------|----------------|
| ANIMAUX, ETC.
— <i>Suite.</i> | | | | Nombre. | Nombre. | \$ |
| Bêtes à cornes. | Etats-Unis | | | 24,138 | 24,138 | 429,991 |
| Cochons | Etats-Unis | | | Nombre.
1,733 | Nombre.
1,733 | 7,975 |
| Moutons | Etats-Unis | | | Nombre.
44,150 | Nombre.
44,150 | 103,488 |
| Volailles..... | Etats-Unis | | | \$
36,708 | | 36,708 |
| Lard séché et jambons | Grande-Bretagne .. | Qtz.
49,517 | | Qtz. | Qtz.
49,517 | 551,201 |
| | Etats-Unis | | | 59 | 59 | 588 |
| | Terreneuve | 55 | | | 55 | 581 |
| | | 49,572 | | 59 | 49,631 | 552,370 |
| Bœuf | Grande-Bretagne .. | Qtz.
8,499 | | Qtz. | Qtz.
8,499 | 72,023 |
| | Etats-Unis | | | 829 | 829 | 6,079 |
| | Terreneuve..... | 354 | | | 354 | 3,086 |
| | | 8,853 | | 829 | 9,682 | 81,188 |
| Cire d'abeilles.. | Grande-Bretagne .. | Lbs.
12,157 | | Lbs. | Lbs.
12,157 | 3,816 |
| | Etats-Unis | | | 1,550 | 1,550 | 465 |
| | | 12,157 | | 1,550 | 13,707 | 4,281 |
| Os | Etats-Unis | | Qtz.
1,411 | Qtz.
898 | Qtz.
2,309 | 7,372 |
| Beurre .. | Grande-Bretagne .. | Lbs.
6,324,020 | Lbs. | Lbs. | Lbs.
6,324,020 | 1,353,461 |
| | Etats-Unis | | 160 | 1,541,984 | 1,542,144 | 365,913 |
| | Ile du P. E | 9,640 | | | 9,640 | 1,901 |
| | Terreneuve | 349,798 | | | 349,798 | 53,777 |
| | St. Pierre Miq'lou | 13,600 | | | 13,600 | 2,020 |
| | | 6,697,058 | 160 | 1,541,984 | 8,239,202 | 1,777,072 |
| Fromage..... | Grande-Bretagne .. | Lbs.
4,254,837 | | Lbs. | Lbs.
4,254,837 | 521,796 |
| | Etats-Unis | | | 497 | 497 | 54 |
| | Terreneuve | 10,305 | | | 10,305 | 1,138 |
| | Ile du P. E | 720 | | | 720 | 62 |
| | Indes Occ. Ang.... | 7,867 | | | 7,867 | 674 |
| | | 4,273,729 | | 497 | 4,274,226 | 523,724 |
| Œufs | Etats-Unis | Doz.
374 | Doz.
8,320 | Doz.
310,528 | Doz.
318,848 | 48,930 |
| | Terreneuve | 374 | | | 374 | 35 |
| | | 374 | 8,320 | 310,528 | 319,222 | 48,965 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires Anglais. | Dans des navires Etrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---|----------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------|--------------------|-------------------|
| ANIMAUX, Etc.— <i>Suite.</i> | | | | Lbs. | Lbs. | \$ |
| Plumes | Etats-Unis | | | 195 | 195 | 45 |
| Fourrures—
préparées et
non prépar's. | Grande-Bretagne.. | \$ 205,958 | | \$ 76,482 | | 205,958
76,482 |
| | Etats-Unis | | | 76,482 | | 282,440 |
| | | 205,958 | | | | |
| Peaux | Etats-Unis | | | \$ 23,539 | | 23,539 |
| Cornes et sabots | Grande-Bretagne.. | Qtz. 700 | | Qtz. 445 | Qtz. 700 | 340
1,321 |
| | Etats-Unis | | | 445 | 445 | |
| | | 700 | | 445 | 1,145 | 2,161 |
| Miel..... | Etats-Unis | | | Lbs. 415 | Lbs. 415 | 33 |
| Saindoux | Grande-Bretagne .. | Lbs. 257,219 | | Lbs. 396 | Lbs. 257,219 | 32,800
44 |
| | Etats-Unis | | | | 396 | 254 |
| | Terreneuve..... | 1,804 | | | 1,804 | 158 |
| | St. Pierre Miq'lon | 978 | | | 978 | |
| | | 260,001 | | 396 | 260,397 | 33,256 |
| Lard | Grande-Bretagne .. | Qtz. 9,476 | Qtz. | Qtz. | Qtz. 9,476 | 75,314
1,197 |
| | Etats-Unis | | | | 125 | 69,398 |
| | Terreneuve | 7,133 | 402 | | 7,535 | 217 |
| | St. Pierre Miq'lon.. | 10 | 16 | | 26 | |
| | | 16,619 | 418 | 125 | 17,162 | 146,126 |
| Peaux de mou-
tons | Etats-Unis | | | Nombre. 23,009 | Nombre. 23,009 | 13,614 |
| Suif..... | Grande-Bretagne .. | Lbs. 218 | | Lbs. | Lbs. 218 | 26
18 |
| | Etats-Unis | | | | 247 | 44 |
| | | 218 | | 247 | 465 | |
| Langues | Grande-Bretagne .. | Barillets. 25 | | | Barillets. 25 | 342 |
| Venaison..... | Etats-Unis | | | Nombre. 58 | Nombre. 58 | 901 |
| Laines | Grande-Bretagne .. | Lbs. 237,106 | | Lbs. | Lbs. 237,106 | 55,905
306,451 |
| | Etats-Unis | | | | 954,049 | 362,356 |
| | | 237,106 | | 954,049 | 1,191,155 | |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS AGRICOLES. | | \$ | | \$ | | \$ |
| Baume | Grande-Bretagne... | 2,535 | | | | 2,535 |
| | Etats-Unis..... | | | 3,478 | | 3,478 |
| | | 2,535 | | 3,478 | | 6,013 |
| Orge et seigle. | Grande-Bretagne... | Minots. 400 | Minots. | Minots. | Minots. | 240 |
| | Etats-Unis | 102,993 | 250,462 | 116,584 | 470,039 | 506,052 |
| | | 103,393 | 250,462 | 116,584 | 470,439 | 506,292 |
| Orge—mondée et perlée..... | Etats-Unis | Lbs. | | Lbs. | Lbs. | 163 |
| | Terreneuve | 1,600 | | 4,100 | 4,100 | 64 |
| | | 1,600 | | 4,100 | 5,700 | 227 |
| Fèves | Etats-Unis | Minots. | | Minots. | Minots. | 12,619 |
| | Terreneuve | 3 | | 7,136 | 7,136 | 4 |
| | | 3 | | 7,136 | 7,139 | 12,623 |
| Son | Etats-Unis | Qtx. | | Qtx. | Qtx. | 2,176 |
| | Indes Occ. Ang..... | 40 | | 5,561 | 5,561 | 46 |
| | Ile du P. E | 30 | | | 30 | 19 |
| | | 70 | | 5,561 | 5,631 | 2,241 |
| Lin | Etats-Unis | | | Qtx. 3,244 | Qtx. 3,244 | 26,569 |
| Graine de lin... | Etats-Unis | | Minots. 2,962 | Minots. 3,272 | Minots. 6,234 | 11,071 |
| Fleur..... | Grande-Bretagne... | Brls. 176,064 | Brls. 1,805 | Brls. | Brls. 177,869 | 902,307 |
| | Etats-Unis | | | 11,119 | 11,119 | 57,480 |
| | Terreneuve..... | 65,765 | 1,902 | | 67,667 | 354,038 |
| | Ile du P. E | 7,955 | | | 7,955 | 42,077 |
| | St. Pierre Miquelon | 6,558 | 301 | | 6,859 | 34,528 |
| | Indes Occ. Ang..... | 150 | | | 150 | 955 |
| | | 256,492 | 4,008 | 11,119 | 271,619 | 1,391,385 |
| Fruits verts..... | Grande-Bretagne... | Brls. 2,256 | Brls. | Brls. | Brls. 2,256 | 8,654 |
| | Etats-Unis | | | 435 | 435 | 1,703 |
| | Terreneuve | 259 | | | 259 | 888 |
| | St. Pierre Miquelon | 45 | 25 | | 70 | 253 |
| | Ile du P. E | 86 | | | 86 | 188 |
| | | 2,646 | 25 | 435 | 3,106 | 11,686 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. | |
|--------------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|---------|
| | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | \$ | |
| PRODUITS AGRICOLES.—
Suite. | Foin..... | Grande-Bretagne .. 177 | | | 177 | 2,352 | |
| | | Etats-Unis..... 5 | 3,356 | ..... | 3,356 | 28,408 | |
| | | Terreneuve ..... | ..... | ..... | 5 | 58 | |
| | | | 182 | 3,356 | | 3,538 | 30,818 |
| Houblon | | Lbs. | | Lbs. | Lbs. | | |
| | | Grande-Bretagne .. 283,964 | ..... | ..... | 283,964 | 34,154 | |
| | | Etats-Unis ..... | ..... | 32,902 | 32,902 | 3,240 | |
| | | 283,964 | ..... | 32,902 | 316,866 | 37,394 | |
| Blé-d'Inde..... | | Minots. | Minots. | Minots. | Minots. | | |
| | | Etats-Unis ..... | ..... | 98 | 98 | 76 | |
| | | Indes Occ. Ang.... 300 | ..... | ..... | 300 | 182 | |
| | | St. Pierre Miquelon | 150 | ..... | 150 | 112 | |
| | | 300 | 150 | 98 | 548 | 370 | |
| Sucre d'érable.. | | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | | |
| | | Grande-Bretagne... 490 | ..... | ..... | 490 | 51 | |
| | | Etats-Unis | 128 | 1,571 | 1,699 | 159 | |
| | | Australie | 150 | ..... | 150 | 15 | |
| | | Terreneuve | 1,081 | ..... | 1,081 | 87 | |
| | | 1,721 | 128 | 1,571 | 3,420 | 312 | |
| Farine..... | | Brls. | Brls. | Brls. | Brls. | | |
| | | Grande-Bretagne .. 4,987 | ..... | ..... | 4,987 | 31,411 | |
| | | Etats-Unis ..... | ..... | 2,937 | 2,937 | 14,780 | |
| | | Terreneuve..... 2,956 | ..... | ..... | 2,956 | 18,072 | |
| | | Ile du P. E | 336 | ..... | 336 | 1,451 | |
| | | St. Pierre Miquelon | 251 | 101 | | 352 | 1,322 |
| | | 8,530 | 101 | 2,937 | 11,568 | 67,036 | |
| Avoine | | Minots. | Minots. | Minots. | Minots. | | |
| | | Grande-Bretagne .. 431,075 | ..... | ..... | 431,075 | 210,490 | |
| | | Etats-Unis | 13,274 | 51,929 | 196,984 | 262,187 | 115,806 |
| | | Indes Occ. Ang.... 32,700 | ..... | ..... | 32,700 | 15,239 | |
| | | Ile du P. E..... 244 | ..... | ..... | 244 | 190 | |
| | | St. Pierre Miquelon | 30 | ..... | 30 | 22 | |
| | | Terreneuve..... 1,832 | ..... | ..... | 1,832 | 926 | |
| | | 479,155 | 51,929 | 196,984 | 728,068 | 342,673 | |
| Pois | | Minots. | Minots. | Minots. | Minots. | | |
| | | Grande-Bretagne .. 592,890 | ..... | ..... | 596,290 | 578,392 | |
| | | Etats-Unis..... 700 | 3,400 | 24,687 | 25,387 | 23,535 | |
| | | Indes Occ. Ang.... 8,195 | ..... | ..... | 8,195 | 8,695 | |
| | | Ile du P. E | 158 | ..... | 158 | 171 | |
| | | St. Pierre Miquelon | 140 | ..... | 140 | 179 | |
| | Terreneuve | 9,073 | ..... | ..... | 9,073 | 10,134 | |
| | | 610,456 | 4,100 | 24,687 | 639,243 | 621,106 | |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS AGRICOLES— <i>Suite.</i> | | Minots. | | Minots. | Minots. | \$ |
| Autres graines. | Grande-Bretagne .. | 7,583 | ..... | ..... | 7,583 | 17,131 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | ..... | 4,726 | 4,726 | 9,268 |
| | Terreneuve..... | 40 | ..... | ..... | 40 | 133 |
| | Ile du P. E..... | 144 | ..... | ..... | 144 | 467 |
| | | 7,767 | | | 4,726 | 12,493 | 27,002 |
| Tabac | Etats-Unis | | | Lbs. | Lbs. | |
| | | | | 9,650 | 9,650 | 1,288 |
| Légumes..... | Grande-Bretagne .. | \$ 4,188 | ..... | \$ | ..... | 4,188 |
|  |  | ..... | ..... | 3,882 | ..... | 3,882 |
| | | 10 | ..... | ..... | ..... | 10 |
| | | 301 | ..... | ..... | ..... | 301 |
| | | 275 | ..... | ..... | ..... | 275 |
| | | 2,140 | ..... | ..... | ..... | 2,140 |
| | | 469 | ..... | ..... | ..... | 469 |
| | 7,383 | ..... | ..... | 3,882 | ..... | 11,265 |
| Blé..... | Grande-Bretagne .. | Minots. | Minots. | Minots. | Minots. | |
| | | 1,509,649 | 38,491 | ..... | 1,548,140 | 1,707,086 |
|  |  | ..... | ..... | 30,552 | 30,552 | 41,719 |
| | | 25 | ..... | ..... | 25 | 28 |
| | | 200 | ..... | ..... | 200 | 213 |
| | 1,509,874 | ..... | 38,491 | 30,552 | 1,578,917 | 1,749,046 |
| MANUFACTURES. | | \$ | | \$ | | |
| Livres..... | Grande-Bretagne .. | 1,410 | ..... | ..... | ..... | 1,410 |
|  |  | ..... | ..... | 15,606 | ..... | 15,606 |
| | | 80 | ..... | ..... | ..... | 80 |
| | | 1,490 | | | 15,606 | ..... | 17,096 |
| Biscuits | Grande-Bretagne .. | Qtz. | | Qtz. | Qtz. | |
| | | 3 | ..... | ..... | 3 | 17 |
|  |  | ..... | ..... | 6 | ..... | 28 |
| | | 2,030 | ..... | ..... | 2,030 | 9,573 |
| | | 55 | ..... | ..... | 55 | 277 |
| | | 227 | ..... | ..... | 227 | 1,260 |
| | 2,315 | ..... | ..... | 6 | 2,321 | 11,155 |
| Chandelles..... | Ile du P. E..... | Lbs. | | | Lbs. | |
| | | 300 | ..... | ..... | 300 | 36 |
| | | 2,240 | ..... | ..... | 2,240 | 275 |
| | 2,540 | ..... | ..... | ..... | 2,540 | 311 |
| Carrosses | Grande-Bretagne .. | Nombre. | Nombre. | Nombre. | Nombre. | |
| | | 10 | ..... | ..... | 10 | 2,750 |
|  |  | ..... | 13 | 74 | 87 | 2,876 |
| | | 1 | ..... | ..... | 1 | 75 |
| | 11 | 13 | 74 | 98 | 5,701 | |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE
QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES—Suite. | | | | | | |
| Cotonnades..... | Grande-Bretagne.. | \$ 560 | | \$ | | \$ 560 |
| | Etats-Unis | | | 9,242 | | 9,242 |
| | | 560 | | 9,242 | | 9,802 |
| Extrait de l'écorce de pruche | | Brls. | Brls. | Brls. | Brls. | |
| | Grande-Bretagne.. | 3,791 | | | 3,791 | 32,186 |
| | Etats-Unis | | 438 | 16,640 | 17,078 | 154,144 |
| | Terreneuve..... | 41 | | | 41 | 420 |
| | | 3,832 | 438 | 16,640 | 20,910 | 186,750 |
| Fourrures..... | Grande-Bretagne.. | \$ 105 | | \$ | | 105 |
| | Etats-Unis | | | 7 | | 7 |
| | Terreneuve | 1,408 | | | | 1,408 |
| | Ile du P. E | 1,933 | | | | 1,933 |
| | | 3,446 | | 7 | | 3,453 |
| Verrerie | Etats-Unis | | | \$ 1,393 | | 1,393 |
| Gypse, plâtre, etc..... | Grande-Bretagne.. | \$ 21 | \$ | \$ | | 21 |
| | Etats-Unis | | | 6,273 | | 6,273 |
| | Terreneuve | 5 | | | | 5 |
| | St.Pierre Miquelon | | 50 | | | 50 |
| | | 26 | 50 | 6,273 | | 6,349 |
| Caoutchouc | Etats-Unis | | | \$ 30 | | 30 |
| Ferrermerie et Quincaillerie. | Grande-Bretagne.. | \$ 1,280 | \$ | \$ | | 1,280 |
| | Etats-Unis | | 15 | 8,353 | | 8,368 |
| | Terreneuve | 639 | | | | 639 |
| | Ile du P. E | 3,379 | | | | 3,379 |
| | Australie | 1,629 | | | | 1,629 |
| | Monte Video..... | 92 | | | | 92 |
| | St.Pierre Miquelon | 12 | | | | 12 |
| | 7,031 | 15 | 8,353 | | 15,399 | |
| Cuir..... | Grande-Bretagne.. | \$ 146,914 | | \$ | | 146,914 |
| | Etats-Unis | | | 3,106 | | 3,106 |
| | St.Pierre Miquelon | 94 | | | | 94 |
| | Terreneuve..... | 10,195 | | | | 10,195 |
| | Ile du P. E..... | 25,350 | | | | 25,350 |
| | 182,553 | | 3,106 | | 185,659 | |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--------------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
—Suite. | | \$ | | \$ | | \$ |
| Mécanismes..... | Grande-Bretagne .. | 34,112 | | | | 34,112 |
| | Etats-Unis | | | 6,522 | | 6,522 |
| | Terreneuve | 24 | | | | 24 |
| | | 34,136 | | 6,522 | | 40,658 |
| Instruments de
musique..... | Etats-Unis | | | \$ 750 | | 750 |
| Tourteaux oléa-
gineux..... | Grande-Bretagne .. | \$ 60,610 | | \$ | | 60,610 |
| | Etats-Unis | | | 5 | | 5 |
| | | 60,610 | | 5 | | 60,615 |
| Guenilles | Grande-Bretagne .. | \$ 4,148 | | \$ | | 4,148 |
| | Etats-Unis | | | 3,095 | | 3,095 |
| | | 4,148 | | 3,095 | | 7,243 |
| Machines à
coudre.. | | Nombre. | | Nombre. | Nombre. | |
| | Grande-Bretagne... | 2,904 | | | 2,904 | 37,021 |
| | Etats-Unis | | | 1,089 | 1,089 | 8,782 |
| | St.Pierre Miquelon | 5 | | | 5 | 90 |
| | | 2,909 | | 1,089 | 3,998 | 45,893 |
| Savon | | Lbs. | | Lbs. | Lbs. | |
| | Etats-Unis | | | 9,226 | 9,226 | 576 |
| | Terreneuve | 4,800 | | | 4,800 | 228 |
| | | 4,800 | | 9,226 | 14,026 | 804 |
| Amidon..... | | Lbs. | | | Lbs. | |
| | Grande-Bretagne .. | 236,301 | | | 236,301 | 9,918 |
| | Terreneuve | 90 | | | 90 | 10 |
| | Ile du P. E | 440 | | | 440 | 24 |
| | | 236,831 | | | 236,831 | 9,952 |
| Paille | Etats-Unis | | | \$ 14,694 | | 14,694 |
| Boîtes de sucre. | | Nombre. | Nombre. | Nombre. | Nombre. | |
| | Etats-Unis | | 165,558 | 48,507 | 214,065 | 72,022 |
| | Indes Occ. Espag... | 7,761 | | | 7,761 | 2,716 |
| | | 7,761 | 165,558 | 48,507 | 221,826 | 74,738 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
—Suite. | | Lbs. | | Lbs. | Lbs. | \$ |
| Tabac..... | Etats-Unis | | | 15,000 | 15,000 | 1,933 |
| | Terreneuve | 111,530 | | | 111,530 | 20,664 |
| | Ile du P. E. | 3,239 | | | 3,239 | 570 |
| | St. Pierre Miquelon | 30,541 | | | 30,541 | 2,613 |
| | | 145,310 | | 15,000 | 160,310 | 25,780 |
| | | \$ | \$ | \$ | | |
| Bois..... | Grande-Bretagne .. | 12,404 | | | | 12,404 |
| | Etats-Unis | | 600 | 3,889 | | 4,489 |
| | Terreneuve | 11,272 | | | | 11,272 |
| | Ile du P. E. | 422 | | | | 422 |
| | Allemagne | 250 | | | | 250 |
| | Indes Occ. Frnc... | 54 | | | | 54 |
| | | 24,402 | 600 | 3,889 | | 28,891 |
| | | \$ | | \$ | | |
| Lainages | Grande-Bretagne .. | 9,296 | | | | 9,296 |
| | Etats-Unis | | | 5,852 | | 5,852 |
| | Terreneuve | 4,167 | | | | 4,167 |
| | Ile du P. E. | 557 | | | | 557 |
| | | 14,020 | | 5,852 | | 19,872 |
| | | Galls. | | Galls. | Galls. | |
| Ale, bière et
cidre..... | Grande-Bretagne .. | 25 | | | 25 | 18 |
| | Etats-Unis | | | 1,939 | 1,939 | 684 |
| | Terreneuve..... | 2,422 | | | 2,422 | 889 |
| | | 2,447 | | 1,939 | 4,386 | 1,591 |
| | | Galls. | | Galls. | Galls. | |
| Whiskey | Grande-Bretagne .. | 47 | | | 47 | 24 |
| | Etats-Unis | | | 254 | 254 | 240 |
| | Terreneuve | 225 | | | 225 | 227 |
| | Ile du P. E. | 240 | | | 240 | 121 |
| | | 512 | | 254 | 766 | 612 |
| | | | | Galls. | Galls. | |
| Autres spiritueux | Etats-Unis | | | 113,076 | 113,076 | 72,198 |
| | | Galls. | | | Galls. | |
| Vinaigre | Terreneuve | 38 | | | 38 | 12 |
| | Ile du P. E. | 40 | | | 40 | 22 |
| | | 78 | | | 78 | 34 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE
QUÉBEC.—Fin.

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
—Fin. | | \$ | | \$ | | \$ |
| Articles non énumérés..... | Grande-Bretagne... | 12,313 | | | | 12,313 |
| | Etats-Unis..... | | | 50,864 | | 50,864 |
| | Italie..... | 14 | | | | 14 |
| | Terreneuve..... | 718 | | | | 718 |
| | Ile du P. E..... | 2,203 | | | | 2,203 |
| | Monte-Video..... | 488 | | | | 488 |
| | Australie..... | 360 | | | | 360 |
| | Indes Occ. Ang..... | 298 | | | | 298 |
| | St. Pierre Miq <sup>l</sup> on..... | 19 | | | | 19 |
| | Amérique du Sud..... | 200 | | | | 200 |
| Navires construits à Québec, durant l'année expirant le 30 juin 1869..... | | 16,613 | | 50,864 | | 67,477 |
| | Grande-Bretagne..... | | | | No. Ton'x. | 1,003,080 |
| | France..... | | | | 35—25,077 | 76,920 |
| | | | | | 2—1,923 | |
| | | | | | 37—27,000 | 1,080,000 |
| MONNAIES ET LINGOTS | Grande-Bretagne..... | 12,486 | | | | 12,486 |
| | Etats-Unis..... | | | 1,955,304 | | 1,955,304 |
| | | 12,486 | | 1,955,304 | | 1,967,790 |

ANALYSE de la Valeur des Articles, de Provenance et Manufacture Canadiennes, exportés de la Province de Québec à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 Juin 1869.

| | |
|---|---------------|
| Grande-Bretagne..... | \$ 16,344,825 |
| Etats-Unis..... | 5,627,276 |
| Terreneuve..... | 592,718 |
| Ile du Prince-Edouard..... | 93,386 |
| France..... | 122,758 |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 73,296 |
| Indes Occidentales Françaises..... | 6,886 |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 2,716 |
| Monte Video..... | 69,048 |
| Buenos Ayres..... | 36,203 |
| Bésil..... | 31,880 |
| Valparaiso..... | 16,632 |
| Amérique du Sud..... | 150,807 |
| Etats Pontificaux..... | 23,771 |
| Naples..... | 28,922 |
| Italie..... | 88,936 |
| Portugal..... | 21,357 |
| Espagne..... | 42,677 |
| Hollande..... | 3,717 |
| Allemagne..... | 56,242 |
| Gibraltar..... | 22,913 |
| St. Pierre Miquelon..... | 47,719 |
| Australie..... | 41,369 |
| Total des produits..... | \$ 23,546,054 |
| MONNAIES ET LINGOTS..... | 1,967,790 |
| Articles n'étant pas des produits..... | 1,960,121 |
| Estimation du montant remis aux ports intérieurs..... | 749,303 |
| Grand total des exportations..... | \$ 28,223,268 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE D'ONTARIO.

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS DES MINES. | | | \$ | | | \$ |
| Quartz aurifère | Etats-Unis | | 96 | | | 96 |
| Cuivre..... | Etats-Unis | | Ton'x. 2 | Ton'x. 2 | Ton'x. 4 | 323 |
| Minéral de cuivre... | Grande-Bretagne .. | Ton'x. 1,950 | | | Ton'x. 1,950 | 135,590 |
| Charbon | Etats-Unis | | Ton'x. 10 | | Ton'x. 10 | 90 |
| Minéral de plomb... | Etats-Unis | | | Ton'x. 1 | Ton'x. 1 | 100 |
| Minéral de fer... | Etats-Unis | Ton'x. 21,598 | Ton'x. 5,522 | Ton'x. | Ton'x. 27,120 | 57,717 |
| Fer en gueuses et en morceaux | Etats-Unis | Ton'x. 4,646 | Ton'x. 1,074 | Ton'x. 1,397 | Ton'x. 7,117 | 97,210 |
| Pierre | Etats-Unis. | \$ 13,128 | \$ 10,618 | | \$ | 23,746 |
| Huile minérale. | Grande-Bretagne .. | Galls. 371,365 | Galls. | Galls. | Galls. 371,365 | 67,845 |
| | Etats-Unis | 400 | 4,760 | 300,040 | 305,200 | 54,184 |
| | | 371,765 | 4,760 | 300,040 | 676,565 | 122,029 |
| Autres articles.. | Etats-Unis | \$ 1,252 | \$ 1,440 | | | 2,692 |
| PRODUITS DES PECHERIES. | | \$ | \$ | \$ | | |
| Poisson—Frais. | Etats-Unis | 58,587 | 2,982 | 1,293 | | 62,867 |
| do—Salé, sec... | Etats-Unis | Qtx. 243 | Qtx. 42 | | Qtx. 285 | 695 |
| do—Salé, frais.. | Etats-Unis | Brls. 1,539 | Brls. 451 | Brls. 150 | Brls. 2,140 | 10,278 |
| PRODUITS FORESTIERS. | | Brls. | Brls. | | Brls. | |
| Alcalis—Potasse | Etats-Unis | 10 | 165 | | 175 | 4,148 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE
D'ONTARIO.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------------|------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------|--------------------|----------------|
| PROD. FORESTIERS.— <i>Suite.</i> | | Brls. | | Brls. | Brls. | \$ cts. |
| Alcalis--Potasse | Etats-Unis | 281 | ..... | 35 | 316 | 8,906 |
| Bois de construction—
Frêne..... | Etats-Unis | Ton'x. 31 | Ton'x. 24 | Ton'x. 10 | Ton'x. 65 | 352 |
| Orme | Etats-Unis ..... | ..... | Ton'x. 221 | ..... | Ton'x. 221 | 758 |
| Erable..... | Etats-Unis | Ton'x. 14 | Ton'x. 180 | ..... | Ton'x. 194 | 445 |
| Chêne | Etats-Unis | Ton'x. 3,716 | Ton'x. 4,221 | Ton'x. 22 | Ton'x. 7,959 | 42,695 |
| Pin blanc... | Etats-Unis | Ton'x. 3,364 | Ton'x. 1,607 | ..... | Ton'x. 4,971 | 33,982 |
| Pin Rouge.. | Etats-Unis | Ton'x. 52 | ..... | ..... | Ton'x. 52 | 207 |
| Noyer | Etats-Unis | Mille pds. 4 | ..... | ..... | Mille pds. 4 | 100 |
| Tilleul,
noyer
tendre et dur | Etats-Unis | Mille pds. 95 | | Mille pds. 4 | Mille pds. 99 | 400 |
| Douves
étalonnées. | Etats-Unis | Mille. 292 | Mille. 189 | | Mille. 481 | 36,975 |
| Autres douves.. | Etats-Unis | Mille. 3,657 | Mille. 830 | Mille. 427 | Mille. 4,914 | 61,568 |
| Courbes et
Genoux... | Etats-Unis | Pièces. 60 | | | Pièces. 60 | 100 |
| Planches..... | Etats-Unis | Mille pds. 293,399 | Mille pds. 44,574 | Mille pds. 2,144 | Mille pds. 340,117 | \$ 3,411,609 |
| Espars..... | Etats-Unis | Pièces. 115 | Pièces. 14 | ..... | Pièces. 129 | 1,439 |
| Mâts..... | Etats-Unis | Pièces. 251 | Pièces. 3 | ..... | Pièces. 254 | 3,471 |
| Lattes et bois
à lattes..... | Etats-Unis | Cordes. 9,871 | Cordes. 1,923 | | Cordes. 11,794 | 31,535 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE
D'ONTARIO.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valcur totale. |
|---|------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------|
| PROD. FORESTIERS.— <i>Suite.</i>
Bois de chauffage. | Etats-Unis | Cordes.
49,349 | Cordes.
159,339 | Cordes.
1,010 | Cordes.
209,748 | \$
438,935 |
| Billots de sciage, jusq. 1er oct., 1868—en franchise..... | Etats-Unis..... | Nombre.
26,340 | Nombre.
33 | | Nombre.
26,373 | 64,342 |
| Billots à bardeaux, jusq. 1er oct., 1868, en franchise... | Etats-Unis | Mille pds.
7,641 | Mille pds.
826 | | Mille pds.
8,467 | 31,492 |
| Bardeaux | Etats-Unis | Mille.
37,203 | Mille.
20,138 | Mille.
4,969 | Mille.
62,310 | 132,499 |
| Trav. et liens de chemin de fer. | Etats-Unis | Pièces.
187,209 | Pièces.
11,850 | | Pièces.
199,059 | 34,479 |
| Autres bois..... | Etats-Unis | \$
73,625 | \$
16,346 | \$
1,736 | | 91,707 |
| Billots à bardeaux, du 1er oct.—à \$1 par M. pieds | Etats-Unis | Mille pds.
6,273 | Mille pds.
2,273 | | Mille pds.
8,546 | \$ Droit.
27,372 8,546 |
| Billots à douves du 1er oct.—à \$1 par M. pds. | Etats-Unis | Mille pds.
608 | Mille pds.
260 | | Mille pds.
868 | 3,243 868 |
| Billots de chêne du 1er oct.—à \$2 par M. pds. | Etats-Unis | Mille pds.
6 | Mille pds.
325 | | Mille pds.
331 | 5,330 663 |
| Billots de pin, du 1er oct.—à \$1 par M. pds. | Etats-Unis | Mille pds.
3,403 | Mille pds.
181 | | \$
3,584 | 15,940 3,584 |
| ANIMAUX ET LEURS PRODUITS. | | | | | | |
| Chevaux | Etats-Unis | Nombre.
791 | Nombre.
2,065 | Nombre.
679 | Nombre.
3,535 | 292,943 |
| Bêtes à cornes. | Etats-Unis | Nombre.
6,071 | Nombre.
17,719 | Nombre.
13,999 | Nombre.
37,789 | 917,387 |
| Cochons | Etats-Unis | Nombre.
1,721 | Nombre.
21,444 | Nombre.
7,271 | Nombre.
30,436 | 104,151 |
| Moutons | Etats-Unis | Nombre.
14,270 | Nombre.
82,176 | Nombre.
50,756 | Nombre.
147,202 | 338,876 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE
D'ONTARIO.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---|--------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------|----------------|
| ANIMAUX, ETC.
— <i>Suite.</i> | | \$ | \$ | \$ | | \$ |
| Volailles..... | Grande-Bretagne .. | 169 | ..... | ..... | ..... | 169 |
| | Etats-Unis | 13,608 | 6,095 | 1,664 | ..... | 21,367 |
| | | 13,777 | 6,095 | 1,664 | ..... | 21,536 |
| Lard séché et jambons | Grande-Bretagne .. | Qtz. 27,509 | Qtz. | Qtz. | Qtz. 27,509 | 300,226 |
| | Etats-Unis | 1 | 4 | 1,395 | 1,400 | 16,902 |
| | | 27,510 | 4 | 1,395 | 28,909 | 317,128 |
| Bœuf | Grande-Bretagne .. | Qtz. 3,588 | Qtz. | Qtz. | Qtz. 3,588 | 22,889 |
| | Etats-Unis | 11 | 633 | 1,136 | 1,780 | 11,406 |
| | | 3,599 | 633 | 1,136 | 5,368 | 34,295 |
| Os | Etats-Unis | Qtz. 160 | ..... | Qtz. 270 | Qtz. 430 | 1,393 |
| Beurre .. | Grande Bretagne... | Lbs. 59,924 | Lbs. | Lbs. | Lbs. 59,924 | 13,958 |
| | Etats-Unis | 372,603 | 411,100 | 1,057,854 | 1,841,557 | 404,277 |
| | | 432,527 | 411,100 | 1,057,854 | 1,901,481 | 418,235 |
| Fromage..... | Grande-Bretagne .. | Lbs. 191,290 | ..... | Lbs. | Lbs. 191,290 | 21,728 |
| | Etats-Unis | 33 | ..... | 28,540 | 28,573 | 3,340 |
| | | 191,323 | ..... | 28,540 | 219,863 | 25,068 |
| Œufs | Etats-Unis | Douz. 245,259 | Douz. 383,698 | Douz. 486,002 | Douz. 1,114,959 | 126,962 |
| Plumes | Etats-Unis..... | Lbs. 28 | Lbs. 121 | ..... | Lbs. 149 | 59 |
| Fourrures—
préparées et
non prépar's. | Grande-Bretagne .. | \$ 740 | \$ | \$ | | \$ 740 |
| | Etats-Unis | 18,314 | 13,742 | 30 | ..... | 32,086 |
| | | 19,054 | 13,742 | 30 | ..... | 32,826 |
| Peaux | Etats-Unis | \$ 11,443 | \$ 34,540 | \$ 40,301 | ..... | 86,284 |
| Cornes et sabots | Etats-Unis | Qtz. 44 | Qtz. 5 | Qtz. 177 | Qtz. 226 | 743 |
| | | | | | | |
| Miel..... | Etats-Unis | Lbs. 50 | Lbs. 13 | ..... | Lbs. 63 | 8 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE
D'ONTARIO.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------|----------------|
| ANIMAUX,
Etc.— <i>Suite.</i> | | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | \$ |
| Saindoux | Grande-Bretagne .. | 164,324 | 20,440 | ..... | 184,764 | 22,357 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | 120 | 11,493 | 11,613 | 1,271 |
| | | 164,324 | 20,560 | 11,493 | 196,377 | 23,628 |
| Lard | Grande-Bretagne .. | Qtz. 4,126 | ..... | ..... | Qtz. 4,126 | 34,291 |
| | Etats-Unis | 106 | 403 | 2,087 | 2,596 | 22,496 |
| | | 4,232 | 403 | 2,087 | 6,722 | 56,787 |
| Peaux de moutons | Etats-Unis | No. 26,860 | No. 43,574 | No. 156,293 | No. 226,727 | 151,153 |
| | | | | | | |
| Suif | Grande-Bretagne .. | Lbs. 4,300 | ..... | ..... | Lbs. 4,300 | 387 |
| | Etats-Unis | 602 | 375 | 1,376 | 2,353 | 76 |
| | | 4,902 | 375 | 1,376 | 6,653 | 463 |
| Langues | Grande-Bretagne... | Barillets. 29 | ..... | ..... | Barillets. 29 | 122 |
| | | | | | | |
| Venaison..... | Etats-Unis | No. 105 | No. 8 | No. 29 | No. 142 | 1,043 |
| Laines | Etats-Unis | Lbs. 347,622 | Lbs. 198,693 | Lbs. 1,082,412 | Lbs. 1,628,727 | 454,197 |
| | | | | | | |
| PRODUITS AGRICOLES. | | \$ | | | | 175 |
| Baume | Grande-Bretagne .. | 175 | ..... | ..... | ..... | 175 |
| Orge et seigle... | Etats-Unis | Minots. 3,571,757 | Minots. 415,094 | Minots. 172,718 | Minots. 4,159,569 | 4,497,702 |
| | | | | | | |
| Fèves | Grande-Bretagne .. | Minots. 734 | ..... | ..... | Minots. 734 | 1,467 |
| | Etats-Unis | 11,307 | 1,347 | 18,274 | 30,928 | 52,129 |
| | | 12,041 | 1,347 | 18,274 | 31,662 | 53,596 |
| Son | Etats-Unis | Qtz. 1,117 | Qtz. 11,210 | Qtz. 22,370 | Qtz. 34,697 | 21,033 |
| | | | | | | |
| Lin | Etats-Unis | Qtz. 4 | Qtz. 1,726 | Qtz. 6,707 | Qtz. 8,437 | 90,374 |
| | | | | | | |
| Graine de lin... | Etats-Unis | Minots. 472 | Minots. 11,188 | Minots. 9,214 | Minots. 20,874 | 31,354 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE
D'ONTARIO.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS AGRICOLES.—
Suite. | | Brls. | Brls. | Brls. | Brls. | \$ |
| Fleur..... | Grande-Bretagne... | 10,600 | ..... | ..... | 10,600 | 81,194 |
| | Etats-Unis..... | 11,949 | 17,854 | 44,424 | 74,227 | 365,847 |
| | | 22,549 | 17,854 | 44,424 | 84,827 | 447,041 |
| Fruits verts.... | Etats-Unis..... | Brls.
3,201 | Brls.
1,244 | Brls.
1,201 | Brls.
5,646 | 11,948 |
| Foin..... | Etats-Unis..... | Ton'x.
236 | Ton'x.
714 | Ton'x.
6 | Ton'x.
956 | 7,039 |
| Chanvre..... | Etats-Unis..... | | Qtz.
3,114 | | Qtz.
3,114 | 44,924 |
| Houblon..... | Grande-Bretagne.. | Lbs.
73,836 | | Lbs.
..... | Lbs.
73,836 | 6,232 |
| | Etats-Unis..... | 165 | ..... | 19,500 | 19,665 | 1,916 |
| | | 74,001 | ..... | 19,500 | 93,501 | 8,148 |
| Blé d'Inde..... | Etats-Unis..... | Minots.
22 | Minots.
4,978 | Minots.
6 | Minots.
5,006 | 4,914 |
| Malt..... | Etats-Unis..... | Minots.
12,350 | Minots.
8,106 | Minots.
1,876 | Minots.
22,332 | 33,102 |
| Sucre d'érable.. | Etats-Unis..... | Lbs.
310 | Lbs.
300 | | Lbs.
610 | 58 |
| Farine..... | Etats-Unis..... | Brls.
301 | Brls.
478 | Brls.
11,515 | Brls.
12,294 | 71,278 |
| Avoine..... | Etats-Unis..... | Minots.
1,582 | Minots.
7,186 | Minots.
342 | Minots.
9,110 | 4,948 |
| Pois..... | Etats-Unis..... | Minots.
282,529 | Minots.
27,753 | Minots.
98,670 | Minots.
406,952 | 350,227 |
| Autres graines. | Etats-Unis..... | Minots.
6,941 | Minots.
1,615 | Minots.
2,123 | Minots.
10,679 | 9,686 |
| Légumes..... | Etats-Unis..... | \$
3,147 | \$
372 | \$
1,615 | | 5,134 |
| Blé..... | Grande-Bretagne.. | Minots.
29,594 | | | Minots.
29,594 | 32,302 |
| | Etats-Unis..... | 993,485 | 167,564 | 39,636 | 1,200,685 | 1,402,011 |
| | | 1,023,079 | 167,564 | 39,636 | 1,230,279 | 1,434,313 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE
D'ONTARIO.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES. | | \$ | \$ | \$ | | \$ |
| Livres..... | Etats-Unis..... | 44 | 676 | 488 | | 1,208 |
| Biscuits | Etats-Unis..... | | Colis. 1 | | Colis. 1 | 1 |
| Carrosses | Etats-Unis..... | No. 97 | No. 256 | No. 50 | No. 403 | 19,166 |
| Cottonnades | Etats-Unis..... | \$ 211 | \$ 168 | | | 379 |
| Fourrures..... | Etats-Unis..... | \$ 106 | | | | 106 |
| Verrerie | Etats-Unis..... | \$ 1,871 | \$ 1,342 | | | 3,213 |
| Gypse, plâtre, etc..... | Etats-Unis..... | \$ 2,023 | \$ 3,458 | | | 5,481 |
| Ferronnerie et Quincaillerie. | Etats-Unis..... | \$ 27,391 | \$ 5,020 | \$ 261 | | 32,672 |
| Cuir..... | Grande-Bretagne... | \$ 344 | \$ | \$ | | 344 |
| | Etats-Unis..... | 40 | 3,800 | 372 | | 4,212 |
| | | 384 | 3,800 | 372 | | 4,556 |
| Toile | Etats-Unis..... | | \$ 67 | | | 67 |
| Mécanismes..... | Etats-Unis..... | \$ 5,121 | \$ 8,227 | \$ 9,607 | | 22,955 |
| Instruments de musique..... | Etats-Unis..... | \$ 1,022 | \$ 1,845 | \$ 2,935 | | 5,802 |
| Guenilles | Etats-Unis..... | \$ 3,856 | \$ 4,958 | \$ 13,521 | | 22,335 |
| Machines à coudre.. | Etats-Unis..... | No. 3 | | | No. 3 | 100 |
| Amidon..... | Grande-Bretagne.. | Lbs. 13,390 | | | Lbs. 13,390 | 670 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE
D'ONTARIO.—*Fin.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|------------------------------|------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
—Fin. | | \$ | | | | \$ |
| Paille | Etats-Unis | 2,427 | | | | 2,427 |
| Bois..... | Etats-Unis | \$ 23,267 | \$ 1,389 | \$ 1,619 | | 26,275 |
| Lainages | Etats-Unis | \$ 1,209 | \$ 643 | \$ 263 | | 2,115 |
| Ale, bière et
cidre..... | Etats-Unis | Galls.
1,302 | Galls.
2,916 | Galls.
218 | Galls.
4,436 | 863 |
| Whiskey | Etats-Unis | Galls.
1,781 | Galls.
341 | Galls.
37 | Galls.
2,159 | 2,205 |
| Autres spiritueux | Etats-Unis | Galls.
4,726 | Galls.
4,370 | | Galls.
9,096 | 10,956 |
| Vinaigre | Etats-Unis | Galls.
3,190 | Galls.
11,104 | Galls.
4 | Galls.
14,298 | 2,718 |
| Autres articles.. | Etats-Unis | \$ 42,784 | \$ 123,989 | \$ 67,514 | | 234,287 |
| MONNAIES ET
LINGOTS | Etats-Unis | \$ 64,500 | \$ 2,212 | \$ 2,183,706 | | 2,250,418 |

ANALYSE de la Valeur des Articles, de Provenance et Manufacture Canadiennes, exportés de la Province de Québec à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 Juin 1869.

| | |
|--|---------------|
| | \$ |
| Grande-Bretagne..... | 742,686 |
| Etats-Unis | 15,187,809 |
| Total des produits..... | 15,930,495 |
| MONNAIES ET LINGOTS..... | 2,250,418 |
| Articles n'étant pas des produits | 444,405 |
| Estimation du montant remis aux ports intérieurs | 2,328,165 |
| Total des Exportations..... | \$ 20,953,483 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS DES MINES. | | Boîtes. | | | Boîtes. | \$ |
| Quartz aurifère | Grande-Bretagne .. | 23 | ..... | ..... | 23 | 159,810 |
| | Etats-Unis..... | 3 | ..... | ..... | 3 | 14,900 |
| | | 26 | ..... | ..... | 26 | 174,710 |
| Minéral de cuivre... | Grande-Bretagne... | Barillets.
12 | | | Barillets.
12 | 200 |
| | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | |
| Charbon | Grande-Bretagne... | 200 | ..... | ..... | 200 | 325 |
| | Etats-Unis | 239,931 | 136,204 | ..... | 376,135 | 578,190 |
| | Ile du P. E | 18,859 | ..... | ..... | 18,859 | 31,161 |
| | Terreneuve..... | 31,800 | ..... | ..... | 31,800 | 59,471 |
| | Indes Occ. Ang..... | 1 | ..... | ..... | 1 | 5 |
| | Indes Occ. Espag... | 2,407 | ..... | ..... | 2,407 | 4,364 |
| | St.Pierre Miquelon | 2,380 | ..... | ..... | 2,380 | 8,380 |
| | Labrador | 186 | ..... | ..... | 186 | 372 |
| | 295,764 | 136,204 | ..... | 431,968 | 682,218 | |
| | Ton'x. | | | Ton'x. | | |
| Barytes | Etats-Unis | 185 | ..... | ..... | 185 | 1,480 |
| | | Ton'x. | | | Ton'x. | |
| Manganèse..... | Etats-Unis | 156 | ..... | ..... | 156 | 4,695 |
| | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | |
| Fer en gueuses et en morceaux | Etats-Unis | 869 | 8 | ..... | 877 | 29,886 |
| | Ile du P. E | 4 | ..... | ..... | 4 | 24 |
| | | 873 | 8 | ..... | 881 | 29,910 |
| | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | |
| Pierre | Etats-Unis | 120,297 | 24,756 | ..... | 145,053 | 128,132 |
| | Ile du P. E..... | 3,182 | ..... | ..... | 3,182 | 3,369 |
| | Terreneuve | 130 | ..... | ..... | 130 | 420 |
| | Amérique du Sud.. | 20 | ..... | ..... | 20 | 90 |
| | | 123,629 | 24,756 | ..... | 148,385 | 132,011 |
| | Galls. | Galls. | | Galls. | | |
| Huile minérale (ou terrestre) | Etats-Unis | 1,090 | ..... | ..... | 1,090 | 325 |
| | Ile du P. E..... | 1,266 | 40 | ..... | 1,246 | 449 |
| | Terreneuve | 812 | ..... | ..... | 812 | 282 |
| | | 3,108 | 40 | ..... | 3,148 | 1,056 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|------------------------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|---------------------------|----------------|
| PRODUITS DES MINES.— <i>Suite.</i> | | \$ | | | | \$ |
| Autres articles.. | Etats-Unis | 10,150 | | | | 10,150 |
| | St. Pierre Miquelon | 199 | | | | 199 |
| PRODUITS DES PÊCHERIES. | | 10,349 | | | | 10,349 |
| Saumon frais... | Etats-Unis | No. Lbs.
20—42,318 | No. Lbs.
250—15,920 | | No. Lbs.
270—53,238 | 2,709 |
| Saumon mariné | Grande-Bretagne .. | Brls.
197 | Brls. | | Brls.
197 | 2,145 |
| | Etats-Unis | 1,623 | 251 | | 1,879 | 42,641 |
| | Indes Occ. Ang..... | 1,019 | | | 1,019 | 11,597 |
| | Indes Occ. Espag.... | 33 | | | 36 | 319 |
| | Indes Occ. Hol..... | 23 | | | 23 | 290 |
| | St. Domingue | 4 | | | 4 | 24 |
| | | 2,907 | 251 | | 3,158 | 56,817 |
| Saumon en boîtes | Etats-Unis | Colis.
4 | | | Colis.
4 | 25 |
| | Indes Occ. Ang..... | 20 | | | 20 | 120 |
| | | 24 | | | 24 | 145 |
| Poisson—toute autre espèce— | Etats-Unis | Lbs. Colis.
30,927— | Lbs. Colis.
—147 | | Lbs. Colis.
30,927—147 | 2,932 |
| de préservé.. | Grande-Bretagne .. | Colis.
1,147 | Colis. | | Colis.
1,147 | 3,850 |
| | Etats-Unis..... | 1,456 | 90 | | 1,546 | 5,434 |
| | Ile du P. E..... | 3 | | | 3 | 6 |
| | Indes Occ. Ang..... | 516 | | | 516 | 1,863 |
| | Indes Occ. Espag.... | 15 | | | 15 | 42 |
| | Hambourg..... | 67 | | | 67 | 252 |
| | Guyenne Anglaise. | 20 | | | 20 | 50 |
| | | 3,224 | 90 | | 3,314 | 11,497 |
| de salé, sèche | Grande-Bretagne... | Lbs.
2,400 | Lbs. | | Lbs.
2,400 | 46 |
| | Etats-Unis..... | 4,389,783 | 744,003 | | 5,133,783 | 178,897 |
| | Ile du P. E..... | 85,200 | 800 | | 86,000 | 2,992 |
| | Terreneuve | 226,400 | | | 226,400 | 5,495 |
| | Indes Occ. Ang..... | 132,256,274 | | | 132,256,274 | 631,965 |
| | Indes Occ. Espag.... | 11,777,030 | | | 11,777,030 | 358,884 |
| | Indes Occ. Fran.... | 1,796,723 | | | 1,796,723 | 57,862 |
| | Indes Occ. Hol..... | 260,636 | | | 260,636 | 11,452 |
| | St. Domingue | 169,450 | | | 169,450 | 8,916 |
| | Madère..... | 85,000 | | | 85,000 | 3,570 |
| | Espagne | 460,360 | | | 460,360 | 14,120 |
| | Portugal | 226,912 | | | 226,912 | 7,282 |
| | Italie..... | 256,504 | | | 256,504 | 8,650 |
| | Jersey | 336,000 | | | 336,000 | 9,600 |
| | Guyenne Anglaise. | 536,220 | | | 536,220 | 1,187 |
| | Guyenne Holland.. | 89,100 | | | 89,100 | 2,206 |
| | Indes Occ. Hol.... | 185,700 | | | 185,700 | 5,101 |
| | | 153,129,692 | 744,890 | | 153,874,492 | 1,326,025 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--|------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS DES PECHERIES — Suite. | | | | | | |
| Poisson—salé, frais..... | | Brls. | Brls. | | Brls. | \$ |
| | Grande-Bretagne.. | 1 | | | 1 | 14 |
| | Etats-Unis | 52,341 | 17,896 | | 70,237 | 380,306 |
| | Ile du P. E. | 4,354 | | | 4,354 | 13,803 |
| | Terreneuve | 41 | | | 41 | 28 |
| | Indes Occ. Ang... .. | 62,659 | | | 62,659 | 269,674 |
| | Indes Occ. Espag... .. | 9,274 | | | 9,274 | 37,635 |
| | Indes Occ. Fran... .. | 958 | | | 958 | 6,283 |
| | Indes Occ. Holl... .. | 436 | | | 436 | 2,175 |
| | St. Domingue | 1,166 | | | 1,166 | 7,451 |
| | Hambourg | 524 | | | 524 | 1,458 |
| | Guyenne Anglaise.. | 904 | | | 904 | 5,713 |
| | Guyenne Holland.. | 35 | | | 35 | 172 |
| | | 132,693 | 17,896 | | 150,589 | 734,712 |
| Poisson fumé .. | | Boîtes. | Boîtes. | | Boîtes. | |
| | Grande-Bretagne.. | 11,367 | | | 11,367 | 3,677 |
| | Etats-Unis | 1,159 | 2,030 | | 3,189 | 1,595 |
| | Ile du P. E. | 6 | | | 6 | 3 |
| | Terreneuve | 70 | | | 70 | 52 |
| | Indes Occ. Ang... .. | 8,504 | | | 8,504 | 4,398 |
| | Indes Occ. Espag... .. | 3,996 | | | 3,996 | 1,998 |
| | Indes Occ. Fran... .. | 322 | | | 322 | 89 |
| | Indes Occ. Holl... .. | 216 | | | 216 | 108 |
| | St. Domingue | 560 | | | 560 | 280 |
| | St. Pierre Miquelon | 20 | | | 20 | 5 |
| | Madère..... | 300 | | | 300 | 180 |
| | | 26,520 | 2,030 | | 28,550 | 12,385 |
| Huile de poisson | | Galls. | Galls. | | Galls. | |
| | Grande-Bretagne.. | 4,869 | | | 4,869 | 2,863 |
| | Etats-Unis | 123,257 | 22,673 | | 145,930 | 62,860 |
| | Ile du P. E. | 1,870 | 319 | | 2,189 | 1,156 |
| | Terreneuve | 110 | | | 110 | 46 |
| | Indes Occ. Ang... .. | 4,748 | | | 4,748 | 2,240 |
| | Jersey | 7,425 | | | 7,425 | 3,671 |
| | | 142,279 | 22,992 | | 165,271 | 72,836 |
| Fourrures ou peaux de poissons, etc..... | | No. Colis. | Colis. | | No. Colis. | |
| | Grande-Bretagne.. | 57 | | | 57 | 12,500 |
| | Etats-Unis | 5 | 12 | | 17 | 1,307 |
| | Jersey | 245 | | | 245 | 240 |
| | | 245— 62 | 12 | | 245— 74 | 14,047 |
| Autres produits des pêcheries.. | | \$ | \$ | | | |
| | St. Pierre Miquelon | 20 | 116 | | | 136 |
| | Etats-Unis | 960 | 110 | | | 1,070 |
| | Ile du P. E. | 100 | | | | 100 |
| | Indes Occ. Ang... .. | 66 | | | | 66 |
| | Indes Occ. Espag... .. | 37 | | | | 37 |
| | Indes Occ. Holl... .. | 5 | | | | 5 |
| | | 1,188 | 226 | | | 1,414 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|----------------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS FORESTIERS. | | | | | | |
| Bois de construction— | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | \$ |
| Mérisier..... | Grande-Bretagne .. | 2,891 | 89 | ..... | 2,980 | 16,311 |
| | Etats-Unis | 87 | ..... | ..... | 87 | 281 |
| | Ile du P. E | 30 | ..... | ..... | 30 | 120 |
| | Terreneuve | 194 | ..... | ..... | 194 | 616 |
| | Indes Occ. Ang..... | 119 | ..... | ..... | 119 | 229 |
| | | 3,321 | 89 | ..... | 3,410 | 17,557 |
| | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | |
| Pin Blanc.... | Grande-Bretagne .. | 2,280 | 266 | ..... | 2,546 | 12,702 |
| | Hambourg | 8 | ..... | ..... | 8 | 80 |
| | Portugal..... | 95 | ..... | ..... | 95 | 918 |
| | | 2,383 | 266 | ..... | 2,649 | 13,700 |
| | | Ton'x. | | | Ton'x. | |
| Epinette..... | Etats-Unis | 8 | ..... | ..... | 8 | 30 |
| Douves | | Mille. | | | Mille. | |
| étalonnées. | Grande-Bretagne .. | 10 | ..... | ..... | 10 | 250 |
| | Indes Occ. Ang..... | 781 | ..... | ..... | 781 | 17,244 |
| | Indes Occ. Fran.. | 6 | ..... | ..... | 6 | 596 |
| | Indes Occ. Espag.. | 10 | ..... | ..... | 10 | 221 |
| | St. Pierre Miquelon | 30 | ..... | ..... | 30 | 515 |
| | Guyenne Anglaise. | 5 | ..... | ..... | 5 | 92 |
| | Indes Occ. Hol..... | 1 | ..... | ..... | 1 | 35 |
| | | 843 | ..... | ..... | 843 | 18,953 |
| | | Mille. | | | Mille. | |
| Autres douves.. | Etats-Unis | 1 | ..... | ..... | 1 | 8 |
| | Ile du P. E..... | 2 | ..... | ..... | 2 | 12 |
| | Terreneuve | 6 | ..... | ..... | 6 | 45 |
| | Indes Occ. Ang.... | 5 | ..... | ..... | 5 | 47 |
| | | 14 | ..... | ..... | 14 | 112 |
| | | Pièces. | | | Pièces. | |
| Lambourdes... Grande-Bretagne .. | | 600 | ..... | ..... | 600 | 543 |
| | | No. | No. | | No. | |
| Courbes..... | Etats-Unis | 8,044 | 1,130 | ..... | 9,174 | 5,594 |
| | Terreneuve | 35 | ..... | ..... | 35 | 4 |
| | Hambourg | 167 | ..... | ..... | 167 | 129 |
| | | 8,246 | 1,130 | ..... | 9,376 | 5,727 |
| | | M. Pes. | | | M. Pes. | \$ |
| Voliges..... | Grande-Bretagne .. | — 6 | ..... | ..... | — 6 | 1 |
| | Etats-Unis | — 1,183 | ..... | ..... | — 1,183 | 372 |
| | Terreneuve | 95 | ..... | ..... | 95 | 694 |
| | St. Domingue | 17 | ..... | ..... | 17 | 180 |
| | St. Pierre Miquelon | 43— 450 | ..... | ..... | 43— 450 | 614 |
| | Honduras | 15 | ..... | ..... | 15 | 151 |
| | Monte-Video..... | 56 | ..... | ..... | 56 | 560 |
| | | 226—1,639 | ..... | ..... | 226—1,639 | 2,572 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA
NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---------------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS FORESTIERS.—
Suite. | | Pièces. | | | Pièces. | \$ |
| Gournables | Grande-Bretagne .. | 71,000 | ..... | ..... | 71,000 | 880 |
| | Terreneuve | 1,000 | ..... | ..... | 1,000 | 11 |
| | | 72,000 | ..... | ..... | 72,000 | 891 |
| Madriers | Grande-Bretagne .. | Cent étalon. 5,560 | Cent étalon. 1,591 | ..... | Cent étalon 7,151 | 159,752 |
| | Etats-Unis | 84 | ..... | ..... | 84 | 1,944 |
| | Portugal | 71 | ..... | ..... | 71 | 2,009 |
| | | 5,715 | 1,591 | ..... | 7,306 | 163,705 |
| | | Cent étalon. 7 | ..... | ..... | Cent étalon. 7 | 30 |
| Bouts de madriers | Grande-Bretagne.. | Cent étalon. 7 | ..... | ..... | Cent étalon. 7 | 30 |
| Planches | | M. Pieds. | M. Pieds. | | M. Pieds. | |
| | Grande Bretagne.. | 1,769 | ..... | ..... | 1,769 | 18,113 |
| | Etats-Unis | 25,774 | ..... | ..... | 25,774 | 167,009 |
| | Ile du P. E | 1,105 | ..... | ..... | 1,105 | 7,100 |
| | Terreneuve | 1,306 | ..... | ..... | 1,306 | 11,522 |
| | Indes Occ. Ang | 33,287 | 48 | ..... | 33,335 | 355,487 |
| | Indes Occ. Espag.. | 2,805 | ..... | ..... | 2,805 | 27,899 |
| | Indes Occ. Fran.. | 849 | ..... | ..... | 849 | 8,353 |
| | Indes Occ. Hol | 92 | ..... | ..... | 92 | 920 |
| | St. Domingue | 296 | ..... | ..... | 296 | 3,588 |
| | St. Pierre Miquelon | 532 | 61 | ..... | 593 | 4,749 |
| | Madère | 167 | ..... | ..... | 167 | 1,785 |
| | Hambourg | 36 | ..... | ..... | 36 | 545 |
| | Hundurac | 85 | ..... | ..... | 85 | 988 |
| | Guyenne Anglaise | 2,294 | ..... | ..... | 2,294 | 27,042 |
| | Guyenne Hol | 523 | ..... | ..... | 523 | 8,125 |
| | Monte Video | 1,848 | ..... | ..... | 1,848 | 23,718 |
| | Buenos Ayres | 493 | ..... | ..... | 493 | 4,098 |
| | Amérique du Sud.. | 1,235 | ..... | ..... | 1,235 | 15,532 |
| | Indes Occ. Hol | 41 | ..... | ..... | 41 | 828 |
| | 74,537 | 109 | ..... | 74,646 | 686,871 | |
| Espars | | Nombre. | Nombre. | | Nombre. | Nombre. |
| | Grande Bretagne .. | 2,970 | 1 | ..... | 2,971 | 6,731 |
| | Etats Unis | 1,402 | 5,776 | ..... | 7,178 | 2,184 |
| | Ile du P. E | 60 | ..... | ..... | 60 | 707 |
| | Terreneuve | 56 | ..... | ..... | 56 | 596 |
| | Indes Occ. Ang | 639 | 5 | ..... | 644 | 1,433 |
| | Indes Occ. Espag.. | 92 | ..... | ..... | 92 | 237 |
| | Indes Occ. Fran | 42 | ..... | ..... | 42 | 71 |
| | St. Pierre | 58 | 6 | ..... | 64 | 108 |
| | Madère | 2 | ..... | ..... | 2 | 6 |
| | Portugal | 175 | ..... | ..... | 175 | 526 |
| | Guyenne Anglaise | 6 | ..... | ..... | 6 | 23 |
| | Monte-Video | 16 | ..... | ..... | 16 | 156 |
| | Amérique du Sud.. | 66 | ..... | ..... | 66 | 187 |
| | Indes Occ. Hol | 8 | ..... | ..... | 8 | 8 |
| | 5,592 | 5,788 | ..... | 11,380 | 12,996 | |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valour totale. |
|---|----------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS FORESTIERS.—
Suite. | | | Pièces. | | Pièces. | \$ |
| Aspects..... | Grande-Bretagne..... | | 960 | | 960 | 12 |
| Lattes et bois à lattes..... | Grande-Bretagne..... | \$ 1,060 | | | | 1,060 |
| | Etats-Unis..... | 4,006 | | | | 4,006 |
| | Ile du P. E. | 3 | | | | 3 |
| | Indes Occ. Ang.... | 100 | | | | 100 |
| | St. Pierre Miquelon | 10 | | | | 10 |
| | Madeira | 18 | | | | 18 |
| | Monte-Video | 3 | | | | 3 |
| | | 5,200 | | | | 5,200 |
| Bois de chauffage.. | | Cordes. | Cordes. | | Cordes. | |
| | Etats-Unis..... | 31,911 | 93 | | 32,004 | \$4,460 |
| | Terreneuve..... | 3 | | | 3 | 6 |
| | St. Pierre Miquelon | 77 | | | 77 | 215 |
| | | 31,991 | 93 | | 32,084 | 84,681 |
| Bardeaux | | Mille. | Mille. | | Mille. | |
| | Etats-Unis..... | 2,053 | | | 2,053 | 3,533 |
| | Ile du P. E. | 23 | | | 23 | 52 |
| | Terreneuve..... | 427 | | | 427 | 808 |
| | Indes Occ. Ang.... | 8,994 | 20 | | 9,014 | 16,845 |
| | Indes Occ. Esp.... | 2,929 | | | 2,929 | 6,197 |
| | Indes Occ. Fran.. | 752 | | | 752 | 1,119 |
| | Indes Occ. Hollan. | 75 | | | 75 | 150 |
| | St. Domingue | 318 | | | 318 | 577 |
| | St. Pierre Miquelon | 272 | | | 272 | 570 |
| | Honduras | 25 | | | 25 | 38 |
| | Guyenne Anglaise.. | 66 | | | 66 | 120 |
| | Monte-Video | 127 | | | 127 | 235 |
| | | 16,061 | 20 | | 16,081 | 30,244 |
| Trav. et liens de chemin de fer. | Grande-Bretagne.. | Pièces. | | | Pièces. | |
| | | 8,067 | | | 8,067 | 1,348 |
| Billets à douves du 1er octobre | Etats-Unis..... | Cordes. | | | Cordes. | \$ |
| | | 15 | | | 15 | 60 |
| Billets d'épaves du 1er octobre | Etats-Unis..... | Pieds. | | | Pieds. | |
| | | 13,667 | | | 13,667 | 1,580 |
| | Indes Occ. Ang.... | 1,400 | | | 1,400 | 8 |
| | | 15,067 | | | 15,067 | 1,588 |
| Rames..... | Indes Oct. Ang.... | Paires. | | | Paires. | |
| | | 38 | | | 38 | 57 |
| | Indes Occ. Esp.... | 12 | | | 12 | 13 |
| | Indes Occ. Fran... | 83 | | | 83 | 103 |
| | | 133 | | | 133 | 173 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA
NOUVELLE-ÉCOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS FORESTIERS.—
Suite. | | \$ | | | | \$ |
| Autres bois..... | Grande-Bretagne.. | 2,106 | | | | 2,106 |
| | Etats-Unis | 16,447 | | | | 16,447 |
| | Ile du P. E | 407 | | | | 407 |
| | Terreneuve | 472 | | | | 472 |
| | Indes Occ. Ang..... | 5,141 | | | | 5,141 |
| | Indes Occ. Fran.... | 98 | | | | 98 |
| | Indes Occ. Esp.... | 1,148 | | | | 1,148 |
| | St. Domingue | 6 | | | | 6 |
| | St. Pierre Miquelon | 640 | | | | 640 |
| | Portugal..... | 1,490 | | | | 1,490 |
| | Guyenne Anglaise. | 378 | | | | 378 |
| | Monte-Video..... | 270 | | | | 270 |
| | Amérique du Sud.. | 1,040 | | | | 1,040 |
| | | 29,643 | | | | 29,643 |
| ANIMAUX ET
LEURS PRODUITS. | | No. | | | No. | |
| Chevaux | Etats-Unis | 8 | | | 8 | 685 |
| | Terreneuve..... | 96 | | | 96 | 5,000 |
| | St. Pierre Miquelon | 2 | | | 2 | 80 |
| | Ile du P. E..... | 3 | | | 3 | 135 |
| | | 109 | | | 109 | 5,900 |
| | | No. | | | No. | |
| Bêtes à cornes. | Etats-Unis | 18 | | | 18 | 635 |
| | Terreneuve..... | 2,930 | | | 2,930 | 69,780 |
| | Indes Occ. Ang..... | 38 | | | 38 | 2,060 |
| | St. Pierre Miquelon | 316 | | | 316 | 7,077 |
| | | 3,302 | | | 3,302 | 79,552 |
| | | No. | | | No. | |
| Cochons | Terreneuve..... | 79 | | | 79 | 265 |
| | | No. | | | No. | |
| Montons | Terreneuve | 3,351 | | | 3,351 | 9,018 |
| | Indes Occ. Ang ... | 160 | | | 160 | 800 |
| | St. Pierre Miquelon | 819 | | | 819 | 2,386 |
| | | 4,330 | | | 4,330 | 12,204 |
| | | \$ | \$ | | | |
| Volailles..... | Grande-Bretagne.. | 12 | | | | 12 |
| | Etats-Unis | | 3 | | | 3 |
| | Terreneuve..... | 725 | | | | 725 |
| | Indes Occ. Ang..... | 50 | | | | 50 |
| | St. Pierre Miquelon | 31 | | | | 31 |
| | | 818 | 3 | | | 821 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA
NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités | Valeur |
|-----------------------------|---|---------------------------|-----------------------------|----------------|------------|--------------|
| | | Qtz. | Qtz. | | totales. | totale. |
| ANIMAUX,
Etc.—Suite. | | | | | Qtz. | \$ |
| Beuf et autres viandes..... | Grande-Bretagne... | 140 | ..... | ..... | 140 | 760 |
| | Etats-Unis | 112 | ..... | ..... | 112 | 412 |
| | Ile du P. E. | 24 | ..... | ..... | 24 | 90 |
| | Terreneuve..... | 4,590 | ..... | ..... | 4,590 | 30,522 |
| | Indes Occ. Ang.... | 272 | ..... | ..... | 272 | 1,429 |
| | Indes Occ. Espag...
Indes Occ. Hol.... | 380
78 |
..... |
..... | 380
78 | 1,327
547 |
| | St. Domingue..... | 160 | ..... | ..... | 160 | 956 |
| | St. Pierre Miquelon | 120 | 30 | ..... | 150 | 759 |
| | Jersey | 120 | ..... | ..... | 120 | 690 |
| | Guyenne Holland.. | 10 | ..... | ..... | 10 | 200 |
| | | 6,006 | 30 | ..... | 6,036 | 38,192 |
| Beurre..... | | Lbs. | | | Lbs. | |
| | Grande-Bretagne .. | 1,400 | ..... | ..... | 1,400 | 260 |
| | Etats-Unis | 255 | ..... | ..... | 255 | 58 |
| | Terreneuve | 530,525 | ..... | ..... | 530,525 | 103,840 |
| | Indes Occ. Ang.... | 98,815 | ..... | ..... | 98,815 | 24,739 |
| | Indes Occ. Espag ... | 6,713 | ..... | ..... | 6,713 | 1,610 |
| | Indes Occ. Hol.... | 53,526 | ..... | ..... | 53,526 | 11,540 |
| | St. Domingue | 3,580 | ..... | ..... | 3,580 | 824 |
| | St. Pierre Miquelon | 7,763 | ..... | ..... | 7,763 | 1,911 |
| | Jersey | 450 | ..... | ..... | 450 | 112 |
| | Guyanne Anglaise. | 1,015 | ..... | ..... | 1,015 | 203 |
| | Indes Occ. Fran.... | 40 | ..... | ..... | 40 | 6 |
| | | 704,082 | ..... | ..... | 704,082 | 145,103 |
| Fromage..... | | Lbs. | Lbs. | | Lbs. | |
| | Ile du P. E. | 126 | 200 | ..... | 326 | 38 |
| | Terreneuve | 374 | ..... | ..... | 374 | 52 |
| | Indes Occ. Ang.... | 3,964 | ..... | ..... | 3,964 | 380 |
| | Indes Occ. Hol.... | 1,603 | ..... | ..... | 1,603 | 155 |
| | Indes Occ. Fran ... | 1,919 | ..... | ..... | 1,919 | 96 |
| | Indes Occ. Espag.. | 1,095 | ..... | ..... | 1,095 | 59 |
| | | 9,081 | 200 | ..... | 9,281 | 780 |
| Œufs | | Douzaines. | Douzaines. | | Douzaines. | |
| | Etats-Unis..... | 73,121 | 330 | ..... | 73,951 | 9,441 |
| | Ile du P. E. | 45 | ..... | ..... | 45 | 5 |
| | Terreneuve | 323 | ..... | ..... | 323 | 34 |
| | St. Pierre Miquelon | 1,146 | ..... | ..... | 1,146 | 120 |
| | | 79,635 | 330 | ..... | 80,465 | 9,600 |
| Plumes | Etats-Unis..... | Colis. 2 | ..... | ..... | Colis. 2 | 100 |
| Fourrures..... | | Colis. | | | Colis. | |
| | Grande-Bretagne .. | 72 | ..... | ..... | 72 | 49,840 |
| | Etats-Unis..... | 3 | ..... | ..... | 3 | 1,400 |
| | | 75 | ..... | ..... | 75 | 51,240 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA
NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| ANIMAUX, ETC.
—Suite. | | Colis. | No. Colis. | | No. Colis. | \$ |
| Peaux et pelleteries ... | Etats-Unis..... | 47 | 2,710— 73 | ..... | 2,710—120 | 5,558 |
| | Ile du P. E..... | 6 | ..... | ..... | 6 | 146 |
| | | 53 | 2,710— 73 | ..... | 2,710—126 | 5,704 |
| | | \$ 189 | ..... | ..... | ..... | 189 |
| Cornes et sabots | Etats-Unis..... | | | | | |
| | | Lbs. 3,693 | ..... | ..... | Lbs. 3,693 | 468 |
| Saindoux | Terreneuve..... | 848 | ..... | ..... | 848 | 140 |
| | Indes Occ. Ang..... | 1,175 | ..... | ..... | 1,175 | 180 |
| | Indes Occ. Dan..... | 2,800 | ..... | ..... | 2,800 | 334 |
| | St. Domingue..... |  | ..... | ..... |  |  |
| | | 8,516 | ..... | ..... | 8,516 | 1,122 |
| | | Lbs. 420 | ..... | ..... | Lbs. 420 | 34 |
| Suif | Indes Occ. Ang..... | | | | | |
| | | | Sacs. 5 | ..... | Sacs. 5 | 100 |
| Laine | Etats-Unis | | | | | |
| PRODUITS AGRICOLES. | | Minots. 61 | ..... | ..... | Minots. 61 | 111 |
| Orge et seigle... | Terreneuve | | | | | |
| | | Minots. 750 | ..... | ..... | Minots. 750 | 249 |
| Son | Indes Occ. Ang..... | | | | | |
| | | Brls. 1 | Brls. .... | ..... | Brls. 1 | 8 |
| Fleur et farine.. | Grande-Bretagne .. | 12 | ..... | ..... | 12 | 82 |
| | Etats-Unis | 6,282 | 145 | ..... | 6,428 | 33,461 |
| | Ile du P. E..... | 5,051 | ..... | ..... | 5,051 | 30,815 |
| | Terreneuve | 2,966 | ..... | ..... | 2,966 | 17,716 |
| | Indes Occ. Ang..... | 2,646 | ..... | ..... | 2,646 | 18,279 |
| | Indes Occ. Espag..... | 97 | ..... | ..... | 97 | 726 |
| | Indes Occ. Hol..... | 435 | 220 | ..... | 655 | 3,273 |
| | St. Pierre Miquelon | 46 | ..... | ..... | 46 | 322 |
| | Guyenne Hol..... | | | | | |
| | | 17,536 | 366 | ..... | 17,902 | 104,682 |
| | | Brls. 32 | ..... | ..... | Brls. 32 | 134 |
| Fruits verts.... | Grande-Bretagne.. | 136 | ..... | ..... | 136 | 516 |
| | Etats-Unis | 1,166 | ..... | ..... | 1,166 | 2,846 |
| | Ile du P. E..... | 225 | ..... | ..... | 225 | 551 |
| | Terreneuve | 136 | ..... | ..... | 136 | 722 |
| | Indes Occ. Ang..... | 231 | ..... | ..... | 231 | 759 |
| | Indes Occ. Espag..... | 14 | ..... | ..... | 14 | 20 |
| | Indes Occ. Fran..... | 40 | ..... | ..... | 40 | 129 |
| | Indes Occ. Hol..... | 5 | ..... | ..... | 5 | 18 |
| | Guyenne Anglaise. | | | | | |
| | | 1,985 | ..... | ..... | 1,985 | 5,695 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS AGRICOLES— <i>Suite.</i> | | Ton'x. | | | Ton'x. | \$ |
| Foin | Terreneuve..... | 155 | | | 155 | 1,883 |
| | Indes Occ. Ang..... | 3 | | | 3 | 54 |
| | St. Domingue..... | 11 | | | 11 | 85 |
| | St. Pierre Miquelon | 21 | | | 21 | 274 |
| | | 190 | | | 190 | 2,296 |
| Houblon | Terreneuve | Lbs. 75 | | | Lbs. 75 | \$ 19 |
| Blé-d'Indo..... | Terreneuve | Minots. 39 | | | Minots. 39 | 44 |
| | Indes Occ. Ang..... | 500 | | | 500 | 550 |
| | | 539 | | | 539 | 594 |
| Sucre d'érable.. | Terreneuve | Lbs. 70 | | | Lbs. 70 | 7 |
| Avoine | Etats-Unis | Minots. | Minots. 7 | | Minots. 7 | 4 |
| | Terreneuve | 7,907 | | | 7,907 | 3,938 |
| | Indes Occ. Ang..... | 8,824 | | | 8,824 | 5,432 |
| | Indes Occ. Espag.. | 1,497 | | | 1,497 | 1,005 |
| | St. Domingue..... | 60 | | | 60 | 50 |
| | St. Pierre Miquelon | | 144 | | 144 | 50 |
| | Guyenne Anglaise. | 145 | | | 145 | 116 |
| | | 18,433 | 151 | | 18,584 | 10,595 |
| Pois | Ile du P. E..... | Minots. 12 | Minots. 21 | | Minots. 33 | 36 |
| | Indes Occ. Hollan. | 72 | | | 72 | 130 |
| | | 84 | 21 | | 105 | 166 |
| Autres graines. | Terreneuve..... | Minots. 8 | | | Minots. 8 | 34 |
| Légumes.. | Etats-Unis..... | \$ 39,168 | \$ | | | 39,168 |
| | Ile du P. E..... | 72 | | | | 72 |
| | Terreneuve | 4,396 | | | | 4,396 |
| | Indes Occ. Ang..... | 7,470 | | | | 7,470 |
| | Indes Occ. Espag.. | 2,715 | | | | 2,715 |
| | Indes Occ. Hol..... | 1,660 | | | | 1,660 |
| | Indes Occ. Fran..... | 514 | | | | 514 |
| | Indes Occ. All..... | 87 | | | | 87 |
| | St. Pierre Miquelon | 796 | 389 | | | 1,185 |
| | | 56,878 | 389 | | | 57,267 |
| Blé..... | Terreneuve | Minots. 12 | | | Minots. 12 | 24 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES. | | Colis. | Colis. | | Colis. | \$ |
| Biscuits | Ile du P. E. | 934 | 0 | | 943 | 2,627 |
| | Terreneuve..... | 2,499 | | | 2,499 | 4,819 |
| | Indes Occ. Ang..... | 65 | | | 65 | 159 |
| | Indes Occ. Esp..... | 3 | | | 3 | 6 |
| | St. Domingue..... | 25 | | | 25 | 81 |
| | St. Pierre Miquelon | | 54 | | 54 | 72 |
| | | 3,526 | 63 | | 3,589 | 7,764 |
| Chandelles et savon | Ile du P. E. | Lbs. 16,762 | Lbs. 3,269 | | Lbs. 20,031 | \$ 1,991 |
| | Terreneuve..... | 12,218 | | | 12,218 | 1,052 |
| | Indes Occ. Ang..... | 103,575 | | | 103,575 | 14,625 |
| | Indes Occ. Esp..... | 4,400 | | | 4,400 | 420 |
| | Indes Occ. Hol..... | 19,000 | | | 19,000 | 1,480 |
| | St. Domingue..... | 31,934 | | | 31,934 | 2,480 |
| | Guyenne Hol..... | 29,860 | | | 29,860 | 350 |
| | | 217,749 | 3,269 | | 221,018 | 21,807 |
| Carrosses | Indes Occ. Ang..... | Nombre. 1 | | | Nombre. 1 | 120 |
| Gypse, plâtre, etc..... | Ile du P. E. | Brls. 83 | | | 83 | 99 |
| | Terreneuve..... | 14 | | | 14 | 29 |
| | St. Pierre Miquelon | 477 | | | 477 | 478 |
| | | 574 | | | 574 | 606 |
| Ferronnerie et quincaillerie. | Grande-Bretagne.. | Ton'x. Colis. 64 | | | Ton'x. Colis. 64 | \$ 8,472 |
| | Etats-Unis..... | 193— 46 | 5 | | 193— 51 | 17,618 |
| | Ile du P. E. | 280 | 9 | | 289 | 10,631 |
| | Terreneuve..... | 46 | | | 46 | 523 |
| | Indes Occ. Ang..... | 4 | | | 4 | 78 |
| | Indes Occ. Espag .. | 385 | | | 385 | 1,438 |
| | St. Pierre Miquelon | 246 | 6 | | 252 | 1,004 |
| | Hambourg..... | 11 | | | 11 | 2,500 |
| | Nouvelle-Zélande.. | 27 | | | 27 | 370 |
| | Guyenne Anglaise.. | 53 | | | 53 | 205 |
| | Guyenne Hol..... | 180 | | | 180 | 407 |
| | | 193— 1,342 | 20 | | 193— 1,362 | 43,241 |
| Ouir..... | Etats-Unis..... | \$ 1,498 | | | | 1,498 |
| | Ile du P. E. | 8,221 | | | | 8,221 |
| | Terreneuve..... | 8,005 | | | | 8,005 |
| | Indes Occ. Fran .. | 12 | | | | 12 |
| | Nouvelle-Zélande.. | 180 | | | | 180 |
| | | 17,916 | | | | 17,916 |
| Mécanismes..... | Terreneuve..... | \$ 750 | | | | 750 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
— <i>Suite.</i> | | | | | | |
| Instruments de musique..... | | Nombre. | | | Nombre. | \$ |
| | Etats-Unis..... | 1 | ..... | ..... | 1 | 200 |
| | Ile du P. E..... | 1 | ..... | ..... | 1 | 320 |
| | Terreneuve..... | 2 | ..... | ..... | 2 | 440 |
| | | 4 | ..... | ..... | 4 | 960 |
| Guenilles..... | Etats-Unis..... | Colis. 7 | ..... | ..... | Colis. 7 | 135 |
| Machines à coudre..... | Indes Occ. Ang.... | Colis. 8 | ..... | ..... | Colis. 8 | 500 |
| Tabac..... | | Lbs. | Lbs. | | Lbs. | \$ |
| | Ile du P. E..... | 11,308 | 1,099 | ..... | 12,407 | 3,010 |
| | Terreneuve..... | 24,923 | ..... | ..... | 24,923 | 5,536 |
| | Indes Occ. Ang.... | 12,441 | ..... | ..... | 12,441 | 2,831 |
| | Indes Occ. Espag.. | 748 | ..... | ..... | 748 | 152 |
| | Indes Occ. Holl... | 1,129 | ..... | ..... | 1,129 | 300 |
| | St.Pierre Miquelon | 4,643 | ..... | ..... | 4,643 | 947 |
| | Hambourg..... | 14,000 | ..... | ..... | 14,000 | 280 |
| | | 69,192 | 1,099 | ..... | 70,291 | 13,056 |
| Bois..... | | \$ | \$ | | | |
| | Grande-Bretagne.. | 410 | ..... | ..... | ..... | 410 |
| | Etats-Unis..... | 1,958 | ..... | ..... | ..... | 1,958 |
| | Ile du P. E..... | 1,719 | ..... | ..... | ..... | 1,719 |
| | Terreneuve..... | 3,662 | ..... | ..... | ..... | 3,662 |
| | Indes Occ. Ang.... | 679 | ..... | ..... | ..... | 679 |
| | St.Pierre Miquelon | 307 | 100 | ..... | ..... | 407 |
| | Nouvelle-Zélande. | 224 | ..... | ..... | ..... | 224 |
| | | 8,959 | 100 | ..... | ..... | 9,059 |
| Lainages..... | | Colis. | Colis. | | Colis. | |
| | Etats-Unis..... | 6 | 3 | ..... | 9 | 1,027 |
| | Terreneuve..... | 6 | ..... | ..... | 6 | 768 |
| | St.Pierre Miquelon | 7 | 1 | ..... | 8 | 279 |
| | | 19 | 4 | ..... | 23 | 2,074 |
| Ale, bière et cidre..... | | Galls. | | | Galls. | |
| | Ile du P. E..... | 328 | ..... | ..... | 328 | 128 |
| | Terreneuve..... | 848 | ..... | ..... | 848 | 299 |
| | Indes Occ. Ang.... | 39,598 | ..... | ..... | 39,598 | 14,459 |
| | Indes Occ. Holl.... | 180 | ..... | ..... | 180 | 61 |
| | | 40,954 | ..... | ..... | 40,954 | 14,947 |
| Whiskey..... | Ile du P. E..... | Galls. 172 | ..... | ..... | Galls. 172 | 116 |
| Autres spiritueux | Ile du P. E..... | Galls. 366 | ..... | ..... | Galls. 366 | 332 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA
NOUVELLE-ÉCOSSE.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
—Fin. | | Galls. | | | Galls. | \$ |
| Vinaigre | Terreneuve..... | 82 | ..... | ..... | 82 | 16 |
| Articles non énumérés.... | | \$ | \$ | | | |
| | Grande-Bretagne.... | 2,114 | ..... | ..... | ..... | 2,114 |
| | Etats-Unis..... | 4,674 | ..... | ..... | ..... | 4,674 |
| | Ile du P. E..... | 998 | 77 | ..... | ..... | 1,075 |
| | Terreneuve..... | 3,313 | ..... | ..... | ..... | 3,313 |
| | Indes Occ. Ang.... | 5,427 | ..... | ..... | ..... | 5,427 |
| | Indes Occ. Fran.... | 10 | ..... | ..... | ..... | 10 |
| | Indes Occ. Espag.. | 90 | ..... | ..... | ..... | 90 |
| | Indes Occ. Holl.... | 31 | ..... | ..... | ..... | 31 |
| | St. Domingue | 21 | ..... | ..... | ..... | 21 |
| | St. Pierre Miquelon | 226 | ..... | ..... | ..... | 226 |
| | | 16,904 | 77 | ..... | ..... | 16,981 |

ANALYSE de la Valeur des Articles, de Provenance et Manufacture Canadiennes, exportés de la Province de la Nouvelle-Ecosse, à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 Juin 1869.

| | \$ |
|--|--------------|
| Grande-Bretagne | 466,779 |
| Etats-Unis | 1,831,054 |
| Ile du Prince-Edouard..... | 129,162 |
| Terreneuve..... | 369,926 |
| Indes Occidentales Anglaises | 1,421,972 |
| Indes Occidentales Espagnoles | 467,369 |
| Indes Occidentales Françaises..... | 74,732 |
| Indes Occidentales Hollandaises..... | 32,039 |
| Indes Occidentales Allemandes..... | 5,559 |
| St. Domingue | 25,862 |
| St. Pierre Miquelon | 36,830 |
| Madère | 5,558 |
| Espagne | 14,420 |
| Portugal | 12,224 |
| Hambourg | 5,244 |
| Italie | 6,650 |
| Jersey | 14,313 |
| Nouvelle-Zélande..... | 774 |
| Honduras..... | 1,177 |
| Guyenne Anglois..... | 52,152 |
| Guyenne Hollandaise | 11,782 |
| Monte Video..... | 24,942 |
| Buenos Ayres..... | 4,098 |
| Amérique du Sud, autres ports dans l'..... | 16,869 |
| Labrador..... | 372 |
| Total des produits..... | \$ 5,031,859 |
| Articles n'étant pas des produits | 711,652 |
| Total des Exportations | \$ 5,743,511 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS DES MINES. | | Ton'x. | | | Ton'x. | \$ |
| Charbon | Etats-Unis | 8,175 | ..... | ..... | 8,175 | 79,980 |
| Minerai de fer.. | Etats-Unis | Ton'x.
217 | Ton'x.
1 | | Ton'x.
218 | 1,581 |
| Minerai de plomb... | Grande-Bretagne... | Ton'x.
1 | | | Ton'x.
1 | 10 |
| Manganèse..... | Grande-Bretagne .. | Ton'x.
195 | Ton'x.
..... | | Ton'x.
195 | 3,770 |
| | Etats-Unis..... | ..... | 137 | ..... | 137 | 2,404 |
| | | 195 | 137 | ..... | 332 | 6,174 |
| Fer en gueuses et en morceaux | Grande-Bretagne .. | Ton'x.
92 | Ton'x.
55 | | Ton'x.
147 | 2,605 |
| | Etats-Unis | 579 | 30 | ..... | 609 | 10,941 |
| | | 671 | 85 | ..... | 756 | 13,546 |
| Pierre | Grande-Bretagne .. | Ton'x.
49 | Ton'x.
..... | | Ton'x.
49 | 490 |
| | Etats-Unis | 18,541 | 2,403 | ..... | 20,944 | 92,645 |
| | Ile du P. E..... | 129 | ..... | ..... | 129 | 309 |
| | | 18,719 | 2,403 | ..... | 21,122 | 93,444 |
| Huile minérale (ou terrestre) | Etats-Unis..... | Galls.
..... | Galls.
6,459 | | Galls.
6,459 | 2,889 |
| | Ile du P. E..... | 570 | ..... | ..... | 570 | 221 |
| | | 570 | 6,459 | ..... | 7,029 | 3,110 |
| Autres articles.. | Grande-Bretagne... | \$
160 | \$
..... | | | 160 |
| | Etats-Unis | 250 | 10 | ..... | ..... | 260 |
| | | 410 | 10 | ..... | ..... | 420 |
| PRODUITS DES PECHERIES. | | | | | | |
| Saumon, frais.. | Etats-Unis | | No.
29,134 | | No.
29,134 | 42,373 |
| Saumon, fumé.. | Etats-Unis | | No.
2,906 | | No.
2,906 | 4,533 |
| Saumon, mariné | Grande-Bretagne... | Brls.
17 | | | Brls.
17 | 200 |
| | Etats-Unis | 76 | ..... | ..... | 76 | 765 |
| | | 93 | ..... | ..... | 93 | 965 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS DES PECHERIES.— <i>Suite.</i> | | Lbs. | Lbs. | | Lbs. | \$ |
| Saumon en boîtes | Grande-Bretagne .. | 184,290 | 146,430 | ..... | 330,720 | 62,939 |
| | Etats-Unis | 81,642 | 3,200 | ..... | 84,842 | 10,891 |
| | | 265,932 | 149,630 | ..... | 415,562 | 73,830 |
| Poisson—toute autre espèce frais..... | Etats-Unis | No. Colis. | Colis. | ..... | No. Colis. | |
| | | 350,000—367 | 3,980 | ..... | 350,000-4,347 | 35,331 |
| do mariné... | Grande Bretagne... | Colis. | Colis. | ..... | Colis. | |
| | Etats-Unis | 2,412 | 1,894 | ..... | 2,412 | 16,990 |
| | | 473 | 1,894 | ..... | 2,367 | 10,100 |
| | | 2,885 | 1,894 | ..... | 4,779 | 27,090 |
| do salé, sèche | Grande-Bretagne .. | Qtz. | Qtz. | ..... | Qtz. | |
| | Etats-Unis..... | 4,084 | 254 | ..... | 4,084 | 13,912 |
| | Portugal | 4 | ..... | ..... | 258 | 871 |
| | Naples | 2,866 | ..... | ..... | 2,866 | 11,464 |
| | | 3,887 | ..... | ..... | 3,887 | 14,665 |
| | | 10,841 | 254 | ..... | 11,095 | 40,912 |
| do salé, frais | Grande-Bretagne .. | Brls. | Brls. | ..... | Brls. | |
| | Etats-Unis | 1,702 | 18,725 | ..... | 1,702 | 6,933 |
| | Indes Oct. Ang..... | 9,057 | ..... | ..... | 27,782 | 110,303 |
| | Indes Occ. Espag..... | 52 | ..... | ..... | 52 | 192 |
| | Ile du P. E | 29 | ..... | ..... | 29 | 221 |
| | | 1,354 | ..... | ..... | 1,354 | 4,188 |
| | | 12,194 | 18,725 | ..... | 30,919 | 121,837 |
| do fumé..... | Grande-Bretagne .. | Colis. | Colis. | ..... | Colis. | |
| | Etats-Unis | 5,137 | 2,843 | ..... | 7,980 | 5,135 |
| | Ile du P. E | 10 | 6,709 | ..... | 6,719 | 10,050 |
| | Indes Occ. Ang..... | 300 | ..... | ..... | 300 | 105 |
| | Ténériffe | 200 | ..... | ..... | 200 | 30 |
| | | 1,242 | ..... | ..... | 1,242 | 373 |
| | | 6,889 | 9,552 | ..... | 16,441 | 15,693 |
| Huile de poisson | Grande-Bretagne .. | Galls. |  | ..... | Galls. | |
| | Etats-Unis | 200 | ..... | ..... | 200 | 100 |
| | | 86 | ..... | ..... | 86 | 85 |
| PRODUITS FORESTIERS.—Bois de construction— | | 286 | ..... | ..... | 286 | 185 |
| Morisior | Grande-Bretagne .. | Ton'x. | Ton'x. | ..... | Ton'x. | |
| | Indes Occ. Espag..... | 12,045 | 1,885 | ..... | 13,930 | 93,359 |
| | | 6 | ..... | ..... | 6 | 40 |
| | | 12,051 | 1,885 | ..... | 13,936 | 93,399 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|--|----------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS FORESTIERS.—
Suite.
Bois de construction— | | Ton'x. | Ton'x. | | Ton'x. | \$ |
| Pin blanc | Grande-Bretagne... | 10,285 | 510 | | 10,795 | 91,786 |
| | Etats-Unis..... | ..... | 60 | | 60 | 683 |
| | Terreneuve | 7 | | | 7 | 28 |
| | St.Pierre Miquelon | 1 | | | 1 | 4 |
| | | 10,293 | 570 | | 10,863 | 92,501 |
| | | Ton'x. | | | Ton'x | \$ |
| Epinette | Etats-Unis | 15 | | | 15 | 45 |
| | Ile du P. E | 4 | | | 4 | 18 |
| | | 19 | | | 19 | 63 |
| | | Mille. | | | Mille. | |
| Autres douves.. | Etats-Unis. | 101 | | | 101 | 606 |
| | | No. | | | No. | |
| Genoux et courbes ... | Grande-Bretagne.. | 12 | | | 12 | 8 |
| | Etats-Unis | 1,479 | | | 1,479 | 1,652 |
| | | 1,491 | | | 1,491 | 1,660 |
| | | Pcs.— M. pds. | Pcs. M. pds. | | Pcs. M. pds. | |
| Voliges..... | Grande-Bretagne.. | 66,618—6,037 | 18,562— 2,276 | | 85,180— 8,313 | 92,771 |
| | Etats-Unis | 4,760—4,332 | 642 | | 4,760—4,974 | 31,044 |
| | Indes Occ. Ang | 32 | | | 32 | 240 |
| | Indes Occ. Espag.. | 5 | | | 5 | 32 |
| | Ile du P. E | 18,775— 64 | | | 18,775— 64 | 2,475 |
| | Terreneuve | 322— 51 | | | 322— 51 | 233 |
| | Amérique du Sud.. | 524 | 285 | | 809 | 6,695 |
| | St.Pierre Miquelon | 5,767— 30 | | | 5,767— 30 | 943 |
| | Ténériffe | 68 | | | 68 | 974 |
| | | 96,242—11,143 | 18,562— 3,203 | | 114804—14346 | 135,407 |
| | | Cent étalon. | Cent étalon. | | Cent étalon. | |
| Madriers..... | Grande-Bretagne .. | 78,188 | 30,535 | | 108,723 | 2,362,836 |
| | Etats-Unis | 281 | 77 | | 358 | 9,660 |
| | Ile du P. E | 673 | | | 673 | 8,040 |
| | Terreneuvo | 161 | | | 161 | 2,192 |
| | France | | 677 | | 677 | 10,718 |
| | Amérique du Sud.. | 43 | 69 | | 112 | 3,883 |
| | Ténériffe..... | 2 | | | 2 | 60 |
| | Nouvelle-Zélande.. | 171 | | | 171 | 4,000 |
| | | 79,519 | 31,358 | | 110,877 | 2,401,389 |
| | | Cent étalon. | Cent étalon. | | Cent étalon. | |
| Bouts de ma-
driers | Grande-Bretagne .. | 3,356 | 1,299 | | 4,655 | 80,338 |
| | Etats-Unis | 17 | | | 17 | 270 |
| | Ile du P. E | 125 | | | 125 | 1,037 |
| | France | 2 | 35 | | 37 | 401 |
| | St. Pierre Miquelon | 2 | | | 2 | 18 |
| | Madère | | 16 | | 16 | 320 |
| | Nouvelle-Zélande.. | 6 | | | 6 | 200 |
| | | 3,508 | 1,350 | | 4,858 | 82,584 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. | |
|---|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|---------|
| PRODUITS FORESTIERS.—
Suite. | | Mille pds. | Mille pds. | | Mille pds. | \$ | |
| Planches | Grande-Bretagne .. | 3,559 | 1,987 | ..... | 5,546 | 36,926 | |
| | Etats-Unis..... | 20,470 | 2,537 | ..... | 23,007 | 173,747 | |
| | Indes Occ. Ang... .. | 3,001 | 770 | ..... | 3,771 | 38,394 | |
| | Indes Occ. Espag.. | 6,980 | 1,220 | ..... | 8,200 | 93,318 | |
| | Ile du P. E..... | 1,329 | ..... | ..... | 1,329 | 9,301 | |
| | Terreneuve..... | 371 | ..... | ..... | 371 | 2,926 | |
| | Amérique du Sud.. | 2,501 | 2,910 | ..... | 5,411 | 77,236 | |
| | Saint Pierre..... | 219 | ..... | ..... | 219 | 1,302 | |
| | Madère..... | ..... | 140 | ..... | 140 | 1,400 | |
| | Ténériffe..... | 423 | ..... | ..... | 423 | 6,523 | |
| | Nouvelle-Zélande.. | 29 | ..... | ..... | 29 | 250 | |
| | | 38,882 | 9,564 | ..... | 48,446 | 441,323 | |
| Espars et mâts.. | | Pièces. | Pièces. | | Pièces. | \$ | |
| | Grande-Bretagne .. | 207 | ..... | ..... | 207 | 230 | |
| | Etats-Unis..... | 1,899 | 6,721 | ..... | 8,620 | 5,038 | |
| | Indes Occ. Ang... .. | 34 | ..... | ..... | 34 | 43 | |
| | Indes Occ. Espag.. | 3 | ..... | ..... | 3 | 3 | |
| | Ile du P. E..... | 2 | ..... | ..... | 2 | 16 | |
| | Terreneuve..... | 40 | ..... | ..... | 40 | 260 | |
| | France..... | ..... | 50 | ..... | 50 | 30 | |
| | Ténériffe... .. | 4 | ..... | ..... | 4 | 4 | |
| | | | 2,189 | 6,771 | | 8,960 | 5,624 |
| | Lattes et bois
à lattes..... | | Cordes. M. | Cordes. M. | | Cordes. M. | |
| Grande-Bretagne .. | | 75 1,727 | 4— 36 | ..... | 79—1,763 | 3,503 | |
| Etats-Unis..... | | 1,157—49,756 | 82—60,146 | ..... | 1,239—109,902 | 112,054 | |
| Ile du P. E..... | | 895 | ..... | ..... | 895 | 810 | |
| Terreneuve..... | | 20 | ..... | ..... | 20 | 20 | |
| Saint Pierre..... | | 14 | ..... | ..... | 14 | 14 | |
| Amérique du Sud.. | | 5 | ..... | ..... | 5 | 5 | |
| Ténériffe..... | | 160 | ..... | ..... | 160 | 268 | |
| | | | 1,232— 52,577 | 86— 60,182 | | 1,318—112,759 | 116,674 |
| Bois de
chauffage | | Etats-Unis..... | Cordes. 193 | | | Cordes. 193 | 738 |
| | | | M. 28,691 | M. 307 | | M. 28,998 | 51,251 |
| Bardeaux | Etats-Unis..... | 1,453 | ..... | ..... | 1,453 | 3,128 | |
| | Indes Occ. Ang... .. | 2,362 | ..... | ..... | 2,362 | 3,340 | |
| | Ile du P. E..... | 861 | ..... | ..... | 861 | 951 | |
| | Terreneuve..... | 176 | ..... | ..... | 176 | 537 | |
| | Amérique du Sud.. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |
| | | | 33,543 | 307 | | 33,850 | 59,217 |
| Trav. et liens de
chemin de fer. | | No. 11,556 | No. | | No. 11,556 | 4,934 | |
| | Grande-Bretagne .. | 111,166 | 51,047 | ..... | 162,213 | 31,215 | |
| | Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |
| | | 122,722 | 51,047 | ..... | 173,769 | 36,149 | |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|---------------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS FORESTIERS.—
Suite. | | \$ | \$ | | | \$ |
| Autres bois..... | Grande-Bretagne .. | 32,733 | ..... | ..... | ..... | 32,733 |
| | Etats-Unis | 27,042 | 23,982 | ..... | ..... | 51,024 |
| | Indes Occ. Ang..... | 88 | ..... | ..... | ..... | 88 |
| | Indes Occ. Espag.. | 2,326 | ..... | ..... | ..... | 2,326 |
| | Ile du P. E..... | 318 | ..... | ..... | ..... | 318 |
| | Terreneuve | 932 | ..... | ..... | ..... | 932 |
| | St. Pierre Miquelon | 45 | ..... | ..... | ..... | 45 |
| | Ténériffe..... | 122 | ..... | ..... | ..... | 122 |
| | Nouvelle-Zélande.. | 40 | ..... | ..... | ..... | 40 |
| | Amérique du Sud. | 585 | ..... | ..... | ..... | 585 |
| | | 64,231 | 23,982 | ..... | ..... | 88,213 |
| ANIMAUX ET LEURS PRODUITS. | | | | | | |
| Chevaux | Etats-Unis ..... | ..... | No. 184 | ..... | No. 184 | 15,818 |
| Bêtes à cornes. | Etats-Unis ..... | ..... | No. 22 | ..... | No. 22 | 831 |
| Volailles..... | Etats-Unis ..... | ..... | \$ 279 | ..... | ..... | \$ 279 |
| Cochons | Etats-Unis ..... | ..... | Nombre. 23 | ..... | Nombre. 23 | 30 |
| Bœufs | Etats-Unis ..... | ..... | \$ 560 | ..... | ..... | 560 |
| Beurre..... | Grande-Bretagne.. | Lbs. 300 | Lbs. .... | ..... | Lbs. 300 | 45 |
| | Etats-Unis | 1,440 | 6,763 | ..... | 8,203 | 1,815 |
| | | 1,740 | 6,763 | ..... | 8,503 | 1,860 |
| Œufs | Etats-Unis | Douzaines. | Douzaines. | ..... | Douzaines. | ..... |
| | St. Pierre Miquelon | 50 | 24,715 | ..... | 24,715 | 2,717 |
| | | 50 | 24,715 | ..... | 24,765 | 5 |
| | | 50 | 24,715 | ..... | 24,765 | 2,722 |
| Fourrures—non préparées.... | Grande-Bretagne.. | \$ 808 | ..... | ..... | ..... | 808 |
| | Etats-Unis | 243 | ..... | ..... | ..... | 243 |
| | | 1,051 | ..... | ..... | ..... | 1,051 |
| Peaux et pelleteries ... | Etats-Unis..... | \$ 50 | \$ 3,872 | ..... | ..... | 3,922 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|----------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| ANIMAUX, ETC.
—Suite. | | \$ | \$ | | | \$ |
| Cornes et sabots | Grande-Bretagne... | 15 | ..... | ..... | ..... | 15 |
| | Etats-Unis..... | 20 | 2,704 | ..... | ..... | 2,724 |
| | Ile du P. E..... | 250 | ..... | ..... | ..... | 250 |
| | | 285 | 2,704 | ..... | ..... | 2,989 |
| Laine..... | Ile du P. E..... | Lbs.
80 | | | Lbs.
80 | 32 |
| Cheveux..... | Etats-Unis..... | ..... | \$ 100 | ..... | ..... | 100 |
| Lard..... | Etats-Unis..... | Lbs.
2,400 | | | Lbs.
2,400 | 168 |
| Miel..... | Grande-Bretagne.. | Boîtes.
8 | | | Boîtes.
8 | 40 |
| Lard séché et jambons..... | Grande-Bretagne.. | Lbs.
2,480 | | | Lbs.
2,480 | \$ 248 |
| PRODUITS AGRICOLES. | | | | | | |
| Orge—mondée et perlée..... | Ile du P. E..... | Minots.
5 | | | Minots.
5 | 3 |
| Fèves..... | Etats-Unis..... | | Minots.
1 | | Minots.
1 | 1 |
| Fleur et farine.. | Grande-Bretagne.. | Brls.
1 | Brls. | | Brls.
1 | 3 |
| | Etats-Unis..... | ..... | 103 | ..... | 103 | 510 |
| | Ile du P. E..... | 767 | ..... | ..... | 767 | 5,075 |
| | | 768 | 103 | ..... | 871 | 5,588 |
| Fruits..... | Etats-Unis..... | Brls.
10 | Brls.
8 | | Brls.
18 | 99 |
| | Ile du P. E..... | 555 | ..... | ..... | 555 | 722 |
| | | 565 | 8 | ..... | 573 | 821 |
| Foin..... | Grande-Bretagne.. | Ton'x.
1 | Ton'x. | | Ton'x.
1 | 14 |
| | Indes Occ. Ang.... | 250 | 17 | ..... | 267 | 3,264 |
| | | 251 | 17 | ..... | 268 | 3,278 |
| Houblon..... | Ile du P. E..... | Lbs.
1,400 | | | Lbs.
1,400 | 537 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|-----------------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| PRODUITS AGRICOLES— <i>Suite.</i> | | Minots. | | | Minots. | \$ |
| Avoine | Etats-Unis | 33 | ..... | ..... | 33 | 15 |
| | Indes Occ. Ang... .. | 6,825 | ..... | ..... | 6,825 | 3,518 |
| | | 6,858 | ..... | ..... | 6,858 | 3,533 |
| Graines | Etats-Unis | Mincts. | Minots. | | Minots. | |
| | Ile du P. E..... | 68 | 277 | ..... | 277 | 295 |
| | | 68 | ..... | ..... | 68 | 202 |
| | | 68 | 277 | ..... | 345 | 497 |
| | | \$ | \$ | | | |
| Légumes.. | Grande-Bretagne .. | 64 | ..... | ..... | ..... | 64 |
| | Etats-Unis | 174 | 2,007 | ..... | ..... | 2,181 |
| | Indes Occ. Ang..... | 807 | ..... | ..... | ..... | 807 |
| | Indes Occ. Esp..... | 164 | ..... | ..... | ..... | 164 |
| | Ile du P. E..... | 14 | ..... | ..... | ..... | 14 |
| | | 1,223 | 2,007 | ..... | ..... | 3,230 |
| Sucre d'érable.. | Ile du P. E | Lbs. | | | Lbs. | |
| | | 140 | ..... | ..... | 140 | 14 |
| MANUFACTURES | | Qtz. | | | Qtz. | |
| Biscuits | Ile du P. E | 65 | ..... | ..... | 65 | 272 |
| Carrosses | Grande-Bretagne .. | No. | No. | | No. | |
| | Etats-Unis | 1 | 2 | ..... | 1 | 10 |
| | Ile du P. E | 1 | ..... | ..... | 1 | 100 |
| | | 2 | 2 | ..... | 4 | 60 |
| | | 2 | 2 | ..... | 4 | 170 |
| | | \$ | \$ | | | |
| Cotons..... | Etats-Unis ..... | ..... | 5,751 | ..... | ..... | 5,751 |
| | Ile du P. E | 250 | ..... | ..... | ..... | 250 |
| | | 250 | 5,751 | ..... | ..... | 6,001 |
| Gypse, plâtre,
et chaux..... | Etats-Unis | Brls. | Brls. | | Brls. | |
| | Ile du P. E | 27,598 | 15,692 | ..... | 43,290 | 43,030 |
| | Indes Occ. Espag... .. | 110 | ..... | ..... | 110 | 100 |
| | Amérique du Sud.. | 72 | ..... | ..... | 72 | 80 |
| | | 400 | ..... | ..... | 400 | 400 |
| | | 28,180 | 15,692 | ..... | 43,872 | 43,610 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale. |
|----------------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
—Suite. | | \$ | \$ | | | \$ |
| Ferronnerie et
quincaillerie. | Grande-Bretagne.. | 10,080 | | | | 10,080 |
| | Etats-Unis ..... | ..... | 3,558 | ..... | ..... | 3,558 |
| | Indes Oct. Ang..... | 1,485 | ..... | ..... | ..... | 1,485 |
| | Indes Occ. Espag.. | 8,133 | ..... | ..... | ..... | 8,133 |
| | Ile du P. E | 5,979 | ..... | ..... | ..... | 5,979 |
| | Amérique du Sud.. | 2,300 | ..... | ..... | ..... | 2,300 |
| | | 27,977 | 3,558 | ..... | ..... | 31,535 |
| | | \$ | \$ | | | \$ |
| Cuir..... | Etats-Unis..... | ..... | 3,057 | ..... | ..... | 3,057 |
| | Ile du P. E..... | 2,886 | ..... | ..... | ..... | 2,886 |
| | | 2,886 | 3,057 | ..... | ..... | 5,943 |
| | | \$ | \$ | | | \$ |
| Mécanismes.... | Etats-Unis ..... | ..... | 180 | ..... | ..... | 180 |
| | Ile du P. E | 1,370 | ..... | ..... | ..... | 1,370 |
| | | 1,370 | 180 | ..... | ..... | 1,550 |
| Instrument de
musique..... | Ile du P. E..... | No. 1 | | | No. 1 | 100 |
| Savons | Ile du P. E..... | Lbs. 600 | ..... | ..... | Lbs. 600 | 30 |
| | | No. 340 | No. 500 | ..... | No. 340 | 7,500 |
| Machines à
coudre..... | Grande-Bretagne .. | | 500 | | 500 | 7,000 |
| | Etats-Unis | 340 | ..... | ..... | 840 | 14,500 |
| | | \$ 25 | \$ 100 | ..... | ..... | \$ 125 |
| Bois..... | Etats-Unis | 108 | ..... | ..... | ..... | 108 |
| | Indes Occ. Ang..... | 579 | ..... | ..... | ..... | 579 |
| | Ile du P. E..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | | 712 | 100 | ..... | ..... | 812 |
| | | No. 14,522 | No. 293,340 | ..... | No. 14,522 | 6,091 |
| Boîtes de sucre. | Etats-Unis..... | 679,068 | ..... | ..... | 972,408 | 504,090 |
| | Indes Occ. Espag.. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | | 693,590 | 293,340 | ..... | 986,930 | 510,181 |
| Lainages | Ile du P. E..... | Colis. 12 | ..... | ..... | Colis. 12 | 392 |
| Ale, bière et
cidre..... | Ile du P. E | Galls. 60 | | | Galls. 60 | 10 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*

| ARTICLES. | PAYS. | Dans des navires anglais. | Dans des navires étrangers. | Par terre. | Quantités totales. | Valeur totale: |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------|--------------------|----------------|
| MANUFACTURES
—Fin. | | Galls. | | | Galls. | \$. |
| Whiskey..... | Ile du P. E..... | 1,254 | | | 1,254 | 1,212 |
| Autres spiritueux | Ile du P. E..... | 1,940 | | | 1,940 | 1,985 |
| Vinaigre..... | Ile du P. E..... | 330 | | | 330 | 66 |
| Divers articles. | Grande-Bretagne .. | \$ 53 | \$ | | | 53 |
| | Etats-Unis..... | 84 | 3,277 | | | 8,361 |
| | Indes Occ. Ang..... | 25 | | | | 25 |
| | Indes Occ. Esp..... | 12 | | | | 12 |
| | Ile du P. E..... | 1,863 | | | | 1,863 |
| | Italie..... | | 21,500 | | | 21,500 |
| | | 2,037 | 29,777 | | | 31,814 |

ANALYSE de la Valeur des Articles, de Provenance et Manufacture Canadiennes, exportés de la Province du Nouveau-Brunswick dans chaque pays, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

| | \$ |
|---|--------------|
| Grande-Bretagne..... | 2,931,548 |
| Etats-Unis..... | 994,600 |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 51,322 |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 608,419 |
| Ile du Prince Edouard..... | 54,181 |
| Terreneuve..... | 7,542 |
| France..... | 11,149 |
| Saint-Pierre..... | 2,331 |
| Nouvelle-Zélande..... | 4,490 |
| Ténériffe..... | 8,324 |
| Portugal..... | 11,464 |
| Italie..... | 21,500 |
| Amérique du Sud..... | 91,641 |
| Nap'les..... | 14,665 |
| Madère..... | 1,720 |
| Total des produits..... | \$ 4,814,896 |
| Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués..... | 739,623 |
| Total des exportations..... | \$ 5,554,519 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE (par Provinces) des Articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, Exportés de la Province de Québec, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et s'ils ont été exportés dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

~~~~~

**PROVINCE DE QUÉBEC.**

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
<b>PRODUITS DES MINES.</b>					
					\$
Cuivre..... Ton'x.	388	.....	.....	388	33,587
Minerai de cuivre..... "	5,693	.....	1,870	7,563	346,930
Charbon..... "	.....	.....	155	155	974
Minerai de plomb..... "	.....	12	.....	12	517
Minerai de fer..... "	510	.....	.....	510	1,000
Fer en gueuse et en morc. "	.....	371	246	617	11,351
Pierre..... \$	775	.....	62	.....	837
Huile min. (ou de roche) Galls.	3,811	.....	.....	3,811	1,124
Autres articles..... \$	6,685	134	15,876	.....	22,695
Valeur totale des produits des mines..... }	.....	.....	.....	.....	419,015
<b>PRODUITS DES PÊCHERIES.</b>					
Saumon—Frais..... \$	.....	.....	16,830	.....	16,830
Mariné..... Brls.	4	1	99	104	532
En boîtes..... Lbs.	6,000	.....	20,064	26,064	4,449
Poisson—tout autre—frais \$	.....	.....	241	.....	241
do do mar'é. Colis.	15	.....	.....	15	90
do do s—sec. Qtx.	111,232	.....	.....	111,232	426,007
do do s—frais. Brls.	12,677	19,290	1,898	33,865	59,678
do do fumé. Boî'ts.	10	.....	1	11	7
Huile de poisson..... Galls.	54,344	.....	51,861	106,205	61,995
Fourrures et peaux de poissons ou d'anim. vivant dans la mer. } \$	678	.....	.....	.....	678
Valeur totale des produits des pêcheries..... }	.....	.....	.....	.....	570,507
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>					
Alcalis—Potasse..... Brls.	14,537	100	1,689	16,326	560,946
Perlasse..... "	4,497	.....	1,482	5,979	149,573
Bois de const.—Frêne..... Ton'x.	3,294	1,120	.....	4,414	34,861
Merisier..... "	10,619	3,412	.....	14,031	112,348
Orme..... "	31,877	3,867	.....	35,744	318,344
Erable..... "	273	.....	.....	273	2,250
Chêne..... "	51,662	8,333	.....	59,995	777,794
Pin blanc..... "	380,730	32,472	129	413,331	2,515,074
Pin rouge..... "	49,553	7,255	.....	56,808	407,142
Epin. r'ge..... "	1,876	324	228	2,428	18,007
Noyer..... M.pds.	855	976	.....	1,831	65,522
Tilleul, Noy. tend. } et cur. } "	344	55	75	474	8,052
Douves étalonnées..... Mille.	1,286	201	.....	1,487	306,254
Autres douves..... "	2,745	358	651	3,754	202,243
Genoux et courbes..... Pièces.	440	210	9,469	10,119	7,055
Voliges..... "	22,910	733,110	.....	756,020	42,986
Gournables..... "	589	.....	.....	589	6
Lambourdes..... "	8,464	.....	.....	8,464	59

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUEBEC.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
	Quantité.	Quantité.	Quantité.		
<b>PRODUITS FORESTIERS.—</b>					
<i>Suite.</i>					
Madriers.....Cent étalon	44,031	24,893	10	68,934	2,728,489
Bouts de madriers.. “	986	829	.....	1,815	68,626
Planches.....M. pds.	170,822	26,351	17,477	214,650	2,151,153
Espars.....Pièces.	1,939	310	18	2,267	29,839
Mâts..... “	95	90	7	192	10,044
Aspects..... “	2,059	.....	.....	2,059	361
Lattes et bois à lattes...Cordes	7,950	1,339	294	9,583	39,138
Bois de chauffage..... “	40	495	2,005	2,540	3,529
Billots de sciag.—en fran. \$	.....	.....	8,000	.....	8,000
Bardeaux.....Mille.	5,317	91	898	6,306	13,123
Trav. et liens de ch. de f. Pièces	3,742	.....	47,983	51,725	9,147
Rames.....Paires.	5,391	3,090	.....	8,481	11,642
Autres bois..... \$	27,676	11,970	80,145	.....	119,791
Billots à bardeaux, \$1 } par corde..... }	.....	.....	34	34	126 } Droit. 34.75
Billots de pin, \$1 par M. pds... }	.....	700	5	705	1,097 } 705.42
Valeur totale des Pro- } duits Forestiers..... }	.....	.....	.....	.....	10,722,651 } 740.17
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>					
Chevaux.....No.	.....	.....	6,527	6,527	544,513
Bêtes à cornes..... “	.....	.....	24,138	24,138	429,991
Cochons..... “	.....	.....	1,733	1,733	7,975
Moutons..... “	.....	.....	44,150	44,150	103,488
Volailles..... \$	.....	.....	36,708	.....	36,708
Lard séché et jambons. Qtx.	49,572	.....	59	49,631	552,370
Bœuf..... “	8,853	.....	829	9,682	81,188
Cire d'abeilles.....Lbs.	12,157	.....	1,550	13,707	4,281
Os.....Qtx.	.....	1,411	898	2,309	7,372
Beurre.....Lbs.	6,697,058	160	1,541,984	8,239,202	1,777,072
Fromage..... “	4,273,729	.....	497	4,274,226	523,724
Œufs.....Douz.	374	8,320	310,528	319,222	48,965
Plumes.....Lbs.	.....	.....	195	195	45
Fourrures—préparées } et non préparées... }	205,958	.....	76,482	.....	282,440
Peaux..... “	.....	.....	23,539	.....	23,539
Cornes et sabots.....Qtx.	700	.....	445	1,145	2,161
Miel.....Lbs.	.....	.....	415	415	33
Saindoux..... “	260,001	.....	396	260,397	33,256
Lard.....Qtx.	16,619	418	125	17,162	146,126
Peaux de moutons.....No.	.....	.....	23,009	23,009	13,614
Suif.....Lbs.	218	.....	247	465	44
Langues.....Colis.	25	.....	.....	25	342
Venaïson.....No.	.....	.....	58	58	961
Laine.....Lbs.	237,106	.....	954,049	1,191,155	362,356
Total, Animaux et } leurs produits..... }	.....	.....	.....	.....	4,982,564
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>					
Beauve..... \$	2,535	.....	3,478	.....	6,013
Orge et seigle.....Minots	103,393	250,462	116,584	470,439	506,292
Orge—mondée et perlée.Lbs.	1,600	.....	4,100	5,700	227
Fèves.....Minots	3	.....	7,136	7,139	12,623
Son..... “	70	.....	5,561	5,631	2,241
Lin..... “	.....	.....	3,244	3,244	26,569
Graine de lin.....Minots	.....	2,962	3,272	6,234	11,071

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE  
QUÉBEC.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités — totales.	Valeurs — totales.
<b>PRODUITS AGRICOLES.—<i>Suite.</i></b>					
					\$
Fleur .....	Brls. 256,492	4,008	11,119	271,619	1,391,385
Fruit vert .....	" 2,646	25	435	3,106	11,686
Foin .....	" 182	3,356	.....	3,538	30,818
Houblon .....	Lbs. 283,964	.....	32,902	316,866	37,394
Blé-d'Inde .....	Minots 300	150	98	548	370
Sucre d'érable .....	Lbs. 1,721	128	1,571	3,420	312
Farine .....	Brls. 3,530	101	2,937	11,568	67,036
Avoine .....	Minots 479,155	51,929	196,984	728,068	342,673
Pois .....	" 610,456	4,100	24,687	639,243	621,106
Autres graines .....	" 7,767	.....	4,726	12,493	27,002
Tabac .....	Lbs. ....	.....	9,650	9,650	1,288
Légumes .....	" 7,383	.....	3,882	.....	11,265
Blé .....	Minots 1,509,874	38,491	30,552	1,578,917	1,749,046
Valeur totale des produits agricoles.....					4,856,417
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>					
Livres .....	\$ 1,490	.....	15,606	.....	17,096
Biscuits .....	Qtz. 2,315	.....	6	2,321	11,155
Chandelles .....	Lbs. 2,540	.....	.....	2,540	311
Carrosses .....	No. 11	13	74	98	5,701
Cotons .....	\$ 560	.....	9,242	.....	9,302
Extrait de l'éc. de pruche. Brls.	3,832	438	16,640	20,910	186,750
Fourrures .....	\$ 3,446	.....	7	.....	3,453
Verrerie .....	" .....	.....	1,393	.....	1,393
Gypse, plâtre et chaux. "	26	50	6,273	.....	6,319
Caoutchouc. "	.....	.....	30	.....	30
Quincaillerie et ferric. "	7,031	15	8,353	.....	15,399
Cuir. "	182,553	.....	3,106	.....	185,659
Mécanismes .....	" 34,136	.....	6,522	.....	40,658
Instruments de musique "	.....	.....	750	.....	750
Tourteaux oléagineux. "	60,610	.....	5	.....	60,615
Guenilles .....	" 4,148	.....	3,095	.....	7,243
Machines à coudre. No.	2,909	.....	1,089	3,998	45,893
Savons .....	Lbs. 4,800	.....	9,226	14,026	804
Amidon .....	" 236,831	.....	.....	236,831	9,952
Paille .....	\$ .....	.....	14,694	.....	14,694
Boîtes de sucre .....	No. 7,761	165,558	48,507	221,826	74,738
Tabac .....	Lbs. 145,310	.....	15,000	160,310	25,780
Bois .....	\$ 24,402	600	3,889	.....	28,891
Lainages .....	" 14,020	.....	5,852	.....	19,872
Ale, bière et cidre. Galls.	2,447	.....	1,939	4,386	1,591
Whiskey .....	" 512	.....	254	766	612
Autres spiritueux .....	" .....	.....	113,076	113,076	72,285
Vinaigre .....	" 78	.....	.....	78	34
Valeur totale des articles fabriqués.....					847,423
Autres articles.....	\$ 16,613	.....	50,864	.....	67,477
Navires const. à Québec, durant l'année fiscale exp. le 30 Juin 1869.....	No. 37—27,000	Ton'x. ....	.....	No. 37—27,000	1,080,000
MONNAIES ET LINGOTS.....	\$ 12,486	.....	1,955,304	.....	1,967,790

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE QUÉBEC.—*Fin.*

RECAPITULATION.	Valeur.	Droit.
	\$	\$ cts.
Produits des mines .....	419,015	.....
Do pêcheries .....	570,507	.....
Do forestiers .....	10,722,651	740 17
Animaux et leurs produits .....	4,932,564	.....
Produits agricoles .....	4,856,417	.....
Articles fabriqués .....	847,423	.....
Autres articles .....	67,477	.....
Navires construits à Québec, durant l'année fiscale expirée le } 30 Juin 1869—No: 37.—Ton'x, 27,000 @ \$40 par tonneau. }	1,030,000	.....
Total des produits .....	23,546,054	740 17
MONNAIES ET LINGOTS .....	1,967,790	.....
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués..	1,960,121	.....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....	749,303	.....
Total des Exportations.....	28,223,268	740 17

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—*Suite.*

## PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeurs totales.
	Quantité.	Quantité.	Quantité.		
<b>PRODUITS DES MINES.</b>					\$
Quartz aurifère.....	\$	96		4	96
Cuivre.....	Ton'x.	2	2		323
Minéral de cuivre.....	1,950			1,950	135,590
Charbon.....	"	10		10	90
Minéral de plomb.....	"		1	1	100
Minéral de fer.....	"	21,598	5,522	27,120	57,717
Fer en gueuse et en more.	"	4,646	1,074	1,397	97,210
Pierre.....	\$	13,128	10,618		23,746
Huile min. (ou de roche) Galls.		371,765	4,760	300,040	122,029
Autres articles.....	\$	1,252	1,440		2,692
Valeur totale des produits des mines.....					439,593
<b>PRODUITS DES PÊCHERIES.</b>					
Poisson—Frais.....	\$	58,587	2,982	1,293	62,862
Salé—sec.....	Qtz.	243	42		695
Salé—frais.....	Brls.	1,539	451	150	10,378
Valeur totale des produits des pêcheries.....					73,935
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>					
Alcalis—Potasse.....	Brls.	10	165		175
Perlasse.....	"	281		35	8,906
Bois de const.—Frêne.....	Ton'x.	31	24	10	65
Orme.....	"		221		221
Érable.....	"	14	180		194
Chêne.....	"	3,716	4,221	22	7,959
Pin blanc.....	"	3,364	1,607		4,971
Pin rouge.....	"	52			52
Noyer.....	M.pds.	4			4
Tilleul, Noy. tend. et dur.....	"	95		4	99
Douves étalonnées.....	Mille.	292	189		481
Autres douves.....	"	3,657	830	427	4,914
Genoux et courbes.....	Pièces.	60			60
Planches.....	M. pds.	293,399	44,574	2,144	340,117
Esparis.....	Pièces.	115	14		129
Mâts.....	"	251	3		254
Lattes et bois à lattes.....	Cordes	9,871	1,923		11,794
Bois de chauffage.....	"	49,349	159,389	1,010	209,748
Billots de sciage, jusq. 1er oct. 1868—en fran.	\$	26,340	33		26,373
Billots à bard. et douv. jusq. 1er oct. 1868—en franchise.....	Cordes	7,641	826		8,467
Bardeaux.....	Mille.	37,203	20,138	4,969	62,310
Trav. et liens de ch. de fer.....	Pièces	187,209	11,850		199,059
Autres bois.....	\$	73,625	16,346	1,736	91,707
Billots à bardeaux, \$1 par corde		6,273	2,273		8,546
Billots à douves \$1 par "		608	260		868
Billots de chêne, \$2 par M.pds.		6	325		331
Billots de pin, \$1 par "		3,403	181		3,584
Valeur totale des produits forestiers.....					\$ 448,407.9
					\$ 136,621.50

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE  
D'ONTARIO.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>					\$
Chevaux .....No.	791	2,065	679	3,535	292,943
Bêtes à cornes.....“	6,071	17,719	13,999	37,789	917,387
Cochons.....“	1,721	21,444	7,271	30,436	104,151
Moutons.....“	14,270	82,176	50,756	147,202	338,876
Volailles.....\$	13,777	6,095	1,664	.....	21,536
Lard séché et jambons..Qtz.	27,510	4	1,395	28,909	317,128
Bœuf.....“	3,599	633	1,136	5,368	34,295
Os.....“	160	.....	270	430	1,393
Beurre.....Lbs.	432,527	411,100	1,057,854	1,901,481	418,235
Fromage.....“	191,323	.....	23,540	219,863	25,068
Oufs.....Douz.	245,259	383,698	486,002	1,114,959	126,962
Plumes.....Lbs.	28	121	.....	149	59
Fourrures—préparées } et non préparées..}	19,054	13,742	30	.....	32,826
Peaux.....“	11,443	34,540	40,301	.....	86,284
Cornes et sabots.....Qtz.	44	5	177	226	743
Miel.....Lbs.	50	13	.....	63	8
Saindoux.....“	164,324	20,560	11,493	196,377	23,628
Lard.....Qtz.	4,232	403	2,087	6,722	56,737
Peaux de moutons.....No.	26,860	43,574	156,293	226,727	151,153
Suif.....Lbs.	4,902	375	1,376	6,653	463
Langues.....Baril's	29	.....	.....	29	122
Venaison.....No.	105	8	29	142	1,043
Laine.....Lbs.	347,622	198,693	1,082,412	1,628,727	454,197
Valeur totale, Animaux } et leurs produits...}	.....	.....	.....	.....	3,405,287
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>					
Beaume.....\$	175	.....	.....	.....	175
Orge et seigle.....Minots	3,571,757	415,094	172,718	4,159,569	4,497,702
Fèves.....“	12,041	1,347	18,274	31,662	53,596
Son.....Qtz.	1,117	11,210	22,370	34,697	21,083
Lin.....“	4	1,726	6,707	8,437	90,374
Graine de lin.....Minots	472	11,188	9,214	20,874	31,354
Fleur.....Brls.	22,549	17,854	44,424	84,827	447,041
Fruit vert.....“	3,201	1,244	1,201	5,646	11,948
Foin.....Ton'x.	236	714	6	956	7,039
Chanvre.....Qtz.	.....	3,114	.....	3,114	44,924
Houblon.....Lbs.	74,001	.....	19,500	93,501	8,148
Blé-d'Inde.....Minots	22	4,978	6	5,006	4,914
Malt.....“	12,350	8,106	1,876	22,332	33,102
Sucre d'érable.....Lbs.	310	300	.....	610	58
Farine.....Brls.	301	478	11,515	12,294	71,273
Avoine.....Minots	1,582	7,186	342	9,110	4,948
Pois.....“	282,529	27,753	96,670	406,952	350,227
Autres graines.....“	6,941	1,615	2,123	10,679	9,686
Légumes.....\$	3,147	372	1,615	.....	5,134
Blé.....Minots	1,023,079	167,564	39,636	1,230,279	1,434,313
Valeur totale des pro- } duits agricoles.....}	.....	.....	.....	.....	7,127,044
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>					
Livres.....\$	44	676	488	.....	1,208
Biscuits.....Colis.	.....	1	.....	1	1
Carrosses.....No.	97	256	50	403	19,166
Cotons.....\$	211	163	.....	.....	379
Fourrures.....“	106	.....	.....	.....	106
Verrerie.....“	1,871	1,242	.....	.....	3,213

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE  
D'ONTARIO.—*Fin.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeurs totales.
	Quantité.	Quantité.	Quantité.		
\$					
ARTICLES FABRIQUES.— <i>Fin.</i>					
Gypse, plâtre et chaux.. \$	2,023	3,458	.....	.....	5,481
Quincaillerie et ferrerie.. "	27,391	5,020	261	.....	32,672
Cuir..... "	384	3,800	372	.....	4,556
Toile..... "	.....	67	.....	.....	67
Mécanismes..... "	5,121	8,227	9,607	.....	22,955
Instruments de musique "	1,022	1,845	2,935	.....	5,802
Guenilles..... "	3,856	4,958	13,521	.....	22,335
Machines à coudre..... No.	3	.....	.....	3	100
Amidon..... Lbs.	13,390	.....	.....	13,390	670
Paille..... \$	2,427	.....	.....	.....	2,427
Bois..... "	23,267	1,389	1,619	.....	26,275
Lainages..... "	1,209	643	263	.....	2,115
Ale, bière et cidre..... Galls.	1,302	2,916	218	4,436	863
Whiskey..... "	1,781	341	37	2,159	2,205
Autres spiritueux..... "	4,726	4,370	.....	9,096	10,956
Vinaigre..... "	3,190	11,104	4	14,298	2,718
Valeur totale des articles fabriqués..... }	.....	.....	.....	.....	166,270
Autres articles..... \$	42,784	123,989	67,514	.....	234,287
MONNAIES ET LINGOTS..... \$	64,500	2,212	2,183,706	.....	2,250,418

## RÉCAPITULATION.

	Valeur.	Droit.
	\$	\$ cts.
Produits des mines.....	439,593	.....
Do pêcheries.....	73,935	.....
Do forêts.....	4,484,079	13,662 50
Animaux et leurs produits.....	3,405,287	.....
Produits agricoles.....	7,127,044	.....
Articles fabriqués.....	166,270	.....
Autres articles.....	234,287	.....
Total des produits..... \$	15,930,495	13,662 50
MONNAIES ET LINGOTS..... \$	2,250,418	.....
Articles n'étant ni des produits ni des articles fabriqués.....	444,405	.....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....	2,328,165	.....
Total des Exportations..... \$	20,953,483	13,662 50

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—*Suite.*

## PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.		Dans des navires étrangers.		Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.	
	Quantité.	Quantité.	Quantité.	Quantité.				
<b>PRODUITS DES MINES.</b>							\$	
Quartz aurifère, pous- sière, etc.....	Boîtes	26	.....	.....	.....	26	174,710	
Minéral de cuivre.....	Ton'x.	12	.....	.....	.....	12	200	
Charbon.....	"	295,764	136,204	.....	.....	431,968	682,218	
Barytes.....	"	185	.....	.....	.....	185	1,480	
Manganèse.....	"	156	.....	.....	.....	156	4,695	
Fer en gueuse et en morc. "	"	873	8	.....	.....	881	29,910	
Pierre.....	"	123,629	24,756	.....	.....	148,385	132,011	
Huile min. (ou de roche)Galls.	"	3,108	40	.....	.....	3,148	1,056	
Autres articles.....	\$	10,349	.....	.....	.....	.....	10,349	
Valeur totale des pro- duits des mines.....							1,036,629	
<b>PRODUITS DES PECHERIES.</b>								
Saumon—Frais.....	No. Lbs.	20—42,318	No. Lbs.	250—15,920	.....	No. Lbs.	270—58,238	2,709
Mariné.....	Brls.	2,907	.....	251	.....	3,158	56,817	
En boîtes.....	Colis.	24	.....	.....	.....	24	145	
Pois'n-tout autre—frais.....	Lbs.	30,927—	Colis.	147	.....	Lbs. Colis.	30,927—147	2,932
do do mariné..Colis.		3,224	.....	90	.....	3,314	11,497	
do do s-sec...Lbs.		153,139,692	.....	744,800	.....	153,884,492	1,326,025	
do do s-frais...Brls.		132,693	.....	17,896	.....	150,589	734,712	
ds do s-fumé..Boit's.		26,520	.....	2,030	.....	28,550	12,385	
Huile de poisson.....Galls.		142,279	.....	22,992	.....	165,271	72,836	
Fourrures et peaux de } poissons, etc.....	No. Colis.	245— 62	Colis.	12	.....	No. Colis.	245— 74	14,047
Autres produits des } pêcheries.....	\$	1,188	.....	226	.....	.....	.....	1,414
Valeur totale des pro- duits des pêcheries..							2,235,519	
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>								
Bois de const.—Méristier..Ton'x.		3,321	.....	89	.....	3,410	17,557	
Pin blanc.....		2,383	.....	266	.....	2,649	13,700	
Pruche.....		8	.....	.....	.....	8	30	
Douves étalonnées.....Mille.		843	.....	.....	.....	843	18,953	
Autres douves.....		14	.....	.....	.....	14	112	
Lambourdes.....		600	.....	.....	.....	600	543	
Genoux et courbes..... No.		8,246	.....	1,130	.....	9,376	5,727	
Voliges.....	M. Pièces.	226—1,639	.....	.....	.....	M. Pièces.	226—1,639	2,572
Gournables.....	Pièces	72,000	.....	.....	.....	72,000	891	
Madriers.....Cent étalon.		5,715	.....	1,591	.....	7,306	163,705	
Bouts de madriers.....	"	7	.....	.....	.....	7	80	
Planches.....M. pds		74,537	.....	109	.....	74,646	686,871	
Espar.....No.		5,592	.....	5,788	.....	11,380	12,996	
Aspects.....Pièces.		.....	.....	960	.....	960	12	
Lattes et bois à lattes... \$		5,200	.....	.....	.....	.....	5,200	
Bois de chauffage.....Cordes		31,991	.....	93	.....	32,084	84,681	
Bardeaux.....Mille.		16,061	.....	20	.....	16,081	30,244	
Trav. et liens de ch. de } fer.....	Pièces	8,067	.....	.....	.....	8,067	1,348	
Billots à douves.....Cordes		.....	.....	15	.....	15	60	
Billots d'épinette.....Pieds.		15,067	.....	.....	.....	15,067	1,588	

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeurs totales.
	Quantité.	Quantité.	Quantité.		
<b>PRODUITS FORESTIERS.—</b>					
Suite.					
Rames ..... Paires.	133			133	\$ 173
Autres bois..... \$	29,643				29,643
Valeur totale des produits forestiers..... }					1,076,686
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>					
Chevaux ..... No.	109			109	5,900
Bêtes à cornes..... "	3,302			3,302	79,552
Cochons ..... "	79			79	265
Moutons ..... "	4,330			4,330	12,204
Volailles ..... \$	818	3			821
Bœuf et autres viandes.Qtx.	6,006	30		6,036	38,192
Beurre..... Lbs.	704,082			704,082	145,103
Fromage..... "	9,081	200		9,281	780
Œufs ..... Douz.	79,635	830		80,465	9,600
Plumes ..... Colis.	2			2	100
Fourrures ..... "	75			75	51,240
	Colis	No. Colis.		No. Colis.	
Peaux et pelleteries.....	53	2,710—73		2,710—126	5,704
Cornes et sabots..... \$	189				189
Saindoux..... Lbs.	8,516			8,516	1,122
Suif ..... "	429			420	34
Laine..... Sacs.		5		5	100
Valeur totale, animaux } et leurs produits..... }					350,606
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>					
Orge et seigle.....Min.	61			61	111
Son..... "	750			750	249
Fleur et farine.....Brls.	17,536	366		17,902	104,682
Fruits verts..... "	1,985			1,985	5,695
Poin ..... Ton'x.	190			190	2,296
Houblon ..... Lbs.	75			75	19
Blé-d'Inde.....Min.	539			539	594
Sucre d'érable.....Lbs.	70			70	7
Avoine .....Min.	18,433	151		18,584	10,595
Pois..... "	84	21		105	166
Autres graines..... "	8			8	34
Légumes ..... \$	56,878	389			57,267
Blé .....Min.	12			12	24
Valeur totale des produits agricoles..... }					181,739
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>					
Biscuits ..... Colis.	3,526	63		3,589	7,764
Savon et chandelles.....Lbs.	217,749	3,269		221,018	21,807
Carrosses .....No.	1			1	120
Gypse, plâtre, etc.....Brls.	574			574	606
	Ton'x. Colis.	Colis.		Ton'x. Colis.	
Ferronnerie et quincaillerie....	193—1,342	— 20		193—1,362	43,241
Cuir ..... \$	17,916				17,916
Mécanismes..... \$	750				750
Instruments de musique No.	4			4	960
Guenilles.....Colis.	7			7	133
Machines à coudre..... "	8			8	500

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE DE LA  
NOUVELLE-ÉCOSSE.—*Fin.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeurs Totales.
	Quantité.	Quantité.	Quantité.		
ARTICLES FABRIQUES.— <i>Fin.</i>					\$
Tabac.....Lbs.	69,192	1,099	.....	70,291	13,056
Bois.....\$	8,959	100	.....	.....	9,059
Laine.....Colis.	19	4	.....	23	2,074
Ale, bière et cidre.....Galls.	40,954	.....	.....	40,954	14,947
Whiskey.....“	172	.....	.....	172	116
Autres spiritueux.....“	366	.....	.....	366	332
Vinaigre.....“	82	.....	.....	82	16
Valeur totale des artic. fab...	.....	.....	.....	.....	133,399
DIVERS AUTRES ARTI- CLES.....}\$	16,904	77	.....	.....	16,931

### RÉCAPITULATION.

	Valeur.	Droit.
	\$	\$ cts.
Produits des mines.....	1,036,629	.....
Do pêcheries.....	2,235,519	.....
Do forestiers.....	1,076,686	30 06
Animaux et leurs produits.....	350,906	.....
Produits agricoles.....	181,739	.....
Articles fabriqués.....	133,399	.....
Autres articles.....	16,981	.....
Total des produits.....\$	5,031,859	30 06
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués.....	711,652	.....
Grand Total des Exportations.....\$	5,743,511	30 06

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

## PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
\$					
<b>PRODUITS DES MINES.</b>					
Charbon.....Ton'x.	8,175	.....	.....	8,175	79,980
Mineral de fer..... "	217	1	.....	218	1,581
Mineral d'antimoine .. "	1	.....	.....	1	10
Manganèse .....	195	137	.....	332	6,174
Fer en gueuse et en morc', "	671	85	.....	756	13,546
Pierre.....	18,719	2,403	.....	21,122	93,444
Huile min'le (ou de roche)Galls	570	6,459	.....	7,029	3,110
Autres articles..... \$	410	10	.....	.....	420
Valeur totale des pro- } duits des mines..... } ...	.....	.....	.....	.....	198,265
<b>PRODUITS DES PÊCHERIES.</b>					
Saumon—frais .....No.	.....	29,134	.....	29,134	42,373
fumé .....	.....	2,906	.....	2,906	4,533
mariné .....Brls.	93	.....	.....	93	965
en boîtes.....Lbs.	265,932	149,630	.....	415,562	73,830
	No. Colis.	Colis.		No. Colis.	
Pois'n-tout autre—frais.....	350,000—367	3,980	.....	350,000—4,347	35,331
Do do mariné . .Colis.	2,885	1,894	.....	4,779	27,090
Do do salé—sec.....Qtz.	10,841	254	.....	11,095	40,912
Do do salé—frais.Brls.	12,194	18,725	.....	30,919	121,337
Do do fumé.....Colis.	6,889	9,552	.....	16,441	15,693
Huile de poisson.....Galls.	286	.....	.....	286	185
Valeur totale des pro- } duits des pêcheries. } ...	.....	.....	.....	.....	362,749
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>					
Bois de const'.—Merisier.Ton'x.	12,051	1,885	.....	13,936	93,399
Pin blanc .....	10,293	-570	.....	10,863	92,501
Epinette. " .....	19	.....	.....	19	63
Autres douves .....	101	.....	.....	101	606
Genoux et courbes ..... No.	1,491	.....	.....	1,491	1,660
	Pièces. M.pds	Pièces. M.pds		Pièces. M.pds	
Voliges .....	96,242—11,143	18,562— 3,203	.....	114,804—14,346	135,407
Madriers .....	79,519	31,358	.....	110,877	2,401,389
Bouts de madriers.. "	3,508	1,350	.....	4,858	82,564
Planches .....	38,382	9,564	.....	48,446	441,323
Espars et mâts.....Pièces.	2,139	6,771	.....	8,960	5,624
	Cordes. M.	Cordes. M.		Cordes. M.	
Lattes et bois à lattes.....	1,232—52,577	86— 60,182	.....	1,318—112,759	116,674
Bois de chauffage..... Cordes.	193	.....	.....	193	735
Bardeaux.....Mille.	33,543	307	.....	33,850	59,217
Trav. et liens de che- } min de fer ..... } No.	122,722	51,047	.....	173,769	36,149
Autres bois..... \$	64,231	23,982	.....	.....	88,213
Valeur totale des pro- } duits forestiers ..... } ...	.....	.....	.....	.....	3,555,547

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>					\$
Chevaux.....No.		184		184	15,818
Bêtes à cornes.....“		22		22	831
Volailles.....\$		279			279
Cochons.....No.		23		23	30
Bœuf.....\$		560			560
Bourre.....Lbs.	1,740	6,763		8,503	1,860
Œufs.....Douz.	50	24,715		24,765	2,722
Fourrures—non prépar. \$	1,051				1,051
Peaux et pelletteries.....“	50	3,872			3,922
Cornes et sabots.....“	285	2,704			2,989
Laine.....Lbs.	80			80	32
Cheveux.....\$		100			100
Lard.....Lbs.	2,400			2,400	168
Miel.....Boîtes	8			8	40
Lard séché et jambons..Lbs.	2,480			2,480	248
Valeur totale, Animaux } et leurs produits... }					30,650
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>					
Orge—mondée et perlée.Minots	5			5	3
Fèves.....“		1		1	1
Fleur et farine.....Brls.	768	103		871	5,588
Fruits.....“	565	8		573	821
Foin.....Ton'x.	251	17		268	3,278
Houblon.....Lbs.	1,400			1,400	537
Avoine.....Min.	6,858			6,858	3,533
Graines.....“	68	277		345	497
Légumes.....\$	1,223	2,007			3,230
Sucre d'érable.....Lbs.	140			140	14
Valeur totale des pro- } duits agricoles..... }					17,502
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>					
Biscuits.....Qtz.	65			65	272
Carrosses.....No.	2	2		4	170
Cotons.....\$	250	5,751			6,001
Gypse, plâtre, et } chaux.....Brls.	28,180	15,692		43,872	43,610
Quincaillerie et ferrerie.. \$	27,977	3,558			31,535
Cuir.....“	2,886	3,057			5,943
Mécanismes.....“	1,370	180			1,550
Instruments de musique No.	1			1	100
Savon.....Lbs.	600			600	30
Machines à coudre.....No.	340	500		840	14,500
Bois.....\$	712	100			812
Boîtes de sucre.....No.	693,590	293,340		986,930	510,181
Lainages.....Colis.	12			12	392
Ale, bière et cidre.....Galls.	60			60	10
Whiskey.....“	1,254			1,254	1,212
Autres spiritueux.....“	1,940			1,940	1,985
Vinaigre.....“	330			330	66
Valeur totale des ar- } ticles fabriqués..... }					618,369
DIVERS AUTRES ARTI- } CLES.....\$	2,037	29,777			31,814

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PROVINCE DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Fin.*

RECAPITULATION.	Valeurs.
	\$
Produits des mines.....	198,265
Do    pêcheries .....	362,749
Do    forestiers . .....	3,555,547
Animaux et leurs produits .....	30,650
Produits agricoles .....	17,502
Articles fabriqués .....	618,369
DIVERS AUTRES ARTICLES.....	31,814
Total des produits .....	\$ 4,814,896
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués .....	739,623
Grand Total des Exportations .....	\$ 5,554,519

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE des Articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été expédiés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.		Dans des navires étrangers.		Par terre.		Quantités totales.	Valeurs totales.
	Quantité.	Quantité.	Quantité.	Quantité.	Quantité.	Quantité.		
PRODUITS DES MINES.								
\$								
Quartz aurifère, poussière, etc.....	\$	174,710	96					174,806
Cuivre .....	Ton'x.	391	2		2	395		34,110
Minéral de cuivre.....		7,643			1,870	9,513		482,520
Charbon .....	"	303,939	136,214		155	440,308		763,262
Minéral de plomb.....	"		12		1	13		617
Minéral de fer .....	"	22,325	5,523			27,848		60,298
Minéral d'antimoine.....	"	1				1		10
Manganèse .....	"	351	137			488		10,869
Fer en gueuse et en morc. "	"	6,190	1,538		1,643	9,371		152,017
Pierre .....	"	207,466	42,510		62			250,038
Huile min. (ou de roche) Galls.		379,254	11,259		300,040	690,553		127,319
Autres articles .....	\$	20,176	1,584		15,876			37,636
Valeur totale des produits des mines.....								2,093,502
PRODUITS DES PÊCHERIES.								
Saumon—Frais .....	\$	1,947	43,135		16,830			61,912
Fumé.....	No.		2,906			2,906		4,533
Mariné.....	Brls.	3,004	252		99	3,355		58,314
En boîtes.....	Colis.	272,732	149,630		20,064	442,476		78,424
Pois'n-tout autre—frais .....		94,490	5,342		1,534			101,366
do do mariné .....	Colis.	6,124	1,984			8,108		38,677
do do s-sec. ....	Lbs.	1,489,634	6,947			1,496,581		1,793,639
do do s-frais .....	Brls.	159,103	56,362		2,048	217,513		926,605
ds do fumé .....	Boît's.	33,419	11,532		1	45,002		28,035
Huile de poisson .....	Galls.	196,909	22,992		51,861	271,762		135,016
Fourrures et peaux de poissons ou d'anim'x vivant dans la mer. }	\$	14,328	397					14,725
Autres produits des pêcheries .....	"	1,183	226					1,414
Valeur totale des produits des pêcheries.....								3,242,710
PRODUITS FORESTIERS.								
Alcalis—Potasse .....	Brls.	14,547	265		1,689	16,501		565,094
Perlasse .....	"	4,778			1,517	6,295		158,479
Bois de const.—Frêne.....	Ton'x.	3,325	1,144		10	4,479		35,213
Mérisier .....	"	25,991	5,386			31,377		223,304
Orme .....	"	31,877	4,038			35,965		319,102
Erable.....	"	287	180			467		2,695
Chêne.....	"	55,378	12,554		22	67,954		320,489
Pin blanc .....	"	396,770	34,915		129	431,814		2,655,257
Pin rouge .....	"	49,605	7,255			56,860		407,349
Epinette.....	"	1,903	324		223	2,455		18,100
Noyer.....	M.pds.	859	976			1,835		65,622
Tilleul, Noy. tend. et dur. }	"	439	55		79	573		8,452
Douves étalonnées.....	Mille.	2,421	390			2,811		362,182
Autres douves .....	"	6,517	1,188		1,073	8,733		264,529
Lambourdes .....	"	9,064				9,064		602

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PUISSANCE DU CANADA.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
<b>PRODUITS FORESTIERS.—</b>					
<i>Suite.</i>					
Genoux et courbes.....Pièces.	10,237	1,340	9,469	21,046	\$ 14,572
Voliges.....“	Pièces.M.pds 120791-11369	Pièces.M.pds 751672- 3203		Pièces.M.pds 872463-14572	180,965
Gournables.....“	72,589			72,589	897
Madriers.....Cent étalon.	129,265	57,842	10	187,117	5,293,583
Bouts de madriers.....“	4,501	2,179		6,680	151,290
Planches.....M. pds.	577,640	80,598	19,621	677,859	6,690,956
Espars et mâts.....Pièces.	10,181	12,976	25	23,182	63,413
Aspects.....“	2,059	960		3,019	373
Lattes et bois à lattes.....	M. Cordes. 52,577-21,003	M. Cordes. 60,182- 3,348	Cordes. 294	M. Cordes. 112759-24645	192,547
Bois de chauffage.....Cordes	81,573	159,977	3,015	244,565	527,883
Bardeaux.....Mille.	92,124	20,556	5,867	118,547	235,083
Billots à bardeaux } Cordes	6,273	2,273		8,546	\$ 27,372
Billots à douves.....“	623	260		883	3,303
Billots de chêne.....M. pds.	6	325		331	5,330
Billots de pin.....} Improbé	3,403	881	5	4,289	17,037
Billots à bardeaux.....Cordes			34	34	126
Billots à douves.....“	7,641	326		8,467	31,492
Billots de sciage.....M.pds.	26,355	33	3,280	29,668	73,930
Trav. et liens de ch. de f. Pièces	321,740	62,897	47,983	432,620	81,123
Billots de chêne.....Paires	5,524	3,090		8,614	11,815
Autres bois.....\$	195,175	52,298	81,881		329,354
Valeur totale des pro- } duits forestiers.....}					19,838,963
					14,402
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>					
Chauvanx.....No.	900	2,249	7,206	10,355	\$ 859,174
Bêtes à cornes.....“	9,373	17,741	38,137	65,251	1,427,761
Cochons.....“	1,800	21,467	9,004	32,271	112,421
Moutons.....“	18,600	82,176	94,906	195,682	454,568
Volailles.....\$	14,595	6,377	38,372		59,344
Lard séché et jambons. Qtx.	77,104	4	1,454	78,562	869,746
Bœuf.....“	18,458	743	1,965	21,166	154,235
Cire d'abeilles.....Lbs.	12,157		1,550	13,707	4,281
Os.....Qtx.	160	1,411	1,168	2,739	8,765
Beurre.....Lbs.	7,835,407	418,023	2,599,838	10,853,268	2,342,270
Fromage.....“	4,474,133	200	29,037	4,503,370	549,572
Œufs.....Douz.	325,318	417,563	796,530	1,539,411	183,249
Plumes.....Lbs.	258	121	195	574	204
Fourrures—préparées } et non préparées.....}	277,303	13,742	76,512		367,557
Peaux.....“					119,449
Cornes et sabots.....Qtx.	1,395	924	622	2,941	6,082
Miel.....Lbs.	450	13	415	878	81
Saindoux.....“	432,841	20,560	11,889	465,290	58,006
Lard.....Qtx.	20,873	821	2,212	23,906	203,081
Peaux de moutons.....No.	26,860	43,574	179,302	249,736	164,767
Suif.....Lbs.	5,540	375	1,623	7,538	541
Langues.....Barils.	54			54	464
Venaïson.....No.	105	8	87	200	2,004
Laine.....Lbs.	584,808	199,293	2,036,461	2,820,562	816,785
Valeur totale, animaux } et leurs produits.....}					8,769,407
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>					
Beaume.....\$	2,710		3,478		6,188
Orge et seigle.....Minote	3,675,211	665,556	289,302	4,630,069	5,004,105
Orge—mondée et perlée “	1,675		4,100	5,775	230
Fèves.....“	12,044	1,348	25,410	38,802	66,220

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—PUISSANCE DU CANADA.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.		Dans des navires étrangers.		Par terre.	Quantités totales.	Valeurs totales.
	Quantité.	Quantité.	Quantité.	Quantité.			
<b>PRODUITS FORESTIERS.—</b>							<b>\$</b>
<i>Suite.</i>							
Son .....	Qtz.	1,937	11,210	27,931	41,078	23,573	
Lin .....	"	4	1,726	9,951	11,681	116,943	
Graine de lin.....	Minots	472	14,150	12,486	27,108	42,425	
Fleur .....	Brls.	297,345	22,331	55,543	375,219	1,948,696	
Fruits verts.....	"	8,397	1,277	1,636	11,310	30,150	
Poin .....	Ton'x.	359	4,087	6	4,952	43,431	
Chanvre .....	Qtz.	.....	3,114	.....	3,114	44,924	
Houblon .....	Lbs.	359,440	.....	52,402	411,842	46,098	
Blé-d'Inde.....	Minots	861	5,123	704	6,093	5,878	
Malt .....	"	12,350	8,106	1,876	22,332	33,102	
Sucre d'érable.....	Lbs.	2,241	428	1,571	4,240	391	
Farine .....	Brls.	8,831	579	14,452	23,862	133,374	
Avoine .....	Minots	506,028	59,266	197,326	762,620	361,749	
Pois .....	"	893,069	31,874	121,357	1,046,300	971,499	
Autres graines .....	"	14,784	1,892	6,849	23,525	37,219	
Tabac .....	Lbs.	.....	.....	9,650	9,650	1,288	
Légumes .....	\$	68,631	2,768	5,497	.....	76,896	
Blé .....	Minots	2,532,965	206,055	70,188	2,809,208	3,183,383	
Valeur totale des produits agricoles.....						12,182,702	
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>							
Livres .....	\$	1,534	676	16,094	.....	18,304	
Biscuits .....	Qtz.	3,920	14	6	3,940	19,192	
Chandelles et savon.....	Lbs.	225,689	3,269	9,226	238,184	22,952	
Carrosses .....	No.	111	271	124	506	25,157	
Cotons .....	\$	1,021	5,919	9,242	.....	16,182	
Extrait de l'écorce de pruche.....	Brls.	3,832	438	16,640	20,910	186,750	
Fourrures .....	\$	3,552	.....	7	.....	3,559	
Verrerie .....	"	1,871	1,342	1,393	.....	4,606	
Gypse, plâtre et chaux.....	"	30,778	18,995	6,273	.....	56,046	
Caoutchouc.....	"	.....	.....	30	.....	30	
Quincaillerie et ferrerie.....	"	105,440	3,793	8,614	.....	122,847	
Cuir .....	"	203,739	6,857	3,478	.....	214,074	
Toile .....	"	.....	67	.....	.....	67	
Mécanismes .....	"	41,377	3,407	16,129	.....	65,913	
Instruments de musique .....	"	2,082	1,845	3,685	.....	7,612	
Tourteaux oléagineux.....	"	60,610	.....	5	.....	60,615	
Guenilles .....	"	8,139	4,958	16,616	.....	29,713	
Machines à coudre.....	No.	3,260	500	1,089	4,349	60,993	
Amidon .....	Lbs.	250,221	.....	.....	250,221	10,622	
Paille .....	\$	2,427	.....	14,694	.....	17,121	
Boîtes de sucre.....	No.	701,351	458,898	48,507	1,208,756	584,919	
Tabac .....	Lbs.	214,502	1,099	15,000	230,601	33,836	
Laine .....	\$	57,340	2,189	5,508	.....	65,037	
Lainages .....	"	17,345	993	6,115	.....	24,453	
Liqueurs—Ale, bière et cidre.....	Galls.	44,763	2,916	2,157	49,836	17,411	
Whiskey .....	"	3,719	341	291	4,351	4,145	
Autres spiritueux .....	"	7,032	4,370	113,076	124,478	85,471	
Vinaigre .....	"	3,680	11,104	4	14,788	2,834	
Valeur totale des art. fab.....						1,765,461	
Autres articles.....						350,559	
Navires const. à Québec, durant l'année fiscale exp. le 30 Juin 1869.....						1,080,000	
MONNAIES ET LINGOTS .....						4,218,208	

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—PUISSANCE  
DU CANADA.—*Fin.*

RECAPITULATION.	Valeur.	Droit.
	\$	\$ cts.
Produits des mines .....	2,093,502	.....
Do pêcheries .....	3,242,710	.....
Do forestiers .....	19,838,963	14,402 67
Animaux et leurs produits .....	8,769,407	.....
Produits agricoles .....	12,182,702	.....
Articles fabriqués .....	1,765,461	.....
Autres articles .....	350,559	.....
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869—No: 37.—Ton'x, 27,000 @ \$40 par tonneau. }	1,080,000	.....
Total des produits .....	49,323,304	14,402 67
MONNAIES ET LINGOTS .....	4,218,208	.....
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués...	3,855,801	.....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs .....	3,077,468	.....
Grand Total des Exportations.....	60,474,781	14,402 67

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 9. — **TABEAU COMPARATIF** indiquant les Quantités et Valeurs des principaux Articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés d'icelle, durant les années fiscales expirées respectivement le 30e jour de juin 1868. et 1869.

ARTICLES.		TOTAL DES EXPORTATIONS.					
		Année Fiscale expirée le 30 Juin 1868.		Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.			
		Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>PRODUITS DES MINES—</b>							
Quartz aurifère, poussière, pépites, etc.	\$ Ton x.	15,814	\$	cts.	395	\$	cts.
Cuivre	135	17,922			9,513		
Minerai de cuivre	5,440	376,298			440,308		
Charbon	265,335	640,708			13		
Minerai de plomb	2,893	2,893			27,848		
Minerai de fer	25,312	54,723			10		
Minerai d'antimoine	2	25			488		
Manganèse	1,017	23,719			9,371		
Fer en gueuses et en morceaux	7,929	170,728			690,553		
Pierre		131,677					
Huile minérale (ou de roche)		9,341					
Autres articles		3,009					
			1,446,857			2,093,502	
Valeur totale des produits des mines.....							
<b>PRODUITS DES PECHERIES—</b>							
Saumon—Frais.....	\$ No.						
Fumé.....	No.	6,673	\$	cts.	2,906	\$	cts.
			58,249			61,912	
			9,699			4,533	
Mariné.....	Lbs. Brls.						
En boîtes.....		4,469					
		291					
		269,492					
			45,765				
Poisson—tout autre—Frais.....	Lbs.	59,999			442,476		
	\$						
			58,569				
Mariné.....	Lbs. Colis.	588			8,108		
		8,605					
Salé—sec.....	Qtx.	603,510			1,496,581		
Salé—frais.....	Brls.	197,995			217,513		
Fumé.....	Boîtes.	58,417			28,085		
		195,840			45,002		
Huile de poisson.....	Galls.				271,762		
Fourrages et peaux de poissons ou d'animaux vivants dans la mer.....	\$						
Autres produits des pêcheries.....	\$						
			10,858				
			696				
			3,357,510			3,242,710	
Valeur totale des produits des pêcheries.....							



TOTAL DES EXPORTATIONS.					
Année Fiscale expirée le 30 Juin 1868.			Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.		
Articles	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS AGRICOLLES—Suite.</b>					
Blé d'Inde.....	10,057	\$ 6,191		6,093	\$ 5,878
".....Minots	33,896	38,382		22,332	33,102
".....Lbs.	5,832	568		4,240	391
Sucre d'étable.....	1,733,441	754,526		762,020	361,749
".....Minots	2,133,817	1,850,665		1,046,300	971,499
".....Lbs.	36,898	56,833		23,525	37,219
Pois.....	388,740	117,960		9,650	1,288
Autres graines.....	2,284,702	3,648,081		2,809,208	76,896
Tabac.....					3,185,383
Légumes.....					
Blé.....		12,871,055			12,182,702
Valeur totale des produits agricoles.....					
<b>ARTICLES FABRIQUES—</b>					
Livres.....	{ Qlx. 3,769	13,793		Qlx. 3,940	18,304
".....Boîtes.	1,282	18,985		3,940	19,192
".....Brls.	205,505	18,330		288,184	22,952
Biscuits.....	424	21,952		506	25,157
Chandelles et savon.....		3,000			16,182
Carrosses.....		205,600		20,910	186,750
Cotons.....	23,098	2,339			3,559
Extrait de l'écorce de pruche.....		2,079			4,606
Fournures.....		42,261			56,046
Verrerie.....		9,270			30
Gypse, plâtre et chaux.....		150,411			122,847
Caoutchouc.....		1,017			214,074
Quincaillerie et ferronnerie.....		112,094			67
Cuir.....		92,380			65,913
Toile.....		5,829			7,612
Mécanismes.....		37,051			60,615
Instrument de musique.....		28,684			29,713
Outreux oléagineux.....		52,891			60,993
".....Colis.	781				
Machines à vapeur.....					

RECAPITULATION.					
Articles	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS AGRICOLLES—Suite.</b>					
Blé d'Inde.....	24,926	2,490		250,221	10,922
".....Minots	11,202	11,202		1,208,756	17,121
".....Lbs.	1,062,356	480,455		1,208,756	584,919
Sucre d'étable.....	272,452	32,340		230,601	88,838
".....Minots		71,493			69,037
".....Lbs.		28,875			24,453
Pois.....	52,662	15,785		49,856	17,411
Autres graines.....	6,990	4,837		4,351	4,145
Tabac.....	45,707	39,223		124,478	85,471
Légumes.....	42,162	8,030		14,788	2,884
Blé.....		60,440			1,765,461
Valeur totale des produits agricoles.....					
<b>ARTICLES FABRIQUES—</b>					
Livres.....		1,572,546			350,559
".....Boîtes.		302,280		3	
".....Brls.		837,592		No. Ton'x. 37—27,000	1,080,000
Biscuits.....		4,866,168			4,218,208
Chandelles et savon.....					
Carrosses.....		1,446,857			2,093,502
Cotons.....		3,357,510			3,242,710
Extrait de l'écorce de pruche.....		18,262,170	17,955 81		19,838,963
Fournures.....		6,893,167			8,769,407
Verrerie.....		12,871,055			12,182,702
Gypse, plâtre et chaux.....		1,572,546			1,765,461
Caoutchouc.....		302,280			350,559
Quincaillerie et ferronnerie.....		837,592			1,080,000
Cuir.....		45,543,177			49,328,304
Toile.....		4,866,168			4,218,208
Mécanismes.....		4,196,821			3,855,801
Instrument de musique.....		2,961,722			3,077,468
Outreux oléagineux.....		57,567,888			60,474,781
".....Colis.					
Valeur totale des articles fabriqués.....					
<b>NAVIGES CONSTRUITS À QUÉBEC</b>					
Navires construits à Québec.....	No. Ton'x. 32—22,722				
<b>MONNAIES ET LINGOTS</b>					
Produits des mines.....					
".....Pécheries.....					
".....Do forêts.....					
".....Animaux et leurs produits.....					
".....Produits agricoles.....					
".....Articles fabriqués.....					
".....Autres articles.....	No. Ton'x. 32—22,722				
Navires construits à Québec.....					
Total des produits de la Puissance.....					
<b>MONNAIES ET LINGOTS</b>					
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués de la Puissance.....					
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....					
Grand Total des Exportations.....					

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 10.—TABLEAU (par Province,) indiquant la Quantité et Valeur des Canada, exportés des Principaux Ports de la Puis

PROVINCE

ARTICLES.	MONTREAL.		QUEBEC.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS DES MINES,</b>				
		\$		\$
Charbon..... Ton'x.	112	690		
Cuivre et minéral de cuivre..... "	4,021	192,981	2,051	117,950
Minéral de fer..... "			5	20
Fer en gueuses et en morceaux..... "	206	3,187		
Minéral de plomb..... "				
Pierre et sable..... \$		625		
Huile minérale (ou de roche)..... Galls.	636	238	3,175	886
Autres articles..... \$		9,703		3,035
Total.....		207,424		121,941
<b>PRODUITS DES PECHERIES.</b>				
Poisson de toutes espèces..... \$		7,686		1,358
Huile de poisson..... Galls.	49,689	28,661	550	300
Four's ou peaux d'anim'x vivant dans la mer \$				500
Total.....		36,347		2,158
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>				
Alcalis—Potasse et perlasse..... Brs.	16,987	550,336		
Madriers et planches..... \$		169,366		2,878,242
Bois de const., autre que des espars et mâts. "				4,220,065
Billots à bardeaux—imposables..... Cordes.				
Billots de pin..... do..... M.pds.			269	433
Bardeaux..... Mille.	1,150	1,929		
Espars et mâts..... Pièces			2,194	39,117
Douves..... Mille.	219	17,827	4,317	475,235
Autres bois..... \$		59,063		72,575
Total.....		797,621		7,685,667
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>				
Chauvaux..... No.	3,026	250,479	2	500
Bêtes à cornes..... "	4,692	82,981		
Moutons..... "	7,658	18,221		
Cochons..... "	1,254	5,889		
Volailles..... \$		30,708		
Lard bœuf et autres viandes..... "		210,133		24,324
Beurre, fromage et œufs..... "		1,735,411		26,917
Saindoux et lard..... "		10,156		122
Peaux, cornes et sabots..... "		24,437		
Laine..... Lbs.	245,161	57,618		10,737
Fourrures—préparées et non préparées..... \$		260,620		862
Autres articles..... "		2,711		
Total.....		2,689,364		63,462

Principaux Articles de la Provenance et Manufacture de la Puissance du sance durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

DE QUEBEC.

COATICOOK.		ST. JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
				43	284	155	974
1,879	69,586					7,951	380,517
420	640	85	340			510	1,000
10	230	371	7,274	30	660	617	11,351
		12	517			12	517
	100				112		837
						3,811	1,124
	9,773		134				22,695
	80,329		8,265		1,056		419,015
	20,726				478,064		507,834
9,125	5,419			46,841	27,615	106,205	61,995
					178		678
	26,145				505,857		570,507
5,278	159,163			40	1,020	22,305	710,519
	85,240		1,714,790		100,630		4,948,268
	2,235		26,483		10,611		4,259,394
				342	126	342	126
	683	1,123	151	278	1,097	705	1,097
	25	379		4,053	10,260	6,306	13,123
	651	15,116		240	387	2,459	39,883
		30,466		54	319	5,241	508,497
			61,518		18,122		241,744
	293,722		1,803,069		142,572		10,722,651
300	26,681	1	160	4,198	266,693	6,527	544,513
2,039	37,122			17,407	309,888	24,138	429,991
584	1,283			35,908	83,984	44,150	103,488
52	269			427	1,817	1,733	7,975
	1,349				4,651		36,708
	539,522				7,008		780,987
	478,799		1,530		107,104		2,349,761
	22,914				108		33,300
	5,463				9,414		39,314
943,160	304,016			2,834	722	1,191,155	362,356
	10,077				1,006		282,440
	3,650		4,495		13		11,731
	1,431,145		6,185		792,408		4,982,564

## No. 10.—EXPORTATIONS—PRINCIPAUX

ARTICLES.	MONTREAL.		QUEBEC.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>				
Blé.....Minots	1,369,643	\$ 1,533,996	19,240	\$ 19,240
Orge, seigle, fèves, pois et avoine.....	1,227,395	930,673	17,729	10,271
Blé-d'Inde.....			450	294
Fleur et farine de toutes sortes.....Brls.	224,798	1,172,370	9,796	54,602
Autres graines.....		24,522		1
Houblon.....Lbs.	143,030	20,298		
Tabac.....				
Fruits et légumes.....		12,413		7,573
Autres articles.....		45,609		474
Total.....		3,739,881		92,545
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>				
Livres.....\$		15,984		30
Ceandelles et savon.....Lbs.	11,006	723	5,560	392
Fourrures.....		3,346		100
Ferronnerie et quincaillerie.....		9,586		1,403
Caoutchouc.....		30		
Cuir.....		120,790		1,549
Mécanismes.....		9,823		
Carrosses.....		3,508		150
Paille.....		14,500		
Boîtes de sucre.....		2,791		
Tabac.....Lbs.	150,857	24,624	9,453	1,156
Bois.....\$		13,820		11,886
Lainages.....		14,084		85
Tourteaux oléagineux.....		52,071		7,124
Plâtre moulu, chaux, gypse, etc.....		80		
Ale, bière et cidre.....Galls.	3,293	1,351		
Whiskey et autres spiritueux.....	5,709	9,825	105	155
Autres articles.....		80,968		9,593
Total.....		377,904		33,123
Divers autres articles.....\$		27,528		723
Navires—No. 37.....Ton's.			27,000	1,080,000
Total des produits.....		7,876,060		9,079,621
Monnaies et lingots.....		1,955,304		12,486
Effets n'étant ni des produits ni des objets fabriqués.....		1,390,728		537,430
Total, tel quo rapporté.....		11,222,101		9,629,537

## PORTS, ETC.—PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

COATICOOK.		ST. JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTAL.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
189,632	195,358			402	452	1,578,917	1,749,046
141,433	107,614	414,314	407,686	43,968	26,450	1,844,889	1,482,694
8	8			90	68	548	370
47,316	226,261	12	80	1,265	5,018	283,187	1,458,421
	6,513		4,809		2,228		33,073
183,036	17,066			800	30	316,866	37,394
9,650	1,288					9,650	1,288
	2,473		17		475		22,951
	18,649				1,448		66,180
	575,230		412,592		36,169		4,856,417
	1,082						17,096
	7					16,566	1,115
	4,017		15		378		3,453
	62,799				521		15,399
	30,474				361		185,659
	726				1,817		40,658
	51				143		5,701
	14,416		57,531				14,694
	2,944					160,310	74,738
	5,648		600		141		25,780
	1,420				55		28,891
	961		985		4,323		18,872
	1,003				27		60,615
	107,976				90		6,349
	167,756		4,380		100		1,591
	355,244		63,511		10,275		72,810
	20,638		1,505				272,972
	2,782,453						847,423
	8,944		2,295,127		17,641		67,477
						37—27,000	1,080,000
					1,512,784		23,546,054
			9,161		13,858		1,967,790
	2,791,397		2,304,288				1,960,121
					1,526,642		27,473,965
							749,303
							Grand Total des Exportations.....\$ 28,223,268

## No. 10.—EXPORTATIONS—

## PROVINCE

ARTICLES.	CLIFTON.		TORONTO.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS DES MINES.</b>				
		\$		\$
Quartz aurifère, poussière, pépites, etc..... \$				
Charbon..... Ton'x.				
Cuivre et minéral de cuivre..... "	2	277		
Minéral de fer..... "				
Fer en gueuses et en morceaux..... "	39	592	1,125	27,570
Minéral de plomb..... "				
Pierre et sable..... \$				
Huile minérale (ou de roche)..... Galls.	326,188	60,724		
Autres articles..... \$				25
<b>Total.....</b>		<b>61,593</b>		<b>27,595</b>
<b>PRODUITS DES PECHERIES.</b>				
Poisson, de toutes espèces..... \$		1,293		641
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>				
Alcalis—Potasse et perlasse..... Brls.				
Madriers et planches..... \$		6,893		487,274
Bois de const., autre que des espars et mâts. "		151		
Billots à bardeaux—imposables..... Cordes.				
Billots à douves, do..... "				
Billots de chêne, do..... M.pds.				
Billots de pin, do..... "				
Bardeaux..... Mille.	3,457	7,145	1,036	2,478
Espars et mâts..... Pièces.				
Douves..... Mille.			77	15,100
Autres bois..... \$		1,234		3,059
<b>Total.....</b>		<b>15,423</b>		<b>507,911</b>
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>				
Chevaux..... No.	139	14,921	81	11,347
Bêtes à cornes..... "	1,640	48,653	10	220
Moutons..... "	6,277	12,734	479	2,040
Cochons..... "	2,160	7,368		
Volailles..... "		1,132		
Lard, bœuf et autres viandes..... "		196,187		
Beurre, fromage et œufs..... "		76,112		
Saindoux et suif..... "		14,385		
Peaux, pelletteries, cornes et sabots..... "		97,250		2,234
Laine..... Lbs.	720,876	209,397		
Fourrures—préparées et non préparées..... \$				
Autres articles..... "		834		
<b>Total.....</b>		<b>678,973</b>		<b>15,841</b>

## PRINCIPAUX PORTS, Etc.—Suite.

## D'ONTARIO.

HOPE.		HAMILTON.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
					96		96
				10	90	10	90
				1,952	135,636	1,954	135,913
				27,120	57,717	27,120	57,717
381	8,470	287	6,120	5,285	54,458	7,117	97,210
1	100					1	100
					23,746		23,746
					61,305	676,565	122,029
					2,667		2,692
	8,570		6,120		335,715		439,593
	30				71,971		73,935
				491	13,054	491	13,054
	636,180		90,934		2,130,328		3,411,609
					78,788		78,939
					8,546	8,546	27,372
					868	868	3,243
					331	331	5,380
					3,584	3,584	15,940
11,251	26,766	298	671	46,268	95,439	62,310	132,499
					383	383	4,910
626	2,624	228	13,740	4,464	67,079	5,395	98,543
	8,764		241		679,292		692,590
	674,334		105,586		3,180,825		4,484,079
23	2,318			8,292	264,857	3,535	292,943
954	24,832			35,185	843,682	37,789	917,387
2,476	4,408			137,970	319,694	147,202	338,876
143	782			28,133	96,001	30,436	104,151
	101				20,303		21,536
	16				213,172		409,375
	13,925		413		479,815		570,265
					9,706		24,091
22,600	852		4,000		133,844		238,180
	5,317	37,200	9,300	848,051	230,183	1,628,727	454,197
	431				32,395		32,826
					626		1,460
	52,982		13,713		2,643,778		3,405,287

## No. 10.—EXPORTATIONS—PRINCIPAUX

ARTICLES.	CLIFTON.		TORONTO.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>				
		\$		\$
Blé .....	9,920	11,296	142,587	164,635
Orge, seigle, fèves, pois et avoine.....	74,008	82,116	912,283	1,077,223
Blé d'Inde.....				
Fleur et farine de toutes sortes.....	34,259	164,337	1,121	7,831
Graines de toutes espèces, non mention- nées ci-dessus.....		1,778		625
Houblon.....	69,219	5,875		
Fruits et légumes.....		812		466
Autres articles.....		33,053		27,000
<b>Total.....</b>		<b>299,267</b>		<b>1,277,780</b>
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>				
Livres .....		370		
Ferrures .....				
Ferronnerie et quincaillerie .....				
Cuir.....		372		100
Mécanismes.....		7,091		165
Carrosses.....		1,339		
Paille.....				
Bois .....		981		150
Lainages .....		263		
Plâtre moulu, chaux, gypse, etc.....				
Ale, bière et cidre.....	161	106	43	16
Whiskey et autres spiritueux.....			192	390
Autres articles.....		12,218		
<b>Total.....</b>		<b>22,740</b>		<b>821</b>
Divers autres articles.....		35,714		3,517
<b>Total—Effets étant des produits de la Puis- sance.....</b>		<b>1,115,003</b>		<b>1,834,106</b>
Monnaies et lingots .....		2,182,800		
Effets n'étant ni des produits ni des objets fabriqués de la Puissance.....		158		13,517
<b>Total, tel que rapporté.....</b>		<b>3,297,961</b>		<b>1,847,623</b>

PORTS, ETC.—PROVINCE D'ONTARIO.—*Suite.*

HOPE.		HAMILTON.		AUTRES PORTS.		TOTAL.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
185,977	223,545	152,264	176,939	943,565	857,898	1,230,279	1,434,313
147,669	190,620	495,741	545,235	2,977,592	3,011,279	4,607,293	4,906,473
				5,006	4,914	5,006	4,914
4,822	23,250	6,400	35,005	50,519	287,896	97,121	518,319
	45				38,592		41,040
				24,282	2,273	93,501	8,148
	18				15,786		17,082
	975		1,800		133,927		196,755
	438,453		758,979		4,352,565		7,127,044
					838		1,208
					106		106
	399		50		32,223		32,672
					4,184		4,556
					15,764		22,955
			200		17,462		19,166
					2,427		2,427
	193				25,101		26,275
	15				1,687		2,115
					5,481		5,481
					4,232		863
					11,063		13,161
	1,579				21,488		35,285
	2,186		250		140,273		166,270
	15		2,550		192,491		234,287
	1,176,570		887,198		10,917,618		15,930,495
					67,618		2,250,418
			7,273		423,457		444,405
	1,176,570		894,471		11,408,693		18,625,318
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....							2,328,165
Grand Total des Exportations.....							\$ 20,953,483

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	HALIFAX.		AUTRES PORTS.		TOTAL.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS DES MINES.</b>						
Quartz aurifère, poussières, pépites, etc.		\$ 174,710		\$ 681,591		\$ 856,301
Charbon	311	627	431,968	681,591	431,968	852,218
Cuivre et minéral de cuivre		200		29,910	881	29,910
Fer en gueuses et en morceaux		2,863	881	4,695	156	4,695
Manganèse		1,056		129,148		129,148
Pierre et sable	3,148	10,150		1,679	3,148	11,056
Huile minérale (ou de roche)						11,829
Autres articles						1,036,629
Total		189,806		847,023		1,036,829
<b>PRODUITS DES PECHERIES.</b>						
Poisson, de toutes espèces		1,587,079		561,557		2,148,636
Huile de poisson	121,196	57,271	44,075	15,565	165,271	72,836
Four. et peaux de poissons ou d'an'x viv. dans la mer		13,767		280		14,047
Total		1,658,117		577,402		2,235,519
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>						
Madriers et planches		87,539		763,117		850,656
Bois de construction autre que des espars et mâs.		13,970	15	17,317	15	31,287
Billots à douves			15,067	1,588	15,067	1,588
Billots d'épinette		17,289	8,115	12,355	16,081	30,244
Bardeaux	7,966	4,268	10,833	8,728	11,380	12,996
Esparis et mâs	547	197	843	18,868	857	19,065
Douves	14	11,422		119,363		130,790
Autres bois						
Total		134,685		942,001		1,076,686
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>						
Chevaux		2,010	109	5,900	109	5,900
Rêtes à cornes	36	800	3,266	77,342	3,302	79,552
Moutons	160		4,170	11,404	4,330	12,204

Coelons	775	265	79	265	79	265
Yvailles	20,729	46		46		46
Lard, bœuf et autres viandes	45,563	17,463		17,463		38,192
Beurre, fromage et œufs	5,556	109,820		109,820		155,483
Peaux, pelletteries, cornes et sabots	100			337		5,893
Laine	51,240					100
Fourrages—préparés et non préparés	994			282		51,240
Autres articles						1,256
Total	127,767	223,139		223,139		350,906
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>						
Blé			12	24	12	24
Orge, seigle, pois, fèves et avoine	11,041	7,003	7,709	3,864	18,750	10,872
Blé d'Inde	539	594			539	594
Fleur et farine de toutes sortes	14,887	85,235	3,015	19,447	17,902	104,682
Graines de toutes espèces, non mentionnées ci-dessus				34		34
Houblon			75	19	75	19
Fruits et légumes		11,622		51,340		62,962
Autres articles		823		1,727		2,552
Total	105,284			76,455		181,739
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>						
Chandelles et savon		20,900	340	907	221,018	21,807
Quincaillerie et ferronnerie	220,678	18,423		24,818		43,241
Cuir		10,787		7,129		17,916
Mécanismes		750				750
Carrosses		120				120
Tabac	69,901	12,925	390	131	70,291	13,056
Bois		7,334		1,725		9,059
Lainages		1,272		802		2,074
Gypse, plâtre moulu, chaux, etc.		103		503		606
Ale, bière et cidre	40,954	14,947				14,947
Whiskey et autres spiritueux	514	400	24	48	40,954	14,947
Autres articles		9,240		135		9,375
Total	97,201			36,198		133,399
<b>Divers autres articles</b>						
		11,198		5,783		16,981
Total—Effets étant des produits de la Puissance		2,323,863		2,708,001		5,031,869
Effets n'étant ni des produits ni des objets fabriqués de la Puissance		648,466		63,186		711,652
Grand Total des Exportations		2,972,324		2,771,187		5,743,511

No. 10.—EXPORTATIONS

PROVINCE DU NOU

ARTICLES.	SAINT JEAN.		CHATHAM ET NEWCASTLE.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
<b>PRODUITS DES MINES.</b>				
Charbon..... Ton'x.	267	900		
Mineral de fer..... "	218	1,581		
Fer en gueuses et en morceaux..... "	147	2,605	0	320
Mineral de d'antimoine..... "	1	10		
Manganèse..... "	332	6,174		
Pierre et sable..... "	26	245	114	209
Huile minérale (ou de roche)..... Galls.	6,459	2,589		
Autres articles..... \$		420		
Total.....		14,824		529
<b>PRODUITS DES PECHERIES.</b>				
Poisson de toutes espèces..... \$		196,129		42,132
Huile de poisson..... Galls.	286	85		
Total.....		196,214		42,132
<b>PRODUITS FORESTIERS.</b>				
Madriers et planches..... \$		2,086,594		370,796
Bois de const., autre que des espars et mâts..... "		144,262		11,126
Bardeaux..... Mille.	9,090			725
Espars et mâts..... Pièces	164	218	92	306
Douves..... Mille.				
Autres bois..... \$		170,026		63,097
Total.....		2,410,190		446,050
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.</b>				
Chauvaux..... No.	184	15,818		
Bêtes à cornes..... "	22	831		
Cochons..... "	23	30		
Volailles..... \$		279		
Lard, bœuf et autres viandes..... "		560		
Beurre, fromage et œufs..... "		4,172		
Peaux, cornes et sabots..... "		6,591		20
Laine..... "			80	32
Fourrures—préparées et non préparées..... \$		800		51
Autres articles..... "		140		
Total.....		29,221		103
<b>PRODUITS AGRICOLES.</b>				
Orge, seigle, fèves, pois et avoine..... Minots	2,054	1,116		
Fleur et farine de toutes sortes..... Brls.	104	513	25	150
Graines de toutes espèces..... \$		295		
Houblon..... Lbs.				94
Fruits et légumes..... \$		1,384		
Autres articles..... "		1,848		
Total.....		5,156		244

PRINCIPAUX PORTS, ETC.—Suite.

VEAU-BRUNSWICK.

RICHIBUCTO ET BUCTOUCHE.		SAINT ANDRE, SAINT GEORGE ET SAINT STEPHEN'S.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
				7,908	79,080	3,175	79,980
						218	1,581
		589	10,621			756	13,546
						1	10
						332	6,174
				20,982	92,990	21,122	93,444
				570	221	7,029	3,110
							420
			10,621		172,291		198,265
	9,726		1,000		113,577		362,564
				200	100	286	185
	9,726		1,000		113,677		362,749
	171,630		92,188		204,088		2,925,296
	22		600		29,953		185,963
	1,565		5,471		42,366		59,217
		7,911	4,562	793	538	8,960	5,624
		101	606			101	606
	5,665		93,985		46,068		378,841
	178,882		197,412		323,013		3,555,547
						184	15,818
						22	831
						23	30
							279
			168		248		976
			360		45		4,582
	5				300		6,911
						80	32
					200		1,051
							140
	5		528		793		30,650
				4,810	2,421	6,864	3,537
				742	4,925	871	5,588
					202		497
				1,400	537	1,400	537
			129		2,444		4,051
					1,444		3,202
			129		11,973		17,502

## No. 10.—EXPORTATIONS—PRINCIPAUX

ARTICLES.	SAINT JEAN.		CHATHAM ET NEWCASTLE.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
<b>ARTICLES FABRIQUES.</b>				
Ferronnerie et quincaillerie.....		\$ 25,556		\$
Cuir.....		3,057		150
Mécanismes.....		180		
Carrosses.....		110		
Boîtes de sucre.....		506,721		
Bois.....		133		
Lainages.....				200
Plâtre moulu, chaux, gypse, etc.....		550		5
Ale, bière et cidre.....	Galls.			
Whiskey et autres spiritueux.....				
Autres articles.....	\$	20,251		
<b>Total.....</b>		<b>556,558</b>		<b>355</b>
Divers autres articles.....	\$	8,367		166
Total—Effets étant des produits de la Puissance..		3,220,530		489,579
Effets n'étant ni des produits ni des } objets fabriqués de la Puissance..... }		632,752		1,430
<b>Grand Total.....</b>		<b>3,853,282</b>		<b>491,009</b>

PORTS, ETC.—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*

RICHIBUCTO ET BUCTOUCHE.		SAINT ANDRÉ, SAINT GEORGE ET SAINT STEPHEN'S.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
					5,979		31,535
					2,736		5,943
					1,370		1,550
	60						170
			3,450				510,181
	62				617		812
					192		392
			1,040		42,015		43,610
					60	60	10
				3,194	3,197	3,194	3,197
					718		20,969
	122		4,500		56,834		618,369
			21,500		1,781		31,814
	188,735		235,690		680,362		4,814,896
			41,261		64,180		739,623
	188,735		276,951		744,542		5,554,519

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF (PAR PROVINCES,) de la Valeur des Exportations, la Valeur des Marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des Droits perçus à chaque port dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 Juin 1868 et 1869.

**PROVINCE DE QUEBEC.**

P O R T S .	Année Fiscale expirée le 30 Juin 1868.				Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	\$	\$	\$	cts.	\$	\$	\$	cts.
Amherst.....	19,772	7,643	6,830	1,700 54	28,713	3,377	3,517	538 65
Clarenceville.....	45,804	12,042	12,042	495 15	36,860	8,350	8,850	601 30
Coaticook.....	2,756,686	397,586	397,586	6,386 27	2,791,397	403,262	402,658	9,251 32
Dundee.....	106,009	18,525	18,525	1,271 88	95,613	21,153	21,153	1,312 18
Frelighsburgh.....	834	9,855	9,855	1,017 17	808	8,111	8,111	796 06
Gaspé.....	224,214	75,675	76,182	9,891 92	239,138	72,750	73,804	10,160 43
Hemmingford.....	108,379	12,758	12,758	691 74	189,125	14,150	14,150	636 70
Lacolle.....	42,670	5,103	5,103	504 37	33,381	4,726	4,726	507 73
Montréal.....	11,758,851	24,836,208	24,597,394	4,009,675 56	11,222,101	23,693,688	22,560,809	3,608,254 73
New Carlisle.....	292,744	117,296	114,329	16,725 20	296,762	79,806	68,127	13,123 43
Philipsburgh.....	17,297	4,735	4,735	455 55	32,824	6,351	6,851	434 95
Potterton.....	26,437	4,979	4,979	412 68	42,270	6,402	6,402	607 36
Québec.....	8,505,434	6,170,010	6,175,449	513,162 13	9,629,537	6,141,140	5,894,744	567,324 07
Rimouski.....	43,362	.....	.....	3 39	63,238	38	38	11 45

Russelltown.....	27,432	6,318	6,318	695 39	44,846	6,132	6,132	707 41
Saint Jean.....	2,248,684	425,034	425,034	6,020 26	2,304,238	353,153	353,153	7,374 15
Stanstead.....	193,091	94,817	94,817	8,248 90	301,961	102,404	102,404	9,456 36
Sutton.....	91,172	7,974	7,974	715 21	121,053	8,774	8,774	1,078 51
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....	26,508,922	32,206,567	31,969,910	4,573,073 31	27,473,965	30,939,067	29,543,903	4,232,236 79
Droits d'auteurs.....	708,068	.....	.....	.....	749,303	.....	.....	.....
Totaux.....	27,216,990	32,210,379	31,973,722	4,573,073 31	28,223,268	30,940,341	29,545,177	4,232,236 79

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF de la Valeur des Exportations et Importations, à chaque Port, etc.—Suite.

PROVINCE D'ONTARIO.

P O R T S .	Année Fiscale expirée le 30 Juin 1868.				Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	\$	\$	\$	\$ cts.	\$	\$	\$	\$ cts.
Amherstburgh.....	142,666	40,376	40,435	1,432 78	144,510	45,631	45,679	1,448 42
Belleville.....	532,129	150,182	145,246	21,485 88	575,004	192,592	190,809	24,506 38
Brantford.....	88,475	230,751	225,248	30,636 19	127,761	242,871	236,386	34,682 05
Brighton.....	53,303	5,512	5,512	387 52	60,135	5,340	5,340	513 07
Brookville.....	543,867	222,330	215,620	10,291 09	634,404	384,759	334,759	10,767 24
Burwell.....	144,422	5,401	5,401	2,129 89	136,250	4,185	4,185	944 46
Bytown.....	174,539	879,712	832,492	79,492 88	173,253	785,561	84,969	89,997 40
Chatham.....	543,388	156,791	156,791	6,319 16	543,452	84,969	66,254	5,329 16
Chippawa.....	63,796	41,214	41,504	4,002 87	59,137	66,254	63,166	631 66
Clifton.....	3,784,160	4,597,964	4,593,008	55,311 56	3,297,961	4,178,654	4,136,106	57,537 08
Cobourg.....	221,380	91,113	90,869	9,179 37	251,660	90,827	90,881	6,930 75
Colborne.....	16,578	13,734	13,734	1,439 87	15,233	12,386	12,386	1,240 23
Cornwall.....	63,173	41,666	41,017	1,439 19	23,678	32,878	23,286	1,549 21
Cramahoe.....	103,210	34,588	34,588	629 55	51,124	87,475	84,528	705 37
Dalhousie.....	32,547	893,226	889,560	23,495 91	78,321	527,547	846,858	28,031 01
Darlington.....	159,538	132,808	103,753	19,644 69	118,777	127,037	135,125	29,439 90
Dover.....	245,811	25,835	25,835	4,602 11	339,573	19,077	17,061	2,331 67
Dundas.....	95,571	156,913	156,913	9,294 20	63,366	161,668	161,668	6,000 70
Dunnville.....	164,949	25,104	24,849	974 90	178,493	21,397	21,308	823 49
Elgin.....	1,931	23,065	23,065	2,555 43	2,958	1,394	1,394	79 58
Fort Erie.....	626,292	35,517	35,517	3,045 05	1,001,305	54,371	54,371	6,124 91
Gananoque.....	47,653	36,640	36,640	1,357 38	70,331	32,492	32,492	1,395 66
Goderich.....	147,495	86,123	86,123	4,634 31	120,377	90,732	90,732	2,394 08
Guelph.....	287,495	188,652	188,652	23,179 25	232,066	262,169	254,410	29,417 48
Hamilton.....	967,187	3,108,609	3,123,262	507,465 61	894,471	3,437,658	3,202,587	44,419 34
Hope.....	240,785	240,785	241,186	26,949 29	1,176,570	283,025	285,166	20,944 24
Kingston.....	1,368,144	4,765,632	4,555,292	108,889 23	1,234,475	3,335,001	3,335,634	98,893 52
Kingsville.....	54,301	4,604	4,604	237 50	46,015	10,005	10,005	159 66

London.....	211,268	921,554	916,331	160,460 33	450,001	963,856	922,810	167,133 11
Morrisburgh.....	113,472	62,598	62,598	683 67	177,038	52,006	52,006	470 80
Napanee.....	289,203	42,377	41,426	3,723 80	403,249	67,785	65,864	6,584 55
Newcastle.....	58,965	34,372	34,099	3,898 99	48,934	32,357	31,562	4,631 83
Niagara.....	116	13,083	12,908	4,580 00	108	20,901	20,793	4,330 65
Oakville.....	75,854	13,206	13,206	146 47	95,101	5,408	5,408	230 60
Oshawa.....	117,873	65,707	65,707	3,849 77	106,560	67,853	67,853	5,863 68
Owen's Sound.....	301	10,163	10,163	275 34	8,753	12,626	12,626	886 08
Paris.....	136,295	54,287	54,237	5,065 43	112,992	46,997	46,997	4,990 83
Penetanguishene.....	86,272	1,333	1,333	47 66	75,086	10,265	10,265	879 45
Pictou.....	99,646	19,452	19,452	1,542 82	232,460	27,759	27,759	1,208 39
Prescott.....	535,155	229,858	226,888	23,316 90	706,174	309,208	309,208	10,535 39
Queenston.....	259	259	259	38 78	.....	135	135	15 02
Rowan.....	208,329	6,443	6,443	11,904 10	133,845	6,162	6,162	4,465 07
Sarnia.....	393,160	197,007	197,007	9,938 52	343,385	387,455	387,455	5,750 50
Saugeen.....	47,758	1,375	1,375	37 92	23,181	928	928	3,546 97
Sault Ste. Marie.....	303,429	60,512	60,512	9,185 72	160,430	37,551	37,551	222 27
Stanley.....	326,110	43,983	43,983	257 40	313,543	33,707	33,707	6,548 39
Stratford.....	83,085	83,220	83,220	7,546 43	103,954	87,231	87,231	6,548 39
Toronto.....	2,088,910	6,833,600	6,801,111	953,632 69	1,847,623	6,704,987	6,473,791	916,987 88
Trenton.....	346,945	8,654	8,654	496 22	477,177	25,745	25,745	634 72
Wallaceburgh.....	266,641	63,460	63,460	609 65	254,072	9,431	9,431	790 05
Whitby.....	582,632	75,876	75,876	9,729 14	536,004	94,180	94,180	15,654 15
Windsor.....	225,710	417,868	425,340	31,016 23	237,009	339,615	335,462	14,425 82
Woodstock.....	98,542	96,705	96,705	10,649 70	90,284	72,766	72,766	8,027 55
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....	18,029,232	25,593,314	25,273,187	2,222,162 08	18,625,318	24,242,928	23,722,366	2,090,982 13
Droits d'auteurs.....	2,253,654	1,320	1,320	.....	2,323,165	2,398	2,398	.....
Totaux.....	20,282,886	25,594,634	25,274,507	2,222,162 08	20,953,483	24,245,326	23,724,764	2,090,982 13

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

P O R T S.	Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.				Année Fiscale expirée le 30 Juin 1868.			
	Total des Exportations.	Total des Importations.	Entrées pour la Consommation.	Droit.	Total des Exportations.	Total des Importations.	Entrées pour la Consommation.	Droit.
	\$	\$	\$	cts.	\$	\$	\$	cts.
Advocate Harbor.....	789	4,083	4,083	80 54	4,083	2,157	2,157	12,979 23
Anherst.....	4,140	94,750	94,750	12,319 12	14,651	87,259	84,612	6,190 84
Annapolis.....	38,797	120,789	120,789	4,143 34	62,409	112,274	112,274	10,169 74
Antigonish.....	75	26,413	26,598	8,785 20	30	24,162	22,559	58,926
Arichat.....	44,511	50,381	50,970	5,287 71	40,491	79,687	4,403	2,254 78
Baddeck.....	47,607	3,335	5,939 61	1,817	18,888	15,224	15,224	380 40
Barrington.....	37,399	28,016	28,021	1,093 24	46,319	18,604	18,604	649 85
Bear River.....	39,561	10,892	12,550	1,380 87	1,193	1,710	1,710	20 72
Beaver River.....	2,659	774	774	32 35	6,110	12,251	12,251	241 59
Beivrent's Cove.....	6,872	12,098	12,834	561 76	2,579	44,821	44,884	6,189 41
Bridgetown.....	2,807	60,780	58,702	5,547 28	12,785	6,882	6,882	118 41
Canada Creek.....	12,955	7,402	9,237	391 22	29,399	7,749	7,749	74 67
Cap de Causo.....	11,151	3,719	3,719	289 58	2,798	2,837	2,837	.....
Chester.....	779	.....	.....	.....	.....	5,932	5,932	18 05
Chevroie.....	6,860	5,004	5,004	110 15	12,149	5,932	5,932	266 01
Clementsport.....	9,462	10,072	10,162	410 25	12,182	8,035	8,035	2,747 51
Cornwallis.....	91,292	41,057	41,057	3,566 85	40,835	58,157	58,157	985 47
Cow Bay.....	114,544	12,174	12,174	730 15	164,183	7,974	7,974	2,063 71
Digby.....	13,141	25,564	25,564	3,432 77	9,202	13,660	13,660	207 66
Five Islands.....	13,725	7,083	7,434	199 34	17,958	14,372	14,372	834 68
Free Port.....	3,038	8,888	10,353	827 77	5,122	9,222	9,222	123 06
French Cross.....	4,345	5,076	5,076	288 32	6,169	4,955	4,955	298 78
Glace Bay.....	82,804	17,181	17,181	1,200 14	113,186	4,259	4,259	1,186 71
Grand Bras d'Or.....	2,745	2,743	6,224	1,548 13	8,286	389	2,181	25 35
Guysborough.....	5,247	3,922	3,922	470 55	7,253	1,527	1,527	892,052 55
Halifax.....	21,056	7,067,828	6,014,733	927,775 83	2,972,824	6,496,546	16,111	41 26
Hantsport.....	8,576	12,890	12,890	503 31	23,715	16,111	16,111	468 40
Harbourville.....	8,939	4,089	4,089	225 39	11,712	12,330	12,330	502 99
Harbor-au-Douche.....	4,160	39,908	39,908	710 15	10,366	6,222	6,222	19 00
Isaac's Harbor.....	3,320	8,693	12,483	1,153 97	19,805	9,027	9,381	705 13
Joggins.....	24,269	13,125	12,665	859 72	65,820	37,178	37,178	961 74
Lahave.....	62,862	482	482	16 80	45,462	60	60	9 06
Lingan Pass & O.....	67,513	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Little River.....	283	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	79,412	10,791	10,791	940 83	90,746	7,710	7,710	399 27

P O R T S.	Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.				Année Fiscale expirée le 30 Juin 1868.			
	Total des Exportations.	Total des Importations.	Entrées pour la Consommation.	Droit.	Total des Exportations.	Total des Importations.	Entrées pour la Consommation.	Droit.
	\$	\$	\$	cts.	\$	\$	\$	cts.
Liverpool.....	172,284	92,450	102,688	8,774 37	201,261	108,529	109,348	8,985 47
Lonsberry.....	27,829	27,318	28,032	2,737 25	46,969	21,596	21,596	1,311 26
Louiseburg.....	52,763	13,617	14,537	3 75	52,260	23,917	20,583	2,055 99
Malone Bay.....	12,789	6,300	6,390	639 23	19,431	8,847	8,775	599 45
Main-a-Dieu.....	1,967	12,528	12,528	12 00	3,430	25,601	25,601	684 00
Margaree.....	16,210	30,856	30,856	588 89	4,908	7,053	7,053	.....
Margaretsville.....	12,767	26,036	26,036	2,793 25	10,524	16,305	16,305	766 19
Merrigomish.....	93,269	58,255	70,340	10,140 62	84,124	62,164	71,780	12,087 96
North Sydney.....	3,045	8,568	9,471	316 85	9,411	11,555	11,555	157 87
Parrsborough.....	176,111	298,384	284,134	40,943 37	309,761	348,677	355,835	40,113 10
Pictou.....	13,275	12,331	13,253	1,091 30	23,481	12,311	12,311	1,080 85
Port Acadie.....	17,238	10,419	10,419	544 58	20,865	19,424	19,424	242 41
Port Gilbert.....	96,227	87,265	87,101	1,651 68	50,502	37,123	21,282	2,371 24
Port Hawksbury.....	5,674	2,705	11,806	1,478 44	7,168	3,805	2,798	763 33
Port Hood.....	7,990	6,979	6,979	195 95	20,634	15,261	15,261	386 35
Port La Tour.....	130,533	31,691	31,691	1,231 41	156,818	31,029	31,029	1,408 95
Port Mulgrave.....	10,591	27,160	27,160	1,655 63	11,778	25,894	25,960	2,746 24
Port Richmond.....	1,948	1,859	1,859	.....	2,021	2,481	2,481	.....
Port Williams.....	650	1,371	1,072	113 06	1,629	1,658	1,658	118 66
Pubnico.....	7,444	5,938	5,938	204 25	415	7,762	7,762	82 98
Pugwash.....	64,741	3,768	9,921	1,721 40	70,603	3,662	3,662	811 63
Ragged Islands.....	149,501	44,856	44,537	2,376 54	149,004	34,902	31,366	1,964 35
Rathford's River.....	192	5,173	5,173	286 63	457	6,452	6,452	1,111 73
Sandy Cove.....	.....	4,553	4,558	254 15	2,241	3,429	3,430	160 07
St. Ann's.....	10,075	143	143	5 42	9,251	5,645	5,645	13 18
St. Mary's River.....	2,710	3,711	3,711	90 34	1,636	5,045	5,045	39 35
Shelburne.....	11,307	12,880	17,329	716 21	19,075	24,438	24,438	836 58
St. Pierre.....	29,692	3,230	2,780	1,686 95	206	1,248	1,248	1,678 13
Sydney.....	26,481	7,060	13,290	5,851 78	13,124	4,093	5,495	2,401 79
Tangier.....	11,432	11,791	11,791	1,741 71	21,543	1,799	1,799	.....
Tatamagouche.....	2,237	1,550	1,724	73 02	7,137	2,610	2,610	1,314 30
Thorne's Cove.....	404	2,008	2,008	34 20	3,834	2,246	2,246	5 85
Truro.....	6,390	10,334	10,334	190 44	544	11,535	11,535	460 51
Tusket.....	5,937	140	884	597 98	10,896	4,700	4,684	228 56
Wallace.....	441	441	441	66 25	7,203	4,698	4,684	24 60
Walton.....	4,659	1,791	2,588	180 77	10,099	1,519	1,519	2,601 74
Wesport.....	54,488	57,020	60,258	4,600 60	72,643	36,791	36,791	425 15
Weymouth.....	5,390	4,563	4,563	775 82	4,912	19,940	12,940	8,808 28
Wilmot.....	47,463	73,251	98,382	9,874 61	75,616	101,995	101,277	30,709 27
Windsor.....	239,925	427,860	429,143	32,473 18	265,187	349,547	332,150	.....
Yarmouth.....	5,441,285	9,131,078	8,213,524	1,132,609 60	5,743,511	8,607,081	7,749,170	1,076,173 47
Droits d'auteurs.....	158	158	158	.....	.....	163	163	.....
Totaux.....	5,441,285	9,131,236	8,213,682	1,132,609 60	5,743,511	8,607,244	7,749,333	1,076,173 47

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF de la Valeur des Exportations et Importations, à chaque Port, etc.—Suite.

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.**

P O R T S.	Année Fiscale expirée le 30 Juin 1863.			Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.			
	Exportations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	\$	\$	\$ cts.	\$	\$	\$	\$ cts.
Bathurst.....	50,945	65,456	10,885 87	65,771	24,032	60,943	13,724 45
Baie Verte.....	752	3,706	557 71	4,050	588	588	23 30
Buctouche.....	22,748	2,997	539 44	24,393	1,210	1,210	699 23
Campbellton.....	14,649	14,963	3,399 21	11,593	6,862	6,862	*1,886 33
Campo Bello (Welchpool).....	12,505	16,093	2,182 07	13,537	9,646	12,444	3,322 23
Caracette.....	258,769	203,983	28,351 49	294,069	201,774	185,218	1,337 01
Chatham.....	104,642	36,883	7,524 77	143,407	43,133	29,917	29,219 49
Dalhousie.....	3,041	83,226	1,609 65	2,515	11,793	11,999	5,847 63
Dorchester.....	40,465	161,979	38,946 84	66,824	212,936	184,413	1,503 53
Edmundston.....	7,916	1,664	1,437 89	11,983	806	1,531	44,188 10
Grandes Chutes.....	158,477	6,564	520 26	132,420	3,497	3,497	1,068 29
Harvey.....	2,438	72,066	7,014 81	1,541	38,808	61,331	1,316
Hillsborough.....	31,420	9,601	406 66	33,640	10,212	10,212	327 10
Moncton.....	167,490	93,738	17,090 20	196,940	95,479	90,769	8,024 17
New Brunswick.....	146,275	33,439	5,149 66	164,342	5,970	5,970	893 25
Newcastle.....	32,508	5,289	2,782 96	49,774	27,540	29,490	17,074 06
North Joggins.....	4,853	29,952	4,671 04	12,971	66,577	69,713	285 56
Richibucto.....	191,170	155,366	1,193 35	141,494	241,806	242,338	4,222 30
Richmond, Station de.....	56,668	24,061	3,535 89	41,816	75,597	95,806	3,717 29
Rockland.....	58,439	94,883	28,220 01	41,170	31,033	31,033	5,598 67
Sackville.....	97,010	24,400	3,362 76	139,470	.....	.....	1,002 74
Shediac.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,141 90
Shippegan.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,317
St. André.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,937 25
St. George.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,812 99
<b>Totaux.....</b>	<b>3,091,894</b>	<b>5,104,218</b>	<b>669,156 08</b>	<b>2,853,282</b>	<b>5,247,371</b>	<b>4,963,265</b>	<b>677,526 20</b>
	56,597	219,470	38,520 44	96,311	232,533	232,533	39,773 85
	1,500	2,191	768 19	.....	362	2,745	1,006 40
	1,496	4,525	2,358 67	450	4,985	3,384	3,078 30
	4,626,727	30,085	8,306 23	465	100	11,026	5,099 85
<b>Droits d'auteurs.....</b>	<b>4,626,727</b>	<b>6,522,542</b>	<b>886,586 64</b>	<b>5,554,519</b>	<b>6,621,319</b>	<b>6,332,461</b>	<b>899,517 32</b>
	.....	853	.....	.....	435	435	.....
<b>Grand Total.....</b>	<b>4,626,727</b>	<b>6,523,395</b>	<b>886,586 64</b>	<b>5,554,519</b>	<b>6,622,254</b>	<b>6,332,896</b>	<b>899,517 32</b>

St. Jean.....	677,526 20
St. Stephens.....	39,773 85
Tobique.....	1,006 40
West Isles.....	3,078 30
Woodstock.....	5,099 85
<b>Totaux.....</b>	<b>899,517 32</b>
<b>Droits d'auteurs.....</b>	<b>899,517 32</b>
	.....
<b>Grand Total.....</b>	<b>899,517 32</b>

* 1,886.33 déposés par le Percepteur durant l'année, tel qu'il appert par son compte courant; mais aucun rapport n'a été fourni à ce Département.

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 12.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la Valeur Totale des Articles exportés, la Valeur Totale des Marchandises importés et entrées pour la consommation, et le montant des Droits perçus dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 Juin 1868 et 1869.

	Année fiscale expirée le 30 Juin 1868.				Année fiscale expirée le 30 Juin 1869.			
	Total des Exportations.	Total des Importations.	Entrées pour la consommation.	DROIT.	Total des Exportations.	Total des Importations.	Entrées pour la consommation.	DROIT.
Québec .....	\$ 47,499,876	\$ 57,805,013	\$ 57,248,229	\$ 6,800,235 39	\$ 28,223,203	\$ 30,940,341	\$ 29,545,177	\$ 4,232,236 79
Ontario .....						24,245,326	23,724,764	2,090,982 13
Nouvelle-Écosse.....	5,441,285	9,131,236	8,213,682	1,132,609 60	5,743,511	8,607,244	7,749,333	1,076,173 47
Nouveau-Brunswick.....	4,626,727	*6,523,395	6,523,395	886,586 64	5,554,519	6,622,254	6,382,896	899,517 32
Grand total .....	57,567,888	73,459,644	71,985,306	8,819,431 63	60,474,781	70,415,165	67,402,170	8,298,969 71

* Marchandises entrées pour la consommation seulement.—Le total des importations n'est pas mentionné dans le rapport du port de St. Jean.

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 13.—*APERÇU STATISTIQUE* du Commerce de la Puissance du Canada, indiquant la Valeur des Articles exportés, la Valeur des Marchandises importées et entrées pour la consommation de la Grande-Bretagne, ses Colonies et Pays Étrangers, et le montant des Droits perçus, avec le Tonnage des Navires arrivant et partant—comprenant dans ce tonnage les Navires engagés dans le commerce de l'intérieur, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

	COMMERCE.				NAVIRES.					
	Valeur des Exportations.	Valeur des marchandises entrées pour la consommation.	DROIT.	Tonnage des navires britanniques.	Tonnage des navires étrangers.		Total.			
					Entrés.	Sortis.	Entrés.	Sortis.		
Grande-Bretagne.....	\$ 20,498,324	\$ 25,764,470	4,799,757 48							
Ile du Prince Edouard et Terre-neuve.....	1,246,915	1,242,283	122,367 25							
Indes Occidentales Anglaises.....	1,546,590	861,525	420,798 30							
Etats-Unis.....	27,848,461	25,477,975	1,579,967 43							
France.....	133,907	1,335,540	317,359 73							
Allemagne.....	56,242	497,291	135,052 67							
Autres pays étrangers.....	2,213,073	12,223,086	906,396 62							
Articles n'étant pas de la provenance de la Puissance.....	3,855,801	.....	.....	3,655,286	3,732,986	1,578,633	1,494,139	5,233,919	5,227,125	
“ Ajoutez—Déficit aux ports intérieurs.....	3,077,468	.....	.....							
“ Reçu comme différence du cours monétaire sur certaines entrées au Port d'Halifax et autres Ports, N.E.....	.....	.....	15,293 90							
“ Perçu à Campbellton, N. B., et dont il n'a pas été fait de rapports au Département.....	.....	.....	1,886 33							
Totaux.....	60,474,781	67,402,170	8,298,909 71							

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 14.—TABLEAU (par Provinces,) indiquant l'importation des Articles suivants, dans la Puissance du Canada, des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu directement, ou si elles ont passé par quelque Possession Britannique ou Pays Etranger, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

**PROVINCE DE QUEBEC.**

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTE- MENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., etc.
		\$	\$	\$	\$
Confiseries.....Lbs.	60	21	21		
Sucre .....	22,086,046	1,047,980	214,991	832,989	
Mélasse .....	1,544,089	27,385	22,856	4,529	
Suc de canne.....	9,984,579	272,009	81,472	190,537	
Cigares.....Mille.	161	7,389	2,850	4,539	
Peaux, cornes et pelleteries... }		1,136	1,136		
Lin.....		634	634		
Total.....		1,356,554	323,960	1,032,594	

**PROVINCE D'ONTARIO.**

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTE- MENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., etc.
		\$	\$	\$	\$
Sucre .....	11,772,487	188,878		184,888	3,990
Mélasse .....	211,651	7,406		7,406	
Rhum.....Galls.	143	41	41		
Cigares.....Mille.	694	2,252		2,252	
Total.....		198,577	41	194,546	3,990

### PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTE- MENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., &c.
		\$	\$	\$	\$
Café.....Lbs.	73,508	7,456	7,456		
Sucre.....“	5,912,334	294,007	293,937	70	
Mélasses.....“	12,871,815	259,184	258,957	227	
Miel.....Colis:	1	9	9		
Rhum.....Galls.	23,350	7,263	7,263		
Cigares.....Mille.	52	1,415	1,415		
Sel.....Minots	30,882	2,804	2,804		
Autres articles.... \$		788	788		
<b>Total.....</b>		<b>572,926</b>	<b>572,629</b>	<b>297</b>	

### PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTE- MENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., etc.
		\$	\$	\$	\$
Sucre.....Lbs.	683,872	34,207	34,207		
Mélasses.....“	4,778,927	98,611	98,611		
Cigares.....Mille.	16	314	314		
Autres articles.....		157	157		
<b>Total.....</b>		<b>133,289</b>	<b>133,289</b>		

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 15.—TABLEAU (par Provinces) de la quantité et valeur des Marchandises importées dans la Puissance du Canada, *vid* les Etats-Unis, en Entrepôt par ce pays, à l'Importateur Canadien; montrant aussi la quantité et la valeur des Marchandises Etrangères achetées sur le marché des Etats-Unis—soit en Entrepôt—après paiement des droits—ou en Franchise; et aussi la quantité et la valeur des Marchandises de la Provenance ou de la Manufacture des Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

PROVINCE DE QUEBEC.

DESCRIPTION DES ARTICLES.	Marchandises étrangères achetées sur le marché des Etats-Unis.				Marchandises de la provenance des Etats-Unis.			
	Marchandises étrangères expédiées par les Etats-Unis en entrepôt à l'Importateur canadien.		Après avoir payé le droit américain.		Importées en franchise dans les Etats-Unis.			
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
No. Lbs.	\$	\$	\$		\$		\$	
Animaux.....	10,814	14,155	13,520				1,113	13,975
Acide sulfurique.....	28	111	82				69,270	1,181
Vin de toutes sortes.....	178	563					715	1,105
Cordons.....	3,768	4,255	120				1,357	2,827
Spiritueux parfumés.....	21,122	9,709	159				1,604	647
Teintures.....	6,080	2,587	36				1,822	1,074
Eau-de-vie.....	2,447	1,904					158	82
Genièvre.....	45	38					41	165
Whiskey.....								
Spiritueux et eaux-fortes, comprenant les esprits de vin et d'alcool, et n'étant pas du whiskey.....			482	100			33,847	9,155
Huile—de charbon, kérosine et pétrol.....	10	15					4,898	735
Pétrol cru.....	3,521	1,450					8,154	1,777
Produits du pétrol.....	12,327,531	571,379	2,672,576	137,516	25	3	145	31
Ale, bière et porter.....								
Sucres—égal et au-dessus du No. 9, étalon Hollandais.....								

Sucres—au-dessous du No. 9, étalon Holl.	8,824,869	353,551	2,168,626	88,444			557,616	25,368
Suc au-dessus du No. 9, étalon Holl.	6,588,221	185,450	9,322					
Suc de canne, mélado, etc.....	727,996	13,815	5,722,073	108,243	6		349,530	5,232
Mélasse.....	1,162,208	360,620	1,405,824	471,536	178	8	243,781	24,846
Thé.....	46,320	4,786	242,708	29,667				
Café—vert.....	1,648	106	72	32				
Do moulu ou rôti.....	7,697	1,413	9	4			12,604	2,227
Confiseries.....	5,866	156	2,065	88			4	1
Chicoorée—crue ou verte.....	5,052	347					4,075	314
Do rôtie ou moulu.....	22,400	1,947					4,156	275
Savon—commun.....	416	494	7,609	3,419			382,655	48,903
Amidon.....	1,088	11,717	887	23,733			824	23,870
Tabac—fabriqué, y compris le tabac à priser.....	2,570	542					47	11
Cigares.....	20,420	30,603					2,074	369
Beurre.....	150	4					66,489	9,685
Fromage.....	1,470	253						
Saindoux et suif.....		29,391						
Malt.....		4,520,317						
Poisson—sauté ou fumé.....		71,860						
Vianées—franches, salées ou fumées.....		125,331						
Effets payant 25 pour cent.....		481,683						
do 15 do.....		2,282						
do 10 do.....		616,100						
do 5 do.....		21,333						
Effets exempts de droits.....		6,825,165						
Monnaies et Lingots.....								
Totaux.....		1,701,965				730		4,532,425

**PROVINCE D'ONTARIO.**

DESCRIPTION DES ARTICLES.	Marchandises étrangères achetées sur le marché des États-Unis.		En entrepôt.		Après avoir payé le droit américain.		Importées en franchise dans les États-Unis.		Marchandises de la provenance des États-Unis.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$		\$				\$
Aniaux.....	5	88							15,909	213,667
Acide sulfurique.....	16,514	297						26,000	213,518	
Vin de toutes sortes.....	9,814	10,388	2,304	1,837	19	30		916	1,104	
Cordons.....	75	118						2	8	
Spiritueux parfumés.....	11	141						2	6	
Eau-de-vie.....	788	1,075	132	149				2	15	
Tintures.....	2,897	1,240	1,256	690	70	37		275	694	
Genièvre.....	1,924	839	300	195				1	2	
Rhum.....	4,079	3,163						21	45	
Whiskey.....	45	35						883	516	
Spiritueux et eaux-fortes, comprenant les esprits de vin et d'alcool, et n'étant pas du whiskey.....								2,360	667	
Huile—de charbon, kérosine et pétrole.....								1,979	413	
Pétrol cru.....								14,768	3,661	
Produits du pétrole.....								3,985	1,014	
Ale, bière et porter.....								15,472	829	
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon Hollandais.....	4,059,527	200,338	5,984,267	313,630				1,219	81	
Sucre—au-dessus du No. 9, étalon Holl.....	18,533	845	71,925	3,110				894	54	
Suc de canne, mélado, etc.....			107,720	3,097				94	17	
Mélasse.....			348,782	12,012				25	21	
Thé.....	970,082	377,450	237,805	96,077	126	59		3,019	304	
Café—vert.....	103,932	11,781	418,733	48,034	11,866	1,287		696	111	
Do moulu ou rôti.....					1,336	168				

Confiseries.....	9,803	1,505							20,827	3,701
Chicoorée—rôtie ou moulue.....	48,386	2,239						587	77	
Savon.....	644	54						19,183	1,349	
Amidon.....	2	5,065	37	442				18,484	1,241	
Tabac—fabriqué, y comp. le tabac à priser.....	6,575	819						125,289	29,067	
Cigarettes.....	4,521							347	9,319	
Beurre.....								788	135	
Fromage.....								2,239	402	
Saindoux et suif.....								79,005	8,702	
Mait.....								65	108	
Poisson—salé et fumé.....	4,099	230						176,649	10,829	
Viandes—fraîches, salées et fumées.....	449	6,811						2,955,957	331,109	
Effets payant 25 pour cent.....									23,516	
Do 15 do.....									1,959,474	
Do 19 do.....									1,661	
Do 5 do.....									157,091	
Effets exempts de droits.....									7,391,157	
Monnaies et lingots.....									3,861,436	
Totaux.....		4,686,041		746,551		2,633			14,613,181	

OBSERVATION.—Le Département n'ayant pas reçu de rapports complets des principaux ports de la Nouvelle-Écosse et du NOUVEAU-BRUNSWICK, il lui est, en conséquence, impossible d'inclure cette province dans le tableau.

R. S. M. BOUCHELETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 16.—TABLEAU (par Provinces) des Effets emmagasinés en Entrepôt, dans la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, et indiquant le montant des droits imposables sur ces effets à cette date.

~~~~~

PROVINCE DE QUEBEC.

| ARTICLES. | QUANTITE. | VALEUR. | DROIT. |
|--|------------|-----------|--------------|
| | | \$ | \$ cts. |
| Cochons.....No. | 105 | 2,018 | 210 00 |
| Acide—sulfurique.....Lbs. | 8,615 | 131 | 43 08 |
| Cordiaux.....Galls. | 1,437 | 2,316 | 1,724 40 |
| Spiritueux parfumés.....“ | 56 | 206 | 67 50 |
| Eau-de-vie.....“ | 130,103 | 162,861 | 104,082 40 |
| Genièvre.....“ | 177,443 | 70,218 | 141,954 80 |
| Rhum.....“ | 17,796 | 9,425 | 14,236 80 |
| Whiskey.....“ | 22,609 | 18,258 | 18,087 20 |
| Spiritueux et eaux-fortes, etc.....“ | 16,966 | 7,103 | 13,572 80 |
| Huile—de charbon et kerosine.....“ | 3,690 | 1,502 | 553 50 |
| Huile—benzine, naphthe et pétrol raffiné.....“ | 9,345 | 2,941 | 1,401 75 |
| Pétrol cru.....“ | 2,048 | 453 | 122 88 |
| Mélasses—pour les fins de raffinerie.....Lbs. | 380,022 | 5,808 | 2,774 16 |
| Café—vert.....“ | 290,924 | 29,662 | 8,727 72 |
| Do moulu ou rôti.....“ | 1,024 | 20 | 40 96 |
| Chicorée—crue ou verte.....“ | 1,563 | 41 | 46 89 |
| Do rôtie ou moulue.....“ | 79,119 | 3,413 | 3,164 76 |
| Savon commun.....“ | 130,840 | 4,826 | 1,308 40 |
| Amidon.....“ | 26,600 | 2,320 | 532 00 |
| Cigares—valeur n'excedant pas \$10 par.....Millo | 4,665 | 20,816 | 13,996 20 |
| Do do au-dessus de \$10 et pas plus de \$20.....“ | 527 | 9,400 | 2,110 00 |
| Do do do 20 do 40.....“ | 313 | 10,200 | 1,590 75 |
| Do do do 40 par.....“ | 37 | 2,010 | 225 09 |
| Malt.....Minots | 11,200 | 16,938 | 4,480 00 |
| Viandes—fraiches, salées et fumées.....Lbs. | 208,878 | 24,487 | 2,088 78 |
| Ale, bière et porter—en tonnes.....Galls. | 346 | 83 | 25 60 |
| Do do en bouteilles.....“ | 33,908 | 13,374 | 3,709 16 |
| Thé—vert.....Lbs. | 1,979,566 | 717,739 | 253,230 47 |
| Do noir.....“ | 561,578 | 158,109 | 43,371 58 |
| Tabac fabriqué et à priser.....“ | 193,579 | 32,645 | 30,669 10 |
| Vins de toutes sortes.....Galls. | 207,699 | 160,824 | 52,934 70 |
| Sucre égal et au-dessus du No. 9, étalon Hollandais.....Lbs. | 10,751,122 | 553,510 | 245,888 68 |
| do au-dessous du No. 9, étalon Hollandais.....“ | 3,158,932 | 140,669 | 58,859 24 |
| Suc de canne.....“ | 4,097,143 | 113,168 | 53,899 15 |
| Sucre candi et confiserie.....“ | 5,004 | 471 | 167 79 |
| Effets payant 25 pour cent ad valorem.....\$ | ..... | 70,133 | 17,533 46 |
| Do 15 do.....“ | ..... | 677,808 | 101,671 21 |
| Do 10 do.....“ | ..... | 1,549 | 154 90 |
| Do 5 do.....“ | ..... | 17,918 | 895 90 |
| Effets exempts de droits (tabac en feuille).....“ | ..... | 38,549 | ..... |
| Total..... | ..... | 3,103,922 | 1,200,153 67 |

No. 16.—TABLEAU des Effets emmagasinés en Entrepôt, etc.—*Suite.*

~~~~~

**PROVINCE D'ONTARIO.**

ARTICLES.	QUANTITE.	VALEUR.	DROIT.
		\$	\$ cts.
Cochons.....No.	6,407	83,665	12,814 00
Cordiaux.....Galls.	118	217	141 60
Spiritueux parfumés, employés pour parfumerie seulem. ....	15	185	18 00
Eau-de-vie.....	30,363	37,179	24,290 00
Genièvre.....	15,075	6,992	12,059 80
Rhum.....	11,240	5,555	8,992 40
Whiskey.....	12,007	9,225	9,606 00
Spiritueux et eaux fortes, comprenant les esprits de vin et d'alcool, mais n'étant pas du whiskey.....	18	14	14 40
Café—vert.....Lbs.	101,954	22,094	6,028 62
Chicorée—moulue ou rôtie.....	11,619	513	464 76
Cigares—valeur n'excédant pas \$10 par.....Mille.	500	1,613	1,500 00
Do do au-dessus de \$10 et pas plus de \$20 par ...	60	914	240 00
Do do au-dessus de \$20 et pas plus de \$40 par ...	5	20	2 50
Do do au-dessus de \$40 par Mille.....	1	71	8 40
Ale, bière et porter—en bouteilles.....Galls.	12,389	4,922	1,359 40
Thé—Japon et vert.....Lbs.	778,106	330,095	103,981 72
Do noir.....	126,745	41,395	10,645 35
Tabac—manufacturé et à priser.....	42,289	8,733	6,780 07
Vins de toutes sortes.....G lls.	45,732	36,122	11,823 20
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon Hollandais.....Lbs.	2,000,658	112,976	48,250 56
Sucre au-dessous du No. 9, étalon Hollandais.....	8,239	356	150 79
Suc de canne, mélado, etc.....	52,733	1,605	730 83
Sucre candi et confiseries.....	1,979	206	71 29
Effets payant un droit de 25 par cent ad valorem.....\$		4,053	1,013 37
15 do .....		273,436	41,015 45
5 do .....		520	26 00
Effets exempt de droits.....		5,924	
Total.....		988,600	302,028 51

~~~~~

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

OBSERVATION.—Le Département n'ayant pas reçu de rapports complets des principaux ports de la NOUVELLE-ECOSSE, il lui est, en conséquence, impossible d'inclure cette province dans le tableau.

No. 16.—TABLEAU des Effets emmagasinés en Entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| ARTICLES. | Quantité. | Valeur. | | Droit. |
|---|----------------|---------|---------|------------|
| | | \$ | \$ cts. | |
| Cordiaux | Galls. 168 | 535 | | 201 60 |
| Spiritueux parfumés, employés pour parfumerie seulem. | " 31 | 225 | | 37 20 |
| Eau-de-vie..... | " 61,869 | 79,521 | | 49,495 20 |
| Genièvre | " 116,599 | 59,319 | | 93,279 20 |
| Rhum..... | " 9,945 | 5,906 | | 7,956 00 |
| Whiskey..... | " 41,600 | 31,912 | | 33,280 00 |
| Spiritueux et eaux-fortes, comprenant les esprits de vin et d'alcool, mais n'étant pas du whiskey | " 9,779 | 4,443 | | 7,823 20 |
| Huile—de charbon et kerosine, distillée, purifiée et raffi. | " 9,453 | 2,081 | | 1,417 95 |
| Do. benzine, naphthe et pétrol raffiné..... | " 655 | 148 | | 98 25 |
| Café—vert | Lbs. 35,243 | 4,284 | | 1,057 29 |
| Savon commun | " 2,348 | 124 | | 23 48 |
| Amidon | " 5,923 | 300 | | 118 46 |
| Cigares—valeur n'excédant pas \$10 par M | Mille. 393 | 1,500 | | 1,179 90 |
| Do do au-dessus de \$20 et de pas plus de \$40 par | " 62 | 1,648 | | 309 50 |
| Do do do \$40 par M..... | " 2 | 115 | | 13 20 |
| Viandes | Lbs. 163,300 | 8,576 | | 1,633 00 |
| Ale, bière et porter—en tonnes..... | Galls. 13,100 | 5,442 | | 1,199 20 |
| Do do en bouteilles..... | " 8,819 | 6,320 | | 1,249 33 |
| Thé—vert et Japon..... | Lbs. 1,737 | 814 | | 243 69 |
| Do noir | " 262,024 | 70,649 | | 19,768 19 |
| Tabac—fabriqué et à priser..... | " 63,995 | 9,988 | | 10,098 65 |
| Vins de toutes sortes..... | Galls. 35,463 | 30,944 | | 9,735 10 |
| Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon Hollandais..... | Lbs. 2,300,665 | 121,477 | | 53,375 90 |
| Do au-dessous du No. 9, étalon Hollandais..... | " 6,272 | 279 | | 116 79 |
| Suc de canne, mélado, etc..... | " 492 | 29 | | 10 32 |
| Effets payant 25 pour cent ad valorem..... | \$ | 114,289 | | 28,572 25 |
| Do 15 do do | " | 37,290 | | 5,593 50 |
| Do 10 do do | " | 116 | | 11 60 |
| Do 5 do do | " | 1,067 | | 53 35 |
| Total..... | ..... | 599,291 | | 327,951 30 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 17.

TABLEAUX RELATIFS AU
COMMERCE MARITIME
(PAR PROVINCES)

DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

Indiquant, à chaque port, le nombre et le tonnage des navires anglais et étrangers entrés et sortis, par *voie de mer*,—s'ils étaient chargés ou sur lest, les pays de partance et ceux de leur destination, et le pavillons sous lequel ils ont fait voile—Ainsi que les navires engagés dans le commerce de l'intérieur entre la Puissance et les Etats Unis, et les navires construits et inscrits, etc., etc., durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

No. 17.—TABLEAU DES VAISSEAUX (par Provinces) Britanniques et Etrangers venant de la mer, distinguant ceux chargés ou sur lest, entrés aux Ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

PROVINCE DE QUEBEC.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni..... | 1 | 93 | 7 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 95 | 7 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 23 | 684 | 95 | 1 | 33 | 4 | 7 | 211 | 28 | 30 | 1,565 | 171 |
| Etats-Unis..... | 25 | 872 | 109 | 1 | 33 | 4 | 7 | 211 | 28 | 30 | 1,565 | 171 |
| Total..... | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 13 | 2,520 | 118 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 66 | 6 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 2 | 84 | 10 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 2 | 275 | 18 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 4 | 320 | 26 | | | | | | | | | |
| Amérique du Sud..... | 7 | 722 | 46 | | | | | | | | | |
| Espagne..... | 3 | 291 | 20 | | | | | | | | | |
| Portugal..... | 3 | 291 | 20 | | | | | | | | | |
| Norvège..... | 3 | 291 | 20 | | | | | | | | | |
| Total..... | 32 | 4,277 | 244 | | | | 10 | 1,687 | 82 | 1 | 375 | 12 |

PORT DE GASPE.

PORT DE MONTREAL.

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-----|---------|-------|----|-------|-----|---|-----|----|---|-------|----|
| Royaume-Uni..... | 150 | 144,953 | 7,071 | 2 | 659 | 21 | 3 | 230 | 14 | | | |
| Terreneuve..... | 41 | 3,901 | 217 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 2 | 197 | 9 | 1 | 388 | 9 | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 1 | 110 | 6 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 9 | 2,185 | 70 | 3 | 1,252 | 30 | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 9 | 2,340 | 72 | 3 | 1,222 | 35 | | | | | | |
| France..... | 12 | 3,473 | 115 | 1 | 200 | 8 | | | | | | |
| Espagne..... | 9 | 2,188 | 80 | 1 | 186 | 9 | | | | | | |
| Portugal..... | 4 | 1,969 | 48 | 3 | 956 | 31 | | | | | | |
| Belgique..... | 4 | 1,969 | 48 | 1 | 213 | 8 | | | | | | |
| Hollande..... | | | | | | | | | | | | |
| Brême..... | | | | | | | | | | | | |
| Norvège..... | | | | | | | | | | | | |
| Italie..... | 1 | 347 | 11 | | | | | | | | | |
| Autres pays..... | 1 | 188 | 7 | 1 | 220 | 8 | | | | | | |
| Total..... | 239 | 161,801 | 7,706 | 16 | 5,256 | 159 | 3 | 230 | 14 | 3 | 1,537 | 42 |

PORT DE NEW CARLISLE.

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----|-------|-----|--|--|--|----|-------|-----|--|--|--|
| Royaume-Uni..... | 12 | 2,474 | 105 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 7 | 667 | 40 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 1 | 40 | 4 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 1 | 118 | 8 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 4 | 446 | 26 | | | | | | | | | |
| Amérique du Sud..... | | | | | | | | | | | | |
| Espagne..... | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 25 | 3,765 | 183 | | | | 29 | 3,687 | 169 | | | |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—PROVINCE DE QUEBEC.—Fin.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|--------------------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni | 437 | 364,119 | 12,184 | 31 | 15,960 | 412 | 109,011 | 2,516 | 65 | 33,937 | 860 | |
| Terreneuve | 45 | 3,033 | 12,194 | 1 | 53 | 6 | 2,287 | 93 | | | | |
| Ile du Prince Edouard | 7 | 300 | 25 | | | | 38 | 4 | | | | |
| St. Pierre Miquelon | 2 | 158 | 10 | | | | 93 | 4 | | | | |
| Etats-Unis | 8 | 5,699 | 121 | 3 | 793 | 23 | 11,441 | 241 | 4 | 2,265 | 62 | |
| Indes Occidentales Anglaises, | 6 | 1,341 | 49 | | | | 463 | 13 | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles, | 3 | 887 | 28 | 1 | 312 | 9 | | | | | | |
| Amerique du Sud | | | | 1 | 221 | 8 | 5,159 | 112 | | | | |
| France | 5 | 1,179 | 38 | 5 | 1,872 | 55 | 2,183 | 55 | 12 | 6,058 | 157 | |
| Espagne | 5 | 2,644 | 63 | 1 | 200 | 8 | 7,921 | 168 | 1 | 586 | 14 | |
| Portugal | 1 | 348 | 9 | 1 | 186 | 9 | 348 | 18 | | | | |
| Belgique | 4 | 2,273 | 51 | 4 | 1,650 | 49 | 776 | 18 | 2 | 1,035 | 28 | |
| Hollande | 4 | | | 1 | 213 | 7 | 905 | 19 | 3 | 1,273 | 40 | |
| Hambourg | 2 | 1,655 | 32 | 4 | 2,186 | 58 | | | 1 | 968 | 24 | |
| Brems | | | | 5 | 3,185 | 76 | 1,138 | 22 | 65 | 35,389 | 907 | |
| Norvège | | | | | | | | | | | | |
| Afrique | | | | | | | 3,043 | 75 | | | | |
| Gibraltar | | | | | | | 1,776 | 48 | | | | |
| Italie | 1 | 1,089 | 22 | 3 | 1,166 | 33 | | | | | | |
| Sardaigne | | | | 1 | 400 | 12 | | | | | | |
| Malte | | | | | | | 738 | 19 | | | | |
| Egypte | | | | 3 | | 72 | 3,059 | 72 | 1 | 775 | 19 | |
| Danemark | | | | | | | | | | | | |
| Total | 526 | 384,725 | 12,826 | 59 | 27,261 | 737 | 145,545 | 3,521 | 155 | 82,556 | 2,121 | |

PORT DE RIMOUSKI.

| PROVINCE D'ONTARIO. | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|-------|-----|
| Brême | | | | | | | | | | 1 | 1,250 | 26 |
| Norvège | | | | | | | | | | 10 | 4,660 | 125 |
| Total | | | | | | | | | | 11 | 5,910 | 151 |

Aucun Navire n'est entré ou sorti par voie de mer dans cette Province durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux Britanniques et Etrangers venant de la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|-----------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Etats-Unis | 6 | 715 | 34 | | | | 3 | 588 | 20 | | | |
| PORT D'AMHERST. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard | 1 | 34 | 3 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis. | 15 | 1,741 | 92 | | | | 4 | 1,086 | 32 | | | |
| Total | 16 | 1,775 | 95 | | | | 4 | 1,086 | 32 | | | |
| PORT D'ANNAPOLIS. | | | | | | | | | | | | |
| Grande-Bretagne..... | 2 | 1,356 | 36 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis. | 29 | 2,177 | 161 | | | | 10 | 2,458 | 66 | | | |
| Total | 31 | 3,533 | 197 | | | | 10 | 2,458 | 66 | | | |

| PORT D'ANTIGONISH. | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-----|--------|-----|--|--|--|----|-------|-----|--|--|--|
| Terreneuve | 2 | 84 | 5 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard | 4 | 446 | 24 | | | | 2 | 148 | 10 | | | |
| Etats-Unis. | | | | | | | 2 | 74 | 7 | | | |
| Total | 6 | 530 | 29 | | | | 4 | 222 | 17 | | | |
| PORT D'ARICHAT. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 6 | 744 | 51 | | | | | | | | | |
| Terreneuve | 8 | 576 | 42 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 36 | 1,980 | 180 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 2 | 216 | 13 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 66 | 12,550 | 462 | | | | 18 | 1,776 | 188 | | | |
| Total | 118 | 16,066 | 748 | | | | 18 | 1,776 | 188 | | | |
| PORT DE BADDECK. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve | | | | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | | | | | | | 48 | 2,400 | 285 | | | |
| Etats-Unis | | | | | | | 2 | 100 | 10 | | | |
| Total | | | | | | | 50 | 2,500 | 245 | | | |
| PORT DE BARRINGTON. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 3 | 188 | 13 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 44 | 2,462 | 266 | | | | 2 | 279 | 12 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | | | | | | | 1 | 69 | 6 | | | |
| Total | 47 | 2,615 | 279 | | | | 3 | 348 | 18 | | | |
| PORT DE BEAR RIVER. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 43 | 5,037 | 246 | | | | 13 | 1,946 | 81 | | | |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc., PROV. DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| PORT DE BEAVER RIVER. | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|-------|
| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Hommes | |
| Etats-Unis ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE L'ANSE BELIVEAU. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 16 | 865 | 76 | ..... | ..... | ..... | 1 | 189 | 8 | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 100 | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 2 | 269 | 14 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 19 | 1,234 | 96 | ..... | ..... | ..... | 1 | 189 | 8 | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE BRIDGETOWN. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 9 | 685 | 43 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 88 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 10 | 773 | 48 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE CANADA CREEK. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 42 | 4,098 | 236 | ..... | ..... | ..... | 10 | 976 | 60 | ..... | ..... | ..... |

| PORT DU CAP CANSO. | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Royaume-Uni | 2 | 300 | 20 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve..... | 2 | 225 | 16 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | 10 | 270 | 40 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 2 | 120 | 12 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 16 | 915 | 88 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE CHESTER. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 8 | 386 | 37 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE CHEVERIE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 50 | 5,087 | 250 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE CLEMENTSPORT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 14 | 1,644 | 84 | ..... | ..... | ..... | 17 | 1,745 | 100 | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 124 | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 15 | 1,768 | 90 | ..... | ..... | ..... | 17 | 1,745 | 100 | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE CORNWALLIS. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 976 | 43 | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis | 46 | 3,914 | 241 | ..... | ..... | ..... | 55 | 4,988 | 290 | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 54 | 5 | ..... | ..... | ..... | 4 | 394 | 25 | ..... | ..... | ..... |
| Total | 47 | 3,968 | 246 | ..... | ..... | ..... | 66 | 6,358 | 358 | ..... | ..... | ..... |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—PROV. DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|-------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni | | | | | | | 1 | 139 | 9 | | | |
| Terreneuve | | | | | | | 32 | 4,121 | 181 | | | |
| Ile du Prince Edouard | | | | | | | 8 | 420 | 31 | | | |
| St. Pierre Miquelon | | | | | | | 10 | 705 | 47 | | | |
| Etats-Unis | 11 | 3,723 | 117 | 2 | 581 | 14 | 62 | 16,205 | 511 | 55 | 19,854 | 493 |
| Autres pays | | | | | | | 2 | 245 | 19 | | | |
| Total | 11 | 3,723 | 117 | 2 | 581 | 14 | 115 | 21,835 | 798 | 55 | 19,854 | 493 |
| PORT DE DIGBY. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 23 | 2,063 | 117 | | | | 5 | 509 | 26 | 1 | 70 | 5 |
| Etats-Unis | 2 | 188 | 10 | | | | 1 | 135 | 5 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 2 | 287 | 13 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles | | | | | | | 6 | 644 | 31 | 1 | 70 | 5 |
| Total | 27 | 2,488 | 140 | | | | | | | | | |
| PORT DES CINQ-ILES. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 11 | 1,029 | 50 | | | | 4 | 300 | 22 | | | |

| PORT DE FREEPORT. | | | | | | | | | | | | |
|---|----|-------|----|--|--|--|----|--------|-----|----|--------|-----|
| Etats-Unis | 7 | 569 | 32 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 3 | 440 | 22 | | | | | | | | | |
| Total | 10 | 1,009 | 54 | | | | | | | | | |
| PORT DE FRENCH CROSS. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 17 | 1,759 | 92 | | | | 22 | 1,787 | 100 | | | |
| PORT DE LA GLACE BAY. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve | | | | | | | 17 | 2,348 | 100 | | | |
| Ile du Prince Edouard | 1 | 57 | 4 | | | | 5 | 330 | 23 | | | |
| St. Pierre Miquelon | 5 | 833 | 32 | | | | 3 | 224 | 14 | | | |
| Etats-Unis | | | | | | | 72 | 12,656 | 515 | 43 | 11,066 | 332 |
| Total | 6 | 890 | 36 | | | | 97 | 15,558 | 652 | 43 | 11,066 | 332 |
| PORT DU GRAND BRAS D'OR (KELLY'S COVE.) | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve | 5 | 129 | 18 | | | | 2 | 122 | 10 | | | |
| St. Pierre Miquelon | | | | | | | 1 | 43 | 3 | | | 6 |
| Total | 5 | 129 | 18 | | | | 3 | 165 | 13 | | | 6 |
| PORT DE GUYSBOROUGH. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve | | | | | | | 3 | 207 | 10 | | | |
| Ile du Prince Edouard | 2 | 97 | 5 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | | | | | | | 2 | 47 | | | | |
| Total | 2 | 97 | 5 | | | | 3 | 207 | 10 | | | |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc., PROV. DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Grande-Bretagne..... | 108 | 74,588 | 3,465 | 4 | 1,403 | 39 | 1,774 | 96 | 16 | 1,116 | ..... | 184 |
| Terreneuve..... | 161 | 18,171 | 1,396 | 2 | 684 | 23 | 182 | 21 | 3 | 924 | ..... | 193 |
| Ile du Prince-Edouard..... | 249 | 18,521 | 1,149 | 13 | 8,751 | 391 | ..... | 14 | 2 | 143 | ..... | 13 |
| St. Pierre Miquelon..... | 4 | 201 | 26 | 3 | 510 | 44 | 194 | 14 | 2 | 5,604 | ..... | 633 |
| Etats-Unis..... | 270 | 68,964 | 3,966 | 107 | 53,644 | 2,242 | 2,146 | 67 | 11 | 181 | ..... | 11 |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 108 | 17,127 | 1,030 | 2 | 856 | 22 | 999 | 65 | 9 | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 115 | 11,747 | 701 | 2 | ..... | ..... | ..... | 53 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| France..... | 2 | 563 | 19 | 3 | 1,065 | 37 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Espagne..... | 2 | 295 | 12 | 1 | 139 | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Pays-Bas..... | 1 | 442 | 9 | 1 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 1,020 | 205,614 | 11,763 | 135 | 66,962 | 2,804 | 6,068 | 316 | 32 | 105 | 10,048 | 1,139 |
| PORT D'HANTSPOINT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 9 | 1,166 | 54 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 4 | ..... | 573 | 27 |
| PORT D'HARBOURVILLE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 23 | 2,349 | 129 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 46 | ..... | 4,697 | 297 |
| PORT DU HAVRE AUX BOUCHES. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 5 | 146 | 14 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 6 | 868 | 36 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 11 | 1,014 | 50 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

| PORT D'HORTON. | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Grande-Bretagne..... | 6 | 1,650 | 42 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 19 | 1,123 | 90 | 1 | 48 | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 25 | 2,773 | 132 | 1 | 48 | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE JOGGINS. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 3 | 240 | 12 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 26 | 1,690 | 97 | 4 | 491 | 21 | ..... | ..... | 6 | 583 | 28 | 56 |
| Total..... | 29 | 1,930 | 109 | 4 | 491 | 21 | ..... | ..... | 6 | 583 | 28 | 56 |
| PORT DE LAHAVE. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 78 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 91 | 6,698 | 460 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 1 | 141 | 7 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 93 | 6,917 | 472 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE LINGAN. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE LA PETITE RIVIERE (BAYFIELD). | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Ile du Prince-Edouard..... | 11 | 415 | 46 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 85 | 9,801 | 488 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 24 | 4,216 | 196 | ..... | 180 | 29 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 3 | 467 | 25 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Amérique du Sud..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 123 | 14,899 | 755 | ..... | 130 | 29 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE LONDONDERRY. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 12 | 1,222 | 68 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE LOUISBURG. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 1 | 53 | 4 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE LUNENBURG. | | | | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 17 | 1,686 | 89 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 2 | 152 | 12 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 19 | 1,838 | 101 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

| PORT DE MAHONE BAY. | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ile du Prince Edouard..... | 2 | 86 | 9 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 11 | 834 | 62 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 331 | 16 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 15 | 1,251 | 87 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE MAITLAND. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 20 | 2,422 | 124 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE MARGARETSVILLE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 49 | 3,110 | 228 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE NORTH SYDNEY. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 438 | 10 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Torrenveur..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | 3 | 122 | 12 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 4 | 560 | 22 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE PARRSBORO. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 45 | 5,586 | 269 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc., PROV. DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LESE. | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni | 6 | 2,395 | 71 | ..... | ..... | ..... | 3 | 1,138 | 30 | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve | 131 | 36,735 | 1,013 | ..... | ..... | ..... | 276 | 36,881 | 11 | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard | 107 | 28,002 | 937 | ..... | ..... | ..... | 118 | 26,841 | 1,466 | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1 | 326 | 10 | ..... | ..... | ..... |
| Cap de Verde..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 244 | 67,132 | 2,021 | 9 | 4,407 | 173 | 400 | 64,893 | 2,469 | 13 | 4,901 | 122 |
| PORT ACADIE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 71 | 5,406 | 330 | ..... | ..... | ..... | 11 | 789 | 50 | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises | 1 | 81 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 5 | 416 | 26 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 77 | 5,903 | 361 | ..... | ..... | ..... | 11 | 789 | 50 | ..... | ..... | ..... |
| PORT GILBERT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats Unis | 86 | 6,882 | 484 | ..... | ..... | ..... | 19 | 1,510 | 94 | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 5 | 656 | 32 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 91 | 7,538 | 486 | ..... | ..... | ..... | 19 | 1,510 | 94 | ..... | ..... | ..... |

PORT HAWKESBURY.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|----|--------|-----|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Royaume-Uni | 1 | 338 | 11 | ..... | ..... | ..... | 1 | 248 | 9 | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve | 3 | 349 | 17 | ..... | ..... | ..... | 3 | 182 | 18 | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | 27 | 8,771 | 401 | 17 | 12,240 | 458 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon | 2 | 121 | 8 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis | 15 | 3,768 | 268 | 19 | 11,155 | 437 | ..... | ..... | ..... | 20 | 1,238 | 259 |
| Autres pays | 2 | 64 | 13 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 50 | 13,401 | 718 | 36 | 23,395 | 895 | 4 | 430 | 27 | 20 | 1,238 | 259 |

PORT HOOD.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|---|----|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ile du Prince-Edouard..... | 1 | 16 | 2 <sup>7</sup> | | | | | | | | | |
|----------------------------|---|----|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

PORT LA TOUR.

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|----|-------|----|-------|-------|-------|---|-----|----|-------|-------|-------|
| Etats-Unis..... | 17 | 1,390 | 94 | | | | 7 | 392 | 24 | | | |
|-----------------|----|-------|----|-------|-------|-------|---|-----|----|-------|-------|-------|

PORT MEDWAY.

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Terreneuve | 2 | 105 | 8 | ..... | ..... | ..... | 1 | 152 | 8 | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard..... | 1 | 50 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon..... | 63 | 5,226 | 368 | ..... | ..... | ..... | 22 | 3,597 | 153 | 2 | 405 | 15 |
| Etats-Unis..... | 4 | 712 | 29 | ..... | ..... | ..... | 3 | 713 | 24 | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 174 | 14 | ..... | ..... | ..... | 3 | 538 | 21 | ..... | ..... | ..... |
| St. Martin ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Guadaloupe ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 72 | 6,267 | 424 | ..... | ..... | ..... | 29 | 5,000 | 206 | 2 | 405 | 15 |

PORT MULGRAVE.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Terreneuve | 3 | 177 | 20 | ..... | ..... | ..... | 6 | 578 | 34 | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | 10 | 871 | 46 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon | 19 | 50 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | 2,419 | 122 | 5 | 413 | 39 | ..... | ..... | ..... | 35 | 2,340 | 308 |
| Total | 33 | 3,517 | 193 | 5 | 413 | 39 | 6 | 578 | 34 | 35 | 2,340 | 308 |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc., PROV. DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|----------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes |
| Terreneuve | 2 | 60 | 7 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 9 | 261 | 25 | | | | | | | | | |
| Total | 11 | 321 | 32 | | | | | | | | | |
| PORT DE PUBNICO. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 19 | 1,225 | 90 | | | | 1 | 55 | 5 | | | |
| Etats-Unis..... | 10 | 1,300 | 58 | | | | 3 | 460 | 18 | | | |
| PORT DE PUGWASH: | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 10 | 5,437 | 142 | 10 | 4,766 | 110 | | | | | | |
| Terreneuve | 7 | 770 | 32 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 35 | 1,546 | 24 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon | 1 | 83 | 5 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 1 | 88 | 6 | | | | | | | | | |
| Amerique du Sud | 1 | 71 | 6 | | | | | | | | | |
| France | 1 | 391 | 14 | 1 | 176 | 6 | | | | | | |
| Portugal | 1 | 391 | 14 | | | | | | | | | |
| Total | 56 | 8,386 | 449 | 11 | 4,942 | 116 | | | | | | |

PORT DE RAGGED ISLANDS.

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|----|-------|-----|---|----|---|---|-----|----|--|--|--|
| Ile du Prince Edouard..... | 5 | 172 | 19 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 11 | 653 | 59 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 9 | 339 | 53 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 18 | 1,862 | 108 | | | | 3 | 224 | 13 | | | |
| Amerique du Sud..... | | | | | | | 3 | 224 | 13 | | | |
| Total | 43 | 2,626 | 239 | | | | 6 | 976 | 46 | | | |
| PORT DE SANDY COVE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 10 | 760 | 50 | | | | 5 | 916 | 41 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 341 | 14 | | | | 1 | 60 | 5 | | | |
| Total | 12 | 1,101 | 64 | | | | 6 | 976 | 46 | | | |
| PORT DE STE. ANNE. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | | | | | | | 6 | 233 | 24 | | | |
| St. Pierre Miquelon | 5 | 230 | 21 | | | | 6 | 233 | 24 | | | |
| Total | 5 | 230 | 21 | | | | 6 | 233 | 24 | | | |
| PORT DE LA RIVIERE STE. MARIE. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 296 | 12 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 9 | 290 | 31 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 1 | 82 | 5 | | | | | | | | | |
| Total | 11 | 668 | 48 | | | | | | | | | |
| PORT DE SHELBURNE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 21 | 1,653 | 123 | 1 | 52 | 5 | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 108 | 11 | | | | | | | | | |
| Total | 23 | 1,761 | 133 | 1 | 52 | 5 | | | | | | |
| PORT DE ST. PIERRE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | | | | 1 | 69 | 5 | | | | | | |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—PROV. DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LESE. | | | | | |
|-------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Terre-Neuve..... | 2 | 150 | 12 | | | | 5 | 695 | 30 | 1 | 283 | 8 |
| St. Pierre Miquelon | 8 | 954 | 41 | | | | 5 | 195 | 19 | 7 | 1,682 | 51 |
| Etats-Unis | 10 | 1,104 | 53 | | | | 19 | 2,067 | 106 | 8 | 1,965 | 59 |
| Total | | | | | | | | | | | | |
| PORT DE TATAMAGOUCHE. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 11 | 212 | 22 | | | | 2 | 57 | 5 | | | |
| Etats-Unis..... | 11 | 212 | 22 | | | | 1 | 349 | 10 | | | |
| Total | | | | | | | 3 | 406 | 15 | | | |
| PORT DE THORNE'S COVE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 22 | 2,521 | 163 | | | | 9 | 748 | 47 | | | |
| PORT DE TUSKET. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 13 | 1,092 | 60 | | | | 2 | 104 | 14 | | | |
| Autres pays | 1 | 74 | 5 | | | | 2 | 104 | 14 | | | |
| Total | 14 | 1,166 | 65 | | | | 4 | 208 | 28 | | | |

| PORT DE WALLACE. | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|-----|--------|-----|--|--|--|----|-------|-----|----|--------|-----|
| Ile du Prince Edouard..... | 6 | 160 | 18 | | | | 26 | 3,654 | 186 | 1 | 540 | 12 |
| Norvège | | | | | | | | | | | | |
| Total | 6 | 160 | 18 | | | | 26 | 3,654 | 186 | 1 | 540 | 12 |
| PORT DE WESTPORT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 5 | 234 | 22 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 45 | 4 | | | | | | | | | |
| Total | 6 | 279 | 26 | | | | | | | | | |
| PORT DE WEYMOOUTH. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 44 | 4,230 | 241 | | | | 9 | 1,526 | 61 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 4 | 658 | 30 | | | | | | | | | |
| Total | 48 | 4,888 | 271 | | | | 9 | 1,526 | 61 | | | |
| PORT DE WILMOT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 15 | 1,249 | 81 | | | | | | | | | |
| PORT DE WINDSOR. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 280 | 8 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 45 | 5,336 | 265 | | | | 17 | 9,668 | 429 | 81 | 13,954 | 502 |
| Total | 46 | 5,616 | 273 | | | | 17 | 9,668 | 429 | 81 | 13,954 | 502 |
| PORT DE YARMOOUTH. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 5 | 256 | 20 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon | | | | | | | 1 | 32 | 5 | | | |
| Etats-Unis | 69 | 5,694 | 220 | | | | 18 | 1,681 | 60 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 20 | 1,200 | 100 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles | 40 | 4,015 | 180 | | | | | | | | | |
| Total | 134 | 11,165 | 480 | | | | 19 | 1,713 | 65 | | | |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|----------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes |
| Royaume-Uni..... | 1 | 594 | 16 | 4 | 3,515 | 91 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve..... | 1 | 212 | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 2 | 806 | 22 | 7 | 5,140 | 128 | ..... | ..... | ..... | 1 | 408 | 9 |

PORT DE LA BAIE VERTE.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ile du Prince Edouard..... | 13 | 679 | 45 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 13 | 679 | 45 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

PORT DE BUCTOUCHE.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Royaume-Uni..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard..... | 4 | 677 | 23 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 4 | 677 | 23 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

PORT DE WELCHPOOL (CAMPO BELLO.)

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 319 | 14 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Espagne..... | 1 | 200 | 7 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 3 | 519 | 21 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

PORT DE CARAQUETTE.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Royaume-Uni..... | 1 | 76 | 6 | 1 | 626 | 19 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard..... | 6 | 258 | 26 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 1 | 48 | 4 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Espagne..... | 1 | 96 | 7 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Autres pays..... | 1 | 137 | 8 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 10 | 613 | 51 | 1 | 626 | 19 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

PORT DE CHATHAM.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Royaume-Uni..... | 7 | 4,260 | 106 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince Edouard..... | 31 | 732 | 75 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre-Miquelon..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 6 | 535 | 29 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Amerique du Sud..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| France..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Espagne..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Belgique..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Norvege..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Autres pays..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 44 | 5,527 | 210 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

PORT DE DALHOUSIE.

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Royaume-Uni..... | 4 | 2,650 | 66 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve..... | 1 | 246 | 21 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 2 | 305 | 11 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Espagne..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Norvege..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 7 | 3,103 | 98 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc., PROV. DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Suite.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton x. | Hommes |
| PORT DE DORCHESTER. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 5 | 420 | 24 | | | | 1 | 330 | 8 | | | |
| Etats-Unis | 5 | 420 | 24 | | | | 1 | 626 | 12 | | | |
| Total | | | | | | | 2 | 956 | 20 | | | |
| PORT DE FREDERICTON. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 39 | 3,071 | 169 | | | | 88 | 6,847 | 345 | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | | | | | | | 1 | 122 | 5 | | | |
| Total | 39 | 3,071 | 169 | | | | 89 | 6,969 | 350 | | | |
| PORT DE HARVEY. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis. | 2 | 273 | 17 | | | | 12 | 940 | 56 | 1 | 166 | 6 |
| PORT DE HILLSBOROUGH. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 77 | 10,219 | 426 | 17 | 2,617 | 97 | | | | | | |
| PORT DE MONCTON. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 14 | 1,366 | 68 | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|----|-------|-----|---|-----|---|----|--------|-----|----|--------|-----|
| Etats-Unis | 14 | 1,748 | 84 | | | | 9 | 914 | 52 | | | |
| PORT DE NEW BANDON. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 14 | 1,748 | 84 | | | | 9 | 914 | 52 | | | |
| PORT DE NEW CASTLE. | | | | | | | | | | | | |
| Grande-Bretagne..... | 7 | 2,604 | 76 | | | | 19 | 11,658 | 151 | 8 | 3,521 | 93 |
| Terreneuve | | | | | | | 1 | 158 | 8 | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | | | | | | | 7 | 273 | 18 | | | |
| Etats-Unis..... | | | | | | | 3 | 328 | 15 | 5 | 1,870 | 54 |
| France | | | | 1 | 158 | 8 | | | | 1 | 431 | 13 |
| Espagne..... | | | | | | | | | | 1 | 387 | 11 |
| Hambourg..... | | | | | | | | | | 1 | 623 | 17 |
| Norvège..... | | | | | | | 3 | 1,100 | 40 | 10 | 4,865 | 116 |
| Suède..... | | | | | | | | | | 4 | 1,490 | 59 |
| Total | 7 | 2,604 | 76 | 1 | 158 | 8 | 33 | 13,517 | 232 | 30 | 13,197 | 363 |
| PORT DE NORTH JOGGINS. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis. | 11 | 913 | 60 | | | | | | | | | |
| PORT DE RICHIBUCTO. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 3 | 1,105 | 34 | | | | 10 | 2,824 | 93 | 10 | 3,197 | 112 |
| Terreneuve | | | | | | | 1 | 299 | 10 | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 20 | 1,099 | 75 | | | | 37 | 2,846 | 144 | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | | | | | | | 2 | 162 | 12 | | | |
| Etats-Unis | 1 | 298 | 9 | | | | 8 | 2,213 | 74 | 9 | 4,500 | 108 |
| France..... | | | | | | | 1 | 217 | 9 | 3 | 1,140 | 35 |
| Espagne..... | | | | | | | 1 | 194 | 8 | | | |
| Norvège | | | | | | | | | | 3 | 1,127 | 34 |
| Italie | | | | | | | 2 | 584 | 21 | | | |
| Autres pays..... | | | | | | | 2 | 642 | 20 | | | |
| Total | 24 | 2,502 | 118 | | | | 64 | 9,481 | 391 | 25 | 9,964 | 289 |
| PORT DE ROCKLAND. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | | | | | | | 17 | 3,487 | 120 | | | |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—PROV. DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

| Pays d'où ils viennent. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni | 1 | 500 | 13 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 14 | 2,310 | 96 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 1 | 129 | 7 | | | | | | | | | |
| Total | 16 | 2,939 | 116 | | | | | | | | | |
| PORT DE SHEDDIAC. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 160 | 47,048 | 1,140 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard | 1 | 318 | 19 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 161 | 47,366 | 1,159 | | | | | | | | | |
| Total | | | | | | | | | | | | |
| PORT DE SHIPPEGAN. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 3 | 601 | 25 | | | | | | | | | |
| Terreneuve | 5 | 219 | 22 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 2 | 122 | 9 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 1 | 63 | 5 | | | | | | | | | |
| Autres pays | 2 | 238 | 13 | | | | | | | | | |
| Total | 13 | 1,243 | 74 | | | | | | | | | |

| PORT DE ST. ANDRÉ. | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|-----|---------|-------|-----|---------|-------|-----|---------|-------|-----|---------|-------|
| Etats-Unis | 71 | 5,517 | 299 | 25 | 1,446 | 80 | 55 | 4,388 | 233 | 23 | 1,738 | 83 |
| PORT DE ST. GEORGE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 58 | 2,379 | 162 | 5 | 760 | 20 | 69 | 7,913 | 355 | 34 | 5,042 | 200 |
| Indes Occidentales Anglaises | | | | | | | 1 | 133 | 7 | | | |
| Total | 58 | 2,379 | 162 | 5 | 760 | 20 | 70 | 8,046 | 362 | 34 | 5,042 | 200 |
| PORT DE ST. JEAN. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 81 | 52,046 | 1,356 | 12 | 4,663 | 141 | 16 | 11,673 | 233 | 6 | 2,003 | 65 |
| Terreneuve | 345 | 51,124 | 1,927 | 155 | 121,615 | 3,175 | 1 | 80 | 4 | | | |
| Etats-Unis | 13 | 3,479 | 120 | | | | 489 | 119,558 | 3,271 | 184 | 99,691 | 2,029 |
| Indes Occidentales Anglaises | 16 | 2,745 | 113 | | | | 2 | 1,571 | 34 | 2 | 376 | 13 |
| Indes Occidentales Espagnoles | 2 | 563 | 16 | 1 | 365 | 12 | 4 | 859 | 30 | 1 | 792 | 22 |
| France | 1 | 938 | 12 | | | | | | | | | |
| Espagne | 1 | 944 | 21 | | | | | | | | | |
| Pays-Bas | | | | 1 | 139 | 7 | 1 | 1,242 | 26 | | | |
| Hollande | | | | | | | | | | | | |
| Norvège | | | | | | | 1 | 792 | 22 | 1 | 396 | 13 |
| Russie | | | | | | | 14 | 3,837 | 108 | 1 | 374 | 14 |
| Autres pays | 67 | 20,218 | 536 | | | | | | | | | |
| Total | 531 | 132,037 | 4,101 | 169 | 126,782 | 3,335 | 528 | 139,612 | 3,723 | 195 | 103,632 | 2,156 |
| PORT DE ST. STEPHENS. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 521 | 13 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 21 | 2,673 | 99 | 10 | 1,729 | 61 | 13 | 996 | 49 | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles | 2 | 324 | 12 | 2 | 287 | 13 | | | | | | |
| Total | 24 | 3,518 | 124 | 12 | 2,016 | 74 | 13 | 996 | 49 | 32 | 3,809 | 130 |
| PORT DE WEST ISLES. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | | | | | | | | | | 6 | 318 | 28 |

No. 17.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE QUEBEC—Fin.

| PORT DE QUEBEC.—Suite. | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|-------|--------|
| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUB. LEST. | | | | | |
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x | Hommes |
| Espagne..... | 1 | 630 | 15 | 1 | 630 | 15 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Portugal..... | 1 | 179 | 9 | 1 | 179 | 9 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Hollande..... | 1 | 436 | 13 | 1 | 436 | 13 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Hambourg..... | 1 | 486 | 14 | 1 | 486 | 14 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Brême..... | 4 | 2,973 | 64 | 4 | 2,973 | 64 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Gibraltar..... | 2 | 849 | 28 | 2 | 849 | 28 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Australie..... | 3 | 2,100 | 61 | 3 | 2,100 | 61 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 864 | 611,521 | 17,627 | 226 | 117,176 | 2,966 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| EXPORT DE RIMOUSKI: | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 2 | 1,425 | 29 | 11 | 5,910 | 151 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allumés à la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

| PORT D'ADVOCATE HARBOR. | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| CHARGES. | | | | | | | | | | | | |
| Pays de leur destination. | Britanniques. | | | | | | Etrangers. | | | | | |
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni..... | 1 | 352 | 8 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 3 | 584 | 19 | | | | | | | | | |
| Total..... | 4 | 936 | 27 | | | | | | | | | |
| REPORT D'AMHERST | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 7 | 1,822 | 58 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 3 | 236 | 13 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 129 | 7 | | | | | | | | | |
| Total..... | 11 | 2,187 | 78 | | | | | | | | | |
| PORT D'ANNAPOLIS. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 137 | 8 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 26 | 2,162 | 142 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 15 | 2,435 | 41 | | | | | | | | | |
| Amérique du Sud..... | 3 | 1,175 | 31 | | | | | | | | | |
| Total..... | 46 | 5,909 | 222 | | | | | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | SUR LIST. | | | |
|-----------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------|---------------|--------|-------------------|--------|
| | Britanniques. | | Etrangers. | | Britanniques. | | Etrangers. | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Hommes |
| Ile du Prince Edouard | 1 | 41 | 4 | | | 256 | 4 | 17 |
| PORT D'ARICHAT. | | | | | | | | |
| Terreneuve | 15 | 1,410 | 95 | | | 205 | 4 | 28 |
| Ile du Prince Edouard | 17 | 510 | 45 | | | 1,650 | 20 | 132 |
| St. Pierre Miquelon | 3 | 90 | 10 | | | | | |
| Etats-Unis | 24 | 2,440 | 184 | | | 2,248 | 7 | 72 |
| Espagne | 2 | 190 | 18 | | | | | |
| Portugal | 1 | 95 | 9 | | | | | |
| Italie | 2 | 190 | 18 | | | | | |
| Total | 64 | 4,925 | 379 | | | 4,103 | 31 | 232 |
| PORT DE BADDECK. | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard | 48 | 2,439 | 240 | | | | | |
| St. Pierre Miquelon | 3 | 150 | 12 | | | | | |
| Etats-Unis | | | | | | | | |
| Total | 51 | 2,589 | 252 | | | | | |

| PORT DE BARRINGTON. | | | | | | | | |
|-------------------------------------|----|-------|-----|--|--|-----|---|----|
| Ile du Prince Edouard | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 13 | 737 | 65 | | | 46 | 1 | 4 |
| Indes Occidentales Anglaises | 3 | 340 | 19 | | | | 1 | 6 |
| Autres pays | | | | | | | | |
| Total | 16 | 1,077 | 84 | | | 187 | 2 | 10 |
| PORT DE BEAR RIVER. | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 64 | 6,001 | 341 | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 17 | 2,535 | 110 | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles | 4 | 651 | 27 | | | | | |
| Total | 85 | 9,187 | 478 | | | | | |
| PORT DE BEAVER RIVER. | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 7 | 462 | 35 | | | | | |
| PORT DE BELIVEAU'S COVE. | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 15 | 887 | 72 | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 2 | 363 | 14 | | | | | |
| Total | 17 | 1,250 | 86 | | | | | |
| PORT DE BRIDGETOWN. | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 6 | 521 | 48 | | | | | |
| PORT DE CANADA CREEK. | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 53 | 4,934 | 290 | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Ile du Prince-Edouard..... | 6 | 520 | 50 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 4 | 320 | 33 | | | | | | | | | |
| Total | 10 | 840 | 83 | | | | | | | | | |
| PORT DE CHESTER. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 8 | 386 | 37 | | | | | | | | | |
| PORT DE CHEVEYNE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 49 | 5,000 | 246 | | | | | | | | | |
| PORT DE CLEMENTSPORT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 30 | 3,014 | 176 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 4 | 515 | 24 | | | | | | | | | |
| Total | 34 | 3,529 | 200 | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-----|--------|-------|--|----|--------|-----|--|--|--|--|--|
| PORT DE CORNWALLIS. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 4 | 976 | 43 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 78 | 6,730 | 342 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises | 5 | 448 | 30 | | | | | | | | | |
| Total | 87 | 8,154 | 415 | | | | | | | | | |
| PORT DE COW BAY. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 814 | 24 | | | | | | | | | |
| Terreneuve | 35 | 3,281 | 199 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard | 40 | 2,168 | 157 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon | 5 | 344 | 24 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 188 | 39,334 | 1,386 | | 53 | 18,945 | 475 | | | | | |
| Autres pays | 2 | 921 | 31 | | | | | | | | | |
| Total | 271 | 46,912 | 1,821 | | 53 | 18,945 | 475 | | | | | |
| PORT DE DIGBY. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 151 | 7 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 19 | 1,563 | 95 | | 1 | 70 | 5 | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 309 | 12 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 1 | 116 | 6 | | | | | | | | | |
| Total | 23 | 2,139 | 120 | | 1 | 70 | 5 | | | | | |
| PORT DE FIVE ISLANDS. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 12 | 882 | 58 | | | | | | | | | |
| PORT DE FREEPORT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 7 | 484 | 21 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 85 | 8 | | | | | | | | | |
| Total | 9 | 569 | 29 | | | | | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—Suite.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LIST. | | | | | |
|---|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de VAISSEAUX. | Ton'x. | Hommes | No. de VAISSEAUX. | Ton'x. | Hommes | No. de VAISSEAUX. | Ton'x. | Hommes | No. de VAISSEAUX. | Ton'x. | Hommes |
| Etats-Unis | 39 | 3,315 | 189 | | | | | | | | | |
| PORT DE GLACE BAY. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve | 6 | 721 | 36 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard. | 9 | 521 | 39 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 152 | 24,321 | 1,202 | 53 | 14,143 | 409 | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles. | 6 | 1,187 | 50 | | | | | | | | | |
| Total | 173 | 26,750 | 1,327 | 53 | 14,143 | 409 | | | | | | |
| PORT DU GRAND BRAS D'OR (KELLY'S COVE.) | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve | 9 | 350 | 35 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard. | 1 | 71 | 4 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon | | | | 1 | 56 | 6 | | | | | | |
| Total | 10 | 421 | 39 | 1 | 56 | 6 | | | | | | |
| PORT DE GUYSBOROUGH. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve | 6 | 332 | 17 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard. | 4 | 215 | 3 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | | | | 1 | 47 | 2 | | | | | | |
| Total | 10 | 547 | 25 | 1 | 47 | 2 | | | | | | |

| PORT D'HALIFAX. | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|-----|---------|-------|-----|--------|-------|----|--------|-------|---|-------|-----|
| Royaume-Uni | 43 | 44,750 | 2,543 | 1 | 385 | 11 | 4 | 2,879 | 194 | 1 | 659 | 16 |
| Terreneuve | 101 | 25,620 | 1,244 | 1 | 105 | 6 | 2 | 277 | 20 | 1 | 63 | 12 |
| Ile du Prince Edouard. | 185 | 15,379 | 705 | 16 | 12,200 | 515 | 33 | 1,654 | 112 | | | |
| St. Pierre Miquelon. | 12 | 653 | 53 | 5 | 677 | 130 | | | | | | |
| Etats-Unis | 130 | 21,821 | 2,332 | 81 | 46,427 | 1,937 | 24 | 20,786 | 1,162 | 5 | 4,600 | 204 |
| Indes Occidentales Anglaises. | 106 | 29,756 | 1,478 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles. | 94 | 8,151 | 547 | | | | | | | | | |
| Amérique du Sud | 2 | 591 | 23 | | | | | | | | | |
| France | | | | | | | | | | | | |
| Espagne | 1 | 165 | 7 | | | | 1 | 545 | 12 | | | |
| Portugal | 1 | 155 | 9 | | | | 1 | 299 | 8 | | | |
| Hambourg | 2 | 241 | 14 | | | | 2 | 259 | 14 | | | |
| Russie | | | | | | | | | | | | |
| Madère | | | | | | | | | | | | |
| St. Domingue | 5 | 483 | 32 | | | | 1 | 768 | 29 | 1 | 731 | 20 |
| Nouvelle Zélande | 1 | 156 | 8 | | | | | | | 1 | 392 | 16 |
| Total | 773 | 143,521 | 9,026 | 106 | 60,035 | 2,613 | 68 | 27,447 | 1,941 | 9 | 6,445 | 268 |
| PORT DE HANTSPOET. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 15 | 2,352 | 95 | | | | | | | | | |
| PORT DE HARBORVILLE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 69 | 7,074 | 379 | | | | | | | | | |
| PORT DU HAVRE AU BOUCHE. | | | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard. | 7 | 218 | 22 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon. | 1 | 88 | 6 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 2 | 302 | 12 | | | | | | | 5 | 186 | 18 |
| Total | 10 | 608 | 40 | | | | | | | 5 | 186 | 18 |
| PORT DE HORTON. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis. | 8 | 395 | 29 | 1 | 48 | 3 | | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LESE. | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Etats-Unis..... | 43 | 3,764 | 290 | 57 | 7,579 | 298 | | | | | | |
| PORT DE LAHAVÉ. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 6 | 455 | 32 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 132 | 9,285 | 654 | 1 | 70 | 4 | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 15 | 2,327 | 105 | | | | | | | | | |
| Total..... | 153 | 12,067 | 791 | 1 | 70 | 4 | | | | | | |
| PORT DE LINGAN. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 120 | 16,155 | 764 | 12 | 3,435 | 93 | | | | | | |
| PORT DU PETIT BRAS D'OR. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 27 | | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 2 | 110 | | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 3 | 148 | | | | | | | | | | |
| Total..... | 6 | 285 | | | | | | | | | | |

| PORT DE LA PETITE RIVIERE (DAYFIELD.) | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|-----|--------|-----|---|----|----|--|--|--|---|-----|----|
| Terreneuve..... | 26 | 2,988 | 165 | | | | | | | 3 | 172 | 13 |
| Ile du Prince Edouard..... | | | | | | | | | | 3 | 172 | 13 |
| Total..... | 26 | 2,988 | 165 | | | | | | | 6 | 344 | 26 |
| PORT DE LIVERPOOL. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 4 | 159 | 16 | 1 | 77 | 18 | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 9 | 355 | 37 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 2 | 146 | 11 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 50 | 3,264 | 259 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 72 | 12,063 | 528 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 3 | 592 | 27 | | | | | | | | | |
| Amérique du Sud..... | 5 | 1,378 | 49 | | | | | | | | | |
| Total..... | 145 | 17,937 | 927 | 1 | 77 | 18 | | | | | | |
| PORT DE LONDONDERRY. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 256 | 8 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 9 | 1,050 | 54 | | | | | | | | | |
| Total..... | 10 | 1,306 | 62 | | | | | | | | | |
| PORT DE LUNENBURG. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 2 | 114 | 10 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 2 | 86 | 8 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 1 | 40 | 4 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 1 | 71 | 5 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 6 | 735 | 32 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 8 | 767 | 51 | | | | | | | | | |
| Total..... | 20 | 1,813 | 110 | | | | | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—Suite.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Terreneuve..... | 1 | 32 | 4 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 1 | 46 | 4 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 27 | 2,213 | 157 | | | 1 | | 40 | 4 | | | |
| Amérique du Sud..... | 2 | 538 | 18 | | | | | | | | | |
| Total..... | 31 | 2,829 | 183 | | | 1 | | 40 | 4 | | | |
| PORT DE MAITLAND. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 20 | 2,486 | 424 | | | | | | | | | |
| PORT DE MARGARETSVILLE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 40 | 2,791 | 219 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 97 | 6 | | | | | | | | | |
| Total..... | 41 | 2,888 | 225 | | | | | | | | | |

| PORT DE NORTH SYDNEY. | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-----|--------|-------|----|-------|-----|--|--------|-------|--|--|--|
| Terreneuve..... | 176 | 21,841 | 882 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 24 | 1,789 | 116 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 16 | 835 | 77 | 15 | 1,819 | 137 | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 33 | 4,294 | 220 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 1 | 196 | 10 | | | | | | | | | |
| Total..... | 250 | 29,055 | 1,285 | 15 | 1,819 | 137 | | | | | | |
| PORT DE PARSBORO. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 4 | 927 | 83 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 20 | 2,235 | 111 | | | | | | | | | |
| Total..... | 24 | 3,162 | 144 | | | | | | | | | |
| PORT DE PICTOU. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 4 | 1,275 | 40 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 63 | 5 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 275 | 21,394 | 1,079 | | | 101 | | 237 | 14 | | | |
| Etats-Unis..... | 1 | 206 | 8 | | | | | 48,911 | 1,261 | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 302 | 62,044 | 2,286 | 20 | 8,161 | 259 | | | | | | |
| Total..... | 583 | 84,982 | 3,418 | 20 | 8,161 | 259 | | 49,148 | 1,275 | | | |
| PORT ACADIE. | | | | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 1 | 81 | 5 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 80 | 5,618 | 387 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 6 | 540 | 31 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 3 | 245 | 16 | | | | | | | | | |
| Total..... | 90 | 6,484 | 439 | | | | | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Étrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—*Suite.*

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LESE. | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|
| | Britanniques. | | | Étrangers. | | | Britanniques. | | | Étrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Tonn.x. | Hommes |
| États-Unis..... | 114 | 8,519 | 579 | | | | 1 | 849 | 12 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 247 | 8 | | | | | | | | | |
| Total..... | 115 | 8,766 | 587 | | | | 1 | 849 | 12 | | | |
| PORT HAWKESBURY. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 248 | 8 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 4 | 260 | 20 | | | | 3 | 100 | 13 | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 26 | 8,742 | 398 | 14 | 10,648 | 386 | 4 | 258 | 17 | | | |
| États-Unis..... | 11 | 2,737 | 235 | 18 | 13,002 | 465 | 2 | 40 | 8 | | | |
| Autres pays..... | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 42 | 11,987 | 661 | 32 | 23,650 | 871 | 9 | 398 | 38 | | | |
| PORT HOOD. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 3 | 163 | 13 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 9 | 363 | 34 | | | | 1 | 53 | 4 | | | |
| Total..... | 12 | 526 | 47 | | | | 1 | 53 | 4 | | | |

| PORT LA TOUR. | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|
| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LESE. | | | | | |
| | Britanniques. | | | Étrangers. | | | Britanniques. | | | Étrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Tonn.x. | Hommes |
| Terreneuve..... | 1 | 79 | 5 | | | | | | | | | |
| États-Unis..... | 8 | 559 | 40 | | | | 5 | 168 | 20 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 7 | 592 | 35 | | | | | | | | | |
| Total..... | 16 | 1,230 | 80 | | | | 5 | 168 | 20 | | | |
| PORT DE MEDWAY. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 2 | 681 | 20 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 152 | 9 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 2 | 114 | 10 | | | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 2 | 97 | 10 | | | | | | | | | |
| États-Unis..... | 37 | 5,965 | 473 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 52 | 10,323 | 421 | | | | | | | | | |
| Amérique du Sud..... | 3 | 553 | 23 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Françaises..... | 4 | 373 | 24 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 5 | 738 | 40 | | | | | | | | | |
| Autres pays..... | | | | 1 | 107 | 7 | | | | | | |
| Total..... | 158 | 19,026 | 1,030 | 1 | 107 | 7 | | | | | | |
| PORT DE MULGRAVE. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 496 | 12 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 4 | 227 | 23 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 22 | 845 | 113 | 1 | 28 | 2 | 12 | 399 | 48 | | | |
| St. Pierre Miquelon..... | 2 | 89 | 8 | 1 | 54 | 4 | | | | | | |
| États-Unis..... | 7 | 434 | 56 | | | | | | | | | |
| Total..... | 36 | 2,091 | 217 | 2 | 82 | 6 | 12 | 399 | 48 | | | |
| PORT RICHMOND. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 2 | 60 | 7 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | 7 | 216 | 21 | | | | | | | | | |
| Total..... | 9 | 276 | 28 | | | | | | | | | |

| PORT WILLIAMS | | | | | | | | | |
|-----------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------|--------|---------------|-------------------|------------|--------|
| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | SUR LEST. | | | |
| | Britanniques. | | Etrangers. | | | Britanniques. | | Etrangers. | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Etats-Unis | 12 | 2,300 | 66 | ..... | ..... | ..... | 1 | 340 | 9 |
| PORT DE PUBNICO: | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 4 | 192 | 19 | ..... | ..... | ..... | 2 | 108 | 10 |
| Etats-Unis | 3 | 182 | 15 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 7 | 344 | 34 | ..... | ..... | ..... | 2 | 108 | 10 |
| PORT DE PUGWASH: | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 10 | 5,420 | 242 | 8 | 3,888 | 110 | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve..... | 7 | 770 | 32 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard | 33 | 1,497 | 140 | ..... | ..... | ..... | 2 | 49 | 5 |
| St. Pierre Miquelon | 1 | 83 | 4 | 1 | 176 | 6 | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 1 | 88 | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Amerique du Sud..... | 1 | 71 | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Portugal..... | 1 | 391 | 14 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 54 | 8,330 | 444 | 9 | 4,059 | 116 | 2 | 49 | 5 |

PORT DE RAGGED ISLANDS.

| PORT DE SANDY COVE. | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| PORT DE STE. ANNE. | | | | | | | | | |
| PORT DE LA RIVIERE STE. MARIE. | | | | | | | | | |
| PORT DE SHELBURNE. | | | | | | | | | |
| PORT DE ST. PIERRE. | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 5 | 172 | 19 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis | 3 | 158 | 15 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 33 | 2,462 | 178 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 1 | 58 | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 42 | 2,850 | 213 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis..... | 1 | 37 | 4 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve | 6 | 233 | 24 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon..... | 5 | 230 | 21 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 11 | 463 | 45 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Royaume-Uni..... | 1 | 296 | 10 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1 | 22 | 7 |
| Total | 1 | 296 | 10 | ..... | ..... | ..... | 3 | 101 | 10 |
| Royaume-Uni..... | 27 | 3,803 | 182 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 4 | 678 | 28 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Madrè..... | 1 | 162 | 8 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 32 | 4,643 | 218 | ..... | ..... | ..... | 4 | 123 | 17 |
| Etats-Unis..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—Suite.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| PORT DE SYDNEY. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 24 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon .. | 1 | 40 | 4 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis | 20 | 2,451 | 208 | 8 | 1,905 | 59 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 22 | 2,515 | 217 | 8 | 1,965 | 59 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE TATAMAGOUCHE. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 587 | 12 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve | 1 | 100 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard... | 11 | 201 | 22 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Amérique du Sud | 1 | 50 | 4 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 14 | 938 | 43 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE THORNE'S COVE. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 30 | 2,128 | 149 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE TUSKET. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 12 | 726 | 65 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 4 | 605 | 26 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 16 | 1,331 | 91 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| PORT DE WALLACE. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Terreneuve | 2 | 164 | 10 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard | 12 | 236 | 42 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis | 16 | 1,270 | 69 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Suède ..... | ..... | ..... | ..... | 1 | 540 | 12 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 30 | 1,670 | 121 | 1 | 540 | 12 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE WESTPORT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 5 | 234 | 22 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 1 | 45 | 4 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 6 | 279 | 26 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE WEYMOUTH. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 5 | 2,226 | 50 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon..... | 2 | 131 | 10 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis | 58 | 4,318 | 297 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 12 | 1,949 | 61 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Amérique du Sud | 1 | 274 | 9 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 78 | 8,898 | 427 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE WILMOT. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 15 | 1,249 | 81 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE WINDSOR. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 260 | 34,637 | 1,532 | 88 | 15,044 | 547 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| PORT DE YARMOUTH. | | | | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 4 | 235 | 19 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard..... | 5 | 267 | 26 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Pierre Miquelon..... | 7 | 305 | 24 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Etats-Unis | 45 | 2,225 | 153 | 32 | 13,919 | 600 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 62 | 5,524 | 211 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 17 | 1,801 | 69 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 140 | 10,357 | 502 | 32 | 13,919 | 600 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | SUR LEST. | | | | | |
|-----------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------|---------------|-------------------|------------|--------|--------|--|
| | Britanniques. | | Etrangers. | | Britanniques. | | Etrangers. | | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | No. de vaisseaux. | Hommes | Ton'x. | Hommes | |
| PORT DE BATHURST. | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 11 | 6,301 | 167 | 1 | 408 | | | | | |
| Terreneuve | 2 | 166 | 8 | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard | 3 | 69 | 8 | | | | | | | |
| St. Pierre Miquelon | 1 | 59 | 4 | | | | | | | |
| Etats-Unis | 4 | 440 | 25 | | | | | | | |
| Total | 21 | 7,035 | 212 | 1 | 408 | | | | | |
| PORT DE BAIE-VERTE. | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 3 | 614 | 22 | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard | 9 | 529 | 35 | | | | | | | |
| Total | 12 | 1,143 | 57 | | | | | | | |
| PORT DE BUCTOUCHE. | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 14 | 3,740 | 115 | | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard | 30 | 1,305 | 87 | | | | | | | |
| Total | 44 | 5,045 | 202 | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|--------|-----|----|-------|-----|---|----|---|---|----|---|
| Etats-Unis | 5 | 278 | 24 | | | | | | | 1 | 94 | 5 |
| PORT DE WELCHPOOL (CAMPO BELLO.) | | | | | | | | | | | | |
| PORT DE CARAQUETTE. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 89 | 6 | 1 | 626 | 19 | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard | 4 | 154 | 19 | | | | 1 | 37 | 4 | | | |
| Italie | 1 | 76 | 6 | | | | | | | | | |
| Total | 6 | 319 | 31 | 1 | 626 | 19 | 1 | 37 | 4 | | | |
| PORT DE CHATHAM. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 51 | 20,067 | 628 | 21 | 9,706 | 257 | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard | 38 | 1,421 | 104 | | | | 1 | 47 | 4 | | | |
| St. Pierre Miquelon | 2 | 158 | 7 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 6 | 520 | 28 | 1 | 156 | 8 | | | | | | |
| France | | | | | | | | | | | | |
| Total | 97 | 28,166 | 767 | 22 | 9,862 | 265 | 1 | 47 | 4 | | | |
| PORT DE DALHOUSIE. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 24 | 10,448 | 274 | 10 | 5,179 | 125 | | | | | | |
| Terreneuve | 1 | 108 | 5 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard | 1 | 24 | 3 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 2 | 205 | 10 | | | | | | | | | |
| Total | 28 | 10,785 | 292 | 10 | 5,179 | 125 | | | | | | |
| PORT DE DORCHESTER. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 330 | 8 | | | | | | | | | |
| PORT DE FREDERICTON. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 120 | 8,459 | 423 | | | | | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LEST. | | | | | |
|---------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Tonn'x. | Hommes |
| Royaume-Uni..... | 3 | 941 | 26 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 17 | 1,150 | 88 | 1 | 166 | 6 | | | | | | |
| Total..... | 20 | 2,091 | 114 | 1 | 166 | 6 | | | | | | |
| PORT DE HILLSBOROUGH. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 93 | 6 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 32 | 11,493 | 484 | 18 | 3,012 | 105 | | | | | | |
| Total..... | 33 | 11,586 | 490 | 18 | 3,012 | 105 | | | | | | |
| PORT DE MONCTON. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 1 | 249 | 8 | | | | | | | | | |
| PORT DE NEW BANDON. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 22 | 2,502 | 130 | | | | | | | | | |

PORT DE NEW CASTLE.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|----|--------|-----|----|--------|-----|--|--|--|--|--|--|
| Royaume-Uni..... | 33 | 14,560 | 298 | 22 | 11,116 | 313 | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 158 | 8 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 7 | 273 | 18 | 3 | 450 | 18 | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 6 | 520 | 62 | | | | | | | | | |
| Total..... | 47 | 15,511 | 386 | 25 | 11,566 | 331 | | | | | | |

PORT DE NORTH JOGGINS.

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|----|-------|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Etats-Unis..... | 12 | 1,041 | 67 | | | | | | | | | |
|-----------------|----|-------|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

PORT DE RICHIBUCTO.

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-----|--------|-----|----|-------|-----|--|--|--|--|--|--|
| Royaume-Uni..... | 40 | 12,846 | 372 | 20 | 7,614 | 225 | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 62 | 3,327 | 258 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 5 | 706 | 31 | 4 | 1,247 | 46 | | | | | | |
| France..... | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 107 | 16,879 | 661 | 24 | 8,861 | 271 | | | | | | |

PORT DE ROCKLAND.

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------|----|-------|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Royaume-Uni..... | 4 | 1,776 | 42 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 34 | 5,790 | 220 | | | | | | | | | |
| Total..... | 38 | 7,566 | 262 | | | | | | | | | |

PORT DE SACKVILLE.

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|---|-------|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Royaume-Uni..... | 6 | 1,089 | 44 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 3 | 478 | 20 | | | | | | | | | |
| Total..... | 9 | 1,567 | 64 | | | | | | | | | |

No. 18.—TABLEAU des Vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—Fin.

| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LESE. | | | | | |
|----------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni | 21 | 8,967 | 227 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 95 | 44,011 | 956 | | | | 60 | 1,680 | 174 | 3 | 89 | 27 |
| Total | 116 | 52,978 | 1,183 | | | | 60 | 1,680 | 174 | 3 | 89 | 27 |
| PORT DE SHIPPEGAN. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 2 | 327 | 24 | | | | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 62 | 5 | | | | | | | | | |
| Ile du Prince-Edouard..... | 3 | 122 | 12 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis | 5 | 329 | 23 | | | | | | | | | |
| Portugal | 1 | 119 | 7 | | | | | | | | | |
| Italie | 1 | 93 | 7 | | | | | | | | | |
| Total | 13 | 1,052 | 78 | | | | | | | | | |
| PORT DE ST. ANDRE. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni | 1 | 512 | 10 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 98 | 6,280 | 378 | 17 | 1,283 | 60 | 2 | 129 | 7 | 5 | 586 | 28 |
| Total | 99 | 6,802 | 388 | 17 | 1,283 | 60 | 2 | 129 | 7 | 5 | 586 | 28 |

| PORT DE ST. GEORGE. | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|-------------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
| Pays de leur destination. | CHARGES. | | | | | | SUR LESE. | | | | | |
| | Britanniques. | | | Etrangers. | | | Britanniques. | | | Etrangers. | | |
| | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes | No. de vaisseaux. | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni..... | 8 | 3,771 | 98 | 2 | 938 | 25 | | | | | | |
| Etats-Unis | 103 | 9,046 | 491 | 38 | 4,074 | 187 | 41 | 885 | 82 | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 4 | 584 | 28 | 3 | 649 | 22 | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 2 | 394 | 15 | 1 | 120 | 6 | | | | | | |
| Espagne | | | | 1 | 283 | 8 | | | | | | |
| Total | 117 | 13,795 | 632 | 45 | 6,034 | 248 | 41 | 885 | 82 | | | |
| PORT DE ST. JEAN. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 263 | 188,576 | 4,144 | 83 | 73,721 | 1,435 | | | | | | |
| Terreneuve..... | 1 | 171 | 7 | 1 | 111 | 6 | | | | | | |
| Ile du Prince Edouard..... | | | | 200 | 118,777 | 3,086 | | | | 1 | 675 | 16 |
| Etats-Unis..... | 464 | 47,561 | 2,394 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 15 | 2,731 | 108 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 112 | 26,827 | 908 | 38 | 11,568 | 346 | | | | | | |
| Amerique du Sud..... | 11 | 5,284 | 122 | 8 | 5,148 | 108 | | | | | | |
| Nouvelle-Zelande..... | | | | 1 | 737 | 13 | | | | | | |
| Ténériffé | 3 | 586 | 26 | | | | | | | | | |
| Total | 869 | 271,686 | 7,709 | 331 | 210,062 | 4,994 | | | | 1 | 675 | 16 |
| PORT DE ST. STEPHENS. | | | | | | | | | | | | |
| Royaume-Uni..... | 2 | 631 | 22 | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | 30 | 2,769 | 118 | 38 | 5,197 | 159 | | | | 5 | 687 | 38 |
| Indes Occidentales Anglaises..... | 2 | 486 | 14 | | | | | | | | | |
| Indes Occidentales Espagnoles..... | 2 | 586 | 16 | | | | | | | | | |
| Total | 36 | 4,462 | 170 | 38 | 5,197 | 159 | | | | 5 | 687 | 38 |
| PORT DE WEST ISLES. | | | | | | | | | | | | |
| Etats-Unis..... | | | | 6 | 318 | 23 | | | | | | |

R. S. M. BOUCHETTE, Commissaire des Douanes.

No. 19.—TABLEAU (par Provinces) indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*) des Ports ci-dessous mentionnés dans la Puissance du Canada, durant l'Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869, distinguant leur nationalité.

PROVINCE DE QUEBEC.

PORT D'AMHERST.

| ARRIVÉS. | | | PARTIS. | | |
|---------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 32 | 1,083 | Anglais..... | 24 | 774 |
| Américain..... | 31 | 1,598 | Américain..... | 31 | 1,640 |
| Total..... | 63 | 2,681 | Total..... | 55 | 2,414 |

PORT DE GASPE.

| | | | | | |
|----------------|----|-------|----------------|----|-------|
| Anglais..... | 42 | 5,964 | Anglais..... | 38 | 4,711 |
| Norvégien..... | 1 | 375 | Norvégien..... | 2 | 750 |
| Total..... | 43 | 6,339 | Total..... | 40 | 5,461 |

PORT DE MONTREAL.

| | | | | | |
|------------------|-----|---------|------------------|-----|---------|
| Anglais..... | 242 | 162,031 | Anglais..... | 281 | 168,893 |
| Américain..... | 3 | 1,279 | Américain..... | 3 | 1,279 |
| Français..... | 2 | 1,079 | Norvégien..... | 4 | 1,295 |
| Norvégien..... | 7 | 2,502 | Prussien..... | 2 | 549 |
| Prussien..... | 2 | 549 | Portugais..... | 1 | 180 |
| Portugais..... | 1 | 186 | Danois..... | 1 | 200 |
| Danois..... | 1 | 200 | Autres pays..... | 2 | 785 |
| Hollandais..... | 1 | 213 | | | |
| Autres pays..... | 2 | 785 | | | |
| Total..... | 261 | 168,824 | Total..... | 294 | 173,181 |

PORT DE NEW CARLISLE.

| | | | | | |
|--------------|----|-------|--------------|----|-------|
| Anglais..... | 54 | 7,452 | Anglais..... | 61 | 8,083 |
| Total..... | 54 | 7,452 | Total..... | 61 | 8,083 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*) de la Province de Québec, etc.—*Fin.*

| PORT DE QUÉBEC. | | | | | |
|-----------------------|-------------------|----------|-----------------------|-------------------|----------|
| ARRIVÉS. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 738 | 530,270 | Anglais..... | 864 | 611,521 |
| Américain..... | 2 | 419 | Américain..... | 3 | 1,279 |
| Français..... | 3 | 902 | Français..... | 4 | 1,556 |
| Norvégien..... | 165 | 86,639 | Norvégien..... | 179 | 94,245 |
| Prussien..... | 21 | 8,371 | Prussien..... | 16 | 6,502 |
| Suédois..... | 4 | 2,367 | Suédois..... | 4 | 2,367 |
| Hambourgeois..... | 3 | 1,860 | Hambourgeois..... | 3 | 1,729 |
| Brémois..... | 9 | 5,958 | Brémois..... | 8 | 5,555 |
| Portugais..... | 1 | 186 | Portugais..... | 2 | 359 |
| Mecklenbourgeois..... | 1 | 281 | Mecklenbourgeois..... | 1 | 281 |
| Danois..... | 4 | 2,571 | Danois..... | 5 | 3,090 |
| Hollandais..... | 1 | 213 | Hollandais..... | 1 | 213 |
| Total..... | 952 | 640,087 | Total..... | 1,090 | 728,697 |

PORT DE RIMOUSKI.

| | | | | | |
|----------------|----|-------|----------------|----|-------|
| Norvégien..... | 10 | 4,660 | Anglais..... | 2 | 1,425 |
| Brémois..... | 1 | 1,250 | Norvégien..... | 10 | 4,660 |
| | | | Brémois..... | 1 | 1,250 |
| Total..... | 11 | 5,910 | Total..... | 13 | 7,335 |

RECAPITULATION.

| PORTS. | VAISSEAUX ARRIVÉS. | | | | | | VAISSEAUX PARTIS. | | | | | |
|----------------|--------------------|---------|------------|---------|--------|---------|-------------------|---------|------------|---------|--------|---------|
| | Anglais. | | Etrangers. | | Total. | | Anglais. | | Etrangers. | | Total. | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| Amherst..... | 32 | 1,083 | 31 | 1,598 | 63 | 2,681 | 24 | 774 | 31 | 1,640 | 55 | 2,414 |
| Gaspé..... | 42 | 5,964 | 1 | 375 | 43 | 6,339 | 38 | 4,711 | 2 | 750 | 40 | 5,461 |
| Montréal..... | 242 | 162,031 | 19 | 6,793 | 261 | 168,824 | 281 | 168,893 | 13 | 4,288 | 294 | 173,181 |
| New Carlisle.. | 54 | 7,452 | ..... | ..... | 54 | 7,452 | 61 | 8,083 | ..... | ..... | 61 | 8,083 |
| Québec..... | 738 | 530,270 | 214 | 109,817 | 952 | 640,087 | 864 | 611,521 | 226 | 117,176 | 1,090 | 728,697 |
| Rimouski..... | ..... | ..... | 11 | 5,910 | 11 | 5,910 | 2 | 1,425 | 11 | 5,910 | 13 | 7,335 |
| Total..... | 1,108 | 706,800 | 276 | 124,493 | 1,384 | 831,293 | 1,270 | 795,407 | 283 | 129,764 | 1,553 | 925,171 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (par voie de mer), etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

| PORT DE ADVOCATE HARBOR. | | | | | |
|--------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 9 | 1,303 | Anglais..... | 4 | 936 |
| PORT D'AMHERST. | | | | | |
| Anglais..... | 20 | 2,861 | Anglais..... | 11 | 2,187 |
| PORT D'ANNAPOLIS. | | | | | |
| Anglais..... | 41 | 5,991 | Anglais..... | 45 | 5,909 |
| PORT D'ANTIGONISH. | | | | | |
| Anglais..... | 10 | 752 | Anglais..... | 5 | 291 |
| PORT D'ARICHAT. | | | | | |
| Anglais..... | 136 | 17,842 | Anglais..... | 95 | 9,028 |
| PORT DE BADDECK. | | | | | |
| Anglais..... | 50 | 2,500 | Anglais..... | 51 | 2,589 |
| Américain..... | 2 | 120 | Américain..... | 2 | 120 |
| Total..... | 52 | 2,620 | Total..... | 53 | 2,709 |
| PORT DE BARRINGTON. | | | | | |
| Anglais..... | 50 | 2,963 | Anglais..... | 18 | 1,264 |
| Américain..... | 5 | 259 | | | |
| Total..... | 55 | 3,222 | Total..... | 18 | 1,264 |
| PORT DE BEAR RIVER. | | | | | |
| Anglais..... | 56 | 6,983 | Anglais..... | 85 | 9,187 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*) de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite.*

| PORT DE BEAVER RIVER. | | | | | |
|--------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 4 | 264 | Anglais..... | 7 | 462 |
| PORT DE BELIVEAU'S COVE. | | | | | |
| Anglais..... | 20 | 1,423 | Anglais..... | 17 | 1,230 |
| PORT DE BRIDGETOWN. | | | | | |
| Anglais..... | 10 | 773 | Anglais..... | 6 | 521 |
| PORT DE CANADA CREEK. | | | | | |
| Anglais..... | 52 | 5,074 | Anglais..... | 53 | 4,934 |
| PORT DU CAP CANSO. | | | | | |
| Anglais..... | 16 | 915 | Anglais..... | 10 | 840 |
| PORT DE CHESTER. | | | | | |
| Anglais..... | 8 | 386 | Anglais..... | 8 | 336 |
| PORT DE CHEVERIE. | | | | | |
| Anglais..... | 50 | 5,087 | Anglais..... | 49 | 5,000 |
| PORT DE CLEMENTSPORT. | | | | | |
| Anglais..... | 32 | 3,513 | Anglais..... | 34 | 3,529 |
| PORT DE CORNWALLIS. | | | | | |
| Anglais..... | 113 | 10,326 | Anglais..... | 87 | 8,154 |
| PORT DE COW BAY. | | | | | |
| Anglais..... | 126 | 25,558 | Anglais..... | 271 | 46,912 |
| Americain..... | 56 | 19,922 | Americain..... | 52 | 18,432 |
| Russe..... | 1 | 513 | Russe..... | 1 | 513 |
| Total..... | 183 | 45,993 | Total..... | 324 | 65,857 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*) de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite*.

| PORT DE DIGBY. | | | | | |
|---|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVÉS. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 33 | 3,132 | Anglais..... | 23 | 2,139 |
| Américain..... | 1 | 70 | Américain..... | 1 | 70 |
| Total..... | 34 | 3,202 | Total..... | 24 | 2,209 |
| PORT DES CINQ ISLES. | | | | | |
| Anglais..... | 15 | 1,329 | Anglais..... | 12 | 882 |
| PORT DE FREEPORT. | | | | | |
| Anglais..... | 10 | 1,009 | Anglais..... | 9 | 569 |
| PORT DE FRENCH CROSS. | | | | | |
| Anglais..... | 39 | 3,546 | Anglais..... | 39 | 3,315 |
| PORT DE GLACE BAY. | | | | | |
| Anglais..... | 103 | 16,448 | Anglais..... | 173 | 26,750 |
| Américain..... | 45 | 11,534 | Américain..... | 53 | 14,143 |
| Total..... | 148 | 27,982 | Total..... | 226 | 40,893 |
| PORT DU GRAND BRAS D'OR (KELLY'S COVE.) | | | | | |
| Anglais..... | 8 | 294 | Anglais..... | 10 | 421 |
| Américain..... | 1 | 56 | Américain..... | 1 | 56 |
| Total..... | 9 | 350 | Total..... | 11 | 477 |
| PORT DE GUYSBOROUGH. | | | | | |
| Anglais..... | 5 | 304 | Anglais..... | 10 | 547 |
| Américain..... | 1 | 47 | Américain..... | 1 | 47 |
| Total..... | 6 | 351 | Total..... | 11 | 594 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*) de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite*.

| PORT DE HALIFAX. | | | | | |
|--------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 1,052 | 211,682 | Anglais..... | 837 | 175,355 |
| Américain | 224 | 70,754 | Américain | 110 | 64,860 |
| Français..... | 5 | 653 | Français..... | 5 | 677 |
| Prussien..... | 4 | 1,403 | Prussien..... | 1 | 392 |
| Pays-Bas..... | 2 | 2,269 | Pays-Bas..... | 1 | 775 |
| Espagnol..... | 5 | 1,921 | Espagnol..... | 1 | 155 |
| | | | Portugais | 1 | 234 |
| Total | 1,292 | 288,682 | Total | 956 | 242,448 |
| PORT DE HANTSPOET. | | | | | |
| Anglais..... | 13 | 1,739 | Anglais..... | 15 | 2,352 |
| PORT DE HARBORVILLE. | | | | | |
| Anglais..... | 69 | 7,046 | Anglais..... | 69 | 7,074 |
| PORT DU HAVRE-AU-BOUCHE. | | | | | |
| Anglais..... | 11 | 1,014 | Anglais..... | 15 | 794 |
| PORT DE HORTON. | | | | | |
| Anglais..... | 25 | 2,773 | Anglais..... | 8 | 395 |
| Américain | 1 | 48 | Américain | 1 | 48 |
| Total | 26 | 2,821 | Total | 9 | 443 |
| PORT DE JOGGINS. | | | | | |
| Anglais..... | 35 | 2,513 | Anglais..... | 43 | 3,764 |
| Américain | 60 | 7,926 | Américain | 57 | 7,579 |
| Total | 95 | 10,439 | Total | 100 | 11,343 |
| PORT DE LA HAVE. | | | | | |
| Anglais..... | 112 | 8,550 | Anglais..... | 153 | 12,067 |
| Américain | 1 | 70 | Américain | 1 | 70 |
| Total | 113 | 8,620 | Total | 154 | 12,137 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (par voie de mer) de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite.*

| PORT DE LINGAN. | | | | | |
|---------------------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVÉS. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 97 | 13,249 | Anglais..... | 120 | 16,155 |
| Américain..... | 12 | 3,435 | Américain..... | 12 | 3,435 |
| Total..... | 109 | 16,684 | Total..... | 132 | 19,590 |
| PORT DU PETIT BRAS D'OR. | | | | | |
| | | | Anglais..... | 6 | 285 |
| PORT DE LA PETITE RIVIERE (BAYFIELD.) | | | | | |
| Anglais..... | 28 | 3,020 | Anglais..... | 29 | 3,160 |
| PORT DE LIVERPOOL. | | | | | |
| Anglais..... | 142 | 17,742 | Anglais..... | 145 | 17,957 |
| Américain..... | 2 | 130 | Américain..... | 1 | 77 |
| Total..... | 144 | 17,872 | Total..... | 146 | 18,034 |
| PORT DE LONDONDERRY. | | | | | |
| Anglais..... | 12 | 1,222 | Anglais..... | 10 | 1,366 |
| PORT DE LOUISBURG. | | | | | |
| Anglais..... | 1 | 53 | | | |
| PORT DE LUNENBURG. | | | | | |
| Anglais..... | 20 | 1,878 | Anglais..... | 20 | 1,813 |
| PORT DE MAHONE BAY. | | | | | |
| Anglais..... | 23 | 2,233 | Anglais..... | 32 | 2,869 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer), de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite.*

| PORT DE MAITLAND. | | | | | |
|-------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVÉS. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 20 | 2,422 | Anglais..... | 20 | 2,486 |
| PORT DE MARGARETSVILLE. | | | | | |
| Anglais..... | 49 | 3,110 | Anglais..... | 41 | 2,888 |
| PORT DE NORTH SYDNEY. | | | | | |
| Anglais..... | 252 | 30,537 | Anglais..... | 250 | 29,055 |
| Français..... | 14 | 1,788 | Français..... | 15 | 1,819 |
| Total..... | 266 | 32,325 | Total..... | 265 | 30,874 |
| PORT DE PARRSBORO. | | | | | |
| Anglais..... | 50 | 6,247 | Anglais..... | 24 | 3,162 |
| PORT DE PICTOU. | | | | | |
| Anglais..... | 644 | 132,025 | Anglais..... | 685 | 134,130 |
| Américain..... | 22 | 9,308 | Français..... | 20 | 8,161 |
| Total..... | 666 | 141,333 | Total..... | 705 | 142,291 |
| PORT ACADIE. | | | | | |
| Anglais..... | 88 | 6,692 | Anglais..... | 90 | 6,484 |
| PORT GILBERT. | | | | | |
| Anglais..... | 110 | 9,048 | Anglais..... | 116 | 9,615 |
| PORT HAWKESBURY. | | | | | |
| Anglais..... | 54 | 13,831 | Anglais..... | 51 | 12,385 |
| Américain..... | 56 | 24,633 | Américain..... | 32 | 23,650 |
| Total..... | 110 | 38,464 | Total..... | 83 | 36,035 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite.*

PORT HOOD.

| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
|---------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 1 | 16 | Anglais..... | 13 | 579 |

PORT LATOUR.

| | | | | | |
|--------------|----|-------|--------------|----|-------|
| Anglais..... | 24 | 1,782 | Anglais..... | 21 | 1,393 |
|--------------|----|-------|--------------|----|-------|

PORT MEDWAY.

| | | | | | |
|----------------|-----|--------|----------------|-----|--------|
| Anglais..... | 101 | 11,267 | Anglais..... | 158 | 19,026 |
| Américain..... | 2 | 405 | Américain..... | 1 | 107 |
| Total | 103 | 11,672 | Total | 159 | 19,133 |

PORT MULGRAVE.

| | | | | | |
|----------------|----|-------|----------------|----|-------|
| Anglais..... | 39 | 4,095 | Anglais..... | 48 | 2,490 |
| Américain..... | 40 | 2,753 | Américain..... | 1 | 28 |
| | | | Autre | 1 | 54 |
| Total | 79 | 6,848 | Total | 50 | 2,572 |

PORT RICHMOND.

| | | | | | |
|--------------|----|-----|--------------|---|-----|
| Anglais..... | 11 | 321 | Anglais..... | 9 | 217 |
|--------------|----|-----|--------------|---|-----|

PORT WILLIAMS.

| | | | | | |
|--------------|----|-------|--------------|----|-------|
| Anglais..... | 13 | 1,760 | Anglais..... | 13 | 2,640 |
|--------------|----|-------|--------------|----|-------|

PORT DE PUBNICO.

| | | | | | |
|--------------|----|-------|--------------|---|-----|
| Anglais..... | 20 | 1,280 | Anglais..... | 9 | 452 |
|--------------|----|-------|--------------|---|-----|

PORT DE PUGWASH.

| | | | | | |
|----------------|----|--------|----------------|----|--------|
| Anglais..... | 56 | 8,386 | Anglais..... | 56 | 8,379 |
| Français..... | 1 | 176 | Français..... | 1 | 176 |
| Norvégien..... | 10 | 4,766 | Norvégien..... | 8 | 3,883 |
| Total | 67 | 13,328 | Total | 65 | 12,438 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*) de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite*.

| PORT DE RAGGED ISLANDS. | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 46 | 2,750 | Anglais..... | 42 | 2,850 |
| PORT DE SANDY COVE. | | | | | |
| Anglais..... | 18 | 2,077 | Anglais..... | 1 | 37 |
| PORT DE STE. ANNE. | | | | | |
| Anglais..... | 11 | 463 | Anglais..... | 11 | 463 |
| PORT DE LA RIVIERE STE. MARIE. | | | | | |
| Anglais..... | 11 | 668 | Anglais..... | 5 | 419 |
| PORT DE SHELBURNE. | | | | | |
| Anglais..... | 23 | 1,761 | Anglais..... | 32 | 4,643 |
| Américain..... | 1 | 52 | ..... | ..... | ..... |
| Total..... | 24 | 1,813 | Total..... | 32 | 4,643 |
| PORT DE ST. PIERRE. | | | | | |
| Américain..... | 1 | 69 | Américain..... | 1 | 69 |
| PORT DE SYDNEY. | | | | | |
| Anglais..... | 29 | 3,171 | Anglais..... | 22 | 2,515 |
| Américain..... | 8 | 1,965 | Américain..... | 8 | 1,965 |
| Total..... | 37 | 5,136 | Total..... | 30 | 4,480 |
| PORT DE TATAMAGOUCHE. | | | | | |
| Anglais..... | 14 | 618 | Anglais..... | 14 | 938 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer), de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite.*

| PORT DE THORNES COVE. | | | | | |
|-----------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 31 | 3,269 | Anglais..... | 30 | 2,128 |
| PORT DE TUSKET. | | | | | |
| Anglais..... | 16 | 1,270 | Anglais..... | 16 | 1,331 |
| PORT DE WALLACE. | | | | | |
| Anglais..... | 32 | 3,814 | Anglais..... | 34 | 1,776 |
| Norvégien..... | 1 | 540 | Norvégien..... | 1 | 540 |
| Total..... | 33 | 4,354 | Total..... | 35 | 2,316 |
| PORT DE WESTPORT. | | | | | |
| Anglais..... | 6 | 279 | Anglais..... | 6 | 279 |
| PORT DE WEYMOUTH. | | | | | |
| Anglais..... | 57 | 6,414 | Anglais..... | 78 | 8,898 |
| PORT DE WILMOT. | | | | | |
| Américain..... | 15 | 1,249 | Américain..... | 15 | 1,249 |
| PORT DE WINDSOR. | | | | | |
| Anglais..... | 116 | 15,484 | Anglais..... | 261 | 34,726 |
| Américain..... | 84 | 14,308 | Américain..... | 88 | 15,044 |
| Total..... | 200 | 29,792 | Total..... | 349 | 49,770 |
| PORT DE YARMOUTH. | | | | | |
| Anglais..... | 153 | 12,878 | Anglais..... | 146 | 11,442 |
| Américain..... | 31 | 13,919 | Américain..... | 32 | 13,919 |
| Total..... | 184 | 26,797 | Total..... | 178 | 25,361 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer), de la Province de la N.-Ecosse, etc.—*Suite.*

RECAPITULATION.

| P O R T S . | VAISSEAUX ARRIVES. | | | | | | VAISSEAUX PARTIS. | | | | | |
|-----------------------|--------------------|---------|------------|--------|--------|---------|-------------------|---------|------------|--------|--------|---------|
| | Britanniques. | | Etrangers. | | Total. | | Britanniques. | | Etrangers. | | Total. | |
| | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. |
| Advocate Harbor..... | 9 | 1,303 | | | 9 | 1,303 | 4 | 936 | | | 4 | 936 |
| Amherst..... | 20 | 2,861 | | | 20 | 2,861 | 11 | 2,187 | | | 11 | 2,187 |
| Annapolis..... | 41 | 5,991 | | | 41 | 5,991 | 45 | 5,909 | | | 45 | 5,909 |
| Antigonish..... | 10 | 752 | | | 10 | 752 | 5 | 291 | | | 5 | 291 |
| Arichat..... | 136 | 17,842 | | | 136 | 17,842 | 95 | 9,028 | | | 95 | 9,028 |
| Baddeck..... | 50 | 2,500 | 2 | 120 | 52 | 2,620 | 51 | 2,589 | 2 | 120 | 53 | 2,709 |
| Barrington..... | 50 | 2,963 | 5 | 259 | 55 | 3,222 | 18 | 1,264 | | | 18 | 1,264 |
| Bear River..... | 56 | 6,983 | | | 56 | 6,983 | 85 | 9,187 | | | 85 | 9,187 |
| Beaver River..... | 4 | 264 | | | 4 | 264 | 7 | 462 | | | 7 | 462 |
| Beliveau's C'e..... | 20 | 1,423 | | | 20 | 1,423 | 17 | 1,230 | | | 17 | 1,230 |
| Bridgetown..... | 10 | 773 | | | 10 | 773 | 6 | 521 | | | 6 | 521 |
| Canada Creek..... | 52 | 5,074 | | | 52 | 5,074 | 53 | 4,934 | | | 53 | 4,934 |
| Cap Canso..... | 16 | 915 | | | 16 | 915 | 10 | 840 | | | 10 | 840 |
| Chester..... | 8 | 386 | | | 8 | 386 | 8 | 386 | | | 8 | 386 |
| Cheverie..... | 50 | 5,087 | | | 50 | 5,087 | 49 | 5,000 | | | 49 | 5,000 |
| Clementsport..... | 32 | 3,513 | | | 32 | 3,513 | 34 | 3,529 | | | 34 | 3,529 |
| Cornwallis..... | 113 | 10,326 | | | 113 | 10,326 | 87 | 8,154 | | | 87 | 8,154 |
| Cow Bay..... | 126 | 25,558 | 57 | 20,435 | 183 | 45,993 | 271 | 46,912 | 53 | 18,945 | 324 | 65,857 |
| Digby..... | 33 | 3,132 | 1 | 70 | 34 | 3,202 | 23 | 2,139 | 1 | 70 | 24 | 2,209 |
| Cinq Isles..... | 15 | 1,329 | | | 15 | 1,329 | 12 | 882 | | | 12 | 882 |
| Free Port..... | 10 | 1,009 | | | 10 | 1,009 | 9 | 569 | | | 9 | 569 |
| French Cross..... | 39 | 3,546 | | | 39 | 3,546 | 39 | 3,315 | | | 39 | 3,315 |
| Glace Bay..... | 103 | 16,448 | 45 | 11,534 | 148 | 27,982 | 173 | 26,750 | 53 | 14,143 | 226 | 40,893 |
| Grand Bras | | | | | | | | | | | | |
| d'Or..... | 8 | 294 | 1 | 56 | 9 | 350 | 10 | 421 | 1 | 56 | 11 | 477 |
| Guysborough..... | 5 | 304 | 1 | 47 | 6 | 351 | 10 | 547 | 1 | 47 | 11 | 594 |
| Halifax..... | 1,052 | 211,682 | 240 | 77,000 | 1,292 | 288,682 | 837 | 175,355 | 119 | 67,093 | 956 | 242,448 |
| Hantsport..... | 13 | 1,739 | | | 13 | 1,739 | 15 | 2,352 | | | 15 | 2,352 |
| Harborville..... | 69 | 7,046 | | | 69 | 7,046 | 69 | 7,074 | | | 69 | 7,074 |
| Harbor-au-Bouche..... | 11 | 1,014 | | | 11 | 1,014 | 15 | 794 | | | 15 | 794 |
| Horton..... | 25 | 2,773 | 1 | 48 | 26 | 2,821 | 8 | 395 | 1 | 48 | 9 | 443 |
| Joggins..... | 35 | 2,513 | 60 | 7,926 | 95 | 10,439 | 43 | 3,764 | 57 | 7,579 | 100 | 11,343 |
| Lahave..... | 112 | 8,550 | 1 | 70 | 113 | 8,620 | 153 | 12,067 | 1 | 70 | 154 | 12,137 |
| Lingan..... | 97 | 13,249 | 12 | 3,435 | 109 | 16,684 | 120 | 16,155 | 12 | 3,435 | 132 | 19,590 |
| Petit Bras | | | | | | | | | | | | |
| d'Or..... | | | | | | | 6 | 285 | | | 6 | 285 |
| Little River..... | 28 | 3,020 | | | 28 | 3,020 | 29 | 3,160 | | | 29 | 3,160 |
| Liverpool..... | 142 | 17,742 | 2 | 130 | 144 | 17,872 | 145 | 17,957 | 1 | 77 | 146 | 18,034 |
| Londonberry..... | 12 | 1,222 | | | 12 | 1,222 | 10 | 1,306 | | | 10 | 1,306 |
| Louisburg..... | 1 | 53 | | | 1 | 53 | | | | | | |
| Lunenburg..... | 20 | 1,878 | | | 20 | 1,878 | 20 | 1,813 | | | 20 | 1,813 |
| Mahone Bay..... | 23 | 2,233 | | | 23 | 2,233 | 32 | 2,869 | | | 32 | 2,869 |
| Maitland..... | 20 | 2,422 | | | 20 | 2,422 | 20 | 2,486 | | | 20 | 2,486 |
| Margaretsville..... | 49 | 3,110 | | | 49 | 3,110 | 41 | 2,888 | | | 41 | 2,888 |
| North Sydney..... | 252 | 30,537 | 14 | 1,788 | 266 | 32,325 | 250 | 29,055 | 15 | 1,819 | 265 | 30,874 |
| Parrsborough..... | 50 | 6,247 | | | 50 | 6,247 | 24 | 3,162 | | | 24 | 3,162 |
| Pictou..... | 644 | 132,025 | 22 | 9,308 | 666 | 141,333 | 635 | 134,130 | 20 | 8,161 | 705 | 142,291 |
| Port Acadie..... | 88 | 6,692 | | | 88 | 6,692 | 90 | 6,484 | | | 90 | 6,484 |
| Port Gilbert..... | 110 | 9,048 | | | 110 | 9,048 | 116 | 9,615 | | | 116 | 9,615 |
| Port Hawkesbury..... | 54 | 13,831 | 56 | 24,633 | 110 | 38,464 | 51 | 12,385 | 32 | 23,650 | 83 | 36,035 |
| Port Hood..... | 1 | 16 | | | 1 | 16 | 13 | 579 | | | 13 | 579 |
| Port La Tour..... | 24 | 1,782 | | | 24 | 1,782 | 21 | 1,393 | | | 21 | 1,393 |
| Port Medway..... | 101 | 11,267 | 2 | 405 | 103 | 11,672 | 158 | 19,026 | 1 | 107 | 159 | 19,133 |
| Port Mulgrave..... | 39 | 4,095 | 40 | 2,753 | 79 | 6,848 | 48 | 2,490 | 2 | 82 | 50 | 2,572 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux, qui sont arrivés et partis, (par voie de mer), de la Province de la N.-Ecosse, etc.—Fin.

| RECAPITULATION.—Fin. | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------------|---------|------------|---------|--------|---------|-------------------|---------|------------|---------|--------|---------|
| P O R T S . | VAISSEAUX ARRIVES. | | | | | | VAISSEAUX PARTIS. | | | | | |
| | Britanniques. | | Etrangers. | | Total. | | Britanniques. | | Etrangers. | | Total. | |
| | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. |
| Port Rich-
mond | 11 | 321 | | | 11 | 321 | 9 | 217 | | | 9 | 217 |
| Port Williams | 13 | 1,760 | ..... | ..... | 13 | 1,760 | 13 | 2,640 | ..... | ..... | 13 | 2,640 |
| Pubnico..... | 20 | 1,280 | ..... | ..... | 20 | 1,280 | 9 | 452 | ..... | ..... | 9 | 452 |
| Pugwash | 56 | 8,386 | 11 | 4,942 | 67 | 13,328 | 56 | 8,379 | 9 | 4,059 | 65 | 12,438 |
| Ragged
Islands..... | 46 | 2,750 | | | 46 | 2,750 | 42 | 2,850 | | | 42 | 2,850 |
| Sandy Cove... | 18 | 2,077 | ..... | ..... | 18 | 2,077 | 1 | 37 | ..... | ..... | 1 | 37 |
| St. Anne | 11 | 463 | ..... | ..... | 11 | 463 | 11 | 463 | ..... | ..... | 11 | 463 |
| St. Marys
River | 11 | 668 | | | 11 | 668 | 5 | 419 | | | 5 | 419 |
| Shelburne..... | 23 | 1,761 | 1 | 52 | 24 | 1,813 | 32 | 4,643 | ..... | ..... | 32 | 4,643 |
| St. Pierre..... | ..... | ..... | 1 | 69 | 1 | 69 | ..... | ..... | 1 | 69 | 1 | 69 |
| Sydney..... | 29 | 3,171 | 8 | 1,965 | 37 | 5,136 | 22 | 2,515 | 8 | 1,965 | 30 | 4,480 |
| Tatamagouche | 14 | 618 | ..... | ..... | 14 | 618 | 14 | 938 | ..... | ..... | 14 | 938 |
| Thornes Cove | 31 | 3,269 | ..... | ..... | 31 | 3,269 | 30 | 2,128 | ..... | ..... | 30 | 2,128 |
| Tusket..... | 16 | 1,270 | ..... | ..... | 16 | 1,270 | 16 | 1,331 | ..... | ..... | 16 | 1,331 |
| Wallace..... | 32 | 3,814 | 1 | 540 | 33 | 4,354 | 34 | 1,776 | 1 | 540 | 35 | 2,316 |
| Westport | 6 | 279 | ..... | ..... | 6 | 279 | 6 | 279 | ..... | ..... | 6 | 279 |
| Weymouth..... | 57 | 6,414 | ..... | ..... | 57 | 6,414 | 78 | 8,898 | ..... | ..... | 78 | 8,898 |
| Wilmot..... | 15 | 1,249 | ..... | ..... | 15 | 1,249 | 15 | 1,249 | ..... | ..... | 15 | 1,249 |
| Windsor..... | 116 | 15,484 | 84 | 14,308 | 200 | 29,792 | 261 | 34,726 | 88 | 15,044 | 349 | 49,770 |
| Yarmouth.... | 153 | 12,878 | 31 | 13,919 | 184 | 26,797 | 146 | 11,442 | 32 | 13,919 | 178 | 25,361 |
| Totaux.... | 4,766 | 684,274 | 699 | 195,812 | 5,465 | 880,086 | 4,951 | 692,403 | 511 | 181,098 | 5,462 | 873,501 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer), etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU BRUNSWICK.

| PORT DE BATHURST. | | | | | |
|----------------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de Vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de Vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 9 | 5,946 | Anglais, | 21 | 7,035 |
| Prussien..... | 1 | 408 | Prussien..... | 1 | 408 |
| Total | 10 | 6,354 | Total | 22 | 7,443 |
| PORT DE LA BAIE VERTE. | | | | | |
| Anglais..... | 33 | 2,083 | Anglais..... | 12 | 1,143 |
| PORT DE BUCTOUCHE. | | | | | |
| Anglais..... | 41 | 4,572 | Anglais..... | 44 | 5,045 |
| PORT DE WELCHPOOL (CAMPO BELLO.) | | | | | |
| Anglais..... | 3 | 519 | Anglais..... | 5 | 278 |
| Américain | 1 | 94 | Américain | 1 | 94 |
| Total | 4 | 613 | Total | 6 | 372 |
| PORT DE CARAQUETTE. | | | | | |
| Anglais..... | 14 | 841 | Anglais..... | 7 | 356 |
| Autre..... | 1 | 626 | Autre..... | 1 | 626 |
| Total | 15 | 1,467 | Total | 8 | 982 |
| PORT DE CHATHAM. | | | | | |
| Anglais..... | 91 | 21,080 | Anglais..... | 98 | 28,213 |
| Américain | 1 | 1,050 | Français | 1 | 156 |
| Français..... | 1 | 156 | Norvégien | 20 | 9,176 |
| Norvégien | 22 | 9,851 | Suédois..... | 1 | 530 |
| Suédois..... | 1 | 530 | Total | 120 | 38,075 |
| Total | 116 | 32,667 | Total | 120 | 38,075 |
| PORT DE DALHOUSIE. | | | | | |
| Anglais..... | 18 | 8,642 | Anglais..... | 28 | 10,785 |
| Norvégien | 10 | 4,324 | Américain | 1 | 1,289 |
| Russe | 1 | 525 | Norvégien | 8 | 3,385 |
| Total | 29 | 13,491 | Russe | 1 | 525 |
| Total | 29 | 13,491 | Total | 38 | 15,964 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer), de la Prov. du N.-Brunswick, etc.—*Suite.*

| PORT DE DORCHESTER. | | | | | |
|------------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de Vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de Vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 7 | 1,376 | Anglais..... | 1 | 330 |
| PORT DE FREDERICTON. | | | | | |
| Anglais..... | 128 | 10,040 | Anglais..... | 120 | 8,459 |
| PORT DE HARVEY. | | | | | |
| Anglais..... | 14 | 1,213 | Anglais..... | 20 | 2,091 |
| Américain..... | 1 | 166 | Américain..... | 1 | 166 |
| Total..... | 15 | 1,379 | Total..... | 21 | 2,257 |
| PORT DE HILLSBOROUGH. | | | | | |
| Anglais..... | 77 | 10,219 | Anglais..... | 83 | 11,588 |
| Américain..... | 17 | 2,617 | Américain..... | 18 | 3,012 |
| Total..... | 94 | 12,836 | Total..... | 101 | 14,598 |
| PORT DE MONCTON. | | | | | |
| Anglais..... | 14 | 1,366 | Anglais..... | 1 | 249 |
| PORT DE NEW BANDON. | | | | | |
| Anglais..... | 23 | 2,662 | Anglais..... | 22 | 2,502 |
| PORT DE NEWCASTLE. | | | | | |
| Anglais..... | 40 | 16,121 | Anglais..... | 47 | 15,511 |
| Américain..... | 6 | 2,028 | Américain..... | 3 | 450 |
| Français..... | 1 | 431 | Français..... | 1 | 431 |
| Norvégien..... | 18 | 8,386 | Norvégien..... | 15 | 8,185 |
| Prussien..... | 1 | 623 | Prussien..... | 1 | 623 |
| Suédois..... | 4 | 1,490 | Suédois..... | 4 | 1,490 |
| Espagnol..... | 1 | 387 | Espagnol..... | 1 | 387 |
| Total..... | 71 | 29,466 | Total..... | 72 | 27,977 |
| PORT DE JOGGINS, NORD. | | | | | |
| Anglais..... | 11 | 913 | Anglais..... | 12 | 1,041 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer,) de la Prov. du N.-Brunswick, etc.—*Suite.*

| PORT DE RICHIBUCTO. | | | | | |
|---------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 88 | 11,983 | Anglais..... | 107 | 16,879 |
| Américain | 5 | 2,861 | Américain | 3 | 1,662 |
| Norvégien..... | 17 | 5,911 | Norvégien..... | 18 | 6,007 |
| Prussien..... | 2 | 726 | Prussien | 2 | 726 |
| Hambourgeois..... | 1 | 466 | Hambourgeois..... | 1 | 466 |
| Total | 113 | 21,947 | Total | 131 | 25,740 |
| PORT DE ROCKLAND. | | | | | |
| Anglais..... | 17 | 3,487 | Anglais..... | 38 | 7,566 |
| PORT DE SACKVILLE. | | | | | |
| Anglais..... | 18 | 3,339 | Anglais..... | 9 | 1,567 |
| PORT DE SHEDIAC. | | | | | |
| Anglais..... | 178 | 54,196 | Anglais..... | 176 | 54,658 |
| Américain | 3 | 89 | Américain | 3 | 89 |
| Total | 181 | 54,285 | Total | 179 | 54,747 |
| PORT DE SHIPPEGAN. | | | | | |
| Anglais..... | 14 | 1,305 | Anglais..... | 13 | 1,052 |
| PORT DE ST. ANDRE. | | | | | |
| Anglais | 126 | 9,905 | Anglais | 101 | 6,931 |
| Américain | 48 | 3,184 | Américain | 22 | 1,869 |
| Total | 174 | 13,089 | Total | 123 | 8,800 |
| PORT DE ST. GEORGE. | | | | | |
| Anglais..... | 128 | 10,425 | Anglais | 158 | 14,680 |
| Américain | 38 | 5,430 | Américain | 44 | 5,662 |
| Norvégien..... | 1 | 372 | Norvégien | 1 | 372 |
| Total | 167 | 16,227 | Total | 203 | 20,714 |
| PORT DE ST. JEAN. | | | | | |
| Anglais..... | 1,059 | 271,669 | Anglais..... | 869 | 271,686 |
| Américain | 330 | 216,025 | Américain | 300 | 196,647 |
| Norvégien..... | 15 | 5,705 | Norvégien | 12 | 4,769 |
| Prussien..... | 12 | 4,434 | Prussien | 16 | 7,466 |
| Autrichien | 1 | 286 | Autrichien | 1 | 286 |
| Brémois..... | 3 | 2,668 | Russe | 1 | 792 |
| Russe | 1 | 792 | Hollandais | 1 | 134 |
| Danois..... | 1 | 365 | Montevideo | 1 | 643 |
| Hollandais..... | 1 | 135 | | | |
| Total | 1,423 | 502,083 | Total | 1,201 | 482,423 |

No. 19.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer,) de la Prov. du N.-Brunswick, etc.—Fin.

PORT DE ST. STEPHENS.

| ARRIVES. | | | PARTIS. | | |
|---------------------|-------------------|----------|---------------------|-------------------|----------|
| Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. | Sous quel pavillon. | No. de vaisseaux. | Tonnage. |
| Anglais..... | 37 | 4,514 | Anglais..... | 36 | 4,462 |
| Américain | 44 | 5,825 | Américain | 43 | 5,884 |
| Total | 81 | 10,339 | Total | 79 | 10,346 |

PORT DE WEST ISLES.

| | | | | | |
|-----------------|---|-----|-----------------|---|-----|
| Américain | 6 | 318 | Américain | 6 | 318 |
|-----------------|---|-----|-----------------|---|-----|

RECAPITULATION.

| PORTS. | VAISSEAUX ARRIVES. | | | | | | VAISSEAUX PARTIS. | | | | | |
|----------------------------------|--------------------|---------|------------|---------|--------|---------|-------------------|---------|------------|---------|--------|---------|
| | Anglais. | | Etrangers. | | Total. | | Anglais. | | Etrangers. | | Total. | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| Bathurst | 9 | 5,946 | 1 | 408 | 10 | 6,354 | 21 | 7,035 | 1 | 408 | 22 | 7,443 |
| Baie Verte..... | 33 | 2,083 | ..... | ..... | 33 | 2,083 | 12 | 1,143 | ..... | ..... | 12 | 1,143 |
| Buctouche | 41 | 4,572 | ..... | ..... | 41 | 4,572 | 44 | 5,045 | ..... | ..... | 44 | 5,045 |
| Campo Bello,
(Welchpool)..... | 3 | 519 | 1 | 94 | 4 | 613 | 5 | 278 | 1 | 94 | 6 | 372 |
| Carquette..... | 14 | 841 | 1 | 626 | 15 | 1,467 | 7 | 356 | 1 | 626 | 8 | 982 |
| Chatham | 91 | 21,080 | 25 | 11,587 | 116 | 32,667 | 98 | 28,213 | 22 | 9,862 | 120 | 38,075 |
| Dalhousie..... | 18 | 8,642 | 11 | 4,849 | 29 | 13,491 | 28 | 10,735 | 10 | 5,179 | 38 | 15,964 |
| Dorchester..... | 7 | 1,376 | ..... | ..... | 7 | 1,376 | 1 | 330 | ..... | ..... | 1 | 330 |
| Frédéricton | 128 | 10,040 | ..... | ..... | 128 | 10,040 | 120 | 8,459 | ..... | ..... | 120 | 8,459 |
| Harvey..... | 14 | 1,213 | 1 | 166 | 15 | 1,379 | 20 | 2,091 | 1 | 166 | 21 | 2,257 |
| Hillsborough..... | 77 | 10,219 | 17 | 2,617 | 94 | 12,836 | 83 | 11,586 | 18 | 3,012 | 101 | 14,598 |
| Moncton | 14 | 1,366 | ..... | ..... | 14 | 1,366 | 1 | 249 | ..... | ..... | 1 | 249 |
| New Bandon..... | 23 | 2,662 | ..... | ..... | 23 | 2,662 | 22 | 2,502 | ..... | ..... | 22 | 2,502 |
| New Castle ... | 40 | 16,121 | 31 | 13,345 | 71 | 29,466 | 47 | 15,511 | 25 | 11,566 | 72 | 27,077 |
| North Joggins .. | 11 | 913 | ..... | ..... | 11 | 913 | 12 | 1,041 | ..... | ..... | 12 | 1,041 |
| Richibucto ... | 88 | 11,983 | 25 | 9,964 | 113 | 21,947 | 107 | 16,879 | 24 | 8,861 | 131 | 25,740 |
| Rockland | 17 | 3,487 | ..... | ..... | 17 | 3,487 | 38 | 7,566 | ..... | ..... | 38 | 7,566 |
| Sackville | 18 | 3,339 | ..... | ..... | 18 | 3,339 | 9 | 1,567 | ..... | ..... | 9 | 1,567 |
| Shédiac | 178 | 54,196 | 3 | 89 | 181 | 54,285 | 176 | 54,658 | 3 | 89 | 179 | 54,747 |
| Shippegan | 14 | 1,305 | ..... | ..... | 14 | 1,305 | 13 | 1,052 | ..... | ..... | 13 | 1,052 |
| St. André | 126 | 9,905 | 48 | 3,184 | 174 | 13,089 | 101 | 6,931 | 22 | 1,869 | 123 | 8,800 |
| St. George..... | 128 | 10,425 | 39 | 5,802 | 167 | 16,227 | 158 | 14,680 | 45 | 6,034 | 203 | 20,714 |
| St. Jean..... | 1,059 | 271,669 | 364 | 230,414 | 1,423 | 502,083 | 869 | 271,666 | 332 | 210,737 | 1,201 | 482,423 |
| St. Stephens .. | 37 | 4,514 | 44 | 5,825 | 81 | 10,339 | 36 | 4,462 | 43 | 5,884 | 79 | 10,346 |
| West Isles..... | ..... | ..... | 6 | 318 | 6 | 318 | ..... | ..... | 6 | 318 | 6 | 318 |
| Totaux..... | 2,188 | 458,416 | 617 | 289,288 | 2,805 | 747,704 | 2,028 | 474,105 | 554 | 264,705 | 2,582 | 738,810 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 20.—VAISSEaux ENTRÉES.—TABLEAU (par Provinces) du Nombre des Vaisseaux, venant de la mer, entrés aux Ports sous-mationnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés, et le Pays d'où ils viennent, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

PROVINCE DE QUÉBEC.

| PORTS. | TOTAL. | | | Grande-Bretagne. | | Colonies Anglaises. | | Etats-Unis. | | Autres pays étrangers. | |
|-------------------|--------------|---------|---------|------------------|---------|---------------------|--------|-------------|--------|------------------------|---------|
| | No. | Ton'x. | Hommés. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. |
| | Amherst..... | 63 | 2,681 | 312 | 1 | 93 | 31 | 990 | 31 | 1,588 | |
| Gaspé..... | 43 | 6,339 | 338 | 16 | 3,231 | 13 | 1,311 | 2 | 275 | 12 | 1,522 |
| Montréal..... | 261 | 168,824 | 7,921 | 152 | 145,642 | 46 | 4,328 | 2 | 448 | 61 | 18,406 |
| New Carlisle..... | 54 | 7,452 | 352 | 12 | 2,474 | 29 | 2,410 | 8 | 1,245 | 5 | 1,323 |
| Québec..... | 952 | 640,087 | 19,205 | 677 | 517,047 | 78 | 10,029 | 29 | 20,198 | 168 | 92,313 |
| Rimouski..... | 11 | 5,910 | 151 | 11 | 5,910 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Totaux..... | 1,384 | 831,223 | 28,279 | 863 | 674,397 | 197 | 19,068 | 72 | 22,764 | 246 | 114,064 |

No. 20.—VAISSEaux ENTRES.—TABLEAU du Nombre des Vaisseaux, venant de la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

| P O R T S. | T O T A L. | | | Grande-Bretagne. | | Colonies Anglaises. | | Etats-Unis. | | Autres pays étrangers. | |
|----------------------|------------|---------|---------|------------------|--------|---------------------|--------|-------------|---------|------------------------|--------|
| | No. | Ton'x. | Hommes. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. |
| Advocate Harbor..... | 9 | 1,303 | 54 | | | | | 9 | 1,303 | | |
| Amherst..... | 20 | 2,861 | 127 | | | 1 | 34 | 19 | 2,827 | | |
| Annapolis..... | 41 | 5,991 | 263 | 2 | 1,356 | | | 39 | 4,635 | | |
| Antigonish..... | 10 | 752 | 46 | 6 | 744 | | | 4 | 446 | | |
| Arichat..... | 136 | 17,842 | 986 | | | 46 | 2,772 | 84 | 14,326 | | 220 |
| Baddeck..... | 52 | 2,620 | 255 | | | 46 | 2,400 | | | | |
| Barrington..... | 55 | 3,222 | 332 | | | 4 | 222 | | | | |
| Bear River..... | 56 | 6,983 | 327 | | | | | 51 | 3,000 | | |
| Beaver River..... | 4 | 264 | 20 | | | | | 56 | 6,983 | | |
| Beliveau's Cove..... | 20 | 1,423 | 104 | | | 1 | 100 | 4 | 264 | | |
| Bridgetown..... | 10 | 773 | 48 | | | 1 | 88 | 9 | 685 | | 269 |
| Canada Creek..... | 52 | 5,074 | 296 | | | | | 52 | 5,074 | | |
| Cap Canso..... | 16 | 915 | 88 | 2 | 300 | | | 2 | 120 | | |
| Chester..... | 8 | 386 | 37 | | | 12 | 495 | 8 | 386 | | |
| Cheverie..... | 50 | 5,087 | 250 | | | | | 50 | 5,087 | | |
| Clemontsport..... | 32 | 3,513 | 190 | | | | | 31 | 3,389 | | 124 |
| Cornwallis..... | 113 | 10,326 | 604 | 4 | 976 | | | 104 | 8,902 | | |
| Cow Bay..... | 183 | 45,933 | 1,422 | 1 | 139 | | | 130 | 40,363 | | 950 |
| Digby..... | 34 | 3,202 | 176 | | | 3 | 298 | 29 | 2,642 | | 267 |
| Five Islands..... | 15 | 1,329 | 80 | | | | | 15 | 1,329 | | |
| Free Port..... | 10 | 1,009 | 54 | | | | | 7 | 569 | | 440 |
| French Cross..... | 39 | 3,546 | 192 | | | | | 39 | 3,546 | | |
| Glace Bay..... | 148 | 27,982 | 1,635 | | | 23 | 2,735 | 122 | 25,023 | | 224 |
| Grand Bras d'Or..... | 9 | 350 | 37 | | | 7 | 251 | | | | |
| Guyborough..... | 6 | 351 | 17 | | | 5 | 304 | | | | |
| Halifax..... | 1,292 | 288,682 | 16,022 | 113 | 77,760 | 572 | 61,370 | 459 | 130,353 | 146 | 19,194 |
| Haantsport..... | 13 | 1,739 | 81 | | | | | 13 | 1,739 | | |
| Harborville..... | 69 | 7,046 | 386 | | | | | 69 | 7,046 | | |
| Hayre-au-Bouché..... | 11 | 1,014 | 50 | | | 5 | 146 | 6 | 868 | | |
| Horton..... | 26 | 2,821 | 135 | 6 | 1,650 | | | 20 | 1,171 | | |
| Joggins..... | 95 | 10,439 | 431 | | | 3 | 240 | 92 | 10,199 | | |
| Lahave..... | 113 | 8,620 | 570 | | | 1 | 78 | 111 | 8,401 | | 141 |
| Lituan..... | 109 | 16,654 | 733 | | | 8 | 963 | 92 | 14,595 | | 1,126 |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-------|---------|--------|-----|--------|-------|---------|-------|---------|-----|--|----|--------|
| Little River..... | 25 | 3,020 | 172 | | | 25 | 2,711 | 3 | 309 | | | 7 | 1,283 |
| Liverpool..... | 144 | 17,872 | 921 | | | 37 | 4,827 | 100 | 11,752 | | | | |
| Londonbury..... | 12 | 1,222 | 68 | | | 1 | 53 | 12 | 1,222 | | | | |
| Louisbourg..... | 1 | 53 | 4 | | | | | 17 | 1,686 | | | 1 | 40 |
| Lunenburg..... | 20 | 1,878 | 106 | | | 2 | 152 | 19 | 1,816 | | | | |
| Mahone Bay..... | 23 | 2,233 | 138 | | | 4 | 417 | 20 | 2,422 | | | | |
| Matland..... | 20 | 2,422 | 124 | | | | | 49 | 3,110 | | | | |
| Margareville..... | 49 | 3,110 | 228 | | | | | 57 | 9,789 | | | 34 | 3,268 |
| North Sydney..... | 266 | 32,325 | 1,320 | 7 | 1,863 | 168 | 17,395 | 50 | 6,247 | | | | |
| Parrsborough..... | 50 | 6,247 | 300 | | | | | 246 | 63,509 | | | | |
| Pictou..... | 666 | 141,333 | 4,785 | 9 | 3,533 | 410 | 73,965 | 246 | 63,509 | | | | |
| Port Acadie..... | 88 | 6,692 | 411 | | | 1 | 81 | 82 | 6,195 | | | 1 | 326 |
| Port Gilbert..... | 110 | 9,043 | 580 | | | 5 | 656 | 105 | 8,392 | | | 5 | 416 |
| Port Hawkesbury..... | 110 | 38,464 | 1,899 | | | 50 | 21,542 | 54 | 16,161 | | | 4 | 188 |
| Port Hood..... | 1 | 16 | 2 | | | 1 | 10 | | | | | | |
| Port La Tour..... | 24 | 1,762 | 118 | | | | | 24 | 1,782 | | | | |
| Port Medway..... | 103 | 11,672 | 645 | | | 11 | 1,782 | 87 | 9,238 | | | 5 | 712 |
| Port Malgrave..... | 79 | 6,848 | 574 | | | 19 | 1,626 | 59 | 5,172 | | | 1 | 50 |
| Port Richmond..... | 11 | 321 | 35 | | | 11 | 321 | | | | | | |
| Port Williams..... | 13 | 1,760 | 68 | | | | | 13 | 1,760 | | | | |
| Pubnico..... | 20 | 1,280 | 95 | | | | | 20 | 1,280 | | | | |
| Pugwash..... | 67 | 13,328 | 565 | 20 | 10,203 | 42 | 2,316 | 1 | 88 | | | 4 | 721 |
| Regged Islands..... | 46 | 2,760 | 257 | | | 14 | 511 | 11 | 658 | | | 21 | 1,586 |
| Sandy Cove..... | 18 | 2,077 | 110 | | | 3 | 401 | 15 | 1,676 | | | | |
| St. Anns..... | 11 | 463 | 45 | | | 6 | 233 | | | | | 5 | 230 |
| St. Marys River..... | 11 | 668 | 43 | | | 9 | 290 | | | | | | |
| Shelburne..... | 24 | 1,813 | 138 | | | 2 | 108 | 23 | 1,705 | | | | |
| St. Pierre..... | 1 | 69 | 5 | | | | | 1 | 69 | | | | |
| Sydney..... | 37 | 5,136 | 218 | | | 8 | 1,123 | 24 | 3,813 | | | 5 | 195 |
| Tadamaouche..... | 14 | 618 | 37 | | | 13 | 269 | 1 | 349 | | | | |
| Thornes Cove..... | 31 | 3,269 | 210 | | | | | 31 | 3,269 | | | | |
| Tusket..... | 16 | 1,270 | 79 | | | | | 15 | 1,196 | | | 1 | 74 |
| Wallace..... | 33 | 4,354 | 216 | | | | | | | | | 1 | 540 |
| Westport..... | 6 | 279 | 26 | | | 32 | 3,814 | | | | | | |
| Weymouth..... | 57 | 6,414 | 332 | | | 1 | 45 | 5 | 234 | | | | |
| Whitot..... | 15 | 1,249 | 81 | | | 4 | 658 | 53 | 5,756 | | | | |
| Windsor..... | 200 | 29,792 | 1,221 | | | | | 15 | 1,249 | | | | |
| Yarmouth..... | 184 | 26,797 | 1,165 | | | | | 199 | 29,512 | | | | |
| Totaux..... | 5,465 | 880,086 | 42,742 | 174 | 99,676 | 1,721 | 217,186 | 3,273 | 529,164 | 297 | | | 34,060 |

No. 20.—VAISSEAUX ENTRES.—Tableau du Nombre des Vaisseaux, venant de la mer, etc.—Fin.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| PORTS. | TOTAL. | | | Grande-Bretagne. | | Colonies Anglaises. | | Etats-Unis. | | Autres pays étrangers. | |
|-------------------------------|--------------|----------------|---------------|------------------|----------------|---------------------|---------------|--------------|----------------|------------------------|---------------|
| | No. | Tonn'x. | Hommes. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| Bathurst..... | 10 | 6,354 | 159 | 5 | 4,109 | 2 | 234 | 3 | 2,011 | ..... | ..... |
| Baie Verte..... | 33 | 2,083 | 127 | ..... | 31 | 1,515 | 31 | 568 | ..... | ..... | ..... |
| Buctouche..... | 41 | 4,572 | 195 | 1 | 268 | 38 | 3,760 | 2 | 544 | ..... | ..... |
| Campo Bello, (Welchpool)..... | 4 | 613 | 26 | 2 | 319 | 1 | 94 | 1 | 200 | ..... | ..... |
| Caraquette..... | 15 | 1,467 | 30 | 2 | 702 | 10 | 558 | 2 | 111 | ..... | 96 |
| Chatham..... | 116 | 32,667 | 932 | 40 | 17,969 | 47 | 2,015 | 12 | 4,601 | 17 | 8,082 |
| Dalhousie..... | 29 | 13,491 | 363 | 18 | 9,717 | 1 | 248 | 5 | 1,903 | 5 | 1,623 |
| Dorchester..... | 7 | 1,376 | 44 | ..... | ..... | 3 | 516 | 4 | 860 | ..... | ..... |
| Frédéricton..... | 128 | 10,040 | 519 | ..... | ..... | ..... | ..... | 127 | 9,918 | 1 | 122 |
| Harvey..... | 15 | 1,379 | 79 | ..... | ..... | ..... | ..... | 15 | 1,379 | ..... | ..... |
| Hillsborough..... | 94 | 12,836 | 523 | ..... | ..... | ..... | ..... | 94 | 12,836 | ..... | ..... |
| Moncton..... | 14 | 1,366 | 68 | ..... | ..... | ..... | ..... | 14 | 1,366 | ..... | ..... |
| New Bandon..... | 23 | 2,662 | 136 | ..... | ..... | ..... | ..... | 23 | 2,662 | ..... | ..... |
| New Castle..... | 71 | 29,466 | 639 | 34 | 17,783 | 8 | 431 | 9 | 2,356 | 20 | 8,896 |
| North Joggins..... | 11 | 913 | 60 | ..... | ..... | ..... | ..... | 11 | 913 | ..... | ..... |
| Richibucto..... | 113 | 21,947 | 798 | 23 | 7,126 | 33 | 3,744 | 13 | 7,011 | 14 | 4,066 |
| Rockland..... | 17 | 3,487 | 130 | ..... | ..... | ..... | ..... | 17 | 3,487 | ..... | ..... |
| Sackville..... | 18 | 3,339 | 131 | 1 | 500 | 1 | 129 | 16 | 2,710 | ..... | ..... |
| Shediac..... | 131 | 54,285 | 1,352 | 3 | 2,176 | 172 | 43,072 | 6 | 3,437 | ..... | ..... |
| Shippagan..... | 14 | 1,305 | 79 | 3 | 601 | 9 | 482 | 2 | 222 | ..... | ..... |
| St. André..... | 174 | 13,059 | 695 | ..... | ..... | ..... | ..... | 174 | 13,059 | ..... | ..... |
| St. George..... | 167 | 16,237 | 744 | ..... | ..... | ..... | ..... | 166 | 16,094 | 1 | 133 |
| St. Jean..... | 1,423 | 502,483 | 13,320 | 115 | 70,385 | 21 | 5,130 | 1,173 | 391,988 | 114 | 34,680 |
| St. Stephens..... | 81 | 10,339 | 377 | 1 | 521 | ..... | ..... | 76 | 9,207 | 4 | 611 |
| West Isles..... | 6 | 318 | 23 | ..... | ..... | ..... | ..... | 6 | 318 | ..... | ..... |
| Totaux..... | 2,805 | 747,704 | 21,604 | 248 | 132,176 | 402 | 67,528 | 1,978 | 489,791 | 177 | 58,209 |

R. S. M. BOUCHEFFE,
Commissaire des Douanes.

No. 21.—VAISSEAUX SORTIS.—TABLEAU (par Provinces) du nombre des Vaisseaux, allant à la mer, sortis des Ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le Pays de leur destination, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

PROVINCE DE QUEBEC.

| PORTS. | T O T A L. | | | | | | Grande-Bretagne. | | Colonies Anglaises. | | Etats-Unis. | | Autres pays étrangers. | |
|-------------------|------------|-----------|---------|-------|-----------|-----------|------------------|-----------|---------------------|-----------|-------------|-----------|------------------------|-----------|
| | Tonneaux. | | Hommes. | | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. |
| | No. | Tonneaux. | Hommes. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. |
| Amherst..... | 55 | 2,414 | 275 | ..... | ..... | 26 | 830 | 29 | 1,584 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Gaspé..... | 40 | 5,461 | 286 | 10 | 2,791 | 8 | 527 | 1 | 102 | 21 | 2,041 | ..... | ..... | ..... |
| Montréal..... | 294 | 173,181 | 8,234 | 169 | 151,004 | 92 | 9,449 | 5 | 640 | 28 | 12,038 | ..... | ..... | ..... |
| New Carlisle..... | 61 | 8,083 | 434 | 10 | 2,424 | 32 | 2,965 | 4 | 370 | 15 | 2,324 | ..... | ..... | ..... |
| Québec..... | 1,090 | 728,697 | 20,593 | 981 | 704,172 | 68 | 6,557 | ..... | ..... | 41 | 17,968 | ..... | ..... | ..... |
| Rimouski..... | 13 | 7,335 | 180 | 13 | 7,335 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Totaux..... | 1,553 | 925,171 | 30,002 | 1,133 | 867,726 | 226 | 20,328 | 39 | 2,696 | 105 | 34,421 | ..... | ..... | ..... |

No. 21.—VAISSEaux PARTIS.—Tableau du Nombre des Vaisseaux, allant à la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

| PORTS. | TOTAL. | | | Grande-Bretagne. | | Colonies Anglaises. | | Etats-Unis. | | Autres pays étrangers. | |
|-----------------------|----------------------|---------|---------|------------------|---------|---------------------|---------|-------------|---------|------------------------|---------|
| | No. | Tonn'x. | Hommes. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| | Advocate Harbor..... | 4 | 936 | 27 | 1 | 352 | | | 3 | 584 | |
| Amherst..... | 11 | 2,187 | 78 | 7 | 1,822 | 1 | 129 | 3 | 236 | | |
| Annapolis..... | 45 | 5,909 | 232 | 1 | 137 | 15 | 2,455 | 26 | 2,162 | 3 | 1,175 |
| Antigonish..... | 5 | 291 | 21 | | | 5 | 291 | 31 | 4,688 | 8 | 565 |
| Artichat..... | 95 | 9,028 | 511 | | | 56 | 3,775 | 2 | 120 | 3 | 150 |
| Baddeck..... | 53 | 2,709 | 172 | | | 43 | 2,439 | 13 | 737 | 1 | 141 |
| Barrington..... | 18 | 1,264 | 94 | | | 4 | 386 | 13 | 737 | 1 | 141 |
| Bear River..... | 85 | 9,187 | 478 | | | | | 64 | 6,001 | 21 | 3,186 |
| Beaver River..... | 7 | 462 | 35 | | | 2 | 363 | 7 | 462 | | |
| Béliveau's Cove..... | 17 | 1,230 | 86 | | | | | 15 | 867 | | |
| Bridgetown..... | 6 | 521 | 48 | | | | | 6 | 521 | | |
| Canada Creek..... | 53 | 4,934 | 290 | | | 6 | 520 | 53 | 4,934 | | |
| Cap Canso..... | 10 | 840 | 83 | | | | | 4 | 320 | | |
| Chester..... | 8 | 866 | 37 | | | | | 3 | 386 | | |
| Cheverie..... | 49 | 5,000 | 246 | | | | | 49 | 5,000 | | |
| Clementsport..... | 34 | 3,529 | 200 | | | | | 30 | 3,014 | 4 | 515 |
| Corrwalls..... | 87 | 8,154 | 415 | 4 | 976 | 5 | 448 | 78 | 6,730 | 7 | 1,265 |
| Cow Bay..... | 324 | 65,887 | 2,311 | 1 | 814 | 75 | 5,449 | 241 | 58,329 | 7 | 1,265 |
| Digby..... | 24 | 2,209 | 125 | 1 | 151 | 2 | 309 | 20 | 1,633 | 1 | 116 |
| Five Islands..... | 12 | 882 | 58 | | | | | 12 | 882 | | |
| Free Port..... | 9 | 569 | 29 | | | | | 7 | 484 | 2 | 85 |
| French Cross..... | 39 | 3,315 | 189 | | | | | 39 | 3,315 | | |
| Glace Bay..... | 226 | 40,893 | 1,738 | | | 15 | 1,242 | 205 | 38,464 | 6 | 1,187 |
| Grand Bras d'Or..... | 11 | 477 | 48 | | | 10 | 421 | 1 | 47 | | |
| Guysborough..... | 11 | 594 | 27 | | | 5 | 304 | 304 | 105,980 | 5 | 243 |
| Halifax..... | 956 | 242,448 | 13,448 | 40 | 48,081 | 575 | 80,015 | 234 | 2,352 | 107 | 13,372 |
| Hantsport..... | 15 | 2,362 | 95 | | | | | 69 | 7,074 | | |
| Harborville..... | 69 | 7,074 | 379 | | | | | 2 | 302 | 1 | 88 |
| Harbor-au-Bouche..... | 15 | 794 | 58 | | | 12 | 404 | 9 | 443 | | |
| Horton..... | 9 | 443 | 32 | | | | | 100 | 11,343 | | |
| Jorgins..... | 100 | 11,343 | 588 | | | | | 133 | 9,355 | | |
| Larve..... | 154 | 12,137 | 795 | | | 21 | 2,782 | 132 | 19,590 | | |
| Larvan..... | 132 | 19,590 | 856 | | | 6 | 295 | 132 | 19,590 | | |
| Peak Bras d'Or..... | 6 | 285 | 24 | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-------|---------|--------|----|--------|-------|---------|-------|---------|-----|--------|
| Little River..... | 29 | 3,160 | 178 | | | 29 | 3,160 | 50 | 3,264 | 10 | 2,116 |
| Liverpool..... | 146 | 18,034 | 945 | | | 86 | 12,654 | 9 | 1,050 | | |
| Londonderry..... | 10 | 1,306 | 62 | 1 | 256 | | | 1 | 71 | | |
| Lunenburg..... | 20 | 1,813 | 110 | | | 10 | 935 | 23 | 1,579 | 9 | 807 |
| Madone Bay..... | 32 | 2,869 | 187 | | | 9 | 1,290 | 20 | 2,486 | | |
| Maitland..... | 20 | 2,486 | 124 | | | | | 41 | 2,888 | | |
| Margaretsville..... | 41 | 2,888 | 225 | | | | | 33 | 4,294 | 31 | 2,654 |
| North Sydney..... | 265 | 30,874 | 1,422 | 4 | 927 | 201 | 23,926 | 20 | 2,185 | | |
| Parishorough..... | 24 | 3,162 | 144 | | | | | 20 | 2,185 | | |
| Pictou..... | 705 | 142,291 | 4,952 | 4 | 1,275 | 378 | 70,605 | 322 | 70,205 | 1 | 206 |
| Port Acadie..... | 90 | 6,484 | 439 | | | 6 | 300 | 80 | 5,618 | 4 | 326 |
| Port Gilbert..... | 116 | 9,615 | 599 | | | 2 | 1,096 | 114 | 8,519 | | |
| Port Hawkesbury..... | 83 | 36,035 | 1,570 | 1 | 248 | 51 | 20,008 | 29 | 15,739 | 2 | 40 |
| Port Hood..... | 13 | 579 | 51 | | | 13 | 579 | 13 | 722 | 8 | 671 |
| Port La Tour..... | 21 | 1,393 | 100 | | | 57 | 10,765 | 87 | 5,965 | 13 | 1,822 |
| Port Medway..... | 159 | 19,133 | 1,037 | 2 | 681 | 39 | 1,499 | 7 | 434 | 3 | 143 |
| Port Mulgrave..... | 50 | 2,572 | 271 | 1 | 496 | | | | | | |
| Port Richmond..... | 9 | 217 | 28 | | | 9 | 217 | | | | |
| Port Williams..... | 13 | 2,640 | 75 | | | | | 13 | 2,640 | | |
| Pubnico..... | 9 | 452 | 44 | | | 6 | 300 | 3 | 152 | | |
| Pugwash..... | 65 | 12,438 | 565 | 18 | 9,313 | 42 | 2,316 | 1 | 88 | 4 | 721 |
| Ragged Islands..... | 42 | 2,850 | 218 | | | 38 | 2,634 | 3 | 158 | 1 | 58 |
| Sandy Cove..... | 1 | 87 | 4 | | | | | 1 | 37 | | |
| St. Anne..... | 11 | 463 | 45 | | | 6 | 283 | 27 | 283 | 5 | 230 |
| St. Marys River..... | 5 | 419 | 25 | 1 | 290 | 4 | 123 | 1 | 123 | 1 | 60 |
| Shelburne..... | 32 | 4,648 | 218 | | | 4 | 678 | 28 | 3,803 | 1 | 162 |
| St. Pierre..... | 1 | 69 | 5 | | | | | | | | |
| Sydney..... | 30 | 4,480 | 276 | 1 | 587 | 12 | 301 | 30 | 4,416 | 1 | 40 |
| Tatamagouche..... | 14 | 938 | 36 | | | | | | | | |
| Thornes Cove..... | 30 | 2,123 | 149 | | | 4 | 605 | 12 | 2,128 | | |
| Tusket..... | 16 | 1,331 | 91 | | | 4 | 400 | 16 | 726 | | |
| Wallace..... | 35 | 2,316 | 143 | 4 | 106 | 14 | 400 | 16 | 1,270 | 1 | 340 |
| Westport..... | 6 | 279 | 26 | | | 1 | 45 | 5 | 234 | | |
| Weymouth..... | 78 | 8,398 | 427 | 5 | 2,226 | 12 | 1,949 | 58 | 4,318 | 3 | 405 |
| Wilmot..... | 15 | 1,249 | 81 | | | | | 15 | 1,249 | | |
| Windsor..... | 349 | 49,770 | 2,134 | | | 349 | 49,770 | 349 | 49,770 | | |
| Yarmouth..... | 178 | 25,361 | 1,142 | | | 74 | 6,318 | 80 | 16,937 | 24 | 2,106 |
| Totaux..... | 5,462 | 873,501 | 41,936 | 97 | 63,744 | 1,971 | 265,197 | 3,102 | 509,319 | 292 | 35,241 |

No. 21.—VAISSEAUX SORTIS.—Tableau du Nombre des Vaisseaux sortis (par voie de mer), etc.—*Fin.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| PORTS. | TOTAL. | | | Grande-Bretagne. | | Colonies Anglaises. | | Etats-Unis. | | Autres pays étrangers. | |
|-------------------------------|--------|-----------|---------|------------------|-----------|---------------------|-----------|-------------|-----------|------------------------|-----------|
| | No. | Tonneaux. | Hommes. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. |
| | | | | | | | | | | | |
| Bathurst..... | 23 | 7,443 | 221 | 12 | 6,709 | 5 | 235 | 4 | 440 | 1 | 59 |
| Baie Verte | 12 | 1,143 | 57 | 3 | 614 | 9 | 529 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Bectouche | 44 | 5,045 | 202 | 14 | 3,740 | 30 | 1,305 | 5 | 278 | 1 | 94 |
| Campo Bello, (Welchpool)..... | 6 | 372 | 61 | ..... | ..... | ..... | 191 | 6 | 520 | 1 | 76 |
| Caranette | 8 | 982 | 54 | 2 | 715 | 39 | 1,468 | 2 | 205 | 3 | 314 |
| Chatham | 120 | 38,075 | 1,036 | 72 | 35,773 | 2 | 132 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Dalhousie | 38 | 18,964 | 417 | 34 | 15,627 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Dalhousie | 1 | 330 | 8 | 1 | 330 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Dorchester | 120 | 8,459 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 120 | 8,459 | ..... | ..... |
| Frédéricton | 21 | 2,257 | 120 | 3 | 941 | ..... | ..... | 18 | 1,316 | ..... | ..... |
| Harvey | 101 | 14,538 | 595 | 1 | 93 | ..... | ..... | 100 | 14,505 | ..... | ..... |
| Hillsborough..... | 1 | 249 | 8 | 1 | 249 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Moncton..... | 22 | 2,502 | 136 | ..... | ..... | ..... | ..... | 22 | 2,502 | ..... | ..... |
| New Brandon | 72 | 27,977 | 717 | 55 | 25,676 | 8 | 431 | 9 | 970 | ..... | ..... |
| Newcastle..... | 12 | 1,041 | 67 | ..... | ..... | ..... | ..... | 12 | 1,041 | ..... | ..... |
| North Joggins..... | 131 | 25,740 | 982 | 60 | 20,460 | 62 | 3,927 | 34 | 5,790 | 9 | 1,353 |
| Richibucto | 38 | 7,566 | 202 | 4 | 1,776 | 3 | 478 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Rockland | 6 | 1,567 | 64 | 6 | 1,089 | 158 | 45,780 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Sackville | 9 | 54,747 | 1,384 | 21 | 8,967 | 4 | 184 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Shédiac..... | 179 | 1,052 | 78 | 2 | 327 | ..... | ..... | 5 | 329 | 2 | 212 |
| Shippagan | 13 | 8,800 | 483 | 1 | 512 | ..... | ..... | 122 | 8,288 | ..... | ..... |
| St. André | 123 | 20,714 | 962 | 10 | 4,709 | 7 | 1,233 | 122 | 14,005 | 4 | 767 |
| St. George..... | 203 | 482,423 | 12,719 | 346 | 262,297 | 19 | 4,455 | 664 | 166,338 | 172 | 49,363 |
| St. Jean | 1,201 | 10,346 | 367 | 2 | 631 | 3 | 633 | 70 | 8,152 | 4 | 930 |
| St. Stephens..... | 79 | 318 | 28 | ..... | ..... | ..... | ..... | 6 | 318 | ..... | ..... |
| West Isles..... | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Totaux..... | 2,582 | 738,810 | ..... | 650 | 391,235 | 354 | 60,351 | 1,381 | 233,456 | 197 | 53,768 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 22.—TABLEAU (par Provinces) du Tonnage des Vaisseaux Canadiens et Américains entrés et sortis aux Ports ci-dessous mentionnés, indiquant les relations (sans compter les traverses) qui ont eu lieu par Navigation Intérieure entre la Puissance du Canada et les Etats-Unis, durant l'Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.

PROVINCE DE QUEBEC.

| PORTS. | ENTRES. | | | | | | SORTIS. | | | | | | | | | |
|--------------------|-----------|---------|-----------|-------------|-----|-----------|-----------|---------|-----------|-------------|-------|-----------|----|--------|-----|--------|
| | Anglais. | | | Américains. | | | Anglais. | | | Américains. | | | | | | |
| | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. | | | | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | | | | |
| Dundee | 1 | 50 | 2 | 152 | 46 | 506 | 14 | 1,079 | 1 | 50 | 2 | 152 | 46 | 506 | 14 | 1,079 |
| Laocelle | 12 | 2,134 | 17 | 1,771 | 1 | 432 | 276 | 19,857 | 12 | 2,134 | 17 | 1,771 | 1 | 432 | 276 | 19,857 |
| Montréal | 313 | 8,523 | 8 | 1,245 | 31 | 2,047 | 310 | 8,455 | 4 | 370 | 1,523 | 148,766 | 48 | 13,865 | 593 | 42,081 |
| New Carlisle | 300 | 17,305 | 1 | 79 | 46 | 13,750 | 214 | 14,728 | 300 | 17,305 | 1,542 | 150,689 | 95 | 14,303 | 919 | 65,470 |
| Philipsburg | 626 | 23,012 | 1,615 | 150,632 | 93 | 14,688 | 537 | 37,825 | 627 | 23,314 | 1,542 | 150,689 | 95 | 14,303 | 919 | 65,470 |
| St. Jean | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Stanstead | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Totaux | | | | | | | | | | | | | | | | |

| RECAPITULATION. | | | | | |
|-----------------|-----------|-------------|------------|-----------|-------------|
| ENTRES. | | | SORTIS. | | |
| Canadiens. | | Américains. | Canadiens. | | Américains. |
| Tonneaux. | Tonneaux. | Tonneaux. | Tonneaux. | Tonneaux. | Tonneaux. |
| A vapeur | 28,012 | 14,688 | 28,314 | 14,803 | 43,117 |
| A voiles | 150,632 | 37,825 | 150,689 | 65,470 | 216,159 |
| Totaux | 178,644 | 52,513 | 179,003 | 80,273 | 259,276 |

| ENTRES ET SORTIS. | |
|---|-----------|
| Canadiens—A vapeur | 56,326 |
| do A voiles | 301,321 |
| Américains—A vapeur | 29,491 |
| do A voiles | 103,295 |
| Entrés et Sortis—Suivant le Tableau ci-dessus | 490,433 |
| do Pour les navires océaniques | 1,756,464 |
| Grand Total—Tonneaux | 2,246,897 |

No. 22.—TABLEAU du Tonnage des Vaisseaux Canadiens et Américains entrés et sortis aux Ports ci-dessous mentionnés, etc.—*Suite.*

PROVINCE D'ONTARIO.

| PORTS. | ENTRÉS. | | | | | | SORTIS. | | | | | |
|------------------|-----------|---------|-----------|-------------|-----|-----------|-----------|---------|-----------|-------------|-----|-----------|
| | ANGLAIS. | | | AMÉRICAINS. | | | ANGLAIS. | | | AMÉRICAINS. | | |
| | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. |
| | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. |
| Amherstburg..... | 14 | 3,046 | 270 | 9,297 | 287 | 84,672 | 608 | 19,879 | 270 | 9,297 | 608 | 19,879 |
| Belleville..... | 47 | 6,185 | 449 | 42,509 | 8 | 533 | 45 | 3,713 | 519 | 49,918 | 40 | 3,023 |
| Brighton..... | 65 | 4,875 | 69 | 5,489 | 10 | 180 | 180 | 25,964 | 29 | 2,319 | 10 | 160 |
| Brockville..... | 223 | 92,774 | 188 | 16,678 | 384 | 121,240 | 327 | 25,964 | 223 | 92,774 | 188 | 16,678 |
| Burwell..... | 13 | 3,735 | 171 | 21,735 | 2 | 155 | 12 | 1,008 | 13 | 3,735 | 118 | 12,955 |
| Bytown..... | 106 | 11,370 | 121 | 13,857 | 22 | 3,102 | 4 | 397 | 105 | 11,253 | 121 | 13,507 |
| Chippawa..... | 7 | 375 | 47 | 5,739 | 241 | 4,982 | 15 | 1,887 | 5 | 1,843 | 328 | 4,881 |
| Cobourg..... | 52 | 3,429 | 67 | 10,331 | 63 | 13,446 | 22 | 2,923 | 1 | 174 | 95 | 1,800 |
| Colborne..... | 146 | 10,950 | 66 | 5,710 | 63 | 13,446 | 230 | 66,012 | 44 | 1,618 | 37 | 6,718 |
| Cramah..... | 12 | 3,723 | 40 | 10,298 | 6 | 2,546 | 5 | 215 | 146 | 10,950 | 67 | 5,446 |
| Dalhousie..... | 16 | 1,200 | 37 | 3,950 | 2 | 795 | 6 | 783 | 16 | 1,200 | 37 | 3,950 |
| Darlington..... | 38 | 6,384 | 216 | 16,966 | 2 | 795 | 7 | 687 | 57 | 7,235 | 240 | 18,786 |
| Dover..... | 3 | 678 | 50 | 4,860 | 2 | 795 | 6 | 687 | 3 | 878 | 49 | 4,769 |
| Dundas..... | 37 | 2,630 | 71 | 6,519 | 189 | 2,276 | 101 | 7,549 | 38 | 2,578 | 87 | 8,665 |
| Dunnville..... | 12 | 1,209 | 9 | 419 | 1 | 10 | 31 | 755 | 15 | 1,350 | 29 | 835 |
| Fort Erie..... | 2 | 369 | 28 | 3,701 | 39 | 22,547 | 12 | 1,834 | 17 | 4,217 | 120 | 23,808 |
| Godrich..... | 178 | 13,350 | 489 | 28,564 | 1 | 61 | 12 | 1,834 | 178 | 13,350 | 489 | 28,564 |
| Hamilton..... | 751 | 105,222 | 489 | 74,853 | 38 | 3,426 | 167 | 37,179 | 723 | 151,685 | 469 | 79,470 |
| Port Hope..... | 26 | 2,126 | 37 | 4,830 | 52 | 689 | 15 | 784 | 25 | 2,100 | 44 | 5,222 |
| Kingsville..... | 128 | 11,592 | 37 | 28,404 | 170 | 10,497 | 16 | 837 | 42 | 5,269 | 284 | 29,256 |
| Morrisburg..... | 32 | 3,032 | 270 | 1,098 | 11 | 110 | 1 | 116 | 2 | 97,850 | 7 | 110 |
| Napanee..... | 10 | 750 | 10 | 1,110 | 256 | 97,850 | 33 | 4,102 | 2 | 97,850 | 33 | 4,102 |
| Newcastle..... | 256 | 97,880 | 24 | 2,571 | 18 | 1,850 | 25 | 2,962 | 18 | 1,850 | 25 | 2,962 |
| Oakville..... | 13 | 1,850 | 23 | 2,962 | | | | | | | | |
| Oshawa..... | | | | | | | | | | | | |

| PORTS. | ENTRÉS. | | | | | | SORTIS. | | | | | |
|-----------------------|-----------|---------|-----------|-------------|-------|-----------|-----------|---------|-----------|-------------|-------|-----------|
| | ANGLAIS. | | | AMÉRICAINS. | | | ANGLAIS. | | | AMÉRICAINS. | | |
| | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. | A vapeur. | | A voiles. |
| | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. | No. | Tonn.x. |
| Oren's Sound..... | 2 | 912 | 7 | 852 | 2 | 130 | 4 | 1,118 | 70 | 7,137 | 59 | 13,798 |
| Pencanguishene..... | 67 | 6,711 | 59 | 13,798 | 2 | 130 | 19 | 768 | 167 | 6,408 | 167 | 6,408 |
| Pictou..... | 36 | 50,504 | 212 | 18,535 | 187 | 63,612 | 34 | 3,537 | 96 | 50,504 | 12 | 1,611 |
| Prescott..... | 68 | 5,022 | 113 | 9,599 | 20 | 1,906 | 2 | 1,906 | 68 | 5,931 | 91 | 9,545 |
| Rowan..... | 36 | 13,061 | 3 | 271 | 34 | 16,988 | 4 | 268 | 36 | 13,061 | 6 | 925 |
| Saint Ste. Marie..... | 531 | 375,929 | 6 | 925 | 333 | 191,951 | 53 | 4,100 | 531 | 375,929 | 4 | 472 |
| Sarnia..... | 9 | 2,563 | 41 | 4,063 | 3 | 587 | 10 | 659 | 4 | 4,219 | 3 | 587 |
| Stanley..... | 175 | 40,550 | 481 | 78,755 | 37 | 4,311 | 7 | 1,039 | 173 | 44,827 | 497 | 78,860 |
| Toronto..... | 9 | 819 | 152 | 30,689 | 319 | 109,327 | 31 | 3,081 | 9 | 1,269 | 162 | 33,864 |
| Trenton..... | 158 | 5,090 | 283 | 30,743 | 170 | 38,776 | 276 | 14,809 | 161 | 5,244 | 275 | 29,919 |
| Wellaceburg..... | 17 | 4,350 | 101 | 11,703 | 170 | 38,776 | 276 | 14,809 | 17 | 4,350 | 101 | 11,703 |
| Whitby..... | 85 | 8,452 | 739 | 23,955 | 170 | 38,776 | 276 | 14,809 | 42 | 5,269 | 284 | 29,256 |
| Windsor..... | 3,450 | 958,717 | 5,874 | 668,435 | 2,438 | 687,182 | 2,555 | 229,345 | 3,424 | 959,984 | 5,809 | 632,084 |
| Total..... | | | | | | | | | | | | |

| RECAPITULATION. | | | | | |
|--|---------------|---------------|--|---------------|---------------|
| ENTRÉS. | | | SORTIS. | | |
| Canadiens. | Américains. | TOTAL. | Canadiens. | Américains. | TOTAL. |
| Tonneaux..... | Tonneaux..... | Tonneaux..... | Tonneaux..... | Tonneaux..... | Tonneaux..... |
| 958,717 | 687,182 | 1,645,899 | 959,984 | 650,442 | 1,610,426 |
| 668,435 | 229,345 | 897,780 | 632,084 | 187,557 | 819,641 |
| 1,627,152 | 916,527 | 2,543,679 | 1,592,068 | 838,299 | 2,430,367 |
| ENTRÉS ET SORTIS. | | | ENTRÉS ET SORTIS. | | |
| Canadiens—A vapeur..... | 1,918,701 | 3,219,220 | Canadiens—A vapeur..... | 1,918,701 | 3,219,220 |
| Do A voiles..... | 1,300,519 | 1,754,826 | Do A voiles..... | 1,300,519 | 1,754,826 |
| Américains—A vapeur..... | 1,337,624 | 4,974,046 | Américains—A vapeur..... | 1,337,624 | 4,974,046 |
| Do A voiles..... | 417,202 | | Do A voiles..... | 417,202 | |
| Grand Total des Tonneaux—entrés et sortis..... | | | Grand Total des Tonneaux—entrés et sortis..... | | |
| 2,543,679 | | | 2,543,679 | | |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 23.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des Vaisseaux entrés et sortis dans les diverses Provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

| PROVINCES. | VAISSEAUX ENTRES. | | | | | | VAISSEAUX SORTIS. | | | | | |
|--|-------------------|-----------|------------|-----------|--------|-----------|-------------------|-----------|------------|-----------|--------|-----------|
| | Anglais. | | Etrangers. | | Total. | | Anglais. | | Etrangers. | | Total. | |
| | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. | No. | Tonneaux. |
| Québec | 1,103 | 706,800 | 276 | 124,493 | 1,384 | 831,293 | 1,270 | 795,407 | 283 | 139,764 | 1,553 | 925,171 |
| Nouvelle-Ecosse..... | 4,766 | 684,274 | 699 | 195,812 | 5,465 | 880,086 | 4,951 | 692,403 | 511 | 181,098 | 5,462 | 873,501 |
| Nouveau-Brunswick | 2,188 | 458,416 | 617 | 289,288 | 2,805 | 747,704 | 2,023 | 474,105 | 554 | 264,705 | 2,592 | 738,810 |
| Total..... | 8,062 | 1,849,490 | 1,592 | 609,593 | 9,654 | 2,459,083 | 8,249 | 1,961,915 | 1,348 | 575,567 | 9,597 | 2,537,482 |
| Vaisseaux employés au commerce de l'Intérieur entre Ontario et Québec et les Etats-Unis..... | 11,565 | 1,805,796 | 5,423 | 969,040 | 16,988 | 2,774,836 | 11,402 | 1,771,071 | 5,650 | 918,572 | 17,061 | 2,680,643 |
| Total..... | 19,627 | 3,655,286 | 7,015 | 1,578,633 | 26,642 | 5,233,919 | 19,651 | 3,732,986 | 7,007 | 1,494,139 | 26,658 | 5,227,125 |

R. S. M. BOUCHEFFE,
Commissaire des Douanes.

No. 24.—TABLEAU (par Provinces) indiquant le Nombre et le Tonnage des Bateaux à Vapeur et des Vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés aux Ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'Année Fiscale expirée le 30 Juin 1869.

~~~~~

**PROVINCE DE QUEBEC.**

PORTS.	CONSTRUITS.						ENREGISTRÉS.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Montréal .....	5	443	18	2,028	23	2,471	11	842	53	5,623	64	6,465
New Carlisle.....			5	342	5	342			6	423	6	423
Québec .....	3	262	61	23,767	64	29,029	6	682	71	30,805	77	31,487
Totaux.....	8	705	84	31,137	92	31,842	17	1,524	130	36,851	147	38,375

~~~~~

PROVINCE D'ONTARIO.

| PORTS. | CONSTRUITS. | | | | | | ENREGISTRÉS. | | | | | |
|------------------|-------------|---------|-----------|---------|--------|---------|--------------|---------|-----------|---------|--------|---------|
| | A vapeur. | | A voiles. | | Total. | | A vapeur. | | A voiles. | | Total. | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| Amherstburg .. | | | | | | | 2 | 48 | 1 | 23 | 3 | 71 |
| Belleville | | | 1 | 45 | 1 | 45 | | | | | | |
| Burwell | | | 1 | 193 | 1 | 193 | | | 1 | 193 | 1 | 193 |
| Bytown | | | 2 | 174 | 2 | 174 | 1 | 81 | 2 | 174 | 3 | 255 |
| Colborne | 1 | 23 | 2 | 469 | 3 | 492 | 1 | 23 | 2 | 469 | 3 | 492 |
| Dalhousie | 4 | 456 | 2 | 618 | 6 | 1,074 | 4 | 456 | | | 4 | 456 |
| Darlington | | | | | | | | | 1 | 120 | 1 | 120 |
| Goderich | | | 1 | 82 | 1 | 82 | | | 1 | 82 | 1 | 82 |
| Hamilton | 2 | 391 | 4 | 527 | 6 | 918 | 2 | 391 | 4 | 704 | 6 | 1,095 |
| Kingston | 3 | 535 | 14 | 1,604 | 17 | 2,139 | 4 | 802 | 11 | 1,191 | 15 | 1,993 |
| Morrisburgh .. | | | | | | | 1 | 54 | 1 | 152 | 2 | 206 |
| Oakville | | | 1 | 31 | 1 | 31 | | | 1 | 31 | 1 | 31 |
| Owen Sound..... | 1 | 10 | | | 1 | 10 | 1 | 10 | | | 1 | 10 |
| Pictou | 1 | 24 | 2 | 146 | 3 | 170 | 1 | 24 | 3 | 210 | 4 | 234 |
| Rowan | 1 | 43 | | | 1 | 43 | 1 | 43 | | | 1 | 43 |
| Sarnia | | | 1 | 307 | 1 | 307 | | | 1 | 307 | 1 | 307 |
| Saugeen | | | 1 | 45 | 1 | 45 | | | 1 | 30 | 1 | 30 |
| Stanley | | | 1 | 12 | 1 | 12 | | | 2 | 264 | 2 | 264 |
| Toronto | 1 | 53 | 1 | 50 | 2 | 103 | 1 | 26 | 1 | 72 | 2 | 98 |
| Wallaceburg .. | | | 1 | 32 | 1 | 32 | 2 | 42 | 4 | 347 | 6 | 389 |
| Windsor | | | 1 | 76 | 1 | 76 | | | | | | |
| Totaux | 14 | 1,535 | 36 | 4,411 | 50 | 5,946 | 21 | 2,000 | 37 | 4,369 | 58 | 6,369 |

No. 24.—TABLEAU indiquant le Nombre et le Tonnage des vaisseaux à vapeur et à voiles construits et de ceux enregistrés.—*Fin.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

| PORTS. | CONSTRUITS. | | | | | | ENREGISTRÉS. | | | | | |
|-----------------------|-------------|---------|-----------|---------|--------|---------|--------------|---------|-----------|---------|--------|---------|
| | A vapeur. | | A voiles. | | Total. | | A vapeur. | | A voiles. | | Total. | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| Annapolis | | | 1 | 641 | 1 | 641 | | | 1 | 641 | 1 | 641 |
| Advocate Harb'r | | | 2 | 605 | 2 | 605 | | | | | | |
| Arichat..... | | | 2 | 244 | 2 | 244 | | | 2 | 244 | 2 | 244 |
| Baddeck..... | | | 3 | 258 | 3 | 258 | | | 3 | 258 | 3 | 258 |
| Barrington..... | | | 2 | 257 | 2 | 257 | | | 1 | 171 | 1 | 171 |
| Beaver River..... | | | 3 | 2,060 | 3 | 2,060 | | | | | | |
| Beliveau's Cove..... | | | 1 | 836 | 1 | 836 | | | | | | |
| Chester..... | | | 1 | 20 | 1 | 20 | | | | | | |
| Cornwallis..... | | | 3 | 1,042 | 3 | 1,042 | | | | | | |
| Digby..... | | | 1 | 593 | 1 | 593 | | | 12 | 2,096 | 12 | 2,096 |
| Freeport..... | | | 3 | 640 | 3 | 640 | | | | | | |
| Guysboro..... | | | 1 | 92 | 1 | 92 | | | 2 | 393 | 2 | 393 |
| Halifax..... | | | 4 | 723 | 4 | 723 | 3 | 627 | 94 | 16,383 | 97 | 17,010 |
| Liverpool..... | | | 4 | 437 | 4 | 437 | | | 10 | 1,626 | 10 | 1,626 |
| Londonderry..... | | | 2 | 416 | 2 | 416 | | | | | | |
| Louisburg..... | | | 1 | 38 | 1 | 38 | | | | | | |
| Lunenburg..... | | | 6 | 323 | 6 | 323 | | | 6 | 323 | 6 | 323 |
| Maitland..... | | | 7 | 4,448 | 7 | 4,448 | | | | | | |
| Margaree..... | | | 1 | 18 | 1 | 18 | | | 1 | 18 | 1 | 18 |
| Parrsboro..... | | | 6 | 686 | 6 | 686 | | | 6 | 686 | 6 | 686 |
| Pictou..... | | | 3 | 861 | 3 | 861 | | | 7 | 1,384 | 7 | 1,384 |
| Port Gilbert..... | | | 3 | 1,009 | 3 | 1,009 | | | | | | |
| Port Hawkesb'y..... | | | | | | | | | 2 | 93 | 2 | 93 |
| Pubnico..... | | | 3 | 157 | 3 | 157 | | | | | | |
| Pugwash..... | | | 2 | 806 | 2 | 806 | | | 1 | 63 | 1 | 63 |
| Ratchford's Riv..... | | | 3 | 298 | 3 | 298 | | | | | | |
| St. Marys River..... | | | 1 | 108 | 1 | 108 | | | | | | |
| Shelburne..... | | | 7 | 1,559 | 7 | 1,559 | | | 7 | 1,559 | 7 | 1,559 |
| Sydney..... | | | 7 | 898 | 7 | 898 | | | 10 | 1,256 | 10 | 1,256 |
| Tatamagouche..... | | | 4 | 781 | 4 | 781 | | | | | | |
| Windsor..... | 1 | 66 | 15 | 5,047 | 16 | 5,113 | 1 | 66 | 15 | 5,820 | 16 | 5,886 |
| Yarmouth..... | | | 2 | 712 | 2 | 712 | | | 29 | 11,114 | 29 | 11,114 |
| Totaux..... | 1 | 66 | 104 | 26,613 | 105 | 26,679 | 4 | 693 | 209 | 44,128 | 213 | 44,821 |

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| Nom des vaisseaux. | CONSTRUITS. | | | | | | ENREGISTRÉS. | | | | | |
|--------------------|-------------|---------|-----------|---------|--------|---------|--------------|---------|-----------|---------|--------|---------|
| | A vapeur. | | A voiles. | | Total. | | A vapeur. | | A voiles. | | Total. | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| Bathurst..... | | | 2 | 739 | 2 | 739 | | | | | | |
| Chatham..... | 1 | 25 | 6 | 4,536 | 7 | 4,561 | 1 | 25 | 21 | 8,009 | 22 | 8,034 |
| Dorchester..... | | | 2 | 1,371 | 2 | 1,371 | | | | | | |
| Harvey..... | | | 1 | 106 | 1 | 106 | | | | | | |
| Moncton..... | | | 1 | 184 | 1 | 184 | | | | | | |
| New Brandon..... | | | 1 | 119 | 1 | 119 | | | | | | |
| Richibucto..... | | | 2 | 1,265 | 2 | 1,265 | | | | | | |
| Sackville..... | | | 3 | 447 | 3 | 447 | | | | | | |
| St. André..... | | | 1 | 78 | 1 | 78 | | | 5 | 180 | 5 | 180 |
| St. Jean..... | 3 | 222 | 65 | 22,880 | 68 | 23,102 | 5 | 290 | 76 | 27,339 | 81 | 27,629 |
| Totaux..... | 4 | 247 | 84 | 31,725 | 88 | 31,972 | 6 | 315 | 102 | 35,528 | 108 | 35,846 |

R. S. M. BOUCHETTE, *Commissaire des Douanes.*

No. 25.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des Bateaux à Vapeur et des Vaisseaux à Voiles construits et ceux enregistrés dans les diverses Provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

| PROVINCES. | CONSTITUITS. | | | | | | ENREGISTRÉS. | | | | | |
|-------------------------|--------------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------------|-------|-------|-----------|-----|---------|
| | A vapeur. | | | A voiles. | | | A vapeur. | | | A voiles. | | |
| | No. | | Tonn. | No. | | Tonn. | No. | | Tonn. | No. | | Tonn. |
| | No. | Tonn. | No. | Tonn. | No. | Tonn. | No. | Tonn. | No. | Tonn. | No. | Tonn. |
| Québec | 8 | 705 | 84 | 31,137 | 92 | 31,842 | 17 | 1,524 | 130 | 36,851 | 147 | 38,37 |
| Ontario | 14 | 1,535 | 36 | 4,411 | 50 | 5,946 | 21 | 2,000 | 37 | 4,369 | 58 | 6,369 |
| Nouvelle-Ecosse | 1 | 66 | 104 | 26,613 | 105 | 26,679 | 4 | 693 | 209 | 44,128 | 213 | 44,821 |
| Nouveau-Brunswick | 4 | 247 | 84 | 31,725 | 88 | 31,972 | 6 | 315 | 162 | 35,528 | 108 | 35,843 |
| Total | 27 | 2,553 | 308 | 93,886 | 335 | 96,439 | 48 | 4,532 | 478 | 120,976 | 526 | 125,408 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

MOUVEMENT

DU

COMMERCE ET DE LA NAVIGATION

SUR LES

CANAUX PROVINCIAUX

DU

CANADA,

POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1869.

No. 1.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté sur le Canal Welland, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869,—et le montant du Revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada. | | | | De ports Américains. | | | | FOTAUX. | | MONTANT DES PEAGES. \$ cts. |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|--------|---------|-----------|---------|-----------|-----------------------------|
| | à des ports du Canada. | à des ports Américains. | à des ports Américains. | | à des ports Américains. | | à des ports Américains. | | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| | | | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | | | | | | | |
| Alcalis, potasse et perlasse..... | 384 | 28 | 79 | 1 | 167 | 38 | 72 | 66 | 318 | 210 | 03 | 52 42 | |
| Pommes, oignons et autres végét. x. | 729 | 5 | 286 | 1 | 185 | 273 | 28 | 279 | 460 | 17 | 48 | 127 86 | |
| Lard séché..... | 44 | 180 | 138 | 2,868 | 38 | 2,028 | 6 | 38 | 6 | 2 | 15 | 2 15 | |
| Orges et farine d'orge..... | 20,951 | 60 | 6 | 2 | 45 | 74 | 63 | 102 | 3,920 | 17,031 | 69 | 3,745 52 | |
| Beurre..... | 108 | 26 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 63 | 2 | 6 | 17 28 | |
| Bière, cidre et vinaigre..... | 1 | 102 | 182 | 167 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 102 | 1 | 27 47 | |
| Cire d'abeilles..... | 1,064 | 235 | 931 | 330 | 16 | 88 | 613 | 102 | 1,289 | 1,289 | 962 | 185 90 | |
| Son et provisions de bord..... | 1,608 | 32 | 12 | 1 | 1 | 81 | 20 | 339 | 32 | 339 | 32 | 169 07 | |
| Briques, chaux et sable..... | 94 | 3 | 43 | 17 | 42 | 6 | 8 | 85 | 9 | 85 | 9 | 9 45 | |
| Charrettes, wagons et voit. d'hiver | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 27 42 | |
| Ciment et chaux hydraulique..... | 6,917 | 22 | 443 | 17 | 8 | 6,385 | 1 | 6,466 | 451 | 451 | 1 | 1,329 10 | |
| Craie et blanc de céruse..... | 284 | 2 | 41 | 4 | 4 | 282 | 248 | 284 | 284 | 284 | 45 | 85 85 | |
| Fromage..... | 293 | 41 | 41 | 4 | 4 | 248 | 248 | 248 | 45 | 45 | 45 | 88 05 | |
| Charbon de bois..... | 112 | 52 | 52 | 3 | 3 | 51 | 6 | 103 | 9 | 103 | 9 | 22 40 | |
| Argile..... | 1,216 | 1 | 3 | 76 | 71,415 | 2 | 1,213 | 3 | 1,213 | 1,213 | 3 | 303 81 | |
| Graine de trèfle..... | 103,126 | 705 | 3 | 76 | 2,361 | 24,677 | 3,889 | 27,743 | 19,437 | 19,437 | 37 | 19,437 87 | |
| Charbon de terre..... | 173 | 1 | 1 | 1 | 1 | 172 | 1 | 172 | 1 | 172 | 1 | 51 90 | |
| Café..... | 120,569 | 1 | 1 | 1,016 | 28,408 | 12 | 91,137 | 1,028 | 119,541 | 119,541 | 23,935 | 98 | |
| Composés..... | 224 | 40 | 41 | 55 | 224 | 224 | 55 | 224 | 55 | 55 | 55 | 67 05 | |
| Blé-d'inde et farine de blé-d'inde. | 3,084 | 40 | 11,261 | 9 | 2,173 | 2,948 | 30,676 | 3,029 | 717 | 717 | 21 | 717 21 | |
| Tenitures et matières tinctoriales. | 45,674 | 1,550 | 22 | 22 | 10 | 5 | 87 | 1,564 | 44,110 | 44,110 | 8,688 | 01 | |
| Poisson..... | 2,209 | 44 | 22 | 22 | 2 | 2,022 | 87 | 2,090 | 119 | 119 | 119 | 653 82 | |
| Lin et graine de lin..... | 2,063 | 27 | 1,591 | 182 | 27 | 263 | 33 | 290 | 1,773 | 1,773 | 216 | 03 | |
| Farine..... | 70 | 2 | 8 | 70 | 4 | 3 | 3 | 2 | 68 | 68 | 17 | 48 | |
| Meubles et bagages..... | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 45 | 474 | 48 | 482 | 482 | 157 | 43 | |

| | | | | | | | | | | | | |
|--|---------|-------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|-------|
| Cypres..... | 2,063 | 27 | 1,591 | 182 | 27 | 263 | 33 | 290 | 1,773 | 1,773 | 216 | 03 |
| Jambons..... | 70 | 2 | 8 | 70 | 4 | 3 | 3 | 2 | 68 | 68 | 17 | 48 |
| Chanvre..... | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 45 | 474 | 48 | 482 | 482 | 157 | 43 |
| Peaux et cuirs, non préparés..... | 530 | 4 | 4 | 3 | 4 | 45 | 474 | 48 | 482 | 482 | 157 | 43 |
| Cochons..... | 165 | 4 | 4 | 3 | 4 | 45 | 474 | 48 | 482 | 482 | 157 | 43 |
| Cornes, sabots et os..... | 7,130 | 300 | 2,955 | 1 | 143 | 4,775 | 17 | 148 | 17 | 148 | 40 | 86 |
| Chevaux..... | 6,976 | 290 | 1,701 | 5 | 1 | 4,822 | 147 | 6,823 | 153 | 6,823 | 1,346 | 36 |
| Glaces..... | 68,064 | 122 | 38 | 4 | 1 | 68,068 | 6 | 68,068 | 6 | 68,068 | 13,612 | 80 |
| Fer, fonte cassée..... | 2,476 | 427 | 38 | 4 | 2 | 2,342 | 10 | 2,464 | 12 | 2,464 | 610 | 21 |
| do en grueuse et ferrailles..... | 7,472 | 88 | 1 | 1 | 16 | 6,789 | 214 | 7,220 | 252 | 7,220 | 1,823 | 20 |
| do pour chemins de fer..... | 130 | 88 | 1 | 1 | 927 | 1,140 | 114 | 1,228 | 130 | 1,228 | 32 | 57 |
| do poëles et fonte..... | 2,442 | 2 | 2 | 2 | 927 | 1,140 | 114 | 1,228 | 130 | 1,228 | 606 | 47 |
| do toute autre espèce non énumérée ailleurs..... | 1,643 | 1 | 1 | 1 | 927 | 920 | 286 | 1,214 | 130 | 1,214 | 277 | 05 |
| do coffres de sûreté..... | 2,885 | 17 | 300 | 1,335 | 7 | 308 | 308 | 308 | 1,335 | 308 | 131 | 13 |
| Sandoux..... | 1,908 | 62 | 4 | 5 | 2,803 | 7 | 2,885 | 2,885 | 308 | 308 | 721 | 34 |
| Huile de saindoux et autres..... | 1,446 | 13 | 4 | 5 | 1,846 | 444 | 361 | 1,908 | 365 | 1,908 | 565 | 20 |
| Manille..... | 58,781 | 85 | 3,715 | 19,154 | 37 | 444 | 92 | 1,081 | 365 | 365 | 386 | 42 |
| Engrais..... | 85 | 4 | 85 | 1 | 1 | 32,206 | 3,706 | 51,360 | 7,421 | 51,360 | 3,496 | 87 |
| Manbre..... | 537 | 4 | 85 | 1 | 1 | 32,206 | 3,706 | 51,360 | 7,421 | 51,360 | 3,496 | 87 |
| Mélasses..... | 610 | 2 | 3 | 3 | 515 | 600 | 5 | 602 | 8 | 602 | 182 | 54 |
| Clous..... | 1,987 | 11 | 16 | 140 | 884 | 1,076 | 1,076 | 1,076 | 1,970 | 1,970 | 495 | 85 |
| Farine d'avoine..... | 213 | 6 | 6 | 140 | 29 | 341 | 68 | 408 | 207 | 207 | 27 | 01 |
| Tourteaux de lin et farine de lin..... | 482 | 67 | 6 | 6 | 12 | 31 | 27 | 12 | 74 | 74 | 118 | 93 |
| Minerais, toutes sortes..... | 39 | 224 | 13 | 904 | 667 | 12 | 27 | 9 | 27 | 27 | 9 | 79 |
| Tourbe..... | 904 | 358 | 167 | 158 | 39,085 | 5 | 667 | 224 | 680 | 680 | 226 | 13 |
| Poix, goudron et résine..... | 91,575 | 6 | 1 | 1,806 | 5 | 39,085 | 1 | 91,407 | 168 | 168 | 18,215 | 56 |
| Charnues et instruments d'agri- culture..... | 84 | 3 | 65 | 65 | 16 | 16 | 84 | 84 | 168 | 168 | 16 | 28 |
| Lard..... | 1,385 | 448 | 179 | 179 | 758 | 16 | 1,385 | 1,385 | 5 | 5 | 43 | 49 |
| Foin pressé et millet à balai..... | 177 | 16 | 16 | 230 | 156 | 50 | 172 | 172 | 76 | 76 | 446 | 78 |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe | 1,500 | 242 | 242 | 242 | 1,012 | 1,012 | 50 | 1,484 | 76 | 76 | 446 | 78 |
| Coton brut..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Coton cru..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Seigle et farine de seigle..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Sei..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Montons..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Provisions pour navires..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Ardoise..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Soude..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Fiches..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Pierre, poterie et verrerie..... | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 | 6,315 |
| Toutes portées en l'autre part..... | 573,867 | 6,315 | 19,059 | 38,771 | 5,105 | 258,732 | 136,191 | 309,233 | 264,634 | 104,434 | 28 | |

No. 1.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté, etc.—*Suite.*

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | De ports du Canada à des ports Américains. | | De ports Américains à des ports du Canada. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAL. | | MONTANT DES PÉAGES. \$ cts. |
|--|--------------------|-----------|---|-----------|--|-----------|--|-----------|---|-----------|---------|-----------|-----------------------------|
| | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i> | 573,857 | 19,059 | 38,771 | 5,105 | 104,279 | 258,792 | 136,101 | 309,233 | 264,634 | 104,434 | 28 | | |
| Pierre..... | 4,404 | 467 | 117 | 52 | 3,197 | 71 | 500 | 500 | 3,814 | 924 | 62 | | |
| Sucre..... | 6,044 | 494 | 15 | 15 | 2 | 5,853 | 2 | 6,042 | 2 | 1,765 | 63 | | |
| Suif..... | 15 | 2 | 2 | 2 | 2 | 9 | 2 | 9 | 6 | 3 | 77 | | |
| Fer blanc et acier..... | 1,828 | 17 | 4 | 4 | 1,811 | 38 | 25 | 1,828 | 25 | 547 | 82 | | |
| Tabac, non-ouvré..... | 67 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 16 | 76 | | |
| Térébenthine..... | 6 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 80 | | |
| Bié..... | 313,825 | 2,987 | 259 | 3,310 | 484 | 81,628 | 5 | 3,785 | 310,090 | 61,129 | 35 | | |
| Whisky, autres spiritueux et vins..... | 534 | 131 | 1 | 1 | 1 | 740 | 180 | 352 | 182 | 145 | 86 | | |
| Bianc de plomb et peintures..... | 754 | 12 | 52 | 52 | 52 | 158 | 2 | 752 | 2 | 224 | 52 | | |
| Vitres..... | 268 | 58 | 24 | 24 | 24 | 5 | 819 | 30 | 856 | 63 | 06 | | |
| Laine..... | 886 | 73 | 4,698 | 454 | 2,327 | 77 | 11,826 | 606 | 21,353 | 5,474 | 63 | | |
| Tous autres produits d'agriculture non énumérés ailleurs..... | 21,959 | 891 | 63 | 221 | 32 | 9,540 | 451 | 10,652 | 546 | 6,497 | 84 | | |
| Tous autres effets et marchan. do | 11,198 | 891 | 129 | 2 | 2 | 22 | 8 | 24 | 137 | 10 | 46 | | |
| Barils, vides.....chaque | 161 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | |
| Courbes..... do | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| Fiottes..... par 1000 pieds lin. | 2,900 | 120 | 2,180 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 23 | 31 |
| Bois de chauffage..... par corde. | 110,624 | 120 | 97,038 | 13,453 | 13 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 120 | 110,504 |
| Acajou..... | 31 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 31 | 9 30 |
| Mâts et espars, en vaisseaux..... | 199 | 6 | 193 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 6 | 193 |
| Do do en radoux..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Liens pour ch. de fer, chaq. en va x | 764 | ..... | 495 | 269 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 764 |
| Do do en radoux..... | 624 | ..... | 43 | 581 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 624 |
| Bois scié, planche, madrier, volige et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vaiss x | 60,985 | 1,177 | 2,787 | 1,895 | 2 | 254 | 44,544 | 28 | 3,012 | 57,973 | 10,314 | 39 | |
| do do en radoux..... | 7 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 7 |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------|--------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|---------|----|
| Bois carré, en vaisseaux..... | 43,653 | 19,802 | ..... | 3,800 | 15,851 | ..... | 4,110 | ..... | 43,653 | 6,547 | 95 | | |
| do do en radoux..... | 2,183 | 1,827 | ..... | 356 | ..... | ..... | ..... | ..... | 2,183 | 387 | 13 | | |
| Matériaux pour wagons, articles en bois et bois en partie ouvré. | 2,228 | 216 | ..... | 9 | 26 | ..... | 1,895 | ..... | 2,146 | 796 | 77 | | |
| Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux..... | 11 | 10 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 54 | | |
| do do en radoux..... | 4 | 4 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 78 | | |
| Billots de sciage..... | 18,012 | 6,327 | ..... | 11,357 | ..... | ..... | ..... | ..... | 17,076 | 798 | 24 | | |
| Douves et fonds (baril)..... | 2,436 | 290 | ..... | 2,083 | 48 | ..... | ..... | ..... | 2,421 | 89 | 88 | | |
| do do (pipe)..... | 5,475 | 3,664 | ..... | 1,635 | 176 | ..... | ..... | ..... | 5,475 | 1,025 | 25 | | |
| do do (Indes Occid)..... | 9,848 | 5,822 | ..... | 1,781 | 1,995 | ..... | ..... | ..... | 9,348 | 1,608 | 00 | | |
| Traverses, etc..... | 50 | ..... | ..... | 50 | ..... | ..... | ..... | ..... | 50 | ..... | 63 | | |
| Totaux des péages..... | 1,194,750 | 18,348 | 178,751 | 41,650 | 5,843 | 277,065 | 411,635 | 837,901 | 856,849 | ..... | ..... |  |  |
| Bié, blé-d'inde et fleur ayant payé les péages sur le canal Welland—France..... | 37,153 | 3,323 | ..... | 33,830 | ..... | ..... | ..... | 37,153 | ..... | 6,257 | 68 | | |
| Grand totaux des effets..... | 1,231,903 | 10,666 | 178,751 | 78,480 | 5,843 | 277,065 | 411,635 | 875,054 | 856,849 | ..... | ..... |  |  |
| Total des péages sur les effets..... | | | | | | | | | | | | 214,479 | 45 |
| do do vaisseaux..... | | | | | | | | | | | | 28,430 | 92 |
| do do passagers..... | | | | | | | | | | | | 648 | 66 |
| Total des péages Remboursements et francs de droits..... | | | | | | | | | | | | 243,559 | 03 |
| Total net des péages perçus..... | | | | | | | | | | | | 6,257 | 68 |
| Total des loyers, \$3,627 71 ; Emmagasinage, dommages et amendes, \$5,359 34..... | | | | | | | | | | | | 9,887 | 05 |
| Revenu total provenant de toutes sources..... | | | | | | | | | | | | 246,188 | 36 |

NOTE.—Il est passé 5,109 tonneaux de bois et articles de bois non compris ci-dessus. Le montant des péages remboursés est de \$205.77.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 2.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté sur les Canaux du St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869,—et le montant du Revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | De ports du Canada à des ports Américains. | | De ports Américains à des ports du Canada. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAUX. | | MONTANT DES PEAGES, \$ cts. |
|-------------------------------------|--------------------|--------------|---|-----------|--|-----------|--|-----------|---|-----------|---------|-----------|-----------------------------|
| | TOTAL | DES TONNEAUX | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| Alcalis, potasse et perlasse..... | 2,591 | | 74 | 2,510 | 7 | | | | | | 81 | 2,510 | 454 80 |
| Pommes, oignons et autres végétaux | 3,827 | | 219 | 3,601 | | | | | 7 | | 236 | 3,601 | 712 25 |
| Lard séché..... | 297 | | 8 | 297 | | | | | | | 8 | 297 | 59 05 |
| Ecorce..... | 130 | | 8 | 122 | | | | | | | 8 | 122 | 14 48 |
| Orge et farine d'orge..... | 6,034 | | 765 | 2,748 | 712 | 1,766 | | | 43 | | 1,520 | 4,514 | 363 09 |
| Bœuf..... | 251 | | 2 | 249 | | | | | | | 2 | 249 | 48 58 |
| Bière, cidre et vinaigre..... | 529 | | 389 | 140 | | | | | | | 389 | 140 | 72 32 |
| Cire d'abeilles..... | 31 | | 21 | 10 | | | | | | | 21 | 10 | 1 92 |
| Biscuits..... | 246 | | 34 | 206 | 6 | | | | | | 40 | 206 | 25 90 |
| Son et provisions de bord..... | 7,121 | | 5,574 | 1,360 | 6 | 23 | | | 52 | 6 | 5,732 | 1,389 | 339 62 |
| Eriques, chaux et sable..... | 965 | | 2 | 908 | 47 | | | | 8 | | 57 | 908 | 133 06 |
| Beurre..... | 154 | | 85 | 69 | | | | | | | 85 | 69 | 13 98 |
| Charrettes, wagons et voit. d'hiver | 1,234 | | 201 | 1,023 | | | | | | | 201 | 1,023 | 111 85 |
| Bestiaux..... | 1,177 | | 1,136 | 41 | | | | | | | 41 | 1,136 | 51 08 |
| Ciment et chaux hydraulique..... | 246 | | 219 | 27 | | | | | | | 219 | 27 | 43 64 |
| Craie et blanc de céreuse..... | 1,352 | | | 1,352 | | | | | | | | 1,352 | 325 22 |
| Fromage..... | 542 | | | | | | | | | | | | |
| Charbon de bois..... | 139 | | 124 | 30 | 1 | | | | | | 542 | 30 | 39 51 |
| Argile..... | 26,007 | | 25,520 | 303 | 1 | 244 | | | 4 | | 129 | 303 | 1,385 10 |
| Graine de trèfle..... | 62 | | 62 | 1 | | | | | | | 62 | 1 | 5 38 |
| Charbon de terre..... | 2,946 | | 915 | 1,725 | 11 | 147 | | | | | 985 | 2,011 | 271 16 |
| Café..... | 178 | | 88 | 90 | | | | | | | 88 | 90 | 13 04 |
| Comperose..... | 2,441 | | 2,370 | 71 | | | | | | | 71 | 2,370 | 206 36 |
| Ble d'Inde et farine de blé-d'Inde. | 105 | | 40 | 55 | 1 | | | | 2 | | 43 | 62 | 14 35 |
| Teintures et matières tinctoriales. | 40,225 | | 3,359 | 36,847 | 6 | | | | 4 | | 3,365 | 36,860 | 6,471 74 |
| Poisson..... | 2,047 | | 1,022 | 1,017 | 5 | | | | 2 | | 1,022 | 1,018 | 361 78 |
| Lin et graine de lin..... | | | | | | | | | | | | | |
| Parures et bagues..... | | | | | | | | | | | | | |
| Membrés et bagues..... | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---------|---------|--------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|---------|--------|-----------|-------|----------|
| Gypse..... | 986 | 953 | 23 | | | | | | | | | | 953 | 47 58 |
| Jambons..... | 64 | 64 | 64 | | | | | | | | | | 64 | 12 80 |
| Chanvre..... | 12 | 11 | 1 | | | | | | | | | | 11 | 1 30 |
| Peaux et cuirs, non préparés..... | 326 | 53 | 243 | | | 23 | | | | | 2 | 250 | 250 | 49 95 |
| Cochons..... | 274 | 4 | 270 | | | | | | | | | 4 | 270 | 27 50 |
| Cornes, sabots et os..... | 235 | 235 | 235 | | | | | | | | | 235 | 235 | 20 20 |
| Chevaux..... | 280 | 180 | 98 | | | | | | | | | 180 | 100 | 32 00 |
| Glace..... | 10 | 10 | | | | | | | | | | 10 | 10 | 1 50 |
| Fer, fonte cassée..... | 38,473 | 36,860 | 1,605 | | | | | | | | | | | 5,006 52 |
| do en gueuse et ferrailles..... | 1,851 | 1,851 | 236 | | | | | | | | | | 1,851 | 271 91 |
| do pour chemins de fer..... | 1,686 | 1,450 | 236 | | | | | | | | | | 1,450 | 215 20 |
| do poëles et fonte..... | 0,901 | 0,771 | 130 | | | | | | | | | | 9,771 | 1,740 65 |
| do toute autre espèce non énumérée ailleurs..... | | | | | | | | | | | | | | |
| do coffres de sûreté..... | | | | | | | | | | | | | | |
| Saindoux..... | 1,978 | 1,445 | 220 | | | | | | | | | | | |
| Huile de saindoux et autres..... | 89 | 87 | 2 | | | | | | | | | | | |
| Manille..... | 489 | 1 | 388 | | | | | | | | | | | |
| Engrais..... | 326 | 288 | 6 | | | 100 | | | | | | | | |
| Marbre..... | 3,516 | 3,492 | 24 | | | 32 | | | | | | | | |
| Mélasse..... | 3,731 | 3,567 | 161 | | | | | | | | | | | |
| Clous..... | 250 | 39 | 211 | | | | | | | | | | | |
| Farine d'avoine..... | 3 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| Tourteaux de lin et farine de lin. | 3,581 | 5 | 3,576 | | | | | | | | | | | |
| Minerais, toutes sortes..... | 1,040 | 672 | 88 | | | | | | | | | | | |
| Tourbe..... | 134 | 98 | 36 | | | | | | | | | | | |
| Pois, goudron et résine..... | 1,459 | 190 | 1,268 | | | | | | | | | | | |
| Charrues et instruments d'agri- culture..... | 1,135 | 1,037 | 98 | | | | | | | | | | | |
| Lard..... | 811 | 768 | 33 | | | | | | | | | | | |
| Foin pressé et millet à balai..... | 27 | 27 | | | | | | | | | | | | |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe | 15,749 | 15,210 | 21 | | | | | | | | | | | |
| Coton brut..... | 579 | 79 | 500 | | | | | | | | | | | |
| Seigle et farine de seigle..... | 8 | 8 | | | | | | | | | | | | |
| Sel..... | 38 | 38 | | | | | | | | | | | | |
| Montons..... | 1,134 | 1,130 | 4 | | | | | | | | | | | |
| Provisions pour navires..... | 71 | 69 | 2 | | | | | | | | | | | |
| Ardoise..... | 2,652 | 2,291 | 361 | | | | | | | | | | | |
| Saule..... | | | | | | | | | | | | | | |
| Fiches..... | | | | | | | | | | | | | | |
| Pierre, poterie et verrerie..... | | | | | | | | | | | | | | |
| Totaux portées en l'autre part..... | 193,846 | 121,431 | 64,745 | 1,020 | 1,806 | 694 | 490 | 125 | 475 | 126,270 | 67,576 | 24,196 85 | | |

No. 2.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté, etc.—*Suite.*

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | De ports du Canada | | De ports du Canada | | De ports Américains | | De ports Américains | | TOTAL. | | MONTANT DES PEAGES. |
|--|--------------------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|---------|-----------|---------------------|
| | | à des ports du Canada. | | à des ports Américains. | | à des ports Américains. | | à des ports Américains. | | TOTAUX. | | |
| | | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i> | 193,846 | 124,431 | 64,745 | 1,020 | 1,866 | 694 | 490 | 125 | 475 | 126,270 | 67,576 | \$ 24,196 85 |
| Pierre..... | 2,245 | 341 | 996 | 2 | | | 906 | | | 343 | 1,902 | 278 12 |
| Sucre..... | 5,623 | 5,619 | 4 | | | | | | | 5,619 | 4 | 746 43 |
| Sulf..... | 22 | 22 | | | | | | | | | | 3 65 |
| Fer blanc et acier..... | 982 | 959 | 23 | | | | | | | 959 | 23 | 219 15 |
| Tabac, ouvré..... | 204 | 12 | 192 | | | | | | | 12 | 192 | 40 55 |
| Térébenthine..... | 599 | 598 | 1 | | | | | | | 598 | 1 | 37 97 |
| Blé..... | 32,512 | 1,179 | 31,138 | | | | | | | 1,179 | 31,333 | 4,076 83 |
| Whisky, autres spiritueux et vins..... | 1,404 | 1,210 | 112 | 182 | | | 43 | | | 1,222 | 182 | 232 24 |
| Blanc de plomb et peintures..... | 259 | 259 | | | | | | | | 259 | | 53 34 |
| Vitres..... | 1,195 | 1,176 | 19 | | | | | | | 1,176 | 19 | 196 45 |
| Laine..... | 54 | 23 | 31 | | | | | | | 23 | 31 | 9 67 |
| Tous autres produits d'agriculture, non énumérés ailleurs..... | 17,974 | 3,928 | 13,988 | 26 | | | | | | 3,986 | 13,988 | 1,942 70 |
| Tous autres effets et marchand. de Courbes..... | 11,152 | 8,286 | 2,852 | 107 | 31 | | 2 | | | 8,536 | 2,616 | 2,297 56 |
| Barils, vides..... | 2,042 | 1,189 | 854 | 4 | | | | | | 1,188 | 854 | 118 29 |
| Flottes..... | 35 | 35 | | | | | | | | 35 | | 69 |
| Bois de chauffage..... | 5,312 | 5,312 | | | | | | | | | | 92 96 |
| Bois de chauffage..... | 229,807 | 2,733 | 225,533 | 1,611 | | | | | | 4,344 | 225,463 | 6,929 35 |
| Acajou..... | 14,644 | | 14,644 | | | | | | | | 14,644 | 366 10 |
| Mâts et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux..... | | | | | | | | | | | | |
| Do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | | |
| Liens pour ch. de fer, chad., en vais. Do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | | |
| Bois scié, planche, madrier, volige et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vais. Do do en radeaux..... | 275,137 | 9,559 | 83,865 | 199 | 181,115 | 16 | | | 383 | 10,157 | 264,980 | 7,186 36 |
| Bois carré, en vaisseaux..... | 11,987 | 117 | 11,826 | | | | | | | 117 | 11,826 | 537 15 |
| Do do en radeaux..... | 809 | 451 | 358 | | | | | | | 451 | 358 | 17 08 |
| Do do en radeaux..... | 17,818 | 214 | 17,604 | | | | | | | 214 | 17,604 | 442 20 |

| | | | | | | | | | | | | |
|--|-----------|---------|---------|-------|---------|-----|-------|-------|---------|---------|---------|--------------|
| Matériaux pour wagons, articles en bois et bois en parties carrés, Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux..... | 1,370 | 147 | 908 | 308 | | 7 | | 455 | 915 | 253 43 | | |
| do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | | |
| Billots de sciage..... | 11,305 | | 11,305 | | | | | | | 283 40 | | |
| Douves et fonds (baril)..... | 7,800 | | 6,995 | 1,705 | | | | 1,705 | 6,095 | 327 65 | | |
| do do (pipe)..... | 128 | | 53 | | | 75 | | | 128 | 16 90 | | |
| do do (Indes Occid)..... | 3,127 | | 3,127 | | | | | | 3,127 | 469 86 | | |
| Traverses, etc..... | 11,026 | | 11,026 | | | | | | 11,026 | 28 70 | | |
| Totaux des péages..... | 860,368 | 162,446 | 506,257 | 5,164 | 183,012 | 710 | 1,523 | 698 | 658 | 168,918 | 691,450 | |
| Blé, blé-d'inde et fleur ayant payé les péages sur le canal Welland—France..... | * 104,634 | 1,972 | 102,662 | | | | | | 1,972 | 102,662 | | |
| Totaux des effets..... | 965,002 | 164,418 | 608,919 | | | | | | 169,890 | 794,112 | | |
| Total des péages sur les effets..... | | | | | | | | | | | | \$ 51,991 62 |
| do vaisseaux..... | | | | | | | | | | | | 8,978 51 |
| do passagers..... | | | | | | | | | | | | 2,774 49 |
| Total des péages..... | | | | | | | | | | | | 63,714 63 |
| Total, emmagasinage, hivernage et droits..... | | | | | | | | | | | | \$ 8,095 94 |
| do loyers..... | | | | | | | | | | | | 13,040 42 |
| do amendes et dommages..... | | | | | | | | | | | | 551 67 |
| Revenu total provenant de toutes sources..... | | | | | | | | | | | | \$ 85,402 66 |

\* Les blé, blé-d'inde et fleur ci-dessus, francs, représentent \$16,354.62, non inclus ci-dessus.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 3.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté sur le Canal Chambly, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869,—et le montant du Revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | De ports du Canada à des ports Américains. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAL. | | MONTANT DES PEAGES. \$ cts. |
|--|--------------------|-----------|---|-----------|--|-----------|---|-----------|---------|-----------|-----------------------------|
| | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| | | | | | | | | | | | |
| Alcalis, potasse et perlasse..... | | | | | | | | | | | |
| Pommes, oignons et autres végétaux. | | | | | | | | | | | |
| Lard séché..... | 1,525 | 20 | 330 | 2 | | | 1,173 | | 22 | 1,503 | 224 95 |
| Ecorce..... | 8,360 | 8,179 | 181 | | | | | | 8,179 | 181 | 734 35 |
| Orge et farine d'orge..... | | | | | | | | | | | |
| Bœuf..... | 3 | | | | | | 3 | | | 3 | 0 45 |
| Bière, cidre et vinaigre..... | | | | | | | | | | | |
| Cire d'abeilles..... | | | | | | | | | | | |
| Biscuits..... | 33 | 23 | 10 | | | | | | 23 | 10 | 3 63 |
| Son et provisions de bord..... | 2,215 | 95 | 12 | 154 | | | 1,954 | | 249 | 1,966 | 214 39 |
| Briques, chaux et sable..... | | | | | | | | | | | |
| Beurre..... | 5 | 1 | 1 | | | | | | 5 | 1 | 0 75 |
| Charrettes, wagons et voit. d'hiver..... | 76 | 1 | 75 | | | | | | 75 | 1 | 3 55 |
| Bœstiaux..... | 6 | | | | | | | | | | 0 65 |
| Ciment et chaux hydraulique..... | | | | | | | | | | | |
| Crête et blanc de céruse..... | | | | | | | | | | | |
| Fromage..... | | | | | | | | | | | |
| Charbon de bois..... | 286 | | | | | | 286 | | | | 28 55 |
| Argile..... | 111 | 35 | 2 | 74 | | | | | 109 | 2 | 15 06 |
| Graine de trèfle..... | 42,176 | 1,864 | | | | | 40,312 | | 1,864 | 40,312 | 4,081 80 |
| Charbon de terre..... | 38 | | | | | | 38 | | | 38 | 5 71 |
| Café..... | | | | | | | | | | | |
| Couperose..... | 39 | 1 | | 38 | | | | | 1 | 38 | 2 61 |
| Blé-d'inde et farine de blé-d'inde. | 170 | | | | | | 170 | | | 170 | 25 46 |
| Tenures et matières tinctoriales. | | | | | | | | | | | 0 25 |
| Poisson..... | 5 | 5 | | | | | | | 5 | | 0 25 |
| Lin et graine de lin..... | 564 | 561 | 3 | | | | | | 561 | 3 | 53 33 |
| Farine..... | 19 | 7 | | 9 | | | 3 | | 16 | 3 | 2 43 |
| Mobilier et bagages..... | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|--|--------|--------|-------|-------|--|--|--------|--|-------|-----|--|----------|
| Gypse..... | 158 | 158 | | | | | | | | 158 | | 5 26 |
| Jambons..... | 28 | | | | | | 28 | | | 28 | | 4 13 |
| Chanvre..... | 68 | 2 | | | | | 66 | | | 66 | | 10 00 |
| Peaux et cuirs, non préparés..... | 3 | | | | | | | | | 3 | | 0 35 |
| Cochons..... | 251 | | | | | | 251 | | | 251 | | 37 73 |
| Cornes, sabots et os..... | 2 | | | | | | | | | 2 | | 0 10 |
| Chevaux..... | | | | | | | | | | | | |
| Glace..... | 10 | | | | | | | | 10 | | | 1 00 |
| Fer, fonte cassée..... | 574 | 225 | 11 | 330 | | | | | 563 | 11 | | 42 05 |
| do en gueuse et ferrailles..... | 100 | 100 | | | | | | | 100 | | | 10 00 |
| do pour chemins de fer..... | 1 | | | | | | | | | 1 | | 0 15 |
| do poêles et fonte..... | 59 | | | | | | | | 59 | | | 2 95 |
| do toute autre espèce non énumérée ailleurs..... | | | | | | | | | | | | |
| do coffres de sûreté..... | | | | | | | | | | | | |
| Saindoux..... | 73 | 8 | | | | | 65 | | 1 | | | 0 05 |
| Huile de saindoux et autres..... | 27 | | | | | | 27 | | 8 | | | 10 25 |
| Manille..... | 2,235 | 215 | | | | | 2,020 | | | | | 4 05 |
| Engrais..... | 234 | | | | | | 234 | | 2,235 | | | 223 50 |
| Marbre..... | 3,755 | 66 | | | | | 3,689 | | 66 | | | 35 03 |
| Mélasse..... | 3 | | | | | | | | 3 | | | 53 61 |
| Cloüs..... | 324 | 149 | 162 | 2 | | | | | 162 | | | 0 15 |
| Farine d'avoine..... | 6,564 | | | | | | 5,374 | | 85 | | | 21 31 |
| Tourteaux de lin et farine de lin..... | 1,189 | | | | | | 1,189 | | | | | |
| Minerai, toutes sortes..... | | | | | | | | | | | | |
| Pois, goudron et résine..... | | | | | | | | | | | | |
| Charrues et instruments d'agriculture..... | | | | | | | | | | | | |
| Lard..... | 29 | 1 | | | | | 28 | | 1 | | | 4 33 |
| Foin pressé et millet à balais..... | 748 | 336 | 265 | | | | 147 | | 336 | | | 93 04 |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe..... | 35 | | | | | | 35 | | | | | 5 29 |
| Coton brut..... | | | | | | | | | | | | |
| Seigle et farine de seigle..... | 1,387 | 1,146 | 1 | 240 | | | | | 1,386 | | | 130 17 |
| Sel..... | 92 | | 92 | | | | | | | 92 | | 4 60 |
| Moutons..... | | | | | | | | | | | | |
| Provisions pour navires..... | | | | | | | | | | | | |
| Ardoise..... | 2 | | | | | | 2 | | | | | 0 20 |
| Saunde..... | 1 | | | | | | | | | | | 0 05 |
| Fiches..... | 56 | 17 | | | | | | | 17 | | | 6 70 |
| Pierre, poterie et verrerie..... | | | | | | | | | | | | |
| Totaux portés en l'autre part..... | 73,625 | 13,281 | 2,296 | 2,670 | | | 54,814 | | 504 | | | 7,170 78 |

No. 3.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté, etc.—*Fin.*

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | De ports du Canada à des ports Américains. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAL. | | MONTANT DES PÉAGES. |
|--|--------------------|-----------|---|-----------|--|-----------|---|-----------|---------|-----------|---------------------|
| | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | MONTÉE. | | |
| | | | | | | | | | Montée. | Descente. | |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i> | 73,625 | 2,296 | 2,670 | 54,814 | 564 | 16,477 | 57,148 | \$ cts. | 7,170 | 73 | |
| Pierre..... | 86 | | | 86 | | | 86 | | 9 | 25 | |
| Sucre..... | 3,380 | 3 | | 3,377 | | | 3,377 | | 506 | 76 | |
| Suif..... | | | | | | | | | | | |
| Fer blanc et acier..... | 33 | | | | | | | | 3 | 98 | |
| Tabac, non-ouvré..... | 534 | | | 534 | | | 534 | | 80 | 06 | |
| Térébenthine..... | 145 | 16 | | | | | 16 | | 5 | 28 | |
| Bile..... | 42 | 42 | 7 | | | | 55 | | 2 | 10 | |
| Whisky, autres spiritueux et vins..... | 62 | | | | | | | | 9 | 49 | |
| Blanc de plomb et peintures..... | | | | | | | | | | | |
| Vitres..... | 31 | 15 | | | | | 15 | | 3 | 58 | |
| Laine..... | 6,544 | 162 | 221 | | | | | | 6,161 | 797 | 72 |
| Tous autres produits d'agricul-
ture non énumérés ailleurs..... | 905 | 97 | 189 | 478 | 49 | | | | 315 | 590 | 117 |
| Tous autres effets et marchand. do | 155 | 59 | | | | | | | 96 | 59 | 14 |
| Barils, vides..... | 67 | | 67 | | | | | | 67 | | 5 |
| Courbes..... | 229 | | 229 | | | | | | 229 | | 13 |
| Flottes..... par 1000 pieds lin. | 1,784 | 65 | 954 | | 96 | | | | 65 | 1,719 | 37 |
| Bois de chauffage..... par corde,
Acejou..... | | | | | | | | | | | |
| Mâts et espars, par tonneau de
40 pieds cubes, en vaisseaux... }
Do do en radeaux..... }
Mens pour ch. de fer, chaq. en v&x }
Do do en radeaux..... }
Bois scié, planche, madrier, volige }
et bois de construction, par M. }
do do mesure de la planche, en v&x }
do do en radeaux..... } | 220 | | 220 | | | | | | 220 | | 22 |
| | 650 | | 650 | | | | | | 650 | | 104 |
| | 303,821 | 1,226 | 302,456 | | 107 | | | | 303,789 | 32 | 18,262 |
| | 7 | | | | | | | | 7 | | 0 |
| | | | | | | | | | | | 54 |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|---------|--------|---------|--------|----|-----|--------|--|---------|--|-----|-----|--------|
| Bois carré, en vaisseaux..... | 52 | | 52 | | | | | | | | 52 | 1 | 76 |
| do en radeaux..... | 8,081 | 40 | 7,417 | | | | | | 7,457 | | 624 | 806 | 64 |
| Matériaux pour wagons, articles
en bois et bois en partie ouvré,
par ton. de 40 picqs cubes..... | 105 | | | | | | | | 105 | | | 24 | 83 |
| Piquets et perches pour clôtures
par M, en vaisseaux..... | | | | | | | | | | | | | |
| do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | | | |
| Billots de sciage—Etatlon..... | | | | | | | | | | | | | |
| Douves et fonds (baril)..... | | | | | | | | | | | | | |
| do (type)..... | | | | | | | | | | | | | |
| do (Indes Occident.)..... | | | | | | | | | | | | | |
| Traverses..... par 100 morceaux | 115 | 50 | 7 | | | | | | 108 | | 7 | 5 | 20 |
| Bardeaux..... | | | | | | | | | 115 | | | 58 | 55 |
| Totaux..... | 400,788 | 15,232 | 314,279 | 60,028 | 96 | 825 | 70,490 | | 330,288 | | | | |
| Total des péages sur les effets..... | | | | | | | | | | | | | 28,058 |
| Do vaisseaux..... | | | | | | | | | | | | | 5,184 |
| Do passagers..... | | | | | | | | | | | | | 33 |
| Total des péages perçus..... | | | | | | | | | | | | | 33,246 |
| Total des loyers..... | | | | | | | | | | | | | 55 |
| Do dommages, amendes et quaiage..... | | | | | | | | | | | | | 80 |
| Revenu total provenant de toutes sources..... | | | | | | | | | | | | | 33,332 |

R. S. M. BOUCHEFFE,
Commissaire des Douanes.

No. 4.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté, etc.—*Fin.*

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada à des ports Américains. | | De ports Américains à des ports du Canada. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAL. | | MONTANT DES PÉAGES. |
|---|--------------------|-----------|--|-----------|--|-----------|---|-----------|---------|-----------|---------------------|
| | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| | | | | | | | | | | | |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i> | 75,408 | 22,749 | 14,009 | 25,734 | 36,650 | 5,227 | 98 | | | | \$ cts. |
| Pierre..... | 258 | 24 | | 234 | | | 19 | | | | 24 |
| Suif..... | 1,768 | 1,126 | | 642 | | | 176 | | | | 80 |
| Sulf..... | 7 | 7 | | | | | 56 | | | | 56 |
| Fer blanc et acier..... | 582 | 54 | | | | | 582 | | | | 20 |
| Tabac, ouvré..... | 54 | 8 | | 18 | | | 4 | | | | 32 |
| Térébenthine..... | 26 | | | | | | 54 | | | | 60 |
| Bé..... | 9,359 | 5,614 | 3,745 | | 28 | | 9,359 | | | | 54 |
| Whisky, autres spiritueux et vins..... | 247 | 116 | | | 116 | | 131 | | | | 70 |
| Blanc de plomb et peintures..... | 163 | 182 | | 11 | | | 163 | | | | 30 |
| Vitres..... | 287 | 287 | | | | | 287 | | | | 96 |
| Laines..... | 166 | 33 | | | | | 33 | | | | 60 |
| Tous autres produits d'égrotuit, non énumérés ailleurs..... | 29 | 13 | | 16 | | | 29 | | | | 32 |
| Tous autres effets et marchand. do Courbes.....chaque | 5,546 | 4,015 | 2 | 454 | 4,469 | | 4,469 | | | | 70 |
| Flottes.....par 1000 pieds lin. | 30 | 10 | | | | | 10 | | | | 55 |
| Bois de chauffage.....par corde. | 243 | 45 | | | | | 45 | | | | 48 |
| Acéjon.....par tonneau. | | | | | | | | | | | |
| Mâts et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux..... | 270 | 270 | | | | | 270 | | | | 50 |
| Do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Liens pour ch. de fer, chaq., en vais. | | | | | | | | | | | |
| Do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Bois scié, planche, madrier, volige et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vais.) | 11,002 | 618 | 10,384 | | 11,002 | | 11,002 | | | | 61 |
| Do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|--|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|--|--|---------|
| Bois carré, en vaisseaux..... | 2,240 | 2,240 | | | | | | | | | 28 |
| do en radeaux..... | 3,940 | 3,940 | | | | | | | | | 50 |
| Malgriens pour wagons, articles en bois et bois en partie ouvré. | 237 | 31 | 206 | | | | | | | | 19 |
| Piquets et perches pour clôtures par M., en vaisseaux..... | | | | | | | | | | | |
| do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Billots de sciage—Etalon.....chaq. | | | | | | | | | | | |
| Douves et fonds (baril)..... | | 2,496 | 528 | | | | | | | | 80 |
| do (pipe)..... | | 5,840 | 948 | | | | | | | | 43 |
| do (Indes Occident.)..... | | | | | | | | | | | |
| Traverses.....par 100 morceaux | | | | | | | | | | | |
| Totaux..... | 121,674 | 19,334 | 29,322 | 27,109 | 46,443 | 75,231 | | | | | |
| Total des péages sur les effets | | | | | | | | | | | \$ |
| Do vaisseaux..... | | | | | | | | | | | 7,187 |
| Do passagers..... | | | | | | | | | | | 33 |
| Total des loyers..... | | | | | | | | | | | \$ |
| Do quaiage, etc..... | | | | | | | | | | | 23 |
| Total des péages perçus..... | | | | | | | | | | | \$ |
| Revenu total provenant de toutes sources..... | | | | | | | | | | | \$8,004 |
| | | | | | | | | | | | 54 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 5.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté sur l'Ecluse Ste-Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869,—et le montant du Revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada | | De ports du Canada | | De ports Américains | | De ports Américains | | TOTAUX. | | MONTANT DES PEAGES. \$ cts. |
|---|--------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-------|---------|-----------|-----------------------------|
| | Montée. | Descente. | à des ports Américains. | | à des ports du Canada. | | à des ports Américains. | | à des ports Américains. | | Montée. | Descente. | |
| | | | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | | | | | |
| Alcalis, potasse et perlasse..... | 300 | | | 300 | | | | | | 6 | 800 | 15 00 | |
| Pommes, oignons et légumes..... | 156 | | | 150 | | | | | | | 150 | 7 80 | |
| Lard séché..... | 89 | | | 89 | | | | | | | 89 | 2 67 | |
| Ecorce..... | 287 | | | 287 | | | | | | | 287 | 8 61 | |
| Orges et farine d'orge..... | 405 | | | 404 | | | | | | 1 | 1 | 20 25 | |
| Beuf..... | | | | | | | | | | | | | |
| Bière, cidre et vinaigre..... | | | | | | | | | | | | | |
| Cire d'abouilles..... | | | | | | | | | | | | | |
| Biscuits..... | | | | | | | | | | | | | |
| Son et provisions de bord..... | 556 | | | 556 | | | | | | 556 | | 16 68 | |
| Briques, chaux et sable..... | 126 | | | 126 | | | | | | 126 | | 6 30 | |
| Beurre..... | 97 | | | 97 | | | | | | 63 | | 4 35 | |
| Charrrettes, wagons et voit. d'hiver..... | 291 | | | 274 | | | | | | 17 | | 14 55 | |
| Bestiaux..... | 258 | | | 246 | | | | | | 12 | | 7 74 | |
| Ciment et chaux hydraulique..... | 10 | | | 10 | | | | | | 10 | | 0 50 | |
| Crain et blanc de céruse..... | 52 | | | 52 | | | | | | 52 | | 2 60 | |
| Fromage..... | | | | | | | | | | | | | |
| Charbon de bois..... | 21 | | | 21 | | | | | | 21 | | 0 63 | |
| Argile..... | 6 | | | 6 | | | | | | 6 | | 0 30 | |
| Graine de trèfle..... | 3,861 | | | 3,811 | | | | | | 3,811 | | 115 88 | |
| Charbon de terre..... | | | | | | | | | | 44 | | 2 20 | |
| Café..... | 44 | | | 44 | | | | | | 391 | | 11 73 | |
| Coque..... | 391 | | | 391 | | | | | | 963 | | 48 75 | |
| Blé-d'inde et farine de blé-d'inde..... | 975 | | | 963 | | | | | | 12 | | 14 70 | |
| Teintures et matières tinctoriales..... | 2,294 | | | 2,228 | | | | | | 2,228 | | 114 70 | |
| Poisson..... | 240 | | | 240 | | | | | | 154 | | 12 00 | |
| Lin et graine de lin..... | | | | | | | | | | | | | |
| Farine..... | | | | | | | | | | | | | |
| Mobilier et bagages..... | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------|--|--|--------|--|--|--|--|--|-------|--|--|--------|
| Gypse..... | 2 | | | | | | | | | | | | 0 10 |
| Jambons..... | 61 | | | 55 | | | | | | | | | 3 05 |
| Chanvre..... | 124 | | | 124 | | | | | | | | | 6 20 |
| Peaux et cuirs, non préparés..... | 9 | | | 9 | | | | | | | | | 0 45 |
| Cochons..... | 165 | | | 112 | | | | | | 53 | | | 8 25 |
| Cornes, sabots et os..... | | | | | | | | | | | | | |
| Chevaux..... | | | | | | | | | | | | | |
| Glaces..... | 1,294 | | | 491 | | | | | | 491 | | | 38 82 |
| Fer, fonte cassée..... | 50 | | | 50 | | | | | | 50 | | | 1 50 |
| de en guaise et ferrailles..... | 274 | | | 248 | | | | | | 248 | | | 13 70 |
| do pour chemins de fer..... | | | | | | | | | | | | | |
| do poëtes et fonte..... | 1,101 | | | 1,095 | | | | | | 1,095 | | | 55 05 |
| do toute autre espèce non }
énumérée ailleurs..... | | | | | | | | | | | | | |
| do coffres de sûreté..... | | | | | | | | | | | | | |
| Sandoux..... | 358 | | | 358 | | | | | | 358 | | | 17 95 |
| Huile de sandoux et autres..... | 64 | | | 64 | | | | | | 64 | | | 3 20 |
| Manille..... | 22 | | | 22 | | | | | | 22 | | | 1 10 |
| Engrais..... | 510 | | | 510 | | | | | | 510 | | | 25 50 |
| Marbre..... | 415 | | | 415 | | | | | | 415 | | | 20 75 |
| Mélasse..... | 75 | | | 75 | | | | | | 25 | | | 3 75 |
| Clous..... | 5 | | | 5 | | | | | | 5 | | | 0 25 |
| Farine d'avoine..... | 33 | | | 29 | | | | | | 4 | | | 1 65 |
| Tourteaux de lin et farine de lin..... | | | | | | | | | | | | | |
| Mineral, toutes sortes..... | | | | | | | | | | | | | |
| Tourbe..... | 191 | | | 169 | | | | | | 169 | | | 9 55 |
| Poix, goudron et résine..... | 215 | | | 215 | | | | | | 215 | | | 10 75 |
| Charrues et instruments d'agri- }
culture..... | 33 | | | 33 | | | | | | 33 | | | 1 65 |
| Lard..... | 2,306 | | | 2,306 | | | | | | 2,306 | | | 69 18 |
| Foin pressé et millet à balais..... | 60 | | | 60 | | | | | | 60 | | | 3 00 |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe..... | | | | | | | | | | | | | |
| Coton brut..... | | | | | | | | | | | | | |
| Seigle et farine de seigle..... | 111 | | | 111 | | | | | | 111 | | | 3 33 |
| Moutons..... | 69 | | | 69 | | | | | | 69 | | | 3 45 |
| Provisions pour maritres..... | | | | | | | | | | | | | |
| Ardoise..... | 345 | | | 345 | | | | | | 345 | | | 17 25 |
| Soude..... | | | | | | | | | | | | | |
| Fiches..... | | | | | | | | | | | | | |
| Pierre, poterie et verrerie..... | | | | | | | | | | | | | |
| Totaux portés en l'autre part..... | 18,352 | | | 15,477 | | | | | | 2,875 | | | 733 12 |

No. 5.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté, etc.—Fin.

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | De ports du Canada à des ports Américains. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAL. | | MONTANT DES PÉAGES. \$ cts. |
|--|--------------------|-----------|---|-----------|--|-----------|---|-----------|---------|-----------|-----------------------------|
| | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| | | | | | | | | | | | |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i> | 18,852 | 2,875 | 15,477 | 2,875 | | | | | 15,477 | 2,875 | 733 12 |
| Pierre..... | 29 | | 29 | | | | | | 29 | | 1 41 |
| Sucre..... | 809 | | 809 | | | | | | 809 | | 40 45 |
| Snif..... | 3 | | 3 | | | | | | 3 | | 0 15 |
| Ter blanc et acier..... | 118 | | 118 | | | | | | 118 | | 5 90 |
| Tabac, ouvré..... | | | | | | | | | | | |
| Térébenthine..... | 762 | | 762 | | | | | | 762 | | 22 86 |
| Bif..... | 396 | | 394 | | | | | | 394 | | 19 80 |
| Whisky, autres spiritueux et vins..... | 49 | | 49 | | | | | | 49 | | 2 45 |
| Bianc de plomb et peintures..... | 441 | | 292 | 149 | | | | | 292 | 149 | 22 05 |
| Laine..... | | | | | | | | | | | |
| Tous autres produits d'agricult. } non énumérés ailleurs..... | 2,060 | | 2,060 | | | | | | 2,060 | | 103 00 |
| Tous autres effets et marchand. do | 2,985 | | 2,365 | 630 | | | | | 2,365 | 630 | 149 75 |
| Barils, vides.....chaque | 136 | | 21 | 115 | | | | | 21 | 115 | 18 56 |
| Courbes.....do | | | | | | | | | | | |
| Flottes.....par 1000 pieds lin. | 630 | | 630 | | | | | | 630 | | 4 73 |
| Bois de chauffage.....par tonneau. | 90,906 | | 90,906 | | | | | | 90,906 | | 909 16 |
| Acajou..... | | | | | | | | | | | |
| Mâts et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux. } Do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Liens pour ch. de fer, chag., en vais. } Do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Bois scié, planche, madrier, volige et bois de construction, par M. mesuré de la planche, en vais. } Do do en radeaux..... | 249,089 | | 142 | 248,947 | | | | | 142 | 248,947 | 4,483 59 |
| | 3,625 | | | 3,625 | | | | | | 3,625 | 65 25 |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---------|--|--------|---------|--|--|--|--|--------|---------|-------------|
| Bois carré en vaisseaux..... | 700 | | | | | | | | | 700 | 8 75 |
| do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Matériaux pour wagons, articles } en bois et bois en partis ouvrés, } par tonne de 40 pieds cubes ... | 225 | | 105 | 120 | | | | | 105 | 120 | 39 27 |
| Piquets et perches pour clôtures, } en vaisseaux..... | | | | | | | | | | | |
| do do en radeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Billots de sciage..... | 1,225 | | | 1,225 | | | | | | 1,225 | 70 00 |
| Douves et fonds (baril)..... | 3,423 | | | 3,423 | | | | | | 3,423 | 68 45 |
| do do (pipe)..... | | | | | | | | | | | |
| do do (Indes Occid)..... | 53 | | | 53 | | | | | | 53 | 63 |
| Traverses.....par 100 morceaux. | 136 | | | 136 | | | | | | 136 | 16 30 |
| Bardeaux..... | | | | | | | | | | | |
| Totaux des effets..... | 376,162 | | 22,623 | 353,539 | | | | | 22,623 | 353,539 | |
| Total des péages sur les effets..... | | | | | | | | | | | \$ 6,780 53 |
| do vaisseaux..... | | | | | | | | | | | 1,197 95 |
| do passagers..... | | | | | | | | | | | 55 66 |
| Total des péages..... | | | | | | | | | | | \$ 8,034 14 |
| Total des loyers..... | | | | | | | | | | | |
| do des amendes et dommages..... | | | | | | | | | | | |
| Revenu total provenant de toutes sources..... | | | | | | | | | | | \$ 8,034 14 |

NOTE.—136 Tonneaux de charbon passés francs, non compris ci-dessus, représentant un péage de \$13.08.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 6.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté sur le Canaux d'Ottawa et Rideau, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869,—et le montant du Revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | De ports du Canada à des ports Américains. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAL. | | MONTANT DES PHAGES. \$ etc. |
|--|--------------------|-----------|---|-----------|--|-----------|---|-----------|---------|-----------|-----------------------------|
| | MONTÉE. | DESCENTE. | MONTÉE. | DESCENTE. | MONTÉE. | DESCENTE. | MONTÉE. | DESCENTE. | MONTÉE. | DESCENTE. | |
| | | | | | | | | | | | |
| Aleais, potasse et perlasse..... | 244 | | 7 | 237 | | | | | 7 | 237 | 12 75 |
| Pommes, oignons et végétaux..... | 50 | | 1 | 49 | | | | | 1 | 49 | 4 20 |
| Lard séché..... | 11 | | 11 | | | | | | 11 | | 1 10 |
| Écorce..... | 173 | | 71 | 102 | | | | | 71 | 102 | 8 55 |
| Orge et farine d'orge..... | 12 | | 11 | 1 | | | | | 11 | 1 | 0 32 |
| Bœuf..... | 584 | | 546 | 38 | | | | | 560 | 38 | 39 30 |
| Bière, cidre et vinaigre..... | 7 | | 7 | | | | | | 7 | | 0 44 |
| Cire d'abeilles..... | 22 | | 5 | 17 | | | | | 5 | 17 | 1 10 |
| Son et provisions de bord..... | 1,375 | | 845 | 530 | | | | | 845 | 530 | 39 72 |
| Briques, chaux et sable..... | 82 | | 8 | 79 | | | | | 8 | 79 | 6 26 |
| Beurre..... | 50 | | 31 | 19 | | | | | 31 | 19 | 4 29 |
| Charrettes, wagons et voit. d'hiver..... | 4 | | 2 | 2 | | | | | 2 | 2 | 0 25 |
| Bœufs..... | 625 | | 4 | 43 | | | | | 582 | 43 | 15 99 |
| Ciment et chaux hydraulique..... | 18 | | 18 | | | | | | 18 | | 1 13 |
| Crat et blanc de ceruse..... | 130 | | 38 | 92 | | | | | 38 | 92 | 9 45 |
| Fromage..... | 7 | | 7 | | | | | | 7 | | 0 18 |
| Charbon de bois..... | 2 | | 2 | | | | | | 2 | | 0 10 |
| Argile..... | 6,213 | | 5,676 | 537 | | | | | 5,676 | 537 | 166 99 |
| Grains de trèble..... | 45 | | 45 | | | | | | 45 | | 2 81 |
| Charbon de terre..... | 1,562 | | 408 | 1,154 | | | | | 408 | 1,154 | 88 73 |
| Caif..... | 24 | | 24 | | | | | | 24 | | 1 50 |
| Couperose..... | 28 | | 28 | | | | | | 28 | | 67 55 |
| Blé d'Inde et farine de blé d'Inde..... | 1,532 | | 1,513 | 19 | | | | | 1,513 | 19 | 1 40 |
| Teintures et matières tinctoriales..... | 18 | | 18 | | | | | | 18 | | 98 65 |
| Poisson..... | 170 | | 110 | 60 | | | | | 110 | 60 | 12 36 |
| Farine..... | 1,872 | | 1,872 | | | | | | 1,872 | | |
| Lin et graine de lin..... | 170 | | 110 | 60 | | | | | 110 | 60 | |
| Mobilier et bagages..... | 170 | | 110 | 60 | | | | | 110 | 60 | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------|--------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--------|-------|----------|
| Gypse..... | 83 | 27 | 56 | | | | | | | | 27 | 56 | 2 07 |
| Jambons..... | 2 | 2 | | | | | | | | | 2 | | 0 10 |
| Chanvre..... | 2 | 2 | | | | | | | | | 2 | | 0 12 |
| Peaux et cuirs, non préparés..... | 60 | 1 | 59 | | | | | | | | 1 | 59 | 3 80 |
| Cochons..... | 1 | | 1 | | | | | | | | | 1 | 0 05 |
| Cornes, sabots et os..... | 17 | | 17 | | | | | | | | | 17 | 0 85 |
| Chevaux..... | 9 | 6 | 3 | | | | | | | | 6 | 3 | 0 70 |
| Glace..... | 4 | | 4 | | | | | | | | | 4 | 0 10 |
| Fer, fonte cassée..... | 1,720 | 428 | 1,292 | | | | | | | | 428 | 1,292 | 48 16 |
| do en gueuse et ferrailles..... | 122 | 70 | 52 | | | | | | | | 70 | 52 | 3 25 |
| do pour chemins de fer..... | 375 | 319 | 56 | | | | | | | | 319 | 56 | 18 80 |
| do poêles et fonte..... | 1,827 | 1,715 | 112 | | | | | | | | 1,715 | 112 | 98 80 |
| do toute autre espèce non énumérée ailleurs..... | | | | | | | | | | | | | |
| do coffres de sûreté..... | | | | | | | | | | | | | |
| Saindoux..... | 391 | 325 | 66 | | | | | | | | 325 | 66 | 22 15 |
| Huile de saindoux et autres..... | 113 | 110 | 3 | | | | | | | | 110 | 3 | 6 98 |
| Manille..... | 510 | 510 | | | | | | | | | 510 | | 12 75 |
| Engrais..... | 8 | 8 | | | | | | | | | 8 | | 0 40 |
| Marbre..... | 714 | 8 | 714 | | | | | | | | 714 | | 45 36 |
| Mélasse..... | 921 | 819 | 2 | | | | | | | | 819 | 2 | 45 36 |
| Glous..... | 107 | 9 | 98 | | | | | | | | 9 | 98 | 5 75 |
| Farine d'avoine..... | 3 | 3 | | | | | | | | | 3 | | 0 15 |
| Tourteaux de lin et farine de lin..... | 5,262 | 6 | 5,256 | | | | | | | | 5,256 | 6 | 262 96 |
| Minéral, toutes sortes..... | 66 | 23 | 43 | | | | | | | | 23 | 43 | 4 18 |
| Poix, goudron et résine..... | 97 | 13 | 84 | | | | | | | | 13 | 84 | 7 30 |
| Charrues et instruments d'agriculture..... | 757 | 188 | 569 | | | | | | | | 188 | 569 | 60 55 |
| Lard..... | 311 | 241 | 70 | | | | | | | | 241 | 70 | 18 95 |
| Foin pressé et millet à balais..... | 48 | 8 | 40 | | | | | | | | 8 | 40 | 1 50 |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe..... | 3 | 3 | | | | | | | | | 3 | | 0 15 |
| Coton brut..... | 4,972 | 4,904 | 68 | | | | | | | | 4,904 | 68 | 126 26 |
| Seigle et farine de seigle..... | 74 | 74 | | | | | | | | | 74 | | 4 62 |
| Montons..... | 63 | 63 | | | | | | | | | 63 | | 1 58 |
| Provisions pour navires..... | 13 | 13 | | | | | | | | | 13 | | 0 81 |
| Ardoise..... | 8 | 8 | | | | | | | | | 8 | | 0 40 |
| Sonde..... | 537 | 522 | 15 | | | | | | | | 522 | 15 | 35 07 |
| Pierre, poterie et verrerie..... | | | | | | | | | | | | | |
| Totaux portés en l'autre part..... | 33,942 | 27,392 | 6,550 | | | | | | | | 27,392 | 6,550 | 1,425 92 |

No. 6.—TABLEAU GENERAL indiquant la Quantité de chaque Article transporté, etc.—*Fin.*

| ARTICLES. | TOTAL DES TONNEAUX | De ports du Canada | | De ports du Canada | | De ports Américains | | De ports Américains | | MONTANT DES PEAGES. |
|--|--------------------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|---------------------|
| | | à des ports du Canada. | | à des ports Américains. | | à des ports du Canada. | | à des ports Américains. | | |
| | | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | |
| <i>Totals rapportés de l'autre part.</i> | 33,942 | 27,392 | 6,550 | | | | | | | 1,425 92 |
| Pierre..... | 170 | 75 | 95 | | | | | | | 8 50 |
| Sucre..... | 1,248 | 1,233 | 15 | | | | | | | 81 35 |
| Suif..... | 4 | 4 | 4 | | | | | | | 0 20 |
| Blanc et acier..... | 186 | 186 | | | | | | | | 8 89 |
| Térébenthine..... | 1 | | 1 | | | | | | | 0 25 |
| Biz..... | 5 | 5 | 716 | | | | | | | 0 31 |
| Tabac, non-couvé..... | 1,582 | 866 | 39 | | | | | | | 70 89 |
| Whisky, autres spiritueux et vins..... | 39 | 39 | 454 | | | | | | | 2 46 |
| Blanc de plomb et peintures..... | 530 | 454 | 76 | | | | | | | 37 07 |
| Vitres..... | 389 | 389 | | | | | | | | 19 90 |
| Laine..... | 11 | 7 | 4 | | | | | | | 0 89 |
| Tous autres produits d'agricul-
ture non énumérés ailleurs..... | 2,975 | 2,485 | 490 | | | | | | | 175 85 |
| Tous autres effets et marchan. do
Barils, vides..... | 2,369 | 1,803 | 566 | | | | | | | 342 91 |
| do do..... | 141 | 10 | 131 | | | | | | | 25 83 |
| do do..... | 15 | 15 | | | | | | | | 0 60 |
| do do..... | 12,653 | 5,740 | 6,313 | | | | | | | 303 89 |
| do do..... | 172,108 | 79,194 | 92,914 | | | | | | | 3,117 83 |
| do do..... | 2 | 2 | | | | | | | | 0 12 |
| do do..... | 179 | | 170 | | | | | | | 17 00 |
| do do..... | 286 | | 286 | | | | | | | 20 03 |
| do do..... | 251,552 | 20,289 | 117,705 | | | | | | | 5,341 06 |
| do do..... | 1,702 | 177 | 1,525 | | | | | | | 63 83 |

| | | | | | | | | | | |
|---|---------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|-----------|
| Bois carré, en radeaux..... | 1,120 | 780 | 340 | | | | | | | 26 25 |
| do do..... | 1,617 | 1,354 | 263 | | | | | | | 205 27 |
| Matériaux pour wagon, articles
en bois et bois en partie ouvré
Piquets et perches pour clôtures,
en vaisseaux..... | 8,216 | 8,216 | | | | | | | | 253 99 |
| do do en radeaux..... | 6,869 | 28 | 6,841 | | | | | | | 208 15 |
| do do..... | 8 | 8 | | | | | | | | 0 30 |
| do do (pipes)
(Indes Occident).
Traverses..... | 3,525 | 1,880 | 1,645 | | | | | | | 128 02 |
| Total du fret payant droit..... | 502,835 | 153,018 | 236,349 | | | | | | | 12,387 47 |
| * En franchise.—Charbon, blé,
d'inde et blé..... | 1,130 | 123 | 1,007 | | | | | | | 4,814 16 |
| Grands totaux..... | 503,965 | 153,141 | 237,356 | | | | | | | 54 33 |
| Total des péages sur les effets...
Do vaisseaux.....
Do passagers..... | | | | | | | | | | 17,255 96 |
| Total des loyers.....
Do hivernage et emmagasinage..... | | | | | | | | | | |
| Revenu total provenant de toutes sources..... | | | | | | | | | | |

\* Les charbon, blé-d'inde et blé ci-dessus, livres de droits, représentent \$64.13.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 7.—ETAT SOMMAIRE des affaires des Canaux Welland, St. Laurent d'Ottawa et de Rideau, et l'Ecluse Ste. Anne, indiquant la Quantité totale durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869,—et le montant du Revenu

| ARTICLES. | Canal Welland. | | Canaux du St. Laurent. | |
|--|----------------|-----------|------------------------|-----------|
| | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. |
| NAVIRES DE TOUTES SORTES..... | 1,267,451 | 28,430 92 | 1,174,650 | 8,978 51 |
| PASSAGERS.....Nombre | 6,611 | 648 66 | 46,754 | 2,774 49 |
| FORET. | | | | |
| <i>Produits des bois</i> —Ecorce..... | 44 | 2 15 | 130 | 14 48 |
| Planches et autres bois scié..... | 60,992 | 10,316 75 | 287,074 | 7,723 51 |
| Bois de chauffage..... | 110,624 | 4,924 36 | 229,807 | 6,929 35 |
| Douves (toute espèce)..... | 17,259 | 2,723 13 | 11,055 | 814 41 |
| Bois de construction et autres..... | 70,059 | 8,756 78 | 62,319 | 1,454 56 |
| Total de la forêt..... | 258,978 | 26,723 17 | 590,385 | 16,936 31 |
| AGRICULTURE. | | | | |
| <i>Bétail</i> —Bêtes à cornes, moutons et porcs..... | 14 | 3 28 | 2,077 | 201 03 |
| Chevaux..... | 165 | 40 86 | 280 | 32 00 |
| Total du bétail..... | 179 | 44 14 | 2,357 | 233 03 |
| <i>Produits des animaux</i> —Lard séché et jambons..... | 70 | 17 48 | 361 | 71 85 |
| Bœuf et lard..... | 2,056 | 512 63 | 1,710 | 286 43 |
| Beurre et fromage..... | 325 | 97 50 | 2,317 | 518 28 |
| Peaux non tannées, peaux, cornes, sabots et os. | 530 | 157 43 | 561 | 70 15 |
| Saindoux, suif et cire..... | 146 | 36 49 | 22 | 3 65 |
| Laine .. | 886 | 259 65 | 54 | 9 67 |
| Total du produit des animaux... | 4,013 | 1,081 18 | 5,025 | 960 03 |
| <i>Comestibles végétaux</i> —Orge, avoine et autres grains | 21,855 | 3,971 65 | 6,061 | 367 09 |
| Son et provisions de bord..... | 1,064 | 185 90 | 246 | 25 90 |
| Far. de blé-d'Ind. et d'av. et produits oléagin'x | 144 | 33 00 | 250 | 37 55 |
| Blé-d'Inde..... | 120,569 | 23,935 98 | 2,946 | 271 16 |
| Fleur de farine..... | 45,674 | 8,688 01 | 40,225 | 6,471 74 |
| Oignons, pommes et patates..... | 729 | 127 86 | 3,827 | 712 25 |
| Blé..... | 313,825 | 61,129 35 | 32,512 | 4,676 83 |
| Total des comestibles végétaux.. | 503,869 | 98,071 75 | 86,067 | 12,562 52 |
| <i>Autres produits agricoles</i> —Graines (toutes sortes) | 1,216 | 303 81 | 264 | 26 98 |
| Foin, paille et millet à balai..... | 213 | 27 01 | 1,135 | 113 05 |
| Chanvre et manille..... | 925 | 277 80 | 101 | 10 17 |
| Coton brut..... | 39 | 9 79 | ..... | ..... |
| Tabac..... | 67 | 16 76 | 204 | 40 55 |
| Autres articles non énumérés..... | 21,959 | 5,474 63 | 17,974 | 1,942 70 |
| Total des produits agricoles..... | 24,419 | 6,109 80 | 19,678 | 2,133 45 |
| MANUFACTURES. | | | | |
| Alcalis (potasse et perlasse)..... | 384 | 52 42 | 2,591 | 454 80 |
| Biscuits..... | ..... | ..... | 31 | 1 92 |
| Briques, chaux et sable..... | 1,608 | 169 07 | 7,121 | 339 62 |
| Ciment, chaux hydraulique et argille..... | 7,029 | 1,351 50 | 1,719 | 90 59 |
| Cidre, bière et vinaigre..... | 108 | 27 47 | 529 | 72 32 |
| Spiritueux et vins du pays..... | 534 | 145 86 | 1,404 | 222 24 |
| <i>A reporter</i> | 9,663 | 1,746 32 | 13,395 | 1,181 49 |

et Chambly, et l'Ecluse St. Ours, et des Canaux de la Baie de Burlington, de chaque espèce d'effets passant sur ces Canaux, et le montant des Péages reçus, perçu sur cette quantité.

| Canal Chambly, l'Ecluse St. Ours y comprise. | | Canal de la Baie Burlington. | | Ecluse de Ste. Anne. | | Canaux de l'Ottawa et de Rideau, et leurs écluses. | |
|--|-----------|------------------------------|----------|----------------------|-----------|--|----------|
| Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. |
| | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. |
| 429,648 | 5,154 27 | 251,709 | 632 33 | 479,162 | 1,197 95 | 605,088 | 4,814 16 |
| 2,144 | 33 05 | 20,423 | 204 28 | 22,264 | 55 66 | 2,102 | 54 33 |
| 303,823 | 18,262 93 | 11,002 | 197 61 | 89 | 2 67 | 173 | 8 55 |
| 1,784 | 37 21 | 243 | 6 48 | 252,714 | 4,548 84 | 253,254 | 5,904 89 |
| 9,634 | 1,037 94 | 9,812 | 174 28 | 90,906 | 909 06 | 172,108 | 3,117 83 |
| 315,246 | 19,338 08 | 6,687 | 210 19 | 3,423 | 68 45 | 6,877 | 208 45 |
| | | 2,969 | 139 68 | 27,002 | 955 05 | | |
| | | 350,101 | 5,668 70 | 459,414 | 10,194 77 | | |
| 171 | 8 80 | 22 | 1 76 | 475 | 23 75 | 5 | 0 30 |
| 2 | 0 10 | 31 | 2 48 | 165 | 8 25 | 9 | 0 70 |
| 173 | 8 90 | 53 | 4 24 | 640 | 32 00 | 14 | 1 00 |
| ..... |  | 109 | 8 72 | 2 | 0 10 | 13 | 1 20 |
| 29 | 4 33 | 554 | 44 32 | 191 | 9 55 | 757 | 60 55 |
| ..... |  | 1,406 | 140 60 | 178 | 8 90 | 212 | 15 71 |
| 319 | 47 73 | 77 | 7 70 | 70 | 3 50 | 77 | 4 65 |
| 1 | 0 65 | 7 | 0 56 | 3 | 0 15 | 4 | 0 20 |
| 31 | 3 58 | 166 | 16 60 | ..... | ..... | 11 | 0 89 |
| 380 | 55 69 | 2,319 | 218 50 | 444 | 22 20 | 1,074 | 83 20 |
| 8,360 | 734 35 | 9,170 | 550 22 | 287 | 8 61 | 880 | 74 37 |
| 33 | 3 63 | ..... | ..... | ..... | ..... | 22 | 1 10 |
| 324 | 26 31 | 50 | 4 00 | 75 | 3 75 | 107 | 5 75 |
| 39 | 2 61 | 365 | 21 90 | 391 | 11 73 | 1,562 | 88 73 |
| 564 | 63 33 | 15,185 | 1,214 80 | 2,294 | 114 70 | 1,872 | 98 65 |
| 1,525 | 224 95 | 5,751 | 460 03 | 156 | 7 80 | 50 | 4 20 |
| 145 | 15 28 | 9,359 | 561 54 | 762 | 22 86 | 1,582 | 70 89 |
| 10,990 | 1,070 46 | 39,880 | 2,812 54 | 3,965 | 169 45 | 6,075 | 343 69 |
| 116 | 15 31 | 1 | 0 08 | 6 | 0 30 | 33 | 1 65 |
| 748 | 93 04 | 57 | 4 56 | 215 | 10 75 | 311 | 18 87 |
| 55 | 8 18 | ..... | ..... | 64 | 3 20 | 115 | 7 10 |
| 33 | 3 98 | 54 | 4 32 | ..... | ..... | 1 | 0 25 |
| 6,544 | 786 82 | 29 | 2 32 | 2,060 | 103 00 | 2,210 | 101 76 |
| 7,496 | 907 33 | 141 | 11 28 | 2,345 | 117 25 | 2,700 | 129 63 |
| ..... |  | 780 | 62 40 | 300 | 15 00 | 244 | 12 75 |
| 2,215 | 214 39 | 1,002 | 60 12 | 556 | 16 68 | 1,375 | 39 72 |
| 292 | 29 20 | 268 | 16 08 | 279 | 8 37 | 632 | 16 17 |
| 3 | 0 45 | 321 | 32 10 | 405 | 20 25 | 584 | 39 80 |
| 42 | 2 16 | 247 | 24 70 | 396 | 19 80 | 530 | 37 07 |
| 2,552 | 246 14 | 2,618 | 195 40 | 1,936 | 80 10 | 3,372 | 145 95 |

No. 7.—ETAT SOMMAIRE des affaires des Canaux Welland, du St. Laurent et de Rideau et l'Ecluse

| ARTICLES. | Canal Welland. | | Canaux du St. Laurent. | |
|---|------------------|-------------------|------------------------|------------------|
| | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. |
| MANUFACTURES.—Suite. | | \$ cts. | | \$ cts. |
| <i>Report.....</i> | 9,663 | 1,746 32 | 13,395 | 1,181 49 |
| Bari's vides..... | 161 | 10 46 | 2,042 | 118 29 |
| Poterie et verrerie..... | 1,580 | 446 78 | 2,652 | 523 38 |
| Fer pour chemins de fer..... | 68,064 | 13,612 90 | 1,851 | 271 91 |
| do en morceau, gueuse et ferrailles..... | 6,976 | 1,346 36 | 38,483 | 5,008 02 |
| Fiches, clous, ferblanc et acier..... | 3,451 | 927 72 | 4,784 | 883 95 |
| Poêles et fonte..... | 2,476 | 610 21 | 1,686 | 215 20 |
| Autre fer non énuméré..... | 7,472 | 1,828 20 | 9,901 | 1,740 65 |
| Armoires de sûreté en fer..... | | | | |
| Huiles..... | 2,442 | 606 47 | 1,978 | 292 74 |
| Tourteaux de lin..... | | | 3 | 0 30 |
| Sel..... | 91,575 | 18,215 56 | 15,749 | 1,893 13 |
| Sucre et mélasse..... | 7,952 | 2,330 83 | 9,139 | 1,052 24 |
| Voitures et ustensiles d'agriculture..... | 704 | 209 96 | 288 | 28 22 |
| Vitres..... | 268 | 63 06 | 1,193 | 196 45 |
| Total des manufactures..... | 202,764 | 41,954 83 | 103,146 | 13,405 97 |
| MARCHANDISES. | | | | |
| Café..... | 173 | 51 90 | 1 | 0 06 |
| Charbon de terre..... | 103,126 | 19,437 37 | 26,067 | 1,365 10 |
| Poisson..... | 3,084 | 717 21 | 2,441 | 206 36 |
| Meubles et bagages..... | 2,209 | 653 82 | 2,047 | 361 78 |
| Gypse..... | 2,063 | 216 03 | 986 | 47 58 |
| Marbre, ardoise et pierre..... | 7,373 | 1,662 24 | 2,609 | 304 89 |
| Minéral (toutes sortes)..... | 58,784 | 3,496 97 | 3,581 | 531 65 |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe..... | 482 | 118 93 | 811 | 83 32 |
| Toutes autres marchandises non énumérées..... | 23,234 | 7,882 43 | 15,167 | 2,859 58 |
| Total des marchandises..... | 200,528 | 34,236 90 | 53,710 | 5,760 32 |
| Grand total—(le tonnage des vaisseaux et les passagers non compris)..... | 1,194,750 | | 860,368 | |
| Grand total des péages perçus,..... | | 237,301 35 | | 63,714 63 |

NOTE.—Pour effets libres, non compris dans ce tableau, voir Nos. 1, 2 et 6.

Chambly et l'Ecluse de St. Ours, et des Canaux de la Baie de Burlington, d'Ottawa Ste. Anne.—Suite.

| Canal Chambly, l'Ecluse de St. Ours y comprise. | | Canal de la Baie Burlington. | | Ecluse de Ste. Anne. | | Canaux de l'Ottawa et de Rideau, et leurs Ecluses. | |
|---|-----------|------------------------------|----------|----------------------|----------|--|-----------|
| Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. |
| | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. |
| 2,552 | 246 14 | 2,618 | 195 40 | 1,936 | 80 10 | 3,372 | 145 95 |
| 155 | 14 55 | 30 | 1 55 | 136 | 13 56 | 141 | 25 83 |
| 56 | 6 70 | 562 | 56 20 | 345 | 17 25 | 537 | 35 07 |
| 100 | 10 00 | 115 | 6 90 | 50 | 1 50 | 122 | 3 25 |
| 554 | 43 05 | 5,666 | 339 94 | 1,294 | 38 82 | 1,724 | 48 26 |
| 4 | 0 20 | 1,564 | 136 76 | 533 | 26 65 | 1,015 | 54 65 |
| 1 | 0 15 | 722 | 57 76 | 274 | 13 70 | 375 | 18 80 |
| 59 | 2 95 | 3,229 | 258 32 | 1,101 | 55 05 | 1,827 | 98 80 |
| 73 | 10 25 | 363 | 29 04 | 359 | 17 95 | 391 | 22 15 |
| 1,387 | 130 17 | 1,924 | 115 44 | 2,306 | 69 18 | 3 | 0 15 |
| 7,115 | 1,060 37 | 2,094 | 209 40 | 1,319 | 65 95 | 4,972 | 126 26 |
| 5 | 0 75 | 57 | 5 70 | 97 | 4 85 | 1,962 | 126 72 |
| | | 287 | 22 96 | 441 | 22 05 | 147 | 11 59 |
| 12,091 | 1,525 28 | 19,231 | 1,435 37 | 10,191 | 426 61 | 16,877 | 737 38 |
| 38 | 5 71 | 73 | 7 32 | | | | |
| 42,176 | 4,081 80 | 23,454 | 1,407 24 | 3,861 | 115 83 | 6,213 | 166 99 |
| 5 | 0 25 | 166 | 13 28 | 975 | 48 75 | 1,532 | 67 55 |
| 19 | 2 43 | 332 | 33 20 | 240 | 12 00 | 170 | 12 36 |
| 158 | 5 26 | | | | | 83 | 2 07 |
| 322 | 44 48 | 272 | 20 36 | 162 | 5 78 | 241 | 10 68 |
| 6,564 | 387 82 | | | 5 | 0 25 | 5,262 | 262 96 |
| 35 | 5 29 | 16 | 1 28 | 33 | 1 65 | 48 | 1 50 |
| 5,095 | 620 10 | 7,993 | 614 76 | 3,200 | 160 06 | 3,132 | 373 69 |
| 54,412 | 5,153 14 | 32,306 | 2,097 44 | 8,476 | 344 32 | 16,681 | 897 80 |
| 400,788 | | 121,674 | | 376,162 | | 502,835 | |
| | | | | | | | |
| | 33,246 20 | | 8,004 54 | | 8,034 14 | | 17,255 96 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 8.—TABLEAU indiquant la Recette mensuelle des Péages des divers Canaux, perçus durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| BUREAUX DES CANAUX. | 1868. | | | | | | 1869. | | | | | | TOTALS. |
|--|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|---------|----------|-----------|-----------|---------|------------|---------|
| | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Mars. | Avril. | Mai. | Jun. | | | |
| | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | | |
| <i>Canal Welland.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Chippawa..... | 22 70 | 47 95 | 115 93 | 39 46 | 52 39 | 19 26 | ..... | 8 62 | 8 79 | 21 39 | ..... | 336 49 | |
| Colborne..... | 16,590 98 | 17,793 14 | 24,040 04 | 22,663 23 | 23,375 85 | 608 74 | ..... | 1,650 29 | 17,718 45 | 26,506 80 | ..... | 151,547 52 | |
| Dalhousie..... | 10,187 87 | 10,425 56 | 11,920 62 | 12,772 41 | 6,299 76 | 636 19 | ..... | 4,343 69 | 6,764 55 | 13,126 85 | ..... | 76,477 49 | |
| Dunnville..... | 295 13 | 100 27 | 273 13 | 435 01 | 389 21 | 36 00 | ..... | 51 19 | 38 95 | 403 50 | ..... | 2,087 39 | |
| Maitland..... | 452 67 | 74 33 | 39 03 | 43 48 | 105 20 | 3 54 | ..... | 126 88 | 26 91 | 103 78 | ..... | 375 86 | |
| Robinson..... | 466 18 | 652 39 | 535 31 | 559 51 | 605 93 | 131 80 | ..... | 255 06 | 788 92 | 672 43 | ..... | 4,667 53 | |
| St. Catharines..... | 87 98 | 112 01 | 145 62 | 241 92 | 177 56 | 33 38 | ..... | 141 45 | 98 20 | 370 95 | ..... | 1,209 07 | |
| Total, Canal Welland..... | 28,103 51 | 29,205 65 | 37,074 68 | 36,755 02 | 31,605 90 | 1,468 11 | ..... | 6,577 18 | 25,504 80 | 41,005 70 | ..... | 237,301 35 | |
| <i>Canaux du St. Laurent.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Beubarnois..... | 70 79 | 39 09 | 55 65 | 48 48 | 77 54 | ..... | ..... | ..... | 29 87 | 36 76 | ..... | 353 18 | |
| Cornwall..... | 65 31 | 21 69 | 43 29 | 48 95 | 35 23 | 123 56 | ..... | ..... | 16 38 | 62 96 | ..... | 417 42 | |
| Williamsburg..... | 141 64 | 68 97 | 103 34 | 95 26 | 27 97 | 22 35 | ..... | ..... | 77 68 | 75 48 | ..... | 612 69 | |
| Montréal..... | 8,201 61 | 7,464 79 | 7,641 42 | 9,719 04 | 8,701 01 | ..... | ..... | ..... | 9,148 97 | 9,745 09 | ..... | 60,621 93 | |
| Lachine..... | 429 31 | 335 23 | 202 50 | 193 81 | 143 05 | ..... | ..... | ..... | 147 27 | 253 24 | ..... | 1,704 41 | |
| Total, Canaux du St. Laurent. | 8,908 66 | 7,929 77 | 8,046 20 | 10,105 54 | 8,984 85 | 145 91 | ..... | ..... | 9,420 17 | 10,173 53 | ..... | 63,714 63 | |
| <i>Canal Chambly.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Chambly..... | 4,269 06 | 2,733 47 | 3,292 29 | 3,645 81 | 2,886 14 | ..... | ..... | ..... | 2,406 62 | 3,983 48 | ..... | 23,216 87 | |
| St. Jean..... | 1,649 76 | 1,555 46 | 977 03 | 2,383 58 | 1,250 12 | ..... | ..... | ..... | 1,054 18 | 855 00 | ..... | 9,725 13 | |
| St. Ours..... | 38 34 | 36 07 | 31 07 | 74 42 | 58 27 | ..... | ..... | ..... | 22 19 | 43 84 | ..... | 304 20 | |
| Total, Canal Chambly..... | 5,957 16 | 4,325 00 | 4,300 39 | 6,103 81 | 4,194 53 | ..... | ..... | ..... | 3,482 99 | 4,882 32 | ..... | 33,246 20 | |
| <i>Canal de la Baie de Burlington.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Hamilton..... | 829 77 | 912 48 | 1,302 03 | 1,729 67 | 1,056 97 | 110 19 | ..... | 236 29 | 932 31 | 894 83 | ..... | 9,004 54 | |

| BUREAUX DES CANAUX. | 1868. | | | | | | 1869. | | | | | | TOTALS. |
|-----------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|----------|---------|----------|----------|----------|-----------|---------|
| | Janv. | Févr. | Mars. | Avril. | Mai. | Jun. | Juillet. | Août. | Sept. | Oct. | Nov. | Déc. | |
| | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | |
| <i>Écluse de Ste. Anne.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Ste. Anne..... | 1,400 40 | 1,184 95 | 1,112 71 | 1,172 58 | 836 79 | ..... | ..... | ..... | 4 33 | 1,018 47 | 1,303 91 | 8,034 14 | |
| <i>Canaux d'Ottawa et Rideau.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Moulins de Kingston..... | 539 60 | 548 89 | 532 94 | 413 15 | 236 68 | ..... | ..... | ..... | 546 95 | 582 68 | ..... | 3,400 89 | |
| Ottawa..... | 247 35 | 386 89 | 375 95 | 529 14 | 237 51 | 31 67 | ..... | ..... | 532 37 | 401 24 | ..... | 2,742 12 | |
| Carillon et Greenville..... | 1,803 14 | 1,553 07 | 1,468 49 | 1,597 58 | 1,022 67 | ..... | ..... | ..... | 1,137 47 | 1,733 55 | ..... | 10,415 97 | |
| Smith's Falls..... | 140 60 | 55 68 | 159 79 | 9 29 | 3 00 | ..... | ..... | ..... | 141 98 | 186 64 | ..... | 696 98 | |
| Total, canaux d'Ottawa et Rideau. | 2,730 69 | 2,544 53 | 2,537 17 | 2,549 16 | 1,499 86 | 31 67 | ..... | ..... | 2,408 77 | 2,954 11 | ..... | 17,255 96 | |

NOTE.—Pour les détails des péages remboursés et des effets en franchise, voir États Nos. 1, 2, 5 et 6—non compris dans ce tableau.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 9.—TABLEAU des affaires des Canaux et Ecluses de la Province ci-dessus l'année fiscale expirée

| ARTICLES. | TAUX DES PEAGES. | | | | | | | | CANAL WELLAND. | |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|----------------------|------------------|-------------------|--|
| | Welland. | St. Laurent. | Chambly. | Erié à Montréal. | Canal de la Baie Burlington. | Ottawa et Rideau. | Ecluse de Ste. Anne. | Tonn'x. | Péages. | |
| | Monée ou descente. | Monée ou descente. | Monée ou descente. | | | |
| CLASSE No. 1. | | | | | | | | | | |
| Vaisseaux-à-vapeur par ton. | 0 02½ | 0 01½ | 0 01½ | 0 04 | 0 0½ | 0 03 | 0 00½ | 331,487 | 7,100 70 | |
| Voiliers..... " " | 0 02½ | 0 01½ | 0 01½ | 0 04 | 0 0½ | 0 03 | 0 00½ | 935,964 | 21,330 22 | |
| Total de la classe No. 1..... | | | | | | | | 1,267,451 | 28,430 92 | |
| CLASSE No. 2. | | | | | | | | | | |
| Passagers de 21 ans et au-des. chaq. do au-dessous de 21 ans. do | 0 10
0 05 | 0 10
0 05 | 0 05
0 02 | 0 20
0 10 | 0 01
0 01 | 0 10
0 05 | 0 00½ | 6,611 | 648 66 | |
| CLASSE No. 3. | | | | | | | | | | |
| Orge.....par ton. | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 20,951 | 3,745 52 | |
| Briques, chaux et sable | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 1,608 | 169 07 | |
| Ciment, argile et chaux hydr. | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 7,029 | 1,351 50 | |
| Charbon de terre | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 103,126 | 19,437 37 | |
| Blé-d'Inde | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 120,569 | 23,935 93 | |
| Gypse | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 2,063 | 216 03 | |
| Glace | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 7,130 | 356 50 | |
| Fer-pour ch. de fer en gu'se } en morc. et fonte cassée.. } | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 75,040 | 14,959 28 | |
| Manganèse, engrais et tourbe | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 1,643 | 131 13 | |
| Minerais (cuivre et plomb).. | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 3,716 | 745 10 | |
| Sel | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 91,575 | 18,215 56 | |
| Ardoise et pierre..... | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 3,117 | 595 53 | |
| Blé | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 06 | 0 10 | 0 03 | 313,825 | 61,129 35 | |
| Total de la classe No. 3..... | | | | | | | | 751,392 | 144,983 40 | |
| CLASSE No. 4. | | | | | | | | | | |
| Pommes, oignons et autres vég. p. ton. | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 729 | 127 88 | |
| Potasse et perlasse | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 384 | 52 43 | |
| Bœuf, lard séché, jamb's. et lard | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 2,126 | 530 11 | |
| Cornes, sabots et os | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 213 | 3 25 | |
| Son de farine et prov. de nav. | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 1,064 | 185 99 | |
| Millet à balai et foin pressé. | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 213 | 27 01 | |
| Bêtes à cor. mout's. et cochons. | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 14 | 9 79 | |
| Coton brut | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 39 | 717 31 | |
| Poisson | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 3,084 | 118 53 | |
| Guenilles, vieux cord. et étoupe. | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 482 | 8,653 01 | |
| Fleur..... | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 45,674 | 63 06 | |
| Vitres | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 268 | 40 59 | |
| Chevaux | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 165 | 2,438 31 | |
| Fer ouvré, poêles et objets } en fonte..... | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 9,948 | 642 51 | |
| Saindoux, huile de sain- } doux et autre, et suif.... } | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 2,587 | 66,777 | |
| A reporter..... | | | | | | | | 66,777 | 13,645 66 | |

mentionnés, indiquant le Tonnage, brut et le montant net des Péages perçus durant le 30 juin 1869.

| CANAUX DU ST. LAURENT. | | CANAL CHAMBLÉ. | | CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON. | | ECLUSE DE STE. ANNE. | | CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU. | |
|------------------------|-------------|----------------|-----------|---------------------------------|-----------|----------------------|-----------|----------------------------|-----------|
| Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. |
| 294,876 | \$ 3,188 40 | 29,963 | \$ 212 13 | 144,025 | \$ 361 88 | 56,234 | \$ 140 60 | 43,177 | \$ 416 37 |
| 879,774 | 5,790 11 | 399,685 | 4,942 14 | 107,684 | 270 45 | 422,928 | 1,057 35 | 561,911 | 4,397 79 |
| 1,174,650 | 8,978 51 | 429,648 | 5,154 27 | 251,709 | 632 33 | 479,162 | 1,197 95 | 605,088 | 4,914 16 |
| 46,754 | 2,774 49 | 2,134 | 33 05 | 20,428 | 204 28 | 22,264 | 55 66 | 2,102 | 54 33 |
| 6,034 | 363 09 | 8,360 | 734 35 | 9,169 | 550 14 | 287 | 5 61 | 12 | 0 32 |
| 7,121 | 339 62 | 2,215 | 214 39 | 1,002 | 60 12 | 556 | 16 68 | 1,375 | 39 72 |
| 1,719 | 90 59 | 292 | 20 20 | 268 | 16 08 | 279 | 8 37 | 632 | 16 17 |
| 26,067 | 1,365 10 | 42,176 | 4,081 80 | 23,454 | 1,407 24 | 3,861 | 115 83 | 6,213 | 166 99 |
| 2,946 | 271 16 | 39 | 2 61 | 365 | 21 90 | 391 | 11 73 | 1,562 | 88 73 |
| 986 | 47 58 | 158 | 5 26 | | | | | 83 | 2 07 |
| | | | | 950 | 57 00 | | | | |
| 40,333 | 5,279 93 | 684 | 53 05 | 5,781 | 346 86 | 1,344 | 40 32 | 1,826 | 51 51 |
| | | | | 489 | 35 34 | 2,235 | 223 50 | 891 | 53 46 |
| | | | | 3,526 | 528 90 | 1,190 | 119 05 | | |
| 15,749 | 1,893 13 | 1,387 | 130 17 | 1,924 | 115 44 | 2,306 | 69 18 | 4,972 | 126 26 |
| 1,684 | 175 54 | 76 | 7 50 | 70 | 4 20 | 113 | 3 39 | 171 | 5 93 |
| 32,512 | 4,676 83 | 145 | 15 23 | 9,359 | 561 54 | 762 | 22 86 | 1,532 | 70 89 |
| 139,166 | 15,066 81 | 58,957 | 5,616 16 | 53,233 | 3,193 98 | 9,899 | 296 97 | 18,944 | 581 50 |
| 3,827 | 712 25 | 1,525 | 224 95 | 5,751 | 460 08 | 156 | 7 80 | 50 | 4 20 |
| 2,591 | 454 80 | | | 780 | 62 40 | 300 | 15 00 | 244 | 12 75 |
| 2,071 | 358 23 | 29 | 4 33 | 663 | 53 04 | 193 | 9 65 | 770 | 61 75 |
| 235 | 20 20 | 251 | 37 73 | | | 9 | 0 45 | 17 | 0 85 |
| 246 | 25 90 | 33 | 3 63 | | | | | 22 | 1 10 |
| 1,135 | 113 05 | 748 | 93 04 | 57 | 4 56 | 215 | 10 75 | 311 | 18 95 |
| 2,077 | 201 03 | 171 | 8 80 | 22 | 1 76 | 475 | 23 75 | 5 | 0 30 |
| 2,441 | 206 36 | 5 | 0 25 | 166 | 13 23 | 975 | 48 75 | 1,532 | 67 55 |
| 906 | 97 67 | 15 | 1 75 | 16 | 1 28 | 33 | 1 65 | 48 | 1 50 |
| 49,225 | 6,471 74 | 564 | 63 33 | 15,185 | 1,214 80 | 2,294 | 114 70 | 1,872 | 98 65 |
| 1,195 | 196 45 | | | 287 | 22 96 | 441 | 22 05 | 389 | 19 90 |
| 280 | -32 00 | 2 | 0 10 | 31 | 2 48 | 165 | 8 25 | 9 | 0 70 |
| 11,587 | 1,955 85 | 60 | 3 10 | 3,951 | 316 08 | 1,375 | 68 75 | 2,202 | 118 60 |
| 2,000 | 296 39 | 75 | 10 30 | 370 | 29 60 | 362 | 18 10 | 395 | 22 35 |
| 70,816 | 11,141 96 | 3,478 | 451 31 | 27,279 | 2,182 32 | 6,993 | 349 65 | 7,866 | 429 15 |

No. 9.—TABLEAU du transit par les Canaux et Ecluses de la Province ci-dessous l'année fiscale expirée

| ARTICLES. | TAUX DES PEAGES. | | | | | | | | CANAL WELLAND. | |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|---------|----------------|----|
| | Welland. | St. Laurent. | Chambly. | Érié à Montréal. | Canal de la Baie Burlington. | Ottawa et Rideau. | Ecluse Ste. Anne. | Tonn'x. | Péages. | |
| | Montée ou descente. | Montée ou descente. | Montée ou descente. | \$ | cts. | |
| CLASSE No. 4.—Suite. | | | | | | | | 66,777 | \$ 13,645 | 06 |
| Report..... | | | | | | | | | | |
| Farine (de toutes sortes) ...par ton. | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 144 | 33 | 00 |
| Marbre et pierre de taille... " | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 4,256 | 1,018 | 41 |
| Clous et fiches | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 1,623 | 379 | 90 |
| Seigle, graines de trèfle, et autres graines..... | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 2,120 | 529 | 94 |
| Tabac..... | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 67 | 16 | 76 |
| Tous produits agricoles non énumérés..... | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 21,959 | 5,474 | 63 |
| Total de la classe No. 4..... | | | | | | | | 96,871 | 21,098 | 30 |
| CLASSE No. 5. | | | | | | | | | | |
| Charrettes, wagons et instruments aratoires... par ton. | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 704 | 209 | 96 |
| Meubles et bagage des colons | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 2,209 | 653 | 82 |
| Bière, cidre et vinaigre..... | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 103 | 27 | 47 |
| Cire et biscuits | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 1 | 15 | |
| Beurre, fromage et couperose | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 325 | 97 | 50 |
| Café | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 173 | 51 | 90 |
| Verrerie, grès et poterie..... | 6 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 1,560 | 446 | 78 |
| Teintures et bois de teinture | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 224 | 67 | 05 |
| Peaux crues et laine | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 1,416 | 417 | 08 |
| Chanvre, manille, étoupe et provisions pour navires...} | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 925 | 277 | 80 |
| Acajou | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 31 | 9 | 30 |
| Mélasse et sucre..... | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 7,952 | 2,330 | 83 |
| Poix, goud., résine et téréb.. | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 543 | 158 | 20 |
| Ferblanc et acier..... | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 1,823 | 547 | 82 |
| Cendre de soude et charb. de b. | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 1,385 | 345 | 99 |
| Peinture et blanc de plomb... | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 754 | 224 | 82 |
| Craie et blanc de céruse..... | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 284 | 85 | 35 |
| Whiskey, autres spr'x et vins | 0 30 | 0 25 | 0 15 | 0 55 | 0 10 | 0 25 | 0 05 | 534 | 145 | 86 |
| Total de la classe No. 5..... | | | | | | | | 20,956 | 6,097 | 88 |
| CLASSE No. 6. | | | | | | | | | | |
| Marchandises et effets non énumérés ailleurs.....} par ton. | 0 60 | 0 30 | 0 15 | 0 90 | 0 08 | 0 50 | 0 05 | 11,209 | 6,512 | 54 |
| CLASSE No. 7. | | | | | | | | | | |
| Ecorce..... par ton. | 0 20 | 0 15 | 0 10 | 0 35 | 0 10 | 0 10 | 0 03 | 44 | 2 | 15 |
| Cerle de barils..... | 0 25 | 0 20 | 0 15 | 0 45 | 0 08 | 0 20 | 0 05 | 1,082 | 268 | 30 |
| Barils vides | 0 02 | 0 02 | 0 02 | 0 04 | 0 00½ | 0 02 | 0 01 | 161 | 10 | 46 |
| Genoux.....chaque. | 0 05 | 0 02 | 0 02 | 0 07 | 0 02 | 0 02 | 0 01 | | | |
| Radeaux..... par 1000 pds. lin. | 1 40 | 1 40 | 1 20 | 2 80 | 0 50 | 1 40 | 0 15 | 2,300 | 23 | 31 |
| Bois de chauffage, en vaiss. par corde do | 0 20 | 0 20 | 0 10 | 0 40 | 0 08 | 0 20 | 0 03 | 110,525 | 4,923 | 37 |
| A reporter..... | 0 25 | 0 25 | 0 15 | 0 50 | 0 08 | 0 25 | 0 03 | 99 | 1 | 69 |
| | | | | | | | | 114,211 | 5,229 | 25 |

mentionnés, indiquant le Tonnage brut et le montant net des Péages perçus durant le 30 juin 1869,—Suite.

| CANAUX DU ST. LAURENT. | | CANAL CHAMBLY. | | CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON. | | ECLUSE STE. ANNE. | | CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU. | |
|------------------------|-----------|----------------|----------|---------------------------------|----------|-------------------|---------|----------------------------|----------|
| Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. |
| | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. |
| 70,516 | 11,141 96 | 3,478 | 451 31 | 27,279 | 2,182 32 | 6,993 | 349 65 | 7,866 | 429 15 |
| 250 | 37 55 | 324 | 26 31 | 50 | 4 00 | 75 | 3 75 | 107 | 5 75 |
| 925 | 129 35 | 245 | 36 98 | 202 | 16 16 | 49 | 2 45 | 70 | 4 55 |
| 3,802 | 664 80 | 4 | 20 | 982 | 78 56 | 415 | 20 75 | 829 | 45 76 |
| 186 | 16 63 | 111 | 15 06 | 2 | 0 16 | 6 | 0 30 | 33 | 1 65 |
| 204 | 40 55 | 33 | 3 98 | 54 | 4 32 | | | 1 | 0 25 |
| 17,856 | 1,924 01 | 6,544 | 777 72 | 29 | 2 32 | 2,060 | 103 00 | 2,975 | 175 85 |
| 94,039 | 13,962 85 | 10,740 | 1,311 56 | 28,598 | 2,287 84 | 9,598 | 479 90 | 11,881 | 662 96 |
| 288 | 28 22 | 5 | 75 | 57 | 5 70 | 97 | 4 85 | 147 | 11 59 |
| 2,047 | 361 78 | 19 | 2 43 | 332 | 33 20 | 240 | 12 00 | 170 | 12 36 |
| 529 | 72 32 | 3 | 45 | 321 | 32 10 | 405 | 20 25 | 584 | 39 80 |
| 31 | 1 92 | | | | | | | 7 | 0 44 |
| 2,379 | 523 66 | | | 1,406 | 140 60 | 222 | 11 10 | 257 | 18 52 |
| 1 | 0 06 | 38 | 5 71 | 73 | 7 30 | | | | |
| 2,652 | 523 38 | 56 | 6 70 | 562 | 56 20 | 345 | 17 25 | 537 | 35 07 |
| 178 | 13 04 | 170 | 25 46 | 56 | 5 60 | | | 24 | 1 50 |
| 380 | 59 62 | 99 | 13 58 | 243 | 24 30 | 61 | 3 05 | 71 | 4 69 |
| 121 | 13 23 | 79 | 11 87 | | | 64 | 3 20 | 189 | 11 72 |
| | | | | | | | | 2 | 0 12 |
| 9,139 | 1,052 24 | 7,115 | 1,060 37 | 2,094 | 209 40 | 1,319 | 65 95 | 1,962 | 126 72 |
| 1,639 | 124 23 | 1,723 | 258 50 | 103 | 10 30 | 33 | 1 65 | 71 | 4 49 |
| 982 | 219 15 | | | 582 | 58 20 | 118 | 5 90 | 186 | 8 89 |
| 1,134 | 251 55 | | | 265 | 26 50 | 69 | 3 45 | 13 | 0 81 |
| 259 | 53 34 | 62 | 949 | 163 | 16 30 | 49 | 2 45 | 39 | 2 46 |
| 246 | 48 64 | | | 19 | 1 90 | 10 | 0 50 | 18 | 1 13 |
| 1,404 | 222 24 | 42 | 2 10 | 247 | 24 70 | 396 | 19 80 | 530 | 37 7 |
| 23,409 | 3,568 96 | 9,411 | 1,397 41 | 6,523 | 652 30 | 3,428 | 171 40 | 4,817 | 317 38 |
| 11,152 | 2,297 56 | 905 | 117 25 | 5,546 | 443 70 | 2,995 | 149 75 | 2,383 | 342 93 |
| 130 | 14 48 | | | | | 89 | 2 67 | 173 | 8 55 |
| 266 | 20 51 | 105 | 20 83 | | | 3 | 15 | | |
| 2,042 | 118 29 | 155 | 14 55 | 30 | 1 55 | 136 | 13 56 | 141 | 25 83 |
| 35 | 0 69 | 67 | 5 30 | | | | | 15 | 0 60 |
| 5,312 | 92 96 | 229 | 13 96 | | | 630 | 4 73 | 12,053 | 303 89 |
| 228,883 | 6,903 84 | 1,784 | 37 21 | 243 | 6 48 | 90,906 | 909 06 | 169,897 | 3,071 15 |
| 924 | 25 51 | | | | | | | 2,211 | 46 00 |
| 237,592 | 7,176 28 | 2,340 | 91 85 | 273 | 8 03 | 91,764 | 930 17 | 184,490 | 3,456 02 |

No. 9.—TABLEAU du transit par les Canaux et Ecluses de la Province ci-dessous l'année fiscale expirée

| ARTICLES. | TAUX DES PEAGES. | | | | | | | | CANAL WELLAND. | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|-----------|----------------|--|
| | Welland. | St. Laurent. | Chambly. | Erigé à Montréal. | Canal de la Baie Burlington. | Ottawa et Rideau. | Ecluse Ste. Anne. | Tonn'x. | Péages. | |
| | Montée ou descente. | Montée ou descente. | Montée ou descente. | \$ cts. | \$ cts. | |
| CLASSE No. 7.—Suite. | | | | | | | | 114,211 | 5,220 23 | |
| <i>Report</i> | | | | | | | | | | |
| Mâts et espars, en vaisseaux..... | 0 15 | 0 05 | 0 05 | 0 20 | 0 05 | 0 10 | 0 05 | 199 | 31 00 | |
| do do en radeaux..... | 0 20 | 0 10 | 0 10 | 0 30 | 0 10 | 0 20 | 0 25 | | | |
| Traverses pour ch. de fer, en vaiss'x. | 0 01 | 0 00½ | 0 00½ | 0 01½ | 0 00½ | 0 01 | 0 00½ | 764 | 51 23 | |
| do do en radeaux..... | 0 02 | 0 01 | 0 01 | 0 03 | 0 00½ | 0 02 | 0 01 | 624 | 109 80 | |
| Planches et bois scié, en vais-
seaux..... | 0 30 | 0 15 | 0 10 | 0 45 | 0 03 | 0 15 | 0 03 | 60,985 | 10,314 39 | |
| do do do en radeaux | 0 60 | 0 30 | 0 20 | 0 90 | 0 03 | 0 25 | 0 03 | 7 | 2 36 | |
| Bois carré, en vaisseaux..... | 3 00 | 1 00 | 1 00 | 4 00 | 0 25 | 0 75 | 0 25 | 43,653 | 6,547 95 | |
| do en radeaux..... | 4 50 | 2 00 | 2 00 | 8 00 | 0 50 | 1 50 | 0 25 | 2,183 | 387 13 | |
| Matér'x pour wagon, etc., en partie
manufacturés, bois..... | 0 40 | 0 40 | 0 25 | 0 80 | 0 08 | 0 40 | 0 10 | 787 | 328 01 | |
| Billots de sciage étalonnés..... | 0 08 | 0 08 | 0 05 | 0 16 | 0 02 | 0 08 | 0 05 | 18,012 | 793 24 | |
| Douves et fonds (barils).....par M. | 0 40 | 0 20 | 0 15 | 0 60 | 0 05 | 0 20 | 0 05 | 2,436 | 89 88 | |
| do pipe..... | 1 50 | 1 00 | 1 00 | 2 50 | 0 10 | 1 00 | 0 25 | 5,475 | 1,025 25 | |
| do (Indes Occident) ... | 0 75 | 0 60 | 0 25 | 1 35 | 0 08 | 0 60 | 0 10 | 9,348 | 1,608 00 | |
| Bardeaux..... | 0 06 | 0 06 | 0 04 | 0 12 | 0 03 | 0 06 | 0 01 | 359 | 246 71 | |
| Traverses..... | 0 50 | 0 50 | 0 40 | 1 00 | 0 10 | 0 50 | 0 03 | 50 | 0 63 | |
| Pêches pour houblon..... | 2 00 | 2 00 | 1 50 | 4 00 | 0 50 | 2 00 | 0 15 | | | |
| Minerai de fer..... | 0 05 | 0 05 | 0 05 | 0 05 | 0 05 | 0 05 | 0 05 | 55,065 | 2,753 87 | |
| Pieux et perches à clôture, en
vaisseaux..... | 0 40 | 0 40 | 0 20 | 0 80 | 0 15 | 0 30 | 0 05 | 11 | 0 54 | |
| do do en radeaux..... | 0 80 | 0 80 | 0 40 | 1 60 | 0 30 | 0 50 | 0 05 | 4 | 0 78 | |
| Total de la classe No. 7..... | | | | | | | | 314,173 | 29,525 15 | |
| Totaux net des péages..... | | | | | | | | 1,194,750 | 237,301 35 | |
| Bois, etc., en franchise..... | | | | | | | | 5,109 | 205 77 | |
| Blé, blé-d'inde, charbon, fleur, pois, orge, avoine, pétrole, minerai de fer, etc.,
en franchise..... | | | | | | | | 37,158 | 6,257 68 | |
| Grands Totaux (tonnage des vaisseaux et passagers non compris)..... | | | | | | | | 1,237,012 | 243,764 80 | |

mentionnés, indiquant le Tonnage brut et le montant net des Péages perçus durant le 30 juin 1869.—Suite.

| CANAUX DU ST. LAURENT. | | CANAL CHAMBLY. | | CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON. | | ECLUSE STE. ANNE. | | CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU. | |
|------------------------|-----------|----------------|-----------|---------------------------------|----------|-------------------|----------|----------------------------|-----------|
| Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. | Tonn'x. | Péages. |
| | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. |
| 237,592 | 7,176 28 | 2,340 | 91 85 | 273 | 8 03 | 91,764 | 930 17 | 184,490 | 3,456 02 |
| | | | | 270 | 13 50 | | | | |
| 14,644 | 366 10 | 220 | 22 00 | | | | | 170 | 17 00 |
| | | | | | | | | 286 | 20 03 |
| | | 650 | 104 00 | | | | | | |
| 275,137 | 7,186 36 | 303,821 | 18,262 39 | 11,002 | 197 61 | 242,089 | 4,453 59 | 251,552 | 5,841 06 |
| 11,037 | 537 15 | 7 | 0 54 | | | 3,625 | 65 25 | 1,702 | 63 83 |
| 869 | 17 08 | 52 | 1 76 | 2,240 | 28 00 | | | | |
| 17,818 | 442 20 | 3,081 | 806 64 | 3,940 | 98 50 | 700 | 8 75 | 1,120 | 26 25 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | 0 80 | | | 222 | 22 20 |
| | | | | | | | | 1,023 | 90 00 |
| 11,395 | 262 40 | | | | | 1,225 | 70 00 | 8,216 | 253 99 |
| 7,800 | 327 65 | | | | | 3,423 | 68 45 | 6,869 | 208 15 |
| 128 | 16 00 | | | 3,024 | 37 80 | | | | |
| 3,127 | 469 86 | | | 6,788 | 136 48 | | | 8 | 0 30 |
| 180 | 30 37 | 115 | 53 35 | 227 | 69 39 | 136 | 16 30 | 377 | 104 75 |
| 11,026 | 28 70 | 115 | 5 20 | | | 53 | 17 55 | 3,525 | 128 02 |
| 250 | 11 00 | | | | | | | 217 | 10 50 |
| 55 | 2 75 | 5,374 | 268 77 | | | 5 | 0 25 | 5,256 | 262 80 |
| | | | | | | | | | |
| 592,602 | 17,065 45 | 320,775 | 19,616 50 | 27,774 | 590 11 | 350,242 | 5,682 51 | 464,810 | 10,482 70 |
| 860,368 | 63,714 63 | 400,788 | 33,246 20 | 121,673 | 8,004 54 | 376,162 | 8,034 14 | 502,835 | 17,255 96 |
| 104,634 | 16,384 62 | | | 7,591 | 455 46 | 436 | 13 08 | 1,130 | 64 13 |
| 965,002 | 80,099 25 | 400,788 | 33,246 20 | 129,264 | 8,460 00 | 376,598 | 8,047 22 | 503,965 | 17,320 09 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 10.—ÉTAT indiquant le nombre des Vaisseaux, leur Nationalité et leur l'année fiscale expirée

| VAISSEAUX. | TOTAUX. | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | | | De ports du des ports | |
|--|---------|---------|---|---------|-----------|---------|-----------------------|---------|
| | | | * Montée. | | Descente. | | Montée. | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. |
| CANAL WELLAND— | | | | | | | | |
| Vaisseaux à voiles du Canada et autres... | 2525 | 461033 | 450 | 81739 | 827 | 122922 | 432 | 99992 |
| Bateaux-à-vapeur do | 753 | 86986 | 130 | 27762 | 481 | 36990 | 37 | 8302 |
| Total du Canada..... | 3278 | 548019 | 580 | 109501 | 1308 | 159912 | 469 | 108294 |
| Vaisseaux à voiles Américains et autres... | 1840 | 474934 | 4 | 782 | 5 | 651 | 92 | 22445 |
| Bateaux-à-vapeur do | 951 | 244498 | | | 3 | 70 | 1 | 205 |
| Total Américains..... | 2791 | 719432 | 4 | 782 | 8 | 721 | 93 | 22653 |
| Grand total, canal Welland..... | 6069 | 1267451 | 584 | 110283 | 1316 | 160633 | 559 | 130301 |
| CANAUX DU ST. LAURENT— | | | | | | | | |
| Vaisseaux à voiles du Canada et autres... | 8948 | 863382 | 3998 | 387325 | 3169 | 319678 | 28 | 1179 |
| Bateaux-à-vapeur do | 3050 | 290797 | 1525 | 147559 | 1404 | 134228 | 53 | 3744 |
| Total du Canada..... | 11998 | 1159179 | 5523 | 534884 | 4573 | 453906 | 81 | 4923 |
| Vaisseaux à voiles Américains et autres... | 178 | 11392 | 1 | 68 | 1 | 10 | 21 | 1686 |
| Bateaux-à-vapeur do | 172 | 4079 | 2 | 20 | 1 | 10 | 42 | 1189 |
| Total Américains..... | 350 | 15471 | 3 | 88 | 2 | 20 | 63 | 2875 |
| Grand total, canaux du St. Laurent | 12348 | 1174650 | 5526 | 534972 | 4575 | 453926 | 144 | 7798 |
| CANAL CHAMBLY— | | | | | | | | |
| Vaisseaux à voiles du Canada et autres... | 3704 | 327998 | 255 | 10368 | 251 | 15029 | 1619 | 154681 |
| Bateaux-à-vapeur do | 731 | 29943 | 169 | 9784 | 176 | 9905 | 197 | 5269 |
| Total du Canada..... | 4435 | 357941 | 424 | 20152 | 427 | 24934 | 1816 | 159950 |
| Vaisseaux à voiles Américains et autres... | 1009 | 71687 | 2 | 88 | 3 | 135 | 500 | 35555 |
| Bateaux-à-vapeur do | 1 | 20 | | | | | 1 | 20 |
| Total Américains..... | 1010 | 71707 | 2 | 88 | 3 | 135 | 501 | 35575 |
| Grand total, canal Chambly.. | 5445 | 429648 | 426 | 20240 | 430 | 25069 | 2317 | 195525 |
| CANAL DE LA BAIE BURLINGTON— | | | | | | | | |
| Vaisseaux à voiles du Canada et autres... | 639 | 105271 | 130 | 20456 | 162 | 26741 | | |
| Bateaux-à-vapeur do | 803 | 143903 | 397 | 71389 | 401 | 71776 | | |
| Total du Canada | 1442 | 249174 | 527 | 91845 | 563 | 98517 | | |
| Vaisseaux à voiles Américains et autres... | 27 | 2413 | | | 1 | 104 | | |
| Bateaux-à-vapeur do | 2 | 122 | | | | | | |
| Total Américains..... | 29 | 2535 | | | 1 | 104 | | |
| Grand total, canal de la Baie Burlington | 1471 | 251709 | 527 | 91845 | 564 | 98621 | | |

Tonnage, qui ont passé dans les Canaux et Ecluses ci-dessous mentionnés, durant le 30 juin 1869.

| Canada à Américains. | De ports Américains à des ports du Canada. | | | | De ports Américains à des ports Américains. | | | | TOTAUX. | | | | Montant des péages sur les vaisseaux. | | |
|----------------------|--|---------|---------|---------|---|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|---------------------------------------|-----------|---------|
| | Descente. | | Montée. | | Descente. | | Montée. | | Descente. | | Montée. | | | Descente. | |
| | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | No. | Tonn'x. | | No. | Tonn'x. |
| 179 | 25428 | 179 | 25547 | 448 | 102777 | 6 | 1369 | 4 | 1259 | 1067 | 208647 | 1458 | 252586 | 9859 51 | |
| 25 | 1378 | 33 | 1710 | 47 | 10844 | | | | | 200 | 37774 | 553 | 49212 | 1184 51 | |
| 204 | 26806 | 212 | 27257 | 495 | 113621 | 6 | 1369 | 4 | 1259 | 1267 | 246421 | 2011 | 301598 | 11044 02 | |
| 21 | 3010 | 18 | 2220 | 136 | 45355 | 796 | 207333 | 768 | 192538 | 910 | 232780 | 930 | 242154 | 11470 71 | |
| 193 | 4759 | 198 | 4278 | 4 | 113 | 276 | 117075 | 276 | 117995 | 475 | 121561 | 476 | 122937 | 5916 19 | |
| 214 | 8369 | 216 | 6498 | 140 | 45468 | 1072 | 324408 | 1044 | 310533 | 1385 | 354841 | 1406 | 365091 | 17386 90 | |
| 418 | 35175 | 428 | 33755 | 635 | 159086 | 1078 | 325777 | 1048 | 311792 | 2652 | 600762 | 3417 | 666689 | 28430 92 | |
| 1232 | 116771 | 505 | 42283 | 15 | 1126 | 1 | 20 | | | 4532 | 430807 | 4416 | 437575 | 5732 61 | |
| 15 | 472 | | | 52 | 4773 | 1 | 21 | | | 1579 | 151324 | 1471 | 139473 | 3155 73 | |
| 1247 | 117243 | 505 | 42283 | 67 | 5899 | 2 | 41 | | | 6111 | 582131 | 5857 | 577048 | 8888 34 | |
| 61 | 4364 | 29 | 1808 | 19 | 2001 | 33 | 1006 | 13 | 449 | 84 | 4568 | 94 | 6824 | 57 50 | |
| | | 2 | 22 | 25 | 825 | 51 | 936 | 49 | 1077 | 97 | 2167 | 75 | 1912 | 32 67 | |
| 61 | 4364 | 31 | 1830 | 44 | 2326 | 84 | 1942 | 62 | 1526 | 181 | 6735 | 169 | 8736 | 90 17 | |
| 1308 | 121607 | 536 | 46113 | 101 | 6725 | 86 | 1983 | 62 | 1526 | 6292 | 588866 | 6056 | 585784 | 8978 51 | |
| | | | | 1579 | 147920 | | | | | 1874 | 165049 | 1830 | 162949 | 4046 68 | |
| | | | | 189 | 4985 | | | | | 366 | 15053 | 365 | 14890 | 211 88 | |
| | | | | 1768 | 152905 | | | | | 2240 | 180102 | 2195 | 177839 | 4258 56 | |
| | | | | 496 | 35308 | 8 | 601 | | | 510 | 36244 | 499 | 35443 | 895 46 | |
| | | | | | | | | | | 1 | 20 | | | 00 25 | |
| | | | | 496 | 35308 | 8 | 601 | | | 511 | 36264 | 499 | 35443 | 895 71 | |
| | | | | 2264 | 188213 | 8 | 601 | | | 2751 | 216366 | 2694 | 213282 | 5154 27 | |
| 157 | 25994 | 190 | 32080 | | | | | | | 320 | 52530 | 319 | 52735 | 264 34 | |
| 3 | 368 | 2 | 370 | | | | | | | 399 | 71759 | 404 | 72144 | 361 73 | |
| 160 | 26362 | 192 | 32450 | | | | | | | 719 | 124295 | 723 | 124879 | 626 07 | |
| 12 | 1128 | 14 | 1181 | | | | | | | 14 | 1181 | 13 | 1232 | 6 11 | |
| 1 | 61 | 1 | 61 | | | | | | | 1 | 61 | 1 | 61 | 00 15 | |
| 13 | 1189 | 15 | 1242 | | | | | | | 15 | 1242 | 14 | 1293 | 6 26 | |
| 173 | 27551 | 207 | 33692 | | | | | | | 734 | 125537 | 737 | 126172 | 632 36 | |

No. 10.—ETAT indiquant le nombre des Vaisseaux, leur Nationalité et leur l'année fiscale expirée

| VAISSEAUX. | TOTAUX. | | De ports du Canada à des ports du Canada. | | | | De ports du des ports | |
|---|---------|---------|---|---------|-----------|---------|-----------------------|--------|
| | | | Montée. | | Descente. | | Montée. | |
| | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. |
| ECLUSE DE STE. ANNE— | | | | | | | | |
| Vaisseaux à voiles du Canada et autres... | 5065 | 408268 | 2578 | 205054 | 1882 | 145501 | 605 | 57713 |
| Bateaux-à-vapeur do | 1276 | 56234 | 672 | 30463 | 604 | 25771 | | |
| Total du Canada..... | 6341 | 464502 | 3250 | 235517 | 2486 | 171272 | 605 | 57713 |
| Vaisseaux à voiles Américains et autres... | 204 | 14660 | | | | | | |
| Bateaux-à-vapeur do | | | | | | | | |
| Total Américains..... | 204 | 14660 | | | | | | |
| Grand total, écluse Ste. Anne.... | 6545 | 479162 | 3250 | 235517 | 2486 | 171272 | 605 | 57713 |
| CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU— | | | | | | | | |
| Vaisseaux à voiles du Canada et autres... | 7441 | 548021 | 3771 | 277948 | 2919 | 199866 | | |
| Bateaux-à-vapeur do | 1337 | 43177 | 734 | 23197 | 603 | 19980 | | |
| Total du Canada..... | 8778 | 591198 | 4505 | 301145 | 3522 | 219846 | | |
| Vaisseaux à voiles Américains et autres... | 193 | 13890 | 100 | 7187 | | | | |
| Bateaux-à-vapeur do | | | | | | | | |
| Total Américains..... | 193 | 13890 | 100 | 7187 | | | | |
| Grand total, canaux d'Ottawa et Rideau | 8971 | 605088 | 4605 | 308332 | 3522 | 219846 | | |
| RECAPITULATION. | | | | | | | | |
| VAISSEAUX A VOILES ET BATEAUX-A-VAPEUR DU CANADA. | | | | | | | | |
| Welland..... | 3278 | 548019 | 580 | 109501 | 1308 | 159912 | 469 | 108294 |
| St. Laurent..... | 11998 | 1159179 | 5523 | 534884 | 4573 | 453906 | 81 | 4923 |
| Chambly..... | 4435 | 357941 | 424 | 20152 | 427 | 24934 | 1816 | 159550 |
| Baie de Burlington..... | 1442 | 249174 | 527 | 91845 | 563 | 98517 | | |
| Ecluse Ste. Anne..... | 6341 | 464502 | 3250 | 235517 | 2486 | 171272 | 605 | 57713 |
| Ottawa et Rideau..... | 8778 | 591198 | 4505 | 301145 | 3522 | 219846 | | |
| Total du Canada..... | 36272 | 3370013 | 14809 | 1293044 | 12879 | 1127887 | 2971 | 330880 |
| VAISSEAUX A VOILES ET BATEAUX-A-VAPEUR AMERICAINS— | | | | | | | | |
| Welland..... | 2791 | 719432 | 4 | 782 | 8 | 721 | 93 | 22653 |
| St. Laurent..... | 350 | 15471 | 3 | 88 | 2 | 20 | 63 | 2875 |
| Chambly..... | 1010 | 71707 | 2 | 88 | 3 | 135 | 501 | 35375 |
| Baie de Burlington..... | 29 | 2535 | | | 1 | 104 | | |
| Ecluse Ste. Anne..... | 204 | 14660 | | | | | | |
| Ottawa et Rideau..... | 193 | 13890 | 100 | 7187 | | | | |
| Total Américains..... | 4577 | 837695 | 109 | 8145 | 14 | 980 | 657 | 61103 |
| Grand total, Américains et Canadiens.... | 40349 | 4207708 | 15110 | 1318687 | 13014 | 1112018 | 3026 | 333624 |

Tonnage, qui ont passé dans les Canaux et Ecluses ci-dessous mentionnés, durant le 30 juin 1869.—*Suite.*

| Canada à Américains. | De ports Américains à des ports du Canada. | | De ports Américains à des ports Américains. | | TOTAUX. | | | | Montant des péages sur les vaisseaux. | | | | | | |
|----------------------|--|---------|---|---------|-----------|---------|-----------|---------|---------------------------------------|-----------|---------|-------|---------|-------|----|
| | | | | | Montée. | | Descente. | | | | | | | | |
| | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | Descente. | Montée. | | Descente. | | | | | |
| No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | No. | Ton'x. | \$ | cts. | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 2578 | 205054 | 2487 | 203214 | 1020 | 70 | | |
| | | | | | | | | 672 | 30463 | 604 | 25771 | 140 | 60 | | |
| | | | | | | | | 3250 | 235517 | 3091 | 228985 | 1161 | 30 | | |
| | | | | | | | | 102 | 7347 | 102 | 7313 | | 36 65 | | |
| | | | | | | | | 102 | 7347 | 102 | 7313 | | 36 65 | | |
| | | | | | | | | 102 | 7347 | 102 | 7313 | | 36 65 | | |
| | | | | | | | | 102 | 7347 | 102 | 7313 | | 36 65 | | |
| | | | | | | | | 3352 | 212864 | 3187 | 236298 | 1197 | 95 | | |
| 751 | 70707 | | | | | | | 3771 | 277948 | 3670 | 270073 | 4293 | 60 | | |
| | | | | | | | | 734 | 23197 | 603 | 19980 | 416 | 37 | | |
| 751 | 70707 | | | | | | | 4505 | 301145 | 4273 | 290053 | 4709 | 97 | | |
| 93 | 6703 | | | | | | | 100 | 7187 | 93 | 6703 | 104 | 19 | | |
| 93 | 6703 | | | | | | | 100 | 7187 | 93 | 6703 | 104 | 19 | | |
| 844 | 77410 | | | | | | | 4605 | 308332 | 4366 | 296756 | 4814 | 16 | | |
| 204 | 26806 | 212 | 27257 | 495 | 113621 | 6 | 1369 | 4 | 1259 | 1267 | 246421 | 2011 | 301598 | 11044 | 02 |
| 1247 | 117243 | 505 | 42283 | 67 | 5899 | 2 | 41 | | | 6111 | 582131 | 5387 | 577048 | 8888 | 34 |
| 160 | 26362 | 192 | 32450 | | 1768 | 152905 | | | | 2240 | 180102 | 2195 | 177839 | 4258 | 56 |
| | | | | | | | | | | 719 | 124295 | 723 | 124879 | 626 | 07 |
| 751 | 70707 | | | | | | | | | 3855 | 293230 | 2486 | 171272 | 1161 | 30 |
| | | | | | | | | | | 4505 | 301145 | 4273 | 290053 | 4709 | 97 |
| 2362 | 241118 | 909 | 101990 | 2330 | 272425 | 8 | 1410 | 4 | 1259 | 18697 | 1727324 | 17575 | 1642689 | 30688 | 26 |
| 214 | 3369 | 216 | 6498 | 140 | 45468 | 1072 | 324408 | 1044 | 310533 | 1385 | 354341 | 1406 | 365091 | 17386 | 90 |
| 61 | 4364 | 31 | 1330 | 44 | 2326 | 84 | 1942 | 62 | 1526 | 181 | 6735 | 169 | 8736 | 90 | 17 |
| | | | | | | | | | | 511 | 36264 | 499 | 35443 | 895 | 71 |
| 13 | 1189 | 15 | 1242 | | 496 | 35308 | 8 | 601 | | 15 | 1242 | 14 | 1293 | 6 | 26 |
| | | | | | | | | | | 102 | 7347 | 102 | 7313 | 36 | 65 |
| 93 | 6703 | | | | | | | | | 100 | 7187 | 93 | 6703 | 104 | 19 |
| 381 | 20625 | 364 | 16917 | 680 | 83602 | 1164 | 326951 | 1208 | 319372 | 2294 | 413116 | 2283 | 424579 | 18519 | 88 |
| 3348 | 318456 | 1273 | 120907 | 3010 | 354024 | 1172 | 323371 | 1212 | 321621 | 20585 | 2041489 | 20264 | 2106119 | 49203 | 14 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF du Tonnage des Navires et des Marchandises entrées dans les Canaux ci-dessous mentionnés, pour les années fiscales expirées les 30 juin 1866, 1867, 1868 et 1869; distinguant le transport de montée et de descente.

| | Canal Welland. | | | | Canaux du Saint Laurent. | | | | Canal Chambly. | | | |
|---|----------------|-----------|-----------|-----------|--------------------------|-----------|-----------|-----------|----------------|---------|---------|---------|
| | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. |
| EFFETS ET VAISSEAUX. | | | | | | | | | | | | |
| Tonnage des effets montés..... | 264,454 | 244,681 | 311,601 | 337,901 | 136,983 | 156,123 | 172,159 | 168,918 | 234,291 | 264,609 | 395,365 | 330,293 |
| do do descendus.. | 715,764 | 688,579 | 850,220 | 856,849 | 616,831 | 750,176 | 759,907 | 691,450 | 36,176 | 45,821 | 60,188 | 70,490 |
| Tonnage total des effets montés et descendus..... | 980,218 | 933,260 | 1,161,821 | 1,194,750 | 753,114 | 906,299 | 932,066 | 860,368 | 320,467 | 410,430 | 455,553 | 400,783 |
| Tonnage des vaisseaux montés | 554,551 | 503,311 | 610,422 | 600,762 | 527,555 | 566,991 | 598,215 | 588,876 | 131,189 | 208,657 | 212,387 | 216,366 |
| do descendus | 522,763 | 490,627 | 629,944 | 666,689 | 519,839 | 555,925 | 578,251 | 585,774 | 131,981 | 209,987 | 213,078 | 213,282 |
| Tonnage total des vaisseaux montés et descendus..... | 1,077,314 | 993,938 | 1,240,366 | 1,267,451 | 1,047,494 | 1,122,916 | 1,176,466 | 1,174,650 | 363,170 | 418,644 | 425,465 | 429,648 |
| Grand total des effets et vaisseaux montés et descendus.. | 2,057,532 | 1,927,198 | 2,402,187 | 2,462,201 | 1,800,608 | 2,020,215 | 2,108,532 | 2,035,018 | 683,637 | 829,074 | 881,018 | 830,436 |

No. 11.—*Suite.*

| | Canal de la Baie Burlington. | | | | Ecluse Ste. Anne. | | | | Canaux d'Ottawa et Rideau. | | | |
|--|------------------------------|---------|---------|---------|-------------------|---------|---------|---------|----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. |
| EFFETS ET VAISSEAUX. | | | | | | | | | | | | |
| Tonnage des effets montés..... | 48,243 | 72,800 | 55,634 | 46,443 | 14,983 | 19,928 | 19,928 | 22,623 | 141,978 | 162,457 | 158,869 | 153,018 |
| Do do descendus..... | 87,693 | 99,584 | 83,203 | 75,231 | 267,518 | 323,211 | 353,655 | 353,539 | 255,058 | 307,785 | 361,694 | 349,817 |
| Tonnage total des effets montés et descendus..... | 135,936 | 172,384 | 138,837 | 121,674 | 282,501 | 343,139 | 373,583 | 376,162 | 397,036 | 470,242 | 520,563 | 502,835 |
| Tonnage des vaisseaux montés.. | 126,625 | 140,567 | 132,387 | 125,537 | 192,029 | 233,266 | 239,079 | 300,577 | 244,930 | 295,589 | 302,990 | 308,332 |
| Do do descendus..... | 116,149 | 142,151 | 123,145 | 126,172 | 185,156 | 217,676 | 235,865 | 178,585 | 249,062 | 279,025 | 301,247 | 296,756 |
| Tonnage total des vaisseaux montés et descendus..... | 232,774 | 282,718 | 264,532 | 251,709 | 377,185 | 450,942 | 474,944 | 479,162 | 493,992 | 574,614 | 604,237 | 605,088 |
| Grand total des effets et vaisseaux montés et descendus. | 368,710 | 455,102 | 403,369 | 373,383 | 659,686 | 794,081 | 848,527 | 855,324 | 891,023 | 1,044,856 | 1,124,809 | 1,107,923 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 12.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement total des articles, passagers et navires sur les Canaux et Ecluses ci-dessous mentionnés, pour l'année fiscale 1869, et les trois années précédentes expirées le 30 juin.

| MARCHANDISES,
DENREES ET ARTICLES. | CANAL WELLAND. | | | CANAL DU ST. LAURENT. | | | CANAL CHAMBLY. | | | | | |
|---|--|--------|---------|--|---------|---------|--|---------|--------|--|--------|--------|
| | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. |
| Matériel de ferme..... | 316 | 260 | 222 | 179 | 1732 | 1706 | 2508 | 2357 | 188 | 214 | 239 | 173 |
| Produits forestiers..... | 312312 | 298225 | 279508 | 288978 | 491012 | 548599 | 594426 | 590385 | 247374 | 351445 | 376931 | 315246 |
| Articles pour fabrication..... | 96265 | 103950 | 160516 | 202764 | 82710 | 99737 | 103068 | 103146 | 9432 | 8176 | 13545 | 12091 |
| Marchandises..... | 110204 | 156886 | 174212 | 200528 | 49460 | 51153 | 48789 | 53710 | 18666 | 31787 | 46011 | 54340 |
| Légumes..... | 430487 | 341975 | 493373 | 503869 | 93993 | 84300 | 81927 | 86067 | 18787 | 5667 | 9165 | 10990 |
| Autres produits agricoles..... | 21594 | 15156 | 27303 | 28432 | 34207 | 50756 | 31328 | 24703 | 25520 | 13141 | 9662 | 7876 |
| Tonnage total..... | 980178 | 916252 | 1135634 | 1194750 | 733114 | 896311 | 862946 | 860368 | 320467 | 410430 | 455553 | 400738 |
| Passagers..... | 9387 | 7173 | 7636 | 6611 | 27264 | 35148 | 47346 | 46754 | 2114 | 1747 | 1909 | 2144 |
| Nombre des navires-et bateaux
de toutes sortes..... | 6149 | 5405 | 6157 | 6069 | 11299 | 11832 | 12509 | 12348 | 4685 | 5228 | 5497 | 5445 |
| Tonnage total des navires et
bateaux de toutes sortes..... | 1077314 | 993938 | 1240366 | 1267451 | 1047494 | 1122916 | 1176466 | 1174650 | 363170 | 418644 | 425465 | 429648 |
| | CANAL WELLAND. | | | CANAL DU ST. LAURENT. | | | CANAL CHAMBLY. | | | | | |
| | Le pourcentage de l'augmentation de 1869 sur 1868 est de | | | Le pourcentage de l'augmentation de 1869 sur 1866 est de | | | Le pourcentage de la diminution de 1869 comparée à 1868 est de | | | Le pourcentage de l'augmentation de 1869 sur 1868 est de | | |
| | [A] 5.19. | | 21.89. | | 0.30. | | 14.24. | | 12.03. | | | 23.06. |

[A] Ce tableau de pourcentage s'applique à la première ligne des totaux indiquant le mouvement des articles.

No. 12.—*Suite.*

| MARCHANDISES,
DENRÉES ET ARTICLES. | CANAL DE LA BAIE BURLINGTON. | | | ECLUSE STE. ANNE. | | | CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU
ET LEURS ECLUSES. | | | |
|---|--|--------|--------|--|--------|--------|--|--------|--------|--------|
| | 1866. | 1867. | 1868. | 1866. | 1867. | 1868. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. |
| Matériel de ferme..... | 56 | 36 | 53 | 579 | 443 | 635 | 15 | 14 | 41 | 14 |
| Produits forestiers..... | 34143 | 40310 | 27744 | 261024 | 318201 | 348797 | 366891 | 427990 | 478466 | 459821 |
| Articles pour fabrication..... | 24150 | 31683 | 29231 | 7552 | 11352 | 10564 | 12852 | 20035 | 18024 | 16517 |
| Marchandises..... | 26989 | 37463 | 32306 | 5927 | 7164 | 8107 | 9706 | 13059 | 18846 | 15918 |
| Légumes..... | 39721 | 40883 | 39880 | 3618 | 4172 | 3222 | 4578 | 6137 | 3390 | 6059 |
| Autres produits agricoles..... | 10877 | 17347 | 2460 | 3801 | 8107 | 2318 | 2394 | 3007 | 1796 | 4306 |
| Tonnage total..... | 135936 | 172384 | 121674 | 282501 | 348139 | 373583 | 397036 | 470242 | 520563 | 502335 |
| Passagers..... | 11741 | 9951 | 20428 | 22184 | 20796 | 26436 | 1905 | 2325 | 2222 | 2102 |
| Nombre des navires et bateaux
de toutes sortes..... | 1428 | 1661 | 1471 | 5730 | 6676 | 6765 | 8445 | 9014 | 9442 | 8971 |
| Tonnage total des navires et
bateaux de toutes sortes..... | 232774 | 282718 | 251709 | 377185 | 450942 | 474944 | 494092 | 574614 | 604237 | 605088 |
| | CANAL DE LA BAIE BURLINGTON. | | | ECLUSE STE. ANNE. | | | CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU
ET LEURS ECLUSES. | | | |
| | Le pourcentage de
la diminution de 1869
comparée à 1868 est de | | 10.50 | Le pourcentage
de l'augmentation de
1869 sur 1868 est de | | 33.05 | Le pourcentage de
la diminution de 1869
comparée à 1868 est de | | 26.64 | |
| (A) | 11.37 | | | 0.69 | | | 3.41 | | | |

(A) Ce tableau de pourcentage s'applique à la première ligne des totaux indiquant le mouvement des articles.
La diminution moyenne du mouvement des articles sur les six Canaux en 1869, comparée à celle de 1868, est de 0.88 pour cent.
L'augmentation moyenne du mouvement des articles sur les six Canaux en 1869, comparée à celle de 1866, est de 20.47 pour cent.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 13.—TABLEAU du Nombre et du Tonnage des Navires de toute espèce employés dans le commerce de transport sur les Canaux du Canada, pendant la saison de la navigation de l'année

| NAVIRES DU CANADA. | | | | | | | | | | | |
|--------------------|-----|-------------------|------------|-----|-------------------|------------|-----|-------------------|----------|-----|-------------------|
| NAVIRES À VOILES. | | | | | NAVIRES À VAPEUR. | | | | | | |
| Tonnage. | No. | Total du Tonnage. | Tonnage. | No. | Total du Tonnage. | Tonnage. | No. | Total du Tonnage. | Tonnage. | No. | Total du Tonnage. |
| 4 | 3 | 12 | Report.... | 811 | 68,196 | 6 | 1 | 6 | Report.. | 111 | 3,535 |
| 5 | 6 | 30 | 190 | 6 | 1,140 | 7 | 3 | 21 | 76 | 1 | 76 |
| 8 | 23 | 184 | 195 | 7 | 1,365 | 8 | 3 | 24 | 80 | 1 | 80 |
| 10 | 15 | 150 | 200 | 12 | 2,400 | 9 | 2 | 18 | 82 | 1 | 82 |
| 15 | 12 | 180 | 205 | 4 | 820 | 10 | 5 | 50 | 84 | 2 | 168 |
| 20 | 15 | 300 | 210 | 4 | 840 | 11 | 2 | 22 | 86 | 1 | 86 |
| 25 | 19 | 475 | 215 | 6 | 1,290 | 12 | 7 | 84 | 88 | 1 | 88 |
| 30 | 16 | 480 | 220 | 5 | 1,100 | 15 | 2 | 30 | 93 | 1 | 93 |
| 35 | 21 | 735 | 225 | 6 | 1,350 | 16 | 3 | 48 | 94 | 1 | 94 |
| 40 | 23 | 1,120 | 230 | 5 | 1,150 | 17 | 1 | 17 | 95 | 2 | 190 |
| 45 | 8 | 360 | 235 | 3 | 705 | 18 | 3 | 45 | 96 | 1 | 96 |
| 50 | 26 | 1,300 | 240 | 2 | 480 | 19 | 4 | 76 | 99 | 1 | 99 |
| 55 | 18 | 990 | 245 | 3 | 735 | 20 | 2 | 40 | 100 | 1 | 100 |
| 60 | 17 | 1,020 | 250 | 6 | 1,500 | 21 | 2 | 42 | 103 | 2 | 206 |
| 65 | 19 | 1,235 | 255 | 4 | 1,020 | 22 | 1 | 22 | 115 | 2 | 230 |
| 70 | 33 | 2,310 | 260 | 5 | 1,300 | 23 | 3 | 69 | 120 | 2 | 240 |
| 75 | 39 | 2,925 | 265 | 4 | 1,060 | 24 | 3 | 72 | 123 | 2 | 246 |
| 80 | 36 | 2,880 | 270 | 2 | 540 | 25 | 3 | 75 | 126 | 1 | 126 |
| 85 | 34 | 2,890 | 275 | 1 | 275 | 26 | 2 | 52 | 128 | 2 | 256 |
| 90 | 54 | 4,860 | 280 | 8 | 2,240 | 27 | 4 | 108 | 132 | 1 | 132 |
| 95 | 68 | 6,460 | 285 | 3 | 855 | 28 | 2 | 56 | 136 | 1 | 136 |
| 100 | 56 | 5,600 | 290 | 6 | 1,740 | 29 | 1 | 29 | 140 | 1 | 140 |
| 105 | 45 | 4,725 | 295 | 7 | 2,065 | 30 | 5 | 150 | 152 | 1 | 152 |
| 110 | 39 | 4,290 | 300 | 5 | 1,500 | 31 | 2 | 62 | 160 | 2 | 320 |
| 115 | 25 | 2,875 | 310 | 4 | 1,240 | 32 | 1 | 32 | 174 | 1 | 174 |
| 120 | 16 | 1,920 | 320 | 6 | 1,920 | 33 | 1 | 33 | 176 | 3 | 528 |
| 125 | 12 | 1,500 | 330 | 5 | 1,650 | 34 | 1 | 34 | 184 | 1 | 184 |
| 130 | 9 | 1,170 | 340 | 7 | 2,380 | 36 | 2 | 72 | 186 | 2 | 372 |
| 135 | 14 | 1,890 | 350 | 6 | 2,100 | 37 | 4 | 148 | 195 | 2 | 390 |
| 140 | 19 | 2,660 | 355 | 8 | 2,840 | 39 | 2 | 78 | 217 | 1 | 217 |
| 145 | 13 | 1,885 | 560 | 7 | 2,520 | 40 | 5 | 200 | 220 | 3 | 660 |
| 150 | 7 | 1,050 | 365 | 1 | 365 | 42 | 1 | 42 | 223 | 1 | 223 |
| 155 | 11 | 1,705 | 370 | 2 | 740 | 44 | 2 | 88 | 224 | 1 | 224 |
| 160 | 8 | 1,280 | 375 | 2 | 750 | 46 | 1 | 46 | 228 | 1 | 228 |
| 165 | 6 | 990 | 380 | 3 | 1,140 | 48 | 2 | 96 | 236 | 2 | 472 |
| 170 | 3 | 510 | 385 | 2 | 770 | 50 | 2 | 100 | 237 | 1 | 237 |
| 175 | 5 | 885 | 390 | 2 | 780 | 52 | 1 | 52 | 250 | 1 | 250 |
| 180 | 8 | 1,440 | 395 | 5 | 1,975 | 54 | 1 | 54 | 260 | 1 | 260 |
| 185 | 5 | 925 | 412 | 1 | 412 | 55 | 3 | 165 | 262 | 3 | 786 |
| | | | 424 | 1 | 424 | 56 | 1 | 56 | 277 | 6 | 1,662 |
| | | | | | | 60 | 1 | 60 | 280 | 2 | 560 |
| | | | | | | 63 | 1 | 63 | 302 | 1 | 302 |
| | | | | | | 64 | 2 | 128 | 307 | 1 | 307 |
| | | | | | | 65 | 1 | 65 | 337 | 1 | 337 |
| | | | | | | 66 | 2 | 132 | 360 | 1 | 360 |
| | | | | | | 68 | 2 | 136 | 341 | 1 | 341 |
| | | | | | | 70 | 1 | 70 | | | |
| | | | | | | 72 | 2 | 144 | | | |
| | | | | | | 73 | 1 | 73 | | | |
| | | | | | | 75 | 2 | 150 | | | |
| A reporter | 811 | 68,196 | Total... | 987 | 117,672 | A reporter | 111 | 3,535 | Total... | 180 | 16,304 |

employés dans le commerce de transport sur les Canaux du Canada, pendant la saison de la navigation de l'année

| NAVIRES DES ETATS-UNIS. | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|-----|-------------------|------------|-----|-------------------|-------------------|-----|-------------------|----------|-----|-------------------|
| NAVIRES A VOILES. | | | | | | NAVIRES A VAPEUR. | | | | | |
| Tonnage. | No. | Total du tonnage. | Tonnage. | No. | Total du tonnage. | Tonnage. | No. | Total du tonnage. | Tonnage. | No. | Total du tonnage. |
| 10 | 2 | 20 | Report.... | 292 | 25,357 | 7 | 1 | 7 | | | |
| 15 | 6 | 90 | 205 | 6 | 1,230 | 10 | 2 | 20 | | | |
| 17 | 1 | 17 | 210 | 6 | 1,260 | 18 | 3 | 54 | | | |
| 20 | 4 | 80 | 215 | 12 | 2,580 | 20 | 1 | 20 | | | |
| 25 | 2 | 50 | 220 | 3 | 660 | 27 | 1 | 27 | | | |
| 30 | 1 | 30 | 225 | 9 | 2,025 | 44 | 1 | 44 | | | |
| 35 | 1 | 35 | 230 | 5 | 1,150 | 48 | 1 | 48 | | | |
| 40 | 2 | 80 | 235 | 4 | 940 | 49 | 1 | 49 | | | |
| 45 | 2 | 90 | 240 | 7 | 1,680 | 56 | 1 | 56 | | | |
| 50 | 3 | 150 | 245 | 6 | 1,470 | 57 | 1 | 57 | | | |
| 55 | 2 | 110 | 250 | 4 | 1,000 | 62 | 1 | 62 | | | |
| 60 | 18 | 1,080 | 255 | 5 | 1,275 | 65 | 1 | 65 | | | |
| 65 | 38 | 2,230 | 260 | 4 | 1,040 | | | | | | |
| 70 | 58 | 4,060 | 265 | 12 | 3,180 | 72 | 1 | 72 | | | |
| 75 | 46 | 3,450 | 270 | 8 | 2,160 | 75 | 1 | 75 | | | |
| 80 | 28 | 2,240 | 275 | 10 | 2,750 | 88 | 1 | 88 | | | |
| 85 | 4 | 340 | 280 | 8 | 2,240 | 102 | 1 | 102 | | | |
| 90 | 4 | 360 | 285 | 3 | 855 | | | | | | |
| 95 | 1 | 95 | 290 | 7 | 2,030 | 166 | 1 | 166 | | | |
| 100 | 1 | 100 | 295 | 10 | 2,950 | 168 | 1 | 168 | | | |
| 105 | 2 | 210 | 300 | 12 | 3,600 | 204 | 1 | 204 | | | |
| 110 | 4 | 440 | 305 | 6 | 1,830 | 208 | 1 | 208 | | | |
| 115 | 2 | 220 | 310 | 8 | 2,480 | 255 | 1 | 255 | | | |
| 120 | 4 | 480 | 315 | 9 | 2,835 | 269 | 1 | 269 | | | |
| 125 | 3 | 375 | 320 | 7 | 2,240 | | | | | | |
| 130 | 2 | 260 | 325 | 3 | 975 | 302 | 1 | 302 | | | |
| 135 | 4 | 540 | 330 | 5 | 1,650 | 312 | 1 | 312 | | | |
| 140 | 2 | 280 | 335 | 2 | 670 | 344 | 1 | 344 | | | |
| 145 | 3 | 435 | 340 | 2 | 680 | 350 | 1 | 350 | | | |
| 150 | 4 | 600 | 345 | 2 | 690 | 413 | 1 | 413 | | | |
| 155 | 1 | 155 | 350 | 6 | 2,100 | 419 | 1 | 419 | | | |
| 160 | 3 | 480 | 369 | 2 | 738 | 420 | 2 | 840 | | | |
| 165 | 3 | 495 | 375 | 1 | 375 | 424 | 1 | 424 | | | |
| 170 | 6 | 1,020 | 380 | 1 | 380 | 436 | 3 | 1,302 | | | |
| 175 | 8 | 1,400 | 385 | 1 | 385 | 456 | 1 | 456 | | | |
| 180 | 2 | 360 | 390 | 1 | 390 | 446 | 2 | 892 | | | |
| 185 | 4 | 740 | 395 | 1 | 395 | 447 | 1 | 447 | | | |
| 190 | 2 | 380 | 431 | 1 | 431 | 461 | 2 | 922 | | | |
| 195 | 4 | 780 | 433 | 1 | 433 | 462 | 1 | 462 | | | |
| 200 | 5 | 1,000 | 460 | 1 | 460 | 466 | 1 | 466 | | | |
| | | | | | | 467 | 1 | 467 | | | |
| | | | | | | 473 | 1 | 473 | | | |
| | | | | | | 479 | 1 | 479 | | | |
| | | | | | | 504 | 2 | 1,008 | | | |
| A reporter... | 292 | 25,357 | Total... | 493 | 81,569 | Total... | 50 | 12,874 | | | |

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 14.—TABLEAU en six classes, indiquant le Nombre et le Tonnage moyen du Canada, pendant la saison de la navigation

NOMBRE ET TONNAGE MOYEN DES

NAVIRES DU CANADA.

| Classe. | Navires à voiles. | No. | Tonnage. | Classe. | Navires à vapeur. | No. | Tonnage. |
|-------------|-----------------------------|-----|----------|-------------|-----------------------------|-----|----------|
| 1 | 250 à 424 tonneaux..... | 107 | 34,601 | 1 | 250 à 341 tonneaux..... | 17 | 4,937 |
| 2 | 200 à 250 do | 44 | 9,970 | 2 | 200 à 250 do | 12 | 2,748 |
| 3 | 150 à 200 do | 71 | 12,640 | 3 | 150 à 200 do | 12 | 2,120 |
| 4 | 100 à 150 do | 199 | 23,965 | 4 | 100 à 150 do | 14 | 1,712 |
| 5 | 50 à 100 do | 374 | 31,170 | 5 | 50 à 100 do | 35 | 2,600 |
| 6 | Au-dessous de 50 tonneaux.. | 192 | 5,326 | 6 | Au-dessous de 50 tonneaux.. | 90 | 2,187 |
| Totaux..... | | 987 | 117,672 | Totaux..... | | 180 | 16,304 |

de toute espèce de Vaisseaux employés dans le commerce de transport sur les Canaux de l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

VAISSEAUX, DIVISES EN SIX CLASSES.

AMERICAINS.

| Classe. | Vaisseaux à voiles. | No. | Tonnage. | Classe. | Bateaux à vapeur. | No. | Tonnage. |
|-------------|-----------------------------|-----|----------|-------------|-----------------------------|-----|----------|
| 1 | 250 à 460 tonneaux..... | 139 | 42,217 | 1 | 250 à 504 tonneaux..... | 27 | 11,282 |
| 2 | 200 à 250 do | 62 | 13,995 | 2 | 200 à 250 do | 2 | 412 |
| 3 | 150 à 200 do | 38 | 6,810 | 3 | 150 à 200 do | 2 | 334 |
| 4 | 100 à 150 do | 30 | 3,840 | 4 | 100 à 150 do | 1 | 102 |
| 5 | 50 à 100 do | 200 | 14,065 | 5 | 50 à 100 do | 7 | 475 |
| 6 | Au-dessous de 50 tonneaux.. | 24 | 642 | 6 | Au-dessous de 50 tonneaux.. | 11 | 269 |
| Totaux..... | | 493 | 81,569 | Totaux..... | | 50 | 12,874 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 15.—ETAT COMPARATIF indiquant la Quantité des Articles transportés et 1869, et le montant des

| ARTICLES. | 1868. | | 1869. | |
|---|-----------|------------|-----------|------------|
| | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. |
| | | \$ cts. | | \$ cts. |
| Pommes, oignons et autres végétaux..... | 8,059 | 1,324 97 | 12,033 | 1,537 14 |
| Alcalis (potasse et perlasse)..... | 6,020 | 809 08 | 4,299 | 597 37 |
| Lard séché..... | 681 | 121 98 | 417 | 68 87 |
| Ecorce..... | 805 | 41 58 | 436 | 27 85 |
| Orge et farine d'orge..... | 29,779 | 3,025 64 | 44,813 | 5,402 03 |
| Bœuf..... | 945 | 174 92 | 449 | 76 18 |
| Bière, cidre et vinaigre..... | 2,280 | 276 95 | 1,950 | 192 39 |
| Cire d'abeilles et biscuits..... | 64 | 4 52 | 39 | 2 51 |
| Son et provisions de bord..... | 599 | 101 69 | 1,365 | 216 33 |
| Briques, chaux et sable..... | 13,365 | 1,013 27 | 13,877 | 339 60 |
| Beurre..... | 1,862 | 102 83 | 1,634 | 257 97 |
| Charrettes et voitures..... | 571 | 39 04 | 405 | 51 79 |
| Bestiaux..... | 1,512 | 128 24 | 1,625 | 134 16 |
| Ciment et chaux hydraulique..... | 5,639 | 933 67 | 3,983 | 1,404 56 |
| Craie et blanc de céruse..... | 376 | 66 74 | 577 | 137 52 |
| Charbon de bois..... | 13 | 0 85 | | |
| Fromage..... | 2,185 | 469 73 | 2,304 | 523 02 |
| Argile..... | 1,162 | 101 05 | 1,236 | 107 35 |
| Trèfle et autres graines..... | 1,782 | 392 18 | 1,495 | 331 98 |
| Charbon..... | 200,557 | 27,852 35 | 204,897 | 26,574 33 |
| Café..... | 215 | 53 55 | 285 | 64 97 |
| Couperose..... | 17 | 2 71 | 151 | 10 39 |
| Ble-d'inde et farine de blé-d'inde..... | 110,399 | 33,600 06 | 125,372 | 24,332 11 |
| Teintures et matières tinctoriales..... | 430 | 81 95 | 652 | 112 65 |
| Poisson..... | 7,744 | 1,029 44 | 3,203 | 1,053 40 |
| Lin et graine de lin..... | 186 | 18 95 | 138 | 16 00 |
| Fleur..... | 104,667 | 17,835 27 | 105,814 | 16,641 23 |
| Meubles et bagages..... | 4,755 | 915 93 | 5,017 | 1,074 59 |
| Gypse..... | 6,615 | 539 43 | 3,290 | 270 94 |
| Jambons..... | 54 | 10 61 | 138 | 30 48 |
| Chanvre..... | 27 | 6 53 | 45 | 6 30 |
| Côtés de cuir et peaux crues..... | 1,661 | 409 85 | 1,122 | 231 93 |
| Porcs..... | 365 | 35 29 | 402 | 34 10 |
| Cornes, sabots et os..... | 238 | 27 15 | 512 | 59 23 |
| Chevaux..... | 1,108 | 133 60 | 652 | 84 34 |
| Glace..... | | | 3,080 | 413 50 |
| Fer—fonte cassée..... | 50 | 4 85 | 24 | 2 60 |
| “ en morceaux et en gueuse..... | 52,850 | 6,153 03 | 54,703 | 6,820 87 |
| “ pour chemin de fer..... | 43,391 | 8,483 66 | 70,302 | 13,906 46 |
| “ poêles et autres objets en fonte..... | 5,497 | 960 23 | 5,534 | 915 82 |
| “ coffres de sûreté..... | | | | |
| “ tout autre non ailleurs désigné..... | 27,795 | 4,996 43 | 23,589 | 3,983 97 |
| Saindoux..... | 144 | 33 71 | 131 | 32 62 |
| Acajou..... | 1 | 0 30 | 33 | 9 42 |
| Manganèse et engrais..... | 3,932 | 293 36 | 5,757 | 455 62 |
| Manille..... | 766 | 167 81 | 1,215 | 300 15 |
| Marbre..... | 2,949 | 627 41 | 3,483 | 783 99 |
| Mélasses..... | 5,615 | 1,015 88 | 10,709 | 1,530 25 |
| Clous..... | 7,422 | 1,120 90 | 7,335 | 1,128 53 |
| Farine d'avoine..... | 3,297 | 479 43 | 950 | 105 36 |
| <i>A reporter</i> | 670,447 | 116,076 70 | 747,483 | 112,894 94 |

sur les Canaux du Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1868 péages en provenant.

| ARTICLES. | 1868. | | 1869. | |
|---|-----------|------------|-----------|------------|
| | Tonneaux. | Péages. | Tonneaux. | Péages. |
| | | \$ cts. | | \$ cts. |
| <i>Report</i> | 670,447 | 116,076 70 | 747,483 | 112,894 94 |
| Huile (toutes sortes)..... | 5,613 | 1,013 94 | 5,606 | 978 60 |
| Tourteaux oléagineux et moulés de lin..... | 196 | 32 16 | 6 | 0 45 |
| Minerais (toutes sortes)..... | 57,123 | 3,272 13 | 74,193 | 4,679 65 |
| Poix, goudron et résine..... | 2,418 | 388 27 | 2,942 | 434 63 |
| Charrues et ustensiles d'agriculture..... | 1,192 | 267 28 | 893 | 209 28 |
| Lard..... | 4,559 | 779 77 | 4,848 | 841 83 |
| Foin pressé et millet à balais..... | 1,934 | 257 02 | 2,679 | 267 36 |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe..... | 390 | 130 21 | 1,425 | 211 97 |
| Coton brut..... | 66 | 14 66 | 39 | 9 79 |
| Seigle et farine de seigle..... | 1,326 | 398 53 | 935 | 230 36 |
| Sel..... | 105,552 | 17,581 81 | 117,913 | 20,549 74 |
| Moutons de bord..... | 697 | 72 33 | 737 | 70 66 |
| Ardoise..... | 19 | 1 19 | 82 | 5 12 |
| Cendre de soude..... | 538 | 55 43 | 298 | 23 16 |
| Fiches..... | 1,337 | 426 01 | 2,866 | 628 30 |
| Poterie et verrerie..... | 121 | 23 21 | 320 | 61 42 |
| Pierre..... | 6,419 | 1,211 23 | 5,712 | 1,085 38 |
| Sucre..... | 7,077 | 1,208 96 | 7,192 | 1,241 14 |
| Suif..... | 24,765 | 4,311 03 | 18,872 | 3,317 43 |
| Fer blanc et acier..... | 170 | 34 34 | 51 | 8 33 |
| Tabac..... | 3,915 | 864 77 | 3,696 | 339 96 |
| Térébenthine..... | 488 | 79 57 | 359 | 65 86 |
| Blé..... | 1,123 | 145 43 | 1,170 | 122 74 |
| Whiskey, autres spiritueux et vins..... | 304,896 | 56,534 16 | 358,185 | 66,466 75 |
| Blanc de plomb et peintures..... | 3,808 | 598 96 | 3,153 | 451 77 |
| Vitres..... | 1,332 | 297 32 | 1,326 | 308 56 |
| Laine..... | 2,313 | 292 90 | 2,580 | 324 42 |
| Tous autres prod. agricoles non ailleurs désignés..... | 542 | 133 74 | 1,148 | 290 39 |
| Tous autres effets et marchandises do do..... | 65,993 | 10,027 48 | 51,637 | 8,512 03 |
| <i>Bois de construction, etc.</i> | 33,426 | 9,502 50 | 34,165 | 9,849 01 |
| Cerclés pour barils..... | 2,905 | 657 20 | | |
| Pianches (toutes sortes) et bois sciés..... | 1,117,100 | 47,770 55 | 1,168,864 | 46,954 53 |
| Courbes..... | 671 | 39 40 | 117 | 6 59 |
| Barils vides..... | 2,551 | 187 80 | 2,065 | 184 24 |
| Bois de chauffage..... | 534,614 | 15,996 64 | 605,472 | 15,924 99 |
| Billots de sciage..... | 60,213 | 2,373 41 | 38,758 | 1,375 63 |
| Bardeaux..... | 5,357 | 731 96 | 251 | 69 65 |
| Douves (toutes sortes)..... | 62,006 | 5,517 10 | 48,426 | 3,988 72 |
| Bois et objets en bois..... | 249,704 | 14,485 83 | 189,513 | 11,093 03 |
| Grands totaux (tonnage des vaisseaux et passagers non compris)..... | 3,487,116 | 312,792 93 | 3,456,577 | 314,578 21 |
| Passagers—Nombre total..... | 102,064 | 4,028 80 | 100,303 | 3,770 47 |
| Vaisseaux—Tonnage total..... | 4,186,010 | 48,954 59 | 4,207,708 | 49,208 14 |
| Total des péages perçus..... | | 365,776 32 | | 367,556 82 |
| Remis et libres..... | | 14,431 58 | | 6,257 68 |
| Grand total des péages..... | | 380,207 90 | | 373,314 50 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 16.—ETAT indiquant le revenu brut et net provenant des péages des Canaux du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, comparé avec celui des cinq années précédentes expirées le 30 Juin chaque année.

| | ANNEES. | | | | | |
|---|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| | 1864. | 1865. | 1866. | 1867. | 1868. | 1869. |
| | \$ ctr. | \$ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Montant brut des péages..... | 358,891 56 | 282,757 12 | 318,954 74 | 386,205 87 | 380,207 90 | 390,482 10 |
| Remis et libres ..... | ..... | 1,728 06 | 14,602 53 | 16,562 17 | 14,431 58 | 22,925 28 |
| Péages perçus, net..... | 358,891 56 | 281,024 06 | 304,352 21 | 319,643 10 | 365,776 32 | 367,556 82 |
| Frais de perception (*)..... | 121,040 04 | 98,858 42 | 122,537 31 | 130,955 08 | 125,297 97 | 138,441 90 |
| Revenu net des péages (dép. contingentes et réparations comprises)..... | 237,851 52 | 182,175 64 | 174,814 90 | 188,688 62 | 240,478 35 | 229,114 92 |

\* Ceci comprend les dépenses se rattachant aux écoliers et maîtres, ainsi qu'aux percepteurs des péages.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 17.—ETAT du revenu brut provenant des péages des Canaux du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

| | | Tolls. | |
|---|--|-----------|------|
| | | \$ | cts. |
| Canal Welland..... | | 243,559 | 03 |
| Canaux du St. Laurent..... | | 80,099 | 25 |
| Canal Chambly et l'écluse de St. Ours..... | | 33,246 | 20 |
| Canal de la Baie Burlington..... | | 8,460 | 00 |
| Ecluse de St. Anne..... | | 8,047 | 22 |
| Canaux d'Ottawa et Rideau et leurs écluses..... | | 17,320 | 09 |
| Total des péages—brut..... | | 390,731 | 79 |
| Remis et libres..... | | 23,174 | 97 |
| Total des péages perçus..... | | \$367,556 | 82 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 18.—ETAT du montant brut des péages en vertu du tarif, et revenu net provenant de toutes sources, des Canaux du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

| | | \$ | cts. |
|--|---|-----------|------|
| Montant des péages—brut..... | | 390,731 | 79 |
| do Canal Welland, emmagasinage, dom'ges et amen., \$5,359.34; loyers \$ 3,527 71 | | 8,887 | 05 |
| do Canaux du St. Laurent, dommages et amendes, \$551.67; loyers 13,040 42 | } | 21,688 | 03 |
| do do emmagasinage, hivernage et droits, \$8,095.94..... | | 85 | 80 |
| do Canal Chambly, dommages et amendes, \$65.80; loyers, \$20.00..... | | | |
| Revenu provenant de toutes sources—brut..... | | \$421,392 | 67 |
| Moins—Montant des salaires des percepteurs, éclusiers, etc..... | | \$138,441 | 90 |
| do Entretien, réparations et autres dépenses incidentes..... | | 85,348 | 64 |
| do Péages remis..... | | 23,174 | 97 |
| | | 247,465 | 51 |
| Revenu net provenant de toutes sources..... | | 173,927 | 16 |

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

MATIÈRES.

DOUANES.

PAGES.

| | |
|--|-----------|
| No. 1.—Tableau général des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères importés dans la Province de Québec, indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30 <sup>me</sup> jour de Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 2 à 55 |
| Province d'Ontario..... | 56 à 97 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 98 à 141 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 142 à 179 |
| No. 2.—Tableau sommaire (par Provinces) des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant s'ils ont été importés dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30 <sup>me</sup> jour de Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 180 à 191 |
| Province d'Ontario..... | 192 à 202 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 203 à 213 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 214 à 223 |
| No. 3.—Tableau sommaire des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année expirée le 30 <sup>me</sup> jour de Juin 1869..... | |
| | 224 à 239 |
| No. 4.—Tableau comparatif indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères entrés pour la consommation dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées le 30 Juin 1868 et 1869, respectivement..... | |
| | 240 à 245 |
| No. 5.—Tableau (par Provinces) indiquant la valeur des principaux articles entrés pour la consommation aux principaux ports dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 <sup>me</sup> jour de Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 246 à 247 |
| Province d'Ontario..... | 248 à 249 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 250 à 251 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 252 à 253 |
| No. 6.—Tableau général (par Provinces) des exportations, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre :— | |
| Province de Québec..... | 256 à 271 |
| Province d'Ontario..... | 272 à 279 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 280 à 292 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 293 à 301 |

MATIÈRES.—*Suite.*DOUANES.—*Suite.*

| | PAGES. |
|--|------------|
| No. 7.—Tableau sommaire (par Provinces) des articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et s'ils ont été exportés dans des navires anglais ou étrangers, ou terre :— | |
| Province de Québec..... | 302 à 305 |
| Province d'Ontario..... | 306 à 308 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 309 à 311 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 312 à 314 |
| No. 8.—Tableau sommaire des articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été expédiés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre..... | 315 à 318 |
| No. 9.—Tableau comparatif indiquant les quantités et valeurs des principaux articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés d'icelle, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 Juin 1868 et 1869..... | 319 à 323 |
| No. 10.—Tableau (par Provinces) indiquant la quantité et valeur des principaux articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés des principaux ports de la Puissance, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 324 à 327 |
| Province d'Ontario..... | 328 à 331 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 332 à 333 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 334 à 337 |
| No. 11.—Tableau comparatif (par Provinces) de la valeur des exportations, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus à chaque port dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 Juin 1868 et 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 338 à 339 |
| Province d'Ontario..... | 340 à 341 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 342 à 343 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 344 à 345 |
| No. 12.—Tableau comparatif indiquant la valeur totale des articles exportés, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 Juin 1868 et 1869..... | 346 |
| No. 13.—Aperçu statistique du commerce de la Puissance du Canada, indiquant la valeur des articles exportés, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation de la Grande-Bretagne, ses colonies et pays étrangers, et le montant des droits perçus, avec le tonnage des navires arrivant et partant—comprenant dans ce tonnage les navires engagés dans le commerce de l'intérieur, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 347 |
| No. 14.—Tableau (par Provinces) indiquant l'importation des articles suivants, dans la Puissance du Canada, des Indes Occidentales Étrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu directement, ou si elles ont passé par quelque possession britannique ou pays étranger, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 348 |
| Province d'Ontario..... | 348 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 349 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 349 |
| No. 15.—Tableau (par Provinces) de la quantité et valeur des marchandises importées dans la Puissance du Canada, <i>viâ</i> les États-Unis, en entrepôt dans ce pays, à l'importateur canadien; montrant aussi la quantité et la valeur des marchandises étrangères achetées sur le marché des États-Unis—soit en entrepôt—après paiement des droits—ou en franchise; et aussi la quantité et la valeur des marchandises de la provenance ou de la manufacture des États-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 350 à 351 |
| Province d'Ontario..... | 352 to 353 |

MATIÈRES.—*Suite.*DOUANES.—*Suite.*

| | PAGES. |
|---|-----------|
| No. 16.—Tableau (par Provinces) des effets emmagasinés en entrepôt, dans la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, et indiquant le montant des droits imposables sur ces effets à cette date :— | |
| Province de Québec..... | 354 |
| Province d'Ontario..... | 355 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 355 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 356 |
| No. 17.—Tableau des navires (par Provinces) britanniques et étrangers <i>venant de la mer</i> , distinguant ceux chargés ou sur lest, entrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 358 à 361 |
| Province d'Ontario..... | 361 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 362 à 377 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 378 à 383 |
| No. 18.—Tableau des navires (par Provinces) britanniques et étrangers, <i>allant à la mer</i> , distinguant ceux chargés et sur lest, sortis des ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 384 à 386 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 387 à 403 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 404 à 409 |
| No. 19.—Tableau (par Provinces) indiquant le nombre et le tonnage des navires qui sont arrivés et partis <i>par voie de mer</i> des ports ci-dessous mentionnés dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, distinguant leur nationalité :— | |
| Province de Québec..... | 410 à 411 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 412 à 422 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 423 à 426 |
| No. 20.—Navires entrés.—Tableau (par Provinces) du nombre des navires, <i>venant de la mer</i> , entrés aux ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés, et le pays d'où ils viennent, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 427 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 428 à 429 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 430 |
| No. 21.—Navires sortis.—Tableau (par Provinces) du nombre des navires, <i>allant à la mer</i> , sortis des ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 431 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 432 à 433 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 434 |
| No. 22.—Tableau (par Provinces) du tonnage des vaisseaux canadiens et américains entrés et sortis aux ports ci-dessous mentionnés, indiquant les relations (sans compter les traverses) qui ont eu lieu par navigation intérieure entre la Puissance du Canada et les États-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 435 |
| Province d'Ontario..... | 436 à 437 |

MATIÈRES.—*Suite.*DOUANES.—*Fin.*

| | PAGES. |
|--|--------|
| No. 23.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux entrés et sortis dans les diverses Provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 | 438 |
| No. 24.—Tableau (par Provinces) indiquant le nombre et le tonnage des bateaux à vapeur et des vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869 :— | |
| Province de Québec..... | 439 |
| Province d'Ontario..... | 439 |
| Province de la Nouvelle-Ecosse..... | 440 |
| Province du Nouveau-Brunswick..... | 441 |
| No. 25.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des bateaux à vapeur et des vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés dans les diverses Provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 441 |

INDEX DETAILLE DES IMPORTATIONS.

| ARTICLES. | ETATS GENERAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| A | | | | | |
| Acide acétique et vinaigre..... | 13 | 64 | 107 | 149 | 226 |
| Acide sulfurique..... | 2 | 56 | 93 | 142 | 224 |
| Acides, alun, antimoine et argol..... | 33 | 81 | 122 | 164 | 230 |
| Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé..... | 43 | 90 | 131 | 172 | 234 |
| Affiches et brochures—imprimées, lithographiées ou en taille douce..... | 28 | 77 | ..... | 160 | 228 |
| Alcalis—potasse, perlasse et soude..... | 35 | 83 | 125 | 166 | 330 |
| Ale, bière et porter—En futailles..... | 9 | 61 | 103 | 146 | 224 |
| En bouteilles..... | 9 | 61 | 104 | 146 | 224 |
| Amidon..... | 6 | 59 | 101 | 145 | 224 |
| Ancre, câbles-chaines, boucles de sabord, allonges et poulies..... | 41 | 87 | 129 | 169 | 232 |
| Animaux de toutes espèces..... | ..... | ..... | 140 | 178 | 236 |
| Animaux—pour l'amélioration de la race..... | 54 | ..... | ..... | ..... | 236 |
| Animaux—Chevaux..... | 2 | 56 | ..... | 142 | 224 |
| Bêtes à cornes..... | 2 | 56 | 98 | ..... | 224 |
| Porcs..... | 2 | 56 | 98 | ..... | 224 |
| Moutons..... | 2 | 56 | 98 | ..... | 224 |
| Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines..... | 51 | 95 | 138 | 177 | 236 |
| Armes, uniformes, instruments de musique pour corps de musique et approv. militaires..... | 54 | 96 | 139 | ..... | 236 |
| Articles d'ébénisterie et meubles..... | 13 | 65 | 107 | 149 | 226 |
| Articles de mode et nouveautés..... | 17 | 68 | 110 | 152 | 226 |
| Argile réfractaire..... | 46 | 91 | 133 | 173 | 234 |
| Articles pour crinolines—ouverts..... | 38 | 85 | 127 | ..... | 232 |
| Autres articles..... | 53 | 95 | 139 | 177 | 236 |
| Autre ferronnerie..... | 21 | 71 | 113 | 155 | 226 |
| Articles non énumérés..... | 31 | 79 | 121 | 163 | 230 |
| B | | | | | |
| Balais et brosses..... | 13 | 65 | 107 | 149 | 226 |
| Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char..... | 43 | ..... | 131 | 171 | 234 |
| Benzine, naphthe et pétrole raffiné..... | 5 | 58 | 100 | 143 | 224 |
| Beurre..... | 7 | 60 | 103 | ..... | 224 |
| Beurre..... | 54 | ..... | 140 | 178 | 236 |
| Bijouteries et montres..... | 21 | 71 | 113 | 155 | 226 |
| Bimbeloterie..... | 30 | 79 | 120 | 162 | 228 |
| Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'Amérique Britannique du Nord..... | 35 | 83 | 125 | 166 | 232 |
| Blanc d'Espagne ou lait de chaux..... | 35 | 83 | 124 | 166 | 230 |
| Eté d'Inde—en vertu des règlements du 24 janvier 1868..... | 8 | ..... | ..... | ..... | 224 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ETATS GENERAUX. | | | | Sommaire. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| B | | | | | |
| Blé-d'inde | 49 | 93 | 136 | 175 | 234 |
| Bois de construction—en planches et scié—
d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier,
châtaignier et pin résineux..... | 39 | 86 | 127 | 168 | 232 |
| Bois de construction—scié ou en planches—
n'étant pas acajou, de bois de rose, noyer,
châtaignier et cerisier, ou non importés des
provinces de l'Amérique Britannique du
Nord | 21 | 71 | 113 | 155 | 228 |
| Bois de construction | | | 140 | 178 | 236 |
| Bois—non ouvrés..... | 52 | 95 | 139 | 177 | 236 |
| Bois—ouvrés..... | 25 | 74 | 116 | 158 | 228 |
| Bois de chauffage..... | 46 | 92 | | | 234 |
| Boîte | | | 134 | | 234 |
| Bonnerie | 19 | 69 | 112 | 153 | 226 |
| Boîtes et souliers—ouvrés | 24 | 74 | 115 | 157 | 228 |
| Bouchons de liège | 16 | 67 | 109 | 151 | 226 |
| Briques réfractaires..... | 38 | 85 | 127 | 168 | 232 |
| Bustes, statues et statuettes..... | 32 | 80 | 122 | | 230 |
| C | | | | | |
| Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et
toile à voile, lorsqu'employés pour navires
seulement | 41 | 88 | 130 | 170 | 232 |
| Câble et étoupe | 38 | 86 | 127 | 168 | 232 |
| Café—vert | 5 | 58 | 101 | 144 | 224 |
| moulu ou rôti..... | 5 | 59 | 101 | 144 | 224 |
| Caoutchouc ou gutta-percha—ouvré | 23 | 72 | 114 | 156 | 228 |
| Caoutchouc et gutta-percha—non ouvrés..... | 45 | 91 | | | 234 |
| Caractères typographiques..... | 31 | 80 | 122 | 163 | 230 |
| Carrosses..... | 14 | 65 | 108 | 150 | 226 |
| Cartes à jouer..... | 12 | 63 | 106 | 148 | 226 |
| Cartes, cartes marines et atlas—non ailleurs
spécifiés | 22 | 72 | 114 | 156 | 228 |
| Cidre | 15 | 66 | 109 | 151 | 226 |
| Cigares—valeur n'excédant pas \$10 par mille.
Excédant \$10 et de pas plus de \$20
par mille | 7 | 59 | 102 | 145 | 224 |
| Excédant \$20 et de pas plus de \$40
par mille..... | 7 | 60 | 102 | 145 | 224 |
| Excédant \$40 par mille..... | 7 | 60 | 103 | 145 | 224 |
| Ciment—marin et hydraulique—non moulu.. | 37 | | 126 | 167 | 232 |
| Cirage | 13 | 64 | 107 | 149 | 226 |
| Châles | | | 119 | 161 | 228 |
| Chandeliers, girandoles et appareils à gaz... | 15 | 65 | | 150 | 226 |
| Chandelles et bougies de suif, cire, ou de tout
autre matériel..... | 14 | 65 | 108 | 150 | 226 |
| Chapeaux, casquettes et chapeaux de femmes. | 19 | 69 | 111 | 153 | 234 |
| Charbon et coke..... | 45 | 91 | 132 | 173 | 234 |
| Chardons à carder..... | 51 | 95 | 138 | | 236 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ETATS GÉNÉRAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| C | | | | | |
| Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués..... | 38 | 85 | 127 | 168 | 232 |
| Chicorée—brute ou verte..... | 6 | 59 | 101 | ..... | 224 |
| rôtie ou moulue..... | 6 | 59 | 101 | 144 | 224 |
| Cloches d'église et calices..... | 37 | 84 | 126 | 167 | 232 |
| Clous d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents..... | 39 | ..... | 128 | 169 | 232 |
| Cocoa et chocolat..... | 16 | 66 | 109 | ..... | 226 |
| Coco avec ou sans l'écale..... | 45 | ..... | 133 | ..... | 234 |
| Colis..... | 26 | 75 | 117 | 159 | 228 |
| Conserves au vinaigre et sauces..... | 28 | 77 | 119 | 160 | 228 |
| Cordage..... | 16 | 67 | 109 | 151 | 226 |
| Cordiaux..... | 3 | 56 | 98 | 142 | 224 |
| Coton à mèche..... | 36 | 84 | 125 | 167 | 232 |
| Cotons..... | 16 | 67 | 109 | 151 | 226 |
| Coton de laine..... | 36 | 84 | 125 | 167 | 232 |
| Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres..... | 33 | 81 | ..... | 164 | 230 |
| Coutellerie de toutes sortes..... | 20 | 70 | 112 | 154 | 226 |
| Crème de tartre cristallisée..... | 33 | 81 | 123 | ..... | 230 |
| Crin ou poil de chèvre de Turquie—ouvré..... | 23 | 73 | 115 | ..... | 228 |
| Crin..... | 48 | 93 | 135 | 174 | 234 |
| Cuir..... | 21 | 71 | 113 | 155 | 228 |
| Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois—(préparées)..... | 21 | 71 | ..... | 155 | 228 |
| Cuir ou imitation de cuir—ouvré..... | 24 | 73 | 115 | 157 | 228 |
| Cuir à semelles et empeignes..... | 31 | 79 | 121 | 163 | 230 |
| Cuivre jaune—en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordages..... | 44 | ..... | 132 | 172 | 234 |
| Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments..... | 42 | 89 | 130 | 171 | 234 |
| Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons, en feuilles et à bordages..... | 42 | 89 | 130 | 171 | 234 |
| Cuivre jaune ou rouge—ouvré..... | 24 | 73 | 115 | 157 | 228 |
| D | | | | | |
| Déchets de coton et de filasse..... | 36 | 84 | 125 | 167 | 232 |
| Dessins—non à l'huile..... | 32 | 80 | 122 | ..... | 230 |
| Diamants et pierres précieuses..... | 45 | 91 | 133 | ..... | 234 |
| Drogues—non ailleurs spécifiées..... | 17 | 67 | 110 | 152 | 226 |
| Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais..... | ..... | ..... | 140 | ..... | 235 |
| E | | | | | |
| Eau-de-vie..... | 3 | 57 | 99 | 142 | 224 |
| Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles..... | 33 | 81 | 122 | 164 | 230 |
| Ecorce pour les tanneurs..... | 51 | 95 | 137 | ..... | 236 |
| Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois—employés principalement pour la teinture..... | 33 | 81 | 123 | 164 | 230 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ETATS GÉNÉRAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|---|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| E | | | | | |
| Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédés à l'étranger | 53 | 96 | ..... | ..... | 236 |
| Effets pour l'usage public de la Puissance | 53 | 96 | 139 | ..... | 236 |
| Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers | 53 | 96 | ..... | ..... | 236 |
| Effets pour l'usage de l'armée et de la marine | ..... | ..... | ..... | 177 | 236 |
| Effets pour l'usage du Gouverneur-Général | 53 | 96 | ..... | 177 | 236 |
| Effets des colons | 54 | 97 | 139 | ..... | 236 |
| Emeri | 46 | 91 | 133 | ..... | 234 |
| Emeri, papier à verre et sable, et toile | 37 | 85 | 126 | 167 | 232 |
| Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie | 19 | 70 | 112 | 154 | 226 |
| Engrais | 49 | 93 | 136 | 175 | 234 |
| Esprits de térébenthine | 29 | 78 | 119 | 161 | 228 |
| Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre—non moulues | 29 | 77 | 119 | 161 | 228 |
| Epices—savoir : casse, cannelle, gingembre, piment et poivre—moulues | 11 | 63 | 106 | 148 | 226 |
| Étain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé | 43 | 90 | 131 | 172 | 234 |
| Etamine | 35 | 83 | 125 | 166 | 232 |
| Etamine et manœuvres en fil de fer | 41 | 88 | 129 | 170 | 232 |
| F | | | | | |
| Farine de blé et de seigle | 47 | 92 | 134 | 174 | 234 |
| Farine de blé-d'inde | 49 | 39 | 136 | 175 | 234 |
| Faucheuses, moissonneuses et batteuses | 25 | 74 | 116 | 158 | 228 |
| Fer | 31 | 80 | 121 | 163 | 230 |
| Fer—Articles de fer blanc vernissé et d'étain | 20 | 70 | 112 | 154 | 226 |
| Bêches, pelles, haches, houes, etc. | 20 | 70 | 112 | 154 | 226 |
| Pointes, clous, brochettes, etc. | 20 | 70 | 113 | 154 | 226 |
| En fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisé) | 42 | 89 | 131 | 171 | 234 |
| Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication | 46 | 91 | 133 | 173 | 234 |
| Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat | 44 | 90 | 132 | 172 | 234 |
| Foin | 48 | 93 | ..... | ..... | 234 |
| Fournitures de carrosserie et de sellerie | 14 | 65 | 108 | 150 | 226 |
| Fourrures, peaux et queues—non préparées | 47 | 92 | 134 | 174 | 234 |
| Fourrures—ouvrées | 23 | 72 | 114 | 156 | 228 |
| Fromage | 8 | 60 | 103 | 145 | 224 |
| Fromage | ..... | ..... | ..... | 178 | 236 |
| Fruits secs et noix de toutes sortes | 17 | 67 | 110 | 151 | 226 |
| Fruits secs et verts | ..... | ..... | 140 | ..... | 236 |
| Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes | 18 | 69 | 111 | 153 | 226 |
| G | | | | | |
| Genièvre | 3 | 57 | 99 | 143 | 224 |
| Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde | 47 | 92 | 135 | 174 | 234 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ETATS GENERAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| G | | | | | |
| Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufacture | 51 | 94 | 137 | 176 | 236 |
| Graisse et graillons | 47 | 92 | 135 | 174 | 234 |
| Graviers | 47 | 92 | ..... | ..... | 234 |
| Gravures et étampes | 17 | 67 | 110 | 152 | 226 |
| Gomme copale | 47 | ..... | 135 | ..... | 234 |
| Guenilles | 40 | 87 | 129 | ..... | 232 |
| Gypse | 55 | ..... | 140 | 178 | 236 |
| Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés | 48 | 93 | 135 | ..... | 234 |
| H | | | | | |
| Hameçons, rêts et seines, lignes et ficelles... .. | 38 | 85 | 127 | 168 | 223 |
| Hardes faites à la main ou à la machine à coudre | 15 | 66 | 109 | 151 | 226 |
| Harnais et sellerie—ouvrés | 25 | 74 | 115 | 157 | 228 |
| Herbe de manille et foin de mer | 49 | 93 | 136 | ..... | 234 |
| Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés..... | 23 | 73 | 115 | 157 | 228 |
| Houblon | 48 | 93 | 135 | 175 | 234 |
| Huile de baleine | 52 | 95 | 139 | 177 | 236 |
| Huile—de charbon et kerosene—distillée, purifiée et raffinée | 4 | 58 | 100 | 143 | 224 |
| Huiles—de cacao, de pin et de palmier, dans leur état naturel | 34 | 82 | 124 | 165 | 230 |
| Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs spécifiées | 26 | 75 | 117 | 159 | 228 |
| Huiles de toutes sortes—crués—excepté celle de baleine et autres, ailleurs spécifiées..... | ..... | 75 | 117 | 117 | 228 |
| I | | | | | |
| Indigo | 34 | 82 | 123 | 165 | 230 |
| Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture | 37 | ..... | 126 | 167 | 232 |
| Instruments de musique | 25 | 74 | 116 | 158 | 228 |
| Instruments et appareils de physique, pour collèges et écoles..... | 40 | 87 | 129 | 169 | 232 |
| J | | | | | |
| Journaux étrangers..... | 17 | 68 | ..... | 152 | 226 |
| K | | | | | |
| Kryolite..... | ..... | ..... | 123 | ..... | 230 |
| L | | | | | |
| Lainages | 30 | 79 | 121 | 162 | 230 |
| Laine | 52 | 95 | 139 | 177 | 236 |
| Laiton—de cuivre jaune ou rouge | 40 | 87 | 129 | ..... | 232 |
| Lames métalliques recouvertes pour crinolines..... | 17 | 63 | 111 | 152 | 226 |
| Lampes d'habitation, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords | 41 | 88 | 129 | 169 | 232 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ETATS GENERAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|---|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| L | | | | | |
| Liège et écorce | 45 | 91 | 133 | 173 | 234 |
| Lin, chanvre et étoupe—non préparés | 47 | 92 | 134 | 174 | 234 |
| Livres, publications périodiques et brochures. | 31 | 79 | 121 | 163 | 320 |
| Locomotives et chars de chemin de fer..... | 22 | ..... | 114 | 156 | 228 |
| Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc..... | 43 | 89 | 131 | 171 | 234 |
| M | | | | | |
| Macaroni et vermicelle..... | 22 | 72 | ..... | 156 | 228 |
| Machines à vapeur—autres que locomotives.. | 29 | 78 | 120 | 161 | 228 |
| Macis et muscade | 11 | 63 | 106 | 148 | 226 |
| Malt | 8 | 61 | 103 | 146 | 224 |
| Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vapeur et moulins..... | 42 | 89 | ..... | 171 | 234 |
| Marbre ou imitation de marbre—ouvré..... | 22 | 72 | 114 | 156 | 228 |
| Marbre—brut | 49 | 93 | 136 | 175 | 234 |
| Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, savoir :—feutre, prunelle, peluche, soie torse et tissée, ou soie ou coton en trême pour tissu élastique..... | 39 | 86 | 128 | 169 | 232 |
| Mécanismes—non ailleurs spécifiés | 25 | 75 | 116 | 158 | 228 |
| Mécanismes—lorsqu'employés dans la construction première de moulins | 39 | 86 | 128 | 169 | 232 |
| Médailles et pierres précieuses, etc..... | 32 | 80 | ..... | ..... | 230 |
| Médecines brevetées..... | 12 | 63 | 106 | 148 | 226 |
| Mélasses—pour les fins de raffinerie..... | 5 | ..... | ..... | ..... | 224 |
| Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie. | 13 | 64 | 107 | 149 | 226 |
| Menus articles..... | 29 | 78 | 120 | 162 | 223 |
| Millet à balais..... | 44 | 90 | 132 | 173 | 234 |
| Minerai de toutes sortes..... | 49 | 94 | 137 | ..... | 236 |
| Monnaies et lingots | 53 | 96 | 139 | ..... | 236 |
| Mousse pour les tapisseries..... | 49 | 93 | 136 | 175 | 234 |
| Moutarde | 25 | 75 | 116 | 158 | 228 |
| N | | | | | |
| Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc..... | 34 | 82 | 123 | 165 | 230 |
| O | | | | | |
| Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non—lavées ou non—non calcinées..... | 34 | 82 | 123 | 165 | 230 |
| Ochres—moulues ou calcinées..... | 26 | ..... | 117 | ..... | 223 |
| Œufs | 45 | 91 | 133 | 173 | 234 |
| Opium | 26 | 75 | ..... | ..... | 225 |
| Or, argent, ou électro-plaqué—ouvrés..... | 24 | 73 | 115 | 157 | 228 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ETATS GENERAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|---|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| | Province de Quebec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Provinces du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| O | | | | | |
| Osier pour les vanniers..... | 50 | 94 | ..... | ..... | 236 |
| Os, écailles, corne, nacré de perles et ivoire—
ouverts..... | 23 | 73 | | 157 | 228 |
| Ouillages d'imprimerie, savoir :— Presses,
planches électrotypées et stéréotypées, et
encre..... | 39 | 87 | 128 | 169 | 232 |
| Outils et instruments de relieurs..... | 36 | 83 | ..... | ..... | 232 |
| P | | | | | |
| Papeterie..... | 29 | 78 | 120 | 161 | 228 |
| Papier-mâché—ouvert..... | 23 | 73 | ..... | ..... | 228 |
| Papier de toute espèce..... | 27 | 76 | 118 | 159 | 228 |
| Papier peint..... | 27 | 76 | 118 | 160 | 228 |
| Parasols et parapluies..... | 27 | 76 | 118 | ..... | 228 |
| Parfums—non ailleurs spécifiés..... | 12 | 63 | 106 | 148 | 226 |
| Pâte de cacao proven't. de la Grande-Bretagne
et des provinces de l'Amérique Britannique
du Nord..... | 37 | 85 | 126 | | 232 |
| Peaux, cornes et pelleteries..... | 48 | 93 | 135 | 175 | 234 |
| Peintures à l'huile..... | 33 | 81 | ..... | 164 | 230 |
| Peintures et couleurs..... | 27 | 76 | 118 | 159 | 228 |
| Peluche pour chapeaux..... | 19 | ..... | ..... | ..... | 226 |
| Pendules..... | 15 | 66 | 109 | 151 | 226 |
| Pétrole cru..... | 5 | 58 | 100 | 144 | 224 |
| Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en
canon ou en fleur..... | 35 | 82 | 124 | 165 | 230 |
| Pièces de feu d'artifice..... | 17 | 68 | 111 | ..... | 226 |
| Pierre brute et ardoises..... | 51 | 94 | 137 | 176 | 236 |
| Pierres meulières..... | 36 | 84 | ..... | 166 | 232 |
| Pierres lithographiques..... | 39 | 86 | 127 | ..... | 232 |
| Pipes à fumer..... | 30 | 78 | 120 | 162 | 228 |
| Placage en bois ou en ivoire..... | 40 | 87 | ..... | ..... | 232 |
| Plâtre de Paris et ciment hydraulique—
moulus ou calcinés..... | 27 | 76 | 118 | 160 | 228 |
| Plomb en feuille ou en gueuse et litharge..... | 43 | 89 | 131 | 171 | 234 |
| Plomb—rouge et blanc—sec..... | 34 | 82 | 123 | 165 | 230 |
| Poêles et fonte..... | 21 | 71 | 113 | 155 | 226 |
| Poisson—produits du poisson et huile de..... | 55 | 97 | 140 | 178 | 236 |
| Poisson frais..... | 46 | 92 | 134 | ..... | 234 |
| Poisson—salé ou fumé..... | 8 | 61 | 103 | 145 | 224 |
| Pompes à incendie à vapeur—importées par
les corporations municipales..... | | 85 | | 168 | 232 |
| Porcelaine, faïence et poterie..... | 15 | 66 | 108 | 150 | 226 |
| Poudre à tirer..... | 18 | 68 | 111 | 153 | 226 |
| Poudres à blanchir et borax..... | 33 | 81 | 123 | 164 | 230 |
| Poules de navires et dés, compas, gouver-
nails, pompes et garnitures, margouilllets..... | 41 | 88 | 129 | 170 | 232 |
| Préparations anatomiques..... | 32 | 80 | ..... | ..... | 230 |
| Presses à bras portatives à imprimer..... | ..... | 77 | ..... | 160 | 228 |
| Produits du pétrole..... | 5 | 58 | 100 | 144 | 224 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ETATS GENERAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|---|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| R | | | | | |
| Racines médicinales, dans leur état naturel. | 35 | 83 | 124 | 165 | 230 |
| Résine et goudron | 51 | 95 | 138 | 176 | 236 |
| Résine | 50 | 94 | 137 | 175 | 236 |
| Rhum | 4 | 57 | 99 | 143 | 422 |
| Rotin—pour les empailleurs de chaises..... | 50 | 94 | 137 | ..... | 236 |
| S | | | | | |
| Saindoux et suif ..... | ..... | ..... | 140 | ..... | 236 |
| Saindoux et suif | 8 | 60 | 103 | 145 | ..... |
| Savon commun | 6 | 59 | 101 | 144 | 224 |
| Savon de fantaisie et parfumé | 12 | 64 | 107 | 149 | 226 |
| Sel | 50 | 94 | 137 | 176 | 236 |
| Soie torse et soie et fil de Turquie tors..... | ..... | ..... | ..... | 161 | 228 |
| Soie torse et fil de lin (machine) | 39 | 86 | 128 | 169 | 232 |
| Soies de porc | 44 | 90 | 132 | 173 | 234 |
| Soies, satins et velours | 29 | 77 | 119 | 161 | 228 |
| Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses..... | 43 | 89 | 131 | 171 | 234. |
| Spiritueux parfumés, pour les fins de parfumerie seulement | 3 | 57 | 99 | 142 | 224 |
| Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, mais n'étant pas du whiskey | 4 | 58 | 100 | 143 | 224 |
| Suc de canne, mélado, etc | 11 | 63 | 105 | 147 | 224 |
| Sucré-candi et confiseries..... | 11 | 63 | 105 | 147 | 224 |
| Sucré—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais | 10 | 62 | 105 | 147 | 224 |
| au-dessous du No. 9, étalon hollandais..... | 11 | 62 | 105 | 147 | 224 |
| T | | | | | |
| Tabac—fabriqué et à priser..... | 10 | 62 | 104 | 147 | 224 |
| Tabac—non fabriqué..... | 51 | 95 | 138 | 176 | 236 |
| Tables de billiard et, de bagatelle, et garnitures..... | 13 | 64 | 107 | ..... | 226 |
| Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournables..... | 41 | 88 | 130 | 170 | 232 |
| Tapis et tapis de foyer..... | 14 | 65 | 108 | 150 | 226 |
| Teintures..... | 3 | 57 | 99 | 142 | 224 |
| Térébenthine—autre que les esprits de..... | 52 | ..... | 138 | ..... | 236 |
| Terre à pipe | 50 | 94 | 137 | ..... | 226 |
| Terre, argile et sable..... | 45 | 91 | 133 | 173 | 234 |
| Thé—vert et Japon | 9 | 61 | 104 | 146 | 224 |
| noir..... | 9 | 61 | 104 | 146 | 224 |
| Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc | 37 | ..... | ..... | ..... | 232 |
| Toiles cirées..... | 26 | 75 | 117 | 159 | 228 |
| Toile pour courroies sans fin et tuyaux..... | 37 | 85 | 126 | ..... | 232 |
| Toile | 22 | 71 | 113 | 155 | 228 |
| Tourteaux oléagineux..... | ..... | 87 | ..... | ..... | 232 |

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.—*Fin.*

| ARTICLES. | ETATS GÉNÉRAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| T | | | | | |
| Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe..... | 40 | 87 | 129 | ..... | 232 |
| Tubes et tuyaux de cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la filière..... | 44 | 90 | 132 | 172 | 234 |
| Tuiles à drainage..... | 37 | 85 | 126 | 167 | 232 |
| V | | | | | |
| Végétaux..... | 52 | 95 | 138 | 177 | 236 |
| Verre—poli et étamé..... | 18 | 69 | 111 | 153 | 226 |
| Verre—peint, etc..... | 18 | 69 | 111 | 153 | 226 |
| Verrerie..... | 19 | 69 | 111 | 153 | 226 |
| Vernis—autre que le brillant ou noir..... | 30 | 79 | 121 | 162 | 228 |
| Vernis—brillant et noir—lorsque employé pour navires seulement..... | 42 | 88 | 130 | 170 | 234 |
| Vêtements, dons de—pour fins charitables..... | ..... | 84 | ..... | ..... | 232 |
| Viandes et volailles—fraîches, fumées et salées..... | 55 | ..... | 140 | 178 | 336 |
| Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés..... | 28 | 77 | 119 | 160 | 228 |
| Viandes—fraîches, salées ou fumées..... | 9 | 61 | 103 | 146 | 224 |
| Vins de toutes sortes..... | 10 | 62 | 105 | 147 | 224 |
| Vitriol—bleu..... | 35 | 83 | 124 | 165 | 230 |
| Voiles—toutes faites..... | 28 | 77 | 119 | 161 | 228 |
| W | | | | | |
| Whiskey..... | 4 | 57 | 100 | 143 | 224 |
| Z | | | | | |
| Zinc—blanc (sec)..... | 35 | 83 | 125 | 166 | 230 |

INDEX DETAILLE DES EXPORTATIONS.

| ARTICLES. | ETATS GENERAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| A | | | | | |
| Ale, bière et cidre | 270 | 279 | 291 | 300 | 323 |
| Alcalis—potasse | 258 | 272 | ..... | ..... | 320 |
| perlasse | 258 | 273 | ..... | ..... | 320 |
| Amidon | 269 | 278 | ..... | ..... | 323 |
| Aspects | 261 | ..... | 285 | ..... | 320 |
| Articles non énumérés | 271 | 279 | 292 | 301 | 323 |
| Autres articles | 256 | 272 | 281 | 203 | 319 |
| Autres produits des pêcheries ..... | ..... | ..... | 282 | ..... | 319 |
| Autres douves | 260 | 273 | 283 | 295 | 320 |
| Autres graines | 267 | 277 | 289 | 299 | 322 |
| Autres spiritueux | 270 | 279 | 291 | 301 | 323 |
| Avoine | 266 | 277 | 289 | 299 | 322 |
| B | | | | | |
| Bardeaux | 262 | 274 | 285 | 296 | 320 |
| Barytes ..... | ..... | ..... | 280 | ..... | ..... |
| Baume | 265 | 276 | ..... | ..... | 321 |
| Beurre | 263 | 275 | 287 | 297 | 321 |
| Bêtes à cornes | 263 | 274 | 286 | 297 | 321 |
| Billots de chêne ..... | ..... | 274 | ..... | ..... | 320 |
| Billots de pin, à \$1 00 par M. pieds | 262 | 274 | ..... | ..... | 320 |
| Billots de sciage | 262 | 274 | ..... | ..... | 320 |
| Billots à bardeaux, à \$1 00 par corde | 262 | 274 | ..... | ..... | 320 |
| Billots à douves, à \$1 00 par M. pids ..... | ..... | 274 | ..... | ..... | 320 |
| Billots d'épinette ..... | ..... | ..... | 285 | ..... | ..... |
| Biscuits | 267 | 278 | 290 | 299 | 322 |
| Blé | 267 | 277 | 289 | ..... | 322 |
| Blé-d'inde | 266 | 277 | 289 | ..... | 322 |
| Bœuf | 263 | 275 | 287 | 297 | 321 |
| Bois | 270 | 279 | 291 | 300 | 323 |
| Bois de const.—Frêne | 258 | 273 | ..... | ..... | 320 |
| Mérissier | 258 | ..... | 283 | 294 | 320 |
| Orme | 258 | 273 | ..... | ..... | 320 |
| Erable | 258 | 243 | ..... | ..... | 320 |
| Chêne | 258 | 273 | ..... | ..... | 320 |
| Pin blanc | 259 | 273 | 283 | 295 | 320 |
| Pin rouge | 259 | 273 | ..... | ..... | 320 |
| Epinette rouge | 259 | ..... | 283 | 295 | 320 |
| Noyer | 259 | 373 | ..... | ..... | 320 |
| Tilleul, noyer tendre et dur | 259 | 273 | ..... | ..... | 320 |
| Autres bois | 262 | 274 | 286 | 297 | 321 |
| Bois de chauffage | 262 | 274 | 285 | 296 | 320 |
| Boîtes de sucre | 269 | ..... | ..... | 300 | 323 |
| Bouts de madriers | 261 | ..... | 284 | 295 | 320 |

INDEX DÉTAILLÉ DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ÉTATS GÉNÉRAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| C | | | | | |
| Caoutchouc..... | 268 | ..... | ..... | ..... | 322 |
| Carosses..... | 267 | 278 | 290 | 299 | 322 |
| Chandelles..... | 267 | ..... | 290 | ..... | 322 |
| Chanvre..... | ..... | 277 | ..... | ..... | 321 |
| Charbon..... | 256 | 272 | 280 | 293 | 319 |
| Chevaux..... | 262 | 274 | 286 | 297 | 321 |
| Cire d'abeilles..... | 263 | ..... | ..... | ..... | 321 |
| Cornes et sabots..... | 264 | 275 | 288 | 298 | 321 |
| Cotons..... | 268 | 278 | ..... | 299 | 322 |
| Cochons..... | 263 | 274 | 286 | 297 | 321 |
| Crin..... | ..... | ..... | ..... | 298 | ..... |
| Cuir..... | 268 | 278 | 290 | 300 | 322 |
| Cuivre..... | 256 | 272 | ..... | ..... | 319 |
| D | | | | | |
| Douves et billots à bardeaux..... | ..... | 274 | 285 | ..... | 320 |
| Douves étalonnées..... | 260 | 273 | 283 | ..... | 320 |
| E | | | | | |
| Espars..... | 261 | 293 | 284 | 296 | 320 |
| Extrait de l'écorce de pruche..... | 268 | ..... | ..... | ..... | 322 |
| F | | | | | |
| Farine..... | 266 | 277 | 288 | 298 | 321 |
| Fer en gueuses et en morceaux..... | 256 | 272 | 280 | 293 | 319 |
| Ferronnerie et quincaillerie..... | 268 | 278 | 290 | 300 | 322 |
| Fèves..... | 255 | 266 | ..... | 298 | 321 |
| Fleur..... | 265 | 277 | 288 | 298 | 321 |
| Foin..... | 266 | 277 | 289 | 298 | 321 |
| Fourrures..... | 268 | 278 | ..... | ..... | 322 |
| Fourrures—préparées et non préparées..... | 264 | 275 | 287 | 297 | 321 |
| Fourrures et peaux de poissons ou d'animaux vivant dans l'eau..... | 258 | ..... | 282 | ..... | 319 |
| Fromage..... | 263 | 275 | 287 | ..... | 321 |
| Fruits verts..... | 265 | 277 | 288 | 298 | 321 |
| G | | | | | |
| Genoux et courbes..... | 260 | 273 | 283 | 295 | 320 |
| Gournables..... | 260 | ..... | 284 | ..... | 320 |
| Graine de lin..... | 265 | 276 | ..... | ..... | 321 |
| Guenilles..... | 269 | 278 | 291 | ..... | 322 |
| Gypse, plâtre, etc..... | 268 | 278 | 290 | 299 | 322 |
| H | | | | | |
| Houblon..... | 266 | 277 | 289 | 298 | 321 |
| Huile minérale (ou de roche)..... | 256 | 372 | 280 | 293 | 319 |
| Huile de poisson..... | 253 | ..... | 282 | 294 | 319 |

INDEX DÉTAILLÉ DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

| ARTICLES. | ÉTATS GÉNÉRAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|--|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| I | | | | | |
| Instruments de musique..... | 269 | 278 | 291 | 300 | 322 |
| L | | | | | |
| Lainages..... | 270 | 279 | 291 | 300 | 323 |
| Laine..... | 264 | 276 | 288 | 298 | 321 |
| Lambourdes..... | 260 | ..... | 283 | ..... | 320 |
| Langues..... | 264 | 276 | ..... | ..... | 321 |
| Lard..... | 264 | 276 | ..... | 298 | 321 |
| Lard séché et jambons..... | 263 | 275 | ..... | 298 | 321 |
| Lattes et bois à lattes..... | 261 | 273 | 285 | 296 | 320 |
| Légumes..... | 267 | 277 | 289 | 299 | 322 |
| Lin..... | 265 | 276 | ..... | ..... | 321 |
| Livres..... | 267 | 278 | ..... | ..... | 322 |
| M | | | | | |
| Machines à coudre..... | 269 | 278 | 291 | 300 | 322 |
| Madriers..... | 260 | ..... | 284 | 295 | 320 |
| Malt..... | ..... | 277 | ..... | ..... | 322 |
| Manganèse..... | ..... | ..... | 286 | 293 | 319 |
| Mâts..... | 261 | 273 | ..... | 296 | 320 |
| Mécanismes..... | 269 | 278 | 290 | 300 | 322 |
| Miel..... | 264 | 275 | ..... | 298 | 321 |
| Minerai d'antimoine..... | ..... | ..... | ..... | 293 | 319 |
| Minerai de cuivre..... | 256 | 272 | 280 | ..... | 319 |
| Minerai de fer..... | 256 | 272 | ..... | 293 | 319 |
| Minerai de plomb..... | 256 | 272 | ..... | ..... | 319 |
| Monnaies et lingots..... | 271 | 279 | ..... | ..... | 323 |
| Moutons..... | 263 | 274 | 286 | ..... | 321 |
| N | | | | | |
| Navires construits à Québec durant l'année
expirée le 30 Juin 1869..... | 271 | | | | 323 |
| O | | | | | |
| Oufs..... | 263 | 275 | 287 | 297 | 321 |
| Orge et seigle..... | 265 | 276 | 288 | ..... | 321 |
| Orge—mondée et perlée..... | 265 | ..... | ..... | 298 | 321 |
| Os..... | 263 | 275 | ..... | ..... | 321 |
| P | | | | | |
| Paille..... | 269 | 279 | ..... | ..... | 323 |
| Peaux..... | 264 | 275 | 288 | 297 | 321 |
| Peaux de moutons..... | 264 | 276 | ..... | 297 | 321 |
| Pierre..... | 256 | 272 | 280 | 293 | 319 |
| Planches..... | 261 | 273 | 284 | 296 | 320 |

INDEX DÉTAILLÉ DES EXPORTATIONS.—*Fin.*

| ARTICLES. | ETATS GÉNÉRAUX. | | | | SOMMAIRE. |
|---|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| | Province de Québec. | Province d'Ontario. | Province de la Nouvelle-Ecosse. | Province du Nouveau-Brunswick. | Puissance du Canada. |
| | Page. | Page. | Page. | Page. | Page. |
| P | | | | | |
| Plumes | 264 | 275 | 287 | ..... | 321 |
| Pois | 266 | 277 | 289 | ..... | 322 |
| Poisson—Frais | 257 | 272 | 282 | 294 | 319 |
| Mariné | 257 | ..... | 281 | 294 | 319 |
| Salé, sèche | 257 | 272 | 281 | 294 | 319 |
| Salé, vert | 257 | 272 | 282 | 294 | 319 |
| Fumé | 257 | ..... | 282 | 294 | 319 |
| Q | | | | | |
| Quartz aurifère ..... | ..... | 272 | 280 | ..... | 319 |
| R | | | | | |
| Rames | 262 | ..... | 285 | ..... | 321 |
| S | | | | | |
| Saindoux | 264 | 276 | 288 | ..... | 321 |
| Saumon—Frais | 257 | ..... | 281 | 293 | 319 |
| Fumé | 269 | ..... | 290 | 300 | 322 |
| Mariné | 265 | 276 | 288 | ..... | 321 |
| En boîtes | 266 | 277 | 289 | 299 | 322 |
| Savon | 264 | 276 | 288 | ..... | 321 |
| Son | 270 | ..... | 291 | ..... | 323 |
| Sucre d'érable | 267 | ..... | ..... | ..... | 322 |
| Suif ..... | ..... | 278 | ..... | ..... | 322 |
| T | | | | | |
| Tabac | 269 | ..... | ..... | ..... | 322 |
| Tabac | 262 | 274 | 285 | 296 | 320 |
| Toile | 264 | 276 | ..... | ..... | 321 |
| Tourteaux oléagineux | 268 | 278 | ..... | ..... | 322 |
| Traverses et liens de chemin de fer | 270 | 279 | ..... | 301 | 323 |
| V | | | | | |
| Venaison | 263 | 275 | 286 | 297 | 321 |
| Verrerie ..... | ..... | ..... | ..... | 293 | 318 |
| Vinaigre | 257 | ..... | 281 | 293 | 319 |
| Volailles | 257 | ..... | 281 | 294 | 319 |
| Voliges | 260 | ..... | 283 | 295 | 320 |
| W | | | | | |
| Whiskey | 270 | 279 | 291 | 301 | 323 |

MATIERES.—*Suite.*

CANAUX.

| | PAGES. |
|---|---------|
| No. 1.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869,—et le montant du revenu perçu sur cette quantité..... | 2 à 5 |
| No. 2.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869,—et le montant du revenu perçu sur cette quantité..... | 6 à 9 |
| No. 3.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Chambly, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869,—et le montant du revenu perçu sur cette quantité..... | 10 à 13 |
| No. 4.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie de Burlington, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869,—et le montant du revenu perçu sur cette quantité..... | 14 à 17 |
| No. 5. Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur l'écluse Ste. Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869,—et le montant du revenu perçu sur cette quantité..... | 18 à 21 |
| No. 6.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux d'Ottawa et Rideau, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869,—et le montant du revenu perçu sur cette quantité..... | 22 à 25 |
| No. 7.—Etat sommaire des affaires des canaux Welland, St. Laurent et Chambly, et l'écluse St. Ours, et des canaux de la Baie de Burlington, d'Ottawa et de Rideau, et l'écluse Ste. Anne, indiquant la quantité totale de chaque espèce d'effets passant sur ces canaux, et le montant des péages reçus durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869,—et le montant du revenu perçu sur cette quantité..... | 26 à 29 |
| No. 8.—Tableau indiquant la recette mensuelle des péages des divers canaux perçus durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 30 à 31 |
| No. 9.—Tableau du transit par les canaux et écluses du Canada, indiquant le tonnage brut et le montant net des péages perçus durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 32 à 37 |
| No. 10.—Etat indiquant le nombre des vaisseaux, leur nationalité et leur tonnage, qui ont passé dans les canaux et écluses ci-dessous mentionnés, durant l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 38 à 41 |
| No. 11.—Tableau comparatif du tonnage des vaisseaux et marchandises entrées dans les canaux ci-dessous mentionnés, pour les années fiscales expirées le 30 Juin 1866, 1867, 1868 et 1869; distinguant le transport de montée et de descente..... | 42 à 43 |
| No. 12.—Tableau comparatif du mouvement total des articles, passagers et vaisseaux sur les canaux et écluses ci-dessous mentionnés, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, et les trois années précédentes..... | 44 à 45 |
| No. 13.—Tableau du nombre et du tonnage des vaisseaux de toute espèce employés dans le commerce de transport sur les canaux du Canada, pendant la saison de la navigation de l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 46 à 47 |
| No. 14.—Tableau, en six classes, indiquant le nombre et le tonnage moyen de toute espèce de vaisseaux employés dans le commerce de transit sur les canaux du Canada, durant la saison de navigation de l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 48 à 49 |
| No. 15.—Etat comparatif indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux provinciaux durant les années fiscales expirées le 30 Juin 1868 et 1869, et le montant des péages en provenant..... | 50 à 51 |
| No. 16.—Etat indiquant le revenu brut et net provenant des péages des canaux, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869, comparé avec celui des cinq années précédentes..... | 52 |
| No. 17.—Etat du revenu brut provenant des canaux, durant l'année fiscale expirée le 20 Juin 1869..... | 53 |
| No. 18.—Etat du montant brut des péages en vertu du tarif, et du revenu net provenant de toutes sources, des canaux et écluses du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869..... | 53 |

Departement du Revenu de l'Interieur.

TABLEAUX

DES SPIRITUEUX, LIQUEURS DE MALT, TABAC, CIGARES ET TABAC A PRISER, PETROLE
ARTICLES FABRIQUES EN ENTREPOT, DES MATIERES EMPLOYEES, DES
ARTICLES FAITS AVEC CES MATIERES, ET DU REVENU EN PROVE-
NANT; AUSSI, DU REVENU PROVENANT DES TIMBRES,

DANS LA

PUISSANCE DU CANADA,

POUR L'ANNEE EXPIREE LE 30 JUIN

1869.

COMPILES SUR LES RAPPORTS OFFICIELS.

Presentes aux deux Chambres du Parlement par Ordre de Son Excellence.

ALEXANDER MORRIS,
MINISTRE DU REVENU DE L'INTERIEUR.



OTTAWA:
IMPRIMES PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX.

1870.

*A Son Excellence le Très-Honorable SIR JOHN YOUNG, G.C.B.,
G.C.M.G., Gouverneur-Général du Canada, etc.. etc. etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les Tableaux relatifs au REVENU DE L'INTERIEUR de la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, tels que préparés d'après les rapports officiels à lui soumis par le Commissaire du Revenu de l'Intérieur.

Le tout respectueusement soumis.

ALEXANDER MORRIS,

Ministre du Revenu de l'Intérieur.

OTTAWA, 28 Février 1870.

TABLEAUX

DES

SPIRITUEUX, LIQUEURS DE MALT, TABAC, CIGARES ET TABAC A PRISER,
PETROLE ET ARTICLES FABRIQUES EN ENTREPOT, DES MATIERES
EMPLOYEES, DES ARTICLES FAITS AVEC CES MATIERES,
ET DU REVENU EN PROVENANT; AUSSI, DU
REVENU PROVENANT DES TIMBRES,

POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN

1869.

No. 1.—TABLEAU de l'espèce et quantité de grains et autres substances employés, droits en provenant, pour l'année

| DIVISIONS DU REVENU
DE
L'INTERIEUR. | Quantité totale | Quantité totale | Spiritueux | Malt Liqueur |
|---|---|---|--|---------------------|
| | de grain,
etc., pour la
distillation. | de Malt
pour
brasserie. | force de preuve
par gallon,
mesure de vin. | in
Wine Gallons. |
| ONTARIO. | Lbs. | Lbs. | Gallons. | Gallons. |
| Belleville | 538,480 | 277,394 | 30,274 | 74,225 |
| Cobourg | 821,015 | 253,891 | 48,731 | 90,596 |
| Collingwood | 293,388 | 109,155 | 12,545 | 101,317 |
| Godérich | 258,906 | 272,014 | 291,544 | 468,062 |
| Guelph | 5,041,155 | 1,168,461 | 29,744 | 410,773 |
| Hamilton | 509,400 | 1,245,742 | 24,292 | 217,520 |
| Kingston | 372,550 | 654,695 | 5,593 | 517,502 |
| London | 101,726 | 1,675,188 | 316,930 | 113,721 |
| Ottawa | 496,720 | 512,578 | 27,825 | 182,691 |
| Paris | 75,007 | 37,476 | 3,604 | 10,563 |
| Perth | 215,578 | 80,350 | 872,672 | 222,510 |
| Peterboro' | 14,404,620 | 630,072 | 57,595 | 17,890 |
| Prescott | 2,376,020 | 534,249 | 144,298 | 176,555 |
| Sarnia | 23,727,900 | 3,294,477 | 1,436,093 | 1,219,332 |
| St. Catharines | 13,636,006 | 142,834 | 854,374 | 51,146 |
| Windsor | | | | |
| Total, Ontario..... | 62,359,505 | 7,675 lbs. sucre,
458 " amid
11,582,562 | 3,781,589 | 4,063,908 |
| QUEBEC. | | | | |
| Montréal | | 6,015,746 | | 2,098,774 |
| Québec | | 2,123,225 | | 742,530 |
| Sherbrooke | | 87,489 | | 26,420 |
| St. Hyacinthe | | 16,172 | | 4,280 |
| St. Jean | | 106,387 | | 34,945 |
| Torreboune | | 57,473 | | 17,401 |
| Total, Québec..... | | 155,500 lbs. suc
8,406,492 | re, etc. | 2,924,350 |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | | | |
| St. Jean | | 774,800 | | 276,330 |
| NOUVELLE-ÉCOSSE. | | | | |
| Halifax | lbs. mélasses {
1,085 | 9,836 lbs. sucre,
1,151,283 | etc.
443 | 333,960 |
| Total, Puissance..... | 62,359,505
1,085 lbs. méla
sses. | 173,911 lbs. suc
458 " amid
21,915,137 | re, etc.
3,782,032 | 7,003,548 |

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 janvier 1870.

et des spiritueux et liqueurs de Malt fabriqués dans la Puissance du Canada, et des
fiscale expirée le 30 juin 1869.

| DROITS D'ACCISE. | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|
| Spiritueux à
63 centins
par gallon,
mesure de vin. | Liqueurs de
Malt à 3½
cents par gallon,
mesure de vin. | Droits perçus
sur les
spiritueux sortant
de la fabrique. | Droits
sur les
spiritueux
entreposés. | Droits perçus
sur la liqueur
de Malt
sortant de la
fabrique. | Droits
sur la liqueur
de Malt
entreposée. |
| \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| 19,072 62 | | 3,555 04 | 15,517 58 | | |
| 30,700 53 | | 10,271 52 | 20,429 01 | | |
| 7,903 35 | 30 00 | 7,903 35 | | 30 00 | |
| 183,672 72 | | 128,588 27 | 55,084 45 | | |
| 18,738 72 | 10 60 | 10,089 46 | 8,649 26 | 10 60 | |
| 15,303 96 | | 15,303 96 | | | |
| 3,523 99 | 78 91 | 2,673 09 | 850 50 | 78 91 | |
| 17,529 75 | | 12,189 87 | 5,339 88 | | |
| 2,270 52 | | 911 72 | 1,358 80 | | |
| 549,783 36 | | 80,788 41 | 463,994 95 | | |
| 90,907 74 | | 59,454 00 | 31,453 74 | | |
| 904,738 59 | 596 56 | 159,454 00 | 745,284 59 | 596 56 | |
| 338,255 62 | 178 49 | 249,539 80 | 288,715 82 | 178 49 | |
| 2,382,401 07 | 894 56 | 740,722 49 | 1,641,678 58 | 894 56 | |
| | 11,764 26 | | | 11,764 26 | |
| | 342 55 | | | 342 55 | |
| | 12,106 81 | | | 12,106 81 | |
| 279 09 | 562 06 | | 279 09 | 562 06 | |
| 2,382,680 16 | 13,563 43 | 740,722 49 | 1,641,957 67 | 13,563 43 | |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 2.—TABLEAU COMPARATIF du nombre de Distillateurs et Brasseurs, et des Spiritueux et de la Liqueur de Malt, de la Quantité fabriquée et des Droits

| Années. | | Nombre de distilleries. | Nombre de brasseries. | POUR LA DISTILLATION. | | | | | Déchets de moulins. | Quantité totale de grain, etc., pour la distillation. |
|-----------|------------------|-------------------------|-----------------------|---|-------------|-----------|---------|-----------|---------------------|---|
| | | | | Malt. | Blé-d'Inde. | Seigle. | Blé. | Avoine. | | |
| | | | | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | | |
| 1868 | Ontario..... | 24 | 122 | 3,019,133 | 47,780,142 | 9,503,123 | 484,514 | 2,044,308 | 2,118,513 | 64,949,733 |
| | “ Québec..... | 1 | 20 | 85,525 | 2,115,678 | 263,219 | ..... | 271,356 | ..... | 2,735,778 |
| | “ N.-Brunswick.. | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | “ N.-Ecosse..... | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | Total..... | 25 | 153 | 3,104,658 | 49,895,820 | 9,766,342 | 484,514 | 2,315,664 | 2,118,513 | 67,685,511 |
| 1869 | Ontario..... | 26 | 107 | 2,801,875 | 47,922,208 | 8,030,363 | 216,127 | 1,450,297 | 1,938,635 | 62,359,505 |
| | “ Québec..... | 17 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | “ N.-Brunswick.. | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | “ N.-Ecosse..... | 1 | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | Total..... | 27 | 134 | 2,801,875 | 47,922,208 | 8,030,363 | 216,127 | 1,450,297 | 1,938,635 | 62,359,505
1,085 lbs.
mélasse. |
| 1868..... | | | | * Aussi 5,459 lbs. de sucre et sirop. | | | | | | |
| | | | | † “ 374,328 lbs. do do | | | | | | |
| | | | | ‡ “ 1,000 lbs. do do | | | | | | |
| 1869..... | | | | * Aussi 9,033 lbs. sucre, Sirop et amidon et 80 galls. mélasse. | | | | | | |
| | | | | † “ 155,500 lbs. do do | | | | | | |
| | | | | ‡ “ 9,836 lbs. do do | | | | | | |

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 janvier 1870.

de l'espèce et quantité de Grains et autres substances employés dans la fabrication imposés sur ces articles, durant les années fiscales 1868 et 1869, respectivement.

| Quantité totale de Malt pour brasserie. | Spirit'ux, force de preuve, par gall., mesure de vin. | Liqueur de Malt par gall., mesure de vin. | DROIT D'ACCISE. | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|---------------------------------------|--|---|
| | | | Spiritueux à 60 et 63 centins par gallon, mesure de vin. | Liqueur de Malt à 3 et 3½ centins par gallon, mesure de vin. | Droits perçus sur les spiritueux sortant de la fabrique. | Droits sur les spiritueux entreposés. | Droits perçus sur la liqueur de Malt sortant de la fabrique. | Droits sur la liqueur de Malt entreposée. |
| | | | Lbs. | Galls. | Galls. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| * 12,423,449 | 3,912,480 | 4,014,581 | 2,370,685 27 | 52,169 39 | 884,570 10 | 1,486,115 17 | 52,169 39 | ..... |
| † 9,334,113 | 167,567 | 3,125,157 | 102,535 62 | 56,441 86 | 21,058 80 | 81,476 82 | 56,441 86 | ..... |
| ‡ 408,025 | ..... | 130,375 | ..... | 119 30 | ..... | ..... | 119 30 | ..... |
| 516,162 | ..... | 163,572 | ..... | 18 21 | ..... | ..... | 18 21 | ..... |
| 22,681,749 | 4,080,047 | 7,433,685 | 2,473,220 89 | 108,748 76 | 905,628 90 | 1,567,591 99 | 108,748 76 | ..... |
| * 11,582,562 | 3,781,589 | 4,063,908 | 2,382,401 07 | 894 56 | 740,722 49 | 1,641,678 58 | 894 56 | ..... |
| † 3,406,492 | ..... | 2,924,350 | ..... | 12,106 81 | ..... | ..... | 12,106 81 | ..... |
| 774,800 | ..... | 276,330 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ‡ 1,151,283 | 443 | 338,960 | 279 09 | 562 06 | ..... | 279 09 | 562 06 | ..... |
| 21,915,137 | 3,782,032 | 7,603,548 | 2,382,680 16 | 13,563 43 | 740,722 49 | 1,641,957 67 | 13,563 43 | ..... |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 3.—ETAT ANNUEL de la Quantité de Spiritueux et de Liqueur de Malt restant en Entrepôt, et des Droits perçus sur ces Articles,

| DIVISIONS DU REVENU DE L'INTERIEUR. | RESTANT EN ENTREPOT DE L'ANNEE DERNIERE. | | MISE EN ENTREPOT. | |
|-------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| | Spiritueux à 63 cts. par gallon. | Liqueur de Malt à 3½ cts. par gallon. | Spiritueux à 63 centins par gallon. | Liqueur de Malt à 3½ cts. par gallon. |
| ONTARIO. | Gallons. | Gallons. | Gallons. | Gallons. |
| Algoma..... | | | | |
| Belleville..... | 25,414 | | 24,629 | |
| Cobourg..... | 4,050 | | 32,427 | |
| Collingwood..... | 2,532 | | | |
| Cornwall..... | 685 | | | |
| Goderich..... | 1,804 | | | |
| Guelph..... | 41,067 | | 87,436 | |
| Hamilton..... | 13,766 | | 15,120 | |
| Kingston..... | 72,832 | | | |
| London..... | 6,997 | | 1,351 | |
| Ottawa..... | 39,148 | | | |
| Paris..... | 9,535 | | 8,476 | |
| Perth..... | 1,296 | | 2,158 | |
| Peterboro'..... | 456 | | | |
| Prescott..... | 64,327 | | 744,428 | |
| St. Catharines..... | 33,253 | | 49,925 | |
| Toronto..... | 265,705 | 5,600 | 1,182,993 | |
| Windsor..... | 219,435 | | 458,275 | |
| QUEBEC. | | | | |
| Montréal..... | 100,482 | | | |
| Québec..... | 6,713 | | 282 | |
| Gaspé..... | 2,536 | | | |
| Trois-Rivières..... | | | | |
| Richelieu..... | | | | |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | | | |
| St. Jean..... | 5,316 | | 79 | |
| NOUVELLE-ECOSSE. | | | | |
| Halifax..... | 1,078 | | 443 | |
| Pictou..... | 373 | | | |
| Sydney Nord..... | | | | |
| Suspense..... | | | | |
| Total..... | 918,800 | 5,600 | 2,608,022 | |

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 janvier 1870.

restant en Entrepôt de l'année dernière, mise en Entrepôt, tirée de l'Entrepôt, et pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| DROITS D'ACCISE A LA SORTIE DE L'ENTREPOT. | | | TIREE DE L'ENTREPOT POUR L'EXPORTATION, ETC. | | RESTANT EN ENTREPOT. | |
|--|---------------------------------------|--------------|--|--|----------------------------------|--|
| Spiritueux à 63 centins par gallon. | Liqueur de Malt à 3½ cts. par gallon. | DROITS. | Spiritueux à 63 cts. par gallon. | Liqueur de Malt à 3½ centins par gallon. | Spiritueux à 63 cts. par gallon. | Liqueur de Malt à 3½ centins par gallon. |
| Gallons. | Gallons. | \$ cts. | Gallons. | Gallons. | Gallons. | Gallons. |
| 1,618 | | 1,019 34 | | | | |
| 29,004 | | 18,272 52 | | | 22,581 | |
| 10,747 | | 6,770 61 | | | 5,844½ | |
| 10,433 | | 6,572 79 | | | 6,211 | |
| 5,028 | | 3,167 64 | | | 3,010 | |
| 17,970 | | 11,321 10 | | | 8,816 | |
| 38,627 | | 24,335 01 | | | 55,208 | |
| 25,747 | | 16,220 61 | 33,677 | | 19,448 | |
| 129,369 | | 81,502 47 | | | 11,077½ | |
| 21,345 | | 13,447 35 | | | 7,724½ | |
| 99,589 | | 62,741 07 | 2,228 | | 18,351 | |
| 15,148 | | 9,543 24 | | | 17,044 | |
| 3,933 | | 2,477 79 | | | | |
| 15,113 | | 9,521 19 | | | 3,966½ | |
| 25,007 | | 15,754 41 | | | 43,991 | |
| 54,013 | | 34,028 19 | | | 30,880 | |
| 122,215 | 5,600 | 77,163 45 | 197,210 | | 595,371 | |
| 204,266 | | 128,687 58 | 11,512 | | 266,070½ | |
| 584,460 | | 368,209 80 | 20,409 | | 368,099 | |
| 120,450 | | 75,833 50 | 364 | | 59,721½ | |
| 5,856 | | 3,689 28 | | | 2,536 | |
| 343½ | | 216 41 | | | 4,284½ | |
| 75,618 | | 47,639 34 | 19,874 | | 44,330 | |
| 17,275 | | 10,883 25 | 1,564 | | 10,983 | |
| 190 | | 119 70 | | | 220½ | |
| 388 | | 244 44 | | | 355½ | |
| 1,633,752½ | 5,600 | 1,029,432 08 | 286,833 | | 1,606,231½ | |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 4.—TABLEAU COMPARATIF de la Quantité de Spiritueux et de Liqueur l'Entrepôt, et restant en Entrepôt, et des Droits perçus sur ces articles,

| ANNÉES. | RESTANT EN ENTREPOT DE L'ANNEE DERNIERE. | | MISE EN ENTREPOT. | |
|-----------|---|---|---|---|
| | Spiritueux à 60 et 63 centins par gallon. | Liqueur de Malt à 3 et 3½ centins par gallon. | Spiritueux à 60 et 63 centins par gallon. | Liqueur de Malt à 3 et 3½ centins par gallon. |
| 1868..... | Gallons.
855,676 | Gallons.
257,224 | Gallons.
2,578,704 | Gallons.
..... |
| 1869..... | Gallons.
918,800 | Gallons.
5,600 | Gallons.
2,608,022 | Gallons.
..... |

TOTAL DES DROITS D'ACCOISE SUR LES
 1868. Perçus à la sortie de la fabrique
 1869. Do do

Département du Revenu de l'Intérieur,
 Ottawa, 17 janvier 1870.

de Malt restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de pour les années fiscales expirées le 30 Juin, 1868 et 1869 respectivement.

| DROITS D'ACCISE A LA SORTIE DE L'ENTREPOT. | | | SORTIE DE L'ENTREPOT POUR L'EXPORTATION. | | RESTANT EN ENTREPOT. | |
|--|---|-------------------------|---|---|-------------------------------------|---|
| Spiritueux à 60 et 63 centins par gallon. | Liqueur de Malt à 3 et 3½ centins par gallon. | DROIT. | Spiritueux à 60 et 63 centins par gallon. | Liqueur de Malt à 3 et 3½ centins par gallon. | Spiritueux à 63 centins par gallon. | Liqueur de Malt à 3 centins par gallon. |
| Gallons.
335,214 | Gallons.
251,624 | \$ cts.
1,411,312 23 | Gallons.
180,366 | Gallons.
..... | Gallons.
918,800 | Gallons.
5,600 |
| 1,633,752½ | 5,600 | 1,029,432 08 | 286,838 | ..... | 1,606,231½ | ..... |

SPRITUEUX ET LA LIQUEUR DE MALT.
 et de l'Entrepôt..... \$2,425,639 89
 do \$1,783,718 00

THOS. WORTHINGTON,
 Commissaire.

No. 5.—ETAT ANNUEL de l'espèce et quantité de grains employées, du Malt fabriqué, et du droit en proveuant, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

| DIVISIONS DU REVENU DE
L'INTERIEUR. | Orge | Autre | MALT. | | Droits |
|--|------------|------------|------------|------------|-----------------|
| | employée. | grain. | Boisseaux. | Lbs. | en
provenant |
| | Boisseaux. | Boisseaux. | Boisseaux. | Lbs. | \$ cts. |
| ONTARIO. | | | | | |
| Belleville | 7,018 | ..... | 7,504 | 270,162 | 2,701 62 |
| Cobourg | 6,998 | 1,074 | 8,510 | 310,578 | 3,105 78 |
| Collingwood..... | 6,510 | 285 | 7,200 | 261,805 | 2,618 05 |
| Goderich | 6,083 | 43 | 6,556 | 236,697 | 2,366 97 |
| Guelph | 64,752 | 2,251 | 79,829 | 2,534,500 | 25,345 00 |
| Hamilton | 41,456 | ..... | 47,297 | 1,571,898 | 15,718 98 |
| Kingston | 15,747 | ..... | 17,945 | 581,871 | 5,818 71 |
| London | 33,300 | 250 | 37,777 | 1,298,096 | 12,980 96 |
| Ottawa | 7,657 | ..... | 8,185 | 276,871 | 2,768 71 |
| Paris | 3,625 | 3,364 | 14,834 | 530,558 | 5,305 58 |
| Perth | 2,310 | ..... | 2,852 | 102,438 | 1,024 38 |
| Peterborough | 6,466 | ..... | 6,403 | 230,504 | 2,305 04 |
| Prescott | 31,205 | 3,456 | 38,463 | 1,237,839 | 12,378 39 |
| Sarnia | 2,587 | 40 | 2,810 | 96,766 | 967 66 |
| St. Catharines..... | 14,991 | 2,610 | 20,431 | 684,591 | 6,845 91 |
| Toronto | 171,374 | ..... | 195,279 | 6,409,388 | 64,093 88 |
| Windsor..... | 6,200 | 3,843 | 9,925 | 425,460 | 4,254 60 |
| Total..... | 433,279 | 17,221 | 511,800 | 17,060,022 | 170,600 22 |
| QUEBEC. | | | | | |
| Montréal | 131,258 | 6,377 | 146,297 | 5,183,373 | 51,833 73 |
| Québec..... | 65,090 | 330 | 74,085 | 2,355,195 | 23,551 95 |
| St. Hyacinthe..... | 2,255 | ..... | 2,279 | 84,217 | 842 17 |
| St. Jean..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Sherbrooke | 2,350 | ..... | 2,289 | 82,451 | 824 51 |
| Terrebonne | 973 | ..... | 1,072 | 37,770 | 377 70 |
| Total..... | 201,926 | 6,707 | 226,022 | 7,743,006 | 77,430 06 |
| NOUVELLE-ECOSSE. | | | | | |
| Halifax..... | 30,033 | ..... | 32,406 | 1,107,527 | 11,075 27 |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | | | | |
| St. Jean..... | 21,648 | 35 | 22,518 | 781,868 | 7,818 68 |
| Puissance, Total..... | 636,936 | 23,963 | 792,746 | 26,692,423 | 266,924 23 |

THOS. WORTHINGTON,

Commissaire.

Ottawa, 17 Janvier, 1870.

No. 6.—TABLEAU COMPARATIF du nombre des fabricants de Malt et de la description et quantité de grain employé dans la manufacture de Malt, de la quantité manufacturée et les droits en provenant, pour les années fiscales expirées le 30 Juin 1868 et 1869, respectivement.

| Années. | PROVINCES. | No. de fabricants de Malt. | POUR LE MALTAGE. | | Quantité Totale de Grain employée. | MALT FABRIQUE. | | Droits en provenant. |
|----------------|---------------------|----------------------------|------------------|----------------|------------------------------------|----------------|------------|----------------------|
| | | | Orge employée. | Autres Grains. | | Boisseaux. | Lbs. | |
| Partie de 1868 | Ontario | 82 | 238,160 | 2,337 | 240,497 | 288,443 | 10,501,304 | \$ 105,013 04 |
| | Québec | 19 | 90,485 | ..... | 90,485 | 99,841 | 4,906,835 | 49,068 35 |
| | Nouv.-Brunswick.. | 3 | 10,660 | ..... | 10,660 | 11,169 | 377,307 | 3,773 07 |
| | Nouvelle-Ecosse.... | 4 | 9,170 | ..... | 9,170 | 9,440 | 482,453 | 4,824 53 |
| | Total..... | 108 | 348,475 | 2,337 | 350,812 | 408,893 | 16,267,899 | 162,678 99 |
| 1869 | Ontario | 84 | 433,279 | 17,221 | 450,500 | 511,800 | 17,060,022 | 170,600 22 |
| | Québec .. | 14 | 201,926 | 6,707 | 208,633 | 226,022 | 7,743,006 | 77,430 06 |
| | Nouv.-Brunswick.. | 3 | 21,648 | 35 | 21,683 | 22,518 | 781,868 | 7,818 68 |
| | Nouvelle-Ecosse.... | 4 | 30,083 | ..... | 30,083 | 32,406 | 1,107,527 | 11,075 27 |
| | Total..... | 105 | 686,936 | 23,963 | 710,899 | 792,746 | 26,692,423 | 266,924 23 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Ottawa, 17 Janvier, 1870.

No. 7.—ETAT ANNUEL de la quantité de liqueur de Malt restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant en entrepôt, et les droits perçus sur ces articles, pour l'année fiscale expirée le 30 Juin 1869.

| DIVISIONS.
DU REVENUE DE
L'INTERIEUR. | Restant
en
entrepôt
de l'année
dernière. | Mise
en
entrepôt. | Droit d'accise à la
sortie
de l'entrepôt. | | Sortie de
l'entrepôt
pour
l'exportation, etc. | A déduire
pour
coulage. | Restant
en
entrepôt. |
|---|--|-------------------------|---|-------------------|--|-------------------------------|----------------------------|
| | Malt. | Malt. | Malt. | Droit. | Malt. | Malt. | Malt. |
| ONTARIO. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | \$ cts. | Lbs. | Lbs. | Lbs. |
| Belleville | 33,287 | 270,162 | 267,281 | 2,672 81 | ..... | ..... | 36,148 |
| Cobourg | 58,752 | 310,614 | 303,504 | 3,035 04 | ..... | 2,946 | 65,650 |
| Collingwood | 25,772 | 263,095 | 247,980 | 2,479 80 | ..... | 733 | 13,879 |
| Goderich | 19,427 | 237,616 | 251,872 | 2,518 72 | ..... | 919 | 3,252 |
| Guelph | 478,700 | 2,638,676 | 1,392,487 | 13,924 87 | 475,268 | 5,585 | 1,244,036 |
| Hamilton | 326,563 | 1,577,527 | 1,265,226 | 12,652 26 | 21,600 | 6,486 | 610,778 |
| Kingston | 313,186 | 613,313 | 741,045 | 7,410 45 | ..... | 6,713 | 164,038 |
| London | 603,511 | 1,308,287 | 1,650,759 | 16,507 59 | ..... | 10,586 | 724,345 |
| Ottawa | 39,772 | 276,871 | 276,713 | 2,767 13 | ..... | ..... | 39,930 |
| Paris | 108,046 | 535,286 | 495,615 | 4,956 15 | ..... | 4,137 | 143,580 |
| Perth | 8,851 | 165,589 | 34,344 | 343 44 | ..... | ..... | 140,096 |
| Peterboro' | 31,440 | 230,504 | 257,382 | 2,573 82 | ..... | ..... | 4,562 |
| Préséott | 179,054 | 1,237,839 | 1,255,276 | 12,552 76 | 3,530 | 19,764 | 153,026 |
| St. Catharines..... | 138,094 | 684,591 | 631,581 | 6,315 81 | ..... | 5,893 | 185,211 |
| Toronto | 387,265 | 6,467,651 | 4,959,379 | 49,593 79 | 605,200 | 19,920 | 479,097 |
| Windsor | 123,350 | 425,460 | 463,458 | 4,634 58 | 41,161 | 6,562 | 73,981 |
| Sarnia | 13,954 | 96,766 | 106,241 | 1,062 41 | ..... | 803 | 3,676 |
| QUEBEC. | | | | | | | |
| Montréal | 1,035,416 | 5,183,373 | 5,125,981 | 51,259 81 | ..... | 45,908 | 1,143,996 |
| Québec | 132,130 | 2,495,224 | 1,981,021 | 19,810 21 | ..... | 51,928 | 654,744 |
| St. Hyacinthe..... | ..... | 84,217 | 84,217 | 842 17 | ..... | ..... | ..... |
| St. Jean..... | 32,730 | ..... | 32,730 | 327 30 | ..... | ..... | ..... |
| Sherbrooke | 684 | 83,583 | 83,667 | 836 67 | ..... | ..... | 18,800 |
| Terrebonne | 21,925 | 51,470 | 65,843 | 658 43 | ..... | ..... | 7,552 |
| NOUVELLE-ÉCOSSE, | | | | | | | |
| Halifax | 68,135 | 1,107,527 | 1,063,275 | 10,632 75 | ..... | 16,770 | 158,588 |
| NOUVEAU-BRUNSWICK | | | | | | | |
| St. Jean..... | 176,388 | 731,868 | 689,474 | 6,894 74 | ..... | 1,894 | 331,099 |
| Total..... | 4,355,612 | 27,127,109 | 23,731,351 | 237,313 51 | 1,146,759 | 207,547 | 6,397,064 |

THOS. WORTHINGTON,

Commissaire.

Ottawa, 17 Janvier, 1870.

No. 8.—TABLEAU COMPARATIF de la quantité de liqueur de Malt restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt, et restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour les années fiscales expirées le 30 Juin 1868 et 1869, respectivement.

| ANNEES. | Restant en entrepôt de l'année dernière. | Mise en entrepôt. | Droits d'accise à la sortie de l'entrepôt. | | Sortie de l'entrepôt pour l'exportation, etc. | A déduire pour coulage. | Restant en entrepôt. |
|----------------|--|-------------------|--|------------|---|-------------------------|----------------------|
| | | | Malt. | Malt. |  |  |  | Malt. | Droit. |
| | Lbs. | Lbs. | Lbs. | \$ cts. | Lbs. | Lbs. | Lbs. |
| Partie de '68. | Nil..... | 21,679,887 | 16,299,059 | 162,990 59 | 1,025,216 | Nil..... | 4,355,612 |
| 1869..... | 4,355,612 | 27,127,109 | 25,731,351 | 237,313 51 | 1,146,759 | 207,547 | 6,397,064 |

DROIT TOTAL DE L'ACCISE SUR LE MALT.

| | | |
|-------|--|--------------|
| 1868— | Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt..... | \$162,990 59 |
| 1869— | do do do | 237,313 51 |

THOS. WORTHINGTON,

Commissaire.

Ottawa, 17 Janvier, 1870.

No. 9.—ETAT ANNUEL de l'espèce et quantité de Tabac et autres substances fabriquées, et des droits en provenant, pour

| DIVISIONS.
DU REVENU DE
L'INTERIEUR. | QUANTITE DE MATIERES EMPLOYEES. | | | | | TABAC. | | | |
|--|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|----------------------|--------|--------|
| | De producti'n
canadienne. | De producti'n
étrangère. | Total
du
tabac. | Autres
substances. | Poids total de
toutes les
matières
employées | Lbs. à
10 centins. | Lbs. à
5 centins. | Lbs. à | Lbs. à |
| | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. |
| ONTARIO. | | | | | | | | | |
| Belleville | | 3,712 | 3,712 | | 3,712 | | | | |
| Guelph | 26,492 | 34,742 | 61,234 | 2,644 | 63,878 | 37,985½ | | | |
| Hamilton | 668 | 587,197 | 587,865 | 75,368 | 663,233 | 497,327 | | | |
| Kingston | | 10,319 | 10,319 | 164 | 10,483 | 4,866 | | | |
| London | 709 | 3,303 | 4,012 | | 4,012 | | | | |
| Paris | 982½ | 121,808½ | 122,791 | 18,951 | 141,742 | 86,044 | | | |
| Peterboro' | | 1,692½ | 1,692½ | | 1,692½ | 12 | | | |
| Prescott | 1,995 | 5,849 | 7,844 | | 7,844 | | 200 | | |
| St. Catharines | 1,666 | 24,589 | 26,255 | 20 | 26,275 | 13,588 | | | |
| Toronto | 71,211 | 799,062 | 870,263 | 155,258 | 1,025,521 | 850,605 | | | |
| Windsor | 11,346 | 140,554 | 151,900 | 2,199 | 154,099 | 147,168 | 5,566 | | |
| Total | 115,069½ | 1,732,818 | 1,847,887½ | 254,604 | 2,102,491½ | 1,637,595½ | 5,766 | | |
| QUEBEC. | | | | | | | | | |
| Montréal | 127,451 | 2,828,708 | 2,956,159 | 624,015 | 3,580,174 | 2,623,923 | 100,002 | | |
| Québec | | 202,830 | 202,830 | | 202,830 | 140,702 | | | |
| St. Jean | | 1,629 | 1,629 | | 1,629 | | | | |
| Total | 127,451 | 3,033,167 | 3,160,618 | 624,015 | 3,784,633 | 2,764,625 | 100,002 | | |
| NOUVELLE-ECOSSE. | | | | | | | | | |
| Halifax | | 591,303 | 591,303 | 107,256 | 698,559 | 569,416 | | | |
| Pictou | | 142,460 | 142,460 | 7,780 | 150,240 | 129,817 | | | |
| North Sydney | | 2,672 | 2,672 | 144 | 2,816 | 2,774 | | | |
| Total | | 736,435 | 736,435 | 115,180 | 851,615 | 702,007 | | | |
| NOUV.-BRUNSWICK. | | | | | | | | | |
| St. Jean | | 185,400 | 185,400 | 31,864 | 217,264 | 162,781½ | | | |
| Northumberland | | 7,562 | 7,562 | 813 | 8,375 | 6,582 | | | |
| Total | | 192,962 | 192,962 | 32,677 | 225,639 | 169,363½ | | | |
| Totaux | 242,520½ | 5,695,382 | 5,937,902½ | 1,026,476 | 6,964,378½ | 5,273,591 | 105,768 | | |

Ottawa, 7 Janvier, 1870.

employées dans la fabrication du Tabac, Cigares et Tabac à priser, de la quantité l'année fiscale expirée le 30 Juin, 1869.

| DROIT. | CIGARES. | | | | | DROIT. | TABAC A PRISER. | | TOTAL DES DROITS. | |
|------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------|--------------------|------------|---|-------------------------------------|
| | No. à \$1 par M. | No. à \$2 par M. | No. à \$3 par M. | No. à \$4 par M. | No. à \$5 par M. | | Lbs. à 10 centins. | DROIT. | Droits perçus à la sortie de la fabrique. | Droits sur les articles entreposés. |
| | \$ cts. | | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| 3,798 55 | 346,400 | 49,300 | 96,500 | | | 388 10 | | 388 10 | | |
| 49,732 70 | 210,250 | 148,100 | 209,300 | | | 1,272 00 | 50 | 5,075 55 | | |
| 486 60 | 210,200 | 22,000 | 724,800 | 18,250 | | 3,701 35 | | 9,744 65 | 43,689 40 | |
| | | 31,500 | 60,500 | 97,800 | | 254 20 | | 740 80 | | |
| 3,604 40 | 347,270 | 584,630 | 294,655 | 4,450 | | 445 90 | | 445 90 | | |
| 1 20 | 3,150 | 22,000 | 34,350 | 7,000 | | 2,318 29 | | 2,318 29 | 8,604 40 | |
| 10 00 | 302,800 | 20,700 | 25,400 | | | 178 20 | | 179 40 | | |
| 1,358 80 | 220,420 | 155,805 | 257,490 | 41,550 | | 420 40 | | 430 40 | | |
| 85,060 50 | 901,950 | 1114,925 | 1077,400 | 143,550 | | 1,470 70 | | 2,329 50 | | |
| 14,995 10 | 169,200 | 52,700 | 83,200 | | | 6,938 20 | 450 | 39,496 30 | 52,547 40 | |
| | | | | | | 524 20 | | 45 00 | 4,090 00 | |
| 164,047 85 | 2,743,140 | 2802,510 | 2901,395 | 214,800 | | 17,911 54 | 500 | 73,078 19 | 108,931 20 | |
| 267,392 40 | 456,500 | 525,650 | 878,050 | 74,300 | 100 | 4,439 65 | 59,789 | 30,905 29 | 246,905 65 | |
| 14,070 20 | 139,300 | | | | | 139 30 | 37,298 | 15,977 95 | 1,961 41 | |
| | 78,550 | 5,100 | | | | 88 75 | 3,729 80 | 88 70 | | |
| 281,462 60 | 674,350 | 530,750 | 878,050 | 74,300 | 100 | 4,667 70 | 97,087 | 46,971 94 | 248,867 06 | |
| 56,941 60 | | | | | | | | 419 50 | 56,522 16 | |
| 12,981 70 | | | | | | | | 804 50 | 12,177 20 | |
| 277 40 | | | | | | | | 277 40 | | |
| 70,200 70 | | | | | | | | 1,501 40 | 68,699 30 | |
| 16,278 15 | 788,300 | 19,840 | 500 | | | 829 48 | | 829 48 | 16,278 15 | |
| 658 20 | | | | | | | | | 658 20 | |
| 16,936 35 | 788,300 | 19,840 | 500 | | | 829 48 | | 829 48 | 16,936 35 | |
| 532,647 50 | 4,205,790 | 3353,100 | 3779,945 | 289,100 | 100 | 23,408 72 | 97,587 | 122,331 01 | 443,433 91 | |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 10.—TABLEAU COMPARATIF du nombre de fabricants de Tabac, et fabrication du Tabac, Cigares et Tabac à Priser, de la quantité fabri- 1868 et 1869, respectivement.

| Années. | Nombre de fabricants. | QUANTITE DE MATIERES EMPLOYEES. | | | | | TABAC. | | | | |
|---------|-----------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------|---|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------|
| | | Provenant du Canada. | Provenant de l'Etranger. | Total du Tabac. | Autres substances. | Poids total de toutes les matières employées. | Lbs. à 10 centins. | Lbs. à 5 centins. | Lbs. à 15 centins. | Lbs. à 2 centins. | |
| | | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | | | | | |
| 1868 | Ontario..... | 86 | 103,381 | 2,352,830 | 2,456,211 | 460,598 | 2,916,809 | 2,067,668 | 142,800 | 21,214 | 843 |
| | Québec..... | 29 | 65,825 | 2,454,829 | 2,520,654 | 540,726 | 3,061,380 | 2,217,465 | 195,967 | ..... | 1924 |
| | N.-Ecosse.. | 6 | ..... | 287,882 | 287,882 | 51,559 | 339,441 | 303,789 | ..... | ..... | ..... |
| | N.-Br'wick | 7 | ..... | 34,729 | 34,729 | 4,755 | 39,484 | 20,287 | ..... | ..... | ..... |
| | Total... | 128 | 169,206 | 5,130,270 | 5,299,476 | 1,057,638 | 6,357,114 | 4,609,209 | 338,767 | 21,214 | 2767 |
| 1869 | Ontario | 64 | 115,069½ | 1,732,818 | 1,847,887½ | 254,604 | 2,102,491½ | 1,637,595½ | 5,766 | ..... | ..... |
| | Québec..... | 25 | 127,451 | 3,333,167 | 3,160,618 | 624,015 | 3,784,633 | 2,764,625 | 100,002 | ..... | ..... |
| | N.-Ecosse.. | 8 | ..... | 736,435 | 736,435 | 115,180 | 851,615 | 702,007 | ..... | ..... | ..... |
| | N.-Br'wick | 7 | ..... | 192,962 | 192,962 | 32,677 | 225,639 | 169,363½ | ..... | ..... | ..... |
| | Total... | 104 | 242,520½ | 5,695,382 | 5,937,902½ | 1,026,476 | 6,964,378½ | 5,273,591 | 105,768 | ..... | ..... |

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier, 1870.

de l'espèce et de la quantité de Tabac et autres substances employées dans la quée, et des droits en provenant, durant les années fiscales expirées le 30 juin

| DROIT. | CIGARES. | | | | | TABAC A PRISER. | | TOTAL DES DROITS. | | |
|------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|--------------------|-------------------|---|-------------------------------------|
| | No. à \$1 par M. | No. à \$2 par M. | No. à \$3 par M. | No. à \$4 par M. | No. à \$5 par M. | DROIT. | Lbs. à 10 centins. | DROIT. | Droits perçus à la sortie de la fabrique. | Droits sur les articles entreposés. |
| | \$ cts. | | | | | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | |
| 217,105 76 | 1,574,380 | 3,393,565 | 3,314,190 | 392,525 | 1,000 | 19,879 18 | 580 | 58 00 | 94,482 64 | 142,560 30 |
| 231,533 33 | 945,020 | 578,825 | 863,900 | 184,350 | 8,550 | 5,474 52 | 67,056 | 6,705 60 | 31,547 45 | 212,216 00 |
| 30,378 90 | ..... | ..... | 17,000 | 8,000 | ..... | 83 00 | ..... | ..... | 247 20 | 30,214 70 |
| 2,028 70 | 332,110 | 10,375 | ..... | ..... | ..... | 352 86 | ..... | ..... | 352 86 | 2,028 70 |
| 481,096 69 | 2,851,510 | 3,982,765 | 4,195,090 | 584,875 | 9,550 | 25,789 56 | 67,636 | 6,763 60 | 126,630 15 | 387,019 70 |
| 164,047 85 | 2,743,140 | 2,802,510 | 2,901,395 | 214,800 | ..... | 17,911 54 | 500 | 50 | 73,078 19 | 108,931 20 |
| 231,462 60 | 674,350 | 530,750 | 878,050 | 74,300 | 100 | 4,667 70 | 97,087 | 9,708 70 | 46,971 94 | 248,867 06 |
| 70,200 70 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1,501 40 | 68,699 30 |
| 16,936 35 | 788,300 | 19,840 | 500 | ..... | ..... | 829 48 | ..... | ..... | 829 48 | 16,936 35 |
| 532,647 50 | 4,205,790 | 3,353,100 | 3,779,945 | 289,100 | 100 | 23,408 72 | 97,587 | 9,758 70 | 122,331 01 | 443,433 01 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 11.—ETAT ANNUEL de la quantité de Tabac, Cigares et Tabac à Priser restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces

| DIVISIONS
DU REVENU DE
L'INTERIEUR. | RESTANT EN ENTREPOT
DE L'ANNEE DERNIERE. | | | MISE EN ENTREPOT. | | | DROITS | |
|---|---|---------------|------------------|-------------------|---------------|------------------|------------------|---------------|
| | Tabac. | | Tabac
à pris. | Tabac. | | Tabac
à pris. | Ta | |
| | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. |
| ONTARIO. | | | | | | | | |
| Algoma..... | | | | | | | 822 | |
| Belleville..... | 17,764½ | | | | | | 40,130 | |
| Cobourg..... | 3,171 | | | | | | 8,404½ | |
| Collingwood..... | 1,050 | | | | | | 1,050 | |
| Cornwall..... | 2,352 | | | | | | 4,537 | |
| Goderich..... | | | | | | | 4,774 | |
| Guelph..... | 17,004½ | | | | | | 53,056 | |
| Hamilton..... | 237,644 | | | 436,893½ | | | 441,195 | |
| Kingston..... | 40,392 | | | | | | 190,416½ | |
| London..... | 86,872 | | | | | | 203,050 | |
| Ottawa..... | 25,669 | | | | | | 94,755 | |
| Paris..... | 20,309 | | | 86,130½ | | | 46,467½ | |
| Perth..... | | | | | | | 1,019 | |
| Prescott..... | 525 | | | | | | 1,082 | |
| Peterboro..... | | | | | | | 9,205 | |
| St. Catharines..... | 2,653 | | | | | | 2,485½ | |
| Sarnia..... | | | | | | | 312½ | |
| Toronto..... | 227,936 | | | 525,474 | | | 581,988 | |
| Windsor..... | | | | 40,900 | | | 1,248½ | |
| QUEBEC. | | | | | | | | |
| Montréal..... | 591,317½ | | 32,816 | 2,407,999 | | 57,973 | 1,174,544½ | |
| Québec..... | 40,613½ | | 18,514 | 1,229 | | 18,494 | 201,832 | |
| Gaspé..... | 478 | | | | | | 478 | |
| NOUVELLE-ECOSSE. | | | | | | | | |
| Halifax..... | 208,208 | | | 566,354 | | | 532,922 | |
| Pictou..... | 2,393 | | | 121,772 | | | 89,922½ | |
| N. Sidney..... | | | | | | | 851 | |
| NOUV.-BRUNSWICK. | | | | | | | | |
| Northumberland..... | 3,614 | | | 6,582 | | | 9,064½ | |
| St. Jean..... | 17,234 | | | 162,781½ | | | 290,893½ | |
| Montant restant..... | | | | | | | 6,800 | |
| Total..... | 1547,200 | | 51,330 | 4,356,115½ | | 76,467 | 4,015,678 | |

CIGARES.

| | No. à \$1 p. M. | No. à \$2 p. M. | No. à \$3 p. M. | No. à \$4 p. M. | No. à \$5 p. M. | No. à \$1 p. M. | No. à \$2 p. M. | No. à \$3 p. M. | No. à \$4 p. M. | No. à \$5 p. M. | No. à \$1 p. M. | No. à \$2 p. M. |
|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Montréal..... | 49,500 | 59,700 | 2,500 | | | 45,900 | 163,400 | 13,100 | | | | 81,300 |
| Halifax..... | | 10,000 | 5,000 | | | | | | | | | |
| Total..... | 49,500 | 69,700 | 7,500 | | | 45,900 | 163,400 | 13,100 | | | | 81,300 |

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt, articles, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| D'ACCISE A LA SORTIE DE
L'ENTREPOT. | | | SORTIE DE L'ENTREPOT POUR
L'EXPORTATION, ETC. | | | RESTANT EN ENTREPOT. | | |
|--|--------------------|------------|--|---------------|--------------------|----------------------|---------------|------------------|
| bac. | Tabac
à priser. | DROIT. | Tabac. | | Tabac
à priser. | Tabac. | | Tabac
à pris. |
| | Lbs. à 10 cts. | | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 10 cts. |
| | | \$ cts. | | | | | | |
| | | 82 20 | | | | | | |
| | | 4,013 00 | | | | 15,791½ | | |
| | | 840 45 | | | | 1,214½ | | |
| | | 105 00 | | | | | | |
| | | 453 70 | | | | 1,569 | | |
| | | 477 40 | | | | | | |
| | | 5,305 60 | 5,445½ | | | | | |
| | | 44,119 50 | 7,876 | | | 15,437½ | | |
| | | 19,041 65 | | | | 189,566½ | | |
| | | 20,305 00 | | | | 23,596 | | |
| | | 9,475 50 | 8,613 | | | 70,991½ | | |
| | | 4,646 75 | | | | 37,351½ | | |
| | | 101 90 | | | | 30,636 | | |
| | | 108 20 | | | | | | |
| | | 920 50 | | | | 1,656 | | |
| | | 2,485 75 | | | | 6,290 | | |
| | | 31 25 | | | | | | |
| | | 58,198 80 | 4,178½ | | | 234,827½ | | |
| | | 124 85 | | | | 700 | | |
| | | | | | | | | |
| | 50,627 | 122,517 15 | 72,644 | | | 694,890½ | | 40,162 |
| | 10,446 | 21,227 80 | 17,521 | | | 36,436½ | | 26,562 |
| | | 47 80 | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | 53,292 20 | 52,973½ | | | 199,941½ | | |
| | | 8,992 25 | | | | 17,770 | | |
| | | 85 10 | | | | 8,728 | | |
| | | | | | | | | |
| | | 906 45 | | | | 5,880 | | |
| | | 29,089 35 | 1,471 | | | 110,381 | | |
| | | 680 00 | | | | 13,260 | | |
| | | | | | | | | |
| | 61,073 | 407,675 10 | 170,722½ | | | 1,716,915 | | 66,724 |

CIGARES.

| No. à \$3 p. M. | No. à \$4 p. M. | No. à \$5 p. M. | Droit. | No. à \$1 p. M. | No. à \$2 p. M. | No. à \$3 p. M. | No. à \$4 p. M. | No. à \$5 p. M. | No. à \$1 p. M. | No. à \$2 p. M. | No. à \$3 p. M. | No. à \$4 p. M. | No. à \$5 p. M. |
|-----------------|-----------------|-----------------|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 209,100 | 15,600 | | \$852 30 | | | | | | | 14,100 | 14,000 | | |
| | | | | | | 2,000 | | | | | 8,000 | 5,000 | |
| 209,100 | 15,600 | | \$852 30 | | | 2,000 | | | | 14,100 | 22,000 | 5,000 | |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 12.—TABLEAU COMPARATIF de la quantité de Tabac, Cigares et Tabac pôt, restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour

| Années. | RESTANT EN ENTREPOT DE L'ANNEE DERNIERE. | | | | | MISE EN ENTREPOT. | | | | | DROITS | |
|---------|--|---------------|----------------|---------------|-----------------|-------------------|---------------|----------------|---------------|-----------------|----------------|---------------|
| | Tabac. | | | | Tabac à priser. | Tabac. | | | | Tabac à priser. | Ta | |
| | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 15 cts. | Lbs. à 2 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 15 cts. | Lbs. à 2 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. |
| 1868... | 850,981 | 25,771 | 450 | ..... | 67,657 | 3,859,224½ | 21,657 | ..... | ..... | 49,150 | 2,989,548 | 24,562 |
| 1869... | 1,547,200 | ..... | ..... | ..... | 51,330 | 4,356,115½ | ..... | ..... | ..... | 76,467 | 4,015,678 | ..... |

CIGARES.

| Années. | No. à \$1 par M. | | No. à \$2 par M. | | No. à \$3 par M. | | No. à \$4 par M. | | No. à \$5 par M. | | |
|---------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------|
| | No. à \$1 par M. | No. à \$2 par M. | No. à \$3 par M. | No. à \$4 par M. | No. à \$5 par M. | No. à \$1 par M. | No. à \$2 par M. | No. à \$3 par M. | No. à \$4 par M. | No. à \$5 par M. | |
| 1868 | 21,000 | 146,400 | 28,800 | 8,850 | ..... | 43,500 | 124,100 | 77,200 | 2,250 | ..... | 15,000 |
| 1869 | 49,500 | 69,700 | 7,500 | ..... | ..... | 45,900 | 183,400 | 13,100 | ..... | ..... | 81,300 |

TOTAL DES DROITS D'ACCISE SUR LE

1868—Perçus à la fabrication et à l'entrepôt

1869—Perçus à la fabrication et à l'entrepôt.....

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

à Priser restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entre-
les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement.

| D'ACCISE A LA SORTIE DE L'ENTREPOT. | | | | SORTIE DE L'ENTREPOT POUR L'EXPORTATION, Etc. | | | | | RESTANT EN ENTREPOT. | | | |
|-------------------------------------|---------------|-----------------|------------|---|---------------|----------------|---------------|-----------------|----------------------|---------------|----------------|-----------------|
| bac. | | Tabac à priser. | DROIT. | Tabac. | | | | Tabac à priser. | Tabac. | | | Tabac à priser. |
| Lbs. à 15 cts. | Lbs. à 2 cts. | Lbs. à 10 cts. | | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 15 cts. | Lbs. à 2 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 10 cts. | Lbs. à 5 cts. | Lbs. à 15 cts. | Lbs. à 2 cts. |
| | | 54,977 | \$ cts. | 173,457½ | 22,866 | 450 | ..... | 10,500 | 1,547,200 | ..... | ..... | 51,330 |
| | | 61,073 | 205,680 60 | 170,722½ | ..... | ..... | ..... | ..... | 1,716,915 | ..... | ..... | 66,724 |

CIGARES.

| No. à \$3 par M. | | No. à \$4 par M. | | No. à \$5 par M. | | No. à \$1 par M. | | No. à \$2 par M. | | No. à \$3 par M. | | No. à \$4 par M. | | No. à \$5 par M. | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| No. à \$3 par M. | No. à \$4 par M. | No. à \$5 par M. | No. à \$1 par M. | No. à \$2 par M. | No. à \$3 par M. | No. à \$4 par M. | No. à \$5 par M. | No. à \$1 par M. | No. à \$2 par M. | No. à \$3 par M. | No. à \$4 par M. | No. à \$5 par M. | No. à \$1 par M. | No. à \$2 par M. | No. à \$3 par M. |
| 200,800 | 98,500 | 11,100 | 1,081 90 | ..... | ..... | 10,000 | ..... | ..... | 49,500 | 69,700 | 7,500 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 209,100 | 15,600 | ..... | 852 30 | ..... | ..... | 2,000 | ..... | ..... | 14,100 | 22,000 | 5,000 | ..... | ..... | ..... | ..... |

TABAC, CIGARES ET TABAC A PRISER.

..... \$433,392 65

..... \$530,908 41

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 13. — ETAT ANNUEL de la quantité d'huile crue employée par les raffineurs, de la quantité de pétrole fabriquée et des droits et honoraires imposés sur ces articles, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| DIVISIONS
DU REVENU DE
L'INTERIEUR. | Huile
crue
employée. | Goudron et résidu
non imposables. | PETROLE, ETC. | | HONORAIRES D'INSP-
ECTION. | | | Total des droits. | |
|---|----------------------------|--------------------------------------|---------------|------------|-------------------------------|------------------------|------------------|--|---|
| | | | Gallons. | Droit. | Colis | Gallons à 1
centin. | Hono-
raires. | Droits
et
hono-
raires
perçus. | Droit
sur
l'huile
entre-
posée. |
| | | | à
5 cents. | | à
20- cts. | | | | |
| ONTARIO. | Gallons. | Gallons | Gallons. | \$ cts. | | | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| Belleville | | | | | 238 | | 47 60 | 47 60 | |
| Cobourg | | | | | 660 | | 132 00 | 132 00 | |
| Collingwood | | | | | 134 | 267 | 29 47 | 29 47 | |
| Cornwall | | | | | | 120 | 1 20 | 1 20 | |
| Goderich | | | | | 773 | 43 | 155 03 | 155 03 | |
| Guelpb | 139,740 | 42,054 | 97,054 | 4,852 70 | 3,742 | 30 | 748 70 | 4,486 00 | 1,115 40 |
| Hamilton | 134,320 | 45,860 | 164,707 | 8,235 35 | 9,108 | 500 | 1,826 60 | 6,948 40 | 3,113 55 |
| Kingston | | | | | 1,335 | | 267 00 | 267 00 | |
| London | 1,996,312 | 9,222 | 1,136,932 | 56,846 60 | 31,421 | 660 | 6,290 80 | 30,138 10 | 32,999 30 |
| Ottawa | | | | | 303 | | 60 60 | 60 60 | |
| Paris | 143,895 | 2,526 | 93,118 | 4,655 90 | 4,924 | | 984 80 | 2,466 05 | 3,174 65 |
| Perth | | | | | 83 | 5 | 16 65 | 16 65 | |
| Prescott | | | | | 60 | | 12 09 | 12 00 | |
| Sarnia | 2,154,363 | 47,056 | 1,208,620 | 60,431 00 | 31,222 | 7,600 | 6,320 40 | 25,438 55 | 41,312 85 |
| St. Catharines..... | 35,245 | 13,522 | 18,003 | 900 15 | 461 | | 92 20 | 992 35 | |
| Torontc..... | 72,918 | 8,780 | 50,702 | 2,535 10 | 1,557 | 76 | 312 16 | 600 76 | 2,246 50 |
| Windsor | | | | | 30 | | 7 20 | 7 20 | |
| Total..... | 4,676,793 | 168,960 | 2,769,136 | 138,456 80 | 86,057 | 9,301 | 17,304 41 | 71,798 96 | 83,962 25 |
| Montréal..... | 46,079 | 38,698 | 3,088 | 154 40 | 5,688 | 177 | 1,139 37 | 1,293 77 | |
| Québec | | | | | 593 | | 118 60 | 118 60 | |
| St. Hyacinthe..... | | | | | 16 | 35 | 3 55 | 3 55 | |
| Total..... | 46,079 | 38,698 | 3,088 | 154 40 | 6,297 | 212 | 1,261 52 | 1,415 92 | |
| St. Jean, N. B. ... | | | | | 3,585 | 4,790 | 764 90 | 764 90 | |
| Halifax, N. E..... | | | | | 1,528 | 14,600 | 451 60 | 451 60 | |
| Total..... | 4,722,872 | 207,658 | 2,772,224 | 138,611 20 | 97,467 | 28,903 | 19,782 43 | 74,431 38 | 83,962 25 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

No. 14.—TABLEAU COMPARATIF du nombre de raffineurs de Pétrole, la quantité d'huile crue employée, le pétrole fabriqué, et les droits imposés sur ces articles, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement.

| DIVISIONS
DU
REVENU
DE L'IN-
TERIEUR. | No. de raffineurs. | Huile
crue
employée. | Coudron et résidu non
imposables. | PETROLE, ETC. | | HONORAIRES D'INSPEC-
TION. | | | Total des droits. | |
|---|--------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----------------|------------|-------------------------------|--------------|------------------|--|---|
| | | | | Gallons | Droit. | Colis. | Galls. | Hono-
raires. | Droits
et
hono-
raires
perçus. | Droit
sur
l'huile
entre-
posée. |
| | | | | à
5 centins. | | à
20 cts. | à
1 cent. | | \$ cts. | \$ cts. |
| 1868. | | Gallons. | Galls. | | \$ cts. | | | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| Ontario | 26 | 251,882 | 1,216 | 237,765 | 11,888 25 | 5,341 | 136 | 1,069 56 | 5,500 31 | 7,457 50 |
| Québec | | | | | | 419 | | 83 80 | 83 80 | |
| N. Bru'wick.. | | | | | | 369 | | 73 80 | 73 80 | |
| Total | 26 | 251,882 | 1,216 | 237,765 | 11,888 25 | 6,129 | 136 | 1,227 16 | 5,657 91 | 7,457 50 |
| 1869. | | | | | | | | | | |
| Ontario | 47 | 4,676,793 | 168,960 | 2,769,136 | 138,456 80 | 86,057 | 9,301 | 17,304 41 | 71,798 96 | 83,962 25 |
| Québec | 2 | 46,079 | 38,698 | 3,088 | 154 40 | 6,297 | 212 | 1,261 52 | 1,415 92 | |
| N. Bru'wick.. | | | | | | 3,585 | 4,790 | 764 90 | 764 90 | |
| Halifax, N.E. | | | | | | 1,528 | 14,600 | 451 60 | 451 60 | |
| Total | 49 | 4,722,872 | 207,658 | 2,772,224 | 138,611 20 | 97,467 | 28,903 | 19,782 43 | 74,431 38 | 83,962 25 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

No. 15.—ETAT ANNUEL de la quantité de Pétrole restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant en entrepôt, et droits perçus sur cet article, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| DIVISIONS
DU REVENU
DE L'INTERIEUR. | Restant en
entrepôt de
l'année
dernière. | Mise en
entrepôt. | Droits d'accise à la
sortie de l'entrepôt, | | Tirée de
l'entrepôt
pour l'ex-
portation,
etc. | Restant
en
entrepôt. |
|---|---|-------------------------|---|-----------|--|----------------------------|
| | Gallons à
5 centins. | Gallons à
5 centins. | Gallons à
5 centins. | Droit. | Gallons à
5 centins. | Gallons à
5 centins. |
| | Gallons. | Gallons. | Gallons. | \$ cts. | Gallons. | Gallons. |
| Guelfh | | 22,308 | 1,309 | 65 45 | | 20,999 |
| Hamilton | | 62,271 | | | 126,087 | 123,587 |
| London..... | 22,172 | 659,986 | 184,902 | 9,245 10 | 393,605 | 51,746 |
| Paris | | 63,493 | 36,658 | 1,832 90 | | 26,835 |
| Sarnia..... | 32,264 | 826,257 | 221,280 | 11,064 00 | 190,356 | 66,471 |
| Toronto | | 44,930 | 24,086 | 1,204 30 | 44,930 | 14,709 |
| Montréal | | 5,300 | 30,374 | 1,518 70 | | 36,387 |
| Québec | | | | | 2,416 | 7,311 |
| St. Jean, N. E..... | | | 27,121 | 1,356 05 | | 7,208 |
| Halifax, N. E..... | | | 67,204 | 3,360 20 | 666 | 32,734 |
| Puissance, Total..... | 54,436 | 1,684,545 | 592,934 | 29,646 70 | 758,060 | 387,987 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

No. 16.—TABLEAU COMPARATIF de la quantité de pétrole restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant en entrepôt, avec les droits perçus sur cet article, pour les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement.

| ANNEES. | Restant en
entrepôt de
l'année
dernière. | Mise en
entrepôt. | Droit d'accise à la sortie
de l'entrepôt. | | Tirée de
l'entrepôt
pour l'expor-
tation, etc. | Restant
en
entrepôt. | |
|---------|---|-------------------------|--|----------|---|----------------------------|---------|
| | Gallons à
5 centins. | Gallons à
5 centins. | Gallons à
5 centins. | Droit. | Gallons à
5 centins. | Gallons à
5 centins. | |
| | Gallons. | Gallons. | Gallons. | \$ cts. | Gallons. | Gallons. | |
| 1868 | Ontario | 149,150 | 87,486 | 4,374 30 | 4,839 | 54,436 | |
| | Québec..... | | | | 2,389 | | |
| | Total..... | 149,150 | 87,486 | 4,374 30 | 7,228 | 54,436 | |
| 1869 | Ontario..... | 54,436 | 1,679,245 | 468,235 | 23,411 75 | 754,978 | 364,347 |
| | Québec..... | | 5,300 | 30,374 | 1,518 70 | 2,416 | 43,698 |
| | Nouveau-Brunsw'k..... | | | 27,121 | 1,356 05 | | 7,208 |
| | Halifax, N.-E..... | | | 67,204 | 3,360 20 | 666 | 32,734 |
| | Total..... | 54,436 | 1,684,545 | 592,934 | 29,646 70 | 758,060 | 387,987 |

TOTAL DU DROIT D'ACCISE SUR LE PETROLE.

1868.—Perçu de la manufacture et tirée de l'entrepôt..... \$10,032 21
 1869— do do do 104,078 08

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
 Ottawa, 17 Janvier 1870.

No. 17.—TABLEAU COMPARATIF du nombre de fabricants en entrepôt et des droits perçus sur les divers articles fabriqués en entrepôt, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement.

| ANNEES. | PROVINCES. | Nombre de fabricants en entrepôt. | Droits perçus. |
|------------|------------------------|-----------------------------------|----------------|
| | | | \$ cts. |
| 1868 | Ontario..... | 7 | 15,098 38 |
| | Québec..... | 3 | 5,024 92 |
| | Totaux..... | 10 | 20,123 30 |
| 1869..... | Ontario..... | 6 | 5,314 37 |
| | Québec..... | 1 | 2,071 35 |
| | Nouveau-Brunswick..... | 1 | 1,333 45 |
| | Totaux..... | 8 | 8,719 17 |

N. B.—Les articles sont trop nombreux et de trop peu d'importance pour être mentionnés.

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

No 18.—TABLEAU des timbres d'accise fournis sur demande, du 1er juillet 1868
au 30 juin 1869.

| TIMBRES. | VALEUR. | MONTANT. |
|--------------|---|------------|
| | \$ cts. | \$ cts. |
| 306,497..... | 0 01 | 3,064 97 |
| 267,963..... | 0 02 | 5,359 26 |
| 424,189..... | 0 03 | 12,725 67 |
| 45,200..... | 0 04 | 1,808 00 |
| 62,870..... | 0 05 | 3,143 50 |
| 242,879..... | 0 06 | 14,572 74 |
| 15,100..... | 0 07 | 1,057 00 |
| 14,050..... | 0 08 | 1,124 00 |
| 172,621..... | 0 09 | 15,535 89 |
| 123,850..... | 0 10 | 12,385 00 |
| 66,240..... | 0 20 | 13,248 00 |
| 56,852..... | 0 30 | 17,055 60 |
| 28,725..... | 0 40 | 11,490 00 |
| 44,874..... | 0 50 | 22,437 00 |
| 14,191..... | 1 00 | 14,191 00 |
| 1,419..... | 2 00 | 2,838 00 |
| 450..... | 3 00 | 1,350 00 |
| | | 153,335 63 |
| | Moins—Timbres détruits rem-
placés | 9 67 |
| | | 153,375 96 |
| | Moins 5 pour cent..... | 7,668 79 |
| | Balance nette..... | 145,707 17 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

No. 19.—RAPPORT ANNUEL de la quantité de tabac en feuille restant en
en entrepôt, avec le droit perçu sur cet article,

| DIVISIONS DU REVENU
DE L'INTERIEUR. | Restant en entrepôt de
l'année dernière. | | Mise en entrepôt. | | Droit |
|--|---|-----------|-------------------|-----------|-----------|
| | Etranger. | Canadien. | Etranger. | Canadien. | Etranger. |
| ONTARIO. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. |
| Cobourg | | | 557 | | |
| Guelph..... | | | | | |
| Hamilton..... | | | 99,392 | | 273 |
| Kingston..... | | | | | |
| London..... | | | | | |
| Paris..... | | | | | |
| Peterboro'..... | | | | 50,812 | |
| Toronto..... | | | | 132,843 | |
| Windsor..... | | | | | |
| QUEBEC. | | | | | |
| Iberville..... | | | 217 | | 217 |
| Montréal..... | | | 21,387½ | 141,154 | 3,165½ |
| Québec..... | | | 89,366 | | 89,366 |
| Richelieu..... | | | | 1,719 | |
| St. Hyacinthe..... | | | | 5,599 | |
| Sherbrooke..... | | | | 370 | |
| Trois-Rivières..... | | | | 50 | |
| NOUVELLE ECOSSE. | | | | | |
| Halifax..... | | | 6,360 | | |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | | | | |
| Northumberland..... | | | 8,056 | | |
| Totaux..... | | | 225,335½ | 332,547 | 93,021½ |

Département, du Revenu de l'Intérieur
Ottawa, 17 Janvier 1870.

entrepôt, de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant
pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| d'accise à la sortie de
l'entrepôt. | | Sortie de l'entrepôt
pour
l'exportation, etc. | | Sortie de l'entrepôt
pour la
fabrication. | | Restant
en
entrepôt. | |
|--|-----------|---|-----------|---|-----------|----------------------------|-----------|
| Canadien. | Droit. | Etranger. | Canadien. | Etranger. | Canadien. | Etranger. | Canadien. |
| Lbs. | \$ cts. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. |
| | | | | 1,412 | | | |
| | 27 30 | | | 36,771 | | 59,069 | |
| | | | | 1,448 | | | |
| | | | | 121 | | | |
| | | | | 1,746 | | | |
| | | | | 1,128 | | | |
| | | | | 1,070 | 51,632 | | |
| | | | | | 5,192 | | 11,610 |
| | 21 70 | | | | | | |
| 27,519 | 1,692 50 | | 7,649 | 280 | 130,582 | 14,853 | 90,625 |
| | 8,926 60 | | | | | | |
| 1,719 | 85 95 | | | | | | |
| 5,599 | 279 95 | | | | | | |
| 370 | 18 50 | | | | | | |
| 50 | 2 50 | | | | | | |
| | | | | 6,360 | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | 7,562 | | 494 | |
| 35,257 | 11,065 00 | | 7,649 | 57,898 | 187,406 | 74,416 | 102,235 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

No. 20.—TABLEAU du revenu intérieur perçu durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| ANNEE. | ARTICLES. | DROIT PERCU. |
|-----------------|---|-----------------|
| 1869. | | \$ cts. |
| No. 1 to 4..... | Sur les spiritueux et la liqueur de Malt..... | 1,783,718 00 |
| 5 to 8..... | “ Malt..... | 237,313 51 |
| 9 to 12..... | “ Tabac, cigares et tabac à priser..... | 530,908 41 |
| 13 to 16..... | “ Pétrole..... | 104,078 08 |
| 17..... | “ Articles fabriqués en entrepôt..... | 8,719 17 |
| 18..... | “ Timbres (produit net)..... | 145,707 17 |
| 19..... | “ Tabac en feuilles..... | 11,065 00 |
| | Total..... | \$ 2,821,509 34 |

THOS. WORTHINGTON,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 17 Janvier 1870.

INDEX.

| | PAGES. |
|---|----------|
| No. 1.—Tableau de l'espèce et quantité de grains et autres substances employés, et des spiritueux et de la liqueur de Malt fabriqués dans la Puissance du Canada, et des droits en provenant, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 6 et 7 |
| No. 2.—Tableau Comparatif du nombre de distillateurs et brasseurs, et de l'espèce et quantité de grains et autres substances employés dans la fabrication des spiritueux et de la liqueur de Malt, de la quantité fabriquée et des droits imposés sur ces articles, durant les années fiscales 1868 et 1869, respectivement..... | 8 et 9 |
| No. 3.—Etat Annuel de la quantité de spiritueux et de la liqueur de Malt restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt, et restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 10 et 11 |
| No. 4.—Tableau Comparatif de la quantité de spiritueux et de la liqueur de Malt restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt, et restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement..... | 12 et 13 |
| No. 5.—Etat Annuel de l'espèce et quantité de grains employées, du Malt fabriqué, et du droit en provenant, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 14 |
| No. 6.—Tableau Comparatif du nombre des fabricants de Malt et de la description et quantité de grain employé dans la manufacture de Malt, de la quantité manufacturée et des droits en provenant, pour les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement.. | 15 |
| No. 7.—Etat Annuel de la quantité de liqueur de Malt restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 16 |
| No. 8.—Tableau Comparatif de la quantité de liqueur de Malt restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt, et restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement. | 17 |
| No. 9.—Etat Annuel de l'espèce et quantité de tabac et autres substances employées dans la fabrication du tabac, cigares et tabac à priser, de la quantité fabriquée, et des droits en provenant, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 18 et 19 |
| No. 10.—Tableau Comparatif du nombre de fabricants de tabac, et de l'espèce et de la quantité de tabac et autres substances employées dans la fabrication du tabac, cigares et tabac à priser, de la quantité fabriquée, et des droits en provenant, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement..... | 20 et 21 |
| No. 11.—Etat Annuel de la quantité de tabac, cigares et tabac à priser restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt, restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.... | 22 et 23 |
| No. 12.—Tableau Comparatif de la quantité de tabac, cigares et tabac à priser restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt, restant en entrepôt, et des droits perçus sur ces articles, pour les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement..... | 24 et 25 |
| No. 13.—Etat Annuel de la quantité d'huile crue employée par les raffineurs, de la quantité de pétrole fabriquée et des droits et honoraires imposés sur ces articles, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 26 |
| No. 14.—Tableau Comparatif du nombre de raffineurs de pétrole, la quantité d'huile crue employée, le pétrole fabriqué et des droits imposés sur ces articles, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement..... | 27 |
| No. 15.—Etat Annuel de la quantité de pétrole restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant en entrepôt, et droits perçus sur cet article, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 28 |
| No. 16.—Tableau Comparatif de la quantité de pétrole restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant en entrepôt, avec les droits perçus sur cet article, pour les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement..... | 29 |
| No. 17.—Tableau Comparatif du nombre de fabricants en entrepôt et des droits perçus sur les divers articles fabriqués en entrepôt, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1868 et 1869, respectivement..... | 30 |
| No. 18.—Tableau des timbres d'accise fournis sur demande, du 1er juillet 1868 au 30 juin 1869..... | 31 |
| No. 19.—Rapport Annuel de la quantité de tabac en feuille restant en entrepôt de l'année dernière, mise en entrepôt, tirée de l'entrepôt et restant en entrepôt, avec le droit perçu sur cet article, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 32 et 33 |
| No. 20.—Tableau du revenu intérieur perçu durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 34 |

RAPPORT GÉNÉRAL

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS,

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 JUIN

1869.

SOMIS CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ACTE TRENTE-ET-UN VICTORIA,
CHAPITRE DOUZE, SECTION DIX-NEUF......
IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.
.....

OTTAWA :

IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 ET 33, RUE RIDEAU

1870.

TABLE DES MATIÈRES.

RAPPORT.

| | Page |
|--|------|
| Introduction..... | 1 |
| CANAUX. | |
| Navigation du St.-Laurent :— | |
| Observations générales..... | 2 |
| Table des distances..... | 2 |
| Dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation..... | 3 |
| Canal Lachine..... | 3 |
| Canal de Beauharnois..... | 4 |
| Canal de Cornwall..... | 5 |
| Canal de la Pointe Farran..... | 5 |
| Canal du Rapide Plat..... | 6 |
| Canal des Galops..... | 6 |
| Canal Welland..... | 7 |
| Tableau indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne..... | 10 |
| Canal de la Baie de Burlington..... | 10 |
| Service des Remorqueurs..... | 11 |
| Ligne de Montréal et Kingston, <i>viâ</i> Ottawa :— | |
| Observations générales..... | 12 |
| Table des distances..... | 12 |
| Dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation..... | 13 |
| Ecluse Ste.-Anne..... | 13 |
| Canal de Carillon..... | 14 |
| Canal de la Chute à Blondeau..... | 14 |
| Canal de Grenville..... | 15 |
| Canal Rideau..... | 16 |
| Table des distances, etc..... | 17 |
| Tableau indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne..... | 18 |
| Navigation de la rivière Richelieu et du lac Champlain :— | |
| Observations générales..... | 18 |
| Table des distances..... | 19 |
| Dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation..... | 19 |
| Ecluse et digue de St.-Ours..... | 19 |
| Canal de Chambly..... | 20 |
| Tableau indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de cette ligne..... | 21 |
| Canal St. Pierre..... | 21 |
| Navigation de la rivière Trent :— | |
| Pour les travaux relatifs à la descente des bois, voir page..... | 38 |
| TRAVAUX SUR LES RIVIÈRES NAVIGABLES. | |
| Rivière Ste.-Croix, N.-B..... | 23 |
| HAVRES ET JETÉES. | |
| Havre de Port Dover..... | 24 |
| Havre et rivière de Richibucto, N.-B..... | 24 |

| | Page |
|--|------|
| Havre de l'Anse-au-Hareng, N.-B. | 25 |
| Havre de Bathurst, N.-B. | 25 |
| Havre de Neil, Cap Breton. | 26 |
| "Cow Bay," ou Baie Morien. | 26 |
| Havre de Mabou, Cap Breton. | 27 |
| Havres de Amherst et Havre-aux-Maisons, Iles de la Madeleine. | 27 |
| Jetée de Digby, Nouvelle-Ecosse. | 29 |
| PHARES. | |
| Observations générales. | 29 |
| Cap Tourmentin et Cap Jourimain. | 29 |
| Pointe St.-Laurent, Ile d'Orléans. | 29 |
| GLISSOIRES ET ESTACADES. | |
| Observations générales. | 30 |
| District du Saguenay :— | |
| Rivière du Saguenay. | 30 |
| District de St.-Maurice :— | |
| Rivière St.-Maurice. | 30 |
| Rivière Vermillon. | 31 |
| District d'Ottawa :— | |
| Observations générales. | 32 |
| Rivière Ottawa. | 32 |
| Rivière Gatineau. | 34 |
| Rivière Madawaska. | 34 |
| Rivière Coulonge. | 35 |
| Rivière Noire. | 35 |
| Rivière Petewawa. | 36 |
| Rivière du Moine. | 37 |
| District de la Rivière Trent :— | |
| Observations générales. | 38 |
| Rapide de Neuf Milles. | 38 |
| Rapide de Chisholm. | 39 |
| Chute de Ranney. | 39 |
| Campbellford. | 39 |
| Ile de Fiddler. | 39 |
| Chute du Milieu. | 39 |
| Baie du Corbeau. | 39 |
| Chute de Heeley. | 40 |
| Rapide de Crook. | 40 |
| Rapide de Whitlas. | 40 |
| Petit Lac. | 40 |
| Rapide de Buckhorn. | 40 |
| Rapide de Bobcaygean. | 40 |
| Lindsay. | 40 |
| CHEMINS ET PONTS. | |
| Chemin de Métapédiac. | 42 |
| Chemin de Ristigouche. | 42 |
| Chemin de Témiscouata. | 42 |
| Pont de Batiscan. | 43 |
| Chemin de Huntingdon et Port Louis. | 43 |

| | Page |
|--|------|
| Pont de Farmer..... | 43 |
| Chemin d'Annapolis et Liverpool, Nouvelle-Ecosse..... | 43 |
| Chemin du lac Supérieur et de la Rivière Rouge..... | 44 |
| CHEMINS DE FER. | |
| Nouvelle-Ecosse :— | |
| Lignes exploitées par le gouvernement..... | 46 |
| Nouveau-Brunswick :— | |
| Lignes exploitées par le gouvernement..... | 47 |
| Lignes subventionnées de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick :— | |
| Observations générales..... | 47 |
| Liste des chemins de fer en construction..... | 48 |
| ÉDIFICES PUBLICS. | |
| Edifices du Parlement :— | |
| Edifices du parlement et des départements, Ottawa..... | 49 |
| Edifices du parlement, Toronto et Québec..... | 50 |
| Hôtels du Gouvernement :— | |
| Rideau Hall, Ottawa..... | 50 |
| Spencerwood, Québec..... | 50 |
| Hôtel du gouvernement, Montréal..... | 50 |
| Hôtel du gouvernement, Toronto..... | 50 |
| Douanes :— | |
| Observations générales..... | 50 |
| Liste des hôtels de douane sous le contrôle de la Puissance du Canada..... | 50 |
| Bureaux de Poste :— | |
| Observations générales..... | 51 |
| Liste des bureaux de la poste sous le contrôle du département des Travaux Publics..... | 51 |
| Bureaux de poste de Québec, Montréal et Toronto..... | 51 |
| Hôpitaux et Asiles :— | |
| Observations générales, et liste des..... | 51 |
| Palais de Justice :— | |
| Observations générales, et liste des..... | 51 |
| Prisons :— | |
| Liste des..... | 52 |
| Observations générales..... | 52 |
| Cours de Justice et Prisons de District :— | |
| Liste des..... | 52 |
| Observations générales..... | 52 |
| Ecole Normale (le vieux château St.-Louis, Québec)..... | 52 |
| Salles d'exercice, Abris à canon et Casernes :— | |
| Observations générales..... | 52 |
| Edifices divers :— | |
| Liste des..... | 53 |
| Observations..... | 53 |
| Arbitres officiels..... | 53 |

APPENDICES.

| | PAGE. |
|---|-------|
| Appendice No. 1—Etat des dépenses..... | 3 |
| “ 2—Navigation du St. Laurent, (tableau des distances)..... | 5 |
| “ 3—Rapport par J. G. Sippell, ingénieur, sur les canaux de Lachine, Beauharnois, St. Ours, Chambly et autres canaux..... | 6 |
| “ 4—Rapport par D. A. McDonnell, contrôleur, sur le canal Cornwall... | 23 |
| “ 5—Rapport par Isaac N. Rose, contrôleur, sur les canaux de Williamsburgh | 24 |
| “ 6—Rapport par S. D. Woodruff, contrôleur, sur le canal Welland..... | 25 |
| “ “—Rapport par John Page, ingénieur-en-chef, sur le mode le plus économique de renouveler la superstructure de la jetée Ouest à Port Dalhousie sur la rupture de la levée du canal, à Dunnville..... | 32 |
| “ “ Do do sur la rupture de la levée du canal, à Dunnville..... | 33 |
| “ 7—Rapport par S. D. Woodruff, contrôleur, sur le canal de la Baie de Burlington..... | 36 |
| “ 8—Rapport par J. D. Slater, contrôleur, sur le canal Rideau..... | 37 |
| “ 9—Rapport par Alex. Macnab, ingénieur, sur le canal St. Pierre, Nouvelle-Ecosse | 39 |
| “ 10—Rapport par S. D. Woodruff, contrôleur, sur le havre de Port Dover | 40 |
| “ 11—Rapport par D. Boulanger, contrôleur, sur les glissoires du Saguenay..... | 41 |
| “ 12—Rapport par H. R. Symmes, contrôleur, sur les glissoires St. Maurice..... | 42 |
| “ 13—Rapport par H. Merrill, contrôleur sur les travaux sur la rivière Ottawa..... | 44 |
| “ “—Rapport par John G. Sippell, ingénieur, sur un projet de digue à la tête du Rapide au Long Sault..... | 46 |
| “ “—Rapport par H. Merrill, contrôleur, sur le même sujet..... | 47 |
| “ 14—Rapport par G. W. Ranney, contrôleur, sur les travaux sur la rivière Trent et dans le district de Newcastle..... | 49 |
| “ 15—Rapport par Joseph Rosa, contrôleur, sur les chemins de Métapédia et Risigouche..... | 51 |
| “ 16—Rapport par Alex. Macnab, ingénieur, sur les réparations faites au chemin Postal entre Annapolis et Liverpool, Nouvelle-Ecosse... | 52 |

| | PAGE. |
|---|-------|
| Appendice No. 17—Rapport par Lewis Carvell, contrôleur général, sur le chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse | 53 |
| “ 18 Do do sur le chemin de fer du Nouveau-Brunswick..... | 70 |
| “ 19—Rapport par F. P. Rubidge, assistant ingénieur, sur les différents édifices publics de la Puissance placés sous le contrôle du Département des Travaux Publics | 90 |
| “ 20—Etats généraux indiquant : 1. Pouvoirs d'eau et autres propriétés affermées sur les canaux en 1868-9. | 102 |
| 2. Propriétés achetées et vendues par le Département en 1868-9..... | 103 |
| 3. Proclamation dans la <i>Gazette du Canada</i> transférant ou abandonnant des propriétés, en 1868-9... | 104 |
| 4. Proclamation dans la <i>Gazette du Canada</i> concernant les péages et règlements sur les travaux publics, en 1868-9..... | 104 |
| “ 21—État indiquant la profondeur d'eau sur les seuils des écluses des canaux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | 105 |

RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE AU 30 JUIN 1869.

A Son Excellence le Très Honorable Sir JOHN YOUNG, Baronnet, un des Membres du Très Honorable Conseil Privé, Chevalier Grand'-Croix du Très Honorable Ordre du Bain, Chevalier Grand'-Croix du Très Distingué Ordre de St. Michel et St. George, Gouverneur-Général de la Puissance du Canada, etc., etc., etc.

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le rapport suivant est soumis conformément à la 19<sup>ème</sup> section, du 12<sup>ème</sup> chap., 31 Vic., (1867,) et contient un relevé des opérations, et un état des dépenses de ce département durant l'année fiscale commencée au 1<sup>er</sup> juillet 1868, et terminée au 30 juin 1869.

Le détail des dépenses pour cette période se trouve à l'Appendice No. 1, pages 3 et 4.

CANAUX.

Les canaux du Canada ont été construits pour surmonter les obstacles naturels que l'on rencontre sur les lignes suivantes de navigation à l'intérieur, savoir :

- 1.—Navigation du St. Laurent.
- 2.—Ligne de Montréal et Kingston, par l'Ottawa.
- 3.—Navigation de la rivière Richelieu et du Lac Champlain.
- 4.—Canal St. Pierre—Nouvelle-Ecosse.

NAVIGATION DU ST. LAURENT.

La ligne de navigation du St. Laurent s'étend depuis le Détroit de Belle-Ile jusqu'à Fond du Lac, à la tête du Lac Supérieur, sur un parcours de 2,384 milles.

Les canaux canadiens qui se trouvent sur cette route sont ceux de Lachine, Beauharnois, Cornwall, Pointe Farran, Rapide Plat, Galops et Welland. Ils représentent un parcours total de $70\frac{83}{100}$ milles, et une ascension totale de $536\frac{1}{2}$ pieds par le moyen de 54 écluses.

Les canaux de la Pointe Farran, du Rapide Plat et des Galops sont aussi connus sous le nom collectif de "Canaux de Williamsburg."

Le canal du Sault Ste. Marie, long de $1\frac{1}{7}$ mille, avec une ascension de 18 pieds, rachète le Sault Ste. Marie et unit les Lacs Huron et Supérieur; ce canal a été construit par une compagnie qui reçut de l'aide du congrès des Etats-Unis. Il se trouve sur la rive américaine du fleuve St. Laurent. Le Lac Supérieur est 600 pieds au-dessus de la plus haute marée dans le St. Laurent, à Trois-Rivières.

TABLE DES DISTANCES.

| SECTIONS DE LA LIGNE DE NAVIGATION. | MILLES ANGLAIS. | |
|---|------------------------------|---------------------------|
| | Distances
intermédiaires. | Distance
de Belle-Ile. |
| Depuis le Détroit de Belle-Ile jusqu'au point où cesse la marée, (Trois-Rivières) | 900 | ..... |
| Depuis Trois-Rivières jusqu'au canal Lachine..... | 86 | 986 |
| Canal Lachine..... | $8\frac{1}{2}$ | 994 $\frac{1}{2}$ |
| Du canal Lachine au canal de Beauharnois..... | $15\frac{1}{4}$ | 1009 $\frac{3}{4}$ |
| Canal de Beauharnois..... | $11\frac{1}{4}$ | 1021 |
| Du canal de Beauharnois au canal de Cornwall..... | $32\frac{3}{4}$ | 1053 $\frac{3}{4}$ |
| Canal de Cornwall..... | $11\frac{1}{2}$ | 1065 $\frac{1}{2}$ |
| Du canal de Cornwall au canal de la Pointe Farran..... | 5 | 1070 $\frac{1}{2}$ |
| Canal de Pointe Farran..... | $\frac{3}{4}$ | 1071 |
| Du canal de la Pointe Farran au canal du Rapide Plat..... | $10\frac{1}{2}$ | 1081 $\frac{1}{2}$ |
| Canal du Rapide Plat..... | 4 | 1085 $\frac{1}{2}$ |
| Du canal du Rapide Plat au canal des Iroquois et des Galops..... | $4\frac{1}{2}$ | 1090 |
| Canal des Iroquois et des Galops..... | $7\frac{3}{8}$ | 1097 $\frac{3}{8}$ |
| Du canal des Iroquois et des Galops au canal Welland..... | 236 $\frac{3}{8}$ | 1534 |
| Canal Welland..... | 27 | 1361 |
| Du canal Welland au canal du Sault Ste. Marie..... | 625 | 1986 |
| Canal du Sault Ste. Marie..... | 1 | 1987 |
| Du canal du Sault Ste. Marie à Fond du Lac, tête du lac Supérieur.... | 397 | 2384 |

Pour les détails des distances intermédiaires entre les différents points de cette ligne, et les distances depuis la tête du lac Supérieur et de Québec jusqu'à Liverpool,—voir l'Appendice No. 2.

Date de l'ouverture et de la clôture de la navigation sur la ligne du St. Laurent, pour l'année 1868, et date de l'ouverture en 1869.

| Nom du Canal. | 1868. | | | 1869. |
|--------------------------------|------------|-------------|--|------------|
| | Ouverture. | Clôture. | No. de jours pendant lesquels la nav. a été ouverte. | Ouverture. |
| Canal Lachine | 27 Avril. | 5 Déc. | 223 | 3 Mai. |
| Canal de Beauharnois..... | 27 do .. | 2 do | 220 | 3 do |
| Canal de Cornwall..... | 27 do .. | 8 do | 226 | 3 do |
| Canal de la Pointe Farran..... | 26 do .. | 5 do | 224 | 1er do |
| Canal du Rapide Plat..... | 26 do .. | 5 do | 224 | 1er do |
| Canal des Galops | 26 do .. | 5 do | 224 | 1er do |
| Canal Welland..... | 15 do .. | 9 do | 239 | 21 Avril. |

CANAL LACHINE.

| | |
|---|-----------------------|
| Longueur du canal..... | 8½ milles. |
| Nombre des écluses..... | 5. |
| Dimensions des écluses..... | 200 pieds × 45 pieds. |
| Ascension totale, par les écluses..... | 44¾ pieds. |
| Hauteur de l'eau sur les seuils. } à 2 écluses..... | 16 " |
| | à 3 écluses..... | 9 " |
| Largeur du canal au fond..... | 80 " |
| Largeur du canal à la surface..... | 120 " |

Le canal Lachine rachète le Sault St. Louis.

On n'a fait, cette année, aucune construction nouvelle.

Durant l'année, on a réparé les constructions suivantes:—Ecluses Nos. 1, 2, 3, et 4;—hangars à farine et quais aux bassins 1, et 2;—déversoirs régulateurs en amont et en aval de l'écluse No. 4;—résidences des éclusiers et du gardien du pont Wellington;—murs en talus et levée sur toute la longueur du canal et estacades conductrices de Lachine.

On a enlevé les roches qui obstruaient l'entrée du canal Lachine qui a été curé en plusieurs endroits.

Pour les besoins du commerce local, on a établi un débarcadère sur la rive Nord, en amont du pont de l'écluse St. Gabriel.—Des caissons isolés ont été construits en aval de cette écluse pour permettre aux navires d'aborder à l'entrée et d'éviter le fort courant et le remous produits par la décharge de l'eau du déversoir régulateur et des coursiers de décharge des moulins.

On a reconstruit les caissons en aval du pont Brewster, sur la rive N.

La circulation n'a été interrompue que deux jours pendant toute la saison de navigation, savoir :—un jour en novembre, un jour au mois de mai ; cause : le pont Wellington ébranlé sur son pivot.

Depuis vingt ans, l'eau du St. Laurent n'a jamais été aussi basse que pendant l'été et l'automne de 1868. C'est à l'époque des eaux basses que la navigation souffre le plus du fait de la trop grande quantité d'eau tirée du canal pour l'usage des moulins.

Voir l'Appendice No. 3, pour le détail des travaux et réparations exécutés durant l'année.

CANAL DE BEAUHARNOIS.

| | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Longueur du canal..... | 11 $\frac{1}{4}$ milles. |
| Nombre des écluses..... | 9. |
| Dimensions des écluses..... | 200 pieds × 45 pieds. |
| Ascension totale par les écluses..... | 82 $\frac{1}{2}$ “ |
| Tirant d'eau sur les seuils..... | 9 “ |
| Largeur du canal au fond..... | 80 “ |
| Largeur du canal à la surface..... | 120 “ |

Le canal de Beauharnois offre une route à la navigation en tournant les rapides des Cascades, des Cèdres et du Côteau du Lac.

La baisse extrême des eaux, durant la saison de 1868, n'a pas affecté la navigation de ce canal.

Durant l'année on a réparé les constructions suivantes :—jetée à l'entrée inférieure du canal ;—ponts des écluses No. 8, 9, 10, 11 et 14, ainsi que le pont de St. Timothée ;—déversoirs régulateurs et coursiers ;—banquettes du canal ;—résidences des éclusiers et gardiens de ponts ;—plus quelques réparations secondaires, telles que renouvellement des bacs et curage des drains et aqueducs en siphon.

Pour plus de détails, voir l'Appendice No. 3, à la page 8.

CANAL DE CORNWALL.

| | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Longueur du canal..... | 11½ milles. |
| Nombre des écluses..... | 7 |
| Dimensions des écluses..... | 200 pieds × 55 pieds. |
| Ascension totale par les écluses..... | 48 “ |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 9 “ |
| Largeur du canal au fond..... | 100 “ |
| Largeur à la surface..... | 150 “ |

Le canal de Cornwall rachète les rapides du Long Sault.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

On lit dans le rapport de l'an dernier :

“ On a toujours observé, d'année en année, une légère variation dans le niveau d'eau de cette partie du St. Laurent, mais depuis quelques années l'eau a été si basse qu'on a eu beaucoup de difficulté à maintenir la hauteur requise sur les seuils des écluses.

“ Après avoir considéré plusieurs modes de remédier à cet inconvénient, les ingénieurs du département ont proposé d'établir une jetée à partir de la tête du canal jusqu'au milieu du courant, de manière à embrasser un volume d'eau plus considérable et le diriger dans le canal.

“ D'après cette recommandation, on a passé, le 28 décembre 1868, un contrat pour la construction d'une jetée de 350 pieds de long qui, croit-on, donnera non seulement un plus fort approvisionnement d'eau, mais protégera plus efficacement les navires qui entrent dans le canal.

“ L'expérience ayant démontré qu'un déversoir régulateur était nécessaire à l'entrée du canal, près de l'écluse No. 17, on a passé un contrat, le 28 décembre 1868, pour la construction d'un déversoir en pierre de taille. ”

Ces travaux sont en voie d'exécution, mais n'étaient pas achevés à la fin de l'année fiscale, 30 juin, 1869.

Pour le détail des travaux et réparations exécutés durant l'année,—voir l'Appendice No. 4, page 23.

CANAL DE LA<sup>e</sup> POINTE FARRAN.

| | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Longueur du canal..... | ¾ de mille. |
| Nombre des écluses..... | 1. |
| Dimensions des écluses..... | 200 pieds × 45 pieds. |
| Ascension totale par les écluses..... | 4 “ |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 9 “ |
| Largeur du canal au fond..... | 50 “ |
| Largeur du canal à la surface..... | 90 “ |

Ce canal rachète les rapides de la Pointe Farran.

On n'a fait aucune construction nouvelle durant l'année.

On a fait les réparations suivantes :—approfondir l'entrée du canal au moyen du dragueur, protéger les banquettes du canal au moyen d'un revêtement en pierre, réparer les jetées et brise-glace à l'entrée supérieure, plus des réparations secondaires à l'écluse.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

Pour plus amples détails—voir l'Appendice No. 5, page 24.

CANAL DU " RAPIDE PLAT."

| | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Longueur du canal..... | 4 milles. |
| Nombre des écluses..... | 2 |
| Dimensions des écluses..... | 200 pieds × 45 pieds. |
| Ascension totale par les écluses..... | 11½ " |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 9 " |
| Largeur du canal au fond..... | 50 " |
| Largeur du canal à la surface..... | 90 " |

Ce canal rachète le " Rapide Plat."

On n'a fait aucune construction nouvelle durant l'année dernière.

La navigation n'a pas été interrompue.

Les banquettes ont été protégés au moyen d'un revêtement de pierre ; on a fait des réparations générales.

Pour plus amples détails—voir l'Appendice No. 5, page 24.

CANAL DES GALOPS.

| | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Longueur du canal..... | 7½ milles. |
| Nombre des écluses..... | 3 |
| Dimensions des écluses..... | 200 pieds × 45 pieds. |
| Ascension totale par les écluses..... | 15⅝ " |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 9 " |
| Largeur du canal au fond..... | 50 " |
| Largeur du canal à la surface..... | 90 " |

Ce canal rachète les rapides des Iroquois, Cardinal et des Galops.

La navigation n'a pas été interrompue.

Réparations. On a achevé un nouveau pont-tournant sur l'écluse No. 26. On a réparé les levées, les portes des écluses, etc.

Pour plus amples détails,—voir l'Appendice No. 5, page, 24.

CANAL WELLAND.

LIGNE PRINCIPALE ENTRE LE LAC ONTARIO ET LE LAC ERIÉ.

| | | | | |
|---------------------------------------|---|------------------------------------|--------------------|------------------|
| Longueur du canal..... | 27 milles et 1,099 pieds. | | | |
| Paires de portes auxiliaires..... | 3 | | | |
| Nombre d'écluses d'ascension..... | 27 | | | |
| Dimensions des écluses..... | <table> <tr> <td>2 écluses de 200 pieds × 45 pieds.</td> </tr> <tr> <td>24 " " 150 " 26½ "</td> </tr> <tr> <td>1 " " 230 " 45 "</td> </tr> </table> | 2 écluses de 200 pieds × 45 pieds. | 24 " " 150 " 26½ " | 1 " " 230 " 45 " |
| 2 écluses de 200 pieds × 45 pieds. | | | | |
| 24 " " 150 " 26½ " | | | | |
| 1 " " 230 " 45 " | | | | |
| Ascension totale par les écluses..... | 330 pieds. | | | |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 10¼ " | | | |

BRAS DE LA RIVIÈRE WELLAND.

| | |
|--|------------------------|
| Longueur du canal—De la tranchée de Port Robinson à
la rivière Welland..... | 2,622 pieds. |
| " Du canal Welland à la rivière
Welland, par l'écluse à l'aque-
duc..... | 300 " |
| " De la tranchée de Chippewa à
rivière Niagara..... | 1,020 " |
| Nombre des écluses : 1 à l'aqueduc, 1 à Port Robinson...2 | |
| Dimensions des écluses..... | 150 pieds × 26½ pieds. |
| Eclusage total depuis le canal Welland jusqu'à la rivière
Welland, | 17 pieds. |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 9 pieds 10 pouces. |

CANAL D'ALIMENTATION DE LA GRANDE RIVIÈRE.

| | | | |
|---------------------------------------|---|----------------|---------------|
| Longueur du canal..... | 21 milles. | | |
| Nombre des écluses..... | 2 | | |
| Dimensions des écluses..... | <table> <tr> <td>1 de 150 × 26½</td> </tr> <tr> <td>1 de 200 × 45</td> </tr> </table> | 1 de 150 × 26½ | 1 de 200 × 45 |
| 1 de 150 × 26½ | | | |
| 1 de 200 × 45 | | | |
| Ascension totale par les écluses..... | 7 à 8 pieds. | | |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 10¼ pieds. | | |

BRAS DE PORT MAITLAND.

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| Longueur du canal..... | 1¾ milles |
| Nombre des écluses..... | 1 |
| Dimensions des écluses..... | 185 × 45 pieds. |
| Ascension totale par les écluses..... | 8½ pieds. |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 11 " |

Ce canal relie le lac Ontario et le lac Erié, qui sont séparés par la chute de Niagara et les rapides en amont et en aval de cette chute.

Une fois, dans le cours de la saison, la navigation a été interrompue durant $4\frac{1}{2}$ jours ; cause : les portes de l'écluse d'Allanburgh emportées par le vapeur *St. Lawrence*.

Le 20 avril 1869, l'eau de la Grande Rivière dépassa de 2 pieds le niveau le plus élevé dont on ait tenu compte jusqu'à ce jour,—et une partie de la levée, au côté Sud du barrage de Dunnville, fut emportée. Des mesures furent prises immédiatement pour fermer la rupture, et ce travail, malgré des difficultés énormes, fut accompli sans interrompre la circulation sur la ligne principale.

Le terminus du canal Welland, sur le lac Ontario, est connu sous le nom de Port Dalhousie, et les constructions qu'on y remarque sont deux quais de bois parallèles, à un intervalle de 200 pieds, et qui s'étendent dans le lac. Ces deux quais forment une longueur réunie de 4,980 pieds ; le quai Est a 220 pieds de plus que le quai Ouest. Ces quais sont en coffrage rempli de pierres ; leur largeur, au sommet, est de 20 pieds ; mais aux extrémités qui avancent dans le lac, le quai Ouest a 30 pieds de large au sommet sur une distance de 800 pieds, et le quai Ouest même largeur sur 1,000 pieds. Ce dernier se termine par une plateforme d'environ 60 pieds carrés sur laquelle est un phare. Depuis quelques années, les ingénieurs du département font rapport que cette partie des quais tombe en ruines et que le chenal qui les sépare est obstrué par la vase. On a soumis aux ingénieurs la question de savoir si l'on devrait reconstruire ces quais en pierre ou en bois, et, d'après leur rapports, il serait plus économique, calculant intérêt et capital, de les renouveler en bois de temps à autre, par exemple tous les 15 ans, plutôt que d'encourir les frais énormes de les reconstruire en pierre. Le 8 août 1869, la superstructure de la jetée Est, fut détruite par le feu jusqu'à fleur d'eau. On a passé les contrats suivants pour réparer ces constructions :—Le 10 août 1868.—Contrat avec John Brown pour le draguage du chenal entre les quais. Le 17 août 1868.—Contrat avec Angus McDonald pour reconstruire la superstructure de la jetée Ouest. Le 23 août 1868.—Contrat avec Angus McDonald pour reconstruire la jetée Est. Le draguage fut terminé durant l'automne de 1868, et à la fin de l'année fiscale, les travaux de la jetée Ouest étaient environ à moitié finis.

Le terminus du Canal Welland, sur le lac Érié,—Port Colborne,—comprend deux jetées qui s'étendent dans le lac, et sont séparées par un chenal qui conduit à un bassin long d'environ 800 pieds et large de 350.

On a jugé nécessaire d'augmenter les dimensions de ce bassin et, à cet effet, on a passé contrat avec M. John Brown, le 10 août, 1868.

L'agrandissement du bassin comprend une superficie d'environ 20,000 pieds (au fond), ayant la forme d'un triangle dont la longueur est de 250 pieds et la largeur moyenne de 80 pieds.

Le 30 juin 1869, la moitié environ de l'ouvrage était faite.

Le canal Welland fut placé sous le contrôle du gouvernement du Haut-Canada par un acte du Parlement de 1839. En 1841, il fut transféré au gouvernement des provinces unies du Haut et du Bas-Canada. Il était alors alimenté par la Grande Rivière ; mais on s'aperçut bientôt que l'approvisionnement d'eau était insuffisant, et en 1843 il fut décidé

que le bief le plus élevé du canal serait abaissé au niveau du lac Erié. Les travaux furent commencés en 1846, et aujourd'hui les ingénieurs espèrent que, durant l'été de 1870, on achèvera cette longue et pénible entreprise d'amener dans le canal l'eau du lac Erié.

Dans les rapports précédents, on a donné tous les détails de ces travaux. En résumé, il s'agit d'abaisser de 8 pieds le bief supérieur, sur toute sa longueur, c.-à.-d. depuis Allanburgh jusqu'à Port Colborne, 14 milles, et de lui donner une largeur de 50 pieds au fond.

Pendant la dernière année fiscale, on a complété l'excavation du roc de la tranchée entre Port Colborne et le Coude de Ramey,—construit le déversoir de décharge à la jonction du canal d'alimentation avec le canal proprement dit,—enlevé du lit du canal un grand nombre de pilotis. Les travaux suivants restent à faire :—continuation du dragage,—enlever du fond du canal environ 1,000 *yards* cubes de roc,—assujettir les ponts flottants en amont et en aval de Port Robinson,—enfin, construire des estacades pour protéger les navires contre le roc dans les tranchées.

On a poussé activement les travaux nécessaires pour renforcer la banquette entre l'aqueduc et la jonction.

Le bief de partage du canal passe sur une arête large d'environ deux milles et dont le point le plus élevé se trouve à 41 pieds au-dessus du niveau du lac Erié. Le terrain dans lequel on a creusé cette portion du canal est mouvant ;—de là un des principaux obstacles pour les ingénieurs et les auteurs du projet de ce canal.

Le creusement est rendu difficile par la crainte constante d'éboulement. Toutefois, si l'on évite cet inconvénient et si une année ou deux se passent sans encombre, il est probable que les bords du canal, dans cette tranchée, se solidifieront et deviendront plus sûrs. L'éboulement considérable qui eut lieu en cet endroit durant l'hiver de 1866 aurait arrêté la navigation pendant plusieurs semaines, si la chose fût arrivée en été. Durant la saison de la navigation, en 1869, on a constaté des indices d'ébouilis à quatre endroits de cette tranchée. Mais aucun accident n'a eu lieu.

Il n'y a aucun moyen d'empêcher les éboulements, et s'ils avaient lieu lorsqu'on abaissera l'eau du canal au niveau du lac Erié, il faudrait immédiatement employer des dragueurs pour remédier aux dégâts. Dans cette prévision, les ingénieurs recommandent que deux dragueurs, avec les remorqueurs et bacs nécessaires, soient tenus prêts à fonctionner. On utiliserait ces machines et embarcations pour terminer le dragage du canal qui demande encore 5 ou 6 mois avec un seul dragueur.

On a fait les réparations nécessitées par les dégâts qu'ont causés les navires, protégé les talus au moyen de revêtements en pierre, renouvelé des portes d'écluses, curé le fond du canal, creusé des fossés et fait quelques autres réparations secondaires.

On a construit de nouveaux bureaux pour les percepteurs de Port Robinson et Dunnville.

Voir à l'Appendice No. 6, depuis page 25 jusqu'à 31, le détail des travaux et réparations exécutés durant l'année.

Au même Appendice on trouvera :

Un rapport de M. John Page, Ingénieur-en-chef, sur le moyen le plus économique de renouveler la superstructure de la jetée Ouest à Dalhousie.

Un rapport du même ingénieur sur la rupture de la levée du canal à Dunnville.

Pour la description des ouvrages et réparations exécutés pendant l'année,—voir l'Appendice No. 6, depuis la page 33 jusqu'à 35.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne de navigation du St. Laurent, et les dimensions des plus gros vaisseaux qui peuvent les franchir.

| Nom du Canal | Dimensions des écluses,
en pieds. | | | Dimensions du navire,
en pieds. | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|--|------------------------------------|------------------|--|----------------------------|
| | Longueur. | Largeur. | Hauteur
de l'eau sur
les seuils. | Longueur. | Largeur. | Tirant
d'eau lors-
que le
navire est
chargé. | Tonnage
des
navires. |
| Canaux du St. Laurent.... | 200 | 45 | 9 | 186 | 44 $\frac{3}{4}$ | 9 | 600 |
| Canal Welland..... | 150 | 26 $\frac{1}{2}$ | 10 $\frac{1}{4}$ | 142 $\frac{1}{2}$ | 26 $\frac{1}{4}$ | 10 | 400 |
| Canal du Sault Ste. Marie. }
} | 350 | 70 surface
61 fond | 12 | | | | 2000 |

CANAL DE LA BAIÈ DE BURLINGTON.

Longueur du canal..... $\frac{1}{2}$ mille.

Il n'y a pas d'écluses sur le canal.

Largeur moyenne entre les jetées..... 138 pieds.

Largeur minimum..... 108 “

Navigable pour des navires tirant 10 pieds d'eau.

Ce canal n'est qu'une simple tranchée dans un banc de sable qui s'était formé entre le lac Ontario et la Baie de Burlington. Il permet aux navires d'atteindre la ville de Hamilton et le canal Desjardins ; ce dernier appartient à une compagnie particulière et conduit à la ville de Dundas.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

On a réparé le bateau-passeur et les quais.

Voir les détails à l'Appendice No. 7, page 36.

SERVICE DES REMORQUEURS.

Ce service a été subventionné par le gouvernement depuis 20 ans, (1852 excepté), en vue de maintenir une bonne ligne de remorqueurs sur les parties navigables du fleuve St. Laurent qui relie les divers canaux entre Montréal et Kingston.

La subvention annuelle est de \$12,000, et l'entrepreneur s'engage à remorquer les navires, suivant un certain tarif, à fournir au moins neuf remorqueurs pour ce service, à faire deux voyages par jour entre les canaux de Lachine et de Beauharnois, et un voyage par jour sur les autres parties de la ligne.

MM. Calvin et Breck ont fait le service des remorqueurs durant la saison de 1868, aux termes d'un contrat en date du 20 décembre 1866, et durant la saison de 1869, aux termes d'un autre contrat en date du 26 février. Ce dernier contrat expire à la clôture de la navigation 1870.

Le tableau suivant indique le nombre de remorquages et les montants reçus des patrons de navires par MM. Calvin et Breck, depuis le 1er juillet 1868 jusqu'au 1er juillet 1869 :

| | Du 1er juillet à la clôture de la navigation, 1868. | | De l'ouv're de la navig. en 1869 jusqu'au 30 juin de la même année. | | Totaux. | |
|--|---|---------------|---|---------------|---------------------|-----------|
| | No. d'embarcations. | Montant reçu. | No. d'embarcations. | Montant reçu. | No. d'embarcations. | Montants. |
| | | \$ cts. | | \$ cts. | | \$ cts. |
| EN MONTANT. | | | | | | |
| De Lachine au pied du canal de Beauharnois... | 415 | 3,045 09 | 179 | 1,549 65 | 594 | 4,594 74 |
| De la tête du canal de Beauharnois au pied du canal de Cornwall..... | 361 | 4,562 13 | 327 | 3,033 37 | 688 | 7,595 50 |
| De la tête du canal de Cornwall à Kingston..... | 205 | 7,486 21 | 163 | 5,338 58 | 368 | 12,824 79 |
| Total..... | 981 | 15,093 43 | 669 | 9,921 60 | | |
| EN DESCENDANT. | | | | | | |
| De Kingston à la tête du canal de Cornwall.... | 144 | 3,473 52 | 119 | 2,880 32 | 263 | 6,353 84 |
| Du pied du canal de Cornwall à la tête du canal de Beauharnois..... | 273 | 2,303 28 | 134 | 1,288 32 | 407 | 3,591 60 |
| Du pied du canal de Beauharnois à Lachine.... | 352 | 2,000 89 | 145 | 754 03 | 497 | 2,754 92 |
| Total..... | 769 | 7,777 69 | 398 | 4,922 67 | 2,817 | 37,715 39 |

LIGNE DE MONTREAL ET KINGSTON, *viâ* OTTAWA.

Cette seconde ligne de navigation s'étend de Montréal à Kingston, en remontant la rivière Ottawa, jusqu'à la ville d'Ottawa. La distance entre Montréal et Kingston, par cette ligne, est de 246 $\frac{1}{4}$ milles.

Après avoir quitté le canal Lachine, on traverse par cette route les canaux suivants :

Ste. Anne,—(connu sous le nom d'écluse de Ste. Anne.) ;
 Carillon ;
 Chute à Blondeau ;
 Grenville ;
 Rideau.

Leur ongueur totale est de 142 $\frac{7}{8}$ milles, y compris le canal Lachine, et en allant de Montréal à Kingston, l'éclusage total est de 578 $\frac{1}{2}$ pieds, savoir :—401 $\frac{1}{4}$ pieds d'ascension et 177 pieds de descente, durant la saison des hautes eaux.

Les canaux de Carillon, de la chute à Blondeau, de Grenville et Rideau, ont été primitivement construits dans un but stratégique.

TABLE DES DISTANCES EN MILLES.

| SECTIONS DE LA LIGNE DE NAVIGATION. | Distances
intermédiaires. | Distances totales
de
Montreal. |
|--|------------------------------|--------------------------------------|
| Canal Lachine..... | 8 $\frac{1}{2}$ | ..... |
| Du Canal Lachine à l'écluse Ste. Anne. | 15 | 23 $\frac{3}{8}$ |
| Ecluse Ste. Anne et jetées..... | $\frac{1}{2}$ | 23 $\frac{3}{8}$ |
| De l'écluse Ste. Anne au Canal de Carillon..... | 27 | 50 $\frac{3}{8}$ |
| Canal de Carillon..... | 2 $\frac{1}{8}$ | 52 $\frac{3}{8}$ |
| Du Canal de Carillon à la Chute à Blondeau..... | 4 | 56 $\frac{3}{8}$ |
| Canal de la Chute à Blondeau..... | $\frac{1}{8}$ | 56 $\frac{3}{8}$ |
| Du Canal de la Chute à Blondeau au Canal de Grenville..... | 1 $\frac{3}{8}$ | 58 $\frac{1}{4}$ |
| Canal de Grenville..... | 5 $\frac{3}{4}$ | 64 |
| Du Canal de Grenville au Canal Rideau..... | 56 | 120 |
| Canal Rideau,—aboutissant à Kingston..... | 126 $\frac{1}{4}$ | 246 $\frac{1}{4}$ |

Date de l'ouverture et clôture de la navigation, sur cette ligne, pour l'année 1868, et date de l'ouverture en 1869.

| Nom du Canal. | 1868. | | | 1869. |
|-----------------------------------|---------------|----------|--|------------|
| | Ouverture. | Clôture. | No. de jours pendant lesquels la nav. a été ouverte. | Ouverture. |
| Ecluse de Ste. Anne..... | 18 avril..... | 27 Nov. | 224. | 29 avril. |
| Canal de Carillon..... | 2 mai..... | 30 do | 213. | 3 mai. |
| Canal de la Chute à Blondeau..... | 2 do | 30 do | 213. | 3 do |
| Canal de Grenville..... | 2 do | 30 do | 213. | 3 do |
| Canal Rideau..... | 1er Mai. | 30 do | 214. | 1er do |

ECLUSE STE. ANNE.

| | |
|--------------------------------------|--|
| Longueur..... | $\frac{1}{3}$ mille. |
| Nombre des écluses..... | 1 |
| Dimensions des écluses..... | 190 pieds × 45 pieds. |
| Ascension totale par l'écluse..... | 3 |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 6 " à l'eau basse. |
| | 7 " durant les hautes eaux ordinaires. |

L'écluse Ste. Anne permet aux navires de franchir les rapides de Ste. Anne à l'embouchure de la rivière Ottawa.

L'eau a été tellement basse durant l'automne de 1868, que la navigation en a beaucoup souffert, et si durant l'automne on n'eût pas enlevé du lit du canal plusieurs grosses roches, les interruptions eussent encore été beaucoup plus sérieuses.

On a construit une estacade pour protéger les jetées conductrices au côté sud du chenal, en amont de l'écluse.

On a fait les réparations ordinaires.

Voir les détails,—Appendice No. 3, page 9.

CANAL DE CARILLON.

| | |
|---|--|
| Longueur du canal..... | 2 $\frac{1}{3}$ milles |
| Nombre des écluses..... | 3, deux d'ascension,—une de descente. |
| Dim. des écluses : écluse d'ascension, No. 1. | 128 pieds × 32 $\frac{1}{2}$ pieds. |
| do No. 2. | 126 $\frac{1}{2}$ “ × 32 $\frac{1}{2}$ “ |
| Ecluse de prise d'eau, No. 3. | 126 $\frac{1}{2}$ “ × 32 $\frac{1}{4}$ “ |
| Eclusage total..... | 34 $\frac{3}{4}$ “ { 21 $\frac{3}{4}$ en montant.
13 en descendant. |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 6 $\frac{1}{2}$ “ |
| Largeur du canal, au fond..... | 30 “ |
| Largeur à la surface..... | 50 “ |

Ce canal rachète les rapides de Carillon. L'eau y est amenée de la Rivière du Nord par un canal d'alimentation long de $\frac{3}{4}$ de mille.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

Réparations ordinaires.

Voir les détails,—Appendice No. 3, page 10.

CANAL DE LA CHUTE A BLONDEAU.

| | |
|--------------------------------------|---|
| Longueur du canal..... | $\frac{1}{3}$ de mille. |
| Nombres des écluses..... | 1. |
| Dimensions de l'écluse..... | 130 $\frac{5}{8}$ pieds × 32 $\frac{5}{8}$ pieds à l'ext. supér.
et 36 $\frac{1}{2}$ pieds à l'extrémité inférieure. |
| Ascension totale par l'écluse..... | 3 $\frac{3}{4}$ pieds. |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 6 “ |
| Largeur du canal, au fond..... | 30 “ |
| Largeur du canal, à la surface..... | 30 “ |

Ce canal sert à éviter les rapides de la Chute à Blondeau.

Aucune réparation importante durant l'année.

Voir les détails,—Appendice No. 3, page 10.

CANAL DE GRENVILLE.

| | |
|--|--|
| Longueur du canal..... | 5 $\frac{3}{4}$ milles. |
| Nombre des écluses..... | 7. |
| Dim. des écluses :—Ecl. d'ascension, No. 5 } accolées... { | 130 $\frac{2}{3}$ pieds × 32 $\frac{1}{6}$ pieds |
| “ “ No. 6 } do..... { | 128 $\frac{1}{3}$ “ “ 32 $\frac{1}{3}$ “ |
| “ “ No. 7 } do..... { | 128 $\frac{1}{3}$ “ “ 31 $\frac{5}{6}$ “ |
| “ “ No. 8 } do..... { | 128 “ “ 32 $\frac{1}{6}$ “ |
| “ “ No. 9..... | 107 $\frac{2}{3}$ “ “ 19 “ |
| “ “ No. 10..... | 106 $\frac{5}{6}$ “ “ 19 $\frac{1}{4}$ “ |
| de prise d'eau, No. 11..... | 107 $\frac{5}{12}$ “ “ 19 $\frac{1}{12}$ “ |
| Ascension totale par les écluses..... | 45 $\frac{3}{4}$ “ |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 6 $\frac{1}{2}$ “ |
| Largeur du canal, au fond..... | 20 à 30 pieds. |
| Largeur du canal, à la surface..... | 25 à 60 “ |

Le canal de Grenville rachète les rapides du Long Sault.

Le chenal en amont de l'écluse de prise d'eau, à l'extrémité supérieure du canal, a été approfondi et élargi au moyen du dragueur.

Les inconvénients qui ont résulté de la baisse extrême des eaux de l'Ottawa, durant la saison de 1868, comme on l'a déjà vu dans ce rapport, et les dommages subis par les patrons de navires lorsqu'ils sont retenus sur le canal de Grenville, font voir combien il est urgent de prendre des mesures pour élargir le canal.

Les canaux de “ Carillon, ” de “ la chute à Blondeau, ” de “ Grenville ” et “ Rideau, ” ont été construits par le gouvernement Anglais.

Les travaux furent commencés en 1819 sur des dimensions correspondant à celles de l'ancien canal Lachine, c.-à.-d. que les écluses avaient 108 pieds de long sur 20 pieds de large. Mais, en 1828, alors que trois des écluses du canal de Grenville étaient terminées on résolut de construire les autres sur de plus grandes dimensions.

En consultant le tableau ci-joint qui donne les dimensions des diverses écluses sur ce canal, on verra combien ces dimensions varient. L'écluse la plus courte a 106 $\frac{5}{6}$ pieds de long, et la plus étroite 19 pieds de large.

Certaines portions de ces canaux sont très-étroites et très-tortueuses. Dans une des tranchées du canal de Grenville sur un parcours de 2,500 pieds, le canal n'a que 20 pieds de large au fond, les talus sont presque verticaux et les courbes tellement brusques, qu'aujourd'hui même, après toutes les améliorations faites par le département, les navires ne peuvent passer qu'avec difficulté.

Dans les saisons ordinaires, la hauteur d'eau sur les seuils des écluses, telles qu'améliorées, est de 6 $\frac{1}{2}$ pieds. Mais dans les grandes baisses, et précisément à l'époque où le canal est surtout nécessaire, la profondeur du canal, entre l'écluse de prise d'eau à Grenville et la rivière Ottawa, (distance de 1,500 pieds,) est réduite à cinq pieds, quelquefois à moins, et les patrons de navires sont forcés de limiter leurs cargaisons en conséquence, ou,

si la cargaison est complète, ils ont la peine et les frais d'en décharger et recharger une partie pour franchir ce passage. Dans les deux cas, la perte est considérable pour l'expéditeur ; des marchands de bois prétendent même que l'exportation du bois de l'Ottawa est limitée par la faible capacité du canal de Grenville.

En vue de faciliter le passage du bois sur ce canal, on a proposé de donner aux trois petites écluses des dimensions correspondant mieux à celles des autres, d'élargir et de renforcer les parties étroites du canal, et d'approfondir l'entrée supérieure.

On a aussi proposé un plan pour augmenter la profondeur de l'eau à l'entrée du canal de "Grenville" et dans la rivière entre Grenville et Ottawa, distance de 56 milles, au moyen d'un barrage traversant la rivière Ottawa vis-à-vis Grenville et construit de façon à maintenir l'eau à 3 pieds au-dessus du niveau minimum de l'été, et à permettre le passage de l'eau à l'époque des grandes crues ; deux ingénieurs du département ont été consultés à cet égard.— Voir leurs rapports, Appendice No. 13, pages 46 et 47.

Pour le détail des travaux et réparations exécutés durant l'année,—voir l'Appendice No. 3, pages 10.

CANAL RIDEAU.

| | | |
|----------------------------------|--|--|
| Longueur du canal..... | 126 $\frac{1}{4}$ milles. | |
| Nombre des écluses..... | | { D'Ottawa à Kingston,
33 d'ascension, 14 de descente. |
| Eclusage total..... | 446 $\frac{1}{4}$ pieds. | { 282 $\frac{1}{4}$ d'ascension et }
164 de descente, } durant les hautes eaux. |
| Dimensions des écluses.... | 134 " × 33 pieds | |
| Hauteur de l'eau sur les seuils. | 5 " { | (Profondeur navigable sur toute la longueur
du canal, 4 $\frac{1}{2}$ pieds.) |
| Largeur du canal, au fond. | { 60 " dans la terre.
54 " dans le roc. | |
| Largeur du canal, à la surface. | 80 " dans la terre. | |

Ce canal relie la rivière Ottawa à l'extrémité inférieure du lac Ontario, et s'étend de la ville d'Ottawa jusqu'à Kingston.

Le canal Rideau n'est qu'une conversion des rivières Rideau et Cataracoui en un chenal navigable continu.

TABLE DES DISTANCES, ETC.

| No. de la station. | NOM DE LA STATION. | Distance d'Ottawa. | ECLUSES. | | DIGUES. | | | Longueur de canal artificiel à chaque station, en milles. |
|--------------------|-------------------------------------|--------------------|----------|--------------------------|---------|-----------------------|----------------|---|
| | | | No. | Elevation à l'eau basse. | No. | Longueur. | Largeur | |
| | | milles. | | pds. pcs. Eléva. | | pds. | pds. | |
| 1 | Ottawa..... | 0 | 8 | 82 0 | 3 | 230
1,320
1,616 | 13
33
28 | 4.00 |
| 2 | Hartwell's..... | 4½ | 2 | 22 0 | | 100 | | |
| 3 | Hogsback..... | 5½ | 2 | 13 6 | 1 | 320 | 60 | |
| 4 | Black Rapids..... | 9½ | 1 | 10 0 | 1 | 300 | 12 | 0.13 |
| 5 | Long Island..... | 14½ | 3 | 27 0 | 3 | 850 | 68 | 0.13 |
| 6 | Burritt's..... | 40¾ | 1 | 10 6 | 1 | 240 | 14 | 1.50 |
| 7 | Nicholson's..... | 43¾ | 2 | 15 2 | 1 | 500 | 9 | 0.50 |
| 8 | Clowes..... | 44½ | 1 | 10 6 | 1 | 481 | 16 | 0.05 |
| 9 | Merrickville..... | 46¾ | 3 | 25 0 | 1 | 150 | 6 | 0.33 |
| 10 | Maitland's..... | 55 | 1 | 4 9 | 1 | 270 | 8 | 0.13 |
| 11 | Edmonds..... | 59½ | 1 | 10 10 | 1 | 343 | 8 | 0.06 |
| 12 | Old Slys..... | 60½ | 2 | 15 6 | 1 | 250 | 20 | 0.25 |
| 13 | Chute à Smith..... | 61½ | 4 | 33 9 | 2 | 600 | 24 | 0.13 |
| 14 | Premier rapides, ou Poonamalie..... | 64 | 1 | 7 9 | 1 | 260 | 5 | 1.25 |
| 15 | Narrows..... | 83¼ | 1 | 4 0 | 1 | 600 | 9 | 0.0 |
| | Élévation totale à l'eau basse..... | | | 292 3 | | | | |
| 16 | L'Isthme..... | 87½ | 1 | Fall.
4 0 | | | | 1.25 |
| 17 | Chaffey's..... | 92 | 1 | 12 6 | | | | 0.13 |
| 18 | Davis..... | 94¼ | 1 | 9 0 | 1 | 300 | 15 | 0.06 |
| 19 | Chute à Jones..... | 97½ | 4 | 60 0 | 1 | 300 | 60 | 0.25 |
| 20 | Moulin Brewer, (en haut)..... | 108¼ | 2 | 19 0 | 1 | 200 | 20 | 1.75 |
| 21 | do (en bas)..... | 110 | 1 | 14 2 | 1 | 200 | 12 | 4.25 |
| 22 | Moulins de Kingston..... | 120¼ | 4 | 46 8 | 1 | 6,042 | 14 | 0.25 |
| 23 | Kingston..... | 126¼ | | | | | | |
| | Chute totale à l'eau basse..... | | | 165 4 | | | | |
| | Total..... | | 47 | | 24 | 15,472 | | 16.46 |

On n'a fait aucune construction sur ce canal, durant l'année. Ce canal fut ouvert à la

navigation,—à chacune de ses extrémités,—le 1er mai 1869 ; mais à la suite d'une rupture de la digue de Poonamalie, située à mi-chemin entre les *termini* de Kingston et Ottawa, la navigation ne fut libre, sur tout le parcours, que le 13 de mai. Pas d'autre interruption à signaler durant la saison.

On a fait aux constructions des réparations générales dont le détail est donné à l'Appendice No. 8, p. 37.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne de navigation de Montréal et Kingston, *vid* Ottawa ; aussi, les dimensions des plus gros vaisseaux qui peuvent les franchir.

| Nom du canal. | DIMENSIONS DES ÉCLUSES. | | | DIMENSIONS DES VAISSEAUX. | | | |
|----------------------------|-------------------------|----------|--|---------------------------|------------------|--|----------|
| | Longueur. | Largeur. | Hauteur
de l'eau sur
les seuils. | Longueur. | Largeur. | Tirant
d'eau lors-
que le
navire est
chargé. | Tonnage. |
| Carillon et Grenville..... | 106 $\frac{5}{6}$ | 19 | 5 $\frac{1}{2}$ | 95 | 18 $\frac{1}{2}$ | 5 | 100 |
| Rideau | 134 | 32 | 5 | 110 | 31 $\frac{1}{2}$ | 4 $\frac{1}{2}$ | 250 |

NAVIGATION DE LA RIVIÈRE RICHELIEU ET DU LAC CHAMPLAIN.

Cette troisième ligne de navigation s'étend de Sorel, à l'embouchure de la rivière Richelieu,—point qui se trouve à 46 milles en aval de Montréal, et 114 en amont de Québec,—jusqu'au lac Champlain ;—de cet endroit, la ligne se prolonge, par les canaux américains et la rivière Hudson, jusqu'à New-York.

Les canaux canadiens, sur cette ligne, sont ceux de St. Ours et de Chambly ; les canaux américains, entre le lac Champlain et l'Hudson, sont le canal Champlain et une partie du canal Erié.

La longueur totale de la navigation, par canal, entre Montréal et New-York, sur cette ligne, est de 85 milles, et l'éclusage total,—ascension et descente,—de 283 pieds.

TABLEAU DES DISTANCES, EN MILLES ANGLAIS.

| SECTIONS DE NAVIGATION. | Distances.
intermédiaires. | Distances totales
de
Montreal. |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| De Montréal à Sorel..... | 46 | |
| De Sorel à l'écluse de St. Ours..... | 14 | 60 |
| Ecluse de St. Ours..... | | 60 |
| De l'écluse de St. Ours au canal de Chambly..... | 32 | 92 |
| Canal de Chambly..... | 12 | 104 |
| Du canal de Chambly à la frontière..... | 23 | 127 |
| De la frontière au canal Champlain..... | 111 | 238 |
| Du canal Champlain à la jonction du canal Erié..... | 64 | 302 |
| Du canal Erié à la jonction à Albany..... | 9 | 311 |
| D'Albany à New-York..... | 146 | 456 |

Date de l'ouverture et de la clôture de la navigation sur la ligne du Richelieu et du lac Champlain, en 1868, et date de l'ouverture en 1869.

| NOM DU CANAL. | 1868. | | | 1869. |
|-------------------------|--------------|-------------|--|------------|
| | Ouverture. | Clôture. | No. de jours
dur. lesquels
la nav. a été
ouverte. | Ouverture. |
| Ecluse de St. Ours..... | 30 mars..... | 2 décembre. | 248 | 28 avril. |
| Canal de Chambly..... | 5 mai..... | 2 do | 212 | 28 do |

ÉCLUSE ET DIGUE DE ST. OURS.

| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| Longueur du canal..... | $\frac{1}{8}$ de mille |
| Nombre des écluses..... | 1. |
| Dimensions de l'écluse..... | 200 pieds × 45 pieds. |
| Ascension totale par l'écluse..... | 5 " |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 7 " à l'eau basse. |

L'écluse et la digue de St. Ours retiennent les eaux de la rivière Richelieu, et donnent une profondeur navigable de 7 pieds jusqu'à la jonction avec le canal de Chambly.

Pas de constructions nouvelles. La navigation a été interrompue pendant six heures, en

août, pour permettre de réparer les rouleaux des portes inférieures, et pendant trois jours en novembre, en conséquence de dommages faits par le vapeur *Chambly*.

Les réparations ordinaires ont été exécutées.

Pour plus amples détails,—voir l'Appendice No. 3, page 8.

CANAL DE CHAMBLY.

| | |
|---|---------------------------------------|
| Longueur du canal..... | 12 milles |
| Nombre des écluses..... | 9 |
| Dimensions des écluses : | |
| Ecluse de prise d'eau, No. 1, à St. Jean..... | 122 pieds × 23 $\frac{1}{2}$ pieds. |
| Ecluse d'ascension, No. 2..... | 124 “ × 23 $\frac{7}{12}$ “ |
| Do Nos. 3, 4, 5, 6..... | 118 “ × 23 à 23 $\frac{7}{12}$ pieds. |
| Do Nos. 7, 8, 9, écl. accolées..... | 125 “ × 23 $\frac{3}{4}$ pieds. |
| Ascension totale par les écluses..... | 74 “ |
| Hauteur de l'eau sur les seuils..... | 7 “ |
| Largeur du canal, au fond..... | 36 “ |
| Largeur du canal, à la surface..... | 60 “ |

Le canal de Chambly rachète une succession de rapides sur la rivière Richelieu.

On n'a point fait de nouvelles constructions.

La navigation n'a pas été interrompue.

Plusieurs écluses de ce canal sont en mauvais état, et il faudra y faire bientôt de grandes réparations.

Une partie considérable du fond de ce canal a été curée durant la dernière saison.

Les réparations ordinaires ont été exécutées.

Pour plus amples détails, voir “ Canal Chambly, ” Appendice No. 3, page 9.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux du Richelieu et du lac Champlain, jusqu'à New-York, et aussi les dimensions des plus gros vaisseaux qui peuvent les franchir.

| Nom du Canal. | Dimensions des écluses, en pieds. | | | Dimensions des navires, en pieds. | | | |
|-------------------------|-----------------------------------|----------|----------------------------------|-----------------------------------|----------|---|----------|
| | Longueur. | Largeur. | Hauteur de l'eau sur les seuils. | Longueur. | Largeur. | Tirant d'eau lorsque le navire est chargé | Tonnage. |
| E.-U.—Canal Erié..... | 110 | 18 | 7 | 102 | 17½ | 6 | 210 |
| E.-U.—Canal Champlain.. | 97 | 14 | 4 | 89 | 13½ | 3½ | 70 |
| Canal de Chambly..... | 118 | 23½ | 7 | 114 | 23 | 6½ | 230 |

CANAL ST. PIERRE.

La longueur du canal est d'environ 2,400 pieds.

Largeur, " au fond, 26 pieds.

Nombre d'écluses, une double, (4 paires de portes).

Dimensions " 26 pieds × 122 pieds.

Hauteur de l'eau sur les seuils, 13 pieds.

Hauteur et baisse maximum de la marée dans la Baie St. Pierre, 9 pieds.

L'île du cap Breton forme partie de la province de la Nouvelle-Écosse et se compose de deux péninsules embrassant une nappe d'eau de 400 milles de superficie, connue sous le nom de lac du Bras-d'Or, qui communique avec l'Océan à l'extrémité nord-est de l'île. Une isthme étroite, d'un demi-mille seulement, sépare l'extrémité sud du Bras-d'Or de la Baie St. Pierre, sur l'Océan Atlantique.

Le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a commencé, en 1854, le creusement d'un canal à travers cette isthme.

La largeur exacte de l'isthme, sur le tracé du canal St. Pierre, est de 2,400 pieds, et la plus grande profondeur de la tranchée sera de 74 pieds, dont une partie considérable se trouve dans le roc.

La hausse et la baisse de la marée, dans la Baie St. Pierre, est d'environ 9 pieds, et il n'y a pas de marée perceptible dans le lac du Bras-d'Or, son niveau étant généralement la moyenne de la marée basse et haute de la Baie St. Pierre. Ces différences de niveau ont rendu nécessaire la construction d'une écluse double.

Deux ans après que l'ouvrage eût été commencé (en 1854), il fut suspendu par le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, et les travaux ne furent ensuite repris qu'en 1864.

Depuis lors, ils ont été poussés avec activité, et l'eau a été introduite dans le canal le 12 juin 1869.

L'état suivant indique les dépenses faites sur ce canal jusqu'à la fin de l'année fiscale terminée le 30 juin 1869.

Par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse :

| | |
|-----------------------|-------------|
| En 1854-55 et 56..... | \$25,044 33 |
| “ 1864 | 11,941 30½ |
| “ 1865 | 31,458 05 |

| | |
|---|-----------|
| Indemnités pour dommages aux terres depuis le commencement..... | 3,418 67½ |
|---|-----------|

| | |
|---|-----------|
| Le 20 juin 1866, le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse passa un contrat avec Patrick Purcell pour l'achèvement du canal, et il avait payé à l'entrepreneur, jusqu'en novembre 1867..... | 88,949 39 |
|---|-----------|

\$160,811 75

Le paiement des sommes ci-dessus paraît avoir épuisé le crédit ouvert par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pour cette entreprise.

| | |
|--|-------------|
| Les paiements faits par le gouvernement fédéral, aux entrepreneurs et autres, durant l'année fiscale terminée au 30 juin 1868, ont été de..... | \$22,109 30 |
|--|-------------|

| | |
|--|-----------|
| Et durant l'année finissant au 30 juin 1869, de..... | 72,557 33 |
|--|-----------|

\$94,666 63

\$255,478 38

Ces sommes sont toutes en cours monétaire de la Nouvelle-Ecosse, — les \$94,666.63 convertis en monnaie canadienne, donnent \$92,153.38.

Pour plus amples détails, voir Appendice No. 9, page 39.

TRAVAUX SUR LES RIVIERES NAVIGABLES.

RIVIÈRE STE. CROIX, N.-B.

La rivière Ste. Croix sert de ligne de division, sur une distance considérable, entre l'Etat du Maine et la province du Nouveau-Brunswick. La marée monte et baisse ici de 20 à 25 pieds.

Les gros navires peuvent y naviguer jusqu'à 21 milles au-dessus de East-Port, (Maine), à l'embouchure de la rivière, dans la Baie de Fundy, et les navires tirant 12 pieds d'eau peuvent s'avancer jusqu'à deux milles plus loin, après quoi elle s'élève graduellement, sur un demi-mille, jusqu'à n'avoir plus que $4\frac{1}{2}$ pieds d'eau à marée basse.

La ville de St. Stephens, sur le côté du Nouveau-Brunswick, et celle de Calais, dans l'Etat du Maine, sont situées à environ un mille et demi plus haut, et les navires tirant douze pieds d'eau pouvaient autrefois s'y rendre à toute époque de la marée, mais aujourd'hui; elles sont inaccessibles, excepté durant les plus hautes marées, à cause des dépôts de sciure de bois et de dosses provenant des nombreux moulins à scie qui existent des deux côtés de la rivière, et plus spécialement, paraît-il, sur le côté du Nouveau-Brunswick.

Un Acte a été passé en 1853, par la législature du Nouveau-Brunswick, défendant de jeter les dosses, la sciure de bois, etc., dans la rivière Ste. Croix, mais il fut déclaré qu'il n'avait aucune force tant qu'une loi semblable ne serait pas passée par les Etats-Unis.

M. Page, l'ingénieur en chef, fut chargé par ce département de visiter cette rivière lors de son tour d'inspection en 1868, et il fit rapport que le coût probable du creusement d'un chenal de 100 pieds de largeur, par 8 pieds de profondeur à l'eau basse, depuis la tête actuelle de la navigation jusqu'à St. Stephens et Calais, serait d'environ \$88,000.

En mars 1867, le gouvernement des Etats-Unis accorda une somme de \$15,000 à ces effets, à condition que le gouvernement du Nouveau-Brunswick en fournît autant.

Le gouvernement des Etats-Unis ne passa aucune loi, cependant, pour empêcher ses citoyens de jeter les dosses, rognures, etc., dans la rivière à l'avenir, et en conséquence il n'a rien été fait de plus à ce sujet.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice au rapport annuel de ce département pour 1868, à la page 96.

HAVRES ET JETÉES.

HAVRE DE PORT DOVER.

Ce havre est situé à l'embouchure de Patterson Creek, sur la côte nord du Lac Erie, à 49 milles en amont de l'entrée supérieure du canal Welland à Port Colborne.

Les constructions se composent de deux jetées parallèles, distantes de 75 pieds et projetant d'environ 1,000 pieds dans le lac. Le chenal qui les sépare a environ 10 pieds de profondeur, aux eaux basses.

La reconstruction de la partie intérieure de la jetée ouest, commencée en 1868, a été terminée d'une manière satisfaisante.

Pour plus amples détails,—voir l'Appendice No. 9, page 40.

HAVRE ET RIVIÈRE DE RICHIBOUCTOU.

La Richibouctou est une rivière du Nouveau-Brunswick, venant de l'ouest, et se décharge sur la côte est, dans le détroit de Northumberland. Le niveau de l'eau dans les grandes marées varie de 4 pieds, et dans les petites de $2\frac{1}{2}$ pieds.

La Richibouctou tire son importance de la quantité de bois qui se fait sur son cours et sur ses tributaires, pour l'exportation, et de l'existence de plusieurs chantiers de construction de navires.

L'attention du Département ayant été attirée sur un mémoire des propriétaires de navires et autres intéressés dans le commerce du bois, dans lequel ils demandaient qu'une subvention de \$2,000 fût accordée par le gouvernement, dans le but d'avoir un remorqueur à vapeur pour faire entrer et sortir les navires du port, l'ingénieur en chef fut chargé de visiter Richibouctou et de faire un rapport sur les mérites de la demande. M. Page visita le havre dans l'été de 1868, et fit rapport que son entrée est obstruée par une "barre" et des battures; que le passage qui y est pratiqué est étroit, tortueux et changeant, et qu'il ne s'y trouve que 13 pieds d'eau à l'eau haute; que les difficultés inhérentes à la navigation d'un chenal aussi tortueux forcent les navires à charger dans la rade, où ils sont exposés aux violentes tempêtes du nord-est, qui font de la rade un ancrage dangereux, excepté durant l'été. Il y a de l'eau et de l'espace pour un grand nombre de navires.

M. Page énumère les différents projets de brise-lames et de curage du chenal qui ont été proposés pour l'amélioration de l'entrée de ce havre, et dit que le coût probable varierait, suivant le plan qui serait adopté, de \$40,000 à \$60,000, et il termine son rapport en disant que le meilleur moyen de venir en aide aux requérants serait de leur aider à se procurer un remorqueur.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice au rapport annuel de ce département pour 1868, à la page 104.

HAVRE DE L'ANSE-AU-HARENG.

La Baie de Fundy est située entre la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick. Elle a environ 150 milles de longueur, et une largeur presque uniforme de 36 milles.

Dans quelques-uns des bras de mer qui se trouvent à la tête de la baie, la marée monte et descend parfois de plus de 60 pieds. La rapidité des courants causés par cette énorme variation dans les eaux de la baie, rend sa navigation tellement difficile que les navires ne peuvent prendre la mer qu'avec la plus grande précaution.

Il n'existe pas un seul endroit, sur une distance de 100 milles en amont du havre de St. Jean, le long de la côte nord, où les navires puissent se réfugier à l'eau basse.

L'Anse-au-Hareng, sur cette côte, à l'embouchure de la baie de Chegnecto, ayant été indiquée comme étant un endroit qui possédait quelques avantages dont on pourrait profiter en les améliorant, l'ingénieur du département fut chargé de la visiter en faisant son tour d'inspection en 1868, et de faire rapport sur ses avantages.

L'ingénieur décrit cette anse comme étant située à environ $11\frac{1}{2}$ milles à l'ouest du phare du Cap Enragé, et comme étant une échancrure angulaire dans la côte, avec un récif à l'extérieur, qui forme un brise-lame naturel et qui, à marée haute, offre une protection aux navires mouillées dans l'anse ; mais comme la marée baisse ici de 30 à 40 pieds, l'anse se trouve à sec à l'eau basse. Il est d'opinion que l'on pourrait construire un brise-lame sur le récif et le prolonger dans la mer de manière à abriter un espace d'un acre et demi ; il aurait de 3 à 14 pieds d'eau à l'eau basse, coûterait probablement \$30,000.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice du rapport de ce département pour 1868.

HAVRE DE BATHURST, NOUVEAU-BRUNSWICK.

Le havre de Bathurst, dans la Baie des Chaleurs, a une "barre" de 250 pieds de largeur, à environ 3 milles de son embouchure, dans la mer. Il s'y trouve un chenal de 120 pieds de largeur, et d'une profondeur de $11\frac{1}{2}$ à 12 pieds à l'eau basse.

Il y a aussi une barre intérieure à un mille et quart de la ligne extérieure du havre, entre les pointes Alston et Carron, qui est large d'environ 180 pieds. Le chenal pratiqué à travers cette barre a environ 90 ou 100 pieds de largeur, et 7 pieds de profondeur à l'eau basse.

Les marées de printemps s'élèvent de 7 pieds, et celles d'été de 4 pieds.

Le principal obstacle à l'entrée du havre provient de l'existence de deux battures qui se trouvent dans le chenal en dedans des barres, sur l'une desquelles il n'y a que 5 pieds 9 pouces d'eau.

Le bassin intérieur a environ $2\frac{1}{2}$ milles de long et $1\frac{3}{4}$ mille de large, et tout ce bassin devient à sec à l'eau basse, à l'exception d'un chenal navigable étroit au milieu, et des lits de quelques petites rivières qui s'y jettent.

L'ingénieur est d'opinion qu'en enlevant environ 4,000 verges cubes de déblais, l'on pourrait obtenir un chenal d'environ 100 pieds de largeur, avec $8\frac{1}{2}$ pieds d'eau.

HAVRE DE NEIL, CAP BRETON.

Ce havre est connu dans la localité sous le nom d'Anse de Neil, et l'amiral Bayfield dit qu'il " offre un bon mouillage."

Il est situé à environ $2\frac{1}{2}$ milles au sud du Cap Egmont, et à 34 milles au nord du havre de Ste. Anne.

L'anse est formée sur le côté nord d'une baie et s'avance à 2 milles dans les terres, donnant une superficie d'environ $3\frac{1}{2}$ acres.

A son entrée, la profondeur varie de $5\frac{1}{2}$ à $25\frac{1}{2}$ pieds d'eau.

La seule amélioration qui s'y trouve est une petite jetée qui s'avance à 53 pieds dans la baie, et qui a 18 pieds de largeur par 13 pieds de hauteur à son extrémité extérieure.

Dans son état actuel, cette jetée n'offre pas beaucoup d'abri, et l'ingénieur-en-chef est d'avis qu'en la prolongeant de 100 pieds dans la direction où elle se trouve maintenant,—ce qui coûterait environ \$3,000,—elle serait beaucoup plus avantageuse aux navires qui font le cabotage.

Pour d'autres détails, voir l'Appendice du rapport de ce département pour 1868.

BAIE DES VACHES OU MORIEN.

Cette baie est à environ 18 milles au sud-est du havre de Sydney, C. B., et est devenue importante par suite de la grande quantité de houille qui s'y exporte chaque année. Elle s'avance à environ 5 milles dans les terres, mais à la tête de la baie, sur une distance de deux milles, il se trouve des bancs de sable et des battures de vase.

Elle est d'un accès comparativement facile, étant abritée de trois côtés, mais elle est exposée aux vents de l'Est. La profondeur de l'eau est suffisante, dans les temps calmes, pour permettre aux plus grands navires engagés dans le commerce de la houille d'y mouiller.

Le propriétaire de la mine de Gowrie, dans la localité, voyant que de nombreux naufrages rendaient le commerce de la houille peu profitable, résolut de faire construire un brise-lame, et reçut quelques secours du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse.

L'ingénieur du département visita cet endroit en août 1868, et il fait rapport que le brise-lame est construit en charpente et qu'il s'avance à 1,380 pieds de la côte. Il dit aussi :

" Le quai de chargement des mines de Gowrie a 1,133 pieds, et se trouve à l'Ouest du " brise-lame. La position des jetées respectives et l'inclinaison des côtes où elles aboutissent " sont telles qu'une ligne partant du large et formant angle droit avec le quai, aboutirait " à 750 pieds de l'extrémité extérieure du brise-lame. Entre ces constructions, il y a un " bassin de forme irrégulière mesurant 950 pieds obliquement le long de la côte " et 400 " pieds à sa sortie,—le côté Est ayant 1,380 pieds, et le côté Ouest 433 pieds, ce qui " représente une superficie de plus de 17 acres.

“ L'inclinaison du fond est telle qu'à 300 pieds de la côte, il y a une profondeur d'environ 8 pieds à marée basse, et cette profondeur atteint 16½ pieds à la tête du quai, et 20 pieds à l'extrémité du brise-lame.

“ En dehors de la partie profonde de 8 pieds, la superficie du bassin est d'environ 10½ acres, et entre cette partie de la côte il y a une superficie d'environ 6 acres et demi.”

Il dit que le brise-lame pourrait être prolongé de 250 à 300 plus loin, afin de répondre aux besoins du commerce croissant de la houille et offrir en même temps un abri aux bateaux pêcheurs.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice du rapport annuel de ce département pour 1868, page 86.

HAVRE DE MABOU, C. B.

La “ Mabou ” est une rivière du Cap Breton venant de l'Est et se déchargeant dans le golfe St. Laurent sur le côté occidental de l'île. La marée ne s'élève ici que de 2 à 4 pieds.

La rivière est obstruée à son embouchure par des bancs de sable, son entrée par le golfe est étroite et tortueuse, n'ayant en certains endroits que de 3 à 5 pieds d'eau, mais après l'avoir remontée sur une distance d'un mille, l'on rencontre une belle nappe d'eau de deux milles de longueur par un demi-mille de largeur, et d'une profondeur de 12 à 18 pieds.

Quelqu'un ayant suggéré au département que si cette nappe d'eau était reliée au golfe au moyen d'un chenal navigable, l'on y trouverait un excellent havre de refuge, l'ingénieur en chef fut chargé de la visiter, et c'est ce qu'il fit durant l'été de 1868.

L'ingénieur fait rapport qu'un chenal pourrait être pratiqué à travers les bancs de sable, comme on le propose, au moyen d'une drague ; que si l'on adoptait une profondeur de 12 pieds, la longueur du chenal qu'il faudrait creuser serait de 2,400 pieds, et que si l'on adoptait une profondeur de 9 pieds, il suffirait de le creuser sur une longueur de 1,900 pieds.

Pour les évaluations du coût et les détails, voir l'Appendice du rapport annuel de ce département pour 1868, pages 98 à 101.

HAVRE AMHERST ET HAVRE-AUX-MAISONS, (ILES DE LA MADELEINE).

Les “ Madeleines ” sont un groupe d'îles situées presque au milieu du Golfe St. Laurent, dont les plus importantes sont Amherst, Grindstone, Alhright, Wolf, Grosse-île et Coffin. Ces îles couvrent un espace de 25 milles de longueur par 1½ à 11 milles de largeur.

On dit que les îles de la Magdeleine sont, dans leur ensemble, l'une des plus importantes stations de pêche de l'Amérique du nord. Elles n'offrent cependant aucun havre pour les gros navires, mais il y en a trois pour les petits, appelés respectivement “ Amherst, ” “ Aux-Maisons ” et de la “ Grande-Entrée, ” et un autre pour les bateaux appelé “ Port-au-Basque.

L'ingénieur-en-chef de ce département fut chargé, durant l'été de 1868, de visiter ce groupe et de faire un rapport sur les havres d'Amherst et Aux-maisons.

Le havre d'Amherst prend la forme d'un demi-cercle et entoure une nappe d'eau appelée la "Baie de Plaisance," sur le côté sud de cette baie, il y a un mouillage appelé le "havre d'Amherst," et bien qu'on le dise d'un accès plus facile que l'autre, il n'a qu'une entrée étroite et tortueuse, par un chenal qui n'a que 7 pieds d'eau à marée basse, et de 9 à 10 pieds à marée haute, sur une barre rocheuse. Le havre offre un abri contre tous les vents, et (d'après le relevement du Capt. Bayfield de 1833), la hauteur de l'eau est de 12 à 17 pieds, avec un fond vaseux; mais M. Page fut informé par les habitants que depuis quelques années les bancs de sable s'y sont accumulés dans des positions telles qu'ils menacent d'en détruire l'utilité comme havre de refuge pour les navires.

Il y a dans le chenal trois endroits où le roc s'élève de 12 à 18 pouces au-dessus du fond général, et dans une place, cette élévation du roc s'étend sur un espace mesurant environ 50 par 20 pieds; les deux autres élévations ont chacune environ 15 pieds carrés.

L'ingénieur est d'opinion que ces élévations rocheuses à l'entrée du chenal pourraient être enlevées, mais il pense que l'on devrait examiner plus particulièrement la probabilité de la formation de bancs de sable, avant de décider de les enlever.

M. Page termine son rapport sur le havre "d'Amherst" comme suit:—

"Un autre moyen d'atteindre le but qu'on se propose serait de draguer un chenal dans le bassin suivant une ligne au S. des plateaux rocheux; mais on ignore si ce chenal serait libre et l'on ne peut indiquer, même approximativement, les effets qu'il aurait pour la formation d'autres bancs de sable dans le bassin.

"En d'autres termes, les côtés S. et E. de l'entrée étant entièrement formés de sable que les gros vents de N. ou d'E. peuvent mouvoir, il est à craindre qu'en augmentant la largeur ou changeant la direction du chenal, ou en y faisant d'autres modifications, on ne rende le havre moins sûr au lieu de l'améliorer."

"*Havre-aux-Maisons*,"—Entre les îles "Allright" et "Grindstone", il y a un bassin que l'on appelle le "Havre-aux-Maisons". Son entrée, du golfe, se trouve sur le côté sud et elle est très étroite et tortueuse, n'ayant que 5 pieds de profondeur à l'eau basse.

L'ingénieur du département est d'opinion que pour permettre aux goëlettes de moyenne grandeur d'y entrer à l'eau basse, il faudrait élargir le chenal qui conduit au bassin à 200 pieds, lui donner 8 pieds de profondeur, et enlever une batture qui se trouve à l'intérieur du havre.

Ces travaux équivaudraient à environ 28,000 verges cubes de draguage.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice du rapport de ce département pour 1868. page 90.

JETÉE A DIGBY.

On arrive à la ville de Digby par le détroit du même nom, et elle est située à l'extrémité occidentale du bassin d'Annapolis, Baie de Fundy.

Un crédit de \$3,000 ayant été ouvert par le gouvernement fédéral pour aider à la reconstruction de cette jetée, qui avait été détruite durant les tempêtes qui avaient sévi dans la baie de Fundy en 1866 et 1867, cette somme fut transférée au gouvernement local de la Nouvelle-Ecosse, en vertu d'un ordre en conseil du 22 juillet 1868.

PHARES.

L'administration des phares, ainsi que la fourniture de leurs approvisionnements, ont été assignées au ministre de la marine et des pêcheries, mais le département des travaux publics continue à faire les plans et veiller à la construction des nouveaux phares.

CAP TOURMENTIN ET CAP JOURIMAIN.

Le ministre de la marine et des pêcheries obtint un ordre en conseil (le 29 juin 1868), autorisant ce département à faire un relevé ou une étude du Cap Tourmentin, pour constater s'il offrait le point le plus convenable pour l'érection d'un phare devant servir à guider les navigateurs dans le détroit de Northumberland.

L'ingénieur a fait rapport que le Cap Jourimain, N.-B., à quelques milles Ouest du Cap Tourmentin, était plus favorable à l'érection du phare projeté, et autorisation ayant été obtenue de le construire en cet endroit, les plans ont été préparés.

POINTE ST. LAURENT, (ILE D'ORLÉANS).

Le phare est construit sur une jetée reliée à la côte. La débâcle des glaces a endommagé cette jetée, et a démontré qu'il faut y ajouter encore un plus grand poids, si l'on veut qu'elle résiste à la pression de la glace chaque hiver.

Le phare et la jetée ont été terminés en 1868, et transférés au département de la marine en mars 1869.

GLISSOIRES ET ESTACADES.

Les glissoires et estacades sont des constructions qui servent à amener les bois de construction dans les ports de mer ; nos glissoires et estacades sont divisées en quatre districts, savoir :

1. District du Saguenay.
2. " du St. Maurice.
3. " de l'Ottawa.
4. " de la Rivière Trent.

DISTRICT DU SAGUENAY.

La rivière du Saguenay court du nord et se jette dans le St. Laurent à 122 milles en aval de Québec.

Les constructions faites par le gouvernement sont situées sur l'un des bras de cette rivière appelé "La Petite Décharge ;" elles se trouvent à 105 milles en amont de l'embouchure du Saguenay et ont pour objet de faciliter le passage du bois du Lac St. Jean dans la rivière du Saguenay.

Elles se composent comme suit :

| | | |
|------------------|-------|--------|
| 1 estacade..... | 5,840 | pieds. |
| 1 glissoire..... | 1,344 | " avec |

barrages, piliers et têtes de glissoires.

On fait rapport que ces travaux sont en bon ordre et qu'ils n'ont eu besoin que de légères réparations durant l'année.

Pour plus de détails, voir Appendice No. 11.

DISTRICT DE ST. MAURICE.

RIVIÈRE ST. MAURICE.

La rivière St. Maurice se jette dans le St. Laurent, aux Trois-Rivières, à 74 milles en amont de Québec. Cette rivière court du Nord, et sa longueur est d'environ 300 milles.

Les glissoires et estacades du gouvernement, dans ce district, se trouvent sur la rivière St. Maurice et l'un de ses affluents, le Vermillon.

LISTE DES STATIONS DE GLISSOIRS ET ESTACADES SUR LA RIVIÈRE ST. MAURICE, DANS L'ORDRE OU ON LES RENCONTRE EN REMONTANT LA RIVIÈRE.

Distance de l'embouchure de la rivière.

| | |
|----------------------------------|-----------|
| 1.—Embouchure de la rivière..... | 0 milles. |
| 2.—Chute des Grès..... | 16 “ |
| 3.—Chute de Shaouanegane..... | 20 “ |
| 4.—Chute à la Grand'-Mère..... | 20 “ |
| 5.—Chute des Petites Piles..... | 31½ “ |
| 6.—Chute de la Tuque..... | 100 “ |
| 7.—Remous à Plamondon..... | 106 “ |

Les constructions, à ces sept stations, comprennent :

| |
|--|
| 43,181 pieds d'estacades ; |
| 1,000 “ de glissoirs ; |
| 3,316 “ de barrages et jetées latérales ; |
| 73 piliers d'amarrage ; |
| 64 piliers d'ancrage ; |
| 3 résidences pour les gardiens des glissoirs, et |
| 6 magasins. |

On n'a pas entrepris de nouvelles constructions durant l'année, mais on a fait les réparations ordinaires.

Il est descendu sur le St. Maurice une bien plus grande quantité de billots qu'à l'ordinaire, et en conséquence de la crue inusitée de la rivière au printemps de 1869, tous les billots sont descendus à la fois, ce qui a nécessité la plus grande vigilance pour empêcher que les travaux ne fussent endommagés.

Pour plus de détails, voir l'Appendice No. 12.

RIVIÈRE VERMILLON.

Cette rivière se jette dans la rivière St.<sup>e</sup> Maurice, en venant du nord-ouest, à un point qui se trouve 116 milles en amont de l'embouchure de la rivière St. Maurice. Son parcours est d'environ 90 milles.

Les constructions, sur la rivière Vermillon, s'étendent à environ un mille en amont de son embouchure jusqu'à la chute des Iroquois, cinq milles plus haut.

Les constructions comprennent :

| |
|--|
| 2,677 pieds d'estacades. |
| 550 “ de glissoirs. |
| 682 “ de barrages et jetées latérales. |
| 2 pilier d'amarrage. |
| 1 pilier d'ancrage. |
| 1 résidence pour le gardien des glissoirs. |
| 1 magasin. |

Les réparations ordinaires ont été faites, mais il n'y a pas eu de nouvelles constructions.

Pour les détails, voir l'Appendice No. 12.

DISTRICT D'OTTAWA.

Les constructions du gouvernement, pour la descente du bois dans ce district, sont situées sur les rivières suivantes :

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Ottawa (cours principal)..... | 11 stations. |
| Gatineau..... | 1 “ |
| Madawaska..... | 15 “ |
| Coulonge..... | 1 “ |
| Rivière Noire..... | 1 “ |
| Pétéwawa..... | 31 “ |
| Rivière du Moine..... | 11 “ |

RIVIÈRE OTTAWA.

LISTE DES STATIONS DE GLISSOIRES ET ESTACADES SUR LA RIVIÈRE OTTAWA.

Les distances indiquées ont été mesurées sur les cartes les plus récentes, en suivant le chenal dans lequel se fait la descente du bois.

| Noms des Stations | Distance de l'embouchure
de l'Ottawa à Ste. Anc. |
|---|---|
| 1. Carillon..... | 27 milles. |
| 2. Chaudière. { rive nord, Hull. }
{ rive sud, Ottawa. } | 98 “ |
| 3. Petite Chaudière..... | 100 “ |
| 4. Remous..... | 102 “ |
| 5. Rapides des Chênes..... | 104 $\frac{1}{4}$ “ |
| 6. Station des Chats..... | 131 “ |
| 7. Tête des Chats..... | 134 “ |
| 8. Chenaux..... | 152 “ |
| 9. Portage du Fort..... | 156 “ |
| 10. Montagne..... | 161 “ |
| 11. Calumet..... | 163 “ |
| 12. Rapide des Joachims..... | 249 “ |

Les constructions, à ces douze stations, comprennent :—

| | | |
|--|--------|-------------------------|
| | 2,000 | pieds de canal ; |
| | 3,835 | “ glissoires ; |
| | 29,855 | “ estacades ; |
| | 8,656 | “ barrages ; |
| | 346 | “ têtes de glissoires ; |
| | 1,981 | “ ponts. |

52 jetées.

3 résidences de gardiens des glissoires, et

3 magasins.

Les eaux de la rivière Ottawa ont été très basses durant l'été de 1868.

La fabrication du bois a pris de telles proportions aux chutes de la Chaudière, depuis quelques années, que les digues et autres ouvrages servant jusqu'ici à amener l'eau aux moulins qui s'y trouvent, sont devenus insuffisants, et chaque fois que l'eau était plus basse que d'habitude, les opérations des moulins en étaient plus ou moins retardées.

En 1868, les propriétaires de moulins voyant que l'eau baissait beaucoup plus tôt que de coutume, et prévoyant que, si l'on ne prenait les mesures nécessaires, leurs établissements seraient complètement fermés avant la fin de la saison, construisirent une digue immédiatement au-dessus des chutes de la Chaudière, à leurs propres frais.

La digue est en charpente solide, parfaitement arrêtée au fond de la rivière, et principalement située dans la partie la plus basse du chenal qui conduit aux chutes. Pour remédier à l'obstruction que cette digue eût offert au libre passage de l'eau durant les crues, ils augmentèrent la largeur du chenal des hautes eaux. Le résultat de ces travaux est que, durant les saisons de sécheresse, les eaux sont retenues au-dessus des chutes, tandis que pendant les crues, l'espace libre laissé au passage de l'eau est égal à ce qu'il était avant la construction de cette digue.

Les propriétaires de moulins ont placé, dans un endroit peu profond du chenal, en les rattachant à la digue, un barrage mobile qui y est posé pendant les eaux basses, et que l'on peut enlever lorsque l'eau est haute.

Il n'a pas encore été décidé si le gouvernement accepterait cette digue comme formant partie des travaux publics.

Le seul ouvrage de construction qui ait été fait l'année dernière est le prolongement de la glissoire de St. Joachim. L'eau tombe d'une hauteur de 28 pieds aux rapides de St. Joachim.

Les réparations ordinaires ont été faites aux différentes stations de la rivière Ottawa.

Les glissoires sur la rivière Ottawa ont été construites dans le but de faciliter la descente des bois. Ces bois se faisaient alors à une assez petite distance de ces constructions et pouvaient y passer durant la saison des hautes eaux ; mais, aujourd'hui, comme il faut remonter les tributaires à de grandes distances pour tirer le bois, il arrive qu'une bonne partie de ce bois n'atteint les glissoires que vers la fin des hautes eaux et que celui qui vient de plus loin n'y arrive que lorsque l'eau est basse.

Il y a des saisons où l'eau est insuffisante même dans les glissoires, et le passage

du bois en est retardé. Pour obvier à cette difficulté, les ingénieurs chargés des travaux proposent d'élever l'eau en construisant des barrages à la tête des stations du Calumet, de la Montagne, du Portage-du-Fort et des Chats.

Pour le détail des travaux faits et des réparations exécutées durant l'année, voir l'appendice No. 13.

Pour les rapports sur le barrage projeté à la tête du rapide du Long-Sault, par J. G. Sippell, ingénieur, et H. Merrill, surintendant,—voir l'Appendice No. 13.

RIVIÈRE GATINEAU.

En remontant l'Ottawa, la Gatineau est le premier affluent où le gouvernement possède des constructions. La Gatineau court du Nord et se jette dans l'Ottawa à un point situé à environ 96 milles de l'embouchure de l'Ottawa, à Ste. Anne. Son parcours est d'environ 400 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 9,000 milles carrés.

Les constructions du gouvernement se trouvent toutes à une seule station, à environ un mille de l'embouchure de la rivière.

Elles comprennent :—

- 3,071 pieds de canal ;
- 4,138 “ estacades ;
- 52 “ pont ;
- 10 jetées, et résidence pour le gardien des glissoires.

RIVIÈRE MADAWASKA.

En remontant l'Ottawa, la Madawaska est le second affluent sur lequel le gouvernement possède des constructions pour la descente du bois.

Le parcours de la Madawaska est d'environ 240 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 4,100 milles carrés. Elle court du sud et se jette dans l'Ottawa à environ 136 milles en amont de Ste. Anne.

LISTE des stations de glissoires et d'estacades sur la Madawaska dans l'ordre où on les rencontre en remontant la rivière :—

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Embouchure de la rivière ; | 9. Grande Chute ; |
| 2. Arnprior ; | 10. Chute Raboteuse ; |
| 3. Rapide Plat ; | 11. Rapide Boniface ; |
| 4. Ile Balmer ; | 12. Ile aux Canards ; |
| 5. Burnstown ; | 13. Chute à Bailey ; |
| 6. Rapide Long ; | 14. Rapide de la Chaîne ; |
| 7. Springtown ; | 15. Ruisseau d'Opéongo. |
| 8. Lac Calabogie ; | |

Ces constructions comprennent :—

| | |
|--------|--------------------------------|
| 1,750 | pieds de glissoires ; |
| 18,179 | “ estacades ; |
| 4,080 | “ barrages ; |
| 182 | “ ponts ; |
| 43 | jetées ; |
| 1 | résidence pour le gardien ; et |
| 1 | atelier. |

A la station de la Grande Chute, sur cette rivière, bien que les fondations et la superstructure des glissoires eussent été complètement réparées durant l'hiver et le printemps précédents, la crue des eaux a été si forte qu'une longueur d'environ 100 pieds de la glissoire a été endommagée, ce qui a interrompu le passage du bois pendant cinq jours.

A la station d'Arnprior, l'inondation a aussi causé quelques dommages, qui ont retardé le passage du bois pendant une journée.

L'estacade et les jetées de Springtown ont été réparées.

RIVIÈRE COULONGE.

En remontant l'Ottawa, la rivière Coulonge est le troisième affluent sur lequel le gouvernement possède des glissoires et estacades.

Le bassin de cette rivière est d'environ 1,800 milles carrés, et son parcours est d'environ 160 milles. Elle court du nord et se jette dans l'Ottawa, à 184 milles en amont de l'embouchure de cette rivière, à Ste. Anne.

Voici la liste des travaux du gouvernement sur cette rivière :—

| | | | |
|--|-------|------------------------|----------------|
| Estacade de l'embouchure..... | 300 | pieds de longueur et 1 | pilier d'appui |
| Estacade à l'anse à Romain..... | 400 | “ | 3 “ |
| Estacade à la tête de la glissoire de la | | | |
| Grande Chute..... | 1,848 | “ | 6 “ |

RIVIERE NOIRE.

En remontant l'Ottawa, la rivière Noire est le quatrième affluent sur lequel le gouvernement possède des constructions.

Cette rivière court du nord et se jette dans l'Ottawa à environ 193 milles en amont de Ste. Anne.

Son parcours est de 128 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 1,120 milles carrés.

Les constructions comprennent :—

| | |
|-------|--------------------------------------|
| 1,139 | pieds d'estacades à pièces simples ; |
| 873 | “ glissoires ; |
| 346 | “ de jetée ; |
| 135 | “ barrage. |

LA PETEWAWA.

En remontant l'Ottawa, c'est le cinquième affluent sur lequel le gouvernement possède des glissoires et des estacades.

Le parcours de la Pétéwawa est d'environ 138 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 2,200 milles carrés.

Elle court du sud et se jette dans l'Ottawa à 218 milles en amont de Ste. Anne ; à sept milles de son embouchure, la Pétéwawa se sépare en deux bras ; sur ces sept milles de parcours il y a cinq stations ; puis, sur le bras nord, dix-huit, stations et sur le bras sud, huit.

LISTE des glissoires et estacades dans l'ordre où on les rencontre en partant de l'embouchure et remontant cette rivière :—

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Embouchure de la rivière, | 4. Troisième Chute, |
| 2. Première Chute, | 5. Station Bois Dur. |
| 3. Seconde Chute, | |

BRAS NORD.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Rapide du demi-mille ; | 10. Pied de la Chute du Diable ; |
| 2. “ Crooked Chute ” (<i>Chute croche</i>) ; | 11. Chute du Diable ; |
| 3. Entre la Grande Chute et le lac Traverse ; | 12. Coude du Rapide ; |
| (une glissoire et une suite de barrages | 13. Pied du Long Sault ; |
| et d'estacades) ; | 14. Milieu du Long Sault ; |
| 4. Rapide de Thompson ; | 15. Tête du Long Sault ; |
| 5. Rapide de Sawyer ; | 16. Entre le Long Sault et le Lac aux |
| 6. Rapide Meno ; | Cèdres, (rive Sud) ; |
| 7. En aval du Lac à la Truite ; | 17. Entre le Long Sault et le Lac aux |
| 8. Gros Remous ; | Cèdres, (rive Nord) ; |
| 9. Ile aux Cèdres ; | 18. Lac aux Cèdres. |

BRAS SUD.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Première glissoire ; | 5. Cinquième glissoire ; |
| 2. Seconde glissoire ; | 6. Sixième glissoire ; |
| 3. Troisième glissoire ; | 7. Septième glissoire ; |
| 4. Quatrième glissoire ; | 8. Huitième glissoire. |

Les constructions, à ces 31 stations, comprennent :—

SUR LE COURS PRINCIPAL.

2,963 pieds de glissoires ;
 8,469 “ estacades ;
 2,077 “ barrages ; et
 7 jetées.

SUR LE BRAS NORD.

480 pieds de glissoires
 2,671 “ estacades
 1,131 “ barrages ; et
 23 jetées.

SUR LE BRAS SUD.

2,134 pieds de glissoires ;
 388 “ barrages.

Les réparations ordinaires ont été régulièrement faites.

RIVIÈRE DU MOINE.

C'est le sixième et dernier affluent de l'Ottawa sur lequel le gouvernement possède des constructions.

Le parcours de cette rivière est d'environ 120 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 1,600 milles carrés.

Elle court du nord et se jette dans l'Ottawa à environ 256 milles en amont de St. Anne.

Les constructions, sur cette rivière, sont : un caisson, une estacade à l'embouchure, une glissoire à pièces détachées, et une série de barrages inclinés, depuis l'embouchure en remontant la rivière. Voici le détail de ces constructions :—

300 pieds de glissoire ;
 800 “ d'estacades ;
 1,324 “ de barrages ; et
 6 jetées.

Pour plus de détails, au sujet des constructions qui servent à la descente du bois sur l'Ottawa et ses affluents,—voir l'Appendice No. 13.

RIVIERE TRENT ET DISTRICT DE NEWCASTLE.

La rivière Trent court du nord-ouest et se jette dans la Baie de Quinté, lac Ontario, à Trenton, petite ville située à environ soixante-sept milles en amont de Kingston. En remontant du lac Ontario au lac Scugog, on rencontre la chaîne suivante de rivières et de lacs :

Baie de Quinté, rivière Trent, lac Rice, rivière Otonabee, lac Clair, lac Buckhorn, lac au Pigeon, lac à l'Esturgeon, rivière Scugog et lac Scugog.

De l'embouchure de la Trent, jusqu'à Port Perry, à la tête du lac Scugog, il y a 190 milles.

Les constructions, sur ces lacs et cours d'eau, sont principalement destinées à faciliter la descente du bois de construction. La différence de niveau entre le lac Ontario, à l'embouchure de la Trent et la tête du lac Scugog, est de $570\frac{1}{4}$ pieds, et la distance entre les deux points est de $152\frac{1}{4}$ milles, dont $37\frac{3}{4}$ milles ne sont pas navigables.

Le gouvernement a des constructions aux points suivants :—

| | Distance, en milles, en amont de l'embouchure
de la rivière Trent: |
|--|---|
| Sur la rivière Trent, Rapide de Neuf Milles, (ou de la veuve Harris) 9 | |
| “ Rapide de Chisholm..... | 15 $\frac{1}{2}$ |
| “ Chute de Ranney..... | 33 $\frac{1}{2}$ |
| “ Campbellford..... | 34 $\frac{3}{4}$ |
| “ Ile de Fiddler..... | 36 |
| “ Chute du Milieu..... | 37 $\frac{1}{2}$ |
| “ Baie du Corbeau..... | 38 |
| “ Chute de Heely..... | 42 $\frac{3}{4}$ |
| “ Rapide de Crook..... | 54 $\frac{1}{2}$ |
| Sur la rivière Otonabee,—Rapide de Whitlas..... | 93 |
| “ Petit Lac..... | 94 |
| Au pied du lac de Buckhorn,—Rapide de Buckhorn..... | 125 |
| Au pied du lac à l'Esturgeon,—Rapide de Bobcaygean..... | 140 $\frac{3}{4}$ |
| Sur la rivière Scugog,—Lindsay..... | 161 $\frac{1}{4}$ |

Les eaux ont été très basses sur cette voie de navigation durant l'automne de 1868, et très hautes au printemps de 1869.

Les réparations ordinaires ont été faites.

RAPIDE DE NEUF MILLES.

Barrage de pierre long de 1,265 ; base, 10 pieds ; hauteur moyenne, 6 pieds.

 RAPIDE DE CHISHOLM.

Barrage de 715 pieds de long, hauteur moyenne, 6 pieds ; une glissoire longue de 100 pieds et large de 50 ; un canal navigable long d'un peu plus d'un demi-mille, et une écluse en pierre de $133\frac{1}{8}$ pieds \times $32\frac{1}{2}$ avec $4\frac{1}{4}$ pieds d'eau sur les seuils.

Le barrage et la glissoire sont en bon état, mais les portes et la charpente de l'écluse tombent en ruine ; on ne les répare pas parce que le canal ne sert jamais.

 CHUTE DE RANNEY.

Barrage de 414 pieds de long et d'une hauteur moyenne de 12 pieds ; une glissoire de 2,202 pieds de long sur 33 de large ; des estacades conductrices et des jetées, en amont du barrage, sur une longueur de 1,352 pieds,—le tout en bon état.

 CAMBELLFORD.

Estacades conductrices.

 ILE DE FIDDLER.

Barrage et digue latérale, formant ensemble une longueur d'environ 400 pieds.

 CHUTE DU MILIEU.

Barrage inférieur long de 97 pieds ; glissoire de 455 pieds de long sur 33 de large.

Barrage supérieur formé de deux petits barrages longs chacun de 48 pieds ; une glissoire de 60 pieds de long sur 33 de large.

 BAIE DU CORBEAU.

A cet endroit, il y a une estacade qui sert à arrêter le bois et le conduire dans la glissoire de la chute du Milieu.

 CHUTE DE HEELY.

Barrage de 488 pieds de long, hauteur moyenne de huit pieds ; deux glissoires : celle d'en bas a 713 pieds de long, celle d'en haut 300 pieds ; leur largeur est de 33 pieds ; une estacade sert à conduire le bois d'une glissoire à l'autre.

RAPIDE DE CROOK.

Barrage de 253 pieds de long ; glissoire de 79 × 33 pieds ; estacades et piliers en amont des glissoires pour la descente du bois ; petit canal avec écluses en pierre de taille, 134 × 33 pieds, six pieds d'eau sur le busc ; pont-tournant sur le canal.

RAPIDE DE WHITLAS.

Barrage et digue latérale, formant ensemble une longueur de 483 pieds ; écluse en pierre de taille, 133 $\frac{2}{3}$ × 33 pieds, avec quatre pieds d'eau sur les seuils.

Depuis l'établissement du chemin de fer de Port Hope et Peterboro', ces constructions ne servent plus à rien et n'ont pas été entretenues.

PETIT LAC.

Trois jetées et une estacade longue de $\frac{3}{4}$ de mille.

RAPIDE DE BUCKHORN.

Barrage en bois, long de 387 pieds, avec prolongement en pierre des deux côtés ; chaque prolongement a 173 pieds de long ;—glissoire de 65 × 33 pieds ; 900 pieds d'estacades et un pont de 600 pieds de long.

RAPIDE DE BOBCAYGEAN.

Deux barrages formant ensemble une longueur de 1,262 pieds, et ayant une hauteur moyenne de 6 pieds ; deux glissoires, l'une pour le passage du bois non-équarri, l'autre pour le passage du bois équarri ; une écluse en pierre de taille de 134 × 33 pieds, hauteur d'eau sur les seuils 4 $\frac{3}{4}$ pieds ;—un pont-tournant.

Une passe migratoire a été faite ici.

LINDSAY.

A Lindsay, il y a les constructions suivantes :—un barrage d'environ 280 pieds de longueur et 9 pieds de hauteur, une glissoire de 54 pieds de longueur sur 33 pieds de largeur, et un pont de 172 pieds en longueur.

L'écluse primitivement construite en cet endroit fut, en 1859, convertie en une glissoire.

Les rapports précédents ont déjà fait connaître qu'un pont solide, avec des culées en pierre de taille, avait été construit ici par le département, en 1864.

A la demande de plusieurs propriétaires de bateaux à vapeur et d'autres intéressés à la navigation de la rivière Scugog, quelques autres ponts qui, prétendaient-ils, formaient obstacle au passage des vaisseaux et des radeaux, furent enlevés en 1867 par les autorités municipales, d'après des ordres envoyés par le gouvernement.

En 1869, le conseil municipal de la ville de Lindsay demanda au gouvernement la permission de reconstruire des ponts à la place de ceux qui avaient été enlevés sur les instances des propriétaires de bateaux à vapeur ; il présenta en même temps le consentement écrit de ces derniers qui retiraient leurs objections.

En conséquence un ordre en conseil en date du 25 juin 1869, permettait à la municipalité de Lindsay d'ériger deux ponts temporaires sur la rivière Scugog, à ou près de la ville de Lindsay, l'un en amont et l'autre en aval du pont du gouvernement qui traverse la dite rivière, aux conditions suivantes, savoir :

1er. " Que la municipalité de Lindsay construira et entretiendra les dits ponts à ses frais."

2me. " Que la municipalité enlèvera les dits ponts en n'importe quel temps que l'exigera le département des Travaux Publics de la Puissance ou de la Province d'Ontario."

Un ordre en conseil de la même date, 25 juin 1869, autorisait le conseil municipal du township de Ops à construire un pont tournant sur la rivière Scugog, près de la ligne de division entre les 5ème et 6ème concessions du township de Ops, aux alentours de la ville de Lindsay, à certaines conditions, savoir :—

" Que le conseil municipal de Ops, construira et entretiendra le dit pont à ses propres frais, qu'il pourvoira à l'ouverture et à la fermeture ainsi qu'à l'entretien du dit pont, d'après tels règles et règlements que le gouvernement de la Puissance ou celui de la province d'Ontario jugeront nécessaires dans les intérêts de la navigation ; et que l'emplacement et les plans du dit pont ainsi que la largeur de son ouverture seront sujets à l'approbation du Ministre des Travaux Publics.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice No. 14, à la page 49.

CHEMINS ET PONTS.

CHEMIN DE MÉTAPÉDIAC.

Le chemin de Métapédiac part du St. Laurent, à Ste. Flavie, 201 milles en aval de Québec, et s'étend jusqu'à la rivière Ristigouche $10\frac{1}{2}$ milles en amont de son embouchure. Ce chemin fut commencé en 1857 et terminé en 1868.

Sa longueur totale est de $110\frac{1}{2}$ milles.

Sur l'espace de 14 milles à partir de Ste. Flavie en allant à l'ouest, et sur l'espace de $14\frac{1}{2}$ milles à l'autre bout à partir de Ristigouche en allant à l'Est, l'entretien de ce chemin a été transféré aux municipalités par lesquelles il passe. L'entretien des autres 82 milles a été confié par le gouvernement à M. D. Fraser, le conducteur de la malle sur ce chemin, qui a passé un contrat pour cinq ans, moyennant \$800 par année.

Le badigeonnage des ponts avec du goudron et du sable, ainsi que d'autres ouvrages nécessaires pour le terminer, ont été faits durant la présente année fiscale.

Pour les détails, voir l'Appendice No. 15, page 51.

CHEMIN DE RISTIGOUCHE.

C'est la continuation du chemin de Métapédiac. Il suit la rive nord de la rivière Ristigouche depuis Sillars jusqu'à Cross Point, à l'embouchure de la rivière,—distance de $10\frac{1}{2}$ milles.

Durant l'été de 1868, on a terminé les travaux dont il était question dans le dernier rapport annuel de ce bureau.

Pour les détails, voir l'Appendice No. 15, page 51.

CHEMIN DE TÉMISCOUATA.

C'est la principale ligne de communication entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. Sa longueur,—depuis la Rivière du Loup jusqu'à la frontière entre le Canada et le Nouveau-Brunswick,—est de 67 milles.

Le chemin actuel a remplacé l'ancien ; il suit à peu près la même direction, mais on a fait beaucoup d'améliorations dans le tracé.

Ce chemin n'a occasionné aucune dépense durant l'année dernière.

PONT DE BATISCAN.

A la suite d'un ordre en conseil du 18 mars 1869, une proclamation fut lancée fixant le 23 mars 1869 comme devant être le jour après lequel ce pont devait cesser d'être sous le contrôle du Ministre des Travaux Publics, et cette proclamation fut publiée dans la Gazette du Canada le 19 mars 1869, (à la page 643).

CHEMIN DE HUNTINGDON ET PORT LOUIS.

Ce chemin conduit de Port Louis, sur le lac St. François, à Huntingdon, et à une longueur de 8 milles. Il fut primitivement construit par la compagnie du chemin de Huntingdon et du Lac St. François, organisée en 1849, en vertu de l'Acte général concernant la formation des compagnies de chemins, 12 Vict., chap. 6, mais on l'a entièrement négligé.

Le commandant des forces de Sa Majesté, en Canada, ayant certifié que ce chemin devait être entretenu dans un but de défense, le gouvernement ordonna qu'il fût réparé. Les réparations ont été entreprises et exécutées par ce département durant l'été de 1868.

La compagnie du chemin de Huntingdon et du Lac St. François ayant fait connaître qu'elle était prête à transférer ce chemin, le gouvernement de la Puissance en prit le contrôle, en vertu d'un ordre en conseil daté du 9 avril 1869.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice No. 3, à la page 12.

PONT DE FARMER.

Ce pont traverse la Rivière Gatineau environ 5 milles en amont de son embouchure. Il a été réparé durant l'année dernière.

Pour les détails, voir l'Appendice No 13, à la page 44.

CHEMIN D'ANNAPOLIS ET LIVERPOOL, NOUVELLE-ECOSSE.

Ce chemin traverse la péninsule de la Nouvelle-Ecosse et s'étend d'Annapolis, sur la baie de Fundy, jusqu'au hâvre de Liverpool, sur l'Océan Atlantique.

Un ordre en conseil, daté du 23 octobre 1868, autorisa la dépense de \$1500 pour réparer ce chemin. Ces réparations ont été faites en partie.

Pour les détails, voir l'Appendice No. 16, à la page 52.

CHEMIN DU LAC SUPÉRIEUR ET DE LA RIVIÈRE ROUGE.

Il n'y a pas de chemin reliant la vallée du St. Laurent aux possessions anglaises dans le territoire du Nord-Ouest.

A environ cinq cents milles au N. O. du lac Supérieur, on traverse le lac Winnipeg, l'un des plus grands lacs du continent américain, où vont se jeter trois grandes rivières respectivement appelées Saskatchewan, Assiniboine et la Rivière Rouge, le tout formant une immense nappe d'eaux navigables qui se déchargent dans la Baie d'Hudson par la rivière Nelson.

En vue de l'annexion future de ce territoire, le gouvernement des provinces-unies du Haut et du Bas-Canada fit faire, il y a quelques années, en 1858, une exploration dans le but de déterminer le meilleur moyen d'établir une ligne directe de communication entre le Lac Supérieur et les eaux du nord. Une exploration fut donc faite et on en fit rapport.

En avril 1868, après l'établissement de la confédération, M. Dawson, qui avait conduit les premières explorations, soumit, à la demande du Ministre des Travaux-Publics, un ' rapport sur le tracé de la route entre le Lac Supérieur et la colonie de la Rivière Rouge avec une évaluation du coût probable des travaux qu'il suggère".

Il était dit dans ce rapport, que durant l'automne de 1867, six milles du chemin projeté, partant du Fort William, avaient été complétés, d'après des instructions données par le commissaire des terres de la couronne de la Province du Canada antérieurement à la confédération,—le coût de ces travaux devant être porté au compte de l'octroi qui avait été fait pour les chemins de colonisation du Haut-Canada.

Au mois de mai, 1868, un ordre en conseil autorisa de nouvelles explorations qui furent conduites par M. Dawson, lequel en fit rapport au mois de mai 1869. Un des traits les plus importants de ce dernier rapport est la recommandation faite par M. Dawson de changer une partie de la route projetée, à l'extrémité de la ligne au lac Supérieur, de manière à la faire passer par le lac Shebandowan au lieu du lac du Chien.

Il est proposé dans ces rapports d'améliorer la partie navigable de la route par des barrages et autres constructions, afin de diminuer, autant que cela est praticable, la distance qui doit être parcourue par voie de terre, déviant en même temps le moins possible de la ligne directe. L'ingénieur dit que si les améliorations qu'il a recommandées étaient mises à exécution, le tableau des distances serait comme suit :—

| | Par terre. | | Par eau. |
|--|------------|----------|-------------|
| | Milles. | Chaînes. | Milles. |
| Du dépôt à la Baie du Tonnerre, jusqu'au Lac Shebandowan | 40 | ..... | ..... |
| Lacs Shebandowan et Kashaboiwekamak ..... | ..... | ..... | 25 |
| Portages des hautes terres ..... | ..... | 50 | ..... |
| Lac des Mille Lacs ..... | ..... | ..... | 25 |
| Portage du Baril ..... | ..... | 16 | ..... |
| Lac du Baril ..... | ..... | ..... | 8½ |
| Portage bûlé ..... | ..... | 21 | ..... |
| Petits Lacs Windegoostegon ..... | ..... | ..... | 12 |
| Portage Français | 2 | ..... | ..... |
| Lac Kaogassikok ..... | ..... | ..... | 15 |
| Portage des deux Rivières | 2 | ..... | ..... |
| Rivière et Lac de l'Esturgeon ..... | ..... | ..... | 27 |
| Portage de l'Île ..... | ..... | 13 | ..... |
| Lac Naquaquon ..... | ..... | ..... | 17 |
| Portage Nequaquon | 2 | ..... | ..... |
| Lac Nemenkan ..... | ..... | ..... | 10 |
| Portage Stérile (<i>Bare Portage</i>) ..... | ..... | 11 | ..... |
| Lac à la Pluie ..... | ..... | ..... | 46 |
| Portage du Fort Francis ..... | ..... | 10 | ..... |
| Rivière à la Pluie et Lac des Bois ..... | ..... | ..... | 120 |
| De l'Angle N. O. du Lac des Bois au Fort Garry | 90 | ..... | ..... |
| | 137 | 41 | 305½ |
| | | | 137½ |
| | | | 433 milles. |

Ayant été informé de la misère qui régnait parmi les habitants de la Rivière Rouge à la suite de la destruction de leurs moissons par les sauterelles, ayant appris aussi que des personnes charitables faisaient par tout le Canada d'énergiques efforts pour secourir cette détresse au moyen de contributions volontaires d'argent et de provisions, le gouvernement jugea plus sage d'aider à cette œuvre méritoire en commençant la construction d'un chemin qui, tout en donnant aux habitants de la Rivière-Rouge les moyens de gagner de l'argent, établirait en même temps dans leur voisinage un chemin Public d'une incontestable nécessité pour la Puissance, en raison de l'acquisition du Territoire du Nord-Ouest par cette dernière.

En conséquence, le Ministre des Travaux Publics obtint un ordre en conseil, daté le 14 Septembre 1868, qui l'autorisait à commencer la construction de la section du chemin du Lac Supérieur et de la Rivière-Rouge qui relie le Fort Garry à l'angle N. O. du Lac des Bois, distance de 90 milles. Les travaux en question furent commencés durant l'automne de 1868, et, à la fin de l'année fiscale se terminant le 30 juin 1869, ils étaient considérablement avancés.

CHEMINS DE FER.

NOUVELLE-ECOSSE.

LIGNE EXPLOITÉE PAR LE GOUVERNEMENT.

La ligne du chemin de fer exploitée par le Gouvernement de la Puissance, à la Nouvelle-Ecosse, s'étend de Halifax à Pictou, y compris un passage d'eau de 1 mille... 113 milles avec un embranchement à Windsor..... 32 “

Longueur totale..... 145 “

L'embranchement de Windsor laisse la ligne principale à 13½ milles de Halifax.

Le coût total de la voie, jusqu'à la fin de l'année fiscale expirée au 30 juin 1868, fut de.....\$6,699,647.59

Les déboursés faits pour la construction, pendant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, ont été comme suit :—

| | |
|--|-------------|
| Génie Civil..... | \$ 2,598 24 |
| Chaussée et constructions..... | 37,480 00 |
| Voie permanente..... | 9,403 88 |
| Roulant..... | 41,971 27 |
| Service des stations et approv. d'eau..... | 3,663 73 |
| Service des quais et bateaux-passeurs..... | 2,704 24 |
| Dépenses générales..... | 736 81 |
| Services de détail | 709 05 |

99,267 22

—MOINS.—

| | |
|--|--|
| Locomotives vendues à la Cie., intercoloniales des mines de charbon..... | \$2,600 00 |
| “ “ Cie., de Windsor et Annapolis... .. | 4,900 00 |
| Argent reçu de W. M. Dimock, remboursé sur contrat, const. de 12 chars à charbon... .. | 15 00 |
| Remise de la Compagnie Canadienne de locomotives sur traite à elle payée..... | 126 54 |
| Reçu de la Cie., Portland, remises sur vente d'une traite à elle payée..... | 19 09 7,660 63 |
| | <u>91,606 59</u> |
| | \$6,791,254 18 |
| Moins l'excédant porté au crédit du Département des Travaux Publics pour le change, ce qui sera corrigé dans les comptes de chemins de fer de 1869-70..... | 241 72 |
| Coût total de la voie à la fin de l'année fiscale expirée le 30 juin 1869..... | { Cours de la Nouvelle-Ecosse.... \$6,791,012,46 |
| | { ou |
| | { Cours du Canada..... \$6,609,918,7 |

Le rapport du gérant-général au ministre des travaux publics indique que durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, les recettes totales provenant des lignes de chemins de fer exploitées par le gouvernement de la Puissance dans la Nouvelle-Ecosse, se sont élevées à.....\$272,237 41
 les dépenses d'exploitation à..... 268,560 37

Différence.....\$ 3,677 04

Pour les détails, voir l'Appendice No. 17, à la page 53.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

LIGNE EXPLOITÉE PAR LE GOUVERNEMENT.

La ligne de chemin de fer exploitée par le gouvernement de la Puissance dans le Nouveau-Brunswick, s'étend de St. Jean à Shédiac, 108 milles.

Le coût total de cette ligne jusqu'à la fin de l'année fiscale expirée le 30 juin 1868, s'est élevé à.....\$4,644,903.35

La dépense pour construction, pendant l'année fiscal terminée le 30 juin 1869, a été de..... \$30,496.89
 Moins chars à ballast vendus..... 592.30

Coût total jusqu'au 30 juin 1869.....\$4,674,807.94

Le rapport du gérant général fait voir que durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, les

Recettes ont été de.....\$182,795.35
 Dépenses d'exploitation de..... 126,149.71

Différence.....\$56,645.64

Pour plus amples détails, voir l'Appendice No. 18, page 70.

LIGNES SUBVENTIONNÉES.

Certaines lignes de chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau Brunswick ont reçu des subventions de leurs gouvernements respectifs, en vertu d'actes du Parlement, à certaines conditions dont les particularités ont été données dans le dernier rapport annuel de ce département.

Liste des lignes subventionnées en voie de construction à la Nouvelle Ecosse.

| Ligne. | Longueur de la ligne en milles. | Subvention capitalisée. | Paiements effectués par le gov. de la N. E. annuellement à la confé. 1er juillet, 1867. | Paiements effectués, sur la subv. par le gov. fédéral, durant l'année expirée au 30 juin, 1869. | Total des paiements effectués par le gov. fédéral depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1869. |
|---------------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|---|
| | | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| Windsor et Annapolis..... | 85 | 1,103,000 00 | 123,500 00 | 422,497 46 | 820,920 71. |

Liste des lignes subventionnées en voie de construction au Nouveau-Brunswick.

| Lignes. | Longueur de la ligne en milles. | Subside total accordé. Taux: \$10,000 par mille. | Paiements effectués à compte de la subv. par le Gov. du N. B. annuellement à l'étab. de la Con. 1er juil. 1867 | Paiements effectués à compte de la sub. par le Gov. Féd. durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869. | Total des paiements effectués par le gov. fédéral depuis l'étab. de la Confédération, soit du 1er juillet 1867 au 30 juin 1869. | Emprunt autorisé par l'acte 30 Vic. c. 6, 1867. | Total des paiements sur l'emprunt depuis l'étab. de la Conféd. jusqu'au 30 juin 1869. |
|---------------------------------|---------------------------------|--|--|--|---|---|---|
| | | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Prolongement Occidental..... | 87 | 870,000 | ..... | 350,000 | 500,000 | 300,000 | 300,000 |
| Prolongement Oriental..... | 36½ | 365,000 | ..... | 185,000 | 285,000 | ..... | ..... |
| Embranchement de Frédéricton... | 22¾ | 227,500 | ..... | 125,000 | 125,000 | ..... | ..... |
| Embranchement de Woodstock... | 11 | 110,000 | ..... | 44,800 | 74,800 | ..... | ..... |
| Embranchement de St. Etienne... | 19 | 190,000 | 184,000 | ..... | 5,764 57 | ..... | ..... |
| | 176½ | 1,762,500 | 184,000 | 704,800 | 990,564 57 | 300,000 | 300,000 |

EDIFICES PUBLICS.

Les édifices publics de la Puissance ne sont pas tous sous le contrôle du Département des Travaux Publics. Ceux qui sont énumérés plus bas étaient, avant l'union, sous le contrôle du Département des Travaux Publics de la ci-devant province du Canada.

Il est probable que conformément à "l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord," quelques-uns de ces édifices seront, en temps et lieu, transférés aux gouvernements locaux.

Jusqu'au 30 juin 1868, deux seulement avaient été formellement transférés par un Ordre en Conseil, et durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, un troisième a été transféré.

ÉDIFICES DU PARLEMENT.

OTTAWA.

On n'y a fait aucun travail important.

Des plans sont à l'étude pour l'achèvement de la bibliothèque et de la tour centrale.

On a continué à niveler les terrains qui entourent les édifices.

Pour les détails, voir l'Appendice No. 19, page 90.

Durant l'année dernière, on a fait plusieurs additions et améliorations d'une nature permanente, et commencé à meubler convenablement les divers bureaux.

La forme des toits est compliquée, et demande, pour les rendre étanches, des réparations constantes.

Voici l'état des dépenses, sous les chefs précédents, pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1869 :

| | |
|---|-------------|
| 1. Mobilier..... | \$12,040.80 |
| 2. Altérations, additions et améliorations permanentes aux
édifices..... | 9,050.20 |
| 3. Réparations, entretien et nettoyage | 5,658.25 |
| Total..... | \$26,749.25 |

 TORONTO ET QUÉBEC.

Les édifices du Parlement, à Toronto et Québec, sont actuellement occupés par les gouvernements locaux, mais jusqu'au 30 juin 1869, ils ne leur avaient point encore été formellement transférés par ordre en conseil du gouvernement fédéral.

 HOTELS DU GOUVERNEMENT.

 OTTAWA.

Rideau Hall.—La résidence du Gouverneur-Général se trouve dans le village de New-Edinburg, à environ deux milles des édifices du Parlement.

Le rapport de l'an dernier contenait tous les détails de l'achat de cette propriété.

L'acte de vente a été exécuté et le prix d'achat payé, le 28 juillet 1868.

Une loge et des barrières neuves ont été construites durant l'année, à l'entrée du parc.

Le corps de bâtiment principal, les dépendances et les clôtures ont été soigneusement entretenus.

Voir les détails, Appendice No. 19, page 95.

“ Spencerwood, ” à Québec, et les Hôtels du Gouvernement, à Toronto et Montréal, sont encore sous le contrôle du gouvernement fédéral.

 DOUANES.

Les hôtels de douanes, dans tout le Canada, sont sous le contrôle du gouvernement fédéral.

Les douanes suivantes, anciennement propriétés du gouvernement des provinces unies du Haut et du Bas-Canada, sont actuellement sous le contrôle du gouvernement fédéral.

| | | |
|--------------|------------|------------------|
| Sept Isles ; | Dundee ; | Port Dalhousie ; |
| Québec ; | Kingston ; | Rondeau. |
| Montréal ; | Toronto ; | |
| St. Régis ; | Hamilton ; | |

Voir les détails, Appendice No. 19, pages 90, 93, 98, 99, 100.

 BUREAUX DE POSTE.

Tous les bureaux de poste sont sous le contrôle du gouvernement fédéral.

Voici la liste des hôtels de la poste actuellement sous le contrôle du Département des

Travaux Publics :

| | | |
|------------|------------|------------|
| Québec ; | Kingston ; | Hamilton ; |
| Montréal ; | Toronto ; | London. |

Le bureau de poste de Québec est un édifice très-vieux, et ceux de Montréal et Toronto sont trop petits pour les besoins du service.

Voir les détails, Appendice No. 19, pages 91, 93, 99, 100, 101.

 HOPITAUX ET ASILES.

La station de la Quarantaine, à la Grosse-Ile,

L'abri des immigrants, à Québec, et

L'Hôpital de la Marine, à Québec,

appartiennent au gouvernement fédéral et sont sous le contrôle du Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration.—Les réparations sont exécutées sous la surveillance du Département des Travaux Publics.

Le Ministre de l'Agriculture qui a le contrôle des affaires relatives à l'émigration, ayant fait rapport que l'île de "Lawlor," à l'entrée du havre de Halifax, conviendrait pour l'établissement d'une station de quarantaine, le département fut autorisé à entrer en négociations pour l'achat de cette île, mais par suite de l'absence de l'un des propriétaires l'acte de vente n'a pas été exécuté.

PALAIS DE JUSTICE.

Ancienne cour de district, Québec;

Cour de justice, Sherbrooke, dist. St. François ;

Cour de district, Trois-Rivières;

Nouveau palais de justice, Montréal.

Ces quatre édifices n'ont pas encore été formellement transférés au gouvernement de Québec.

ÉDIFICES DIVERS.

Propriété Sewell, Québec, (ancienne école de navigation);

Ancienne douane, Québec;

Musée de géologie, Montréal;

Édifices au coin de la rue Notre-Dame et du carré Jacques-Cartier, Montréal, encore sous le contrôle du gouvernement fédéral.

ARBITRES OFFICIELS.

Sous l'autorité de l'Acte 31 Vict., chap. 12, sec. 31 et 33, l'honorable Philippe Van-koughnet, de Cornwall, James Cowan, de Galt, Isidore Hurteau, de Longueil, et Wm. Compton, de Halifax, écuiers, ont été nommés membres du bureau des arbitres, pour la Puissance, et M. F. H. Ennis a été nommé secrétaire de ce bureau.

Au mois de juin 1869, deux cas ont été soumis aux arbitres, savoir : réclamation de M. James Goodwin pour travaux exécutés sur le canal de Carillon et Grenville, et réclamation de MM. Ward et O'Leary pour travaux relatifs à leur contrat pour Rideau Hall.

Les enquêtes, dans ces deux cas, se continuaient encore à la fin de l'année fiscale et aucune décision n'avait été prise.

Le tout respectueusement soumis.

H. L. LANGEVIN,

Ministre des Travaux Publics.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa,
le 3 février 1870.

APPENDICE AU RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS,

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE AU 30 JUIN, 1869.

APPENDICE No. 1.

DÉPENSE.

TABLEAU indiquant le montant des Dépenses du Département des Travaux Publics, Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869.

| DÉSIGNATION DES TRAVAUX. | Construction. | Réparations. | Personnel et entretien. | Loyers et assurances. |
|---|------------------------------|--------------|-------------------------|-----------------------|
| <i>Canaux.</i> | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| Lachine | 2000 00 | 11,950 21 | 14,494 65 | |
| Beauharnois | 55 00 | 6,498 57 | 9,776 99 | |
| Cornwall | 10,692 04 | 3,859 14 | 10,347 90 | |
| Williamsburgh | | 5,670 88 | 5,769 81 | |
| Welland | 43,486 36 | 42,773 06 | 39,060 61 | |
| Reconstruction du quai à Port Dalhousie | | 8000 00 | | |
| Burlington | | 577 94 | | |
| Remorquage, Haut St. Laurent | | | 12,000 00 | |
| Ste. Anne (écluse) | | 1,873 51 | 1,062 96 | |
| Carillon et Grenville | | 10,157 42 | 6,599 38 | |
| Rideau | | 12,965 95 | 19,425 53 | |
| St. Ours (écluse) | | 1,399 18 | 1,755 15 | |
| (Chambly | | 13,120 97 | 8,460 94 | |
| St. Pierre | \$72,657 33 Crs. de la N.-E. | 70,719 80 | | |
| <i>Glissoires et Estacades.</i> | | | | |
| District du Saguenay | | 165 35 | 712 05 | |
| “ St. Maurice | | 3,305 58 | 9,621 57 | |
| “ Ottawa | 3,243 60 | 17,544 32 | 14,419 70 | |
| “ Newcastle | | 3,249 49 | 486 00 | |
| <i>Rades et Quais.</i> | | | | |
| Port Dover | | 1,210 45 | | |
| Rivière du Loup | | 11 90 | | |
| Digby | \$3,000, Cours de la N.-E. | 2,920 00 | | |
| <i>Phares.</i> | | | | |
| Pointe St. Laurent | 7,492 59 | | | |
| St. Jean, N. B. | 272 78 | | | |
| <i>Ponts et Chaussées.</i> | | | | |
| Témiscouata | 502 00 | | | |
| Métapédia et Ristigouche | 768 30 | 800 00 | | |
| Chemin de Port Louis à Huntingdon | 2,568 07 | | | |
| Chemin de Fort William à la Rivière Rouge | 19,113 13 | | | |
| Liverpool et Annapolis | \$689.29 Crs. N.-E. | 670 91 | | |
| <i>Edifices Publics.</i> | | | | |
| Ottawa, édifices du parlement et des départements | \$16,954 62 | | | |
| “ do do | 21,091 00 | 38,045 62 | 5,658 25 | |
| “ do do chauffage | | | 25,343 36 | |
| Toronto, Rideau Hall | 93,178 85 | 1,464 78 | 3,443 00 | 4,010 00 |
| “ bureau de poste | | 400 00 | | |
| “ ancienne banque du Haut Canada | | 241 30 | | |
| “ édifices publics en général | | | 59 09 | |
| Bureau de poste de Kingston | | 764 40 | | |
| Douane do | | 100 00 | | |
| Palais de justice et prison d'Algoma | 2,520 59 | | | |
| Montreal, édifices loués | | | 101 50 | |
| “ asile des aliénés | 2 87 | | | |

ETAT, etc.—*Suite.*

| DESIGNATION DES TRAVAUX. | Construction. | Réparations. | Personnel
et entretien. | Loyers
et assurances. |
|--|---------------|--------------|----------------------------|--------------------------|
| | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| <i>Édifices Publics.—Suite.</i> | | | | |
| Montréal, ancien hôtel du gouvernement..... | | | | 30 00 |
| Québec, Spencer Wood..... | | 93 32 | 2,500 55 | 210 00 |
| “ édifices publics en général..... | | | 10 40 | |
| “ Hôpital de Marine..... | | 1,231 01 | | |
| “ Observatoire..... | | 284 43 | | |
| “ propriété Bonner..... | | 134 32 | | |
| “ ancienne douaine..... | | 68 38 | | |
| “ Chateau St. Louis..... | | | | 75 00 |
| Nouvelle prison de Sherbrooke..... | 500 00 | | | |
| Palais de Justice et prison de Kamouraska..... | 61 80 | | | |
| Palais de Justice du comté de Port-Neuf..... | 72 00 | | | |
| do do Argenteuil..... | 1,377 20 | | | |
| <i>Arpentages, etc.</i> | | | | |
| Arpentages en général..... | 8,367 52 | | | |
| Chemin de fer Intercolonial (sans comprendre
\$40,000 par le Département des Finances)..... | 48,000 00 | | | |
| Arbitrages..... | | | 1,000 00 | |
| <i>Chemins de fer.</i> | | | | |
| De la Nouvelle Ecosse..... | \$269,866 42 | | | |
| Moins, porté au compte non réglé..... | 1,306 05 | | | |
| Cours de la N. E. | \$268,560 37 | | 261,396 78 | |
| | 110,865 48 | | | |
| Moins porté au compte non réglé..... | 19,500 61 | | | |
| Cours de la N.E..... | \$91,364 87 | 88,928 47 | | |
| De l'Amérique du Nord et d'Eu-
rope..... | 154,817 30 | | | |
| De Halifax, Truro et Pictou..... | | | | |
| Moins, porté au compte non réglé..... | 4,763 00 | 23,904 59 | 126,149 71 | |
| | | 469,485 99 | 573,999 61 | 4,325 00 |
| | | | | |
| Total des dépenses par le Départe-
ment des Travaux Publics..... | | | | \$1,203,383 81 |

J. BAINE,

Comptable.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

APPENDICE No. 2.

NAVIGATION DU ST. LAURENT—TABLEAU DES DISTANCES.

DU DÉTROIT DE BELLE-ILE A FOND DU LAC, A LA TÊTE DU LAC SUPÉRIEUR.

| De | A | Sections
de Navigation. | Milles anglais. | |
|-------------------------------|-------------------------------|--|---------------------|-------------------------------------|
| | | | Intermé-
diaire. | Total
du Déroit
de Belle-Ile. |
| Détroit de Belle-Ile..... | Québec..... | Fleuve et Golfe St. Laurent | | |
| Québec..... | Trois-Rivières..... | Fleuve St. Laurent jusqu'ou
le flux se fait sentir..... | 826 | 826 |
| Trois-Rivières..... | Montréal..... | do do..... | 74 | 900 |
| Montréal..... | Lachine..... | Canal Lachine..... | 86 | 986 |
| Lachine..... | Beauharnois..... | Lac St. Louis..... | 8 $\frac{1}{2}$ | 994 $\frac{1}{2}$ |
| Beauharnois..... | Ste. Cécile..... | Canal Beauharnois..... | 15 $\frac{1}{2}$ | 1,009 $\frac{3}{4}$ |
| Ste. Cécile..... | Cornwall..... | Lac St. François..... | 11 $\frac{1}{2}$ | 1,021 |
| Cornwall..... | Débarcadère Dickinson..... | Canal Cornwall..... | 32 $\frac{3}{4}$ | 1,053 $\frac{3}{4}$ |
| Débarcadère Dickinson..... | Pointe Farran..... | Fleuve St. Laurent..... | 11 $\frac{1}{2}$ | 1,065 $\frac{1}{2}$ |
| Pointe Farran..... | Extrém. sup. de l'Île Croyle | Canal de la Pointe Farran..... | 5 | 1,070 $\frac{1}{2}$ |
| Extrém. sup. de l'Île Croyle | Williamsb'gh ou Morrisb'gh | Fleuve St. Laurent..... | 3 $\frac{3}{4}$ | 1,071 |
| Williamsburgh..... | Rapide Plat..... | Canal du Rapide Plat..... | 10 $\frac{1}{2}$ | 1,081 $\frac{1}{2}$ |
| Rapide Plat..... | Village de la Pointe Iroquois | Fleuve St. Laurent..... | 4 | 1,085 $\frac{1}{2}$ |
| Village de la Pointe Iroquis | Extrém. sup. de Presqu'Île. | Canal de la Pointe Iroquois | 4 $\frac{1}{2}$ | 1,090 |
| Presqu'Île..... | Poi'te Cardinal, Edwardsb'gh | Canal de Jonction..... | 3 | 1,093 |
| Pointe Cardinal..... | Tête du Rapide Galops..... | Canal Galops..... | 2 $\frac{3}{4}$ | 1,095 $\frac{3}{4}$ |
| Rapides du Galops..... | Prescott..... | Fleuve St. Laurent..... | 2 | 1,097 $\frac{3}{4}$ |
| Prescott..... | Kingston..... | do do..... | 7 $\frac{3}{4}$ | 1,105 |
| Kingston..... | Port Dalhousie..... | Lac Ontario..... | 59 | 1,164 |
| Port Dalhousie..... | Port Colborne..... | Canal Welland..... | 170 | 1,334 |
| Port Colborne..... | Amherstburgh..... | Lac Erié..... | 27 | 1,361 |
| Amherstburgh..... | Windsor..... | Rivière Detroit..... | 232 | 1,593 |
| Windsor..... | Pied de l'Île Ste. Marie..... | Lac Ste. Claire..... | 18 | 1,611 |
| Lac Ste. Claire..... | Sarnia..... | Rivière Ste. Claire..... | 25 | 1,636 |
| Sarnia..... | Pied de l'Île St. Joseph..... | Lac Huron..... | 33 | 1,669 |
| Pied de l'Île St. Joseph..... | do Sault Ste. Marie..... | Rivière Ste. Marie..... | 270 | 1,939 |
| Sault Ste. Marie..... | Tête de do..... | Canal du Sault Ste. Marie..... | 47 | 1,986 |
| Tête du Sault Ste. Marie..... | Pointe aux Pins..... | Rivière Ste. Marie..... | 1 | 1,987 |
| Pointe aux Pins..... | Fond du Lac..... | Lac Supérieur..... | 7 | 1,994 |
| | | | 390 | 2,384 |

Sur les 2,384 milles, depuis le détroit de Belle-Ile à la tête du Lac Supérieur, 71 $\frac{3}{4}$ milles sont de navigation artificielle et 2,312 $\frac{1}{4}$ de navigation naturelle.

Du détroit de Belle-Ile à Liverpool, 1,942 milles géographiques, ou 2,234 milles marins.

Depuis le lieu où les marées se font sentir jusqu'au Lac Supérieur, l'ascension est d'environ 600 pieds.

APPENDICE No. 3.

CANAUX DE LACHINE, BEAUHARNOIS, ST. OURS, CHAMBLY, STE. ANNE, CARILLON, CHUTE-A-BLONDEAU ET GRENVILLE.

Détail des travaux et réparations exécutés sur ces canaux durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, par J. G. Sippell, ingénieur.

(No. 8,631.)

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1869.

F. BRAUN, écuyer,
Secrétaire, Dépt. des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser à la date du 16 courant, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant au sujet des constructions placées sous mon contrôle durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869.

Ces constructions comprennent les canaux de Lachine et de Beauharnois qui forment les deux sections orientales des améliorations de la navigation du St. Laurent ; les canaux de St. Ours et Chambly sur les lignes de la rivière Richelieu et du lac Champlain ; les canaux de Ste. Anne et de Carillon et Grenville sur la ligne de la rivière Ottawa, en aval de la ville d'Ottawa.

CANAL LACHINE.

Depuis le mois de juillet jusqu'à la clôture de la navigation, l'eau du St. Laurent a été plus basse qu'on ne l'avait vue depuis de longues années ; la navigation, ainsi que les moulins établis sur le canal, ont beaucoup souffert de ce manque d'eau. Le 31 octobre, on commença à ouvrir pendant le jour les portes de l'écluse de prise d'eau à Lachine, ce qui augmenta l'approvisionnement et donna satisfaction à toutes les parties intéressées. On ne ferma ces portes qu'à la clôture de la navigation ; mais comme alors les meuniers et les fabricants souffraient encore beaucoup du manque d'eau, l'on jugea convenable de les rouvrir afin d'assurer un approvisionnement aussi abondant que possible durant l'hiver. Cette opération présentant de grands risques, on construisit, en madriers solides, un cadre triangulaire de protection qui fut inséré dans les rainures verticales en aval des portes inférieures ; contre ce cadre on pouvait poser des planches pour amortir le choc de l'eau jusqu'à la fermeture des portes, dans le cas où l'eau du fleuve aurait subitement monté. Cette combinaison réussit ; avec neuf pieds d'eau sur le busc, on obtenait une superficie additionnelle de 400 pieds dans les déversoirs d'alimentation.

On a fait, durant l'année, les réparations ordinaires, savoir : replanchier la rue Wellington, les ponts Brewster et de la Côte St. Paul, renouveler les poteaux de halage des ponts de St. Gabriel et de Lachine, poser un nouveau câble de suspension au pont Wellington, renouveler les rouleaux et leurs montures aux ponts Wellington, St. Gabriel et Brewster, peindre le tout au mois de juin. De nouveaux tabliers ont été posés sur les portes des écluses Nos. 1, 2 et 3, on a renouvelé les courbes-tourillons des portes de l'écluse No. 3 et construit des poteaux de défense à l'écluse No. 2.

Les quais des bassins Nos. 1 et 2 et ceux des hangars à farine ont été réparés et partiellement renouvelés.

A l'époque des eaux basses, l'automne dernier, on a enlevé du chenal et déposé à l'extrémité supérieure du barrage latéral de grosses roches sur lesquelles les navires

touchaient en entrant dans le canal Lachine. Une grue portative complète a été construite pour cet objet et à d'autres fins.

Les estacades qui entourent le bassin à bois de Lachine ont été réparées et plusieurs assises nouvelles de madriers et de nouveaux poteaux d'amarrage ont été posés dans les jetées conductrices auxquelles sont amarrées les estacades.

Durant l'hiver, les charpentiers et les ouvriers à l'année ont été employés à construire un cadre de protection pour l'écluse de prise d'eau, à préparer du bois et construire des caissons pour le quai en aval de l'écluse St. Gabriel ainsi qu'à faire de nouvelles plate-formes et courbes-tourillons pour les portes d'écluses.

L'eau fut retirée du canal le 21 avril et on l'y fit rentrer le 1er mai. Durant l'intervalle on posa de nouvelles chaînes aux portes des écluses Nos. 1, 2 et 3, on renouvela les rouleaux et segments des écluses Nos. 3 et 4, on posa de nouvelles plaques aux portes et les ventelles furent enlevées, réparées et remplacées. Le fond du canal fut nettoyé à plusieurs endroits, les murs en talus et les levées furent réparés sur toute la ligne du canal, on reconstruisit 200 pieds de coffrage au côté N. du canal, en aval du pont Brewster, le pilier central du pont fut réparé et l'on y posa un nouveau revêtement de planches, enfin l'on exécuta plusieurs réparations aux portes et aux buscs des écluses.

Les murs des écluses Nos. 2, 3 et 4 ont été rejointoyés et réparés. Les déversoirs régulateurs et de décharge, dans les levées en avant et en aval de l'écluse No. 4, et les vieux murs de l'écluse St. Gabriel ont été aussi rejointoyés et réparés.

Les vaisseaux approchaient difficilement de l'entrée inférieure de l'écluse St. Gabriel, à cause du fort courant et du remous produits par la décharge de l'eau du déversoir régulateur de la vieille écluse et les déversoirs de décharge des moulins. On a remédié à cette difficulté en plaçant des caissons isolés en aval du mur latéral N. Ces caissons sont reliés par des madriers au-dessus de la surface de l'eau et permettent d'amarrer facilement les navires qui attendent pour franchir l'écluse.

Au côté N. du canal, en avant de la culée du pont de l'écluse St. Gabriel, on a aussi établi un débarcadère que réclamait d'urgence le trafic local à ce point.

Une fois l'eau entrée dans le canal, les quais, hangars à farine, les murs en talus et les levées furent examinés et réparés, la maison du gardien du pont Wellington fut aussi entièrement réparée, et l'on fit quelques légères réparations à la maison de l'éclusier, écluse No. 3. Les salles de garde et les écluses ont aussi été réparées et peintes.

Le canal fut fermé par la glace le 5 décembre et entièrement ouvert à la circulation le lundi, 3 de mai suivant; je n'ai que deux interruptions à signaler pendant l'année, l'une d'un jour en mai, et l'autre, également d'un jour, en novembre: dans les deux cas l'interruption était causée par le fait que le pont Wellington se dégagait de son pivot.

On a perçu, durant l'année, \$9,707.46, outre les péages réguliers, loyers de pouvoirs d'eau, etc.

Voici le détail de cette somme:—

| | |
|---|----------|
| Amendes et avaries, par ordre du contrôleur..... | \$181 33 |
| Do. perçues à Lachine..... | 49 00 |
| Droits sur bois de chauffage à do. | 136 80 |
| Do. bois de construction au bassin de do. | 1,192 39 |
| Do. pour usage des terrains du canal comme chantiers de radoub..... | 52 00 |
| Do. pour usage du bassin de carénage, à Montréal..... | 525 75 |
| Do. sur les vaisseaux des ports d'en bas..... | 3,773 78 |
| Do. sur bois de chauffage et farine..... | 2,241 45 |
| Do. pour emmagasinage dans les hangars à farine..... | 667 52 |
| Do. pour hivernement des vaisseaux dans le canal..... | 807 25 |
| Produit de la vente d'articles non réclamés, (et vendus par ordre du contrôleur)..... | 80 19 |

\$9,707 46

Le montant correspondant, l'année dernière, était de..... \$7,476 43

CANAL BEAUHARNOIS.

La baisse extraordinaire des eaux, durant l'automne de 1868, n'a pas affecté l'approvisionnement de ce canal qui a été maintenu à une hauteur constante de neuf pieds sur les seuils des écluses, durant toute la saison de la navigation.

Le canal et les diverses constructions sont en bon état; le gros des dépenses a été encouru pour nettoyer les drains et fossés aboutissant aux aqueducs en siphon qui passent sous le canal. On fait ce nettoyage en automne et au printemps, quelquefois même avant la fonte des neiges, pour prévenir l'accumulation de l'eau sur les terres en culture qui avoisinent le canal.

Les piliers, à l'entrée inférieure du canal, qui avaient été sérieusement endommagés par la glace au printemps de 1868, ont été entièrement réparés à l'époque des eaux basses, en août et septembre. Le pilier S. a encore été endommagé lors de la débâcle des glaces, au printemps dernier et sera réparé durant la saison des eaux basses.

Les portes supérieures et inférieures des écluses Nos. 6 et 8, et les portes supérieures de l'écluse No. 11 ont été entièrement réparées, et l'on a fait quelques légères réparations à presque toutes les autres. De nouveaux rouleaux de friction ont été posés aux portes inférieures de l'écluse No. 14.

On a renouvelé la charpente des ponts tournants aux écluses Nos. 8 et 9 ainsi qu'aux écluses Nos. 10, 11 et 14; Le pont de St. Timothée a été réparé. Le tablier du pont de l'écluse No. 14 a été renouvelé et l'on a exhausé les abords du pont de l'écluse No. 8.

On a réparé et planchéié à neuf plusieurs des ponts fixes sur les déversoirs de décharges et régulateurs, ainsi que les petits ponts tournants.

Les barrages et digues, à la tête du canal, n'ont pas souffert durant la dernière saison, et, en conséquence, on n'y a fait que de très légères réparations.

Le canal fut vidé, pour réparations, le 13 avril; l'eau y fut introduite le 30 et la navigation était complètement ouverte le 3 mai. Durant l'intervalle, on a réparé et rejointoyé les murs des écluses, des déversoirs régulateurs et des coursiers, et l'on a nettoyé le fond des écluses. Les murs en talus ont été réparés en plusieurs endroits, ainsi que les murs de soutènement à l'entrée supérieure de l'écluse No. 7 et en aval des écluses Nos. 10, 11 et 12. La culée du pont sur le déversoir de l'écluse No. 12 a été reconstruite et l'on a réparé et *puillé* la levée N. du déversoir. On a aussi réparé le déversoir de décharge à St. Timothée.

Le planchéiage qui recouvre le coursier d'alimentation autour de l'écluse de prise d'eau, lequel céda sous le poids de la neige durant une tempête, l'hiver dernier, a été réparé: on y a posé de nouvelles traverses et un nouveau tablier. La plateforme de l'aqueduc en siphon, en avant de l'écluse No. 10, a aussi été replanchéiée.

Les levées du canal et le sentier de halage ont été remis en bon état, et l'on a posé de nouveaux poteaux d'amarrage là où il était nécessaire.

Les résidences des gardiens des ponts et des éclusiers ont été peintes et réparées. Les salles de garde des écluses ont aussi été réparées et peintes.

Tous les fossés et aqueducs en siphon ont été complètement nettoyés et remis en bon état. Ces travaux ont été plus considérables que par le passé, en raison de la grande quantité de neige et, au printemps, des fortes pluies.

On a construit deux bacs pour remplacer les anciens qui servent de bateaux-passeurs entre les écluses 13 et 14.

Les réparations de l'année ont coûté \$7,028.33.

On trouvera ci-joint un état des amendes et frais d'avaries perçus par ordre du contrôleur: ces frais et amendes représentent un montant de \$80.36.

Le canal a été fermé par la glace le 2 décembre 1868, et ouvert à la navigation le 3 mai, 1869.

ECLUSE ET BARRAGE DE ST. OURS.

A cette station, les travaux de la dernière saison ont consisté principalement à réparer les jetées en avant et en aval de l'écluse, les remplir de pierres, réparer et renforcer le barrage et protéger au moyen de pierres certains points de l'île.

On a posé des rouleaux neufs aux portes inférieures et réparé les vannes de toutes les portes de l'écluse.

La vieille bâtisse où est le bureau du percepteur a été réparée ; on a reconstruit une partie du mur de fondation et renouvelé les bardeaux sur le toit. On a fait aussi quelques réparations indispensables à la maison du contrôleur et terminé les réparations du bac.

Au mois de novembre, alors que l'écluse était bloquée par la glace, le vapeur "Chambly" brisa le collier d'une des portes inférieures et y fit quelques autres dommages. Cet accident interrompit la navigation durant près de trois jours, parcequ'il fallut envoyer chercher à Montréal un plongeur avec son appareil, pour réparer le dégât.

Le 20 août, il y eut aussi une interruption de sept heures pour réparer les rouleaux de friction, les ventelles, etc., des portes inférieures.

La navigation fut fermée le 2 décembre et complètement ouverte le 28 avril ; le fleuve était libre de glace le 21, mais on ne put faire fonctionner les portes d'écluses avant le 28, parcequ'elles étaient recouvertes d'un trop grand volume d'eau.

Les réparations de l'année ont coûté \$1361.18.

On verra par l'état ci-annexé que les amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur représentent un montant de \$70.34.

CANAL CHAMBLY,

Voici, depuis le 1er juillet jusqu'à la clôture de la navigation, les principales réparations faites sur ce canal :—

Réparer et exhausser les levées du canal et les protéger au moyen d'un revêtement de pierre ; réparer le sentier de hâlage et le prolonger d'environ 540 pieds sur la rive du canal qui avoisine le fleuve, en amont du pont de Jones à St. Jean ; draguer le fond du canal à divers endroits, et particulièrement en avant du pilier du bassin de Chambly, poser une nouvelle paire de portes inférieures à l'écluse No. 9 et de nouveaux heurtoirs aux écluses 2, 4 et 5.

Durant l'hiver, les ouvriers à l'année ont été employés à construire une paire de portes de rechange pour l'écluse No. 2, faire de nouvelles vannes pour les écluses No. 3, 5 et 6 et préparer du bois pour les réparations des portes d'écluses et des ponts.

Durant le mois d'avril, l'eau était si haute qu'on ne put faire que peu de réparations ; on nettoya le fond des écluses et l'on répara les parties accessibles des levées et des murs en talus. Les musoirs des écluses Nos. 3 et 5 furent réparés, la chambre et les musoirs des écluses Nos. 7 et 8 furent rejointoyés.

Le bajoyer O. de l'écluse No. 5 est en fort mauvais état et ne pourra tenir une autre saison. Il faudra également reconstruire une partie du mur O. de l'écluse No. 3. On devra se procurer les matériaux nécessaires avant la clôture de la navigation et reconstruire les murs avant l'ouverture du canal, au printemps prochain.

On a employé un personnel considérable de journaliers, durant les hautes eaux du mois d'avril, pour protéger la levée entre l'Île Ste. Thérèse et St. Jean.

Depuis l'ouverture de la navigation, les journaliers ont été employés à creuser des fossés et à nettoyer ceux qui existent, faire de nouvelles réparations aux levées du canal en aval de St. Jean, poser des poteaux d'amarrage et exécuter diverses autres réparations nécessaires.

Le canal fut fermé par la glace le 2 décembre, 1868, et ouvert le 28 avril, 1869.

Ce canal a été grandement amélioré par le draguage et donne satisfaction générale au commerce ; la navigation n'a aucunement été interrompue durant toute la saison. La circulation augmente tous les ans et il en résulte une augmentation correspondante du coût des réparations qui se sont montées à \$7,864.65 pour les réparations ordinaires et \$6,433.36 pour le draguage, soit un total de \$14,298.01. Le montant perçu pour péages, etc., a été de \$31,962.

On trouvera ci-joint un état détaillé des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur, ainsi qu'un état des droits de quaiage, le tout représentant un total de \$70.48.

ÉCLUSE ET BARRAGE DE STE. ANNE.

Durant les mois d'août et de septembre, on a réparé et prolongé les caissons conducteurs en amont de l'écluse et réparé certaines parties du barrage.

A l'époque des eaux basses, la saison dernière, plusieurs vaisseaux ont touché sur les rocs du chenal, en amont et en aval de l'écluse, et il en est résulté des dégâts sérieux. On s'est procuré un appareil pour faire disparaître, en grande partie du moins, ces obstructions, et l'on a augmenté la profondeur du chenal qui se trouve en meilleur état que jamais.

Depuis l'ouverture de la navigation, l'on a construit une estacade pour protéger les piliers conducteurs au côté S. du chenal, en amont de l'écluse, et les dégâts causés par la glace aux piliers et au barrage ont été réparés.

On trouvera ci-joint un état comparatif, dressé par le percepteur,—du trafic à cette station pendant les années 1868 et 1869.

Les réparations de l'année ont coûté \$1,861.96.

CANAL DE CARILLON.

Ce canal est toujours en aussi bon état que depuis plusieurs années, mais les murs de toutes les écluses ont des fuites considérables. L'eau s'échappe des vannes posées dans les murs. Il faudra probablement fermer ces vannes et les placer dans les portes ; c'est ce qu'on a fait à l'une des portes supérieures de l'écluse No. 3, et les fuites ont ainsi été arrêtées.

Les principales réparations ont été faites au printemps avant l'ouverture de la navigation : les murs d'écluses ont été réparés et rejointoyés, le seuil supérieur de l'écluse No. 3 a été relevé et entièrement rejointoyé, le fond du canal a été nettoyé et les levées, le sentier et les clôtures ont été réparés sur toute la ligne du canal.

Les musoirs supérieurs et inférieurs, au côté S. de l'écluse No. 3, tombent en ruine et l'on devra bientôt les abattre et les reconstruire.

La navigation n'a pas été sérieusement interrompue durant la dernière saison, si ce n'est durant de courts intervalles à l'époque des eaux basses, inconvénient inévitable.

Le canal fut fermé par la glace le 30 novembre et ouvert à la navigation le 3 mai.

RÉSERVOIR DE LA RIVIÈRE DU NORD.

Ce réservoir qui amène, dans le canal de Carillon, l'eau de la Rivière du Nord, a aussi été maintenu en bon état. La baisse extrême des eaux a souvent rendu l'approvisionnement insuffisant et augmenté les frais d'entretien des barrages.

CHUTE À BLONDEAU.

On n'a fait aucune réparation importante à cette station. Au printemps, on a rejointoyé les murs des écluses et réparé les clôtures autour de la propriété du gouvernement.

Les portes supérieures sont vieilles, mais elle tiendront encore durant la présente saison, après quoi on les remplacera par des neuves qui sont déjà construites.

La navigation n'a été retardée que par la baisse des eaux durant l'automne de 1868 ; on a vu alors des navires ne tirant que quatre pieds d'eau toucher dans la tranchée rocheuse en amont de l'écluse.

CANAL DE GRENVILLE.

On n'a fait, sur ce canal, que les réparations nécessaires pour le maintenir navigable depuis le mois de juillet jusqu'à la clôture de la saison. On a réparé les levées, exhaussé le chemin de halage, réparé les murs en talus et les clôtures sur toute la ligne du canal, etc.

Après la clôture de la navigation l'eau a été retirée du canal et les réparations généralement suspendues.

Les travaux ont été repris le plus tôt possible, au printemps ; on a réparé et rejointoyé les murs de toutes les écluses, posé une paire de portes neuves à l'écluse No. 7, construit de nouvelles salles de garde aux écluses 5 et 7, reconstruit le pont tournant à l'écluse No. 9, et posé de nouveaux poteaux busqués et balanciers aux portes supérieures de la même écluse.

Les maisons des éclusiers, aux écluses Nos. 9, 10 et 11 ont aussi été réparées et on a construit des clôtures neuves autour des terrains dépendant du canal, aux écluses Nos. 9 et 11.

Avant l'ouverture de la navigation, le lit du canal a été nettoyé sur toute sa longueur, toutes les obstructions ont été enlevées, les banquettes et murs en talus réparés et le chemin de halage exhaussé à plusieurs endroits.

Sauf les fuites dans les murs des écluses Nos. 5, 6, 7 et 8, et le besoin de trois paires de portes, le canal est en bon état ; on devra construire une nouvelle paire de portes pour l'écluse No. 5, avant l'ouverture de la navigation.

Une grande partie des frais de réparations consiste à entretenir les banquettes, murs en talus et le chemin de halage, toutes réparations rendues nécessaires par les dégâts que font les bateaux à vapeur.

La baisse excessive des eaux dans l'Ottawa, l'automne dernier, a été la cause de bien des délais et embarras à l'entrée supérieure et dans le bief entre les écluses Nos. 10 et 11. Vers la fin de la saison, l'on employa un dragueur pour enlever les atterrissements dans le chenal en amont de l'écluse de prise d'eau, on augmenta ainsi la profondeur et la largeur de la tranchée, ce qui facilite beaucoup l'entrée et la sortie des navires.

Le canal fut fermé par la glace le 30 novembre et ouvert à la navigation le 3 de mai : pas d'autres interruptions, durant la saison, que celles provenant de la baisse extrême des eaux.

Les réparations de l'année, aux canaux de Carillon et de Grenville, ont coûté \$9,028.38.

On trouvera ci-joint un état des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur, ainsi qu'un relevé du trafic de la dernière saison.

Ci-joint également un état comparatif de la circulation sur ces canaux depuis 1864 ; cet état fait voir l'augmentation et l'importance du trafic sur ces canaux qui donnent aujourd'hui leur rendement maximum, en sorte que si l'on ne songe immédiatement à les agrandir, le commerce de la vallée de l'Ottawa devra nécessairement chercher d'autres débouchés.

DRAGUEUR À VAPEUR, (CHAMBLY).

Ce dragueur a été avantageusement employé à curer le fond du canal en plusieurs endroits, notamment : — En amont et en aval de l'écluse No. 1, à St. Jean, à *Wood's Creek* en amont de l'écluse No. 2 ; dans le bassin en aval de l'écluse No. 9, Chambly ; et depuis l'ouverture de la navigation, à l'Île Ste. Thérèse, où l'on a dragué sur un parcours d'un mille ; enfin on a dragué le fond du canal entre l'écluse No. 2 et l'écluse No. 7.

Un nouveau bac de décharge, avec martinet, a été construit durant la dernière saison fonctionne avec le dragueur.

Avant de commencer les travaux, le printemps, on a complètement réparé le dragueur, la machine et les bacs. Un nouveau pilier d'ancrage et une manivelle ont été posés sur le dragueur et l'on a construit plusieurs nouveaux augets. L'entretien et le fonctionnement du dragueur ont coûté \$6,433.36 pendant l'année.

DRAGUEUR À VAPEUR, (GRENVILLE).

Ce dragueur fut amené à Grenville le 28 septembre et l'on commença immédiatement à creuser la tranchée qui sépare l'écluse No. 9 de la rivière, travail qui fut achevé au mois de novembre.

Le dragueur et les bacs furent mis en hivernement dans le canal, en amont de l'écluse, on avait intention de les employer de nouveau à élargir la tranchée, à l'ouverture de la navigation ; mais la crue énorme des eaux en mai et au commencement de juin empêcha le fonctionnement du dragueur ; on dut attendre la baisse, et alors on nettoya de nouveau la tranchée.

Avant de commencer les travaux on fit plusieurs réparations au dragueur, à la machine et aux bacs.

Le dragage de l'année a coûté \$2,230.84.

CHEMIN DE HUNTINGDON ET PORT LOUIS.

Ce chemin relie Huntingdon au Lac St. François, à Port Louis, et a huit milles de long. Sur un parcours de cinq milles, le chemin traverse des savanes devenues tout-à-fait impraticables ; on a dû reconstruire cette partie et on a recouvert la levée de planches de trois pouces. Les trois autres milles ont été convenablement réparés et forment un bon chemin vicinal.

Ce travail, considéré comme urgent par les autorités militaires, fut commencé en juin et terminé en juillet, 1868.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

JOHN G. SIPPELL,
Ingénieur-Résident.

CANAL LACHINE.

ETAT du montant des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin 1869.

| Date. | Nom du vaisseau. | Propriétaire. | Montant. | Remarques. |
|---------------|--------------------------|-----------------------|----------|--|
| 1868. | | | \$ cts. | |
| Juillet 25... | Barge Burgess..... | M. I. Co..... | 10 00 | Dommage au pont Brewster. |
| Oct. 12... | do Allan..... | Allan..... | 5 00 | Obstruant la navigation. |
| " 23... | do England..... | Chaffey et Cie..... | 10 00 | do do |
| " 31... | do Ury..... | Etier..... | 5 00 | Amende pour avoir pris possession de l'écluse. |
| Nov. 16... | do Sinney Brown..... | Brooks..... | 5 00 | do do |
| " 17... | Vapeur Salaberry..... | Cie de nav. du St. L. | 10 00 | Violation des règlements du Canal. |
| " "... | do..... | do..... | 40 00 | Dommage à l'écluse No. 3. |
| " "... | Barge Star..... | Bonner..... | 10 00 | do do |
| " "... | Goëlette Mystic..... | do..... | 10 00 | do do No. 4. |
| " 18... | Vapeur Relief..... | Auger et Cie..... | 5 00 | Violation des règlements du Canal. |
| " 23... | Barge Echo..... | Dubord..... | 20 00 | do do |
| " 25... | Goëlette Richardson..... | Richardson..... | 20 00 | Dommage au pont Brewster. |
| 1869. | | | | |
| Mai 31... | Barge Morondo..... | Etier..... | 5 00 | Obstruant la navigation. |
| " "... | Vapeur Beaver..... | Beaudry..... | 1 33 | Dommage au pont St. Gabriel. |
| Juin 17... | Propulseur Indian..... | Jacques..... | 10 00 | Violation des règlements du Canal. |
| " "... | Barge Rose..... | Standish..... | 5 00 | Obstruant la navigation. |
| " 30... | Vapeur Hiram Calvin..... | Calvin et Breck..... | 10 00 | Dommage au quai de Lachine. |
| | Total..... | | \$181 33 | |

(Signé)

M. CONWAY,
Contrôleur Intérimaire.BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, le 1er Juillet 1869.

CANAL LACHINE.

ÉTAT des amendes perçues à Lachine, pour l'année expirée le 30 juin 1869.

| Date. | Objet de l'amende. | Noms du propriétaire. | Par qui l'amende a été imposée. | Montant. |
|--------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------|----------|
| 1868. | | | | \$ cts. |
| Juillet 3... | <i>Crib</i> | Duquette | Gardien du Bassin | 4 00 |
| Sept. 1er... | do | Tucker | Contrôleur | 5 00 |
| " 2er... | Radeau | Gilmour | do | 5 00 |
| " 3er... | do | McLean | do | 5 00 |
| " 3er... | <i>Crib</i> | Philbin | do | 5 00 |
| " 3er... | do | McGauvran | do | 5 00 |
| " 4er... | do | Macdonald | do | 5 00 |
| Oct. 2er... | do | Charette | do | 5 00 |
| Nov. 14... | Barge Wren | St. Louis | Eclusier | 5 00 |
| Dec. 11... | <i>Crib</i> | Henderson | Contrôleur | 5 00 |
| Total | | | | \$49 00 |

(Signé,)

J. DUBREUIL,

BUREAU DU SOUS-PERCEPTEUR,
Lachine, 5 Juillet 1869.*Sous-Percepteur.*

CANAL BEAUHARNOIS.

ÉTAT des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur durant l'année expirée au 30 juin 1869.

| Date. | Nom du vaisseau. | Propriéta | Mon ant. | Remarques. |
|-------------|-------------------------|-------------------------|----------|-------------------------|
| 1868. | | | \$ cts. | |
| Août 20... | Vapeur Kingston | Comp. de nav. int. ... | 16 00 | Dom. à l'écluse No. 11. |
| Sept. 13... | do Passport | do | 6 80 | do do No. 10. |
| " 24... | Propulseur Magnet | Proctor | 3 00 | do do No. 11. |
| " 27... | Vapeur Grecian | Comp. de nav. int. ... | 7 20 | do do No. 10. |
| Oct. 8er... | do Spartan | do | 8 00 | do do No. 7. |
| " 22... | do L. Renaud | Cie de nav. du S. L. .. | 12 46 | do do No. 8. |
| Nov. 6er... | do do | do | 3 55 | do do No. 10. |
| 1869. | | | | |
| Mai 19... | do Huron | Jacques | 20 00 | do do No. 10. |
| Juin 8er... | do Kingston | Comp. de nav. int. ... | 3 35 | do do No. 7. |
| Total | | | \$80 36 | |

(Signé,)

PIERRE LAURENCEL,

BUREAU DU CANAL BEAUHARNOIS
30 Juin 1869.*Contrôleur.*

ÉCLUSE DE ST. OURS.

ÉTAT des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée le 30 juin 1869.

| Date. | Nom du vaisseau. | Maitre. | Montants. | Remarques. |
|---------------|-------------------------|----------------|-----------|----------------------------|
| 1868. | | | \$ cts. | |
| Juillet 2.... | Barge Billow..... | Curran..... | 00 75 | Domage au quai. |
| " 5.... | do Thomas..... | Harris..... | 00 70 | do do |
| Août 29.... | do Chaudière..... | Doré..... | 00 72 | do do |
| Oct. 27.... | do John Moore..... | Start..... | 1 42 | do do |
| Nov. 18.... | Vapeur Chambly..... | Lamoureux..... | 60 00 | do aux portes inférieures. |
| 1869. | | | | |
| Juin 5.... | Barge Reine des Anges.. | Sauvageau..... | 6 00 | do do |
| " 16.... | Vapeur Castor..... | Wellan..... | 00 75 | do au quai. |
| | Total..... | | \$70 34 | |

ÉCLUSE DE ST. OURS, 2 Juillet 1869.

(Signé)

LÉVI LARUE,

Contrôleur.

CANAL CHAMBLY.

ÉTAT des amendes, dommages et droits de quaiage perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin 1869.

| Date. | Nom du vaisseau. | Prop aires. | Montants. | Remarques. |
|----------------|------------------------------------|----------------------|-----------|-------------------------------|
| 1868. | | | \$ cts. | |
| Juillet 18.... | Barge (sans nom)..... | Joseph Breux..... | 1 00 | Domage au pont No. 8. |
| " 27.... | Bac Canadian..... | Joseph Perreault.... | 2 00 | do à la porte d'écluse No. 2. |
| Oct. 31.... | Bateau Carming..... | L. R. Bailey..... | 2 80 | do do No. 6. |
| | | | \$5 80 | |
| | Perçus pour droits de quaiage..... | | 64 68 | |
| | Total..... | | \$70 48 | |

BUREAU DU CANAL CHAMBLY,
Chambly, 30 Juin 1869.

(Signé)

C. PRÉFONTAINE,

Contrôleur.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

ETAT indiquant le nombre, le tonnage, etc., des vaisseaux qui ont passé les canaux de Carillon et Grenville, et le montant des péages perçus durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869.

| VAISSEAUX REMONTANT LES CANAUX.—(A destination de l'Ouest.) | | | | | Montant. |
|---|----------|-----------------|----------------------|------------------------------|-------------|
| Nombre. | Tonnage. | Fret, Tonneaux. | | | \$ cts. |
| 2,942 | 221,280 | 19,546 | | | 2,746 42 |
| VAISSEAUX DESCENDANT LES CANAUX.—(A destination de l'Est.) | | | | | |
| Nombre. | Tonnage. | Fret, Tonneaux. | Bois scié.
Pieds. | Bois de chauffage
Cordes. | \$ cts. |
| 2,494 | 195,800 | 299,044 | 137,879,000 | 17,025 | 7,669 43 |
| Total..... | | | | | \$10,415 85 |

DÉTAIL des péages pour les vaisseaux à destination de l'Est.

| | |
|---------------------------------|------------|
| Montant perçu pour tonnage..... | \$ cts. |
| do bois scié..... | 1,427 45 |
| do bois de chauffage..... | 5,170 47 |
| do marchandises diverses..... | 851 25 |
| | 220 26 |
| Total..... | \$7,669 43 |

(Signé,)

HUGH CUMMING,

Percepteur.

BUREAU DES CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE,
Carillon, 30 Juin 1869.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

ETAT COMPARATIF du trafic sur les canaux de Carillon et Grenville, pour les années suivantes :—

| Années. | VAISSEAUX. | | | FRET. | | | Bois scié. |
|------------|-----------------------------|------------------------------|--------|-----------------------------|------------------------------|---------|-------------|
| | Remontant
les
canaux. | Descendant
les
canaux. | Total. | Remontant
les
canaux. | Descendant
les
canaux. | Total. | |
| | | | | Tonnes. | Tonnes. | Tonnes. | Pieds. |
| 1864 | 1,292 | 1,292 | 2,584 | 97,087 | 127,230 | 224,317 | 61,345,000 |
| 1865 | 1,993 | 1,993 | 3,986 | 178,875 | 167,349 | 346,224 | 81,501,000 |
| 1866 | 2,154 | 2,154 | 4,308 | 198,641 | 213,666 | 412,307 | 101,656,000 |
| 1867 | 2,613 | 2,613 | 5,226 | 214,113 | 263,870 | 477,983 | 131,995,000 |
| 1868 | 3,122 | 3,122 | 6,244 | 271,210 | 302,442 | 573,612 | 153,079,000 |
| 1869 | 3,449 | 3,449 | 6,098 | 265,384 | 287,113 | 552,497 | 137,874,000 |

Durant les mois de juillet, août et septembre 1869, il a passé sur les canaux, 103,774,000 pieds de bois scié et 193,790 tonnes de fret, soit une moyenne de 313,500 pieds de bois et 2,453 tonnes de fret, par jour.

(Signé,)

WM. B. FORBES,
Contrôleur.

BUREAU DES CANAUX CARILLON ET GRENVILLE,
Carillon, 19 Octobre 1869.

CANAL LACHINE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 1, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 5, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869. (D'après les rapports des éclusiers.)

| Mois. | ÉCLUSE No. 1.
BUSC INFÉRIEUR. | | ÉCLUSE No. 5.
BUSC SUPÉRIEUR. | |
|----------------|----------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 18.8 | 17.6 | 11.1 | 10.3 |
| Août..... | 17.8 | 16.8 | 10.4 | 9.11 |
| Septembre..... | 17.2 | 16.7 | 10.5 | 9.9 |
| Octobre..... | 16.11 | *16.0 | 10.2 | 9.4 |
| Novembre..... | 17.10 | 16.4 | 10.6 | 9.1 |
| Décembre..... | 31.8 | 16.8 | 11.1 | 9.3 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 31.0 | 26.10 | 11.0 | 9.3 |
| Février..... | 27.6 | 25.2 | 10.3 | 8.8 |
| Mars..... | 26.10 | 24.6 | + 9.0 | 8.2 |
| Avril..... | 40.5 | 24.9 | 14.11 | 9.1 |
| Mai..... | 26.10 | 23.11 | 16.0 | 14.0 |
| Juin..... | 23.6 | 21.2 | 14.0 | 12.8 |

\* NOTE.—Le 31 octobre, à 7 P. M., l'eau était à 15 pieds 10 pouces sur le busc inférieur. C'est le minimum qu'on ait jamais observé.

+ L'eau n'a été à 9 pieds que durant trois jours de ce mois.

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, Juillet 1869.

CANAL BEAUHARNOIS.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 6, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 14, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869. (D'après les rapports des éclusiers.)

| Mois. | ÉCLUSE No. 6.
BUSC INFÉRIEUR. | | ÉCLUSE No. 14.
BUSC SUPÉRIEUR. | |
|----------------|----------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 11.0 | 10.4 | 12.1 | 11.6 |
| Août..... | 10.4 | 9.9 | 12.4 | 11.6 |
| Septembre..... | 9.9 | 9.6 | 11.10 | 11.5 |
| Octobre..... | 9.6 | 9.2 | 11.7 | 11.0 |
| Novembre..... | 9.6 | 9.2 | 11.9 | 10.11 |
| Décembre..... | 11.6 | 9.6 | 12.5 | 11.2 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 14.0 | 12.6 | 12.5 | |
| Février..... | 16.0 | 14.0 | 12.0 | 10.10 |
| Mars..... | 16.0 | 13.0 | 11.3 | 10.5 |
| Avril..... | 14.6 | 13.0 | 13.8 | 11.3 |
| Mai..... | 15.6 | 14.6 | 12.11 | 12.5 |
| Juin..... | 14.8 | 12.8 | 12.9 | 12.3 |

ÉCLUSE DE ST. OURS.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buses inférieures et supérieures de l'écluse de St. Ours, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869. (D'après les rapports des surintendants.)

| Mois. | BUSE INFÉRIEUR. | | BUSE SUPÉRIEUR. | |
|----------------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 10.2 | 8.8 | 10.11 | 9.7 |
| Août..... | 8.10 | 7.8 | 9.8 | 8.10 |
| Septembre..... | 8.7 | 7.9 | 9.4 | 8.9 |
| Octobre..... | 8.1 | 7.0 | 10.0 | 8.9 |
| Novembre..... | 11.8 | 8.4 | 12.5 | 9.4 |
| Décembre..... | 12.9 | 9.2 | 10.8 | 9.8 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 12.3 | 10.7 | 10.4 | 8.11 |
| Février..... | 12.0 | 10.10 | 10.1 | 9.8 |
| Mars..... | 12.6 | 10.7 | 10.9 | 9.5 |
| Avril..... | 23.4 | 13.4 | 19.9 | 10.9 |
| Mai..... | 20.5 | 18.1 | 17.11 | 15.1 |
| Juin..... | 17.8 | 13.2 | 14.9 | 12.1 |

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, Juillet 1869.

CANAL CHAMBLY.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 9, à l'entrée inférieure et de l'écluse No. 1, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 Juin 1869. (D'après les rapports des surintendants.)

| Mois. | ÉCLUSE No. 9.
BUSE INFÉRIEUR. | | ÉCLUSE No. 1.
BUSE SUPÉRIEUR. | |
|----------------|----------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 11.7 | 9.11 | 9.4 | 8.3 |
| Août..... | 10.1 | 8.8 | 8.7 | 7.7 |
| Septembre..... | 9.2 | 8.4 | 8.3 | 7.1 |
| Octobre..... | 9.3 | 7.10 | 9.8 | 7.2 |
| Novembre..... | 13.8 | 8.8 | 9.9 | 7.4 |
| Décembre..... | 13.10 | 10.6 | 9.5 | 8.9 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 16.0 | 12.7 | 9.4 | 8.8 |
| Février..... | 16.7 | 14.2 | 9.0 | 8.10 |
| Mars..... | 17.7 | 13.4 | 9.3 | 8.9 |
| Avril..... | 23.8 | 14.0 | 13.10 | 9.4 |
| Mai..... | 22.1 | 18.0 | 13.10 | 12.3 |
| Juin..... | 17.10 | 13.0 | 12.2 | 10.2 |

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, Juillet 1869.

ÉCLUSE DE STE. ANNE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buses inférieures et supérieures de l'écluse Ste. Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869. (D'après les rapports des éclusiers).

| Mois. | BUSE INFÉRIEUR. | | BUSE SUPÉRIEUR. | |
|----------------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 8.7 | 7.7 | 8.1 | 6.6 |
| Août..... | 7.7 | 7.3 | 6.6 | 5.10 |
| Septembre..... | 7.5 | 7.2 | 6.1 | 5.8 |
| Octobre..... | 7.1 | 6.10 | 6.5 | 5.10 |
| Novembre..... | 7.9 | 7.0 | 7.1 | 6.5 |
| Décembre..... | 8.10 | 7.1 | 6.8 | 6.3 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 8.10 | 7.2 | 6.8 | 6.1 |
| Février..... | 8.9 | 6.10 | 7.5 | 6.4 |
| Mars..... | 7.0 | 6.8 | 6.9 | 6.3 |
| Avril..... | 12.6 | 6.10 | 12.11 | 6.4 |
| Mai..... | 13.11 | 12.2 | 15.4 | 13.0 |
| Juin..... | 11.11 | 10.6 | 13.0 | 10.7 |

BUREAU DU CANAL LACHINE
Montréal, Juillet 1869.

CANAL DE CARILLON.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 1, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 3, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869. (D'après les rapports des éclusiers).

| Mois. | ÉCLUSE No. 1.
BUSE INFÉRIEUR. | | ÉCLUSE No. 3.
BUSE INFÉRIEUR. | |
|----------------|----------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 9.0 | 6.0 | 8.0 | 5.8 |
| Août..... | 6.3 | 5.10 | 5.3 | 5.0 |
| Septembre..... | 6.2 | 5.11 | 5.3 | 4.9 |
| Octobre..... | 6.10 | 5.11 | 5.8 | 5.2 |
| Novembre..... | 7.2 | 7.0 | 6.3 | 6.7 |
| Décembre..... | 6.10 | 6.8 | 7.0 | 5.8 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 7.0 | 5.11 | 7.8 | 5.4 |
| Février..... | 6.2 | 6.0 | 7.0 | 6.3 |
| Mars..... | 6.10 | 6.4 | 7.0 | 7.0 |
| Avril..... | 14.9 | 7.1 | 15.3 | 5.5 |
| Mai..... | 17.0 | 14.5 | 18.10 | 15.1 |
| Juin..... | 14.5 | 10.8 | 15.6 | 12.1 |

BUREAU DU CANAL LACHINE
Montréal, Juillet 1869.

CANAL DE LA CHUTE À BLONDEAU.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buses inférieures et supérieures de l'écluse No. 4 à la Chute à Blondeau, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869. (D'après les rapports des éclusiers).

| Mois. | BUSC INFÉRIEUR. | | BUSC SUPÉRIEUR. | |
|----------------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 8.11 | 6.9 | 9.2 | 6.7 |
| Août..... | 6.5 | 6.0 | 6.7 | 5.11 |
| Septembre..... | 6.0 | 5.9 | 6.0 | 5.8 |
| Octobre..... | 6.8 | 6.0 | 6.3 | 5.11 |
| Novembre..... | 7.4 | 7.1 | 7.4 | 6.8 |
| Décembre..... | 10.6 | 6.11 | 9.8 | 6.10 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 13.10 | 8.0 | 12.6 | 7.10 |
| Février..... | 15.4 | 12.6 | 14.8 | 10.8 |
| Mars..... | 9.6 | 8.4 | 16.10 | 8.10 |
| Avril..... | 16.6 | 6.1 | 16.0 | 6.6 |
| Mai..... | 20.5 | 16.5 | 20.0 | 16.0 |
| Juin..... | 16.4 | 13.2 | 16.0 | 12.10 |

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, Juillet 1869.

CANAL DE GRENVILLE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 5, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 11, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin. (D'après les rapports des éclusiers).

| Mois. | ECLUSE No. 5.
BUSC INFÉRIEUR. | | ECLUSE No. 11.
BUSC SUPÉRIEUR. | |
|----------------|----------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
| | Maximum. | Minimum. | Maximum. | Minimum. |
| 1868. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. | Pds. pcs. |
| Juillet..... | 9.0 | 7.9 | 8.8 | 5.9 |
| Août..... | 7.0 | 6.4 | 5.9 | 4.2 |
| Septembre..... | 6.7 | 6.3 | 5.8 | 4.6 |
| Octobre..... | 7.4 | 6.7 | 5.11 | 5.3 |
| Novembre..... | 7.6 | 7.4 | 7.0 | 6.0 |
| Décembre..... | 8.6 | 7.6 | 6.3 | 5.3 |
| 1869. | | | | |
| Janvier..... | 12.0 | 9.0 | 5.4 | 5.0 |
| Février..... | 10.6 | 9.0 | 5.2 | 4.10 |
| Mars..... | 14.0 | 9.0 | 4.8 | 4.5 |
| Avril..... | 18.0 | 9.0 | 15.4 | 4.11 |
| Mai..... | 20.3 | 17.4 | 19.6 | 15.5 |
| Juin..... | 17.0 | 13.2 | 15.7 | 12.6 |

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, Juillet 1869.

APPENDICE No. 4.

CANAL DE CORNWALL.

(No. 7,434.)

Détail des constructions et réparations exécutées durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, sous la direction de D. A. McDonnell, contrôleur.

CORNWALL, juillet 1869.

F. BRAUN, Ecuyer, Secrétaire,
Département des Travaux Publics.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant au sujet du canal de Cornwall, durant l'année fiscale expirée au 30 juin dernier.

La navigation a été ouverte, sans interruption, jusqu'au 8 décembre 1868, et alors fermée par les glaces. Le 3 mai 1869, le canal fut ouvert à la navigation et tout a bien fonctionné jusqu'à la présente date.

Les travaux les plus importants de l'année dernière ont été : le déversoir régulateur au côté S. du canal, en amont de l'écluse 17, et le prolongement de la levée S., au côté S. du canal, en amont de l'écluse de prise d'eau, au débarcadère de Dickinson, au moyen d'un coffrage.

Le déversoir fonctionne depuis le mois de mai ; toutefois il ne pourra être complété qu'au printemps prochain, car il faudra en retirer l'eau pour achever les murs latéraux, à l'entrée du coursier d'alimentation.

Le quai du débarcadère de Dickinson est fort avancé ; depuis le mois d'avril, époque où il fut commencé, on en a heureusement contruit les deux-tiers.

Voici, les réparations faites au canal :—

Exhausser la levée, réparer les murs en talus, curer les fossés, drains et aqueducs en siphon, réparer les portes d'écluses et les déversoirs d'alimentation, enlever les passerelles de cinq portes d'écluses, construire douze rouleaux et quatre courbes pour les poteaux-tourillons des écluses.

Ces réparations ont coûté \$3,860.41,

(Signé,)

J'ai l'honneur, etc.,

D. A. McDONNELL.

Contrôleur.

APPENDICE No. 5.

CANAUX DE WILLIAMSBURGH, DU RAPIDE PLAT ET DES GALOPS.

Construction et réparations exécutées sur ces canaux durant l'année fiscale expirant au 30 juin 1869.—Isaac N. Rose, contrôleur.

(No. 7,441.)

MORRISBURGH, le 21 juillet 1869.

MONSIEUR,—Pour me conformer à votre lettre No. 4,933, en date du 16 juillet, 1869, j'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel sur les canaux de Williamsburgh.

La navigation a été ouverte, sans interruption, depuis le premier juillet jusqu'au 5 décembre 1868, époque à laquelle elle fut fermée pour l'hiver. Elle fut ouverte de nouveau le 1er mai 1868, et jusqu'au 30 juin aucun vaisseau n'a été détenu dans le canal.

Les travaux de l'année sont tous compris dans la catégorie des réparations ordinaires.

1o. *Draguage.*—Conformément aux instructions de l'ingénieur en chef, M. John Page, le dragueur à vapeur fut remorqué du canal de la Pointe aux Iroquois jusqu'au canal de la Pointe Farran où il a fonctionné jusqu'au 9 septembre et enlevé du lit du canal 436 bacs de matières qui ont été déposées dans les baies profondes du voisinage. Après quoi, par ordre du département, il fut remis à M. J. G. Sippell, et remorqué par vapeur jusqu'au canal de Grenville, *viâ* Kingston.

2o. *Protection des banquettes des canaux.*—Pour ce travail, on a employé un bac et un cheval pour le remorquer, un contre-maître et quatre journaliers. On n'a travaillé qu'aux canaux du Rapide Plat et de la Pointe Farran et cela du 1er juillet au 1er décembre, 1868, et du 1er avril au 30 juin, 1869. On a employé 250 toises de pierre à réparer les banquettes intérieures et parties des banquettes extérieures des canaux. Pour la sûreté des canaux, il est urgent qu'on fasse ce travail chaque année afin de réparer les dégâts qui résultent inévitablement de la navigation.

3o. *Nouveau pont-tournant.*—Le nouveau pont-tournant sur l'écluse No. 26, au canal des Galops, était presque terminé à la fin de l'année fiscale.

4o. *Portes d'écluses etc.*—On a aussi fait des réparations aux portes d'écluses, ponts, piliers, poteaux d'amarrage et de défense, vannes, fossés, bacs et estacades sur les divers canaux. Le 30 juin, les réparations au pilier de l'entrée supérieure du canal de la Pointe Farran étaient presque terminées ; ces réparations consistent à poser un nouveau revêtement de deux assises de madriers entre la banquette du canal et le brise-glace construit l'an dernier.

5o. *Service des bouées.*—Ce travail important,—entre Prescott et le débarcadère de Dickinson,—a été fait durant les mois de mai et de juin, et le système de bouées est maintenant parfait.

6o. *Maisons.*—On a acheté et payé les matériaux nécessaires pour couvrir à neuf les résidences des divers éclusiers.

Voici le relevé des bordereaux et comptes pour l'année fiscale expirée au 30 juin, 1869 :

| | |
|---|------------|
| Draguage (y compris le remorquage jusqu'à Kingston),..... | \$1,065.51 |
| Service des bouées et réparations ordinaires..... | 6,517.16 |
| Personnel..... | 5,661.83 |

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

ISAAC N. ROSE,

Contrôleur des canaux de Williamsburgh.

APPENDICE No. 6.

CANAL WELLAND.

*Rapport des travaux et réparations exécutées durant l'année fiscale finissant le 30 juin 1869,
par S. D. Woodruff, contrôleur.*

(No. 7,509.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, 24 juillet 1869.

F. BRAUN, Ecr., secrétaire,
Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant des travaux exécutés sur ce canal pendant l'année fiscale finie le 30 juin dernier.

Ce canal fut ouvert le 21ème jour d'avril et fermé le 9 décembre dernier.

Bien que le canal fût ouvert à la date que je viens de mentionner, les vaisseaux (excepté un steamer d'occasion) ne purent y entrer ou en sortir,—en raison de la grande quantité de glace qui se trouvait dans le lac Erié,—avant le 1er de mai, époque où la glace fut entraînée par les vents de l'Est et ne causa plus d'obstacles à la navigation.

Avant l'ouverture du canal, une inondation extraordinaire, causée par la forte pluie du 18 avril, s'était produite dans la grande rivière; les 20 et 21, quelques parties de la levée au sud de la digue de Dunnville furent emportées par la crue, et ce village ainsi que les terres qui se trouvent à l'Est, furent inondés, sur une étendue considérable.

La crue des eaux s'éleva à près de deux pieds plus haut que dans les plus grandes inondations précédentes, causant beaucoup de dommages par la destruction des travaux du canal et l'inondation du village et des basses terres qui s'étendent à l'Est.

On éprouva beaucoup de difficulté à réparer la principale brèche de la levée, attendu que les fondations en sont composées de sable mouvant et en raison du délai occasionné par le transport des matériaux de réparation qu'il fallait aller prendre à plusieurs milles de là. Finalement ces difficultés furent vaincues et les brèches comblées (sous six pieds d'eau) sans causer aucune interruption au trafic de la principale ligne du canal, bien qu'il fût nécessaire de suspendre pendant quelque temps la navigation du canal d'alimentation, en conséquence du bas niveau de l'eau et de la surcharge des bacs qui causaient des retards et obstruaient le transport des matériaux affectés aux réparations. Par ce qui précède, on peut voir que les difficultés dont furent environnés ces travaux étaient extraordinaires, je puis même dire sans précédents, car je ne sache pas qu'on ait jamais réparé les levées d'aucun canal tout en laissant la navigation ouverte, et sous un volume d'eau aussi considérable.

Le 4 novembre dernier, la navigation fut interrompue par suite de réparations nécessitées aux portes de l'écluse d'Allanburgh contre lesquelles un propulseur alla frapper pendant qu'un vaisseau entraînait dans cette écluse. Cet accident fut cause que le vaisseau sombra dans le chenal inférieur et rendit son enlèvement nécessaire avant que des portes de rechange fussent fixées à l'écluse. Le vaisseau fut retiré, les portes placées et la navigation reprise après une interruption de quatre jours et demi.

Les frais occasionnés pour replacer les portes furent prélevés sur le propulseur.

Construction.

Sous ce titre sont compris tous les travaux nécessaires pour compléter le canal.

Pour finir le canal afin d'y amener l'eau jusqu'au niveau du lac Erié, on a complété durant l'année dernière :

Le creusage du chenal dans la tranchée rocheuse, au nord de l'écluse de Port Colborne, jusqu'à la Courbe de Ramey,—le déversoir régulateur à la jonction,—l'enlèvement de quelques pilotis se projetant au-dessus du lit du canal.

L'exhaussement des levées sur la section No. 22, entre l'Aqueduc et la Junction, est suffisamment avancé. Le principal travail qui reste à faire, c'est de les recouvrir de pierre et de gravier pour les empêcher de se détériorer par l'action de l'eau.

Ce qui avait été fait pour enlever le roc qui se trouve au-dessus du lit du canal, au nord de la Courbe Ramey, durant la suspension de la navigation l'hiver dernier, a complètement manqué.

L'entrepreneur de ces travaux, M. John Brown, commença par poser des digues avant de mettre le roc à découvert ; mais cette opération fut plus longue qu'il avait d'abord pensé. Quelque temps après que les digues furent au-dessus de l'eau, elles continuèrent à tasser de jour en jour, prenant beaucoup plus de temps et de matériaux pour leur formation qu'on avait d'abord calculé. Après avoir été élevées à une bonne hauteur au-dessus de l'eau, elles étaient loin d'être complétées.

A mesure que l'espace entre elles était mis à sec, elles continuaient à tasser, en sorte qu'il devint nécessaire de les élever d'avantage.

Enfin, pendant que l'on baissait l'eau dans la cavité, les glacis des levées, sur chaque côté du canal, s'effondrèrent dans la direction du chenal. N'étant pas prêt à faire un si fort travail imprévu en un si court espace de temps avant l'ouverture de la navigation et comme le printemps approchait, l'entrepreneur crut inutile de tenter de nouveaux efforts ; il discontinua donc les opérations et enleva suffisamment de digues pour permettre aux vaisseaux de passer le jour fixé pour l'ouverture du canal.

Pour compléter ce niveau, il reste encore à faire ce travail, ainsi qu'à enlever les glissoires de la tranchée profonde et autres dépôts du lit du canal, ainsi que je vous l'ai dit dans ma lettre No. 7,570 du 20 février 1869 ; assujétir des ponts flottants au-dessus et au-dessous de Port Robinson ; préparer des estacades de bois dans la tranchée rocheuse, pour empêcher les vaisseaux d'être endommagés par les saillies de roc quand l'eau est basse ; et revêtir les levées du canal de gravier afin de prévenir leur détérioration par l'action de l'eau.

Le coût probable de ces travaux peut être de \$82,000.

Les autres nouveaux travaux complétés durant l'année ont été : le draguage entre les jetées de Port Dalhousie, et la construction de bureaux pour les percepteurs de Port Robinson et de Dunnville.

La reconstruction de la superstructure de la jetée Ouest à Port Dalhousie est dans un état avancé. Pour la compléter il reste à la remplir de pierre, enlever deux ou trois pieds d'atterrissement et construire de nouveaux murs de protection.

Les travaux d'extension du bassin à Port Colborne ont été continués jusqu'à ce que l'hiver empêchât toutes opérations ultérieures. Pour les compléter il ne reste qu'à enlever deux ou trois pieds de l'excavation du lit et à construire des murs de protection.

Depuis le 1er juillet 1869 on a reçu instruction de faire les travaux suivants, savoir : " Exécuter certains travaux et enlever des bancs du sommet du niveau du Canal " Welland, de manière que l'eau puisse être abaissée au niveau du Lac Erié : le montant " autorisé pour le moment est de \$30,000 ; " et la reconstruction de la superstructure de la jetée est à Port Dalhousie, pour la construction de ce travail la somme de \$21,000, coût de l'évaluation.

La somme accordée pour le premier n'est qu'une partie du coût d'évaluation, savoir, la somme de \$82,000 affectée pour compléter les travaux du niveau du lac Erié.

Réparations.

Les réparations du canal comprennent les réparations ou le remplacement des constructions qui ont été emportées par les vaisseaux ou le renouvellement, en tout ou en partie, de celles qui par suite de délabrement sont devenues hors de service ; l'exhaussement et le revêtement des levées en pierre et en gravier, pour les prémunir contre l'action de l'eau ; l'enlèvement des dépôts formés dans le lit du canal, la confection de fossés et autres travaux nécessaires pour l'entretien du canal.

Les renouvellements durant l'année ont consisté dans l'achèvement d'une paire de portes pour l'écluse No. 2, 6 paires pour les écluses dites du *Mountain Range*, 2 paires pour chacune des écluses de la jonction d'Allanburgh et de Port Colborne, et dans la construction d'un pont sur le canal à l'écluse No. 2, et sur la digue de la Crique du Castor, ainsi que dans la reconstruction des bacs pour fixer les portes d'écluses et briser la glace

Durant l'hiver dernier, l'eau fut retirée entre Port Dalhousie et Allanburgh, le canal de l'écluse No. 2 et Allanburgh fut complètement nettoyé, et les écluses et glacis réparés.

Les ruptures causées aux levées de Dunnville par l'inondation des 20 et 21 avril dernier ont été réparées dans toute leur dimension, mais la moitié de la dépense nécessitée par cette réparation a été comprise dans les relevés pour l'année fiscale, parceque les travaux ont été complétés depuis que ces relevés furent fournis.

Loyers.

| | |
|--|------------|
| Les loyers annuels de pouvoirs d'eau et autres propriétés sur le canal représentant..... | \$8,799.10 |
| Montant perçu durant l'année fiscale..... | 5,526.05 |
| Montant remis..... | 78.00 |
| Montant restant dû au 1er juillet..... | 18,595.36 |

La cédule No. 1, ci-jointe, donne une liste de diverses propriétés, avec les loyers annuels, les paiements et les sommes restant dûes.

Terrains vendus.

Depuis mon dernier rapport aucun paiement n'a été fait par la municipalité du comté de Welland sur l'achat des étendues de terres connues sous le nom de "Great Cranberry Marsh."

Ces terres comprennent une étendue de 12,912 acres, situés dans les cantons de Humberston et Wainfleet. Sur cet achat il reste dû une somme de \$10,329.60 portant intérêt de six par cent par année depuis le 2eme jour de mai 1854.

Domages, etc., perçus.

La cédule No. 2, ci-jointe, donne une liste des vaisseaux, etc., sur lesquels des pénalités ont imposées et perçues pour dommages causés aux travaux et pour infractions aux réglemens du canal.

Le montant collecté est de \$3,361.00.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

S. D. WOODRUFF,
Contrôleur.

CANAL WELLAND.—*Suite.*

CEDULE No. 1.—Etat indiquant les loyers annuels de pouvoirs d'eau, et les loyers d'autres propriétés situées sur le canal Welland, avec les arrrages de loyers, les paiements effectués, et les remises faites durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1868, enfin les balances dues.

| Situation. | Nom du locataire. | Machines, etc. | Loyer annuel. | Arrrages dus au 30 juin 1869. | Paiements au 30 juin 1869. | Remise de 6 mois de loyer du 1er juillet 1868 au 1er janvier 1869, autorisée par lettre No. 2,109, 14 avril. | Balance due da 1er juillet 1869. | Remarques. |
|------------------|---|------------------------------|---------------|-------------------------------|----------------------------|--|----------------------------------|------------|
| | | | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | |
| Port Dalhousie. | Robert Laurie et Cie. | Moulin à farine. | 187 30 | 280 95 | 187 30 | 93 65 | | |
| Do | R. J. et W. Laurie. | do | 240 00 | 360 00 | 240 00 | 120 00 | | |
| Do | R. et J. Laurie. | Lot, 4 arpent. | 20 00 | 30 00 | 20 00 | 10 00 | | |
| Do | R. Morrison. | Moulin à scie. | 121 00 | 181 50 | 60 50 | 121 00 | | |
| Do | Alexander Muir. | 2 emplacements de dock. | 176 00 | 264 00 | 176 00 | 88 00 | | |
| Do | George A. Clark. | 2 emplacements de quai, \$80 | 100 00 | 140 00 | 80 00 | 60 00 | | |
| Do | Donaldson et Andrews. | Bassin de radoub. | 100 00 | 200 00 | 150 00 | 50 00 | | |
| Do | James Mayor. | Lot. | 20 00 | 80 00 | 70 00 | 10 00 | | |
| Do | Michael Kearns. | do | 10 00 | 20 00 | 10 00 | 10 00 | | |
| Écluse No. 2. | John L. Kamey. | Moulin à farine. | 260 00 | 750 00 | 150 00 | 250 00 | | |
| Écluses 3 à 11. | Cie. des pouvoirs d'eau de Ste. Catherine | Eau de surplus. | 500 00 | 225 00 | 500 00 | 75 00 | | |
| Ste. Catherine. | Calvin Phelps. | Moulin à farine. | 150 00 | 60 00 | 40 00 | 20 00 | | |
| Écluse No. 4. | Calvin Phelps. | Emplacement de quai. | 40 00 | 251 49 | 187 66 | 53 83 | | |
| Do | Richard Collier. | Moulin à scie. | 167 66 | 420 00 | 280 00 | 140 00 | | |
| Do | Thomas Bowers. | Moulin à farine. | 140 00 | 720 00 | 480 00 | 240 00 | | |
| Écluses 11 à 22. | Cie. de l'emprunt du canal Welland. | Eau de surplus. | 480 00 | 360 00 | 160 00 | 160 00 | | |
| Do | Gordon et McKay. | Fabrique de coton. | 240 00 | 320 00 | 160 00 | 160 00 | | |
| Do | John Brown. | Moulin à ciment. | 160 00 | 543 00 | 216 00 | 327 00 | | |
| Do | Wm. B. Hendershet. | Moulin à scie. | 181 00 | 540 00 | 324 00 | 56 00 | | |
| Do | Wm. Beauty. | do | 216 00 | 159 00 | 63 60 | 95 40 | | |
| Do | Wm. Beauty. | Tannerie. | 63 60 | 100 00 | 50 00 | 50 00 | | |
| Do | Wm. H. Ward. | Atelier de machines. | 50 00 | 292 00 | 148 00 | 146 00 | | |
| Do | Wm. H. Ward. | Moulin à scie. | 146 00 | 80 00 | 40 00 | 40 00 | | |
| Do | John Brown. | Quai. | 40 00 | 333 00 | 222 00 | 111 00 | | |
| Do | Jacob Keefer. | Moulin à farine. | 222 00 | 135 00 | 65 00 | 130 00 | | |
| Do | Brown et Ross. | do | 130 00 | 1360 00 | 800 00 | 560 00 | | |
| Do | S. B. Freeman, et al. | Moulin à ciment. | 80 00 | 1,528 37 | 88 37 | 80 00 | | |
| Do | John Brown. | Moulin à farine. | 160 00 | 150 00 | 50 00 | 100 00 | | |
| Do | Alexander Christie. | Fabrique de coton. | 160 00 | 160 00 | 80 00 | 80 00 | | |
| Do | Natty et Woodward. | do | 270 67 | 1,624 06 | 58 37 | 100 00 | | |
| Thoreold. | maintenant William Wat | | | | | | | |
| Altonburgh. | Wright et Duncan. | Moulin à farine. | 270 67 | | | | | |

| Situation. | Nom du locataire. | Machines, etc. | Loyer annuel. | Arrrages dus au 30 juin 1869. | Paiements au 30 juin 1869. | Remise de 6 mois de loyer du 1er juillet 1868 au 1er janvier 1869, autorisée par lettre No. 2,109, 14 avril. | Balance due da 1er juillet 1869. | Remarques. |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------|-------------------------------|----------------------------|--|----------------------------------|-------------|
| | | | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | |
| Altonburgh. | Wm. H. Merritt, Jr. | Moulin à scie. | 87 10 | 435 50 | 300 00 | 435 50 | | |
| Do | L. et H. Brown. | Fabrique de seaux. | 65 00 | 231 00 | 150 00 | 231 00 | | |
| Do | Wm. Fenrock. | Moulin à scie. | 300 00 | 450 00 | 300 00 | 150 00 | | |
| Do | Wm. Fenrock. | Fabrique de bardoux. | 66 00 | 280 00 | 200 00 | 280 00 | | |
| Do | Philip S. Mussen. | Lot, 4 arpent. | 20 00 | 20 00 | 20 00 | 20 00 | | |
| Port Robinson. | L. et J. Abbey. | Bassin de radoub. | 150 00 | 300 00 | 150 00 | 150 00 | | |
| Do | Abbey et McFarland. | do | 79 20 | 900 40 | 43 00 | 900 40 | | |
| Do | Donaldson et McFarland. | Moulin à farine. | 86 00 | 129 00 | 103 00 | 206 00 | | |
| Do | R. Baird et Cie. | do | 206 00 | 10 00 | 6 00 | 4 00 | | |
| Do | John Donaldson. | Lot de quai. | 8 00 | 10 00 | 108 00 | 78 00 | | |
| Welland. | Killins et Dockstadet. | Moulin à scie. | 156 00 | 324 00 | 108 00 | 156 00 | | |
| Do | Dunlap & Seely. | Moulin à farine. | 216 00 | 324 00 | 108 00 | 156 00 | | |
| Do | Dunlap et Seely. | Moulin à scie. | 214 00 | 1,177 00 | 28 00 | 1177 00 | | |
| Do | E. Seely. | Ancien esquadre. | 20 00 | 60 00 | 28 00 | 32 00 | | |
| Do | M. Cook. | Moulin à farine. | 192 00 | 288 00 | 192 00 | 96 00 | | |
| Do | E. Mead. | Emplacement de quai. | 25 00 | 141 15 | 141 15 | 141 15 | | |
| Do | A. Sherwood. | do | 25 00 | 138 80 | 138 80 | 138 80 | | |
| Junction. | John A. Helmes. | do | 25 00 | 112 00 | 160 00 | 112 00 | | |
| Marshville. | John Graybiel. | Moulin à farine et à scie. | 160 00 | 500 50 | 500 50 | 500 50 | | |
| Broad Creek. | L. McCallum. | Moulin à scie. | 143 00 | 828 00 | 828 00 | 828 00 | | |
| Port Matiland. | Imlach et Hicks. | Moulin à farine. | 180 00 | 270 00 | 90 00 | 180 00 | | |
| Dunnville. | Jacob Turner. | Moulin à farine et à scie. | 86 68 | 86 68 | 43 34 | 43 34 | | |
| Do | Saunuel Darling. | do | 53 34 | 80 01 | 26 67 | 53 34 | | |
| Do | L. J. Weatherly. | Moulin à carder. | 77 34 | 304 44 | 103 39 | 201 05 | | |
| Do | H. Middleberger. | Moulin à scie. | 138 67 | 208 02 | 138 68 | 69 34 | | |
| Do | H. S. St. John. | do | 120 00 | 960 00 | 56 50 | 960 00 | | |
| Do | Chisholm et Muir. | Moulin à farine. | 113 00 | 169 50 | 113 00 | 113 00 | | |
| Do | Brown et Merritt. | Moulin à plâtre. | 297 34 | 1,556 21 | 33 34 | 1,556 21 | | |
| Do | John Oldfield. | Moulin à farine. | 66 67 | 100 02 | 65 00 | 66 68 | | |
| Haidiraand. | J. Clark et Brothers. | do | 153 24 | 230 01 | 149 20 | 165 01 | | |
| Do | J. C. et R. H. Kirkpatrick. | Moulin à farine. | 149 20 | 223 80 | 149 20 | 74 60 | | |
| Do | Beatty et Baird. | Emplacement de quai. | 25 00 | 75 00 | 25 00 | 75 00 | | |
| Do | A. K. Schofield. | Chantier à bois. | 25 00 | 50 00 | 37 50 | 12 50 | | |
| Port Colborne. | John Gordon. | Tuyaux à eau. | 20 00 | 50 00 | 20 00 | 50 00 | | |
| Do | C. J. Brydges. | 2ème machine élévatoire | 20 00 | 20 00 | 20 00 | 20 00 | | |
| Dunnville. | J. W. Dosanquet. | Lot. | 20 00 | 20 00 | 20 00 | 20 00 | | |
| Cie. du c. de fer W. J. | John Fenning. | do | 20 00 | 20 00 | 20 00 | 20 00 | | |
| St. Catharines. | do | do | 20 00 | 20 00 | 20 00 | 20 00 | | |
| | | | \$8,799 11 | \$24,199 41 | \$5,526 05 | 78 00 | \$18,595 36 | |
| | | | | | | | \$5,614 21 | |
| | | | | | | | 7,022 91 | \$12,637 12 |
| | | | | | | | Total. | |

Le loyer pour les bâisses brûlées, marquées (a), non encore payé, se monte à
 Pour les propriétés marquées (b), qui sont ou abandonnées ou non occupées, et dont l'eau a été retirée.
 Total. \$12,637 12

Une partie des balances accumulées depuis le 30 juin, sera prochainement payée; et une partie de celles marquées (a) et (b) peut être perçue en reconstruisant les bâisses ou en exigeant le paiement des locataires qui sont les parties responsables.

BUREAU DU CANAL WELLAND,
 St. Catharines, 4 Juillet 1869.

(Signé.) S. D. WOODRUFF, Contrôleur
 (Signé.) THOMAS ADAMS, Payeur et commis

CANAL WELLAND.—*Suite.*

CÉDULE No. 2.—Etat indiquant les montants perçus des vaisseaux, etc., pour dommages aux constructions et infractions aux règlements du Canal, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869.

| Date. | Noms des vaisseaux, etc. | Montant. | REMARQUES. |
|--------------|--------------------------------|------------|--|
| 1868 | | \$ cts. | |
| Juillet 3... | Goëlette Ada Medora..... | 5 00 | Brisé les heurtoirs du pont Burgess.
do le pont à l'extrémité sud de la tranchée pro-
fonde. |
| " 16... | do Henry Booney..... | 33 00 | Infraction aux règlements du canal Welland |
| " 27... | do J. G. Beard..... | 40 00 | do le collier de la porte à Allanburgh. |
| Août 13... | do Chas. C. Grisevole..... | 8 00 | Dommages au pont de Port Robinson |
| " 14... | do Ada Medora..... | 10 00 | do aux abords du pont de l'écluse No. 2. |
| " 20... | do Amoskioy..... | 10 00 | do au collier de la porte de l'écluse No. 6. |
| " 24... | do Parsian..... | 5 00 | do aux portes de l'écluse de Port Colborne. |
| Sept. 4... | do Volunteer..... | 5 00 | do do do |
| " 4... | do A. P. Hait..... | 40 00 | do aux culées du pont de l'écluse No. 2. |
| " 9... | Bac John Beatty..... | 10 00 | do do do |
| " 9... | Goëlette Mary Jane..... | 10 00 | do do do |
| " 14... | do Lockie..... | 15 00 | Brisé les heurtoirs, du pont Burgess. |
| " 22... | do James Platt..... | 20 00 | do les abords de l'écluse No. 1. |
| " 22... | do J. A. McDonald..... | 2 00 | do le collier de la porte à Allanburgh. |
| " 24... | Propulseur City of Boston..... | 10 00 | do la culée du pont de l'écluse No. 2. |
| " 24... | do do..... | 10 00 | do les heurtoirs, pont Burgess. |
| Oct. 1er... | Goëlette Scud..... | 40 00 | do porte de l'écluse No. 4. |
| " 1er... | do Dispatch..... | 7 00 | Dommage à la culée, pont de l'écluse No. 2. |
| " 1er... | Bac Maggie Minis..... | 10 00 | Infractions aux règlements du canal Welland. |
| " 8... | Goëlette H. A. Richmond..... | 45 00 | Emporté une partie de l'écluse No. 25. |
| " 8... | do Bockaway..... | 5 00 | Brisé les heurtoirs du pont aux Marlets. |
| " 17... | do China..... | 10 00 | Enlevé des piliers au pont Coutless. |
| " 19... | do Henry Howard..... | 20 00 | Dommages au pont de Port Robinson. |
| " 19... | Brick Saxon..... | 10 00 | Violation des règlements du canal. |
| " 19... | do Henry Howard..... | 40 00 | Dommage au pont du Port Robinson. |
| " 19... | Goëlette Dispatch..... | 25 00 | do au flotteurs, etc. |
| " 22... | do Hobotten..... | 20 00 | Bris des passerelles et du pont à l'écluse No. 2. |
| " 24... | do Mary Taylor..... | 5 00 | do les heurtoirs de la porte d'Allanburgh. |
| " 30... | do Camauche..... | 10 00 | Infraction aux règlements du canal. |
| Nov. 21... | Bateau Wm. Lawrie..... | 16 00 | Bris du pont conduisant à l'écluse No. 10. |
| " 20... | Propulseur Nasau..... | 10 00 | do de la culée du pont de l'écluse No. 2. |
| " 21... | Goëlette Fitzhugh..... | 60 00 | do des heurtoirs,—pont Quaker. |
| " 25... | do Camauche..... | 15 00 | do de la charpente, pont de Port Robinson. |
| " 25... | do White Squall..... | 5 00 | Violation des règlements du canal. |
| Déc. 13... | Propulseur Lawrence..... | 2,188 00 | Détruit 4 portes à l'écluse Allanburgh. |
| 1869 | | | |
| Mai 1er... | Goëlette James Platt..... | 15 00 | Brisé les heurtoirs du pont Burgess. |
| " 4... | do Dermemark..... | 5 00 | do sommier des piles du pont Burgess. |
| " 7... | Propulseur Apron..... | 20 00 | Violation des règlements du canal. |
| " 12... | Goëlette Kate Henchman..... | 10 00 | do do do |
| " 13... | do Pharahope..... | 10 00 | do do do |
| " 13... | do Prince Alfred..... | 30 00 | Dommage au pont Welland |
| Juin 1er... | do Wm. Sanderson..... | 40 00 | do au Port Robinson. |
| " 1er... | do Rossman..... | 25 00 | do do do |
| " 4... | Propulseur Michigan..... | 40 00 | Violation des règlements du canal Welland. |
| " 7... | do Cleveland..... | 20 00 | Brisé les portes de l'écluse No. 23. |
| " 9... | Bateau Drummond..... | 40 00 | Courant au quai du Port Dalhousie. |
| " 9... | Propulseur Dominion..... | 5 00 | Dommage au pont Quaker. |
| " 19... | Goëlette Brooklyn..... | 20 00 | do sommier des piles du pont Quaker. |
| " 19... | do Henry Fitzhugh..... | 20 00 | Violation des règlements du canal. |
| | Total..... | \$3,074 00 | |

CANAL WELLAND.—*Suite.*Amandes et dommages, etc.—*Suite.*

| Date. | Noms des vaisseaux, etc. | Montant. | REMARQUES. |
|-------------|---------------------------|------------|--|
| 1869 | | \$ cts. | |
| | <i>Report</i> | 3,074 00 | |
| Juin 21.... | Goëlette Royal Oak..... | 20 00 | Violation des règlements du canal. |
| " 21.... | do Ontario..... | 200 00 | Dompage au pont de jonction. |
| " 21.... | do Concord..... | 7 00 | do do Quaker. |
| " 22.... | do Wm. Raynor..... | 20 00 | do do jonction. |
| " 22.... | Vapeur Granite State..... | 15 00 | do do pierre. |
| " 22.... | Barque H. S. Merrich..... | 25 00 | do à la culée du pont de l'écluse No. 2. |
| | Total..... | \$3,361 00 | |

(Signé,
(Signé,)S. D. WOODRUFF, *Surintendant.*
THOMAS ADAMS, *Payeur et Commis.*BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, 24 Juillet 1869.

CANAL WELLAND.—*Suite.*

Rapport sur le mode le plus économique de renouveler la superstructure de la jetée Ouest à Port Dalhousie, par John Page, Ingénieur-en-chef.

(No. 2,249.)

OTTAWA, 16 janvier 1868.

Au Secrétaire des Travaux Publics.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre, No. 1591, en contenant une de M. Woodruff, concernant le renouvellement de la superstructure de la jetée Ouest, à Port Dalhousie. En réponse, j'ai l'honneur de déclarer que la question de construire la partie supérieure de la jetée actuelle avec des matériaux d'une nature plus durable que le bois a fréquemment occupé l'attention.

Il a été constaté que les constructions en bois peuvent durer une moyenne de quinze ans; dans les circonstances favorables, le meilleur bois, dans une position semblable, peut durer 18 ans; mais il y a des cas où l'on s'est aperçu que l'intérieur du bois dont on faisait usage était pourri 12 ans après avoir été employé à la construction de travaux. Ceci rend le renouvellement du bois indispensable à des intervalles comparativement courts, et, bien que le lest des vieilles constructions puisse être employé dans les nouvelles, les dépenses qu'entraîne l'enlèvement des premières pour le mettre dans les secondes, équivalent presque, dans la plupart des cas, à l'emploi de matériaux entièrement nouveaux.

La construction d'une sorte de maçonnerie adoptée à cet objet, capable de résister à la force des tempêtes et à l'action de la gelée et qui puisse en même temps offrir à son sommet tous les avantages nécessaires, coûterait quatre à cinq fois autant que celle d'une superstructure de bois.

Tenant ceci pour exact, le calcul suivant pourra permettre de se former une opinion sur le genre le plus économique de construction :

| | |
|---|--|
| Superstructure de bois,
Estimé de Woodruff
pour le renouvellement... \$17,000 | Superstructure en
maçonnerie, estimée
coûter..... \$60,000 |
| Intérêt sur la dépense,
à 6 par cent par année,
pendant 15 ans..... 15,300 | Intérêt sur la dé-
pense, à 6 par
cent par année,
pendant 15 ans.... 54,000 |
| \$32,300 | \$114,000 |

On voit donc que le renouvellement d'une superstructure en bois, y compris l'intérêt de six par cent sur la dépense, coûterait en tout \$32,300, ou un peu plus que la moitié du coût d'une superstructure en maçonnerie.

De plus, que l'intérêt seul pendant quinze ans sur le coût d'une superstructure en maçonnerie, serait presque le double du renouvellement et de l'intérêt pendant quinze ans d'une superstructure en bois.

On doit dire en même temps que le coût des réparations serait probablement moindre sur la dernière que sur la première.

Il est évident, dès lors, que, même avec tous les désavantages d'un renouvellement périodique, la superstructure de bois pour les jetées continuera encore, pour plusieurs années, à être la plus économique.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

JOHN PAGE.
Ing. en chef des Travaux Publics.

CANAL WELLAND.—*Suite.*

Rapport sur la rupture de la levée du canal, à Dunnville, par John Page, ingénieur en chef.
(No. 7,014.)

OTTAWA, le 8 juin 1869.

Au Secrétaire des Travaux Publics.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions que vous m'avez transmises par votre lettre No. 4,416, j'ai récemment visité le Canal Welland et j'ai l'honneur de vous adresser le rapport suivant :—

Le ou vers le 21 avril dernier eut lieu à Dunnville un grave accident qui menaçait d'interrompre, pendant quelque temps, la navigation et a porté grand préjudice au fonctionnement des moulins sur toute la ligne du Canal. On sait que le canal Welland est approvisionné par la grande rivière ; cet approvisionnement s'opère au moyen d'un barrage établi à travers la rivière à un point voisin de l'emplacement où se trouve aujourd'hui Dunnville. A cet endroit, le niveau de la rivière a été élevé d'environ neuf pieds et est navigable, en amont, sur un parcours d'environ seize milles.

Les banquettes étant comparativement basses, la crue des eaux a inondé des terrains considérables le long de la rivière, spécialement du côté S, dans le voisinage immédiat des constructions.

Le barrage proprement dit a environ 564 pieds de long ; il est construit de madriers et étayé, du côté d'amont, par des fascines, du gravier et de la pierre.

Pour permettre le passage de l'eau en temps de crue, on a eu soin de ne pas trop élever le barrage, et l'on a construit du côté S. de la rivière, deux déversoirs de décharge en pierre, larges chacun de 150 pieds avec quinze vannes dans les murs à portuis. Une levée longue d'au moins un tiers de mille, et protégée en amont par un revêtement de madriers, s'étend jusqu'à la rive S. ce qui, avec le pont construit sur le barrage, forme un sentier continu traversant la rivière.

Depuis plusieurs années, les terrains à et près de Dunnville ont été plus ou moins inondés au printemps ; mais cette année on dit que le niveau de la rivière s'est élevé à deux pieds plus haut que jamais ; par suite, l'inondation a été plus considérable dans la ville et les constructions ont subi une plus forte pression. On explique ainsi la rupture de plusieurs barrages particuliers, en haut de la rivière, barrages qui auraient retenu l'eau jusqu'à une époque plus avancée de la saison.

Au moment où le niveau d'eau était à son maximum, un fort vent d'ouest produisit un violent ressac qui contribua sans doute à former les deux ruptures dans la levée et sur d'autres points des banquettes, au côté S. ou Haldimand.

Toutefois, ces dernières furent promptement réparées et l'on combla en partie une des ruptures dans la levée, mais l'autre était si considérable qu'il fut impossible d'y remédier. Bien que le niveau se fût abaissé de trois pieds à trois pieds et demi au-dessous du niveau ordinaire, ce qui ne laissait qu'une colonne d'eau de cinq pieds et demi à six pieds, le courant continua à creuser et élargir la tranchée, malgré tous les efforts pour l'arrêter, jusqu'à ce qu'on eût construit un barrage de piliers, fascines et pierres, enfermant tout l'espace ouvert par la rupture.

Cette construction amortit, un moment, la force de l'eau, mais les travaux ne purent être bien régulièrement continués parcequ'on avait à transporter les matériaux nécessaires d'une grande distance ; par exemple, il fallait extraire la pierre et la transporter sur un parcours de quinze grands milles.

Plus de 7,000 yards cubes de la levée furent emportés, plus une partie considérable du revêtement de protection dont il est parlé plus haut.

Pour faciliter autant que possible les opérations, le contrôleur eut la bonne idée de se procurer quelque chars-à-bras et des lisses du chemin de fer ; on posa une voie provisoire partout du côté S. de la rivière et suivant la levée, et, par ce moyen, les matériaux purent être transportés d'une manière plus expéditive.

Il y a lieu de croire qu'entre le 8 et le 15 de juin, le niveau d'eau pourra être graduellement élevé et que vers le 22 juin, la levée sera reconstruite jusqu'à sa hauteur primitive.

La baisse des eaux produite par cet accident a rendu le canal d'alimentation impraticable entre Dunnville et la jonction, et que les moulins et fabriques situés sur ce parcours n'ont pas eu leur approvisionnement ordinaire ; mais la navigation du canal principal n'a pas été interrompue.

Comme je l'ai déjà dit, et autant qu'on a pu s'en assurer, l'accident dont il s'agit est, en grande partie, attribuable à la destruction soudaine des barrages dans le haut de la rivière ; en outre, depuis quelque années, les crues de la grande rivière ont été plus considérables que par le passé, bien qu'elles aient duré moins longtemps. Ce fait provient des défrichements de plus en plus étendus que l'on a faits le long de cette rivière et de ses affluents, d'où il suit que les chances d'inondation ne semblent pas devoir diminuer.

La sûreté des constructions exige donc qu'on prenne des moyens pour donner une issue plus rapide à ces inondations. Un autre motif à l'appui de cette recommandation est que ces inondations, quand elles se prolongent, nuisent considérablement à la prospérité de Dunnville bâtie depuis quelques années dans le voisinage de la digue.

Je n'ai pas recueilli les informations nécessaires pour affirmer si l'on atteindra mieux ce but en augmentant la largeur du barrage ou en construisant un nouveau déversoir régulateur au côté S. de la rivière et agrandissant la décharge au pont de " Sulphur Creek. "

Toutefois, il est probable que le premier plan serait le moins coûteux.

Pour prévenir de pareils accidents, il faudrait, à mon avis, exhausser la levée de 12 à 18 pouces. Il serait bon, également, d'examiner si un talus, avec revêtement de pierre, ne serait pas préférable à un revêtement de bois.

L'exécution de ce plan donnerait une construction plus durable, moins coûteuse, et n'ayant pas les inconvénients auxquels est soumis un revêtement vertical en bois lorsque les gros vents agissent sur la vaste nappe d'eau qui se trouve en amont du barrage.

Depuis la rupture de la levée de Dunnville, l'eau du réservoir d'alimentation et du canal s'est maintenue à $3\frac{1}{2}$ pieds ou 4 pieds au-dessous de ce qu'on appelle le niveau de la Grande Rivière, ou à $4\frac{1}{2}$ ou 4 pieds seulement au-dessus du niveau supposé du Lac Erié.

Quand on construisit l'écluse de Port Colborne, les seuils furent placés à 20 pieds au-dessous du niveau de la Grande Rivière, ou 12 pieds au-dessous du niveau supposé du Lac Erié, et depuis cette époque tous les niveaux d'eau et la profondeur du canal ont été calculés d'après la hauteur de ces seuils.

Le 19 mai dernier, le niveau du lac à Port Colborne était de 12,7 pieds et celle du canal 16,2 pieds au-dessus du seuil de l'écluse, soit 4,2 pieds au-dessus du niveau du Lac Erié et 3, 8 pieds au-dessous du niveau de la Grande Rivière.

Je dois dire, en passant, que ce bief s'étend de Port Colborne à Allanburgh.

En examinant les levées de la " tranchée profonde, " on a trouvé des indications récentes de tassement à *trois* endroits différents du côté E., et à *un* endroit du côté O. Ces dépressions suivent une ligne oblique à partir du sommet du versant jusqu'à la ligne du niveau d'eau et, dans chaque cas, elles couvrent un espace de plusieurs centaines de pieds parallèlement au canal.

Sur d'autres points ces indications ne seraient pas suffisantes pour faire craindre un danger, mais à la " tranchée profonde, " le moindre signe d'éboulement ou de tassement est un juste sujet d'alarme.

On ne saurait dire si l'affaissement ou la rupture seront considérables. De plus, le fond étant de sable mouvant et les levées surchargées de déblais provenant de la tranchée, il n'y a aucun moyen d'empêcher les éboulements après que l'eau n'exerce plus de pression en dedans.

Toutefois, puisque la Grande Rivière ne peut fournir un approvisionnement d'eau suffisant, il devient urgent de ramener le niveau à celui du Lac Erié.

L'exécution de ce projet implique des risques considérables mais qui seront toujours les mêmes plus tard.

Si le Lac Erié garde son niveau actuel il ne sera pas difficile d'en retirer un approvisionnement suffisant, et l'on assure que les navires pourront franchir librement le canal lorsqu'on aura enlevé quelques petits bancs de sable et battures qui sont les seuls obstacles à la navigation.

D'après un rapport de M. Woodruff, en date du 20 février, 1869, et un plan y annexé, pour nettoyer le lit du canal à différents endroits jusqu'à une profondeur correspondant au niveau du Lac Erié, il faudrait employer un dragueur pendant cinq mois.

Dans une lettre subséquente, 31 mars, et relative à une arête de rocher qui se trouve entre la Jonction et Port Colborne, M. Woodruff déclare que " si même on ne peut réussir " à enlever ce roc, il ne s'en suit pas qu'on ne puisse utiliser cette année le niveau du lac, " \* \* \* " car ce roc ne s'élève qu'à six pouces au-dessus de l'aqueduc au centre du canal, plonge à l'est et reparait à l'ouest de la ligne centrale. En présence de ces faits, il est désirable qu'autorisation soit accordée le plus tôt possible d'exécuter le projet en question.

Comme le dit M. Woodruff, trois dragueurs, ou au moins deux, avec un remorqueur à vapeur et des bacs en nombre suffisant, tel est le matériel nécessaire pour relever les déblais provenant des éboulements qui pourront avoir lieu.

En attendant, les dragueurs pourraient être avantageusement employés à enlever les barrages et battures du chenal.

M. John Brown, de Thorold, est, je crois, la seule personne du pays qui ait à sa disposition un nombre suffisant de dragueurs pour ce travail. Lors de ma visite, ce monsieur était absent ; mais je crois qu'on pourrait obtenir de lui, à des conditions raisonnables, les dragueurs et l'outillage nécessaires.

En recommandant l'exécution d'un projet qui occupe l'attention publique depuis plus d'un quart de siècle, je dois faire la part des éventualités qui pourraient en empêcher la pleine réalisation.

Toutefois, un essai n'entraînera que des dommages bientôt réparables, car, si cela était absolument nécessaire, on pourrait utiliser l'ancien système d'approvisionnement et la navigation ne serait point interrompue.

En terminant cette lettre, je répète qu'il est urgent, pour le succès de l'entreprise, que les fonds nécessaires soient accordés le plus tôt possible.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

JOHN PAGE,
I. C. T. P.

APPENDICE No. 7.

CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

*Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin, 1869,
par S. D. Woodruff, Contrôleur.*

(No. 7,510.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, le 24 juillet 1869.

M. F. BRAUN,
Secrétaire, T. P.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport, pour l'année fiscale expirée au 30 juin, sur les constructions du Canal de la Baie de Burlington.

Les quais du bateau passeur, mentionnés dans mon dernier rapport, ont été réparés. On a fait quelques petites réparations au bateau passeur, etc., etc. Ces réparations ont coûté \$577.94.

J'ai l'honneur d'être,

(Signé,)

S. D. WOODRUFF,
Contrôleur.

APPENDICE No. 8.

CANAL RIDEAU.

Détail des travaux et réparations durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, par J. D. Slater, Contrôleur.

(No. 7,346.)

OTTAWA, le 1er juillet 1869.

F. BRAUN, Ecuier,

Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel de l'état des différentes constructions sur le Canal Rideau, conformément à des instructions générales du département, datées du 23 janvier 1865.

À part les têtes de glissoires à Hogsback, Rapides Noirs, Long Island et Burritts, qui ont été endommagées par l'inondation du printemps dernier, le canal est dans une condition de fonctionnement satisfaisante, et dans un meilleur état qu'il n'a été depuis son transfert au Gouvernement Provincial ; la plupart des ponts tournants ont été renouvelés, et pourvus de plate-formes tournantes neuves et améliorées.

On appréhendait une inondation, en raison de l'épaisseur de la neige et du retard du printemps ; des matériaux furent amenés sur les points menacés, l'eau fut retirée du canal, on prit toutes les précautions imaginables, et pendant l'inondation, on fit tous les efforts possibles pour passer le bois flottant et sauver les ouvrages de la destruction : par ces moyens des dommages considérables furent prévenus.

Les ventelles sont suffisantes pour permettre à l'eau de passer, excepté à Long Island, où le canal est resserré par les moulins de Manotic, et où l'eau passa, pendant quatre jours pour la première fois, par-dessus le grand barrage de pierre. Il faudrait une nouvelle ventellerie pour l'hiver prochain, et il serait désirable que l'on prît des moyens pour passer plus d'eau aux moulins ; le danger est que le bois flottant vienne frapper contre les ventelles.

À Poonamalie, un éboulement de la levée se fit sur une longueur de 150 pieds et une profondeur de 10 à 12, ce qui fit que le terrain bas au-dessus des chutes de Smith fut inondé ; pendant quelque temps les ouvrages, ainsi que quelques moulins, furent en danger, mais la population de l'endroit accourut et réussit à construire un batardeau à l'embouchure du Lac Rideau, et à arrêter l'eau.

L'éboulement fut réparé par contrat pour \$625, et la navigation ouverte sur toute la ligne le 13 mai ; elle avait été ouverte à chaque extrémité le 1er mai.

On avait supposé qu'un côté de l'écluse inférieure de Hogsback aurait besoin d'être élevé et reconstruit ; mais il fut uni aux billots, fixé à la levée par des barres et des boulons de fer, et il peut tenir encore pour quelque temps.

On a fait quelque chose pour la commodité des marchands de bois de chauffage au bassin ; mais il faudrait encore beaucoup ; on pourrait chaque année tenir le bassin libre et prolonger le quai.

Il n'y a pas eu de retards sur ce canal durant la saison actuelle ; le retard de Poonamalie n'a causé que peu d'inconvénients, attendu qu'il n'y a pas beaucoup de trafic de complet parcours ; le principal commerce est local et se fait à chaque extrémité du canal.

Ci-joint un relevé plus détaillé des réparations qui ont été faites au canal.

Ottawa. Trois paires de portes renouvelées et posées ; deux paires de cadres de vanne renouvelées et posées ; environ 150 pieds de quai neuf ; haussement de la porte inférieure et réparations secondaires faites aux ventelles et au mécanisme.

Hartwells. Un balancier neuf à la porte inférieure ; une paire de cadres de vanne renouvelée et placée ; petites réparations secondaires au mécanisme et aux constructions.

Hogsback. Un poteau busqué neuf, réparations secondaires aux portes du centre, au protéger les constructions, enlever et passer le bois flotté.

Rapides Noirs. Nouveaux billots d'arrêt confectionnés et placés dans le canal de décharge ; légères réparations, etc. Quelques hommes furent employés à cette station pour

protéger les ouvrages, enlever le bois flottant, etc. Quelques dommages furent éprouvés ici ; tout est maintenant en ordre.

Long Island. Une paire de portes d'écluses renouvelée ; deux paires de balanciers neufs posées ; ferrures neuves, etc, et quelques réparations considérables aux autres portes, etc. Une nouvelle paire de cadres de vanne complétée ; décombes enlevés du canal au-dessous des écluses. Un nouveau jeu de billots d'arrêt, (7), préparé et fixé, 4 jeux de grilles de trappes renouvelés et posés. La glace et les hautes eaux ont fait ici des dommages sérieux, et il y aura besoin de réparations considérables ; des hommes furent employés pour protéger les constructions. Il y a 16 pièces de bon bois pour faire des balanciers et des billots d'arrêt pour les autres stations. De forts dommages furent causés par la glace à la ventellerie du moulin de Manotic.

Rapides de Burritts. Ici la glace a fait quelques dommages à la ventellerie. Il faudrait reconstruire celle qui existe déjà, en ajouter une autre, faire quelques réparations au mécanisme et aux ouvrages, etc.

Merrickville. On a déposé ici de la pierre et du gravier en cas de besoin ; de légères réparations au mécanisme et aux constructions, etc ; les constructions ne subirent aucun dommage.

Old Slys. Une paire de porte d'écluses renouvelée ; nouvelles grilles de trappes ; machines pour ouvrir les portes, renouvelées, et quelques réparations secondaires.

Châte à Smith. Une paire de portes d'écluses renouvelée ; nouveaux grillages de trappes, et quelques réparations secondaires ; rallonge à la maison de l'éclusier, servant de bureau au percepteur ; réparations au pont-tournant, aux treillages ; quelques légers dommages causés à la levée par l'inondation.

Châte à Smith, (écluse simple). Chaînes neuves et réparations au mécanisme. Un chevallet fut arraché de la digue et quelques légers dommages opérés par l'inondation, etc.

Poonamalie. Quelques légères réparations au mécanisme des éclusés et des vannes ; une grande quantité de bois flotté retirée pour soulager l'estacade de la digue ; réparations à l'éboulement dont il a été question plus haut.

Aux stations suivantes : Narrows, Isthmus, Chaffeys et Davis, il n'a été fait que quelques petites réparations au mécanisme des écluses ; à Chaffeys le heurtoir a été réparé avec des pièces de chêne et en le chevillant.

Châte à Jones. Ici un batardeau a été placé au-dessus du déversoir régulateur et les heurtoirs réparés ; on s'est procuré de la pierre qu'on a amoncelée contre le mur pour le maintenir ; quelques réparations aux seuils des écluses du centre, et plusieurs réparations de moindre importance.

Moulins de Brewer, en haut. Plusieurs chaperons ont été construits et posés ; la levée et les approches des ponts neufs exhaussés, et quelques réparations secondaires faites au mécanisme.

Moulins de Brewer, en bas. Les portes inférieures ont été peinturées ; on s'est procuré du gravier pour réparer la digue ; un rebord neuf pour la porte de l'écluse inférieure—non encore posée,—et quelques petites réparations, etc.

Moulins de Kingston. Deux paires de portes d'écluses renouvelées et trois paires peinturées ; 100 yards de pierre brute pour réparer la levée et le déversoir ; plusieurs chaînes neuves et d'autres réparations aux ouvrages en fer ; la maçonnerie étayée en plusieurs endroits et le mur d'appui rejointoyé ; deux courbes tourillons placées aux portes du centre, les portes exhaussées et allégées ; l'enclave de l'écluse supérieure renouvelé, le seuil de la porte supérieure réparé, et les fuites arrêtées ; la levée réparée en plusieurs endroits.

On a fait, à la maison de l'éclusier, une rallonge où l'on a établi un bureau pour le percepteur des péages. En raison de la quantité extraordinaire de neige tombée durant l'hiver dernier, les travaux de réparations ont été considérablement retardés, et les frais augmentés en conséquence.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé)

JAMES D. SLATER,

Contrôleur, C. R.

APPENDICE No. 9.

CANAL ST. PIERRE, NOUVELLE-ECOSSE.

Détail des travaux et réparations durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, par Alex. McNab, Ingénieur.

(No. 8,042.)

HALIFAX, N. E., 10 septembre 1869.

F. BRAUN, Ecuier,
Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant des ouvrages faits pendant l'année fiscale expirée le 30 juin dernier, pour la construction du Canal St. Pierre, Cap Breton, conformément aux termes de votre circulaire, No. 4,927, du 16 juillet dernier.

Dans cette période de temps une quantité totale de 20,050 *yards* cubes a été enlevée du roc, 1537 *yards* cubes de maçonnerie d'écluses construits, ainsi que 1239 *yards* de mur d'appui; ces ouvrages, y compris les paiements faits pour l'érection de portes d'écluses, d'assèchement et quelques autres détaillés dans les certificats mensuels, constituent une dépense générale de \$60,345.65 dont dix par cent sont retenus comme garantie de la fidèle exécution du contrat.

Un personnel de 183 ouvriers et 18 voitures a été activement employé aux travaux et deux pompes à vapeur ont continuellement fonctionné jour et nuit, pour décharger l'énorme volume d'eau qui s'écoulait dans le canal, provenant des sources formées dans les excavations de roc, et des grosses pluies qui ont tombé pendant tout le printemps.

L'eau fut introduite dans le canal le 12 juin; quelques jours après on commença aux deux extrémités le creusement qui fut complété le 5<sup>e</sup> du mois dernier,—19,971 *yards* cubes de déblais ayant été enlevés.

Comme preuve du bon fonctionnement des portes d'écluse, on peut dire que plusieurs fois un vaisseau a passé par l'écluse, dans l'état le plus défavorable de la marée, cinq minutes après que les soupapes eurent été ouvertes. Cette opération a nécessité l'ouverture et la fermeture de quatre paires de portes, et elle fut accomplie par un seul homme avec peu ou point d'assistance.

C'est un sujet de satisfaction que de pouvoir constater l'achèvement de ce canal, qui était projeté depuis près d'un demi siècle.

Cependant l'entreprise fut d'abord commencée en septembre 1854, puis continuée, sauf un ou deux courts intervalles, jusque dans la dernière partie de 1856; elle fut alors suspendue, puis reprise en juin 1864; depuis cette dernière époque elle a été poursuivie avec une incessante activité.

On espère que les vaisseaux, pour l'avantage desquels ce canal a été spécialement construit et adapté, retireront les plus grands bénéfices des dépenses qui ont été faites, et que les plus brillantes espérances des hommes qui en ont favorisé la construction seront, en définitive, plus que réalisées.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

ALEX. MCNAB,
Ingénieur.

APPENDICE No. 10.

HAVRE DE PORT DOVER.

*Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, par
S. D. Woodruff, Contrôleur.*

(No. 7,511.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, 24 juillet 1869.

F. BRAUN, Ecuier,
Secrétaire des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant des ouvrages exécutés au Hâvre de Port Dover pendant l'année fiscale expirée le 30 juin.

La reconstruction de la partie intérieure de la jetée ouest, dont il est fait mention dans mon dernier rapport, a été complétée d'une manière solide.

Le coût en a été de \$1,210.45. Conformément à votre lettre, No. 4,649 du 15 juin, des arrangements ont été conclus pour enlever le barrage de sable qui s'est formé à l'entrée de ce havre.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

(Signé) S. D. WOODRUFF,
Contrôleur.

APPENDICE No. 11.

(Original.)

GLISSOIRES ET ESTACADES—DISTRICT DU SAGUENAY.

*Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869,
par D. Boulanger, surintendant.*

(No. 7,603.)

PETITE DÉCHARGE,
Saguenay, 28 juillet 1869.

F. BRAUN, Ecuyer,
Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre pour l'information de l'Honorable Commissaire des Travaux Publics, mon rapport annuel des travaux faits sous ma surveillance pendant l'année fiscale finissant le trente juin dernier.

J'ai fait faire des réparations à la glissoire de la Petite Décharge du Saguenay pendant l'année dernière pour une somme de cent soixante et cinq piastres et cinquante neuf centins, étant autorisé à dépenser cette somme, moins cinquante neuf centins, par une lettre de votre département en date du onze de décembre dernier (1868.) Ces réparations ont été faites et entièrement payées par votre département.

La glissoire, les bâtisses et autres dépendances à l'usage du gouvernement dont j'ai la surveillance, sont actuellement en très bon état, à l'exception de l'estacade qui a besoin de réparations dès le printemps prochain. J'aurai l'honneur de vous soumettre plus tard les estimés de ces réparations.

J'ai aussi l'honneur de vous faire rapport des dépenses faites pour la surveillance de la glissoire ainsi que du montant du salaire des personnes y attachées, savoir :

| | |
|--|----------|
| Salaire annuel du surintendant | \$400 00 |
| do do d'un assistant pendant huit mois à une piastre par jour... | 244 00 |
| Un courrier pendant le même temps (à \$5.00 par mois) | 40 00 |

Total..... \$684 00

Le tout humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre très-obéissant serviteur,

(Signé,) D. BOULANGER.
Surintendant de la Glissoire de la Petite Décharge, Saguenay.

APPENDICE No. 12.

GLISSOIRES ET ESTACADES,—DISTRICT DU ST. MAURICE.

*Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, par
H. R. Symmes, contrôleur.*

(No. 7,477.)

BUREAU DU CONTRÔLEUR, TRAVAUX DU ST. MAURICE.
Trois-Rivières, le 23 juillet 1869.

A. M. F. BRAUN,
Secrétaire, T. P., Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, pour l'information de l'Honorable Ministre des Travaux Publics, le rapport suivant sur les constructions du St. Maurice, rapport où j'indique les travaux exécutés, les dépenses pour les travaux et le personnel employé, avec quelques observations générales.

Il n'a pas été fait de nouvelles constructions durant l'année.

Les crédits affectés aux réparations se décomposent comme suit :—

| | | | |
|---------------------------|------------|----------------|------------|
| Crédit, 20 août 1868..... | \$2,652 85 | Dépenses:..... | \$2,590 28 |
| do 30 janvier 1869..... | 1,200 00 | do | 922 27 |
| Total..... | \$3,852 85 | Total..... | \$3,512 55 |

Détail des réparations.

STATION No. 1, A L'EMBOUCHURE DE LA RIVIÈRE.

Pour le semestre expiré au 30 novembre 1868.

Elargir et renforcer 1,024 pieds d'estacades.
Renouveler 3 piliers d'amarrage sur la terre ferme.
Pose de caissons de garde et réparations diverses aux piliers.
Pose de quinze potelets neufs aux piliers.
Quarante-cinq madriers, (*Head blocks,*) aux estacades.

Pour le semestre expiré au 31 mai 1869.

1,200 pieds d'estacades à pièces détachées, 20 pouces carrés.
Treuil et réparations diverses au chalan.

STATION No. 3, SHAWINGAN.

Pour le semestre expiré au 30 novembre 1868.

Renouveler 300 pieds d'estacade conductrice.
do do du fond de la glissoire.

STATION No. 6,—CHUTE DE LATUQUE.

Pour le semestre expiré au 30 novembre 1868.

Deux caissons d'ancrage, et réparations diverses aux estacades et piliers.

Pour le semestre expiré au 31 mai 1869.

Trois caissons d'ancrage, 15 pieds carrés, 8 pieds de haut.

STATION No. 8, CHUTE DES IROQUOIS.

Pour le semestre expiré au 30 novembre 1868.

Réparations diverses à la glissoire.
do aux barrages du grand et du petit Vermillon.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

La quantité de billots flottés cette année sur le St. Maurice, a été beaucoup plus considérable qu'à l'ordinaire et,—fait sans précédent,—par suite de l'état de la rivière, presque tous ces billots ont descendu en même temps. L'an dernier, la "descente" avait duré jusqu'au mois de novembre; cette année, elle est terminée à la présente date. Cette "avalanche" de billots a exercé une forte pression sur les estacades. De jour en jour, à mesure que l'accumulation augmentait, il a fallu renforcer les estacades avec des chaînes. La valeur des billots en danger de perte représentait probablement un million de piastres. Mais bien que les chaînes aient causé un fort surcroît de dépenses, on trouvera compensation dans la courte durée de la descente, et dans une réduction correspondante des frais de main-d'œuvre. Nul doute que l'addition opportune de chaînes a empêché la rupture des estacades et la perte d'un grand nombre de billots.

J'ai souvent signalé au département l'accumulation de sable près des estacades, à l'embouchure de la rivière, accumulation qui, lorsque les eaux sont basses, rend presque impossible la sortie des billots. J'ai recommandé les deux seuls moyens praticables de remédier à ce grave inconvénient : construire une nouvelle estacade en amont de la rivière ou enlever le sable. Toutefois j'étudie en ce moment un nouveau moyen de parer à la difficulté, et si je le constate praticable, il sera beaucoup moins coûteux que les deux autres.

Il est inutile d'ajouter que tout a bien fonctionné durant l'année. Pas de dommages sérieux aux constructions; quelques réparations seront indispensables, et j'en dresserai l'évaluation aussitôt que possible. Le personnel et la main-d'œuvre ont coûté, durant l'année, \$9,621.57.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé)

S. R. SYMMES,

Contrôleur.

APPENDICE No. 13.

ESTACADES ET GLISSOIRES,—DISTRICT D'OTTAWA.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869,
par H. Merrill, contrôleur.

(No. 7,436.)

BUREAU DU CONTRÔLEUR, RIVIÈRE OTTAWA,
Ottawa, le 21 juillet 1869.

F. BRAUN, Ecr.,
Secrétaire des T. P., Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport suivant sur les constructions placées sous mon contrôle, pour l'année fiscale expirée au 30 juin dernier.

Le niveau d'eau de l'Ottawa et de ses affluents a été bas durant toute la saison de 1868, en sorte que la descente du bois s'est faite plus lentement. Vers la fin de l'automne, les radeaux passaient difficilement aux dernières stations et au mois de septembre ceux qui étaient arrivés à la Chaudière n'auraient pu aller plus loin si les moulins avoisinants n'eussent été fermés pour donner plus d'eau au chenal des glissoires. Toutefois, on n'éprouvera plus de retard à cet endroit, car depuis la construction de la nouvelle digue l'approvisionnement d'eau est abondant.

Les constructions n'ont pas été plus endommagées que par le passé, bien que, dans certains cas, les réparations toujours nécessaires avant l'époque de la "descente" du bois (1869) aient été fort considérables.

Il y a tant de constructions sur l'Ottawa que leur simple entretien représente un total considérable.

On a renforcé le pont du rapide Farmer, sur la rivière Gatineau; cette amélioration a coûté \$959 81; elle était devenue nécessaire parceque ce pont ayant trois grandes arches et quelques uns des piliers se trouvant dans un rapide, il pouvait être emporté par l'accumulation des billots qu'amènent les eaux du printemps.

Durant la saison des basses eaux, j'ai inspecté les constructions placées sous mon contrôle et adressé au département une évaluation du coût des réparations qui seront nécessaires. Le 29 décembre, je fus autorisé à dépenser la somme de \$17,254 00 pour réparer les constructions aux stations des Joachims, du Calumet, de la Montagne, Portage du Fort, Deschênes et de la Chaudière, sur l'Ottawa; ainsi que la glissoire de la Rivière Noire, l'estacade et les piliers de la Rivière Coulange, les glissoires et les piliers des Grandes Chutes, l'estacade et les piliers de Springtown et la glissoire et les piliers à Arnprior, sur la rivière Madawaska.

CONSTRUCTIONS NOUVELLES.

Prolongement de la glissoire des Joachims, coût: \$3,243 60. Les réparations et constructions ont été faites à temps pour la saison de 1869.

La neige a été excessivement abondante dans la Vallée de l'Ottawa, l'hiver dernier, et les plus anciens résidants ne se rappellent pas avoir vu les rivières si grosses. On pouvait donc prévoir des ruptures des digues, etc., et c'est ce qui a eu lieu à trois stations:—

Aux Grandes Chutes, sur la rivière Madawaska, où l'on avait renouvelé la superstructure et les fondations de la glissoire l'hiver et au printemps dernier, il y eut, à l'époque de la crue des eaux, une rupture qui empêcha le passage du bois pendant cinq jours; des chevilles de fer fendirent un des seuils à un endroit où la glissoire traverse une tranchée rocheuse près d'une île, et c'est ce qui produisit la rupture. La forte pression de l'eau

occasionna une fuite à travers cette crévasse et la glissoire se trouva soulevée sur un parcours d'environ cent pieds ; de là le dégât. Les employés de la glissoire, aidés des hommes qu'ils purent trouver à Arnprior, réparèrent le dégât aussi rapidement que possible. Par suite de la crue extraordinaire des eaux de l'Ottawa et de la Madawaska, ce printemps, il y a eu jusqu'à 7 pieds d'eau de refoulement sur la glissoire dont le fond a été emporté peu de temps après qu'on l'eut mise en opération. Les réparations furent exécutées aussi rapidement que possible et les fabricants de bois n'eurent à subir qu'un jour de délai, vu qu'au moment où l'on faisait les réparations, le temps était mauvais pour la descente du bois.

Au plus fort de l'inondation, un petit pilier d'estacade fut renversé dans le chenal de la glissoire; mais cette obstruction fut immédiatement enlevée et la circulation n'en souffrit pas.

Relativement aux améliorations suivantes que je considère urgentes, je me permettrai d'appeler l'attention sur un extrait de mon rapport en date du 24 décembre, 1868 :—
 “ Les fabricants de bois étendent graduellement leurs opérations à l'intérieur et il en résulte que les radeaux n'arrivent bien souvent aux stations d'en bas que lorsque les eaux ont baissé ; c'est pourquoi, outre les réparations absolument nécessaires pour assurer la descente du bois, au printemps, j'ai inscrit, dans mon évaluation, un item pour élever le niveau d'eau aux stations du Calumet, de la Montagne, du Portage du Fort et des Chats, en sorte que le bois venant des “ limites ” les plus éloignés pourra franchir les glissoires durant la saison des basses eaux.

“ J'ajouterai que les constructions, bien adaptées aux besoins du commerce il y a vingt ans, n'offrent plus un approvisionnement d'eau suffisant parceque l'exploitation du bois s'est grandement développée et aussi pour d'autres causes. A l'appui de cette assertion, il me suffira de mentionner le fait que l'été dernier, les radeaux en retard n'ont pu franchir les glissoires sus-mentionnées ou qu'on a dû les défaire pour lancer les billots pardessus les chutes, inconvénient grave, dans les deux cas, pour les parties intéressées. Je propose d'élever le niveau d'eau à la tête des stations du Calumet et de la Montagne, dans les endroits où des constructions permanentes donneraient lieu au risque d'inonder les terres avoisinantes, je ménagerai des ouvertures qui ne seront fermées que pour élever le niveau de la rivière à l'époque des eaux basses ; de cette manière on n'aura aucun dégât à craindre.”

En réalité, ces améliorations ne peuvent être regardées comme constructions nouvelles, car les stations sus-mentionnées sont incomplètes sans les barrages.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé)

HORACE MERRILL,
 Contrôleur, Riv. Ottawa.

APPENDICE No. 13.—(Suite.)

CONSTRUCTIONS DE L'OTTAWA.

Rapport sur un projet de digue à la tête du Rapide du Long Sault, par J. G. Sippell, Ingénieur.
(No. 6,321.)

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, le 8 avril 1869.

M. F. BRAUN, Ecr.
Secrétaire des T. P., Ottawa.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre No. 3,455, en date du 19 octobre 1868, par laquelle vous m'invitez à m'entendre avec M. Merrill pour faire rapport sur une pétition de M. J. M. Currier, M. P., et autres intéressés dans la navigation de l'Ottawa demandant la construction d'une digue à la tête du Rapide du Long Sault, en vue d'améliorer la navigation de la rivière entre Grenville et Ottawa et pour assurer une plus grande profondeur d'eau à l'entrée supérieure du Canal Grenville, durant les sécheresses, etc.,

J'ai l'honneur de vous informer que je rejoignis M. Merrill à Grenville, quelques jours après la réception de votre lettre, et que nous nous rendîmes sur l'emplacement de la digue projetée, examinâmes le lit de la rivière et fîmes des sondages entre la terre ferme et l'île située vis-à-vis Grenville mentionnée dans la pétition, distance de 1,000 pieds. L'endroit le plus profond du chenal a 19 pieds de large et donne 5' 10" d'eau sur le busc supérieur de l'écluse, (voir le plan ci-joint.) [Non-imprimé.] Le fond, à cet endroit, est de roc solide, recouvert par endroit de galets, et le courant est fort dans le chenal.

Nous nous réunîmes de nouveau à Ottawa, le 23 et le 24 mars; mais en discutant la question nous ne pûmes nous entendre sur différents points et résolûmes de soumettre chacun notre rapport.

Il semble possible d'élever l'eau de trois pieds à ce point au moyen d'un barrage incliné. L'élévation à Grenville se produira, presque la même, à la Batture-Verte et à Ottawa, ainsi qu'aux embouchures des affluents durant la saison des basses eaux; le canal de Grenville y gagnera un approvisionnement abondant durant toute la saison. La construction de la digue et l'enlèvement d'une partie de l'île et de la côte, afin d'assurer la décharge des hautes eaux, comme le spécifie la pétition, coûteront à-peu-près \$130,000. Les matériaux extraits de l'excavation et qui se composeront, en grande partie, de roches et galets, seront employés à la construction de la digue. Le chiffre ci-dessus ne comprend pas les frais d'expropriation et autres dégâts qui pourront être causés par la digue, car il y a, sur les bords de l'Ottawa et ses tributaires, beaucoup de terres basses qui seront plus ou moins endommagées. La saison était si avancée que nous ne pûmes examiner les bords de la rivière mais voici ce que je lis, relativement à cette section, dans un rapport de M. Clark, sur le "Canal d'Ottawa," 1860 :—

"De Grenville à Ottawa, la rivière suit une vallée unie; ses bords sont peu élevés et formés d'argiles bleues tertiaires; ils sont inondés sur une étendue considérable, à l'époque des hautes eaux, et restent ensuite couverts d'un dépôt de sable. La rivière est large d'un à deux mille pieds et le chenal a trente pieds de profondeur, jusqu'à la Batture Verte, à huit ou neuf milles d'Ottawa. Là un récif de grès calcaire traverse la rivière et en réduit la profondeur à huit pieds, à l'eau basse, sur un parcours de 500 pieds." Il ajoute : "entre cette batture et Ottawa, il y a des bas-fonds de sable qu'il faudra draguer, mais point de roc."

Si ces renseignements sont exacts, cette partie de la rivière est la plus avantageuse entre Ottawa et Lachine et, à la Batture Verte, il suffit d'établir des bouées ou des jetées conductrices et, peut-être, d'enlever quelques roches, travail qui sera peu coûteux car il y a plus d'eau en cet endroit que sur les canaux et à plusieurs points entre Grenville et Lachine, où il y a fréquemment des délais considérables. Si le niveau est élevé de trois pieds à Grenville, il est certain que le canal y gagnera, mais cela ne fera pas disparaître

la nécessité de l'agrandir surtout dans la partie étroite, à Grenville même, où ont lieu les délaïs les plus préjudiciables ; à ce point, il y a manque d'eau et manque d'espace. Si cette portion du canal était agrandie, on pourrait maintenir l'approvisionnement d'eau sans barrages, et l'argent dépensé pour ces derniers et pour les dommages aux terres couvrirait en grande partie les frais d'agrandissement de la partie étroite du canal, travail urgent et que les besoins du trafic exigent.

Une digue qui élèverait le niveau d'eau de trois pieds sur cette section, à l'époque des sécheresses, n'aurait que peu d'effet à l'époque des inondations du printemps ou dans les crues extraordinaires, mais elle aurait de grands inconvénients lorsque le niveau d'eau est moyen ou minimum, parcequ'alors, à cause de l'élévation constante du niveau de la rivière et de ses affluents, les terrains avoisinants resteraient plus longtemps submergés au printemps, et certaines terres, plus ou moins productives actuellement, seront fréquemment inondées.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé)

JOHN H. SIPPPELL,

Ingénieur résidant.

Rapport sur le même sujet, par H. Merrill, surintendant des constructions de l'Ottawa.

(No. 6,455.)

CONSTRUCTIONS DE L'OTTAWA, BUREAU DU SURINTENDANT,

Ottawa, le 23 avril 1869.

M. F. BRAUN, Ecuier,
Secrétaire, T. P., Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre No. 3,454, en date du 19 octobre dernier, par laquelle vous m'invitez à m'entendre avec M. J. G. Sippell pour faire rapport sur la pétition de M. J. M. Currier, M. P., et autres marchands de bois et expéditeurs, demandant la construction d'une digue à la tête des Rapides du Long Sault, en vue d'améliorer la navigation de la rivière Ottawa, entre Ottawa et Grenville, et de faciliter le passage des embarcations dans le canal Grenville, à l'époque des eaux basses.

Nous nous rendîmes sur l'emplacement de la digue projetée et fîmes un examen attentif du lit de la rivière, suivant une ligne transversale, sondant de dix pieds en dix pieds. Sur certains détails nous ne parvîmes pas à nous accorder et décidâmes de faire rapport séparément.

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport.

La plus grande profondeur constatée est de 19 pieds, avec un fort courant dans le chenal. Toutefois, il serait possible de construire à cet endroit une digue qui élèverait l'eau de trois pieds au-dessus du niveau que nous trouvâmes à l'écluse de prise d'eau du canal. Le meilleur moyen de laisser échapper l'excédant, lorsque la rivière déborde, serait de creuser, à une certaine distance de la terre ferme, la levée N. de la rivière et une partie de l'île qui se trouve au côté S. de la tête des Rapides du Long Sault. Je crois qu'on pourrait construire cette digue en établissant, à partir de l'une des rives, une jetée en aile, formée principalement de roches et qui laisserait le chenal profond ouvert. Trois pieds ajoutés à la profondeur de la rivière entre Ottawa et Grenville, durant les mois d'août, septembre et octobre, constitueraient un avantage énorme pour tous les marchands de bois et autres expéditeurs d'Ottawa. De plus, ce travail rendrait inutiles les frais considérables qu'entraînerait l'exécution du plan recommandé par M. Clarke, I. C., dans son rapport sur le canal d'Ottawa, pour augmenter la profondeur à la Batture Verte. Cette dernière amélioration ne coûterait pas moins de \$125,000, car, d'après une évaluation sommaire, il faudrait enlever plus de 100,000 yards cubes de terre, gravier et roches pour assurer le décharge des hautes eaux.

Il est bon aussi de rappeler, à ce propos, que les cargaisons complètes expédiées sur la partie ainsi améliorée de la rivière, ne pourraient franchir les canaux d'en-bas avant qu'on y eût fait certaines constructions nouvelles pour y augmenter le volume d'eau.

Ensuite il faudrait considérer la question des dégâts faits aux terres. Sur la rive Québécoise principalement, on cultive, dans les terrains bas, certaines espèces de foin qui ne sont récoltées que très tard, vu que les terrains sont submergés durant une grande partie de la saison ; mais si l'on établit un barrage, ces même terrains resteront submergés toute l'année et, par suite, ne seront plus d'aucune valeur. Toutefois, les titres de propriété de ces terrains n'étant pas bien définis et leur valeur se trouvant diminuée par le fait qu'elles sont sous l'eau une partie de l'année, il est probable que les occupants pourraient être expropriés à peu de frais.

Afin de constater à peu de frais l'étendue qui serait submergée, je recommanderais qu'on fît, l'été prochain, un examen des bords de la rivière, alors que l'eau se trouve précisément au niveau qu'on veut maintenir au moyen de la digue. Des jalons posés alors le long de la rive indiqueraient par leur distance du niveau minimum, à l'époque des sécheresses, l'étendue de terre submergée.

Je n'ai pas encore de renseignements assez complets pour déterminer la hauteur de la digue et la quantité de matériaux nécessaire à sa construction. Je bornerai donc ici mon rapport, mais si, en temps et lieu, le département l'exige je pourrai faire une nouvelle étude et fournir un évaluation complète. L'irrégularité du lit de la rivière rend très-difficile le calcul du volume de la décharge en un temps donné. Je crois donc qu'il conviendrait de ne construire qu'une partie de la digue pendant une saison, et si à l'époque des eaux basses on n'obtenait pas le niveau requis, on pourrait exhausser la digue de manière à réaliser le niveau en question.

M. Sippell s'est procuré à mon bureau une section transversale de la rivière qu'il a transmise, me dit-on, au département. Si l'on désire un plan, je peux le faire dresser au premier mot d'avis.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

HORACE MERRILL,
Surintendant, Const. de l'Ottawa.

APPENDICE No. 14.

GLISSOIRES, ESTACADES ET NAVIGATION—RIVIÈRE TRENT ET DISTRICT DE NEWCASTLE.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, par G. W. Ranney, contrôleur.

(No. 7,497,)

BELLEVILLE, le 27 juillet 1869.

F. BRAUN, Ecuier,

Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions générales qui m'enjoignent de faire des rapports semestriels, j'ai l'honneur de vous transmettre le suivant.

Les constructions de la rivière Trent qui sont sous mon contrôle ont éprouvé des dégâts considérables, en raison de la crue excessive des eaux, le printemps dernier, mais il n'en est résulté aucune interruption ni délai pour les vaisseaux et le bois. Aux Rapides de Burleigh, sur la même ligne de communication, une digue et une glissoire ont été emportées, ce qui a interrompu la navigation pendant quelques jours, mais tout le bois, de construction et en grume, atteindra probablement le marché.

Le commerce de madriers équarris ayant diminué, et celui du bois scié ayant beaucoup augmenté, il devint nécessaire de faire quelques modifications et améliorations aux constructions destinées à faciliter la descente du bois ; c'est ce qui a été fait par le comité de direction, Glissoires de Trent.

Le département n'a autorisé aucune nouvelle construction cette année, excepté une passe à poisson à Bobcaygeon. A l'extrémité ouest de cette ligne de communication, l'accroissement du commerce de bois scié ainsi que celui du commerce en général réclament de plus grandes facilités de navigation.

Toujours suivant les instructions reçues, je joins au présent rapport un relevé des montants reçus et dépensés depuis le 1er janvier au 1er juillet 1869. Il est difficile de donner un détail des réparations, attendu qu'elles ont un caractère général qui s'applique à toutes les parties des constructions.

La dépense faite aux portes d'écluses et au mécanisme, à Bobcaygeon, constitue le principal item du montant.

Ayant déjà fourni une évaluation de ce que coûterait probablement l'entretien des constructions pendant les six mois finissant le 1er janvier 1869, je m'abstiens de récapituler.

Je recommandais de nouveau de prélever des péages à Lindsay, Bobcaygeon, Buckhorn et Hastings, afin de former un revenu qui pourrait servir à l'entretien et à l'amélioration de cette extrémité de la ligne de communication. Le tout humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur.

(Signé,)

G. W. RANNEY,

Contrôleur des travaux de la Trent.

RELEVÉ des montants accordés et dépensés sur les constructions de la Rivière Trent, et du District de Newcastle, pour le semestre expiré le 1er juillet 1869.

| Date des lettres accordant les allocations. | Nos. des lettres. | Montants mentionnés dans les lettres. | Stations où les travaux sont faits. | Montant dépensé à chaque station. | Totaux. | Désignation des dépenses. | Balances restant à la présente date. | Coût des nouvelles constructions. | OBSERVATIONS. |
|---|-------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|------------|---------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--|
| | | \$ cts. | | \$ cts. | \$ cts. | | \$ cts. | \$ cts. | |
| Janvier 20..... | 3,896 | 210 00 | Bobcaygeon..... | 80 96 | 80 96 | Passé à poisson..... | 129 04 | 80 96 | A biffer. |
| Mars 1er..... | 4,037 | 880 00 | Lindsay..... | 64 15 | ..... | ..... | 90 00 | ..... | Ces sommes doivent être portées au crédit des constructions. |
| | | | Bobcaygeon..... | ..... | ..... | ..... | 14 15 | ..... |  |
| | | | Buckhorn..... | 120 67 | ..... | ..... | 40 00 | ..... |  |
| | | | Hastings..... | 403 21 | 588 03 | ..... | 20 67 | ..... |  |
| | | | Contrôle et dépenses..... | 462 17 | 462 17 | ..... | 196 79 | ..... |  |
| 5 Mars..... | 4,054 | 700 00 | Bobcaygeon..... | ..... | ..... | ..... | 237 83 | ..... | Ouvrage non-commencé. |
| 6 Juin..... | 4,687 | 60 00 | Rapides de Chisholm..... | ..... | ..... | ..... | 60 00 | ..... |  |
| | | \$1,850 00 | | | \$1,131 16 | | \$788 48 | \$80 96 | |

(Signé,)

G. W. RANNEY,
Contrôleur, travaux de a Trent.

Belleville, 27 Juillet 1869.

APPENDICE No. 15.

CHEMINS DE MÉTAPÉDIAC ET RISTIGOUCHE.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869, par Joseph Rosa, contrôleur.

(No. 7,492.)

QUÉBEC, 24 juillet 1869.

F. BRAUN, Ecr., Secrétaire.

Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel des travaux faits sous mon contrôle pendant l'année fiscale comprise entre le 1er juillet 1868 et le 30 juin 1869.

CHEMIN DE MÉTAPÉDIAC.

Construction. Les lots ou sections Nos. 11, 38 et 70, dans la division centrale du chemin, formant un total de $22\frac{33}{100}$ acres, ont été complétés.

Le ponts sur les rivières Métis, Métapédiac, Cansapsca et Assametquagan ont été goudronnés et sablés.

Réparations. Durant l'année des réparations ont été faites au 30ème et au 31ème milles.

CHEMIN DE RISTIGOUCHE.

Constructions. Le pont sur la Petite Rivière a été achevé. Ce pont fut commencé durant l'automne de 1866 ; il est long de 2,180 pieds et a une hauteur moyenne de 12 pieds ; les deux principales arches sur les deux bras de la rivière ont, la première 45 pieds, et la seconde 70 pieds de largeur.

Le pont est en cèdre brut, et le tablier en billots de cèdre, excepté les deux arches principales où le cèdre a été réduit à six pouces d'épaisseur. Un garde-fou a été mis sur toute la largeur du pont, de chaque côté.

Tous ces travaux ont été exécutés d'après les instructions contenues dans votre lettre du 29 mai 1868, (No. 2,156), et la somme de \$1,881.48, octroyée dans ce but, a été dépensée.

Humblement soumis,

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
 Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

JOSEPH ROSA.

APPENDICE No. 16.

ROUTE POSTALE ENTRE ANNAPOLIS ET LIVERPOOL, N. E.

*Rapport sur les réparations faites au chemin pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869,
par Alex. McNab, ingénieur.*

(No. 8,146.)

HALIFAX, N. E.

21 septembre 1869.

F. BRAUN, Ecuier,

Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les réparations faites pendant l'année terminée le 30 juin 1869, au chemin postal entre Annapolis et Liverpool, en cette province, d'après les instructions contenues dans votre circulaire (No. 4,927,) en date du 16 juillet dernier.

Le 30 octobre, 1869, je reçus avis que le gouvernement du Canada avait octroyé une somme \$1,500 destinée aux réparations de ce chemin, et que j'avais été nommé surveillant de ces travaux.

Je reçus en même temps copie d'une lettre adressée à l'Honorable Maître-Général des Postes par A. Woodgate, Ecuier, Inspecteur des Bureaux de Poste de la Nouvelle-Ecosse, rendant compte de l'examen qu'il avait fait du chemin.

Quelques jours après la réception de ces documents, j'allai à Annapolis, extrémité Est du chemin, et me rendis jusqu'à Milford, à 15 milles de là ; le 14 novembre, je fis rapport du résultat de ma visite, recommandant en même temps que les réparations fussent différées jusqu'au mois de mai suivant, parceque la saison était trop avancée pour permettre de faire un emploi judicieux et économique de l'octroi : cette recommandation fut approuvée par le Département.

Dans la dernière partie du mois d'avril, je visitai de nouveau le chemin, allant cette fois jusqu'à Maitland, près la frontière des comtés d'Annapolis et Liverpool, et à 27 milles d'Annapolis.

Je trouvai la plus grande partie de cette distance dans une très mauvaise condition, et même, en plusieurs endroits, pas sûre pour le public voyageur.

Comme le chemin depuis Maitland à Liverpool, distance de 41 milles, était, ainsi que l'a déclaré M. Woodgate, dans un état passable et qu'un cheval pouvait y faire $4\frac{1}{2}$ à 5 milles à l'heure, il fut décidé de dépenser tout le montant de l'octroi dans le comté d'Annapolis et de faire à cette partie du chemin, avec les moyens limités que j'avais à ma disposition, des améliorations qui pourraient assurer une vitesse moyenne de parcours sur toute la ligne et faciliter l'arrivée régulière des malles entre Liverpool et Annapolis.

Les réparations qui ont été faites consistent dans l'enlèvement d'énormes rocs de granit au centre et aux côtés du chemin, l'exhaussement du centre dans les endroits où les pluies du printemps et de l'automne avaient fait des creux, la construction de quelques fossés d'égouttement là où il y en avait besoin, le remplissage avec de petites pierres des trous profonds et boueux, et il y en avait un grand nombre sur toute la ligne.

Les dépenses encourues par ces réparations se sont élevées à \$633,62, dont il a été tenu des pièces justificatives en double, laissant disponible une balance de \$866,32.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

ALEX. MCNAB,
Ingénieur des C. F. de la N. E.

APPENDICE No. 17.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE ECOSSE.

Rapport de Lewis Carvell, gérant général.

(No. 1422.)

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE ECOSSE ET DU NOUVEAU BRUNSWICK,
BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL,
Halifax, N.-E., 9 octobre 1869.

A l'Honorable

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, comme j'en ai été requis, un rapport des opérations du chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse, pendant l'année fiscale expirée au 30 juin 1869.

| | | |
|---|--------------|--|
| Les recettes du roulement ont été de..... | \$272,237.41 | |
| Do l'année dernière..... | 253,994.16 | |
| | \$18,243.25 | |
| Les frais d'exploitation ont été de..... | \$268,560.37 | |
| Do l'année dernière..... | 255,530.51 | |
| | 13,029.86 | |
| Soit sur l'année dernière un surplus net de..... | \$5,213.39 | |
| ce qui résulte aussi du découvert indiqué l'année dernière..... | \$1,536.35 | |
| Revenu net de l'année dernière..... | 3,677.04 | |
| | \$5,213.39 | |

N'ayant été nommé au contrôle de cette ligne qu'au mois de juin, l'exercice de mes fonctions officielles ne comprend que quelques jours de l'année fiscale ; je dois donc vous renvoyer, pour les détails des opérations de l'année, aux relevés et rapports que voici :

Premièrement.—Balance générale.

Secondement.—Compte du capital avec relevé des approvisionnements.

Troisièmement.—Compte du revenu avec le relevé des dépenses de fonctionnement.

Quatrièmement.—Rapport du préposé au roulement avec relevés mensuels des recettes provenant des différentes sources de revenu, et relevés comparatifs mensuels des recettes et des passagers transportés, en 1868 et 1869.

Cinquièmement.—Rapport du préposé aux locomotives, accompagné d'un état des locomotives et d'une liste du matériel roulant, ainsi que des relevés indiquant le parcours des locomotives par mille et la consommation des divers articles, le prix moyen de ceux-ci par mille.

Sixièmement.—Les comptes de l'année dernière ont été fournis tous les mois, avec les pièces justificatives de toutes les recettes et dépenses.

Les frais d'exploitation ont été de 98. 65 par cent sur les bénéfices pour six-dixièmes de un par cent dont les dépenses ont excédé les bénéfices de l'année précédente.

Le pourcentage que les voyageurs, le fret et autres sources de revenu donnent à la recette brute, et ce que chaque division des frais d'exploitation rapporte au coût total de l'opération, sont comme suit :

| REVENU. | | D PENSES. | |
|--------------------------|--------|--|--------|
| Voyageurs..... | 46.70 | Force motrice..... | 36.20 |
| Fret..... | 47.58 | Chars à voyageurs et à fret..... | 25.34 |
| Chevaux et voitures..... | 1.35 | Entretien de la voie et des constructions..... | 24.03 |
| Malles et divers..... | 4.37 | Renouvellements do do..... | 4.46 |
| | | Frais généraux..... | 28.49 |
| | 100.00 | | 9.97 |
| | | | 100.00 |

Les bénéfices, par mille, du chemin de fer en opération, ont été de \$1,870.60, pour \$1,751.68 l'année précédente, tandis que les frais d'exploitation, par mille du chemin, ont été de \$8,752.14 pour \$1,762.28 l'année précédente.

Les recettes et dépenses, par mille, des locomotives, pendant les deux dernières années, sont comme suit :

| FRAIS D'EXPORTATION. | 1868. | 1869. |
|--|-------|-------|
| Force motrice..... | 32.57 | 29.60 |
| Chars à voyageurs et à fret..... | 21.49 | 20.71 |
| Entretien de la voie et des constructions..... | 34.68 | 23.29 |
| Frais généraux..... | 9.68 | 8.15 |
| Dépenses totales..... | 98.42 | 81.75 |
| Recettes totales..... | 97.83 | 82.87 |
| Déficit..... | .59 | |
| Revenu net..... | | 1.12 |

Les locomotives ont parcouru 328,494 milles l'année dernière, pour 259,521 milles l'année précédente.

On n'a tenu aucun registre du prix par mille des chars ni de la pesanteur des convois et les livres n'offrent aucun autre renseignement statistique.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

LEWIS CARVELL,
Contrôleur Général.

AV.

BALANCE GÉNÉRALE.

Dr.

| | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
|--|------------|--------------|--------------|
| Arrérages aux dépôts..... | | 4,821 06 | |
| Argent comptant..... | 200 58 | | |
| Compte non réglé de la Nouvelle-Ecosse..... | 124,910 65 | | |
| Chemin de fer de Windsor et Annapolis..... | 7,511 84 | | |
| Comptes particuliers..... | 8,687 69 | | |
| Compagnie de navigation de l'île du P. E..... | 1,447 98 | | |
| Représentations douteuses et mauvaises dettes..... | 473 71 | | |
| H. Hyde..... | 8,097 80 | 151,330 25 | |
| | | \$156,151 31 | |
| | | | \$ cts. |
| | | | 20,376 65 |
| | | | 16,909 30 |
| | | | 18,339 84 |
| | | | 61,633 56 |
| | | | 365 14 |
| | | | 28,625 86 |
| | | | 300 96 |
| | | | 65,225 79 |
| | | | 90,925 52 |
| | | | \$156,151 31 |

Compte du revenu.....
 Compte du capital.....
 Compte non-réglé du receveur-général.....
 Sandford Fleming.....
 R. P. Mitchell.....
 Comptes non-réglés.....
 Joseph Hamilton.....

THOMAS FOOT,
Comptable.

E. et O. E.
 Halifax, N.-E.

AV.

COMPTE DU REVENU.

| | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
|--------------------------------------|------------|--------------|-------------------------------|------------|
| 1869. Payé au receveur-général..... | | 287,875 87 | 1868. Revenu net..... | 45,845 41 |
| | | | Moins,—perte, année 1868..... | 1,536 35 |
| | | | | 44,309 06 |
| FRAIS D'EXPLOITATION. | | | | |
| Force motrice.....(relevé 1.) | 97,241 43 | | | |
| Chars à voyageurs et march. " 2. | 68,041 83 | | | |
| Entretien de la voie et des édifices | 64,539 58 | | | |
|(relevé 3.) | 11,962 00 | | | |
| Renouvellements de do... " 4. | 26,775 53 | | | |
| " 5. | | | | |
| | 268,560 37 | | | |
| | 3,677 04 | | | |
| 27 Revenu net..... | 272,237 41 | | | 127,122 04 |
| | | | | 129,540 39 |
| | | | | 3,666 73 |
| | | | | 11,908 25 |
| | | | | 272,237 41 |
| | | | | |
| | | 29,976 65 | | |
| Balance générale..... | | \$317,852 52 | | |
| | | | | 3,677 04 |
| | | | | 317,852 52 |

THOMAS FOOT,
Comptable.

E. et O. E.
à Halifax, N. E., 30 Juin 1869.

FORCE MOTRICE. (1)

| Année
expirée au
30 juin 1868. | DÉTAIL. | Année
expirée au
30 juin 1869. |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 12,128 50 | Salaires des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs..... | 14,146 54 |
| 31,202 77 | Bois consommé dans le trajet..... | 32,393 70 |
| | Charbon do do..... | 1,587 76 |
| 2,013 18 | Huile do do..... | 3,478 16 |
| 1,791 91 | Suif do do..... | 2,686 50 |
| 1,035 26 | Tampons do do..... | 1,249 58 |
| 2,415 10 | Salaires du surintendant des locomotives, commis, frais de bureau..... | 2,443 61 |
| 8,740 87 | Matériaux, etc., pour réparer les locomotives..... | 14,611 01 |
| 10,874 42 | Salaires des ouvriers employés à ces réparations..... | 12,467 89 |
| 2,910 88 | Ouvrages non exécutés par les employés du chemin de fer, sous le même chef..... | 2,501 83 |
| 2,121 89 | Réparations aux machines, ateliers et salle des locomotives..... | 2,178 25 |
| 3,064 96 | Réparations et renouvellements d'outils, lampes, etc..... | 1,750 15 |
| 4,517 61 | Eau, bois, pompes, réservoirs, réparations..... | 4,700 82 |
| 1,744 10 | Divers..... | 1,045 63 |
| 84,561 45 | | 97,241 43 |

CHARS A MARCHANDISES ET VOYAGEURS. (2)

| Année
expirée au
30 juin 1868. | DÉTAIL. | Année
expirée au
30 juin 1869. |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 16,132 17 | Salaires des conducteurs, gardes-frein, portefaix et préposés aux voies d'évitement..... | 17,593 13 |
| 517 45 | Huile employée pour les tampons..... | 1,087 18 |
| 408 96 | Tampons..... | 190 23 |
| 4,392 49 | Salaires du surintendant du roulement, commis et frais de bureau..... | 4,287 00 |
| 11,832 56 | Salaires des chefs de stations et des agents préposés aux marchandises..... | 11,476 08 |
| 8,095 37 | Matériaux, etc., pour réparations aux chars..... | 19,965 02 |
| 5,315 83 | Salaires des ouvriers employés à ces réparations..... | 6,807 98 |
| 1,097 65 | Ouvrages non exécutés par les employés du chemin de fer, sous le même chef..... | 1,087 83 |
| 640 88 | Réparations aux ateliers, renouvellements et réparations d'outils, etc..... | 312 55 |
| 1,228 63 | Articles divers employés sur les trains..... | 694 36 |
| 428 93 | Combustible do do..... | 299 06 |
| 1,595 18 | Salaires des aiguilleurs, etc..... | 1,919 75 |
| 2,766 40 | Remboursements sur marchandises et billets..... | 747 40 |
| 1,340 00 | Divers..... | 1,574 26 |
| 55,792 50 | | 68,041 83 |

ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES ÉDIFICES. (3)

| Année
expirée au
30 juin 1868. | DÉTAIL. | Année
expirée au
30 juin 1869. |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 28,634 05 | Entretien de la voie par section | 33,843 96 |
| 2,829 96 | Salaires des inspecteurs et cantonniers | 2,793 96 |
| 20,298 24 | Coussinets, fiches, traverses, etc. | 18,403 35 |
| 251 34 | Menus articles | 194 54 |
| 2,204 88 | Réparations et renouvellements d'outils | 1,193 10 |
| 5,653 93 | Réparations aux stations, quais, édifices et plateformes | 3,210 19 |
| 30 93 | Réparations aux chasse-neige | 20 33 |
| 2,167 17 | Réparations aux ponts, aqueducs, etc. | 412 93 |
| 1,755 48 | Réparations aux clôtures (<i>fencing</i>) | 1,904 42 |
| 7,069 90 | Dépenses pour enlever la neige et la glace | 2,116 02 |
| 384 63 | Divers | 446 78 |
| \$71,280 51 | | \$64,539 58 |

RENOUVELLEMENTS DE LA VOIE ET DES ÉDIFICES. (4)

| Année
expirée au
30 juin 1868. | DÉTAIL. | Année
expirée au
30 juin 1869. |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 18,775 41 | Lisses neuves | 8,963 20 |
| | Coussinets, fiches, traverses pour ditto | 2,209 63 |
| | Salaires des ouvriers employés à ces travaux | 193 17 |
| | Renouvellements de ponts et aqueducs en siphon, etc. | 150 05 |
| | Renouvellements des stations et évitements | 445 95 |
| \$18,775 41 | | \$11,962 00 |

FRAIS GÉNÉRAUX. (5)

| Année
expirée au
30 juin 1868. | DÉTAIL. | Année
expirée au
30 juin 1869. |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 7,054 44 | Traitement du commissaire, secrétaire, comptable, commis et frais de bureau | 7,376 21 |
| 4,469 26 | Impressions, annonces et billets | 4,810 81 |
| 2,007 92 | Registre et papeterie | 1,657 77 |
| 735 36 | Accidents arrivés aux employés et dommages à des animaux et marchandises | 435 89 |
| 1,185 61 | Gardiens de stations | 1,033 65 |
| 3,142 15 | Combustible, huile pour éclairage et dépenses secondaires aux stations | 3,509 20 |
| 2,488 65 | Télégraphie | 1,909 86 |
| 2,654 38 | Bateau passeur, havre de Pictou | 4,484 22 |
| 1,382 87 | Divers | 1,557 92 |
| \$25,120 64 | | \$26,775 53 |

ÉTAT (A) DU MATÉRIEL DISPONIBLE AU 30 JUIN 1869.

| | \$ cts. | \$ cts. |
|--|-----------|-------------|
| 385 tonnes de lisses | 7,659 68 | |
| 1,401 coussinets | 2,659 76 | |
| 17,844 traverses | 2,855 04 | |
| 1,549 liens | 1,851 20 | |
| 7,372 fiches | 175 86 | |
| Coins dits "Frogs" | 105 00 | |
| Magasin général à Richmond | 22,938 78 | 13,306 54 |
| Do. atelier de réparations à Richmond | 20,924 14 | |
| Papeterie et billets, bureau central | 479 99 | |
| Matériel aux stations | 346 14 | |
| 4,409 cordes de bois à diverses stations | 13,227 00 | 44,689 05 |
| 7,983 minots de charbon do. | 1,197 45 | |
| | | 14,424 45 |
| | | \$72,420 04 |

Rapport du préposé au roulement.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE,

Richmond, décembre 1869.

MONSIEUR,—Conformément à votre lettre du 26 octobre dernier. J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport et les relevés suivants qui indiquent les diverses sources de revenu pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1869.

RELEVÉS.

Etat indiquant les diverses sources de revenu.

Etat mensuel, recettes provenant du service des voyageurs.

Do do do marchandises.

Do do do chevaux et voitures.

Do do do malles et divers.

Etat mensuel comparatif des voyageurs transportés.

Les relevés annexés à ce rapport font voir que les recettes totales de l'année dernière, déduction faite de la portion des autres compagnies, se montent à \$272,237.41.

En outre, les services suivants ne sont pas crédités dans les relevés :

Transport des membres du Conseil Législatif et de l'Assemblée Législative, do. milice volontaire, do. troupes royales (aller et retour du tir de Bedford,) do. immigrants.

Voici l'état comparatif des recettes :

| | Voyageurs. | Chevaux et voitures. | Marchandises, malles et divers. | Totaux. |
|--------------------|-------------|----------------------|---------------------------------|-------------|
| | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| 30 juin 1868. | 114,467 44 | 14,611 96 | 122,232 54 | 251,311 94 |
| 30 juin 1869. | 127,122 04 | 3,666 73 | 141,448 64 | 272,237 41 |
| Augmentation | \$12,654 60 | ..... | \$19,216 10 | \$20,925 47 |
| Diminution ..... | ..... | \$10,945 23 | ..... | ..... |

Les chiffres précédents indiquent une augmentation de \$20,925 47 sur l'année précédente.

Il y a signe de prospérité croissante dans le service des voyageurs et des marchandises.

La diminution dans le transport des chevaux et voitures n'était pas tout-à-fait imprévue. Depuis plusieurs années, les voitures et chevaux étaient transportés gratis. Récemment, cette règle établie donna lieu à de vives discussions entre les expéditeurs de marchandises et les personnes qui expédiaient chevaux et voitures par les trains, les premiers ayant toujours été soumis à un certain tarif. Aujourd'hui, le tarif établi pour les uns et les autres semble équitable.

Durant l'année 187,762 voyageurs ont été transportés sur les lignes,—soit 21,506 de plus que l'an dernier.

Le poids des marchandises expédiées,—y compris les voitures chargées,—a été de 100,330 tonnes, soit 8,560 tonnes de plus que l'an dernier. En outre, 41,654 tonnes de charbon ont été expédiées des mines de l'Acadie. Relevé :—

| | |
|--|------------------|
| Au débarcadère de Pictou pour chargement de navires..... | 35,630 tons. |
| A destination de l'Est pour consommation locale..... | 1,294 “ |
| Do l'Ouest do do | 4,730 “ |
| Minerais..... | 41,654 “ |
| Marchandises..... | 100,330 “ |
| Total..... | <u>141,984 “</u> |

Ainsi le trafic s'est accru sur les deux lignes ; résultat satisfaisant.

Le service des voyageurs et des marchandises entre Halifax et les provinces de Québec et d'Ontario, (*via* Pictou,) a considérablement augmenté, et l'on devra tout faire pour favoriser ce mouvement.

Le commerce du charbon représente un fort item, malgré les droits d'entrée si élevés qu'on exige pour cet article aux États-Unis. Si ces droits étaient abolis, ou même réduits, ce trafic doublerait. En vue de favoriser ce transport, on a pris des mesures pour poser une voie d'évitement à mi-chemin, entre New Glasgow et le débarcadère de Pictou, ce qui obviara à bien des retards. On aura bientôt complété les arrangements nécessaires pour établir des voies d'évitement à différents points.

Le premier juin, la vitesse des trains fut de nouveau réduite comme suit : Trains de voyageurs ou trains-poste, environ dix-neuf milles à l'heure ; trains mixtes ou de marchandises, treize milles à l'heure ; je crois cette vitesse assez réduite en ce qui concerne les trains de voyageurs. Les trains express expédiés entre Halifax et Windsor, pour opérer la jonction avec le vapeur de St. Jean, empêchent les voyageurs d'être retenus à Windsor.

Les trains ont été réguliers, sauf une seule exception : Le 8 mars, durant une forte tempête de neige, le train de Pictou à Halifax fut retardé un jour, et le train de Halifax à Pictou, sept heures.

Le commerce toujours croissant de Pictou rend indispensable l'établissement de nouveaux trains.

Je regrette d'avoir à mentionner un accident qui eut lieu, le 23 octobre, à la station d'Enfield et dans lequel une dame E. Jones se démit gravement le pied. Voir les détails dans mon rapport du 26 octobre, ci-annexé.

Pas d'autre accident à signaler.

J'ai l'honneur, etc.,

GEORGE TAYLOR,
Préposé au roulement.

LEWIS CARVELL, ECR.,
Gérant Général des chemins de fer de la N. E. et du N. B.

Rapport spécial mentionné dans le précédent.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

BUREAU DU SURINTENDANT.

Richmond, le 26 octobre 1868.

MONSIEUR,—Je regrette d'avoir à faire rapport d'un accident arrivé à la station d'Enfield, le 23 courant, sur le train No. 7 allant de Richmond à Truro, James E. Geldert, conducteur.

Rapport No. 1, du conducteur du train No. 7.—Vous verrez par ce rapport, dont le télégraphe vous a déjà donné les détails, que ce train quitta la Jonction de Windsor à 3h. 50m. p. m., c'est-à-dire dix minutes après l'heure régulière, et arriva à Enfield à 4h. 46m. soit vingt-et-une minutes en retard; il fut retenu à la station de Fletcher pour prendre sur la voie d'évitement des chars chargés. Trois minutes après l'arrivée à Enfield, on entendit l'approche d'un train de bois qui devait suivre la voie de la Jonction à Truro, Maurice Fitzgerald, conducteur. A cet endroit, il y a une forte courbe, et l'on ne pouvait voir le train qu'à une faible distance. Le conducteur craignant l'arrivée soudaine du train de bois, donna le signal du départ, mais le train qu'il conduisait étant considérable, (10 chars chargés et dix chars à vide,) la chose ne put se faire promptement; par bonheur, le train de voyageurs était en mouvement lorsque la locomotive du train de bois vint en contact avec le char des voyageurs. Dans ce char il n'y avait que cinq personnes dont deux seulement furent légèrement blessées, savoir: Madame E. A. Jones, de Londonderry, entorse, et Mademoiselle Pearson, d'Enfield, légère contusion à la tête.

Rapport No. 2, du conducteur du train de bois.—D'après ce rapport, le train de bois quitta la Jonction de Windsor, trente-cinq minutes après le train No. 7, c'est-à-dire à 4h. 25 m.; Or la rencontre eut lieu à 4h. 50m., en sorte que le train de bois n'aurait mis que 25 minutes à franchir une distance de 15 milles entre la Jonction et Enfield, ou autrement dit que sa vitesse aurait été de 36 milles à l'heure. L'agent du télégraphe fait rapport que le train No. 7 partit à 3h. 50m., et le train de bois à 4h. Je crois ce dernier rapport exact en calculant d'après l'heure d'arrivée à Enfield.

Rapport No. 3, du mécanicien du train de bois.—Le mécanicien est d'accord avec le conducteur en ce qui concerne le départ de la Jonction. Il se plaint de ce que les freins ne furent pas mis après que le jet de vapeur fut arrêté et prétend qu'on n'a pas obéi promptement à son signal de ce faire. Le garde-frein du train de bois prétend qu'un frein était mis et qu'il a entendu le train No. 7 avant le signal de mettre les freins. Les dépositions des hommes du train de bois sont contradictoires, chacun cherchant à se disculper. A la première nouvelle de l'accident, je pris des mesures pour faire soigner les voyageurs blessés et transporter à leurs destinations les voyageurs des trains 7 et 8 qui arrivèrent après cinq heures de retard. Le char à voyageurs était considérablement endommagé, les bagages légèrement, et plusieurs barres d'attelage des autres chars étaient brisées et tordues. Le tender de la locomotive et trois chars vides déraillèrent mais furent peu endommagés. M. Johnson, accompagné de plusieurs ouvriers, remit la locomotive et les chars sur la voie. Tous les hommes du train de bois ont été suspendus.

Après une enquête minutieuse, je demeure convaincu que les employés du train de bois ont violé les règlements en quittant la Jonction cinq minutes trop tôt après le train No. 7, que ce train fut expédié inconsidérément et enfin lancé, à l'approche de la station d'Enfield, à une vitesse tout-à-fait interdite par les règlements. En présence de ces faits, je dois recommander la destitution immédiate de Maurice Fitzgerald, conducteur, et de William Johnson, mécanicien. Je suis heureux d'ajouter néanmoins que ces deux hommes étaient employés depuis six ans sur la ligne, et se sont toujours montrés actifs et réguliers dans l'exercice de leurs fonctions.

Votre, etc.,

GEO. TAYLOR

M. A. LONGLEY,

Commissaire en chef, Ch. de F. N. E.

Rapport du préposé aux locomotives.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE,
SERVICE DES CHARS ET LOCOMOTIVES,
Richmond, juillet 1869.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre ci-joints les relevés concernant le service des chars et locomotives, pour l'année expirée au 30 juin 1869.

Le relevé No. 1 indique le nombre de milles parcourus et les quantités de bois, charbon, &c., consommées dans le trajet par chaque locomotive, avec les moyennes et une comparaison des dépenses sous le même chef l'année dernière.

Le relevé No. 2. indique le coût de la force motrice par mille pour les années expirées au 30 juin, 1868 et 1869. Le coût de la force motrice a augmenté de \$12,679.98, mais cette augmentation vient uniquement de ce qu'on a parcouru 68,873 milles de plus que l'an dernier, car le coût, par mille, de la force motrice a diminué de 2.97 centimes.

Relevé No. 3 donne une description complète de chaque locomotive, avec le nombre de milles parcourus par chacune d'elles jusqu'à la présente date.

Le relevé No. 4 indique le nombre de chars et locomotives de chaque catégorie, formant le matériel roulant, avec l'augmentation ou la diminution dans chaque catégorie pour l'année courante.

Les locomotives sont généralement en bon état ; mais quelques-unes étant depuis longtemps sur la ligne et le parcours ayant augmenté, les réparations et renouvellements nécessaires demandent plus de temps que par le passé.

On a employé, avec succès, le charbon comme combustible sur six locomotives, et je ne doute pas qu'on ne trouve économie et avantage à l'employer bientôt sur toutes.

Il faudra un plus grand nombre de chars à voyageurs, et un hangar pour les abriter et les tenir propres lorsqu'on ne s'en sert pas.

Les chars sont généralement en bon état, mais la boiserie d'un grand nombre devra être renouvelée. Je recommande la construction d'un hangar pour les abriter.

Il devient urgent d'avoir un nouvel atelier, avec les machines nécessaires, pour la construction de chars ; actuellement tout se fait à la main, et on encourt inutilement des frais considérables.

D'année en année, on construit et répare un nombre toujours croissant de chars, et l'établissement d'un atelier convenable réaliserait une économie importante.

Votre, etc.,

WILLIAM JOHNSTON,
Préposé aux locomotives.

M. LEWIS CARVELL,
Gérant général, chemin de fer N. E. et N. B.

RELEVÉ No. 1.—Indiquant le parcours et la consommation des locomotives,—avec moyennes,—pour l'année expirée au 20 juin 1869.

| No. de la locomotive. | MILLES PARCOURUS. | | | | | | | CONSUMMATION DE | | | | |
|---|---|-------------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|--------------------------|---------------|-----------------|-----------------|----------------|-----------|--------------|
| | Train régulier et train extra de voyageurs. | Trains extra de marchandises. | Votes supplémentaires. | Trains auxiliaires. | Entretien de la voie. | Travaux de construction. | Total milles. | Bois—Cordes. | Charbon—Minots. | Huile—Gallons. | Suif—Lbs. | Tampons—Lbs. |
| 1 | 278 | | 12,446 | | | | 12,724 | 152 75 | | 145 50 | 794 | 361 |
| 6 | 9,347 | 2,837 | 1,937 | 30 | 1,450 | | 15,601 | 525 75 | 1,069 | 175 50 | 975 | 448 |
| 7 | 16,437 | 381 | 1,720 | | | | 18,478 | 285 00 | 5,329 | 208 25 | 1,100 | 532 |
| 8 | 13,813 | 264 | 338 | | | | 14,355 | 313 00 | | 159 75 | 891 | 409 |
| 9 | 11,227 | | 6,566 | | | | 17,793 | 558 75 | | 200 50 | 1,112 | 511 |
| 10 | 4,350 | 9,148 | 1,528 | 732 | 980 | | 16,738 | 544 00 | 6 | 187 50 | 1,044 | 481 |
| 11 | 10,362 | 1,063 | 1,475 | | | | 12,900 | 366 25 | 2,333 | 144 25 | 806 | 387 |
| 12 | 18,977 | 2,487 | 1,782 | 260 | 156 | | 23,662 | 887 75 | | 292 75 | 1,481 | 688 |
| 13 | 18,288 | 90 | 1,030 | | 238 | | 19,646 | 562 00 | | 217 00 | 1,225 | 568 |
| 14 | 21,640 | 162 | 2,501 | | | | 24,303 | 1,000 00 | 12 | 270 50 | 1,519 | 709 |
| 15 | 983 | 8,848 | 955 | 428 | 296 | | 11,510 | 62 25 | 4,389 | 126 00 | 719 | 325 |
| 16 | 9,410 | 250 | 4,948 | | | | 14,608 | 586 00 | | 160 50 | 912 | 418 |
| 17 | 2,787 | 7,818 | 1,658 | 122 | | | 12,385 | 507 00 | | 135 00 | 775 | 349 |
| 18 | 2,608 | 3,273 | 375 | | 2,348 | 3,385 | 11,989 | 514 25 | 6 | 131 25 | 750 | 340 |
| 19 | 2,346 | 13,105 | 1,084 | | 316 | 442 | 17,293 | 578 50 | | 191 00 | 1,081 | 417 |
| 20 | 15,429 | 648 | 4,839 | 165 | | 2,112 | 23,193 | 932 00 | 8 | 355 25 | 1,450 | 676 |
| 21 | 9,468 | 35 | 450 | | | | 9,953 | 308 75 | 7 | 109 00 | 625 | 280 |
| 22 | 24,698 | | 1,029 | | | | 25,727 | 797 25 | 53 | 285 50 | 1,606 | 751 |
| 23 | 22,747 | | 1,276 | 90 | | 35 | 24,148 | 707 00 | | 268 00 | 1,512 | 703 |
| 24 | 1,428 | | 60 | | | | 1,488 | 1 75 | 595 | 13 50 | 94 | 25 |
| Totaux. 1869. | 216,623 | 50,289 | 47,997 | 1,827 | 5,784 | 5,974 | 328,494 | 10,190 00 | 13,807 | 3,776 50 | 20,471 | 9,358 |
| Milles parcourus pendant la consommation de 1 corde de bois, 1 minot de charbon, 1 gallon d'huile, 1 lb de suif, 1 lb. de tampons. | | | | | | | | 29 73 | 1 84 | 86 98 | 16 04 | 35 10 |
| Totaux. 1868. | 185,177 | 36,355 | 30,509 | 1,345 | 6,235 | ..... | 259,621 | 9,951 25 | ..... | 2,577 25 | 14,068 | 6,615 |
| Milles parcourus pendant la consommation de 1 corde de bois, 1 gallon d'huile, 1 lb. de suif, 1 lb. de tampons. | | | | | | | | 26 08 | ..... | 100 73 | 18 45 | 39 24 |

WILLIAM JOHNSTON,
Préposé aux Locomotives.

RELEVÉ No. 2.—Indiquant le coût moyen de la force motrice, par mille, pour les années expirées au 30 juin 1868 et 1869.

| DÉTAIL. | 1868. | | 1869. | | |
|---|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|-------|
| | Parcours total—259,621 milles. | | Parcours total—328,494 milles. | | |
| | Montant. | Coût par mille en cents. | Montant. | Coût par mille en cents. | |
| | \$ | cts. | \$ | cts. | |
| Salaires des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs..... | 12,128 | 50 | 14,146 | 54 | |
| Bois de chauffage consommé pour le parcours..... | 31,202 | 77 | 32,393 | 70 | |
| Charbon do do | | | 1,587 | 76 | |
| Huile do do | 2,013 | 18 | 3,478 | 16 | |
| Suif do do | 1,791 | 91 | 2,686 | 50 | |
| Tampons do do | 1,035 | 26 | 1,249 | 58 | |
| Salaires du contrôleur des locomotives, des commis et dépenses de bureau..... | 2,415 | 10 | 2,443 | 61 | |
| Matériaux pour la réparation des locomotives | 8,740 | 87 | 14,611 | 01 | |
| Salaires do do | 10,874 | 42 | 12,467 | 89 | |
| Travaux qui n'ont pas été faits par chemin de fer pour do. | 2,910 | 88 | 2,501 | 83 | |
| Réparations aux machines, ateliers et remises des locomotives..... | 2,121 | 89 | 2,178 | 25 | |
| Réparations et renouvellement d'outils | 3,064 | 96 | | | |
| Eau, pompes, hangars à bois, &c., réparations..... | 4,517 | 61 | 1,750 | 15 | |
| Divers..... | 1,744 | 10 | 4,700 | 82 | |
| | | | 1,045 | 63 | |
| Totaux..... | \$84,561 | 45 | 32.57 | \$97,241 | 43 |
| | | | | | 29.60 |

Diminution net..... 2.97 cents par mille.

WILLIAM JOHNSTON,
Préposé aux Locomotives.

RELEVÉ No. 3—Service des locomotives, 30 juin 1869.

| No. | CONSTRUCTEURS. | Reçus sur la ligne | PESANTEUR. | | | | | | Capacité des tenders en | | Cylindre. | | Roues motrices. | | | No. des roues. | Distance parcourue cette année. | Distance parcourue jus qu'à cette date. |
|-----|--|--------------------|---------------|---------|----------|---------------|-----------------------|---------|-------------------------|------------|------------|------|----------------------|---------|------------|----------------|---------------------------------|---|
| | | | Allège. | | Chargés. | | Sur roues motri- ces. | | Diamètres. | Platons. | Diamètres. | No. | Platormes, (Trucks). | Tender. | | | | |
| | | | Locomo- tive. | Tender. | Total. | Locomo- tive. | Tender. | Total. | gallons. | Diamètres. | Platons. | pcs. | pcs. | pcs. | | | | |
| 1 | Compagnie manufacturière de Matti- field, de Bridgewater, E. Mass. | Décembre | 50,000 | 24,000 | 74,000 | 54,000 | 40,000 | 94,000 | 32,000 | 1,850 | 15 | 20 | 4 | 12,724 | 80,211 | | | |
| *6 | Neilson et Cie., Glasgow | Décembre | 61,000 | 29,000 | 90,000 | 67,000 | 43,000 | 110,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 15,601 | 120,607 | | | |
| 7 | do | Janvier | 61,000 | 29,000 | 90,000 | 67,000 | 43,000 | 110,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 18,478 | 124,738 | | | |
| 8 | Cie. de Portland, Portland, Maine. | Juillet | 53,200 | 23,150 | 76,350 | 57,200 | 39,350 | 96,550 | 33,800 | 1,700 | 14 | 5 | 4 | 14,555 | 196,001 | | | |
| 9 | do | Juillet | 58,500 | 25,000 | 83,500 | 64,000 | 41,000 | 105,000 | 39,000 | 1,950 | 16 | 22 | 4 | 17,793 | 179,891 | | | |
| 10 | Neilson et cie., Glasgow | Août | 61,000 | 29,000 | 90,000 | 67,000 | 43,000 | 110,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 16,738 | 140,171 | | | |
| 11 | do | Août | 61,000 | 29,000 | 90,000 | 67,000 | 43,000 | 110,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 12,900 | 140,009 | | | |
| 12 | Cie. de Portland, Portland, Maine. | Octobre | 58,500 | 25,000 | 83,500 | 64,000 | 41,000 | 105,000 | 39,000 | 1,950 | 16 | 22 | 4 | 23,662 | 183,659 | | | |
| 13 | do | Décembre | 58,500 | 25,000 | 83,500 | 64,000 | 41,000 | 105,000 | 39,000 | 1,950 | 14 | 22 | 4 | 19,646 | 168,883 | | | |
| 14 | do | Février | 58,500 | 25,000 | 83,500 | 64,000 | 41,000 | 105,000 | 39,000 | 1,950 | 16 | 22 | 4 | 24,303 | 190,443 | | | |
| 15 | Neilson et Cie., Glasgow | Novembre | 65,000 | 29,000 | 94,000 | 68,000 | 43,000 | 111,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 11,510 | 79,111 | | | |
| 16 | do | Décembre | 65,000 | 29,000 | 94,000 | 68,000 | 43,000 | 111,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 12,385 | 66,079 | | | |
| 17 | do | do | 65,000 | 29,000 | 94,000 | 68,000 | 43,000 | 111,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 11,989 | 74,027 | | | |
| 18 | do | Mai | 65,000 | 29,000 | 94,000 | 68,000 | 43,000 | 111,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 17,293 | 106,108 | | | |
| 19 | do | Août | 65,000 | 29,000 | 94,000 | 68,000 | 43,000 | 111,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 23,193 | 72,857 | | | |
| 20 | do | Août | 65,000 | 29,000 | 94,000 | 68,000 | 43,000 | 111,000 | 39,000 | 1,700 | 16 | 21 | 4 | 9,953 | 28,286 | | | |
| 21 | Canadian Eng. Co., Kingston, Ont. | Décembre | 54,000 | 22,400 | 76,400 | 60,000 | 38,000 | 98,000 | 35,000 | 1,900 | 15 | 22 | 4 | 25,727 | 54,572 | | | |
| 22 | do | do | 54,000 | 22,400 | 76,400 | 60,000 | 38,000 | 98,000 | 35,000 | 1,900 | 15 | 22 | 4 | 24,148 | 43,294 | | | |
| 23 | do | Mai | 54,000 | 22,400 | 76,400 | 60,000 | 38,000 | 98,000 | 35,000 | 1,900 | 15 | 22 | 4 | 1,488 | 1,488 | | | |
| 24 | do | Juin | 54,000 | 22,400 | 76,400 | 60,000 | 38,000 | 98,000 | 35,000 | 1,900 | 15 | 22 | 4 | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | Total..... | 328,494 | 2,151,52 | |

\*2) Vendu à la compagnie du chemin de fer de Windsor et } Ces locomotives, avant d'être vendues, ne furent en-
 \*3) Annapolis. } ploquées qu'à la construction des travaux ; on ne peut
 \*4) } donc en indiquer le parcours.
 \*5) Vendu à la compagnie Intercoloniale de mines de charbon.

WILLIAM JOHNSTON,
 Préposé aux Locomotives.

RELEVÉ No. 4.—Indiquant le nombre des locomotives et chars de diverses classes formant le matériel roulant, au 30 juin 1869.

| DÉTAIL. | Locomotives | | Chars à voyageurs et à marchandises. | | | | | | | | | | TOTAL |
|--|-------------|--|--------------------------------------|--------------------------------|--|---------------------------|-------------------|---------------------------------|--------------------|----------------------|----------------------------|---------------|-------|
| | Voyageurs. | | Chars à voyageurs 1ère classe. | Chars à voyageurs 2ème classe. | Chars à voyageurs et p. malles et bag. réunis. | Chars pour malles et bag. | Chars à bestiaux. | Chars fermés pour marchandises. | Chars-plateformes. | Chars à bascule lat. | Chars à charbon, 5 tonnes. | Chasse-neige. | |
| Matériel d'après le rapport de l'an dernier..... | 19 | | 14 | 7 | 4 | 2 | 27 | 43 | 162 | 11 | 61 | 5 | 336 |
| Chars fermés convertis en chars pour malles et bagage..... | | | | | | 1 | | 7 | | | | | 1 |
| Reconstruits, (boiserie)..... | | | | | | | | | | | | | 18 |
| Importés de Kingston (Ont.)..... | 1 | | | | | | | | | | | | |
| Moins, abandonnés, brisés ou convertis..... | 20 | | 14 | 7 | 4 | 3 | 27 | 50 | 173 | 11 | 61 | 5 | 335 |
| Liste du matériel roulant, au 30 juin 1869..... | 20 | | 1 | 1 | | | 4 | 2 | 9 | 1 | | | 18 |
| | | | 13 | 6 | 4 | 3 | 23 | 48 | 164 | 10 | 61 | 5 | 337 |
| Augmentation..... | 1 | | 1 | 1 | | 1 | 4 | 5 | 2 | 1 | | | 8 |
| Diminution..... | | | | | | | | | | | | | 7 |
| Augmentation, net..... | 1 | | | | | | | | | | | | |
| Diminution, net..... | | | | | | | | | | | | | |

WILLIAM JOHNSTON,
Préposé aux Locomotives.

CHEMINS DE FER DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.**Rapport de l'Inspecteur de la voie.*

RICHMOND, 15 juillet 1869.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur l'état du chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse, pour l'année expirée au 30 juin 1869.

Les tranchées sur l'embranchement de Windsor, et partiellement sur la ligne principale, ont été nettoyées, et la voie se trouve maintenant dans une bonne condition.

Dix-huit mille deux cent-quatorze (18,214,) traverses neuves, trois mille cinq cent vingt (3,520) coussinets de reliaement, et dix-mille treize (10,013) coussinets intermédiaires, ont été replacés sur la ligne principale; également neuf mille huit cent soixante-douze (9,872) traverses neuves, mille huit cent quarante-cinq (1,845) coussinets de reliaement, et quatre mille cinq cent quarante-six (4,546) coussinets intermédiaires ont été replacés sur l'embranchement de Windsor.

L'automne dernier, les piliers du pont près de Mont Uniacke ont été remplis de terre enlevée de la tranchée latérale, mais au commencement du printemps la tranchée s'écroula et un nombreux personnel d'ouvriers fut employé pour nettoyer les tranchées de l'embranchement de Windsor et pour déblayer la voie. Le petit pont près de la jonction de Windsor et le petit pilier du pont de Blackburn ont aussi été partiellement remplis de matériaux enlevés des tranchées.

Toutes les traverses et les poutres longitudinales du pont de la Rivière Sackville ont été renouvelées, les longrines de fer peinturées et des lisses neuves posées sur le pont. On a commencé l'automne dernier à peindre les longrines des ponts de Shubenacadie et de Stewiacke, mais on a pas fini.

La culée du pont du chemin a été abattue et reconstruite, et de nouveaux liens y ont été assujettis. Les murs en aile du pont de Hall ont été reconstruits.

La maçonnerie de la culée ouest des ponts de Fleming Wardrops ainsi que la culée ouest du pont du chemin de Halifax et Truro, sont dans un grand délabrement et auraient besoin d'être reconstruites.

Les poutres du pont près de Polly Bog ont été renforcées par de nouveaux liens, mais elles devraient être renouvelées.

Je recommanderais aussi que les poutres longitudinales du Shubenacadie et du pont du canal près de Enfield, et du pont du canal près de Fletcher sur la ligne principale, ainsi que les poutres longitudinales du pont de Jordan et Ste. Croix seront renouvelées dans le cours de l'année prochaine.

Les plate-formes aux stations de la "Maison des quatre milles" et du Grand Lac ont été démolies et renouvelées. Les plate-formes à la jonction de Windsor, à Elmsdale, au chemin de Wickwire et Johnson, sur la ligne principale, ainsi qu'au Mont Uniacke et à New-port, sur l'embranchement de Windsor, demandent à être renouvelées.

Les maisons de dépôts sur la ligne principale jusqu'à Truro, et sur l'embranchement de Windsor, sont dans une mauvaise condition et ont besoin de réparations considérables.

Une nouvelle gare d'évitement à Boggs et à la carrière de plâtre de Tremaine, à un mille à l'est du chemin de Truro, est terminée; elle a une longueur de 2850 pieds linéaires.

Une nouvelle voie d'évitement, longue de 420 pieds, a été construite à Riversdale, pour charger et décharger les marchandises.

Un embranchement de 850 pieds, a été construit au moulin de M. Adams, pour le chargement du bois.

MM. Dimock et Sweet ont terminé le nivellement du chemin qui s'étend de la voie d'évitement de M. Fellow jusqu'aux carrières de plâtre, et les lisses seront posées et ballastées, aux conditions de l'arrangement, de bonne heure cet automne. La longueur de la voie d'évitement est d'un mille et trois chaînes; aussi une voie d'évitement de 575 pieds pour les chars supplémentaires.

Sur un parcours de plus de quatre milles on a coupé les bouts endommagés des vieilles lisses et on en a placé de neuves, sur l'embranchement de Windsor. J'ai remarqué que partout où les liens ont été employés, la voie est plus unie et que la rupture des coussinets intermédiaires est moindre que sur les parties où l'on a remplacé des lisses coupées et employé le coussinet ordinaire.

On s'est dispensé des constructions en bois au réservoir de Richmond et on leur a substitué un mur solide de brique et de ciment. On a construit un nouveau réservoir à l'intérieur du hangar aux locomotives, pour fournir un nouvel approvisionnement d'eau aux locomotives.

Je suis, Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. MARSHALL,
Inspecteur de la voie.

APPENDICE No. 18.

CHEMINS DE FER DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Rapport de L. Carvell, gérant général.

(No. 1,410.)

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET DU N.-B.

BUREAU DU GÉRANT GÉNÉRAL,

St. Jean, N. B., 10 septembre 1869.

A L'HONORABLE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous soumettre un rapport des opérations du "Chemin de fer Européen et Nord-Américain" pour l'année fiscale expirée au 30 juin dernier.

Le compte, en détail, avec les pièces justificatives nécessaires pour le revenu et la dépense, a été envoyé tous les mois au département, à Ottawa.

On se rendra mieux compte des opérations de l'année en consultant la balance générale ainsi qu'aux comptes du capital et du revenu, qui sont comme suit :

BALANCE GÉNÉRALE.

| | \$ cts. | \$ cts. | | \$ cts. | \$ cts. |
|--------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------|---------|-----------|
| <i>Arrérages :—</i> | | | | | |
| Aux stations..... | 1,286 24 | | Compte de capital..... | | 38,603 09 |
| Au Département des Postes.. | 1,675 30 | | Compte de revenu..... | | 4,327 21 |
| Bagage non-réclamé..... | 1 68 | | | | |
| Département de la Milice.... | 4 71 | 2,967 93 | <i>Passifs divers :—</i> | | |
| <i>Comptes provinciaux :—</i> | | | Compagnie des steamers Inter. | 118 00 | |
| Biens en pleine propriété..... | 1,398 70 | | Com. de Nav. de l'Île du P. E. | 90 75 | |
| Chemins de traverse..... | 691 89 | | Bureau d'Agriculture Provincial..... | 77 53 | |
| Chemin de fer provincial..... | 308 44 | | Comp. des Steamers de Q. et | | |
| Département des Postes..... | 1,977 06 | | des ports du Golfe..... | 246 40 | |
| Compte non-réglé..... | 1,154 76 | | Compagnie du Richelieu..... | 12 50 | 545 18 |
| Chemin de fer de Woodstock. | 7,700 03 | | | | |
| Ponts de Norton et Apohaqui. | 12,583 67 | | | | |
| Pont de Apohaqui..... | 3,011 58 | 28,826 13 | | | |
| <i>Dettes diverses :—</i> | | | | | |
| Flemming et Humbert..... | 10,354 43 | | | | |
| Chemin de fer Prol. de l'Est. | 930 42 | | | | |
| D. C. King..... | 150 00 | | | | |
| Département des Travaux Pu- | | | | | |
| blics, compte non-réglé..... | 246 57 | 11,681 42 | | | |
| | | | | | |
| | | 43,475 48 | | | 43,475 48 |

St. Jean, N. B., 30 Juin 1869.

(Signé)

A. M'NAUGHTON,
Comptable.

| Dr. | | COMPTE DT CAPITAL. | | | | Av. | |
|---------|---|--------------------|------|---------------|------------------------------|-----------|------|
| 1869. | | \$ | cts. | 1867. | | \$ | cts. |
| 30 juin | Coût du chemin et de l'équipement, par extrait (A)..... | 4,674,807 | 94 | 30 juin 1868. | Du Trésor Provincial..... | 4,761,979 | 90 |
| " | " Matériel général (A.A.).. | 82,203 | 11 | 30 juin 1869. | " Dépt. des Travaux Publics. | 8,963 | 24 |
| " | Balance..... | 38,603 | 09 | 30 juin | " Dépt. des Travaux Publics. | 24,671 | 00 |
| | | 4,795,614 | 14 | | | 4,795,614 | 14 |

St. Jean, N. B., 30 Juin 1869.

(Signé,) A. M'NAUGHTON,
Comptable,

| Dr. | | COMPTE DU REVENU. | | | | Av. | |
|---------|---|-------------------|---------|---------------|----------------------------------|---------|---------|
| 1869. | | \$ | cts. | 1868. | | \$ | cts. |
| 30 juin | Payé à la banque de Montréal, à compte du Rec.-Général..... | 193,127 | 12 | 30 juin 1869. | Balance de l'année dernière..... | 10,662 | 39 |
| | Locomotives par lbs. B..... | 42,485 | 88 | 30 juin | " Dept. des T. P..... | 131,146 | 30 |
| | Dépenses de transport, C..... | 24,420 | 70 | | " Transp. de Voyageurs..... | 75,695 | 11 |
| | Entretien de la voie et des édifices, D..... | 33,756 | 78 | | " Transp. de fret..... | 97,089 | 80 |
| | Dépenses aux stations, E..... | 16,544 | 43 | | " Malles et divers..... | 10,010 | 44 |
| | Frais généraux, F..... | 8,941 | 92 | | " Revenu net cette année..... | 56,645 | 64 |
| | Revenu net..... | 56,645 | 64 | | | | |
| | Balance par balance générale..... | | 4,327 | | | | |
| | | 182,795 | 35 | | | 182,795 | 35 |
| | | | 197,454 | | | | 197,454 |
| | | | | | | | |

RELEVÉ A.

ÉTAT INDIQUANT LE COÛT DU CHEMIN DE FER ET DE SON ÉQUIPEMENT JUSQU'AU 30 JUIN 1869.

Dépenses de l'année dernière.

| | | | |
|--|----------|-------|----|
| Sondages pour un quai-terminus..... | \$ | 96 | 80 |
| Construire une chaussée..... | | 297 | 00 |
| Do une nouvelle voie supplémentaire à la station de Davidson..... | | 4,060 | 88 |
| Do un nouveau hangar à fret, Pointe du Chêne..... | | 1,200 | 00 |
| Do prolong. de quai, do..... | | 4,146 | 00 |
| Do un char de première classe..... | | 3,686 | 17 |
| Do deux chars poste..... | | 3,171 | 00 |
| Do un char de première classe..... | | 70 | 00 |
| Payé à John Brown, terrain pris pour voie supplémentaires en 1869..... | | | |
| Payé à Fleming et Humbert, pour la locomotive "Robert Jardine,"..... | \$13,700 | 00 | |

MOINS.

| | | | |
|---|-------|--------|----|
| Pour peinturer..... | 75.00 | 13,625 | 00 |
| Payé W. H. Tuck, consultations légales à propos des locomotives et voies supplémentaires..... | | 113 | 26 |
| Lampes, outils, etc., fournis à la locomotive "Robert Jardine,"..... | | 307 | 8 |
| | | 30,496 | 89 |

| | | |
|---|-------------|---------------------------|
| | Report..... | \$ cts.
30,496 89 |
| DÉDUISEZ. | | |
| Chars à déblais vendus à Ross et autres..... | | 592 30 |
| Coût de la voie jusqu'au 30 juin 1868..... | | 29,904 59
4,644,903 35 |
| Coût du chemin de fer et de son équipement..... | | 4,674,807 94 |

CLASSÉ COMME SUIT :

| | |
|-----------------------------------|--------------|
| Ingénieurs..... | 216,878 62 |
| Voie permanente..... | 3,647,021 40 |
| Edifices..... | 167,967 75 |
| Quais..... | 93,433 15 |
| Clôtures..... | 88,000 00 |
| Matériel roulant et machines..... | 380,986 06 |
| Effets divers..... | 15,512 03 |
| Divers..... | 65,008 93 |
| | 4,674,807 94 |

A. A.

ÉTAT DU MATÉRIEL DISPONIBLE, 30 JUIN 1869.

| | \$ cts. | \$ cts. |
|---|-----------|---|
| 3,170 lisses, par inventaire..... | 33,306 42 | |
| 1,470 coussinets..... | 1,274 17 | |
| 13,658 traverses..... | 2,194 39 | |
| 16½ tonnes de bois de pin..... | 173 13 | 36,948 11 |
| 7,700 poutres préparées..... | | |
| 25 pièces de lambourdes de pin..... | | |
| Inventaire des approvisionnements du chemin de fer, en entrepot général | | |
| St. Jean..... | 6,673 32 | |
| Fer, acier et autres approvisionnements aux ateliers de réparation, St. Jean..... | 5,388 71 | |
| Fer, acier et autres approvisionnements aux ateliers mécaniques, Seediack..... | 16,089 42 | |
| Papeterie et billets au bureau général, St. Jean..... | 2,547 73 | 30,699 15 |
| 2,467 <sup>14</sup> / <sub>80</sub> cordes sciées..... | } | bois aux différentes stations par relevé..... |
| 1,040 <sup>2</sup> / <sub>80</sub> cordes brutes..... | | |
| | | 13,661 26 |
| Inventaire du matériel disponible aux différentes stations :- | | |
| St. Jean..... | 211 30 | |
| Rothesay..... | 49 91 | |
| Ossekeag..... | 42 86 | |
| Norton..... | 60 21 | |
| Apohaqui..... | 44 64 | |
| Sussex..... | 41 71 | |
| Penobsqui..... | 46 41 | |
| Anagance..... | 52 17 | |
| Petitcodiac..... | 45 01 | |
| Salisbury..... | 69 62 | |
| Moncton..... | 75 58 | |
| Shediac..... | 85 94 | |
| Pointe du Chêne..... | 69 20 | 894 56 |
| | | \$82,203 11 |

BOIS AUX DIVERSES STATIONS, 30 JUIN 1869.

| STATIONS. | Cordes de 160
pieds, sciés et à
scier. | PIEDS CUBES. | | |
|------------------------|--|----------------|----------------|----------------|
| | | Sciés. | A scier. | Total. |
| Saint John..... | 240 $\frac{136}{160}$ | 29,576 | 8,960 | 38,536 |
| Rothsey..... | 3 $\frac{20}{160}$ | 500 | | 500 |
| Ossekeag..... | 885 $\frac{10}{160}$ | 80,730 | 60,880 | 141,610 |
| Norton..... | 19 $\frac{62}{160}$ | 430 | 2,672 | 3,102 |
| Apohaqui..... | 12 $\frac{114}{160}$ | 1,170 | 864 | 2,034 |
| Sussex..... | 742 $\frac{71}{160}$ | 80,519 | 38,272 | 118,791 |
| Penobsquis..... | 3 $\frac{20}{160}$ | 600 | | 600 |
| Anagance..... | 165 $\frac{84}{160}$ | 26,484 | | 26,484 |
| Petitcodiac..... | 330 $\frac{104}{160}$ | 52,904 | | 52,904 |
| Salisbury..... | 42 $\frac{46}{160}$ | 6,766 | | 6,766 |
| Moncton..... | 410 $\frac{51}{160}$ | 65,751 | | 65,751 |
| Shédiac..... | 308 $\frac{50}{160}$ | 49,430 | | 49,430 |
| J. B. Belyea..... | 25 $\frac{74}{160}$ | 4,074 | | 4,074 |
| Bois sur la ligne..... | 316 $\frac{20}{160}$ | 50,680 | | 50,680 |
| Totaux..... | 3,507<math>\frac{142}{160}</math> | 394,860 | 166,402 | 561,262 |

RELEVÉ B.

FORCE MOTRICE.

| 1868. | DÉTAIL. | 1869. |
|------------------|---|------------------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 8,224 15 | Salaires des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs..... | 7,880 17 |
| 17,165 04 | Combustible..... | 15,549 53 |
| 1,262 76 | Huile, suif et perte..... | 1,203 63 |
| 9,944 25 | Réparations des locomotives et tenders..... | 14,779 76 |
| 174 46 | Réparations aux machines, ateliers et salles des locomotives..... | 154 89 |
| 174 92 | Réparations et renouvellements d'outils, lampes, etc..... | 84 81 |
| 1,586 79 | Eau, bois, pompes, réservoirs, réparations..... | 1,809 32 |
| 921 17 | Divers..... | 1,023 77 |
| 39,453 54 | | 42,485 88 |

RELEVÉ C.

DÉPENSES — CHARS.

| 1868. | DÉTAIL. | 1869. |
|------------------|---|------------------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 7,472 11 | Salaires des conducteurs, garde-frein, et préposés aux bagages..... | 7,077 80 |
| 941 43 | Huile employée pour tampons..... | 890 86 |
| 11,974 89 | Réparations aux divers chars..... | 14,041 10 |
| 553 68 | Articles divers employés sur les trains..... | 510 53 |
| 337 15 | Réparations aux ateliers, renouvellements et réparations d'outils, etc..... | 281 62 |
| 1,350 84 | Divers..... | 1,618 79 |
| 22,680 10 | | 24,420 70 |

RELEVÉ D.

ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES CONSTRUCTIONS.

| 1868. | DÉTAIL. | 1869. |
|-----------|---|-----------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 25,837 21 | Salaires des ouvriers employés à réparer la voie et les clôtures..... | 21,268 80 |
| 12,029 29 | Coussinets, fiches et traverses..... | 9,782 45 |
| 2,025 25 | Bois pour réparation des ponts et clôtures..... | 627 33 |
| 642 44 | Réparations aux quais..... | 502 07 |
| 483 79 | Réparations et renouvellements, chars à bras, outils, etc..... | 249 35 |
| 155 57 | Réparations aux chasse-neige etc..... | 75 58 |
| 1,039 54 | Divers..... | 1,251 20 |
| 42,213 07 | | 33,756 78 |

RELEVÉ E.

DÉPENSES — STATIONS.

| 1868. | DÉTAIL. | 1869. |
|-----------|---|-----------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 11,275 67 | Salaires des chefs de stations, commis, aiguilleurs et journaliers..... | 12,284 49 |
| 2,488 26 | Réparations aux édifices..... | 1,366 23 |
| 3,070 23 | Combustible, huile, papeterie, billets et autres menus frais..... | 2,887 71 |
| 1 40 | Divers..... | 6 00 |
| 16,835 56 | | 16,544 43 |

RELEVÉ F.

FRAIS GÉNÉRAUX.

| 1868. | DÉTAIL. | 1869. |
|-----------|---|----------|
| \$ cts. | | \$ cts. |
| 5,274 73 | Traitements du commissaire, secrétaire, des comptables et commis..... | 4,255 68 |
| 517 05 | Impressions et papeterie..... | 530 16 |
| 781 17 | Annonces..... | 1,307 63 |
| 1,093 83 | Domages..... | 369 89 |
| 1,058 50 | Assurances..... | 1,058 50 |
| 1,797 42 | Divers..... | 1,420 06 |
| 10,502 70 | | 8,941 92 |

L'état suivant indique les "recettes brutes provenant de toutes sources" et la manière dont elles sont appliquées :

Recettes brutes.

| | \$ | cts. |
|---|----------|-------|
| 1868 Arrérages aux stations..... | 1,864 | 72 |
| 30 juin. 1869 Reçu de H. G. C. Ketchum, balance due..... | 18 | 44 |
| 30 juin. Reçu, balance due par le département des postes..... | 812 | 94 |
| Service des marchandises..... | \$97,089 | 80 |
| Service des voyageurs..... | 75,695 | 11 |
| Malles et divers..... | 10,010 | 44 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 182,795 | 35 |
| Reçu de la "Cie du prol. O." pour approv. et main d'œuvre..... | 8,070 | 70 |
| Ventes de billets : | | |
| Vapeurs internationaux | 866 | 12 |
| Vapeurs de l'Île du P. E..... | 4,780 | 50 |
| Vapeurs de Québec et du Golfe..... | 630 | 80 |
| Ligne du Richelieu..... | 12 | 50 |
| Vapeur "l'Emperor"..... | 132 | 50 |
| Vapeur de l'Île du P. E. pour portion de transport du fret à parcours total..... | 154 | 95 |
| Vente de vieux chars | 592 | 30 |
| Reçu des chefs de stations pour bois et huile..... | 299 | 97 |
| Vente de certains articles..... | 2,846 | 28 |
| Reçu du garde-magasin pour réclamations, bagages..... | 640 | |
| De Fleming et Humbert et de H. G. C. Ketchum, pour articles divers et main d'œuvre..... | 836 | 75 |
| De L. Carvell pour location de voiture, pour un ministre | 18 | 00 |
| De McDonald pour bétail égaré..... | 4 | 00 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 204,741 | 42 |

Ce montant a été appliqué comme suit :—

| | | |
|--|---------|-------|
| Porté au crédit du receveur-général..... | 193,127 | 12 |
| Perte sur les billets de la "Commercial Bank"..... | 167 | 84 |
| Payé aux agents du vapeur "l'Emperor," billets de parcours total..... | 132 | 50 |
| do vapeurs de l'Île du P. E. do | 1,907 | 12 |
| do vapeurs de Q. et du G. do | 159 | 40 |
| Comptes du chemin de fer, pour fret... } classifiés et portés { \$3,946 34 | | |
| do pour locom. empl. à curer les fossés } sous divers chefs. { 900 00 | | |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 4,846 | 34 |
| Dû par le ministère des postes | 1,675 | 30 |
| Dû par D. C. King..... | 150 | 00 |
| Dû par le ministère de la milice..... | 4 | 71 |
| Dû par Fleming et Humbert..... | 354 | 43 |
| Dû par la Cie du chemin de fer du prol. Ouest..... | 930 | 42 |
| Arrérages aux stations..... | 1,286 | 24 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 204,741 | 42 |

A l'appendice du rapport on trouvera :—

- 1o. Un état mensuel comparatif des recettes (g).
- 2o. Un do do des dépenses (h).
- 3o. Un do do aux diverses stations (i).
- 4o. Un relevé, service des voyageurs (k).
- 5o. Un relevé, service des marchandises (l).

6o. Rapport du préposé aux chars et locomotives (m), relevé concernant les locomotives (c c), liste des locomotives (d d) et autre matériel roulant (e e), avec parcours jusqu'à la présente date.

7o. Rapport de l'ingénieur-résidant (n) sur l'état de la voie et des constructions. Les recettes de l'an dernier ont été de.....\$182,785 35
Celles de l'année précédente..... 166,758 42

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Recettes brutes..... | \$16,036 93 |
| Dépenses..... | \$126,149 71 |
| Do l'année précédente..... | 131,684 97 |
| Augmentation des dépenses..... | 5,535 26 |
| Revenu net de l'année..... | \$21,572 19 |
| Revenu net de l'an dernier..... | 56,645 64 |
| do de l'année précédente..... | 35,073 45 |
| Augmentation do..... | \$21,572 19 |

Détail de l'augmentation du revenu :—

| | | |
|-----------------------|-------|-----------|
| Voyageurs..... | 7.11 | par cent. |
| Marchandises..... | 10.36 | “ |
| Malles et divers..... | 23.29 | “ |
| Revenu brut..... | 9.61 | “ |

Augmentation des dépenses :—

| | | |
|--------------------|------|---|
| Force motrice..... | 7.68 | “ |
| Chars..... | 7.67 | “ |
| Total..... | 7.68 | “ |

Augmentation :—

| | | |
|-------------------------------|-------|---|
| Entretien..... | 20.03 | “ |
| Stations..... | 1.72 | “ |
| Frais généraux..... | 14.86 | “ |
| Total..... | 14.82 | “ |
| Revenu net, augmentation..... | 61.50 | “ |

Le tableau comparatif suivant indique, pour 1868 et 1869, la proportion que représentent, dans le revenu général, les recettes provenant des voyageurs, du fret et d'autres sources, le même tableau contient des chiffres analogues pour chaque division des frais d'exploitation :

| REVENU. | 1868. | 1869. | DÉPENSES. | 1868. | 1869. |
|-----------------------|--------|--------|----------------------------------|--------|--------|
| Voyageurs..... | 42.38 | 41.41 | Force motrice..... | 29.96 | 33.68 |
| Marchandises..... | 52.75 | 53.11 | Chars à voy. et marchandises. | 17.22 | 19.36 |
| Malles et divers..... | 4.87 | 5.48 | Entretien de la voie et bâtisses | 32.05 | 26.76 |
| | | | Frais aux stations..... | 12.79 | 13.11 |
| | | | Frais généraux..... | 7.98 | 7.09 |
| Total..... | 100.00 | 100.00 | Total..... | 100.00 | 100.00 |

Les dépenses représentent 69-01 pour cent des recettes ; la proportion était 78-96 pour cent l'année précédente.

Les recettes ont été de \$1,691.62, et les dépenses de \$1,168.05 par mille ; en 1868, les chiffres correspondants étaient de \$1,544.06 et \$1,219.30.

Voici un état comparatif du nombre des voyageurs de 1ère et 2ème classe, pendant l'année dernière et l'année précédente :—

| CLASSE. | 1868. | | | 1869. | | |
|---------------|------------------|-----------------|---------|------------------|-----------------|---------|
| | TRANSPORT LOCAL. | PARCOURS LOCAL. | TOTAL. | TRANSPORT LOCAL. | PARCOURS TOTAL. | TOTAL. |
| Première..... | 116,054 | 5,742 | 121,796 | 121,351 | 6,137 | 127,488 |
| Seconde..... | 46,839 | 2,818 | 49,657 | 38,744 | 2,826 | 41,570 |
| Total..... | 162,893 | 8,560 | 171,453 | 160,095 | 8,963 | 169,058 |

Le tableau suivant indique dans quelle proportion a augmenté le nombre de voyageurs, et ont augmenté le parcours et les recettes :—

| DESIGNATION. | VOYAGEURS. | VOYAGEURS. | MILLES. | RECETTE. |
|----------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| | Augmentation. | Diminution. | Diminution. | Diminution. |
| Transport local..... | 1.71 | ..... | 5.59 | 7.53 |
| Parcours total..... | ..... | 4.70 | 5.23 | 5.71 |
| Total..... | 1.39 | ..... | 5.51 | 7.11 |

La distance moyenne parcourue et les recettes par voyageur et par mille sont indiquées dans l'état comparatif suivant :

| DESIGNATION. | PARCOURS LOCAL. | | PARCOURS TOTAL. | | TOTALS. | |
|---|-----------------|-------|-----------------|--------|---------|-------|
| | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. |
| Parcours moyen des voyageurs..... | 19.80 | 20.99 | 106.76 | 107.31 | 23.89 | 25.56 |
| Recettes moyennes par voyageur, en cts..... | 33.26 | 36.39 | 192.64 | 194.49 | 41.21 | 44.78 |
| Recettes moyennes par voyageur et par mille en cts. | 1.70 | 1.73 | 1.80 | 1.81 | 1.72 | 1.75 |

Le pourcentage pour les voyageurs en première et en seconde classe et pour ceux qui se sont dirigés vers l'est et vers l'ouest, est comme suit :—

| ANNÉES. | 1ère Classe. | 2ème Classe. | PARCOURS LOCAL. | PARCOURS TOTAL. | Est. | Ouest. |
|-----------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|-------|--------|
| | | | 1868. | 1869. | | |
| 1868..... | 71.04 | 28.96 | 95.01 | 4.99 | 50.60 | 49.40 |
| 1869..... | 75.42 | 24.58 | 94.69 | 5.31 | 50.63 | 49.37 |

Voici le tableau comparatif des tonnes de fret transportées et des recettes sous ce chef :—

| ANNÉES. | Tonnes. | Tonnes par mile. | Recettes. |
|-----------|---------|------------------|-----------|
| | | | \$ cts. |
| 1869..... | 67.430 | 3,677,494 | 99,089 80 |
| 1868..... | 63.450 | 3,328,535 | 87,970 24 |

L'augmentation est dans la proportion suivante :—

| DESIGNATION. | Tonnes. | Tonnes par mile. | Recettes. |
|---------------------|---------|------------------|-----------|
| Parcours local..... | 3.82 | 6.13 | 4.31 |
| Parcours total..... | 16.92 | 17.54 | 18.33 |
| Total..... | 6.27 | 10.48 | 10.36 |

La distance moyenne pour chaque tonne de fret et les recettes moyennes par tonne, et par tonne et par mille, donnent l'état comparatif suivant :—

| SPECIFICATION | PARCOURS LOCAL. | | PARCOURS TOTAL. | | TOTAL. | |
|---|-----------------|-------|-----------------|--------|--------|-------|
| | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. |
| Distance moyenne par tonne en mille..... | 39.90 | 40.78 | 107.14 | 107.71 | 52.46 | 54.41 |
| Recettes moyennes par tonne..... | 1.11 | 1.13 | 2.59 | 2.61 | 1.38 | 1.44 |
| Recettes moyennes par tonne et par mille en cts.... | 2.78 | 2.78 | 2.41 | 2.43 | 2.64 | 2.64 |

La proportion du fret à parcours total et de celui à parcours local, Est et Ouest, ainsi que la proportion de chaque catégorie à la quantité totale, donnent l'état comparatif suivant :—

| Années. | 1ère Cl. | 2ème Cl. | 3ème Cl. | 4ème Cl. | Parcours Local. | Parcours total. | Est. | Ouest. |
|-----------|----------|----------|----------|----------|-----------------|-----------------|-------|--------|
| 1868..... | 2.99 | 5.66 | 2.97 | 88.38 | 81.33 | 18.67 | 32.95 | 67.05 |
| 1869..... | 3.31 | 6.35 | 3.23 | 87.11 | 79.45 | 20.55 | 30.71 | 69.29 |

L'état suivant indique le poids des chars et du fret par mille, depuis neuf ans, et la proportion du poids des véhicules à celui des marchandises :—

| ANNÉES. | TONNES PESANT, PAR MILLE. | | | PROPORTION. | | |
|-----------|---------------------------|-----------|-----------|-------------|--------|---------|
| | FRET. | CHARS. | TOTAUX. | FRET. | CHARS. | TOTAUX. |
| 1861..... | 1,446,536 | 3,833,701 | 5,280,237 | 27.39 | 72.61 | 100 |
| 1862..... | 1,337,873 | 3,084,800 | 4,422,673 | 30.25 | 69.75 | 100 |
| 1863..... | 2,295,419 | 4,205,504 | 6,500,923 | 35.30 | 64.70 | 100 |
| 1864..... | 2,790,283 | 4,562,987 | 7,353,270 | 37.95 | 62.05 | 100 |
| 1865..... | 2,379,594 | 4,383,455 | 6,763,049 | 35.19 | 64.81 | 100 |
| 1866..... | 2,741,881 | 4,915,327 | 7,657,208 | 35.81 | 64.19 | 100 |
| 1867..... | 2,944,560 | 5,052,718 | 7,997,278 | 36.82 | 63.18 | 100 |
| 1868..... | 3,328,535 | 5,722,970 | 9,051,505 | 36.77 | 63.23 | 100 |
| 1869..... | 3,677,494 | 6,313,298 | 9,990,792 | 36.81 | 63.19 | 100 |

En supposant qu'un char pèse 15,000 lbs. et transporte 18,000 lbs., le pourcentage maximum serait 45.46 pour le char et 54.54 pour sa charge. Mais si le char fait un seul trajet à vide la proportion devient 62.5 à 37.5.

D'après le rapport du préposé aux locomotives, elles ont parcouru 185,967 milles, soit 2.06 de plus qu'en 1868. Pour les chars, les chiffres correspondants sont 1,262,994 et 9.22.

Tonnes transportées sur un parcours d'un mille, 15,680,670, soit 8.94 pour cent de plus que l'an dernier.

| | 1868. | 1869. |
|---|--------|--------|
| Pieds cubes de bois par tonne et par mille..... | .0032 | .0028 |
| Pintes d'huile do | .00052 | .00047 |
| Tampons do | .0001 | .00012 |

| DÉSIGNATION. | POUR LE NOMBRE DE MILLES PARCOURUS. | | PAR 100 TONNES ET PAR MILLE. | |
|---------------------------|-------------------------------------|-------|------------------------------|-------|
| | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. |
| Huile et tampons.....cts. | .08 | .06 | .65 | .56 |
| Réparations | 1.07 | 1.05 | 8.59 | 8.52 |
| Total.....cts. | 1.15 | 1.11 | 9.24 | 9.08 |

L'état compositif suivant indique les dépenses, les recettes et le revenu net par mille de parcours des locomotives et par cent tonnes entraînées sur un parcours d'un mille.

| CLASSIFICATION. | PAR MILLE DE PARCOURS. | | PAR 100 TONNES ENTRAÎNÉES SUR UN PARCOURS D'UN MILLE. | |
|--|------------------------|--------|---|--------|
| | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. |
| Conducteurs, chauffeurs et messagers, salaires..... | 4.51 | 4.52 | 5.71 | 5.03 |
| Bois de chauffage pour locomotives..... | 9.42 | 8.95 | 11.93 | 9.92 |
| Huile, suif, tampons..... | 0.69 | 0.69 | 0.88 | 0.77 |
| Réparations aux locomotives..... | 5.65 | 8.63 | 7.15 | 9.57 |
| Eau, y compris réparations aux pompes et réservoirs..... | 0.87 | 1.03 | 1.10 | 1.15 |
| Même matériel et divers..... | 0.51 | 0.58 | 0.64 | 0.65 |
| Force motrice..... | 21.65 | 24.40 | 27.41 | 27.09 |
| Chars à voyageurs et à marchandises..... | 12.45 | 14.03 | 15.75 | 15.57 |
| Entretien de la voie et des bâtisses..... | 23.16 | 19.39 | 29.33 | 21.53 |
| Dépenses aux stations..... | 9.25 | 9.50 | 11.70 | 10.55 |
| Frais généraux..... | 5.76 | 5.15 | 7.30 | 5.70 |
| Dépenses totales..... | 72.27 | 72.47 | 91.49 | 80.44 |
| Recettes totales..... | 91.51 | 105.02 | 115.86 | 116.57 |
| Revenu net..... | 19.24 | 32.55 | 24.37 | 36.13 |

Ajouté au matériel roulant : une locomotive et deux chars-poste.

Une voie supplémentaire a été établie entre les stations de Petitcodiac et le fleuve pour les moulins du voisinage.

Un petit hangar à marchandises a été construit à la Pointe Duchêne et un renfort au quai.

Les entrepreneurs de la ligne ont exploité, depuis le 10 décembre dernier, la section du prolongement E, entre la jonction de Painsec et Dorchester.

Les locomotives de la ligne ont parcouru 11,911 milles sur le prolongement E. Perte pour les entrepreneurs, \$1,783.81.

Accidents : un seul ; David Lang tué à la Pointe Duchêne, dans la nuit du 18 août 1868. Il tomba d'un char-plateforme et la locomotive lui passa sur le corps pendant que le train reculait.

Enquête ; verdict : mort accidentelle.

Changements dans le personnel :—James W. Pitfield, chef de station à Moncton, en remplacement de Robert Cochrane, nommé préposé à la voie.

R. H. Armstrong, agent des billets à St.-Jean, en remplacement de Oliver T. Stone, démissionnaire.

Wm. J. McFee, chef de station à Rothesay, en remplacement de miss Davidson.

R. Davidson, chef de station à Norton, en remplacement de E. A. Leonard, nommé sur le prolongement E, et, plus tard, à la station de St.-Jean.

J. J. Wallace, chef de station à Salisbury, en remplacement de D. S. Colpit, résignataire.

George H. Pick, conducteur, en remplacement de Robert Burtin, do.

B. Knight, do., John S. Trites, transféré sur le prolongement E.

Grande régularité dans l'expédition des trains ; seulement, l'insuffisance des stations de St.-Jean et de la Pointe Duchêne nuit au développement du trafic avec la ligne dite : "European and North American Railway."

J'ai l'honneur, etc.

(Signé) LEWIS CARVELL,
Gérant général.

ÉTAT mensuel comparatif des recettes. (G)

| MOIS. | VOYAGEURS. | | MARCHANDISES. | | MALLEES ET DIVERS. | | TOTALS. | |
|----------------|------------|-----------|---------------|-----------|--------------------|-----------|------------|------------|
| | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. | 1868. | 1869. |
| | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. |
| Juillet..... | 8,223 84 | 9,306 85 | 6,484 51 | 7,587 80 | 1,922 70 | 772 25 | 16,030 05 | 17,726 90 |
| Août..... | 8,585 27 | 8,570 26 | 6,180 18 | 6,599 62 | 1,752 50 | 1,181 50 | 15,517 95 | 16,351 38 |
| Septembre..... | 7,344 86 | 7,545 61 | 5,781 42 | 7,461 38 | 902 00 | 1,101 30 | 14,028 38 | 16,108 29 |
| Octobre..... | 9,507 34 | 7,365 10 | 9,395 46 | 11,555 00 | 879 40 | 1,372 48 | 19,782 20 | 20,293 58 |
| Novembre..... | 5,904 49 | 6,579 30 | 8,947 79 | 9,886 73 | 765 50 | 788 15 | 15,617 78 | 17,284 18 |
| Décembre..... | 4,968 42 | 5,574 13 | 7,851 49 | 8,424 86 | 567 20 | 780 32 | 13,387 11 | 14,779 31 |
| Janvier..... | 3,110 76 | 3,921 52 | 7,743 68 | 7,299 37 | 581 47 | 679 29 | 11,435 91 | 11,900 18 |
| Février..... | 2,670 36 | 2,990 27 | 5,475 20 | 435 67 | 435 67 | 580 02 | 8,581 23 | 9,822 31 |
| Mars..... | 3,776 06 | 4,120 08 | 6,591 42 | 7,641 59 | 504 34 | 647 12 | 10,871 82 | 12,408 79 |
| Avril..... | 4,213 85 | 5,032 66 | 6,591 42 | 6,480 19 | 484 71 | 659 36 | 10,434 89 | 12,172 21 |
| Mai..... | 5,830 84 | 7,112 71 | 8,504 72 | 9,280 67 | 484 71 | 724 43 | 14,746 56 | 17,117 81 |
| Juin..... | 6,533 82 | 7,516 62 | 9,278 04 | 8,619 57 | 512 68 | 724 22 | 16,324 54 | 16,860 41 |
| Totaux..... | 70,669 01 | 75,695 11 | 87,970 24 | 97,089 80 | 8,119 17 | 10,010 44 | 166,758 42 | 182,795 35 |

ÉTAT indiquant les opérations et les dépenses des différentes stations. (1)

| STATIONS. | NOMBRE DES VOYAGEURS. | | | | | | TONNES DE FRET. | | | | | | DÉPENSES AUX STATIONS. | | | | |
|-------------------------|-----------------------|---------|---------|----------|---------|---------|-----------------|---------|---------|----------|---------|---------|------------------------|---------|-----------|----------|---------|
| | 1868. | | 1869. | | 1868. | | 1869. | | 1868. | | 1869. | | 1868. | | 1869. | | |
| | Arrivée. | Départ. | p. cent | Arrivée. | Départ. | p. cent | Arrivée. | Départ. | p. cent | Arrivée. | Départ. | p. cent | Arrivée. | Départ. | p. cent | Arrivée. | Départ. | p. cent |
| St. Jean..... | 70,228 | 70,551 | 41.05 | 65,774 | 66,199 | 39.03 | 36,977 | 17,530 | 42.95 | 40,709 | 13,224 | 40.00 | 5,964 18 | 35.43 | 5,732 86 | 34.96 | |
| Rothsay..... | 15,068 | 14,825 | 8.72 | 15,146 | 14,306 | 8.71 | 1,869 | 75 | 1.74 | 1,397 | 161 | 1.15 | 603 51 | 3.59 | 975 64 | 5.30 | |
| Ossekeag..... | 8,250 | 8,410 | 4.86 | 8,513 | 8,621 | 5.07 | 1,361 | 1,159 | 1.99 | 911 | 1,433 | 1.74 | 928 17 | 5.51 | 717 88 | 4.34 | |
| Norton..... | 4,246 | 4,025 | 2.41 | 4,684 | 4,306 | 2.66 | 575 | 4,786 | 4.23 | 493 | 2,908 | 2.52 | 719 12 | 4.27 | 554 61 | 3.35 | |
| Apoahqui..... | 3,361 | 3,341 | 5.07 | 3,683 | 3,445 | 2.11 | 799 | 2,204 | 2.37 | 343 | 2,457 | 2.52 | 979 04 | 5.82 | 564 33 | 3.41 | |
| Sussex..... | 8,968 | 8,398 | 5.07 | 9,249 | 8,383 | 5.21 | 2,888 | 3,110 | 4.73 | 3,220 | 2,701 | 4.39 | 1,647 66 | 9.78 | 1,702 45 | 10.29 | |
| Penobscuis..... | 2,056 | 2,159 | 1.23 | 2,110 | 2,154 | 1.27 | 268 | 699 | 0.76 | 478 | 512 | 0.74 | 467 75 | 2.78 | 489 09 | 2.96 | |
| Anagnance..... | 1,360 | 1,182 | 1.73 | 1,594 | 1,440 | 1.30 | 301 | 1,924 | 1.26 | 367 | 2,208 | 1.91 | 475 68 | 2.83 | 564 63 | 3.41 | |
| Petitcodiac..... | 2,975 | 2,938 | 1.49 | 3,121 | 3,048 | 1.82 | 893 | 2,720 | 2.85 | 1,180 | 5,338 | 4.84 | 678 17 | 4.03 | 683 12 | 4.12 | |
| Salisbury..... | 2,475 | 2,633 | 1.49 | 3,197 | 2,766 | 1.76 | 434 | 4,732 | 4.07 | 559 | 4,733 | 3.93 | 624 27 | 3.71 | 675 50 | 4.08 | |
| Moncton..... | 7,181 | 7,019 | 4.14 | 7,531 | 7,479 | 4.44 | 2,688 | 2,405 | 4.01 | 3,332 | 2,361 | 4.23 | 781 98 | 4.64 | 918 57 | 5.55 | |
| Shediac..... | 5,182 | 6,174 | 3.31 | 5,253 | 6,094 | 3.36 | 3,100 | 2,276 | 4.23 | 3,286 | 2,633 | 4.38 | 1,054 15 | 6.26 | 1,048 29 | 6.34 | |
| Pointe du Chêne..... | 3,093 | 2,636 | 1.67 | 4,079 | 3,370 | 2.20 | 3,112 | 7,998 | 8.75 | 3,078 | 9,790 | 9.54 | 1,449 89 | 8.61 | 1,662 22 | 10.05 | |
| Station à Pavillon..... | 36,710 | 37,162 | 21.54 | 32,597 | 35,076 | 20.01 | 9,185 | 12,462 | 17.06 | 4,639 | 14,507 | 14.19 | 462 71 | 2.74 | 1,188 56 | 8.4 | |
| Painsec..... | ..... | ..... | ..... | 2,527 | 2,371 | 1.45 | ..... | ..... | ..... | 2,838 | 2,464 | 3.92 | ..... | ..... | 66 68 | ..... |  |
| Totaux..... | 171,453 | 171,453 | 100.00 | 169,058 | 169,058 | 100.00 | 63,450 | 63,450 | 100.00 | 67,430 | 67,430 | 100.00 | 16,835 56 | 100.00 | 16,544 43 | 100.00 | |

SERVICE DES MARCHANDISES. (L)

| MOIS. | TRANSPORT LOCAL. | | | | PARCOURS TOTAL. | | | | TOTALS. | | | |
|--------|------------------|--------|-----------|----------------------|-----------------|--------|-----------|----------------------|---------|--------|-----------|----------------------|
| | Est. | Ouest. | Total. | Parcours par milles. | Est. | Ouest. | Total. | Parcours par milles. | Est. | Ouest. | Total. | Parcours par milles. |
| | | | | | | | | | | | | |
| 1,051 | 3,017 | 4,068 | 195,290 | 327 | 457 | 784 | 84,402 | 1,378 | 3,474 | 4,852 | 270,692 | |
| 800 | 2,073 | 2,873 | 128,202 | 260 | 779 | 1,039 | 119,981 | 1,060 | 2,852 | 3,912 | 248,183 | |
| 2,236 | 1,934 | 4,170 | 119,077 | 288 | 1,452 | 1,740 | 187,604 | 2,524 | 3,385 | 5,909 | 306,581 | |
| 2,264 | 2,615 | 4,879 | 214,603 | 564 | 1,996 | 2,560 | 276,143 | 2,828 | 4,612 | 7,440 | 490,746 | |
| 1,923 | 2,562 | 4,481 | 134,772 | 422 | 1,380 | 1,802 | 194,140 | 2,351 | 3,942 | 6,293 | 348,912 | |
| 1,004 | 4,328 | 5,332 | 225,488 | 98 | 556 | 654 | 69,908 | 1,102 | 4,884 | 5,986 | 295,306 | |
| 1,083 | 4,344 | 5,427 | 231,842 | 113 | 311 | 424 | 44,987 | 1,196 | 4,655 | 5,851 | 276,809 | |
| 1,145 | 3,721 | 4,866 | 202,054 | 121 | 337 | 458 | 48,563 | 1,266 | 4,058 | 5,324 | 250,617 | |
| 1,153 | 4,694 | 5,847 | 259,890 | 145 | 401 | 546 | 52,795 | 1,298 | 5,095 | 6,393 | 312,685 | |
| 1,681 | 2,483 | 4,164 | 145,837 | 290 | 440 | 730 | 77,769 | 1,971 | 2,923 | 4,894 | 223,606 | |
| 1,207 | 2,114 | 3,321 | 129,308 | 492 | 1,319 | 1,811 | 195,262 | 1,699 | 3,433 | 5,132 | 324,570 | |
| 1,594 | 2,543 | 4,137 | 178,798 | 440 | 867 | 1,307 | 140,799 | 2,034 | 3,410 | 5,444 | 313,597 | |
| 17,147 | 36,428 | 53,575 | 2,185,161 | 3,560 | 10,295 | 13,855 | 1,492,333 | 20,707 | 46,723 | 67,430 | 3,677,494 | |
| do | 17,485 | 34,115 | 2,058,935 | 3,421 | 8,429 | 11,850 | 1,269,600 | 20,906 | 42,544 | 63,450 | 3,328,535 | |

CHEMINS DE FER DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

(M.)

*Rapport du préposé aux locomotives et chars.*BUREAU DU PRÉPOSÉ AUX LOCOMOTIVES ET CHARS
Shediac, N. B., 24 juillet 1869.Mr LEWIS CARVELL, Ecr.,
Gérant-Général.

GRANDS MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur le matériel roulant de ce chemin de fer pour l'année expirée au 30 juin dernier.

Ci-joints on trouvera, premièrement, un relevé mensuel, service des locomotives (CC) ; secondement, un relevé général des locomotives (DD), et un relevé de tout autre matériel roulant (EE), ainsi que le parcours par mille jusqu'à cette date.

Lors de mon dernier rapport, il avait été déclaré, comme aujourd'hui, que la locomotive "*Hercules*," (No. 1.) avait besoin de réparations considérables. Cette locomotive est actuellement à l'atelier, et les réparations en sont presque terminées. Les tuyaux ont été enlevés et l'intérieur de la chaudière examiné, une nouvelle plaque d'avant ainsi que d'autres étais ont été posés. La chaudière a été éprouvée à 185 livres par pouce carré, sans indiquer aucun symptôme de faiblesse. De nouveaux pistons et des tiroirs neufs ont été posés, et toute la locomotive a été inspectée ; cependant il reste encore à poser des bandages et à peindre la locomotive.

La locomotive *Sampson*, (No. 2), qui était, lors du dernier rapport, à l'atelier pour subir des réparations, a été complètement remise à neuf, les tuyaux et plaques d'avant enlevés et remplacés par des neufs, la chaudière examinée à l'intérieur, d'autres étais posés et éprouvés avec un résultat satisfaisant sous une pression de 185 livres par pouce carré. Des tiroirs neufs ont été posés et huit roues de tender fournies. Cette locomotive est maintenant en bon état.

La locomotive "*Kennebecasis*," (No. 4), n'a pas eu besoin de réparations. Les bandages qu'on avait dit être presque usés auront besoin d'être renouvelés durant la présente année. La locomotive est en bon état, mais le tender exigera bientôt de nombreuses réparations.

La locomotive "*Petitcodiac*," (No. 5), est sortie des ateliers, en avril dernier, après avoir subi des réparations complètes. Les tuyaux furent tous enlevés et la chaudière examinée à l'intérieur ; elle avait une bonne apparence et ne montrait aucune trace de corrosion ; un nouveau fourneau de fer fut construit, les bandages renversés, deux roues neuves posées, et la locomotive fut peinte. Elle est maintenant en bon état.

La locomotive "*Scadone*," (No. 6), est en bon état ; la principale dépense qu'on y a faite a été l'achat de nouveaux bandages d'acier de Krupps. Elle aura cependant besoin de réparations considérables avant la fin de l'année, attendu que le tender demande un nouveau cadre, des trucks et quelques roues neuves, et devra être peinturé.

La locomotive "*Anagance*," (No. 7), est actuellement à l'atelier pour réparations. Les tuyaux et les plaques d'avant ont été enlevés, l'intérieur de la chaudière examiné, éprouvé à 188 livres par pouce carré, et trouvé en bonne condition. On aura encore besoin d'une somme considérable pour compléter les réparations nécessaires, y compris le peinturage.

La locomotive "*Loostank*," (No. 8). La dépense sur cette locomotive a été considérable, principalement le printemps dernier où il a fallu la préparer pour les travaux de la saison. On lui a posé des tiroirs neufs et fait d'autres réparations nécessaires, y compris le peinturage. La locomotive est maintenant en bon état et n'occasionnera pas beaucoup de dépenses pendant quelque temps, excepté pour enlever les tuyaux, ce que l'on se propose de faire l'hiver prochain.

La locomotive "*Ossekeag*," (No. 9), est actuellement en bon état. Cette locomotive a des roues de soixante six pouces, portant chacune 8,637 lbs., et unies par des bandages d'acier de Krupps. Elle a parcouru 60,495 milles, (principalement en hiver) avec seule-

ment $\frac{3}{16}$ d'un pouce d'usure, tandis qu'une locomotive semblable, avec des bandages de Low-moor, n'a parcouru que 29,013 milles avec la même usure. On a acheté dix roues. Cette locomotive devrait être peinturée.

La locomotive "*Apohaqui*," (No. 10), a été presque constamment en usage pendant l'année dernière et elle est encore en bon état, bien qu'on n'y ait pas fait de grandes réparations. Quatre roues neuves ont été achetées depuis mon dernier rapport.

La locomotive "*Prince of Wales*," (No. 12), est en bon état. Les réparations n'ont pas coûté très-cher durant l'année. Huit roues neuves ont été fournies. On se propose d'enlever les tuyaux pendant l'année courante, afin d'examiner la chaudière; ce sera la principale dépense, excepté le peinturage qui sera absolument nécessaire.

La locomotive "*Norton*," (No. 13), subissait lors de mon dernier rapport, des réparations considérables. Des tiroirs neufs, de nouveaux bandages d'acier de Krupps et six roues neuves ont été fournies, et la locomotive mise sous tous les rapports en parfait état, y compris le peinturage; mais avant longtemps elle aura besoin de nouvelles roues.

La locomotive "*Prince Alfred*," (No. 14), a été examinée et peinturée, a eu des tiroirs neufs et est maintenant en bon état, bien que les bandages soient passablement minces et demandent à être renouvelées durant l'année courante. Le tender aura également besoin de quelques petites réparations.

La locomotive "*Robert Jardine*," (No. 15), a été reçue des constructeurs en juillet 1868, et est la plus considérable qu'on ait sur la ligne. On a eu quelque difficulté à en tenir les tuyaux bien ajustés, mais les constructeurs doivent obvier à ce défaut; sous tous les autres rapports elle a fonctionné d'une manière satisfaisante.

Les locomotives ont bien fonctionné et n'ont pas éprouvé d'accidents sérieux, excepté la "*Norton*," dont la tige du piston se brisa et abaisa le piston dans le cylindre principal.

A trois des locomotives on a enlevé pendant l'année leurs tuyaux pour examiner l'intérieur des chaudières, et on croit qu'il serait bon d'en agir ainsi à l'avenir, à mesure que les locomotives viendront à l'atelier pour être réparées, en commençant par les plus vieilles, ou par celles qui auront fait le plus long parcours.

Cette méthode, (bien que coûteuse,) ainsi qu'un examen judicieux sous pression hydrostatique, donnera la plus grande garantie possible contre les explosions; c'est le meilleur système que l'on puisse adopter. Cinq locomotives sont en bon état, deux dans un état passable et deux demandent des réparations considérables. Quatre ont été peinturées et six ont besoin de l'être. On a commandé quelques roues en fer forgé, ainsi que des bandages d'acier, et quoique cet achat soit dispendieux de prime abord, il sera plus avantageux que les roues et les bandages dont nous sommes déjà servis.

On s'est procuré pour les chars quatre-vingt-dix roues de Harris et deux de Toronto. Vingt-huit roues de Harris, quatre de Washburns et huit de Lobdell, ont été posées aux locomotives et aux tenders; quelques-unes d'entre elles étaient défectueuses, mais les constructeurs les ont remplacées.

Les chars sont en général en bon état. Ils ont subi des réparations considérables durant l'année. Quelques-uns ont été couverts à neuf, et d'autres complètement refaits. De nouveaux "*monitors*," ont été construits sur cinq des chars de première classe, tandis que trois chars de première classe, cinq de seconde classe, deux chars express, vingt-deux chars à marchandises et vingt-sept chars plate-formes ont été peinturés de nouveau. On a ajouté au matériel un char de première classe, et deux chars-poste et à fumer.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

H. A. WHITNEY,
Préposé aux locomotives et chars.

CHEMINS DE FER DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Suite.*

(N)

*Rapport de l'ingénieur-résident.*BUREAU DE L'INGÉNIEUR,
ST. JEAN, N. B., 20 Juillet 1869.

A LEWIS CARVELL, Ecr.,

Gérant Général des Chemins de fer de la N. E. et du N. B.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les réparations et la condition du chemin de fer Européen et North-Américain, pour l'année expirée au 30 juin dernier :—

Le nombre des nouvelles lisses posées sur la voie pendant l'année a été de 451—environ 90 tonnes—valeur, \$2,203.12 ; le nombre de nouveaux coussinets 2,177, valeur, \$1,128. 60. Afin de diminuer la dépense occasionnée par la rupture constante des coussinets en fer et la section des lisses n'admettant pas l'usage des jumelles ordinaires, on a adopté en partie le coussinet d'acier ; 329 de ces coussinets ont été posés, moyennant \$263.20 ; 20,015 traverses, environ 8½ par cent du nombre total sur la voie principale, ont été renouvelées pendant l'été, moyennant \$4,082.90. Les dépenses occasionnées par les réparations aux ponts en bois ont été de \$474.66, dont la plus forte partie a été consacrée au pont à chevalets de Salmon Creek. Ce pont est maintenant en bon état, probablement en meilleur état qu'il n'a jamais été, mais il en a coûté beaucoup pour réparer cette construction et il faudra avant peu la remplacer par un ponceau à arches.

La seule dépense faite aux ponts de fer a été de \$37.83, pour quelques légères réparations à la culée du pont de Trout Creek.

Les réparations aux édifices se sont élevées à \$1,366.23. La station de Rothesay a été complètement peinte de nouveau et réparée, et le toit goudronné, ainsi que recommandation en avait été faite dans le rapport de l'année dernière. Les mêmes réparations vont être faites aux autres stations qui le requièrent, excepté le petit hangar à marchandises de la Pointe Duchêne ; aucun nouvel édifice n'a été érigé, mais on a préparé des plans et devis pour un nouveau hangar à marchandises et pour prolonger la station des voyageurs à St. Jean ; le besoin de ces deux améliorations se fait vivement sentir.

Ayant déjà soumis les plans pour la construction de nouveaux ateliers à St. Jean, et ayant fait à cette occasion un rapport spécial, il ne m'est pas nécessaire de revenir sur la condition actuelle des ateliers de réparations de Shédiac, autrement que pour dire qu'ils ont été réparés suffisamment pour les rendre habitables pendant l'hiver dernier ; mais ils sont dans un état très peu satisfaisant et ne peuvent être améliorés sans une dépense que le délabrement de leur extérieur ne justifierait pas.

Le socle que je recommandais dans mon dernier rapport pour protéger le pilier de la Pointe Duchêne a été construit, et je n'ai aucun doute qu'il rendra le quai plus sûr. Cependant les vers de mer sont si ravageurs dans le havre de Shédiac que les constructions en bois finissent par céder à leurs attaques.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

JOHN EDWARD BOYD,

Ingénieur Résident.

APPENDICE No. 19.

EDIFICES PUBLICS.

*Rapport sur les différents édifices publics de la Puissance placés sous le contrôle du
Département des Travaux Publics, par F. P. Rubidge, Sous-Ingénieur.*

(No. 8,595.)

TRAVAUX PUBLICS,

Ottawa, 12 novembre 1869.

F. BRAUN, Ecuyer,
Secrétaire.

MONSIEUR,—La description très complète et très caractéristique qui a été faite des différents édifices publics de la Puissance, relativement à leur site, leur genre d'architecture, les matériaux dont ils sont construits, leurs dimensions, l'étendue de terrain qu'ils occupent, ainsi que les frais de leur construction et autres détails, et qui a été récemment publiée dans le rapport (et les annexes) du Ministre des Travaux Publics, pour l'année finissant au 30 juin 1867, soumis au dernier parlement des provinces unies du Haut et du Bas-Canada, fait qu'il est inutile pour moi de répéter ici tous les détails donnés alors lorsque je parlerai des édifices du Canada qui font aujourd'hui le sujet de ce rapport.

En vertu de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord ou de Confédération de 1867, plusieurs édifices et constructions, ainsi que leur conservation, réparation ou reconstruction, (dont jusqu'ici le Département des Travaux Publics des provinces-unies du Canada avait le contrôle général ou spécial,) ont été, depuis la passation de cet acte, ou seront bientôt transférés aux administrations des provinces d'Ontario et Québec respectivement; entre autres, les asiles d'aliénés, les écoles normales et modèles et les lycées,—les palais de justices, prisons communes, de détention ou de réforme, les hôpitaux autres que l'Hôpital de Marine de Québec,—l'Institution Royale, de Montréal,—les édifices parlementaires locaux, les résidences ou bureaux des lieutenants-gouverneurs, et certaines autres propriétés, ont été transportées par le gouvernement de la Puissance, ou sont sur le point de l'être.

Mes observations s'appliqueront donc particulièrement aux douanes, aux bureaux de poste, et autres édifices publics du Canada, au sujet de leur état actuel, à leurs réparations récentes ou à leurs besoins futurs, car ces édifices resteront incontestablement la propriété du gouvernement fédéral, sous le contrôle de l'Honorable Ministre des Travaux Publics et de ses délégués subalternes, néanmoins, je dirai quelques mots en passant de certaines autres propriétés ou édifices, sur lesquels le gouvernement fédéral possédait dernièrement ou possède encore quelque contrôle, parcequ'ils ont été visités tout récemment.

Les édifices sur lesquels je fais rapport ici, et qui ne sont pas autrement classifiés, sont pris dans l'ordre des villes que j'ai visitées, en commençant à Québec et allant vers l'Ouest. Les réparations etc., qu'il faut faire aux édifices situés dans les postes éloignés ou peu importants, et où ces édifices sont peu dispendieux ou seulement affermé pour les besoins du service public, forment le sujet d'une correspondance entre le département et les employés locaux.

Douane de Québec.—Cet imposant édifice a toujours été en excellent état depuis sa restauration en 1866, et il n'exige que peu de frais pour son entretien actuel ou futur, à part le rejointoient du perron d'entrée, qui, sous l'influence de la pluie, de la gelée et du dégel, qui se fait fortement sentir sur la maçonnerie et les ouvrages en pierre, a besoin de tems à autre de certaines réparations. L'on suggère quelques améliorations dans le soubassement et les caves de l'édifice, afin d'obtenir une meilleure ventilation des cabinets d'aisance, ainsi que de poser des contrevents aux fenêtres des appartements occupés par le chauffeur et sa famille. J'ai remarqué que la partie du tambour, ou de l'étage qui se trouve au-dessous du dôme, qui est couverte en ferblanc, est salie et décolorée, et a besoin d'être peinte. La partie du terrain qui entoure l'édifice et qui est couverte de graviers s'est affaissée de dix-huit pouces, ce qui expose les rangs de pierre des fondations à l'intempérie des saisons. L'on devrait y remédier en étendant de nouveaux matériaux autour de l'édifice.

Le percepteur du port, J. W. Dunscomb, écuier, est souvent obligé d'ordonner le remplacement de madriers usés ou pourris sur la plateforme qui entoure l'édifice, et dans un an tout au plus il faudra tout probablement renouveler en madriers de trois pouces, tous les trottoirs qui conduisent à la douane.

Hôpital de Marine, Québec.—Des réparations considérables ont été faites à cet édifice durant la dernière saison. Le toit du bloc central, ainsi que celui de la plus ancienne aile, ont été recouverts à neuf en ferblanc, et en même temps celui de la nouvelle aile a été examiné et parfaitement réparé. Les gouttières et dalleaux, etc., ont été mis en bon état ; les joints de toute la maçonnerie extérieure en pierre de taille ont été tirés et rejointoyés avec du mastic à l'huile, et les couvertures en plomb du portique, ainsi que les autres ouvrages de ce genre dans les autres parties de l'édifice, ont été soigneusement examinés, soudés et mis à l'épreuve de l'eau.

L'intérieur de l'hôpital offrait, lors de ma visite, une apparence de propreté et de bien-être remarquable. Il ne paraissait y avoir besoin ni de peindre ni de blanchir les murs ou les plafonds, car certaines parties du soubassement et de l'étage supérieur avaient été peinturées et colorées jusqu'à un certain point au commencement de l'année, la dépense étant défrayée par les commissaires de l'hôpital à même les fonds à leur disposition.

L'hôpital des fiévreux et des cholériques,—bâtiment en bois détaché situé en arrière, —était aussi dans un état satisfaisant. Le toit était étanche, et il n'y avait aucune apparence de filtration de l'eau sur les murs ou les plafonds ; tout était parfaitement propre. Les seuls ouvrages qui me parurent avoir besoin de réparations étaient la palissade en fer et les portes de cour qui entourent le terrain, en face de l'édifice ; la rouille commençait à s'y montrer, et il faudrait leur donner deux couches de peinture à l'huile, dans le cours de l'été prochain.

Le trottoir de devant, fait en madriers de trois pouces, était aussi fort délabré, et aurait besoin d'être renouvelé. Il en coûterait au département environ vingt piastres pour fournir les madriers, car il paraît que la corporation de Québec se chargerait de les faire poser aux frais de la ville.

Bureau de Poste de Québec.—L'antique et célèbre maison en pierre, située près de la porte Prescott, à Québec, et qui sert de bureau de poste depuis plus de vingt-cinq ans, a déjà été une ou deux fois modifiée et adoptée par le département aux besoins du service postal, aux frais du public, pour répondre aux exigences de cette importante ville commerciale qui est en même temps port de mer.

L'inspecteur du district, M. Wm. Shephard, avait alors récemment soumis au maître général des Postes plusieurs changements et améliorations qu'il regardait comme essentiels, afin d'obtenir plus d'espace, une meilleure lumière et une meilleure ventilation, ainsi que pour répondre aux nouveaux besoins des déposants à la caisse d'épargne du bureau de poste, à la vente des timbres, etc.

Ces améliorations, entre autres choses, nécessitaient l'enlèvement de certains piliers en pierre au rez-de-chaussée et au bureau de distribution, pour y substituer des colonnes en fer destinées à soutenir un mur intérieur en maçonnerie solide. La grande confusion, le risque, les frais et l'interruption du service postal que cette proposition entraînait, et qui, si elle eût été mise à effet, n'aurait pas empêché la population de Québec de demander aussi vivement que jamais la construction d'un nouveau bureau de poste, ne paraissaient guère justifier une dépense de probablement trois mille piastres pour ces améliorations et d'autres encore, sur un édifice aussi délabré et aussi peu convenable.

Certains besoins urgents, qui se rattachaient à la mise à l'abri de l'édifice contre le froid et l'humidité, et au confort de ceux qui l'occupent à l'approche de l'hiver, ont néanmoins été sanctionnés par le Ministre des Travaux Publics. Ainsi l'on a remplacé quatorze vieux châssis par de nouveaux, on a réparé les autres, fait dix châssis-doubles pour le devant de l'édifice, une nouvelle porte vitrée et une contre-porte pour le bureau de distribution, une porte à deux battants avec cadre pour l'entrée de la cave, en dehors, et de plus on a réparé et étanché l'angle nord-est du toit, qui laissait filtrer l'eau et endommageait les murs et les plafonds. Tous ces ouvrages, faits à l'entreprise, ont coûté trois cent quatre piastres.

L'ancienne Douane, située rue Champlain, à Québec, sert maintenant aux services suivants :

Le département de la marine et des pêcheries y occupe deux chambres et une grande salle à l'étage supérieur, comme bureau.

Le bureau officiel d'immigration y occupe aussi deux chambres à l'étage supérieur. Le bureau du préposé à l'embarquement des matelots y occupe deux chambres au rez-de-chaussée. La police fluviale, quatre chambres au rez-de-chaussée, et un "violon" dans le soubassement.

L'extérieur de l'édifice, qui est en pierre de taille, est assez bien conservé. La couverture en fer-blanc a été entièrement renouvelée cette année, sous la direction du département des Travaux-Publics. A l'intérieur, la grande salle d'entrée a été bien peinte et colorée à neuf, et les architraves, les plinthes et les autres boiseries ont été rafraîchies d'une couche de peinture ; les portes en chêne ont été vernies, les murs et plafonds ont été colorés ou blanchis, et l'on peut dire que tout l'édifice est en bon état.

Les frais de peinture, etc., ont été payés de moitié par le bureau de la marine et des pêcheries et celui de l'immigration.

La clôture en palissade peinte devra être renouvelée dans un an ou deux, car elle s'en va rapidement en ruines.

La construction en bois, ou hangar des émigrés, située sur le quai, est partiellement employée comme forge et magasin pour les navires à vapeur du gouvernement, et une partie sert à abriter les immigrants. Le quai ponté en madriers se trouvait en assez bon état.

Autres édifices publics à Québec.—Les deux observatoires astronomiques, situés, l'un sur la propriété Bonner, près des plaines d'Abraham, et l'autre à l'intérieur de la citadelle, sur lesquels le département avait autrefois appliqué des deniers publics, ont été inspectés tout récemment. Il n'y a été fait aucune réparation dans le cours de l'année.

L'arsenal provincial, situé en arrière de l'ancienne propriété Sewell, rue St. Louis, et composé de deux longs et étroits bâtiments en brique et en pierre, couverts en fer-blanc, fut aussi visité et examiné. Ces deux constructions étaient employées comme magasins et dépôts pour les équipements et harnachements de la cavalerie, les uniformes, des volontaires carabiniers et artilleurs, les armes blanches, carabines, canons, caissons, et harnais de l'artillerie de campagne, etc.

Les toits des deux édifices, qui laissaient filtrer l'eau près des cheminées et aux joints, furent réparés par le département il y a environ quinze mois, et ils ont encore besoin de l'œil du ferblantier. Il faudrait percer deux fenêtres dans le petit arsenal, en arrière, pour l'éclairage et la ventilation, et il faudra les garnir de barreaux de fer.

Ces bâtiments, ainsi que la salle d'exercice en bois sur le chemin St. Louis, maintenant occupée par les corps de volontaires de la province, sont sous le contrôle du département de la milice, je crois, et c'est ce dernier qui doit supporter les frais de réparations.

Le lieutenant-gouverneur de la province de Québec a établi ses bureaux publics et privés dans la bâtisse Sewell, sur l'esplanade. Il n'a été fait qu'une légère dépense pour certaines réparations extérieures et la couverture en bardeaux d'un hangar voisin, payée par le gouvernement local, sur cette propriété de la Puissance. Tous les ouvrages ou les frais faits sur l'ancien Château St. Louis, situé près de la plateforme, ou sur les édifices du parlement local, sur la Grande Batterie, ont été exécutés et payés, paraît-il, soit à même les fonds du département de l'instruction publique, soit par le gouvernement local de Québec, sous l'autorité duquel se font maintenant toutes les réparations à ces édifices.

Spencer Wood.—Cette retraite favorite et ombreuse située sur la rive nord du St. Laurent, et qui domine les anses à bois et les navires qui couvrent le fleuve, a été occupée pendant quelque temps par LL. EE. Sir John et Lady Young, et tout récemment par S. A. R. le prince Arthur et sa suite.

La résidence, reconstruite en 1863, fut examinée en juin dernier par un architecte employé par le gouvernement, lequel fit rapport qu'il faudrait \$2,288 pour restaurer la maison, les dépendances et les terrains, somme plus forte que celle que l'on croyait prudent d'y appliquer.

Les dépenses ont donc été bornées au strict nécessaire pour arrêter les voies d'eau, renouveler une grande partie de la toiture en bardeaux et réparer le reste, mettre les pompes, les cabinets d'aisance, les sonnettes et autres affaires en ordre, enlever les tapis et les meubles, les nettoyer et reposer, laver les planchers; les jalousies, les châssis, et les peinturer, blanchir les plafonds, racommoder et polir les meubles, et mettre les appartements délabrés en aussi bon état que possible. L'on fit en même temps certains ouvrages extérieurs en reconstruisant la clôture de barrière sur le bord de la côte, qui avait tombé en grande partie ou avait été enlevée par des vagabonds, et en reconstruisant aussi le mur en brique du jardin, que la gelée avait fait tomber. Les avenues, les sentiers et les pelouses exigèrent aussi du travail pour les mettre en bon ordre. Dans le cas où le gouvernement fédéral conserverait la possession de cette magnifique propriété dans la province de Québec, il faudrait sans aucun doute y faire des frais considérables pour empêcher les bâtiments de tomber en ruine. Les écuries, la caserne, la buanderie, les hangars et les clôtures, étant en bois et construits depuis nombre d'années, exigent que l'on s'en occupe bientôt, sans quoi ils tomberont inévitablement en ruines faute de réparations. La maison et les terrains, ainsi que les meubles qui se trouvent dans la première, sont sous les soins d'un gardien payé par le département.

Douane de Montréal. Il a été si souvent dit, depuis quelques années, que cet édifice était trop étroit et mal installé, qu'il manquait de style et d'apparence, et qu'il ne convenait nullement au premier port commercial de la Puissance, non plus qu'au chiffre du revenu qui y est perçu, qu'il est inutile de faire plus que mentionner ce sujet ici.

L'on admet universellement que la douane actuelle n'est plus en rapport avec les besoins de notre époque. Quelques réparations au toit et aux gouttières, divers plombages, etc., ont néanmoins été faits par le percepteur des douanes durant l'été dernier, imputables aux dépenses contingentes du bureau local.

Un magnifique terrain sur lequel on se propose de construire la nouvelle douane avait été acheté, et il en est question dans le rapport du département de 1868. Ce terrain est situé sur la rue de la Commune, à l'ouest de la maison de douane actuelle, et dans le voisinage du bassin de la Reine et de la première écluse du canal Lachine. Une forte et influente partie de la classe commerciale de Montréal regarde ce nouvel emplacement comme ne convenant pas du tout aux affaires générales du port et du hâvre de la ville, parce qu'il n'est pas assez central. Cette opinion, fortement exprimée, a sans aucun doute été la cause que le nouvel édifice n'a pas encore été commencé. On s'accorde généralement à approuver le site actuel de l'ancienne douane, et il n'y a que l'exigüité du terrain sur lequel elle est située qui puisse servir d'argument pour chercher un autre site.

L'agent de la compagnie d'Assurance Royale de Londres et Liverpool a fait des ouvertures pour vendre au gouvernement la propriété de la Compagnie comme sous la désignation du bloc de l'Assurance Royale, qui est une imposante masse d'architecture italienne, faisant face au port, et située tout auprès de l'ancienne maison de douane.

L'intérieur est joliment fini, et il pourrait être adopté aux besoins de la perception du revenu sans exiger de grands frais. Je pourrais dire que le percepteur du port partage cette opinion, après avoir dernièrement visité l'édifice en ma compagnie.

Les grands magasins qui forment les trois étages de derrière, pourraient être convertis en bureau de vérification (*examining warehouse*), et en bureau des surveillants et des évaluateurs, car l'édifice est borné de trois côtés par des rues situées près du port ce qui est une grande commodité pour le voiturage des marchandises destinées à être examinées.

Les voûtes et les étages inoccupés serviraient admirablement de magasins du gouvernement, ou pourraient être loués aux marchands comme magasins d'entrepôt.

L'objection que l'on apporte à ce site, en disant qu'il est sujet aux inondations du St. Laurent lors de la débâcle des glaces, s'applique également au nouvel emplacement à l'écluse du canal, ainsi qu'au terrain de la maison de douane actuelle, qui est voisine de l'édifice de l'Assurance Royale.

Cet édifice n'est construit que depuis quelques années; il est solidement bâti, bien

égoutté, et son toit plat est couvert en zinc de la Vieille Montagne, qui est le meilleur zinc de Bruxelles. Il offre de plus l'avantage de pouvoir être occupé de suite, sans avoir à subir les inconvénients et les retards que nécessiterait la construction d'un nouvel édifice, qui devra coûter très cher, si l'on veut qu'il ne fasse pas trop mauvaise figure au milieu des splendides constructions du voisinage.

Bureau de Poste de Montréal. Cet édifice, qui était suffisamment grand pour les besoins d'une population de moins de 60,000 âmes, en 1855, lorsqu'il fut achevé, est devenu insuffisant pour ceux d'une population double, en 1870, surtout si l'on tient compte de l'accroissement pris par le système postal, du surcroît d'espace exigé par l'établissement de la caisse d'épargne du bureau de poste, l'émission des timbres et des mandats d'argent, l'enregistrement des lettres, la poste aux livres et paquets, etc.

Les employés de la poste éprouvent donc parfois de grands inconvénients, ainsi que le public, entassés qu'ils sont dans un édifice dont le site rend l'agrandissement presque impossible.

Cependant, sa position avantageuse, à l'angle sud-ouest de la grande rue St. Jacques et de la rue St. François Xavier, et la grande difficulté qu'il y aurait à se procurer un terrain plus grand dans un endroit aussi favorable de la ville, outre le coût que cela entraînerait, font qu'il est inutile de songer à le transporter ailleurs pour le moment.

Le bureau de poste de Montréal a récemment subi quelques réparations extérieures qui ont entraîné une dépense de \$260, sur les murs de côté et de derrière, le toit, la corniche en pierre, et les dalleaux. Beaucoup de briques de la partie supérieure des murs s'étaient imprégnées d'eau et avaient ensuite gelé, ce qui les avait fait tomber en morceaux. Il a fallu les remplacer. Le revêtement et la corniche en pierre de taille laissaient filtrer l'eau dans les joints, et il fallut les réjointoyer en ciment, afin d'empêcher que l'eau n'endommageât davantage les murs intérieurs. Le maître de poste, M. Freer, attira mon attention sur la nécessité qu'il y avait de réparer les dommages faits par l'eau et l'humidité aux plafonds et aux murs en question, et j'ai préparé une estimation des frais à encourir à cet effet, ainsi que pour subvenir à certains besoins et faire certaines améliorations dans la cour où les malles sont délivrées, laquelle est comme suit :—Réparer les ouvrages en plâtre et blanchir à la chaux tout l'intérieur du rez-de-chaussée et du premier étage ; nouveau hangar dans la cour pour y mettre le bois de chauffage ; nouvelle porte de cour sur la rue St. François Xavier ; réparer le toit du vieux hangar et le couvrir en feutre et gravier, et planchéier l'espace qui est devant le hangar : en tout, \$324.

L'ancien édifice de l'*Institution Royale*, qui sert aujourd'hui de cour du recorder, de station de police et de "violon," situé sur le côté nord-est de la Place Jacques Cartier, à Montréal, est une vieille maison en maçonnerie, construite il y a une cinquantaine d'années ; il est cependant en assez bon état de conservation au moment actuel. Cet édifice fut loué en 1860 par la corporation de Montréal, pour l'espace de trois ans, loyer de \$800 par année, et elle en a gardé possession jusqu'à présent.

Les réparations annuelles, payées par les autorités civiles, sont à peu près égales au montant du loyer payé au gouvernement.

L'ancienne bâtisse Desrivières, qui forme l'angle nord-est de la Place Jacques-Cartier et de la rue Notre-Dame, offre depuis plusieurs années une apparence de délabrement qui forme un singulier contraste avec le Palais de Justice, qui se trouve tout auprès, et avec les nombreux édifices modernes qui s'élèvent maintenant dans toutes les directions. Les murs d'enceinte, en maçonnerie française, haute d'un étage, entourent un espace de 102 pieds par 49, et il y a une bonne cour d'environ la même superficie. Le département a fréquemment fait des déboursés pour la réparation du toit élevé couvert en bardeaux, et les derniers ont eu lieu il y a environ un an. En 1865, permission fut donnée au département des ingénieurs royaux d'occuper cet édifice pour un service spécial se rattachant aux fortifications de Montréal. Le principal officier des I. R. a récemment fait rapport à son supérieur que l'édifice est presque inhabitable à cause du mauvais état du toit et de son délabrement général.

Comme l'on pense que le relèvement militaire sera terminé vers le mois d'avril, 1870, époque à laquelle la maison sera évacuée, il n'a été recommandé dernièrement que de faire

quelques légères réparations au toit, pour empêcher l'eau et la neige de pénétrer à l'intérieur, au montant de \$80. Le gouvernement ne retire aucun loyer de cette propriété.

Le vieux château et l'ancien hôtel du gouvernement, situés sur le côté sud de la rue Notre-Dame, avec les bâtiments adjacents et la grande aile construite en arrière, entièrement occupés jusqu'à tout dernièrement par le département de l'instruction publique, sont maintenant les écoles normale et modèle Jacques-Cartier pour la province de Québec, sous la direction du professeur Verreau et de ses aides.

Le principal édifice de devant est très ancien, il n'a qu'un seul étage et est couvert en tôle; l'alonge en briques, en arrière, dans laquelle se tiennent les écoles normale et modèle, a été construite il y a environ vingt deux ans.

Les réparations faites depuis deux ou trois ans ont été défrayées par le bureau de l'instruction publique, sur les fonds mis à sa disposition.

L'édifice, les planchers, les boiseries, etc., ainsi qu'on doit s'y attendre, offrent les traces d'un long usage; cependant, les murs, les ouvrages en plâtre, les peintures, etc., sont propres et en bon état.

Des réparations récentes ont été faites cet été à la couverture en tôle, aux dalles et au badigeonnage des murs extérieurs.

La cour du Recorder (édifice de l'Institution Royale), la propriété Desrivières, et le vieux château dont il est ici question, forment un seul et même bloc de terrain de grande valeur au cœur de la ville de Montréal, sur le côté sud de la rue Notre-Dame et la Place Jacques-Cartier, embrassant une superficie de 55,823 pieds anglais, ou près d'un arpent et deux tiers, mesure française; et dans le cas où le gouvernement fédéral le vendrait, il en retirerait un prix considérable; ou bien encore, il pourrait devenir plus tard l'emplacement de quelque édifice public important.

Le Musée et le bureau de l'Exploration Géologique, rue St. Gabriel, qui fait face à l'extrémité occidentale du Champ-de-Mars, est une ancienne maison en pierre de taille, à trois étages, appartenant autrefois à l'Hon. Peter McGill qui l'occupait.

L'immeuble est, généralement parlant, en bon état, la maison ayant été construite très solidement dès l'abord.

Toutes les réparations faites depuis quelques années, et ne dépassant pas \$100 par année, ont été défrayées à même les fonds mis par la législature à la disposition de Sir Wm. Logan, le département des Travaux Publics n'ayant encouru aucune dépense à l'égard de cet édifice depuis huit ou dix ans.

L'Ecole Normale McGill (protestante), qui était autrefois le Lycée, située rue Belmont au Beaver Hall, édifice gothique en pierre de taille, a tout récemment subi une rénovation et des réparations intérieures, y compris le peinturage des murs et des boiseries, le blanchissage des plafonds, l'étanchement du toit, etc., au montant d'environ \$400. Depuis quelques années, cependant, les dépenses de cette nature ont été défrayées à même les fonds votés par la législature pour les besoins de l'instruction publique.

Je puis dire que l'édifice était dans une condition satisfaisante à l'époque de ma visite.

Casernes militaires, hôpital de la garnison, etc., à Ottawa.—La dépense autorisée par l'Hon. Ministre de la Milice et de la Défense, et défrayée par son département, mais faite sous la direction des officiers des Travaux Publics, a été bornée à la construction de nouvelles latrines aux casernes de la rue George, d'un nouveau corps de garde près du magasin militaire de la Pointe Nepean, l'installation de la maison de feu M. McKinnon sur le bord de la rivière des Outaouais, et maintenant affermée de Thomas Reynold, Ecr., comme hôpital de la garnison,—l'ancien hôpital de la rue York ayant été évacué et devant à l'avenir être occupé par les soldats mariés. C'est là, avec quelques autres réparations et réquisitions insignifiantes, tout ce qui a été fait par le département pour le service militaire.

Rideau Hall, résidence de S. E. le Gouverneur Général de la Puissance du Canada.—Lors du départ de Lord Monck et de sa famille pour Spencer Wood, Québec, dans l'automne de 1868, préalablement à leur retour projeté en Angleterre, la maison et les communs de Rideau Hall furent complètement dégarnis de leurs meubles, tapis, rideaux, etc., afin de préparer les lieux pour la réception du successeur de Son Excellence. Le département eut

donc à faire faire une somme considérable de travail pour blanchir, réparer, peindre, restaurer, et tout mettre en ordre.

Lors de l'arrivée de Sir John Young à Ottawa, l'intendant de Son Excellence demanda de faire remplacer les fourneaux de cuisine américains, qui étaient en partie brûlés, par des fourneaux anglais avec grils, fours, bouilloires, tournebroches et autres ustensiles approuvés. Il fut en même temps demandé d'agrandir une salle commune, en abattant des cloisons et prenant un passage pour former une nouvelle pièce plus vaste, avec châssis à la française ouvrant sur la serre, ainsi que d'autres changements entraînant des dépenses considérables en nouvelle installation, draperies et meubles. Plus tard, une allongé a été faite au grand corridor pour former une serre pour les plantes, et une partie de la serre à vignes fut convertie en étuve pour hâter la floraison des plantes en hiver, en y plaçant les moyens de chauffage nécessaires. Des grilles à charbon ont aussi été placées dans les chambres des serviteurs; dans le soubassement, pour combattre l'humidité; et il a été fait des préparatifs pour construire une clôture en fil de fer d'environ un mille de longueur, pour enclore des pelouses et des pâturages.

La propriété tenue à bail sur laquelle est érigée la résidence du gouverneur, avec ses nombreuses et dispendieuses améliorations, ayant été achetée par le gouvernement de la Puissance; ainsi qu'il a été dit dans le dernier rapport annuel du département, il devint nécessaire de clôturer la partie non enclose, de neuf acres de front sur la rivière, afin d'empêcher qu'elle ne devint une commune inutile, et mettre fin à son usage public quotidien comme chemin conduisant à la traverse de la Pointe de la Gatineau, qui a été établie près des moulins de New-Edimborough: la clôture en palissade a donc été terminée autour de la propriété agrandie, y compris la baie en question.

On changea aussi la direction du chemin de Rock-cliff et de celui qui conduit aux écuries du gouverneur; ils furent élevés, nivelés, macadamisés et clôturés, et un nouveau pont en charpente fut construit. Il donne accès à la rivière sur la propriété du gouvernement, au moyen d'un passage creusé sous le pont, pour l'usage des habitants de Rideau Hall. Il fallut miner le roc sur une grande échelle et transporter les débris et la terre plus loin; l'on creusa aussi un nouveau puits près de la loge du portier, l'on fit de nouveaux hangars à bois, etc. etc., près de l'entrée et sur le domaine public.

En février dernier, il fut passé un contrat pour faire enlever la neige des toits; des chemins et promenades, et faire niveler au rouleau toutes les avenues et approches, après chaque tempête de neige.

Quatre puits creusés en différents endroits fournissent une abondante quantité d'eau douce pour les écuries, le lavoir de cuisine et l'arrosage des jardins; néanmoins, comme l'eau qui filtre à travers la pierre calcaire est impropre au blanchissage, à la cuisine et aux autres besoins d'une maison, il est indispensable d'avoir une forte quantité d'eau douce de rivière; il en est donc charroyé de 12 à 1400 gallons tous les jours, qui est vidée dans des réservoirs, et ensuite envoyée par des pompes à bras dans les citernes placées dans les mansardes du château. Ce service quotidien a aussi été entrepris par l'individu qui enlève la neige.

L'approvisionnement de l'eau et le service des pompes coûtent annuellement environ \$800, et l'on s'est demandé s'il n'y aurait pas moyen d'amener l'eau de la rivière d'une manière plus économique.

La proximité de la chute des Rideaux comme force motrice des pompes pourrait être utilisée, mais à part les obstacles qu'offrirait le froid et la glace en hiver, tout le pouvoir d'eau des Rideaux possédé par des particuliers suffit à peine, je crois, durant l'été, aux besoins des moulins et manufactures qui y sont établis.

L'on a aussi pensé à construire une petite maison près de la rivière des Outaouais, avec un engin et une pompe à vapeur d'une force suffisante pour envoyer l'eau, à travers un tuyau de trois pouces, jusqu'à la maison et aux communs, mais les frais annuels sous forme d'intérêt sur le coût de construction, le posage des tuyaux, l'engin, le combustible, les gages des employés et les réparations, excéderaient la somme ci-dessus. Cependant, l'on doit examiner la question de nouveau, conjointement avec celle de la construction d'une petite usine destinée à fournir du gaz à Rideau Hall.

Amélioration des terrains—Édifices publics.—Par une réponse à une adresse du Sénat, en date du 19 mai 1869, il a été mis devant la Législature une évaluation du coût du nivellement, arrondissement, déblayage et amélioration des terrains qui entourent les édifices publics, dans la ville d'Ottawa, ainsi que pour pratiquer des chemins et promenades, planter des arbres forestiers et des arbustes d'ornement, poser du gazon, etc., le tout s'élevant à \$20,000.

Préalablement à l'amélioration des terrains, certains ouvrages avaient été commencés les années précédentes ; mais durant les deux dernières années, 1868 et 1869, l'on enleva d'immenses tas de pierres et de matériaux provenant de la construction des édifices publics, l'on tailla et réduisit les aspérités rocheuses de la surface, l'on marqua et confectionna des chemins carrossables et des trottoirs, et l'on régularisa les levées, en les couvrant de gazon et de gravier, etc. Tous ces travaux, ainsi que plusieurs autres de moindre importance, furent faits sous la direction de M. Alpine Grant, jardinier Ecossais pratique.

Pendant l'été dernier, des ouvriers ont enlevé sous direction, au moyen de la poudre ou du pique, environ 2,500 verges cubes de pierre calcaire, et au moins 3,000 verges cubes de terre, qui a été ensuite distribuée sur les endroits qui avaient besoin de remblais ou de remplissage. Les quartiers de roche ou les gros cailloux ont été utilisés en en formant un mur de soutènement solide sur les bords de la falaise, ou ont été cassés pour en former des chemins.

Une agréable promenade a été pratiquée le long du versant presque perpendiculaire de la Côte des Casernes, passant au milieu des arbres qui couvrent la côte, à peu de frais et en peu de tems. Le versant nord-est de la falaise, du côté du canal, a été entouré d'une clôture ; l'ancienne poudrière a été enlevée, et plusieurs autres ouvrages ont aussi été faits.

La dépense totale des deux dernières années s'élèvera à moins de six mille piastres, et l'on peut regarder comme terminée la plus grande partie du nivellement général et du terrassement à faire sur les terrains qui entourent les édifices du parlement et des départements.

Jusqu'ici, les hommes qui mettaient du bois en radeaux dans les baies de la rivière des Outaouais avaient la mauvaise habitude d'attacher leurs câbles ou leurs chaînes aux arbres qui bordent la rivière, au pied des côtes, ce qui avait pour résultat de détruire les jeunes arbres et arbustes qui se trouvent sur la propriété du gouvernement, près du bord de l'eau.

Le Ministre des Travaux Publics, pour prévenir la destruction de la magnifique végétation qui couvre le versant du côté, a fait poser dans le roc une douzaine de gros anneaux en fer, ainsi que des planches sur lesquelles sont indiqués, en français et en anglais, les endroits où les radeaux et autres embarcations peuvent amariner.

Tour Centrale, Édifices du Parlement.—Il a été dernièrement ordonné de terminer la partie supérieure de la grande tour centrale des édifices du parlement, conformément au dessin primitif, mais d'une manière aussi économique que possible, et avec des matériaux aussi légers que l'on pourra, tout en pourvoyant à la solidité et à la durée de l'ouvrage, dans une position aussi élevée et aussi exposée.

L'intention de l'architecte, comme on le voit par les dessins, était de monter l'étage octogone et la lanterne, au-dessus des pignons des cadrans, en grosse maçonnerie. En calculant les quantités d'après les dessins de profil, on a trouvé que le poids de cette maçonnerie, qui serait superposée à la construction devant la supporter, serait de neuf cents à mille tonnes. L'on propose d'y substituer un poids moins dangereux de trente tonnes, consistant en un ouvrage en charpente, recouvert en tôle galvanisée et en fer blanc. La hauteur de la tour qui reste à faire, à part la crête en fer ouvré et le haut couronnement et la girouette, serait d'au moins cinquante pieds.

Des soumissions pour l'achèvement de la tour sont sur le point d'être obtenues d'entrepreneurs compétents, dont l'expérience, l'outillage et les moyens sont une recommandation pour cette espèce d'ouvrage hasardeux et particulier, à l'égard duquel il ne serait pas judicieux d'accepter indistinctement toutes les propositions.

Une mesure de beaucoup plus importante, cependant, est l'achèvement de la toiture de la bibliothèque inachevée, et elle occupe en ce moment l'attention sérieuse du département.

L'hon. M. McDougall, lors de son dernier voyage en Angleterre, soumit le projet, avec les dessins de l'édifice inachevé, à un ingénieur anglais éminent dont le rapport et l'évaluation sont encore sous considération.

Le moyen recommandé dans ce rapport est de faire un dôme ou toit sphérique polygone de 90 pieds d'aman, porté sur seize chevrons de croupe en fer ouvré, devant peser trente quintaux chacun, reposant eux-mêmes sur autant d'arcs-boutants extérieurs en pierre. La partie extérieure du toit serait recouverte en zinc de Bruxelles ou de la Vieille-Montagne, No. 16, de la meilleure qualité; et la voûte intérieure serait finie en pièces gothiques et revêtue d'une couche de plâtre appelé "*patent canvass plaster*," qui est si fort recommandé par les hommes les plus éminents de la profession en Angleterre, ainsi que le prouvent leurs noms et les édifices dans lesquels cette composition a été appliquée. (Voir l'extrait plus loin.)

Le toit sera à l'épreuve du feu. Les voliges en fer, le lattage et la lanterne en métal auront un poids de 110 tonneaux; la couche de "*canvass plaster*," vingt tonneaux. L'on peut probablement porter à cent quarante tonneaux le poids total du toit projeté.

L'on ne peut citer, dans la Puissance du Canada, aucun exemple d'un dôme construit en métal, ou même en bois, d'aussi grandes dimensions, (et encore moins en brique et en pierre, comme on se proposait d'abord de le faire,) comme ayant surmonté les difficultés climatiques dont il faut tenir compte, dans un pays où les extrêmes du chaud et du froid varient, comme à Ottawa, dans un espace de douze mois, de 30° au-dessous à 90° au-dessus de zéro, Fahrenheit. L'ont peut donc dire que c'est une entreprise hardie et difficile que d'essayer de couvrir la bibliothèque au moyen d'une charpente de fer, comme on le propose; et ce projet aussi bien que tout autre, exigera la plus grande habileté de main-d'œuvre et de direction pour être heureusement mené à terme.

L'ingénieur de Londres porte à £5,820 *sterling* le coût de sa couverture projetée et de la lanterne qui la surmontera, (mais à part de la maçonnerie et de l'ouvrage en pierre de taille jusqu'à la base du toit polygone,) le tout préparé en Angleterre pour être expédié par navires. C'est là une évaluation très basse, et je suis d'avis qu'il faudrait la doubler pour y inclure le fret, le transport, le montage et la surveillance, ou la porter à \$50,000 en monnaie canadienne.

L'évaluation soumise au parlement pour l'achèvement de la bibliothèque, y compris la maçonnerie et la toiture, etc., aux taux portés dans le contrat de M. R. H. McGreevy, est de cent quarante-cinq mille piastres, outre quinze pour cent de plus pour dépenses contingentes et surveillance,—en tout, par conséquent, \$166,750.

Les édifices publics dans la Grande-Bretagne et ailleurs à l'égard desquels on a adopté le "*Patent canvass plaster*," avec les noms des architectes surveillants, sont comme suit, savoir :—

| | |
|---|--------------------------|
| Cloth-Workers' Hall, plafond du grand salon..... | G. Angell, Ecuier. |
| Charing Cross Hotel, plafonds..... | E. M. Barry, A. R. A. |
| City Terminus Hotel, rue Canon, plafond, grand passage, etc..... | E. M. Barry, A. R. A. |
| Star et Garter Hotel, Richmond, plafond dans la salle au café..... | E. M. Barry, A. R. A. |
| Free Masons' Hall, plafond dans le grand passage et les salles à manger.... | F. P. Cockerell, Ecr. |
| Banque d'Agra, (Calcutta,) plafonds..... | W. L. Granville, Ecr. |
| Cambridge Heath Chapel, (Hackney,) plafonds..... | J. James, Ecr. |
| 45, rue Oxford, plafond..... | Owen Jones, Ecr. |
| Victoria Club, plafond..... | C. O. Parnell, Ecr. |
| White Hall Club, plafond dans le salon et salle de billard..... | C. J. Parnell, Ecr. |
| Bureau des archives publiques, dôme de l'escalier..... | J. Pennethorne, Ecr. |
| Drapers Hall, plafond dans le salon..... | H. Williams, Ecr. |
| Bureau de l'Inde, dôme du grand escalier..... | M. Digby Wyatt, F. S. A. |
| South Kensington Museum, arches, poutres etc..... | |
| Nouvelle Salle d'Opéra, (Malte,) plafond, proscénium, etc..... | E. M. Barry, A. R. A. |
| Théâtre de Covent Garden, devant des loges..... | E. M. Barry, A. R. A. |
| Théâtre de Drury Lane, devant des loges..... | M. Nelson et Innes. |
| Glasgow, (Théâtre Royal,) devant des loges..... | M. Potts et fils. |

Nouvel Amphithéâtre, Holborn, devant des loges et voûte.....M. Smith et fils.
 Stockton sur Tees, Théâtre, devant des loges.....M. Potts et fils.
 Théâtre du Prince de Galles, Liverpool, devant des loges, plafond, etc...E. Solomons, Ecr.
 Théâtre de Gaieté, devant des loges, plafond arches, etc.....C. J. Phipps, écr., F. S. A.
 Théâtre de Sa Majesté, plafond, devant des loges et proscénium.....C. W. Lee, Ecr.
 ainsi que beaucoup d'autres édifices particuliers qui ne sont pas énumérés.

Douane de Kingston.—Sur cet édifice, les ouvrages de la saison actuelle ou de pierre la prochaine peuvent être énumérés comme suit :—Le parapet et la corniche en ont besoin d'être bien rejointoyés afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans les murs au-dessous. Le toit plat, couvert en fer blanc, a besoin de soudure, et il faut étancher les encoignures là où elles se reliaient à la maçonnerie. Toute la partie exposée du toit devra être couverte d'une couche de "ciment canadien", comme mesure de protection ; les gouttières en plomb, la couverture du portique, etc., devront être étanchées par le plombier ; les cheminées en pierre, là où les joints ouverts laissent entrer l'air, devront être soigneusement rejointoyées et solidées.

Les quatre capuchons de ventilation qui sont sur le toit devront être enlevés et remplacés par des neufs ; les portes d'entrée, etc., devront être imitées et vernies ; le grillage en fonte, en avant de l'édifice, devra être peinturé, ainsi que la porte de cour sur la rue Clarence ; le plafond en plâtre du portique devra être réparé ; le plafond de la salle longue nettoyé et blanchi à la chaux. On demande aussi un hangar pour le charbon ; les deux fournaises Chilson, posées dans le soubassement, devront être cimentées aux plaques et aux joints, pour qu'elles puissent servir l'hiver prochain ; deux soupapes en bois doivent être posées dans les conduits d'air froid, afin d'en régler l'approvisionnement, ainsi que de petits tuyaux en plomb pour fournir de l'eau aux fontaines d'évaporation dans les chambres à air chaud.

L'on ne devrait pas négliger d'étancher le toit, tirer les joints de la maçonnerie et réparer les fournaises.

Il reste encore à faire rapport sur une requête du percepteur du port, demandant l'autorisation de chauffer l'édifice au moyen de tuyaux à vapeur, afin d'économiser le combustible.

Bureau de Poste de Kingston.—Plusieurs contrats ont été autorisés avec des entrepreneurs de différents métiers et mis à exécution, cette année, pour les réparations générales qu'exigeait cet édifice, comme le rejointoiement des corniches extérieures, la réparation des gouttières, tuyaux à l'eau et autres ouvrages en métal ; le peinturage à l'intérieur et à l'extérieur, les ouvrages de menuiserie, etc,—ce qui a occasionné une dépense de \$139.21, y compris la surveillance.

Les autres besoins sur lesquels on a attiré mon attention, sont d'appliquer au toit plat la même composition que celle que l'on se propose d'employer pour la maison de douane, poser de nouveaux perrons en chêne, peindre les contre-portes, et d'autres petites affaires. Ce bel édifice, à part ces quelques besoins, est représenté comme étant en bon état.

Partout où, pour les édifices publics, on a adopté les toits plats, quelle que soit la préférence que leur accordent les architectes sous le rapport de l'apparence, sur les toits élevés et pointus, l'on peut être sûr, comme le prouve une longue expérience, qu'il faudra y faire de fréquentes réparations, nécessitées par la contraction et l'expansion qu'ils subissent sous l'influence des grands changements de température qui se font sentir en ce pays, du froid, des dégels, de la pluie et de la chaleur, qui les endommagent fortement et promptement.

Douane de Toronto.—Cet édifice, qui existe maintenant depuis vingt-quatre ans, construit en brique blanche de la localité, présente aujourd'hui une façade salie à l'extrémité de la rue Yonge sur le havre de Toronto ; c'est le temps où la fumée de charbon qui imprègne l'atmosphère, comme dans de plus anciennes villes, qui a produit cette décoloration.

Afin de donner une apparence propre et claire à cet édifice public, qui est d'ailleurs d'un style d'architecture fort modeste, je proposerais que tous ses pans, en avant, en

arrière et sur les côtés, fussent recouverts de deux couches de peinture à l'huile de la couleur de la brique primitive, mais sans tirer de lignes ou de joints pour imiter la brique.

Le peinturage devrait aussi s'étendre au quatre cheminées, au toit en ferblanc, au petits murs des tranchées d'enceinte, aux murs latéraux, aux portes, etc., ainsi qu'au grillage en fer et à la plinthe qui le supporte en avant de l'édifice.

Les autres ouvrages qu'il y aurait à faire sont les suivants :—Quelques-uns des rangs de briques, près de la corniche supérieure, ont été dégradés par la pluie et la gelée, et exigent d'être enlevés et remplacés par de bonnes briques.

Le mur en pierre des fondations devrait être rejointoyé au mortier bleu, et la surface devrait être badigeonnée de la couleur de la pierre.

Le revêtement des murs des tranchées d'enceinte devrait être remis en place et solidé en bon mortier à la chaux.

Les joints de la maçonnerie au perron d'entrée, à la corniche du portique, et à la base en pierre du treillage en fer, devraient être bien tirés.

La galerie en bois, en arrière, a besoin de réparations, et il faudrait peindre la dessus de son toit.

La porte d'entrée devrait être imitée en chêne et vernie.

J'ai porté les frais de ces différents ouvrages à \$600.

Pendant l'année qui vient de s'écouler, le percepteur du port a fait faire plusieurs améliorations, comme de peindre et blanchir les plafonds, les murs et les boiseries des bureaux et des passages, à même ses dépenses contingentes.

Un bâtiment en planche, de 36 par 24 pieds et de deux étages de hauteur, situé à environ 40 pieds au sud et en arrière de la douane, a été loué et sert de bureau de vérification (*examining warehouse*.)

Cette maison en bois, à peine à l'épreuve de la pluie, est beaucoup trop étroite, n'offre aucune sûreté, et ne convient nullement pour y étaler et évaluer des effets et marchandises de prix.

Je n'ai pas cru devoir recommander que l'on y fit aucune dépense.

Bureau de Poste, Toronto.—Sur demande adressée par le maître de poste de Toronto et l'inspecteur du district à l'Hon. Maître Général des Postes, et sanctionnée dans le mois de janvier de la présente année, un contrat fut passé avec MM. Withrow & Killock, de Toronto, pour faire exécuter certaines modifications et réparations à l'édifice de la poste, situé sur le côté ouest de la rue Toronto. A cause de la superficie restreinte de l'espace consacré au public et au bureau de la livraison générale, l'on a cru devoir modifier et avancer les portes d'entrée et les porches extérieurs de manière à inclure autant d'espace que possible, y compris le perron de la rue. Les vitreaux et les cloisons furent aussi reculés et agrandis pour correspondre aux nouveaux arrangements du bureau de livraison des lettres, et le nombre des casiers en a été considérablement augmenté. On a considérablement blanchi, coloré, peinturé et tapissé, afin d'améliorer la lumière insuffisante et donner plus de propreté à l'intérieur.

Les frais se sont élevés à \$1,032.93.

L'on espère que ces améliorations permettront aux employés du bureau de poste de continuer à remplir leurs devoirs dans l'ancien édifice, jusqu'à ce que l'on puisse construire ailleurs celui que l'on projette, afin de répondre aux besoins de la correspondance croissante de la population de la principale ville de la province d'Ontario.

Le terrain acheté pour le nouvel édifice se trouve dans le voisinage du bureau de poste actuel, et a 120 pieds de front sur le côté nord de la rue Adélaïde, par 180 pieds de profondeur jusqu'à la rue Stanley en arrière, et tout édifice d'architecture qui y sera construit sera fort apparent de la rue King.

Bureau de Poste d'Hamilton.—Le maître de poste a attiré mon attention sur la nécessité de faire quelques réparations peu considérables, savoir : deux tuyaux de conduite en tôle galvanisée, aux angles intérieurs du bureau de poste, pour décharger l'eau qui tombe des gouttières et la conduire au plus prochain égoût ; un cadre et des barres de fer au châssis de la voûte de sûreté, pour plus de précautions, et, à l'entrée principale, à l'intérieur

de la porte, une barre en fer mouvante, des gâches et un cadenas, pour plus grande sûreté, et une serrure à secret à la porte privée du maître de poste.

Douane de Hamilton.—Cet édifice a été mis en bon état pour le service du revenu, depuis que les améliorations sanctionnées ont été mises à exécutions l'été dernier.

Le bureau de vérification et les murs de division ont été fortifiés, comme on l'avait recommandé, au moyen de tiges en fer et de colonnes d'appui en chêne, depuis le soubassement jusqu'au toit.

Dans les bureaux des inspecteurs, des évaluateurs et du percepteur, l'on a beaucoup et très bien blanchi, peinturé et tapissé. Dans la grande salle et les passages, les boiseries, les portes imitées, les architraves, etc., ont reçu une couche de vernis. La couverture en ferblanc du toit a aussi été rejointoyée au ciment de Warren, tel qu'on l'avait proposé.

Les travaux qu'il faudra faire au printemps prochain sont la construction d'un mur bas en pierre de taille, surmonté d'une palissade en fonte, peinturée et posée en avant de la maison de douane, soit :—

| | |
|---|----------|
| Palissade en fer, 100 pieds linéaires..... | \$541 00 |
| Mur en pierre do | 270 00 |
| Surveillance..... | 40 55 |
| Aussi, reposer 5 grilles de cheminées, briques réfractaires, etc..... | 12 50 |
| | \$864 05 |

Bureau de Poste de London.—Cet édifice a été trouvé en assez bon état lorsqu'il a été visité dernièrement, ayant subi certaines réparations l'année dernière. Je puis donc dire que, lors de mon examen de l'intérieur, le toit continuait à être étanche et sec, les murs, les plafonds, les boiseries, et la peinture étaient propres et sains, et comme conséquence favorable, je n'ai à recommander aucune dépenses au département.

Douane de London.—La perception des droits imposés sur les importations à cette station intérieure se fait dans un édifice en pierre tenu à bail et situé près du bureau de poste et des banques de la ville. Les constructions qui sont en arrière occupées par d'autres parties, avaient pris feu quelque temps auparavant, et la maison de douane ainsi que ses livres et documents, ont dû courir un grand danger. Un terrain très convenable, formant l'encoignure opposée des rues Richmond et North, faisant aussi partie de la propriété de l'église anglicane, avait été offert au gouvernement pour y construire une maison de douane ; la seule objection qui se soit élevée depuis contre ce site, c'est qu'il pourrait plus tard, s'il était acheté, être trouvé trop étroit pour y ériger la maison de douane d'une ville dont le commerce augmente aussi rapidement.

Une autre propriété fort désirable, plus grande et moins coûteuse, sur le côté opposé de la rue, est maintenant offerte au gouvernement, et le choix de ce dernier, ou de quelque autre site acceptable, formera un article du budget qui sera soumis à la législation.

J'ai l'honneur d'être,
Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. B. RUBIDGE,
S. I. T. P.

APPENDICE No. 20.

TABLEAUX GÉNÉRAUX, indiquant:—1o. Les pouvoirs d'eau et autres propriétés loués sur les canaux, etc., durant l'année fiscale finissant au 30 juin 1869.

| Date. | Terme du bail. | Locataires. | DESCRIPTION DE LA PROPRIÉTÉ LOUÉE. | | A quelle fin employée. | Étendue de la propriété. | Force du pouvoir d'eau. Meules de moulin. | Date du bail. | Loyer annuel. | TERME DE PAIEMENT. | | |
|----------------------|----------------|------------------------------|--|--------------|------------------------|--------------------------|---|------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------|--|
| | | | | | | | | | | Montant de chaque versement. | Date des paiements. | Quand le premier versement est payable |
| 1868.
1er jan ... | 21 ans.. | R. B. McPherson et A. Weir. | Eau de surplus au déversoir No. 23, Canal Welland..... | | Sur leur propriété. | 2 Runs. | 1868.
1er jan... | \$ cfs
110 00 | \$ cfs
55 00 | 1er janvier
1er juillet. | 1868,
1er juillet. | |
| 15 sept. ... | 21 do | Ontario Cotton Warp, Mill Co | Partie du Lot No. 9, do..... | 1600 pds. c. | Maison d'école. | 1½ do | 1 do ... | 110 00 | 55 00 | do do | 1 do | |
| 30 sept ... | 1 an.... | Mme Olive Stewart | Ancienne Banque du H.-C. Toronto..... | | | | 29 août...
1869. | 600 00 | | | | |
| 1869.
10 mai.... | 1 do.... | Samuel Percy... | Péage du Chemin de Huntingdon au Lac St. François..... | | | | 10 mai... | 200 00 | 72 50 | 10 Ao. Nov.
Fév. mai. | 1869.
10 août... | |

2me. Propriétés achetées ou vendues par le Département durant l'année fiscale finissant le 30 juin 1869.

| Date de la signature. | Par qui vendues. | A qui vendues. | Désignation et situation des propriétés. | Pour quel usage. | Etendue. | Prix. | Observations. |
|-----------------------|--------------------------------|----------------|---|--------------------------|--|----------------------|---------------|
| 28 juillet 1868. | T. C. Keefer et al. | A Sa Majesté. | Transport de la propriété de "Rideau Hall", New Edinburg. | Résidence du Gouverneur. | 87 A. 3 R. 4 <sup>96</sup> / <sub>100</sub> perches. | \$ cts.
82,000 00 | |
| 28 octobre do. | du Chemin du Lac St. François. | do | Cession du chemin de Huntingdon au lac St. François. | Défence. | 8 milles. | | |
| 18 nov. do. | John Hanly. | do | Cession d'une partie du lot No. 3, rue East, village de Port Colborne. | Pour agrandir le bassin. | ¼ acre. | 1,800 00 | |
| 13-16 nov. do. | Rév. C. E. Cartwright et al. | do | Canal Welland. | | | 6,000 00 | |
| 12 janv. 1869. | S. Y. Chesley. | do | Cession, partie du lot No. 18, 1ère. cession de Kingston, touchant à l'asile de Rockwood. | Pour agrandir l'asile. | 3 acres. | 800 00 | |
| 10 13 15 juin, do. | Mde. Ant. Poirier. | do | Cession, partie du lot No. 1, Petite Pointe Maligne, à l'écluse No. 17, Canal Cornwall. | Déversoir. | 7 <sup>53</sup> / <sub>100</sub> acres. | | |
| 29 juillet 1868. | Héritiers D. McMaster. | do | Cession, à N. E. du lot No. 18, 1ère. cession de Marystown, St. Clément. | Canal Beauharnois. | 3990 pieds. | 12 58 | Pris en 1847. |
| 2 octobre do. | Magnus Gunn. | do | Reçu pour dommages à l'île Thompson. | Domages de Beauharnois. | | 67 25
72 67 | |
| 10 déc. do. | J. B. et M. Lawler. | do | Reçu pour dommages au lot No. 32, 1ère. cession de Lancaster. | do | | 55 00 | |
| 8 janv. 1869. | John Curry. | do | Reçu pour dommages au lot ½ No. 8, Dundee. | do | | | |
| 31 déc. 1868. | Jos. W. Parent. | do | Reçu pour dommages au lot No. 1 et ½ O. de 2, St. Zotique, et No. 1, Lancaster. | do | | 867 00 | |
| 28 do do. | R. Arrivée dit Deslisle. | do | Reçu pour dommages au lot A. Côte Ste. Catherine, St. Zotique. | do | | 57 20 | |
| 26 do do. | J. H. et R. Méthot. | do | Reçu pour dommages au lot A. Côte Ste. Catherine, St. Zotique. | do | | 178 20 | |
| 26 juin 1869. | Adam Duncan et six autres. | do | Reçu pour acquit de toutes réclamations contre le chemin Métépétiac. | do | | 30 80 | |
| | | | | Domages | | in all 337 91 | |

APPENDICE No. 20.—*Suite.*

3e. Proclamations dans la "Gazette du Canada," transférant ou abandonnant des Propriétés Publiques, durant l'année fiscale finissant au 30 juin 1869.

| Proclamation dans la Gazette du Canada. | | Date de l'ordre en Conseil. | Travaux abandonnés ou transférés. | Comtés dans lesquels les travaux sont situés. | A qui abandonnés. | Observations. |
|---|------------------------------|-----------------------------|---|---|--|------------------------------------|
| Page. | Date. | | | | | |
| 141 | 4 sept. 1868. | 4 mai 1868. | 10. Cette partie (14 milles) du Chemin de Métapédiac, partant de Ste. Flavie, sur le fleuve St. Laurent, et passant à travers la seigneurie de LePage et Thibierge, le canton Fleuriot et le fief Pacot; 20. Et (13½ milles) depuis la résidence de Daniel Frazer, sur le 96e mille, dans le canton de Ristigouche, pour traverser la Pointe Ferry, dans la Baie des Chaleurs, sur le 111e mille. | Rimouski. | Aux officiers de la mun icipalité chemin | Abandonné depuis le 28 sept. 1868. |
| 643
734 | 19 mars 1869.
30 do | 18 mars 1869
30 do | Le pont sur la rivière Bastien.
Déclarant le Chemin de Huntingdon au lac St. François ouvrage public. | Bonaventure.
Champlain. | do
do | Abandonné depuis le 23 mars 1869. |
| | | 15 juin do .. | Prison et palais de justice, Sault Ste. Marie. | Huntingdon.
District d'Algonna. | Gouvernement d'Ontario. | Pour des fins militaires |
| | | 15 do do .. | Le pont de la rivière Petite Nation, à Ste. Angélique. | Comté d'Ottawa. | Municipalités | Pour être abandonné. |

4e. Proclamations dans la "Gazette du Canada," à l'égard des péages sur des Travaux Publics, durant l'année fiscale finissant au 30 juin 1869.

| Proclamation dans la Gazette du Canada. | | Péages ou règlements. | Noms des travaux. | Péages sur. |
|---|---------------|-----------------------|--|-------------|
| Page. | Date. | | | |
| 820 | 24 mai 1869. | Péages. | Welland, St. Laurent, Chambly, St. Ours, Baie Burlington, Ottawa, ou écluse de Ste. Anne | Houille. |
| 843 | 7 juin do .. | do | St. Laurent, Chambly, St. Ours, Baie Burlington, Ottawa ou écluse de Ste. Anne | do |
| 711 | 9 avril do .. | do | Canal Welland, (glace). | do |
| 711 | 9 do do .. | do | Péages du canal sur la tourbe | Glace. |
| 663 | 22 mars do .. | do | Compagnie du pont suspendu de Clifton | Tourbe. |